

Refrigerator  
Kühlschrank/Gefrierschrank  
Congélateur /Réfrigérateur  
Koelkast  
ثلاجة  
يخچال  
Frigorífico  
Frigorifero  
Ψυγείο  
Холодильники  
Køl/Frys  
Kyl/Frys  
Kjøl/Frys  
Jääkaappi/Pakastin

CN153920  
CN158220D  
CN153221DH  
CN153220X  
CN158220DX

**BEKO**

## **Please read this manual first!**

Dear Customer,

We hope that your product, which has been produced in modern plants and checked under the most meticulous quality control procedures, will provide you an effective service.

For this, we recommend you to carefully read the entire manual of your product before using it and keep it at hand for future references.




### **This manual**

- Will help you use your appliance in a fast and safe way.
- Read the manual before installing and operating your product.
- Follow the instructions, especially those for safety.
- Keep the manual in an easily accessible place as you may need it later.
- Besides, read also the other documents provided with your product.

Please note that this manual may be valid for other models as well.

### **Symbols and their descriptions**

This instruction manual contains the following symbols:

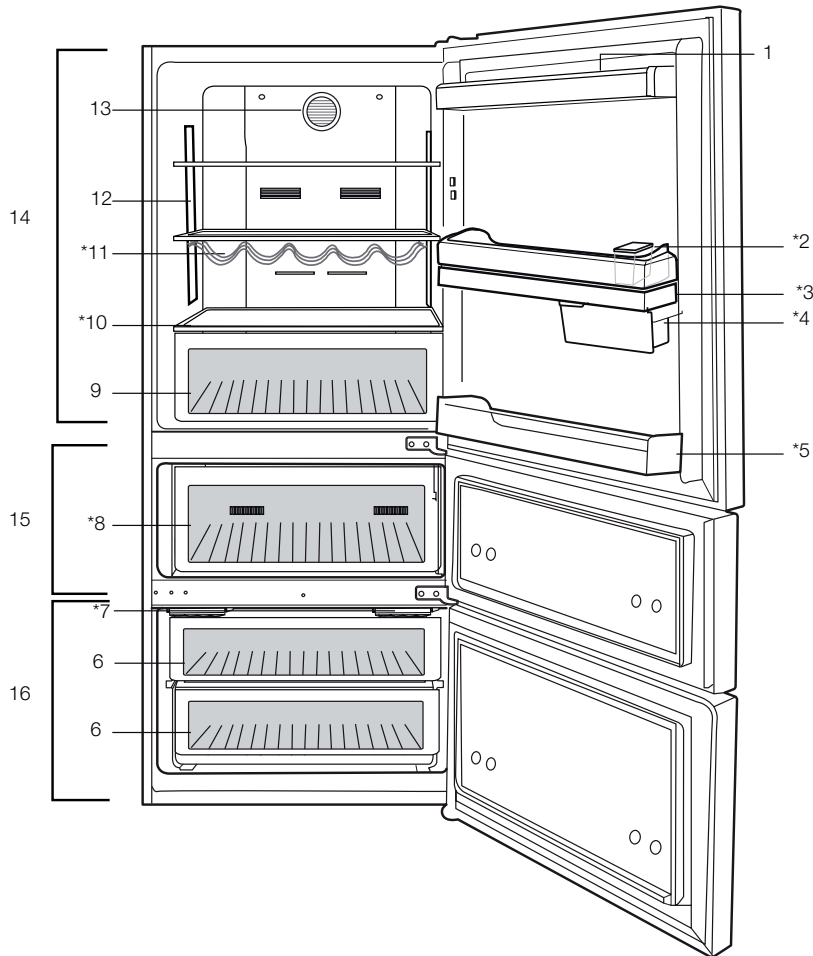
-  Important information or useful tips.
-  Warning against dangerous conditions for life and property.
-  Warning against electric voltage.

## CONTENTS

---


<b>1 Refrigerator</b>	<b>3</b>	<b>5 Using your refrigerator</b>	<b>13</b>
		Indicator Panel.....	13
		Freezing fresh food .....	18
		Door Open Warning.....	18
		Recommendations for preservation of frozen food .....	19
		Placing the food .....	19
		Water Dispenser .....	20
		Egg holder.....	22
		Blue light .....	22
		Deep-freeze information .....	23
		Multi Zone Storage Compartment ..	23
		Description and cleaning of odor filter: .....	24
<b>2 Important Safety Warnings</b>	<b>4</b>	<b>6 Maintenance and cleaning</b>	<b>25</b>
Intended use .....	4	Protection of plastic surfaces .....	25
General safety .....	4		
For products with a water dispenser; ..	6	<b>7 Troubleshooting</b>	<b>26</b>
Child safety.....	6		
Compliance with the AEEE Regulation and Disposing of the Waste Product..	6		
Package information.....	7		
HCA warning.....	7		
Things to be done for energy saving ..	7		
Recommendations for the fresh food compartment.....	8		
<b>3 Installation</b>	<b>9</b>		
Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator .....	9		
Before you start the refrigerator,.....	9		
Electrical connection.....	9		
Disposing of the packaging .....	10		
Disposing of your old refrigerator .....	10		
Placing and Installation .....	10		
Adjusting the legs .....	11		
Changing the illumination lamp .....	11		
<b>4 Preparation</b>	<b>12</b>		

# 1 Refrigerator



- |  |                              |
|--|------------------------------|
| 1. Egg holder                            | 10. Adjustable glass shelves |
| 2. Water dispenser filling container     | 11. Bottle holder            |
| 3. Water dispenser tank                  | 12. Illumination lens        |
| 4. Fridge compartment shelf              | 13. Fan                      |
| 5. Sliding and Rotary storage containers | 14. Fridge compartment       |
| 6. Freezer compartment drawers           | 15. Multizone compartment    |
| 7. Ice container                         | 16. Freezer compartment      |
| 8. Multizone compartment's drawer        |                              |
| 9. Crisper (Snack Compartment)           |                              |

## \*OPTIONAL

 Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.



## 2 Important Safety Warnings

---

Please review the following information. Failure to observe this information may cause injuries or material damage. Otherwise, all warranty and reliability commitments will become invalid.

The service life of your product is 10 years. During this period, original spare parts will be available to operate the product properly.

### Intended use

This product is intended to be used

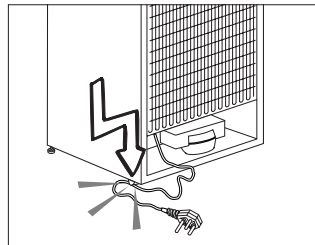
- indoors and in closed areas such as homes;
- in closed working environments such as stores and offices;
- in closed accommodation areas such as farm houses, hotels, pensions.
- It should not be used outdoors.

### General safety

- When you want to dispose/scrap the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized bodies.
- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the refrigerator. Do not intervene or let someone intervene to the refrigerator without notifying the authorised services.
- For products with a freezer compartment; Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your mouth.)

- For products with a freezer compartment; Do not put bottled and canned liquid beverages in the freezer compartment. Otherwise, these may burst.
- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Unplug your refrigerator before cleaning or defrosting.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and defrosting processes of your refrigerator. In such cases, the vapor may get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the parts on your refrigerator such as the door as a means of support or step.
- Do not use electrical devices inside the refrigerator.
- Do not damage the parts, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured causes skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Electrical devices must be repaired by only authorised persons. Repairs performed by incompetent persons create a risk for the user.
- In case of any failure or during a maintenance or repair work, disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.

- Do not pull by the cable when pulling off the plug.
- Place the beverage with higher proofs tightly closed and vertically.
- Never store spray cans containing flammable and explosive substances in the refrigerator.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- This product is not intended to be used by persons with physical, sensory or mental disorders or unlearned or inexperienced people (including children) unless they are attended by a person who will be responsible for their safety or who will instruct them accordingly for use of the product
- Do not operate a damaged refrigerator. Consult with the service agent if you have any concerns.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety.
- Contact authorized service when there is a power cable damage to avoid danger.
- Never plug the refrigerator into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may arise.
- This refrigerator is intended for only storing food items. It must not be used for any other purpose.
- Label of technical specifications is located on the left wall inside the refrigerator.
- Never connect your refrigerator to electricity-saving systems; they may damage the refrigerator.
- If there is a blue light on the refrigerator, do not look at the blue light with optical tools.
- For manually controlled refrigerators, wait for at least 5 minutes to start the refrigerator after power failure.
- This operation manual should be handed in to the new owner of the product when it is given to others.
- Avoid causing damage on power cable when transporting the refrigerator. Bending cable may cause fire. Never place heavy objects on power cable.
- Do not touch the plug with wet hands when plugging the product.



- Do not plug the refrigerator if the wall outlet is loose.
- Water should not be sprayed on inner or outer parts of the product for safety purposes.
- Do not spray substances containing inflammable gases such as propane gas near the refrigerator to avoid fire and explosion risk.
- Never place containers filled with water on top of the refrigerator; in the event of spillages, this may cause electric shock or fire.

- Do not overload the refrigerator with food. If overloaded, the food items may fall down and hurt you and damage refrigerator when you open the door.
- Never place objects on top of the refrigerator; otherwise, these objects may fall down when you open or close the refrigerator's door.
- As they require a precise temperature, vaccines, heat-sensitive medicine and scientific materials and etc. should not be kept in the refrigerator.
- If not to be used for a long time, refrigerator should be unplugged. A possible problem in power cable may cause fire.
- The plug's tip should be cleaned regularly with a dry cloth; otherwise, it may cause fire.
- Refrigerator may move if adjustable legs are not properly secured on the floor. Properly securing adjustable legs on the floor can prevent the refrigerator to move.
- When carrying the refrigerator, do not hold it from door handle. Otherwise, it may be snapped.
- When you have to place your product next to another refrigerator or freezer, the distance between devices should be at least 8cm. Otherwise, adjacent side walls may be humidified.

### **For products with a water dispenser;**

Pressure of water mains should be minimum 1 bar. Pressure of water mains should be maximum 8 bars.

- Use only potable water.

### **Child safety**

- If the door has a lock, the key should be kept away from reach of children.
- Children must be supervised to prevent them from tampering with the product.

### **Compliance with the AEEE Regulation and Disposing of the Waste Product**

This product does not contain harmful and forbidden materials described in the "Regulation on the Control of the Waste Electrical and Electronic Equipment" issued by the T.R. Ministry of Environment and City Planning. Complies with the AEEE Regulation.



This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Therefore, do not dispose the product with normal domestic waste at the end of its service life. Take it to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn the nearest collection point. Help protect the environment and natural resources by recycling used products. For children's safety, cut the power cable and break the locking mechanism of the door, if any, so that it will be non-functional before disposing of the product.

## Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

### **Do not forget...**

Any recycled substance is an indispensable matter for nature and our national asset wealth.

If you want to contribute to the re-evaluation of the packaging materials, you can consult to your environmentalist organizations or the municipalities where you are located.

## HCA warning

### **If your product's cooling system contains R600a:**

This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

### **Ignore this warning if your product's cooling system contains R134a.**

Type of gas used in the product is stated in the type label which is on the left wall inside the refrigerator.

Never throw the product in fire for disposal.

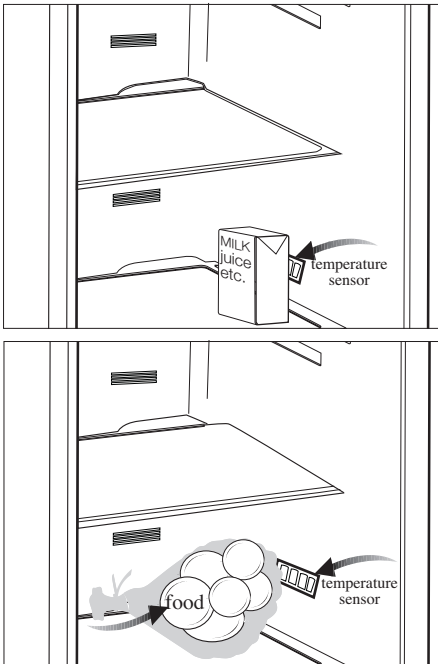
## Things to be done for energy saving

- Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
- Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
- Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside of it is not prevented.
- Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators. Keep your refrigerator at least 30cm away from heat emitting sources and at least 5cm from electrical ovens.
- Pay attention to keep your food in closed containers.
- For products with a freezer compartment; You can store maximum amount of food items in the freezer when you remove the shelf or drawer of the freezer. Energy consumption value stated for your refrigerator has been determined by removing freezer shelf or drawer and under maximum load. There is no harm to use a shelf or drawer according to the shapes and size of food to be frozen.
- Thawing frozen food in fridge compartment will both provide energy saving and preserve the food quality.

## Recommendations for the fresh food compartment

### \*optional

- Do not allow the food to touch the temperature sensor in fresh food compartment. To allow the fresh food compartment keep its ideal storage temperature, sensor must not be hindered by food.
- Do not place hot foods in the product.



### 3 Installation

⚠ In case the information which are given in the user manual are not taken into account, manufacturer will not assume any liability for this.

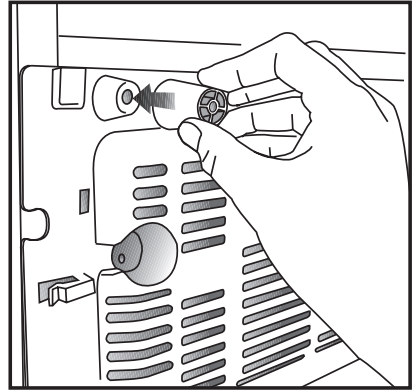
#### Points to be paid attention to when the relocation of the refrigerator

1. Your refrigerator should be unplugged. Before transportation of your refrigerator, it should be emptied and cleaned.
2. Before it is re-packaged, shelves, accessories, crisper, etc. inside your refrigerator should be fixed with adhesive tape and secured against impacts. Package should be bound with a thick tape or sound ropes and the transportation rules on the package should be strictly observed.
3. Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

#### Before you start the refrigerator,

Check the following before you start to use your refrigerator:

1. Attach 2 plastic wedges as illustrated below. Plastic wedges are intended to keep the distance which will ensure the air circulation between your refrigerator and the wall. (The picture is drawn up as a representation and it is not identical with your product.)



2. Clean the interior of the refrigerator as recommended in the “Maintenance and cleaning” section.
3. Connect the plug of the refrigerator to the wall socket. When the fridge door is opened, fridge internal lamp will turn on.
4. When the compressor starts to operate, a sound will be heard. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.
5. Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.

#### Electrical connection


Connect your product to a grounded socket which is being protected by a fuse with the appropriate capacity.


Important:

The connection must be in compliance with national regulations.

- The power plug must be easily accessible after installation.

- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- The voltage stated on the label located at left inner side of your product should be equal to your network voltage.
- **Extension cables and multi plugs must not be used for connection.**

 A damaged power cable must be replaced by a qualified electrician.

 Product must not be operated before it is repaired! There is the risk of electric shock!

## Disposing of the packaging

The packing materials may be dangerous for children. Keep the packing materials out of the reach of children or dispose of them by classifying them in accordance with the waste instructions stated by your local authorities. Do not throw away with regular house waste, throw away on packaging pick up spots designated by the local authorities.

The packing of your refrigerator is produced from recyclable materials.


## Disposing of your old refrigerator

Dispose of your old refrigerator without giving any harm to the environment.

- You may consult your authorized dealer or waste collection center of your municipality about the disposal of your refrigerator.

Before disposing of your refrigerator, cut out the electric plug and, if there are any locks on the door, make them inoperable in order to protect children against any danger.

## Placing and Installation

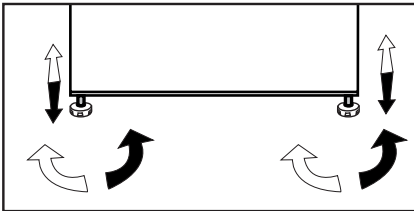
 If the entrance door of the room where the refrigerator will be installed is not wide enough for the refrigerator to pass through, then call the authorized service to have them remove the doors of your refrigerator and pass it sideways through the door.

1. Install your refrigerator to a place that allows ease of use.
2. Keep your refrigerator away from heat sources, humid places and direct sunlight.
3. There must be appropriate air ventilation around your refrigerator in order to achieve an efficient operation. If the refrigerator is to be placed in a recess in the wall, there must be at least 5 cm distance with the ceiling and at least 5 cm with the wall. Do not place your product on the materials such as rug or carpet.
4. Place your refrigerator on an even floor surface to prevent jolts.

## Adjusting the legs

If your refrigerator is unbalanced;

You can balance your refrigerator by turning its front legs as illustrated in the figure. The corner where the leg exists is lowered when you turn in the direction of black arrow and raised when you turn in the opposite direction. Taking help from someone to slightly lift the refrigerator will facilitate this process.



## Changing the illumination lamp

To change the Bulb/LED used for illumination of your refrigerator, call your Authorized Service.



## 4 Preparation

---

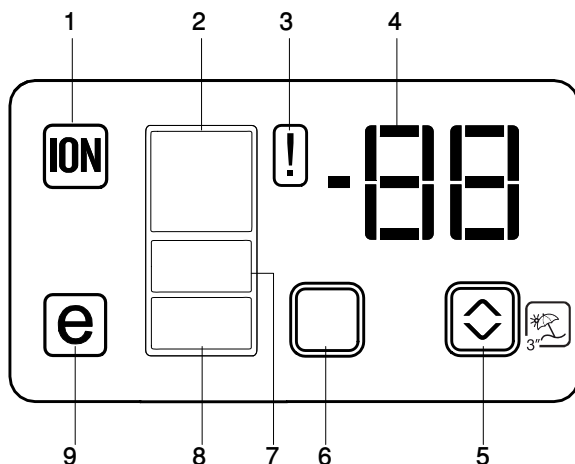
- Your cooler/freezer should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.
- The ambient temperature of the room where you install your cooler/freezer should at least be 10°C. Operating your cooler/freezer under cooler conditions is not recommended with regard to its efficiency.
- Please make sure that the interior of your cooler/freezer is cleaned thoroughly.
- If two cooler/freezers are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- When you operate your cooler/freezer for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
- The door should not be opened frequently.
- It must be operated empty without any food in it.
- Do not unplug your cooler/freezer. If a power failure occurs out of your control, please see the warnings in the “Recommended solutions for the problems” section.
- Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

## 5 Using your refrigerator

### Indicator Panel

Indicator panels may vary depending on your product's model.

Indicator panel aids in using your refrigerator with its audio and visual functions.



- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 1. Ioniser Indicator            | 6. Refrigerator Compartment Selection Button |
| 2. Fridge Compartment Indicator | 7. Multizone Compartment Indicator           |
| 3. Error Status Indicator       | 8. Freezer Compartment Indicator             |
| 4. Temperature Indicator        | 9. Economy Mode Indicator Button             |

#### 1. Ioniser Indicator

Indicator light lights up continuously. This light indicates that your refrigerator is protected against the bacteria.

#### 2. Fridge Compartment Indicator

Fridge compartment light illuminates when adjusting the fridge compartment temperature.

#### 3. Error Status Indicator

If your refrigerator does not cool adequately or if there is a sensor failure, this indicator will be activated. When this indicator is active, temperature indicator will display "e" and the numbers 1,2,3... These numbers on the indicator provide information about the error to the service personnel.

**i** Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

#### **4. Temperature Indicator**

Indicates the temperatures of fridge, freezer multizone compartment.

#### **5. Temperature Setting / Vacation Button**

After selecting the compartment for which you will set the temperature, perform the temperature setting by means of pressing this button.

Press and hold the same button for 3 seconds to activate the Vacation function for the fridge compartment. Press this button again to deactivate the selected function.

If this function is active, "- -" appears on the temperature indicator of the fridge compartment and no cooling is performed in the fridge compartment. Other compartments will be cooled in accordance with the temperature set for them.

#### **6. Refrigerator Compartment Selection Button**

Press Refrigerator Compartment Selection Button to switch between fridge, freezer and multizone compartments.

#### **7. Multizone Compartment Indicator**

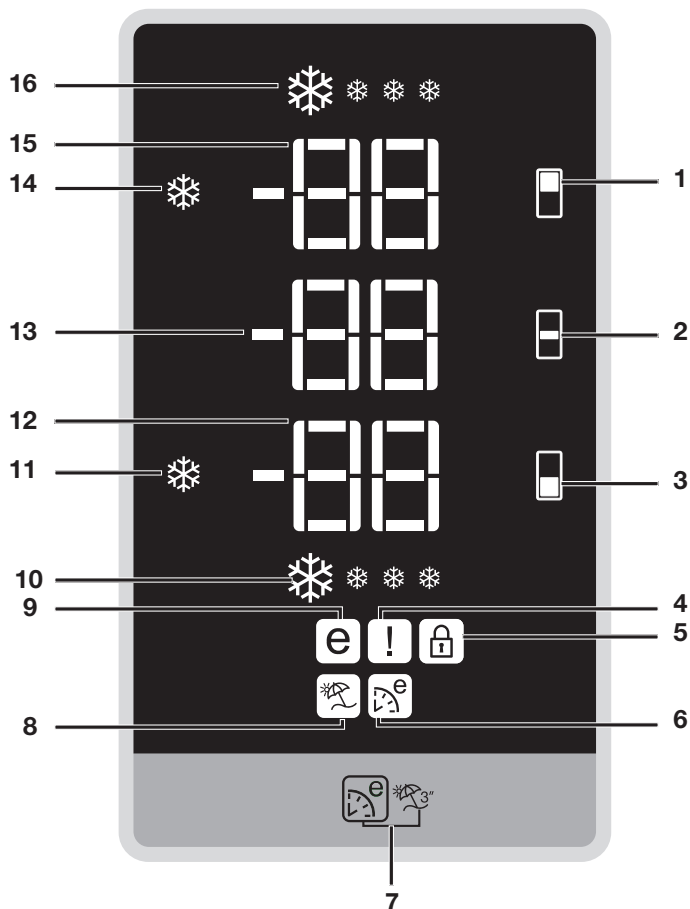
Multizone compartment light illuminates when adjusting the multizone compartment temperature.

#### **8. Freezer Compartment Indicator**

Freezer compartment light illuminates when adjusting the freezer compartment temperature.

#### **9. Economy Mode Indicator**

Indicates that the refrigerator is running in energy-efficient mode. This indicator will be active if the temperature of Freezer Compartment is set to -18 and energy efficient cooling is being performed.



- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Freezer compartment setting button</li> <li>2. Multizone compartment setting button</li> <li>3. Fridge compartment setting button</li> <li>4. Error status indicator</li> <li>5. Key lock indicator</li> <li>6. Eco Extra Function indicator</li> <li>7. Eco Extra / Vacation Button</li> <li>8. Vacation function indicator</li> <li>9. Economic usage indicator</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>10. Quick fridge function indicator</li> <li>11. Quick fridge function button</li> <li>12. Freezer compartment temperature setting indicator</li> <li>13. Multizone compartment temperature setting indicator</li> <li>14. Fast freeze function button</li> <li>15. Fridge compartment temperature setting indicator</li> <li>16. Fast Freeze Function Indicator</li> </ul> |
|--|--|

**ⓘ** Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

## **1. Setting the freezer compartment**

This function allows you to set the freezer compartment temperature. Press this button to set the temperature of the freezer compartment to -18,-19, -20,-21,-22,-23 and -24, respectively.

## **2. Multi Zone Storage Compartment Temperature Setting Button**

You can set the Multi Zone Storage Compartment either as a Freezer or a Cooler. Press and hold this button for 3 seconds to set the Multi Zone Storage Compartment either as a Freezer or a Cooler. This compartment is set as a Freezer Compartment at factory.

If the Multi Zone Storage Compartment is set as a Freezer, then the temperature of the Multi Zone Storage Compartment will change as -18,-19,-20,-21,-22,-23 -24, -18... respectively each time you press this button. If the Multi Zone Compartment is set as a Fridge, then the temperature of the Multi Zone Compartment will change as 10, 8, 6, 4, 2, 0, -6, ... respectively each time you press this button.

## **3. Fridge Compartment Setting Button**

This function allows you to make the fridge compartment temperature setting. Press this button to set the temperature of the fridge compartment to 8,7,6,5,4,3, 2,respectively.

## **4. Error Status Indicator**

If your refrigerator does not cool adequately or if there is a sensor failure, this indicator will be activated. When this indicator is active, Freezer Compartment Temperature indicator will display "E" and Fridge Compartment Temperature Indicator will display numbers such as "1,2,3...". These numbers on the indicator provide information about the error to the service personnel.

When you place hot food into the freezer compartment or if you leave the door open for a long time, exclamation mark can illuminate for some time. This is not a failure; this warning will disappear when the food cools down.

## **5. Key Lock Indicator**

Use this function if you do not want your refrigerator temperature setting changed.

To activate this function, you should press and hold Fast Freeze and Quick Fridge buttons together for 3 seconds.

## **6. Eco Extra Function Indicator**

It indicates that the Eco-Extra function is active.

If this function is active, your refrigerator will automatically detect the least usage periods and energy-efficient cooling will be performed during those times. Economy indicator will be active while energy-efficient cooling is performed.

Press the relevant button again to deactivate this function.

## **7. Eco Extra/Vacation Button**

Press this button briefly to activate the Eco Extra function. Press and hold this button for 3 sec. to activate the Vacation function. Press this button again to deactivate the selected function.

## **8. Vacation Function Indicator**

Indicates that the vacation function is active.

If this function is active, "- -" appears on the temperature indicator of the fridge compartment and no cooling is performed in the fridge compartment. Other compartments will be cooled in accordance with the temperature set for them.

Press the relevant button again to deactivate this function.

## **9. Economy Mode Indicator**

Indicates that the refrigerator is running in energy-efficient mode. Freezer Compartment temperature

This indicator will be active if the function is set to -18 or the energy efficient cooling is being performed due to Eco-Extra function.

## **10. Quick Fridge Indicator**

This icon flashes in an animated style when the Quick Fridge function is active.

## **11. Quick Fridge Function**

When you press the Quick Fridge button, the temperature of the compartment will be colder than the adjusted values.

This function can be used for food placed in the fridge compartment and required to be cooled down rapidly.

If you want to cool large amounts of fresh food, it is recommended to activate this feature before putting the food into the fridge.

Quick Fridge indicator turns on when the Quick Fridge function is on. To cancel this function, press Quick Fridge button again.

If you do not cancel it, Quick Fridge will cancel itself automatically after 2 hours or when the fridge compartment reaches to the required temperature.

This function is not recalled when power restores after a power failure.

## **12. Freezer Compartment Temperature Setting Indicator**

Indicates the temperature set for the Freezer Compartment.

## **13. Multi Zone Storage Compartment Temperature Indicator**

Indicates the temperature set for Multi Zone storage compartment.

## **14. Quick Freeze Function**

Fast Freeze indicator turns on when the Fast Freeze function is active. To cancel this function, press Fast Freeze button again. Fast Freeze indicator will turn off and return to its normal settings. If you do not cancel it, Fast Freeze will cancel itself automatically after 8 hours or when the freezer compartment reaches to the required temperature.

If you want to freeze large amounts of fresh food, press the Fast Freeze button before putting the food into the freezer compartment.

If you press the Fast Freeze button repeatedly with short intervals, the electronic circuit protection will be activated and the compressor will not start up immediately.

This function is not recalled when power restores after a power failure.

## **15. Fridge Compartment Temperature Setting Indicator**

Indicates the temperature set for the Fridge Compartment.

## **16. Quick Freeze Indicator**

This icon flashes in an animated style when the Fast Freeze function is active.

## Door Open Warning

**(This feature may vary depending on the door of the product and may not exist in some models.)**

An audio warning signal will be given when the door of your product is left open for at least 1 minute. This warning will be muted when the door is closed or any of the display buttons (if any) are pressed.


## Freezing fresh food

- Wrap or cover the food before placing them in the refrigerator.
- Hot food must cool down to the room temperature before putting them in the refrigerator.
- The foodstuff that you want to freeze must be fresh and in good quality.
- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- The foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.

- Materials to be used for packaging must be tear-proof and resistant to cold, humidity, odor, oils and acids and they must also be airtight. Moreover, they must be well closed and they must be made from easy-to-use materials that are suitable for deep freeze usage.
- Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.
- Please observe the following instructions to obtain the best results.
  1. Do not freeze too large quantities of food at one time. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.
  2. Placing warm food into the freezer compartment causes the cooling system to operate continuously until the food is frozen solid.
  3. Take special care not to mix already frozen food and fresh food.

Freezer Compartment Setting	Fridge Compartment Setting	Explanations
-18°C	4°C	This is the normal recommended setting.
-20,-22 or -24°C	4°C	These settings are recommended when the ambient temperature exceeds 30°C.
Quick Freeze	4°C	Use when you wish to freeze your food in a short time. Your refrigerator will return to its previous mode when the process is over.
-18°C or colder	2°C	If you think that your fridge compartment is not cold enough because of the hot conditions or frequent opening and closing of the door.
-18°C or colder	Quick Fridge	You can use it when your fridge compartment is overloaded or if you wish to cool down your food rapidly. It is recommended that you activate quick fridge function 4-8 hours before placing the food.

## Recommendations for preservation of frozen food

- Prepacked commercially frozen food should be stored in accordance with the frozen food manufacturer's instructions for a  (4 star) frozen food storage compartment.
- To ensure that the high quality achieved by the frozen food manufacturer and the food retailer is maintained, the following should be remembered:
  1. Put packages in the freezer as quickly as possible after purchase.
  2. Ensure that contents are labeled and dated.
  3. Do not exceed "Use By", "Best Before" dates on the packaging.

### Defrosting

The freezer compartment defrosts automatically.

## Placing the food

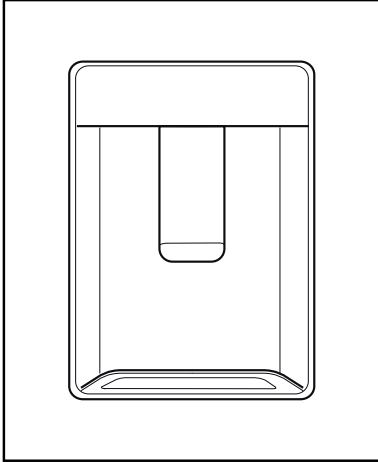
Freezer compartment shelves	Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc.
Egg holder	Egg
Fridge compartment shelves	Food in pans, covered plates and closed containers
Fridge compartment door shelves	Small and packaged food or drinks (such as milk, fruit juice and beer)
Crisper	Vegetables and fruits
Freshzone compartment	Delicatessen products (cheese, butter, salami and etc.)



# Water Dispenser

## (in some models)

Water dispenser is a very useful feature based on reaching cold water without opening the door of your refrigerator. As you will not have to open your refrigerator door frequently, you will have saved energy.



## Using the water spring

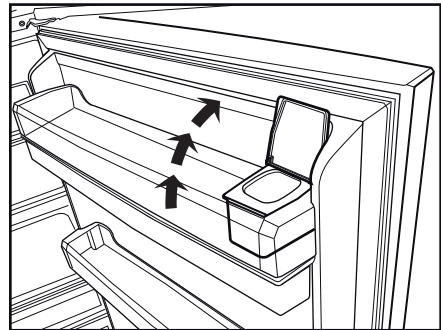
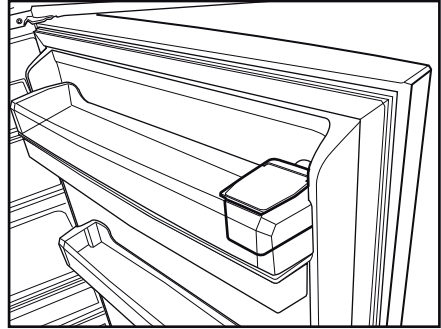
Push the arm of the water dispenser with your glass. The dispenser will cease operating once you release the arm.

When operating the water dispenser, maximum flow can be obtained by pressing the arm fully. Please remember that the amount of flow from the dispenser is subject to the degree you press the arm.

As the level of the water in your glass/container rises, slightly lessen the pressure on the arm to prevent the overspill. If you slightly press the arm, the water will drip; this is quite normal and not a failure.

## Filling the water dispenser's tank

Water tank filling reservoir is located inside the door rack. Open the reservoir cover and fill in clean potable water. And then, close the lid.



## Warning!

- Do not fill the water reservoir with any other liquid except for water such as fruit juices, carbonated beverages or alcoholic drinks which are not suitable to use in the water dispenser. Water dispenser will be irreparably damaged if these kinds of liquids are used. Warranty does not cover such usages. Some chemical substances and additives contained in these kinds of drinks/liquids may damage the water tank.
- Use clean and pure drinking water only.

- Capacity of the water tank is 3 liters; do not overfill.
- Push the arm of the water dispenser with a rigid glass. If you are using disposable plastic glasses, push the arm with your fingers from behind the glass.

### Cleaning the water tank

- Remove the water filling reservoir inside the door rack.
- Remove the door rack by holding from both sides.
- Grab the water tank from both sides and remove it with an angle of 45 C.
- Clean the water tank by removing its lid.

### Important:

Components of the water tank and water dispenser should not be washed in dishwasher.

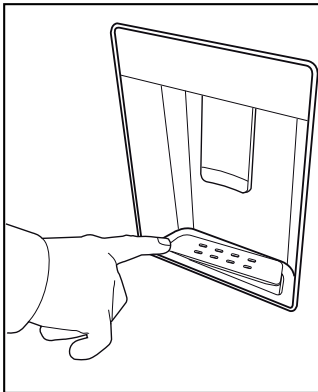
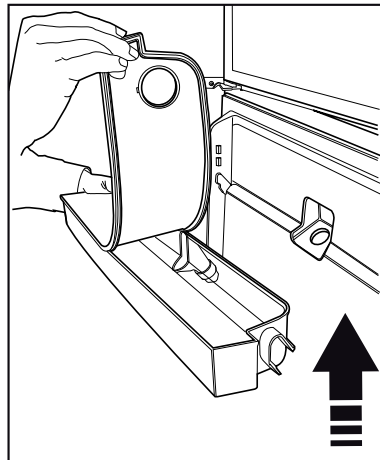
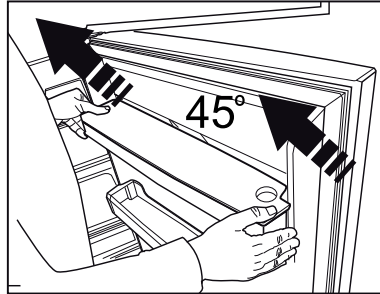
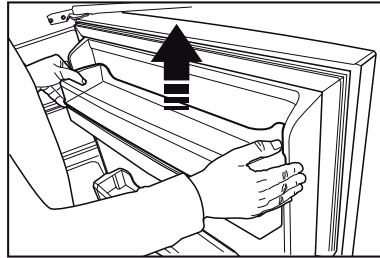
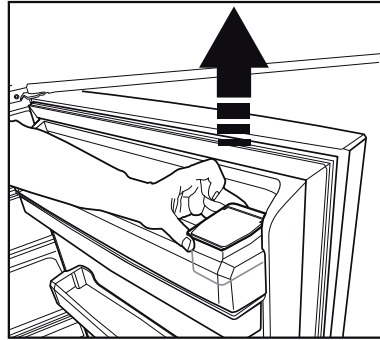
### Water tray

Water that dripped while using the water dispenser accumulates in the spillage tray.

Take out the plastic strainer as shown in the figure.

With a clean and dry cloth, remove the water that has accumulated

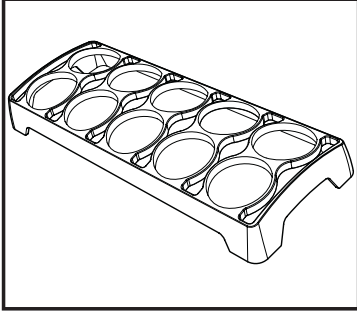
**CAUTION:** Connect only to a potable water line.



## Egg holder

You can install the egg holder to the desired door or body shelf.

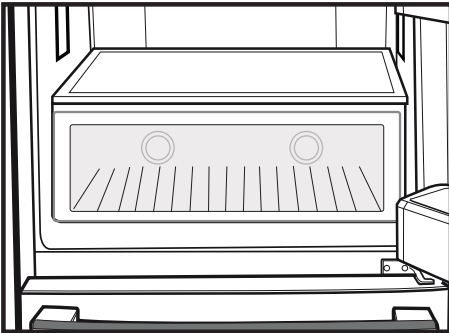
Never store the egg holder in the freezer compartment



## Blue light

(in some models)

Foodstuff stored in the crispers that are enlightened with a blue light continue their photosynthesis by means of the wavelength effect of blue light and thus, preserve their freshness and increase their vitamin content.

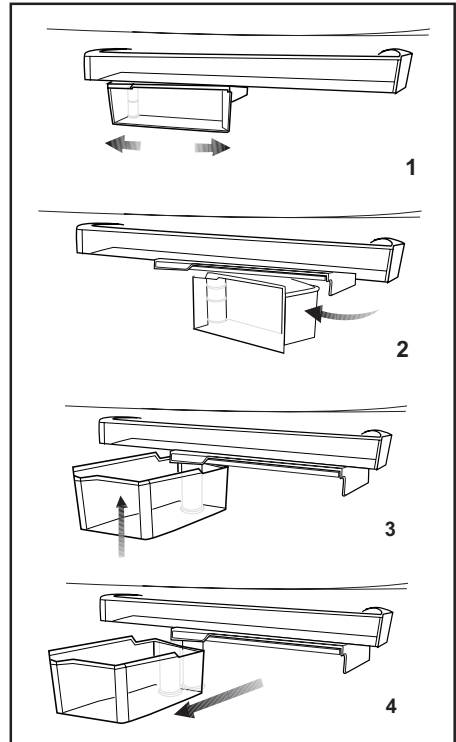


## Rotary storage container

Sliding body shelf can be moved to left or right in order to allow you place the tall bottles, jars or boxes to the lower shelf (Fig. 1)

You can reach the food that you have placed into the shelf by grabbing and turning it from its right edge (Fig.2).

When you want to load or remove it to clean, turn it by 90 degrees, raise it up and pull towards yourself (Fig. 3-4).



## Deep-freeze information

Food must be frozen as rapidly as possible when they are put in a refrigerator in order to keep them in good quality.

The TSE norm requires (according to certain measurement conditions) the refrigerator to freeze at least 4.5 kg of foodstuff at 32°C ambient temperature to -18°C or lower within 24 hours for every 100-liters of freezer volume.

It is possible to keep the food for a long time only at -18°C or lower temperatures.

You can keep the freshness of food for many months (at -18°C or lower temperatures in the deep freeze).

### **⚠ WARNING!**

- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- Foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.

Materials necessary for packaging:

- Cold resistant adhesive tape
- Self adhesive label
- Rubber rings
- Pen

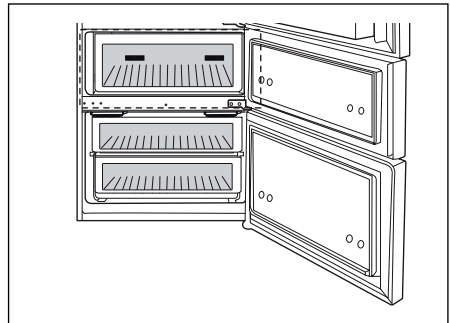
Materials to be used for packaging the foodstuff must be tear-proof and resistant to cold, humidity, odor, oils and acids.

Foodstuff to be frozen should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent their partial thawing.

Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.

## Multi Zone Storage Compartment

The Multi Zone Storage Compartment of your refrigerator may be used in any desired mode by adjusting it to fridge (2/4/6/8 °C) or freezer (-18/-19/-20/-21/-22/-23/-24) temperatures. You can keep the compartment in the desired temperature with the Multi Zone Storage Compartment Temperature Setting Button. The temperature of Multi Zone Storage Compartment can be adjusted to -6, -2, 0 and 10 in addition to fridge compartment temperatures. "0" degree is used to store the deli products longer, and -6 degrees is used to keep the meats up to 2 weeks in an easily cuttable condition.

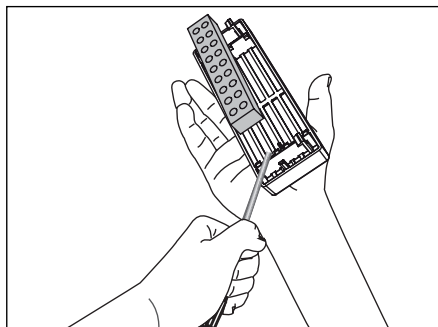
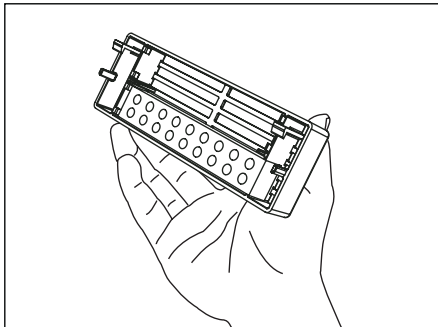
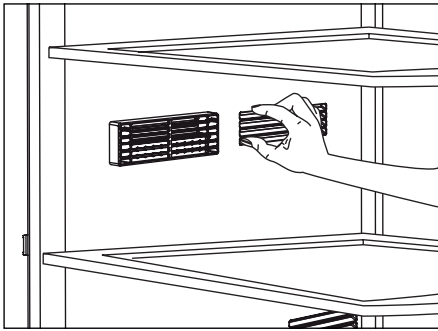


## Description and cleaning of odor filter:

Odor filter prevents unpleasant odor build-up in your refrigerator.

Pull the cover, into which the odor filter is installed, downwards and remove as illustrated. Leave the filter under sunlight for one day. Filter will be cleaned during this time. Install the filter back to its place.

Odor filter must be cleaned once in a year.



## 6 Maintenance and cleaning

---

- ⚠ Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.
- ⚠ We recommend that you unplug the appliance before cleaning.
- ⚠ Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
- ℹ Use lukewarm water to clean the cabinet of your cooler/freezer and wipe it dry.
- ℹ Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
- ⚠ Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- ⚠ If your cooler/freezer is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
- ℹ Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
- ⚠ To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.

- ⚠ Never use cleaning agents or water that contain chlorine to clean the outer surfaces and chromium coated parts of the product. Chlorine causes corrosion on such metal surfaces.

### Protection of plastic surfaces

- ℹ Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your cooler/freezer in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your cooler/freezer. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

## 7 Troubleshooting

Please review this list before calling the service. It will save your time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage. Some of the features described here may not exist in your product.

The cooler/freezer does not operate.

- The plug is not inserted into the socket correctly. >>>Insert the plug into the socket securely.
- The fuse of the socket which your cooler/freezer is connected to or the main fuse have blown out. >>>Check the fuse.

Condensation on the side wall of the fridge compartment (MULTIZONE, COOL CONTROL and FLEXI ZONE).

- Ambient is very cold. >>>Do not install the cooler/freezer in places where the temperature falls below 10 °C.
- Door has been opened frequently. >>>Do not open and close the door of cooler/freezer frequently.
- Ambient is very humid. >>>Do not install your cooler/freezer into highly humid places.
- Food containing liquid is stored in open containers. >>>Do not store food with liquid content in open containers.
- Door of the cooler/freezer is left ajar. >>>Close the door of the cooler/freezer.
- Thermostat is set to a very cold level. >>>Set the thermostat to a suitable level.

Compressor is not running

- Protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the cooler/freezer has not been balanced yet. The cooler/freezer will start running approximately after 6 minutes. Please call the service if the cooler/freezer does not startup at the end of this period.
- The fridge is in defrost cycle. >>>This is normal for a full-automatically defrosting cooler/freezer. Defrosting cycle occurs periodically.
- The cooler/freezer is not plugged into the socket. >>>Make sure that the plug is fit into the socket.
- Temperature settings are not made correctly. >>>Select the suitable temperature value.
- There is a power outage. >>>Cooler/freezer returns to normal operation when the power restores.

The operation noise increases when the cooler/freezer is running.

- The operating performance of the cooler/freezer may change due to the changes in the ambient temperature. It is normal and not a fault.

The cooler/freezer is running frequently or for a long time.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• New product may be wider than the previous one. Larger cooler/freezers operate for a longer period of time.</li> <li>• The room temperature may be high. &gt;&gt;&gt;It is normal that the product operates for longer periods in hot ambient.</li> <li>• The cooler/freezer might be plugged in recently or might be loaded with food. &gt;&gt;&gt;When the cooler/freezer is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature. This is normal.</li> <li>• Large amounts of hot food might be put in the cooler/freezer recently. &gt;&gt;&gt;Do not put hot food into the cooler/freezer.</li> <li>• Doors might be opened frequently or left ajar for a long time. &gt;&gt;&gt;The warm air that has entered into the cooler/freezer causes the cooler/freezer to run for longer periods. Do not open the doors frequently.</li> <li>• Freezer or fridge compartment door might be left ajar. &gt;&gt;&gt;Check if the doors are closed completely.</li> <li>• The cooler/freezer is adjusted to a very low temperature. &gt;&gt;&gt;Adjust the cooler/freezer temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved.</li> <li>• Door seal of the fridge or freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated. &gt;&gt;&gt;Clean or replace the seal. Damaged/broken seal causes the cooler/freezer to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.</li> </ul>
Freezer temperature is very low while the fridge temperature is sufficient.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• The freezer temperature is adjusted to a very low value. &gt;&gt;&gt;Adjust the freezer temperature to a warmer degree and check.</li> </ul>
Fridge temperature is very low while the freezer temperature is sufficient.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• The fridge temperature is adjusted to a very low value. &gt;&gt;&gt;Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.</li> </ul>
Food kept in the fridge compartment drawers is frozen.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• The fridge temperature is adjusted to a very high value. &gt;&gt;&gt;Adjust the fridge temperature to a lower value and check.</li> </ul>
Temperature in the fridge or freezer is very high.



<ul style="list-style-type: none"> <li>• The fridge temperature is adjusted to a very high value. &gt;&gt;&gt;Fridge compartment temperature setting has an effect on the temperature of the freezer. Change the temperatures of the fridge or freezer and wait until the relevant compartments attain a sufficient temperature.</li> <li>• Doors are opened frequently or left ajar for a long time. &gt;&gt;&gt;Do not open the doors frequently.</li> <li>• Door is ajar. &gt;&gt;&gt;Close the door completely.</li> <li>• The cooler/freezer is plugged in or loaded with food recently. &gt;&gt;&gt;This is normal. When the cooler/freezer is plugged in or loaded with food recently, it will take longer for it to attain the set temperature.</li> <li>• Large amounts of hot food might be put in the cooler/freezer recently. &gt;&gt;&gt;Do not put hot food into the cooler/freezer.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vibrations or noise.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• The floor is not level or stable. &gt;&gt;&gt; If the cooler/freezer rocks when moved slowly, balance it by adjusting its feet. Also make sure that the floor is strong enough to carry the cooler/freezer, and level.</li> <li>• The items put onto the cooler/freezer may cause noise. &gt;&gt;&gt;Remove the items on top of the cooler/freezer.</li> </ul>
There are noises coming from the cooler/freezer like liquid flowing, spraying, etc.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Liquid and gas flows occur in accordance with the operating principles of your cooler/freezer. It is normal and not a fault.</li> </ul>
Whistle comes from the cooler/freezer.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fans are used in order to cool the cooler/freezer. It is normal and not a fault.</li> </ul>
Condensation on the inner walls of cooler/freezer.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hot and humid weather increases icing and condensation. It is normal and not a fault.</li> <li>• Doors are opened frequently or left ajar for a long time. &gt;&gt;&gt;Do not open the doors frequently. Close them if they are open.</li> <li>• Door is ajar. &gt;&gt;&gt;Close the door completely.</li> </ul>
Humidity occurs on the outside of the cooler/freezer or between the doors.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• There might be humidity in the air; this is quite normal in humid weather. When the humidity is less, condensation will disappear.</li> </ul>
Bad odour inside the cooler/freezer.

- No regular cleaning is performed. >>>Clean the inside of the cooler/freezer regularly with a sponge, lukewarm water or carbonate dissolved in water.
- Some containers or package materials may cause the smell. >>>Use a different container or different brand packaging material.
- Food is put into the cooler/freezer in uncovered containers. >>>Keep the food in closed containers. Microorganisms spreading out from uncovered containers can cause unpleasant odours.
- Remove the foods that have expired best before dates and spoiled from the cooler/freezer.

The door is not closing.

- Food packages are preventing the door from closing. >>>Replace the packages that are obstructing the door.
- The cooler/freezer is not completely even on the floor. >>>Adjust the feet to balance the cooler/freezer.
- The floor is not level or strong. >>>Make sure that the floor is level and capable to carry the cooler/freezer.

Crispers are stuck.

- The food is touching the ceiling of the drawer. >>>Rearrange food in the drawer.

## **Bitte lesen Sie zuerst diese Anleitung!**

Lieber Kunde,

Wir sind sicher, dass Ihnen dieses Produkt, das in modernsten Fertigungsstätten hergestellt und den strengsten Qualitätsprüfungen unterzogen wurde, lange Zeit gute Dienste leisten wird.

Wir empfehlen Ihnen, vor Inbetriebnahme des Gerätes das gesamte Handbuch durchzulesen und es anschließend aufzubewahren.

### **Diese Anleitung...**

- hilft Ihnen, Ihr Gerät schnell und sicher zu bedienen.
  - Lesen Sie die Anleitung, bevor Sie Ihr Gerät aufstellen und bedienen.
  - Halten Sie sich an die Anweisungen, beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise.
  - Bewahren Sie die Anleitung an einem leicht zugänglichen Ort auf, damit Sie jederzeit darin nachschlagen können.
  - Lesen Sie auch die weiteren Dokumente, die mit Ihrem Produkt geliefert wurden.
- Bitte beachten Sie, dass diese Anleitung eventuell auch für andere Geräte eingesetzt werden kann.

### **Symbole und ihre Bedeutung**

In dieser Anleitung finden Sie die folgenden Symbole:



Wichtige Informationen oder nützliche Tipps.



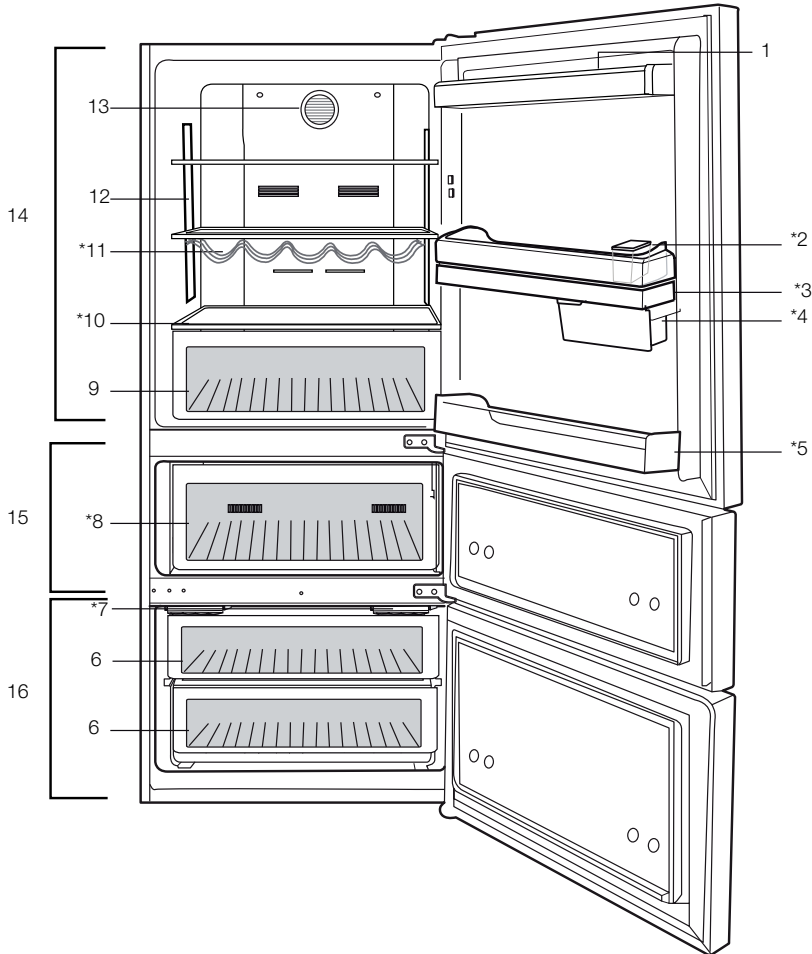
Warnung vor Verletzungen oder Beschädigungen.



Warnung vor elektrischem Strom.

<b>1 Kühlschranks</b>	<b>3</b>	<b>4 Vorbereitung</b>	<b>11</b>
<b>2 Wichtige Sicherheitshinweise</b>	<b>4</b>	<b>5 Kühlschrank verwenden</b>	<b>12</b>
Bestimmungsgemäßer Einsatz.....4		Anzeigefeld.....12	
Allgemeine Hinweise zu Ihrer Sicherheit .....	4	Frische Lebensmittel tiefkühlen .....	17
Bei Geräten mit Wasserspender: .....	6	Tür-offen-Warnung.....17	
Kinder – Sicherheit .....	6	Empfehlungen zur Konservierung von gefrorenen Lebensmitteln .....	18
Konformität mit der AEEE-Richtlinie zur Entsorgung von Altgeräten .....	6	Lebensmittel einlagern.....18	
Hinweise zur Verpackung .....	7	Wasserspender .....	19
HCA-Warnung.....7		Eierhalter .....	21
Tipps zum Energiesparen .....	7	Blaues Licht.....21	
Empfehlungen zum Kühlbereich.....8		Hinweise zum Tiefkühlen .....	22
<b>3 Installation</b>	<b>9</b>	Multizone-Aufbewahrungsbereich ..22	
Was Sie bei einem weiteren Transport Ihres Kühlschranks beachten müssen9		Beschreibung und Hinweise zur Reinigung des Geruchsfilters: .....	23
Bevor Sie Ihren Kühlschrank einschalten .....	9	<b>6 Wartung und Reinigung</b>	<b>24</b>
Beleuchtung auswechseln .....	9	Schutz der Kunststoffflächen .....	24
Füße einstellen.....10		<b>7 Empfehlungen zur Problemlösung</b>	<b>25</b>
Elektrischer Anschluss.....10			
Verpackungsmaterialien entsorgen ..10			
Altgeräte entsorgen .....	10		
Aufstellung und Installation .....	10		

# 1 Kühlschrank



- |   |                              |
|---|------------------------------|
| 1. Eierhalter                                 | 9. Gemüsefach (Snack-Fach)   |
| 2. Wasserspender-Befüllung                    | 10. Einstellbare Glasablagen |
| 3. Wasserspender-Tank                         | 11. Flaschenhalter           |
| 4. Kühlbereich-Ablage                         | 12. Beleuchtung              |
| 5. Verschiebbare und drehbare Vorratsbehälter | 13. Lüfter                   |
| 6. Tiefkühlbereichschubladen                  | 14. Kühlbereich              |
| 7. Eisbehälter                                | 15. Multizone-Bereich        |
| 8. Multizone-Schublade                        | 16. Tiefkühlbereich          |

## \* Optional

☐ Abbildungen und Angaben in dieser Anleitung sind schematisch und können etwas von Ihrem Produkt abweichen. Falls Teile nicht zum Lieferumfang des erworbenen Gerätes zählen, gelten sie für andere Modelle.

## 2 Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch. Bei Nichtbeachtung dieser Angaben kann es zu Verletzungen und Sachschäden kommen. In diesem Fall erlöschen auch sämtliche Garantie- und sonstigen Ansprüche.

Die reguläre Einsatzzeit Ihres Gerätes liegt bei 10 Jahren. In diesem Zeitraum halten wir Originalersatzteile bereit, damit Ihr Gerät stets einwandfrei funktioniert.

### Bestimmungsgemäßer Einsatz

Dieses Produkt dient dem Einsatz in

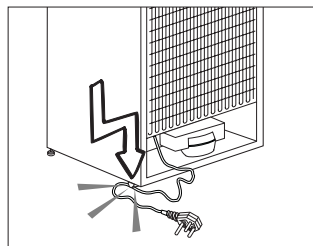
- Innenräumen und geschlossenen Bereichen, wie z. B. Haushalten;
- geschlossenen Arbeitsbereichen, wie Läden und Büros;
- geschlossenen Unterkunftsbereichen, wie Bauernhöfen, Hotels und Pensionen.
- Das Gerät sollte nicht im Freien benutzt werden.

### Allgemeine Hinweise zu Ihrer Sicherheit

- Wenn Sie das Gerät entsorgen möchten, wenden Sie sich am besten an den autorisierten Kundendienst. Hier erhalten Sie notwendige Informationen und erfahren, welche Stellen für die Entsorgung zuständig sind.
- Bei Problemen und Fragen zum Gerät wenden Sie sich grundsätzlich an den autorisierten Kundendienst. Ziehen Sie keine Dritten zu Rate, versuchen Sie nichts in Eigenregie, ohne den autorisierten Kundendienst davon in Kenntnis zu setzen.
- Bei Geräten mit Tiefkühlbereich: Der Verzehr von Speiseeis und Eiswürfeln unmittelbar nach der Entnahme aus dem Tiefkühlbereich ist nicht ratsam. (Dies kann zu Erfrierungen führen.)

- Bei Geräten mit Tiefkühlbereich: Bewahren Sie Getränke in Flaschen sowie Dosen niemals im Tiefkühlbereich auf. Diese platzen.
- Berühren Sie gefrorene Lebensmittel nicht mit der Hand; sie können festfrieren.
- Trennen Sie Ihren Kühlschrank vor dem Reinigen oder Abtauen vom Stromnetz.
- Verwenden Sie niemals Dampf- oder Sprühreiniger zum Reinigen und Abtauen Ihres Kühlschranks. Die Dämpfe oder Nebel können in Kontakt mit stromführenden Teilen geraten und Kurzschlüsse oder Stromschläge auslösen.
- Missbrauchen Sie niemals Teile Ihres Kühlschranks (z. B. Tür) als Befestigungen oder Kletterhilfen.
- Nutzen Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Kühlschranks.
- Achten Sie darauf, den Kühlkreislauf keinesfalls mit Bohr- oder Schneidwerkzeugen zu beschädigen. Das Kühlmittel kann herausspritzen, wenn die Gaskanäle des Verdunsters, Rohr- und Schlauchleitungen oder Oberflächenversiegelungen beschädigt werden. Dies kann zu Hautreizungen und Augenverletzungen führen.
- Decken Sie keinerlei Belüftungsöffnungen des Kühlschranks ab.
- Elektrische Geräte dürfen nur von autorisierten Fachkräften repariert werden. Reparaturen durch weniger kompetente Personen können erhebliche Gefährdungen des Anwenders verursachen.
- Sollten Fehler oder Probleme während der Wartung oder Reparaturarbeiten auftreten, so trennen Sie den Kühlschrank von der Stromversorgung, indem Sie die entsprechende Sicherung abschalten oder die Netzstecker ziehen.

- Ziehen Sie niemals am Netzkabel – ziehen Sie direkt am Stecker.
- Lagern Sie hochprozentige alkoholische Getränke gut verschlossen und aufrecht.
- Bewahren Sie niemals Sprühdosen mit brennbaren und explosiven Substanzen im Kühlschrank auf.
- Nutzen Sie keine mechanischen oder anderen Hilfsmittel, um das Gerät abzutauen – es sei denn, solche Hilfsmittel werden ausdrücklich vom Hersteller empfohlen.
- Dieses Produkt darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bedient werden, sofern sie nicht durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in der Bedienung des Produktes angeleitet werden.
- Nehmen Sie einen beschädigten Kühlschrank nicht in Betrieb. Wenden Sie sich bei jeglichen Zweifeln an einen Kundendienstmitarbeiter.
- Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn das hausinterne Erdungssystem den zutreffenden Normen entspricht.
- Setzen Sie das Gerät keinem Regen, Schnee, direktem Sonnenlicht oder Wind aus; dies kann die elektrische Sicherheit gefährden.
- Wenden Sie sich zur Vermeidung von Gefahren an den autorisierten Kundendienst, falls das Netzkabel beschädigt ist.
- Stecken Sie während der Installation niemals den Netzstecker ein. Andernfalls kann es zu schweren bis tödlichen Verletzungen kommen.
- Dieser Kühlschrank dient nur der Aufbewahrung von Lebensmitteln. Für andere Zwecke sollte er nicht verwendet werden.
- Das Etikett mit den technischen Daten befindet sich an der linken Innenwand des Kühlschranks.
- Schließen Sie Ihren Kühlschrank niemals an energiesparende Systeme an; dies kann den Kühlschrank beschädigen.
- Falls sich ein blaues Licht am Kühlschrank befindet, blicken Sie nicht längere Zeit mit bloßem Augen oder optischen Werkzeugen hinein.
- Bei manuell gesteuerten Kühlschränken warten Sie mindestens 5 Minuten, bevor Sie den Kühlschrank nach einem Stromausfall wieder einschalten.
- Falls Sie das Gerät an einen anderen Besitzer weitergeben, vergessen Sie nicht, die Bedienungsanleitung ebenfalls auszuhändigen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel beim Transport des Kühlschranks nicht beschädigt wird. Übermäßiges Biegen des Kabels birgt Brandgefahr. Platzieren Sie keine schweren Gegenstände auf dem Netzkabel.
- Berühren Sie den Netzstecker niemals mit feuchten oder gar nassen Händen.



- Schließen Sie den Kühlschrank nicht an lose Steckdosen an.
- Sprühen Sie aus Sicherheitsgründen niemals Wasser auf die Innen- und Außenflächen des Gerätes.

- Sprühen Sie keine Substanzen mit brennbaren Gasen, wie z. B. Propangas, in die Nähe des Kühlschranks; andernfalls bestehen Brand- und Explosionsgefahr.
- Stellen Sie keine mit Wasser gefüllten Gegenstände auf den Kühlschrank; dies birgt Brand- und Stromschlaggefahr.
- Überladen Sie das Gerät nicht mit Lebensmitteln. Wenn das Gerät überladen ist, können beim Öffnen der Kühlschranktür Lebensmittel herausfallen und Verletzungen verursachen.
- Stellen Sie keinesfalls Gegenstände auf den Kühlschrank; sie könnten beim Öffnen oder Schließen der Kühlschranktür herunterfallen.
- Materialien wie beispielsweise Impfstoffe, wärmeempfindliche Arznei, wissenschaftliche Proben usw. sollten nicht im Kühlschrank aufbewahrt werden, da sie bei exakt festgelegten Temperaturen gelagert werden müssen.
- Trennen Sie den Kühlschrank vom Stromnetz, wenn er längere Zeit nicht benutzt wird. Ein mögliches Problem im Netzkabel kann einen Brand auslösen.
- Die Steckerkontakte sollten regelmäßig mit einem trockenen Tuch gereinigt werden; andernfalls besteht Brandgefahr.
- Wenn die höhenverstellbaren Füße nicht sicher auf dem Boden stehen, kann sich der Kühlschrank bewegen. Die angemessene Sicherung der höhenverstellbaren Füße am Boden kann eine Bewegung des Kühlschranks verhindern.
- Halten Sie den Kühlschrank beim Tragen nicht am Türgriff. Andernfalls könnte er abbrechen.

- Wenn Sie Ihr Produkt neben einem anderen Kühl- oder Gefrierschrank aufstellen möchten, sollte der Abstand zwischen beiden Geräten mindestens 8 cm betragen. Andernfalls können die benachbarten Seitenwände feucht werden.

## Bei Geräten mit Wasserspender:

Der Wasserdruck sollte zwischen 1 und 8 bar liegen.

- Nur Trinkwasser verwenden.

## Kinder – Sicherheit

- Bei abschließbaren Türen bewahren Sie den Schlüssel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Produkt spielen.

## Konformität mit der AEEE-Richtlinie zur Entsorgung von Altgeräten

Dieses Produkt enthält keine der in der vom türkischen Ministerium für Umwelt und Städteplanung ausgestellten „Richtlinie zur Steuerung von elektrischen und elektronischen Altgeräten“ beschriebenen gefährlichen oder verbotenen Materialien. Übereinstimmung mit AEEE-Richtlinie.



Dieses Gerät wurde mit hochwertigen Materialien hergestellt, die wiederverwendet und recycelt werden können. Entsorgen Sie das Gerät am Ende seiner Einsatzzeit daher nicht mit dem regulären Hausmüll. Bringen Sie das Gerät zu einer Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Ihre Stadtverwaltung informiert Sie gerne über Sammelstellen in Ihrer Nähe. Durch das Recycling von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz und zum Erhalt natürlicher Ressourcen. Zur Sicherheit



von Kindern: Schneiden Sie vor der Entsorgung des Produktes das Netzkabel ab und setzen Sie den Sperrmechanismus der Tür außer Kraft (sofern vorhanden).

## Hinweise zur Verpackung

Die Verpackungsmaterialien des Gerätes wurden gemäß nationalen Umweltschutzbestimmungen aus recyclingfähigen Materialien hergestellt. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien nicht mit dem regulären Hausmüll oder anderen Abfällen. Bringen Sie Verpackungsmaterialien zu geeigneten Sammelstellen; Ihre Stadtverwaltung berät Sie gern.

### **Nicht vergessen!**

Recycelte Materialien leisten einen wichtigen Beitrag zu einer schönen und gesunden Umwelt.

Wenn Sie zur Wiederverwertung von Verpackungsmaterialien beitragen möchten, informieren Sie sich bei Ihren Umweltschutzbehörden oder der Stadtverwaltung, wo entsprechende Sammelstellen zu finden sind.

## HCA-Warnung

### **Falls das Kühlsystem Ihres Produktes R600a enthält:**

Dieses Gas ist leicht entflammbar. Achten Sie also darauf, Kühlkreislauf und Leitungen während Betrieb und Transport nicht zu beschädigen. Bei Beschädigungen halten Sie das Produkt von potenziellen Zündquellen (z. B. offenen Flammen) fern und sorgen für eine gute Belüftung des Raumes, in dem das Gerät aufgestellt wurde.

### **Ignorieren Sie diese Warnung, falls das Kühlsystem Ihres Produktes R134a enthält.**

Die Art des im Gerät eingesetzten Gases wird auf dem Typenschild an der linken Innenwand des Kühlschranks angegeben.

Entsorgen Sie das Produkt keinesfalls durch Verbrennen.

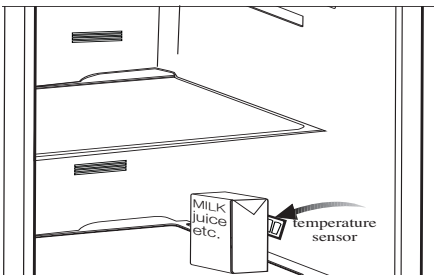
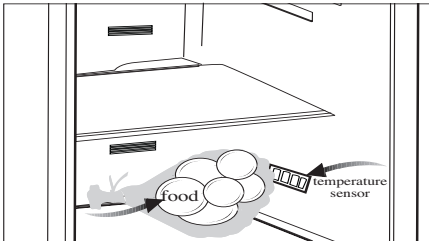
## Tipps zum Energiesparen

- Halten Sie die Kühlschränke nur möglichst kurz geöffnet.
- Geben Sie keine warmen Speisen oder Getränke in den Kühlschrank.
- Überladen Sie den Kühlschrank nicht; die Luft muss frei zirkulieren können.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe von Wärmequellen wie Öfen, Spülmaschinen oder Heizkörpern auf. Halten Sie den Kühlschrank mindestens 30 cm von Wärmequellen und mindestens 5 cm von elektrischen Öfen entfernt.
- Achten Sie darauf, Ihre Lebensmittel in verschlossenen Behältern aufzubewahren.
- Bei Geräten mit Tiefkühlbereich: Sie können noch mehr Lebensmittel einlagern, wenn Sie die Ablage oder Schublade aus dem Tiefkühlbereich herausnehmen. Der für Ihren Kühlschrank angegebene Energieverbrauch wurde nach dem Entfernen der Ablage oder Schublade und bei maximaler Beladung bestimmt. Ansonsten ist es Ihnen freigestellt, die Ablage oder Schublade zu verwenden.
- Das Auftauen von gefrorenen Lebensmitteln im Kühlbereich ist energiesparend und bewahrt die Qualität der Lebensmittel.

## Empfehlungen zum Kühlbereich

\* FAKULTATIV

- Achten Sie darauf, dass der Temperatursensor im Kühlbereich nicht mit Lebensmitteln in Berührung kommt. Damit die optimale Lagerungstemperatur im variablen Fach beibehalten werden kann, darf der Sensor nicht von Lebensmitteln blockiert werden.
- Geben Sie keine heißen Speisen in das Gerät.



### 3 Installation

⚠ Bitte beachten Sie, dass der Hersteller nicht haftet, wenn Sie sich nicht an die Informationen und Anweisungen der Bedienungsanleitung halten.

#### Was Sie bei einem weiteren Transport Ihres Kühlschranks beachten müssen

1. Der Kühlschrank muss vor dem Transport geleert und gesäubert werden.
2. Befestigen und sichern Sie Ablagen, Zubehör, Gemüsefach etc. mit Klebeband, bevor Sie das Gerät neu verpacken.
3. Die Verpackung muss mit kräftigem Klebeband und stabilen Seilen gesichert, die auf der Verpackung aufgedruckten Transporthinweise müssen beachtet werden.

#### Vergessen Sie nicht...

Jeder wiederverwendete Artikel stellt eine unverzichtbare Hilfe für unsere Natur und unsere Ressourcen dar.

Wenn Sie zur Wiederverwertung von Verpackungsmaterialien beitragen möchten, können Sie sich bei Umweltschutzvereinigungen und Ihren Behörden vor Ort informieren.

#### Bevor Sie Ihren Kühlschrank einschalten

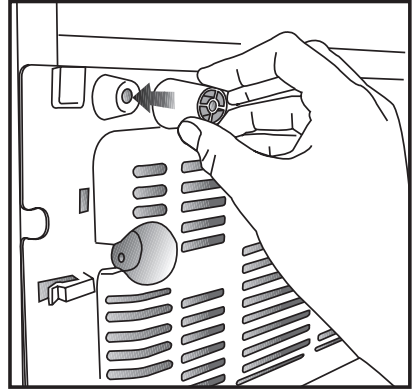
Bevor Sie Ihren Kühlschrank in Betrieb nehmen, beachten Sie bitte Folgendes:

1. Ist der Innenraum des Kühlschranks trocken, kann die Luft frei an der Rückseite zirkulieren?

#### Beleuchtung auswechseln

Die Innenbeleuchtung Ihres Kühlschranks sollte ausschließlich vom autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden.

2. Bitte bringen Sie die beiden Kunststoffkeile wie in der Abbildung gezeigt an. Die Kunststoffkeile sorgen für den richtigen Abstand zwischen Kühlschrank und Wand – und damit für die richtige Luftzirkulation. (Die Abbildung dient lediglich zur Orientierung und muss nicht exakt mit Ihrem Gerät übereinstimmen.)



3. Reinigen Sie das Innere des Kühlschranks wie im Abschnitt „Wartung und Reinigung“ beschrieben.
4. Stecken Sie den Netzstecker des Kühlschranks in eine Steckdose. Wenn die Kühlbereichstür geöffnet wird, schaltet sich das Licht im Inneren ein.
5. Sie hören ein Geräusch, wenn sich der Kompressor einschaltet. Die Flüssigkeiten und Gase im Kühlsystem können auch leichte Geräusche erzeugen, wenn der Kompressor nicht läuft. Dies ist völlig normal.
6. Die Vorderkanten des Kühlgerätes können sich warm anfühlen. Dies ist normal. Diese Bereiche wärmen sich etwas auf, damit sich kein Kondenswasser bildet.

## Elektrischer Anschluss

Schließen Sie das Gerät an eine geerdete (Schuko-) Steckdose an. Diese Steckdose muss mit einer passenden Sicherung abgesichert werden.

Wichtig:

- Der Anschluss muss gemäß lokaler Vorschriften erfolgen.
- Der Netzstecker muss nach der Installation frei zugänglich bleiben.
- Die angegebene Spannung muss mit Ihrer Netzspannung übereinstimmen.
- Zum Anschluss dürfen keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen verwendet werden.

⚠ Ein beschädigtes Netzkabel muss unverzüglich durch einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.

⚠ Das Gerät darf vor Abschluss der Reparaturen nicht mehr betrieben werden! Es besteht Stromschlaggefahr!

## Verpackungsmaterialien entsorgen

Das Verpackungsmaterial kann eine Gefahr für Kinder darstellen. Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern oder entsorgen Sie das Verpackungsmaterial gemäß den gültigen Entsorgungsbestimmungen. Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien nicht mit dem regulären Hausmüll.

Die Verpackung Ihres Gerätes wurde aus recyclingfähigen Materialien hergestellt.

## Altgeräte entsorgen

Entsorgen Sie Altgeräte auf umweltfreundliche Weise.

- Bei Fragen zur richtigen Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, an eine Sammelstelle oder an Ihre Stadtverwaltung.

Bevor Sie das Gerät entsorgen, schneiden Sie den Netzstecker ab und machen die Türverschlüsse (sofern vorhanden) unbrauchbar, damit Kinder nicht in Gefahr gebracht werden.

## Aufstellung und Installation

⚠ Falls die Tür des Raumes, in dem der Kühlschrank aufgestellt werden soll, nicht breit genug ist, wenden Sie sich an den autorisierten Kundendienst, lassen die Kühlschranktüren demontieren und befördern das Gerät seitlich durch die Tür.

1. Stellen Sie Ihren Kühlschrank an einer gut erreichbaren Stelle auf.

2. Platzieren Sie den Kühlschrank nicht in der Nähe von Wärmequellen oder dort, wo er Feuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.

3. Damit das Gerät richtig arbeiten kann, müssen Sie ausreichend Platz um das Gerät herum freilassen, damit eine ordentliche Belüftung gewährleistet ist. Wenn Sie den Kühlschrank in einer Nische aufstellen, müssen Sie einen Abstand von mindestens 5 cm zur Decke und 5 cm zu den Wänden einhalten. Wenn Sie das Gerät auf einem Teppich oder Teppichboden aufstellen, müssen Sie einen Abstand von mindestens 2,5 cm zum Boden einhalten.

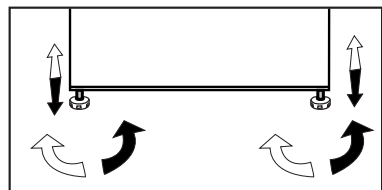
4. Stellen Sie Ihren Kühlschrank auf einem ebenen Untergrund auf, damit er nicht wackelt.

5. Stellen Sie den Kühlschrank nicht an Stellen auf, an denen Temperaturen von weniger als 10 °C herrschen.

## Füße einstellen

Wenn Ihr Kühlschrank nicht absolut gerade steht:

Sie können den Kühlschrank – wie in der Abbildung gezeigt – durch Drehen der Frontfüße ausbalancieren. Wenn Sie in Richtung des schwarzen Pfeils drehen, senkt sich die Ecke, an der sich der Fuß befindet. Beim Drehen in Gegenrichtung wird die Ecke angehoben. Diese Arbeit fällt erheblich leichter, wenn ein Helfer das Gerät etwas anhebt.



## 4 Vorbereitung

---

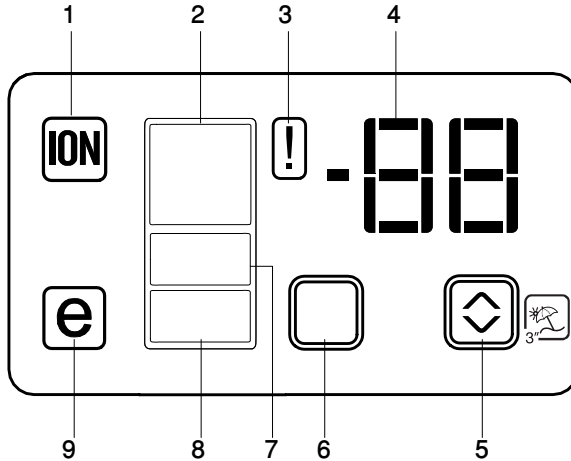
- i** Ihr Kühlschrank sollte mindestens 30 cm von Hitzequellen wie Kochstellen, Öfen, Heizungen, Herden und ähnlichen Einrichtungen aufgestellt werden. Halten Sie mindestens 5 cm Abstand zu Elektroöfen ein, vermeiden Sie die Aufstellung im direkten Sonnenlicht.
- i** Die Zimmertemperatur des Raumes, in dem der Kühlschrank aufgestellt wird, sollte mindestens 10 °C betragen. Im Hinblick auf den Wirkungsgrad ist der Betrieb des Kühlschranks bei geringerer Umgebungstemperatur nicht ratsam.
- i** Sorgen Sie dafür, dass das Innere Ihres Kühlschranks gründlich gereinigt wird.
- i** Falls zwei Kühlschränke nebeneinander aufgestellt werden sollen, achten Sie darauf, dass sie mindestens 2 cm voneinander entfernt platziert werden.
- i** Wenn Sie den Kühlschrank zum ersten Mal in Betrieb nehmen, halten Sie sich bitte an die folgenden Anweisungen für die ersten sechs Betriebsstunden.
  - Die Kühlschranktür sollte nicht zu häufig geöffnet werden.
  - Der Kühlschrank muss zunächst vollständig leer arbeiten.
  - Ziehen Sie nicht den Netzstecker. Falls der Strom ausfallen sollte, beachten Sie die Warnhinweise im Abschnitt „Empfehlungen zur Problemlösung“.
- i** Originalverpackung und Schaumstoffmaterialien sollten zum zukünftigen Transport des Gerätes aufbewahrt werden.

## 5 Kühlschranks verwenden

### Anzeigefeld

Die Anzeigefelder können je nach Produktmodell variieren.

Durch seine audiovisuellen Funktionen erleichtert das Anzeigefeld die Bedienung Ihres Kühlgerätes.



- |    |                            |    |                           |
|----|----------------------------|----|---------------------------|
| 1. | Ionisatoranzeige           | 6. | Kühlbereichsauswahl-taste |
| 2. | Kühlbereichsanzeige        | 7. | Multizone-Anzeige         |
| 3. | Fehlerstatusanzeige        | 8. | Tiefkühlbereichsanzeige   |
| 4. | Temperaturanzeige          | 9. | Ökomodus-Anzeige          |
| 5. | Temperatur- / Urlaubstaste |    |                           |

#### 1. Ionisatoranzeige

Die Anzeige leuchtet ständig. Diese Leuchte zeigt an, dass Ihr Kühlschrank gegen Bakterienbefall geschützt ist.

#### 2. Kühlbereichsanzeige

Die Kühlbereichsbeleuchtung leuchtet beim Einstellen der Kühlbereichstemperatur auf.

#### 3. Fehlerstatusanzeige

Diese Anzeige leuchtet auf, wenn Ihr Kühlgerät nicht effektiv funktioniert oder ein Sensor ausgefallen sein sollte. Wenn diese Anzeige aktiv ist, zeigt die Temperaturanzeige „e“ und die Zahlen 1, 2, 3... Anhand dieser Zahlen kann der Kundendienst wertvolle Informationen über den jeweiligen Fehler gewinnen.

**i** Abbildungen und Angaben in dieser Anleitung sind schematisch und können etwas von Ihrem Produkt abweichen. Falls Teile nicht zum Lieferumfang des erworbenen Gerätes zählen, gelten sie für andere Modelle.

#### **4. Temperaturanzeige**

Zeigt die Temperaturen von Kühlbereich, Tiefkühlbereich und Multizone.

#### **5. Temperatur- / Urlaubstaste**

Nach Auswahl des Bereichs, dessen Temperatur Sie einstellen möchten, führen Sie mit Hilfe dieser Taste die Temperatureinstellung durch.

Sie können die Urlaubsfunktion des Kühlbereichs aktivieren, indem Sie diese Taste 3 Sekunden gedrückt halten. Zum Abschalten der ausgewählten Funktion berühren Sie die Taste noch einmal.

Wenn diese Funktion aktiv ist, erscheint „-“ in der Temperaturanzeige zum Kühlbereich – der Kühlbereich wird nicht mehr gekühlt. Die restlichen Bereiche werden weiterhin mit den vorgegebenen Temperaturen gekühlt.

#### **6. Kühlbereichsauswahlstaste**

Mit der Kühlbereichsauswahlstaste schalten Sie zwischen Kühlbereich, Tiefkühlbereich und Multizone um.

#### **7. Multizone-Anzeige**

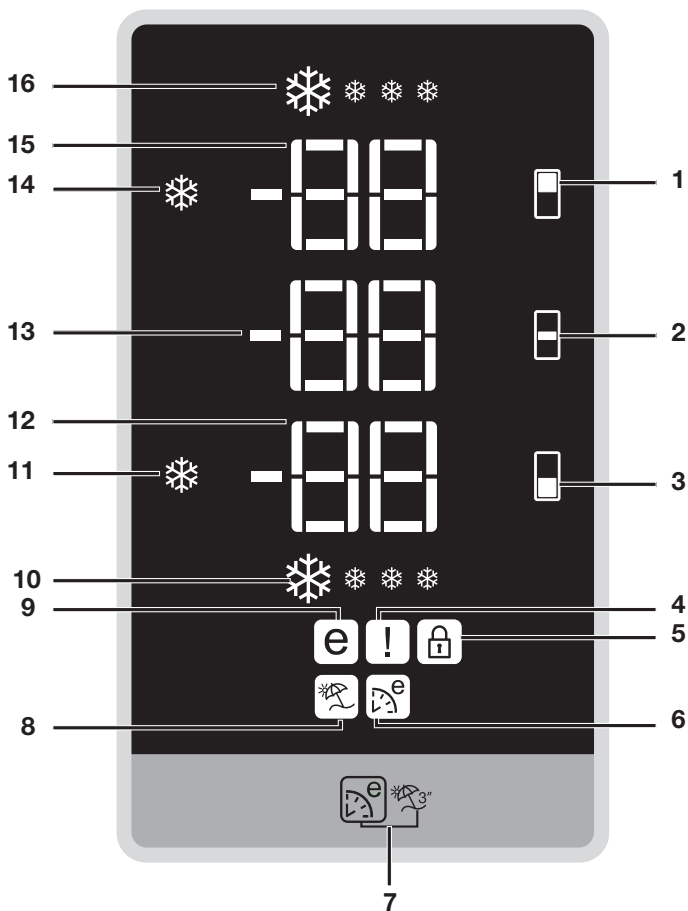
Die Multizone-Beleuchtung leuchtet beim Einstellen der Multizone-Temperatur auf.

#### **8. Tiefkühlbereichsanzeige**

Die Tiefkühlbereichbeleuchtung leuchtet beim Einstellen der Tiefkühlbereichtemperatur auf.

#### **9. Ökomodus-Anzeige**

Zeigt an, dass das Kühlgerät besonders energiesparend arbeitet. Diese Anzeige leuchtet auf, wenn die Temperatur des Tiefkühlbereichs auf -18 °C eingestellt ist und die energiesparende Kühlung eingesetzt wird.



- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Tiefkühlbereich-Einstellknopf</li> <li>2. Multizone-Einstellknopf</li> <li>3. Kühlbereich-Einstellknopf</li> <li>4. Fehlerstatusanzeige</li> <li>5. Tastensperre-Anzeige</li> <li>6. Öko-Extra-Anzeige</li> <li>7. Öko-Extra- / Urlaubstaste</li> <li>8. Urlaubsfunktionanzeige</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>9. Energiesparanzeige</li> <li>10. Schnellkühlfunktion-Anzeige</li> <li>11. Schnellkühltaste</li> <li>12. Tiefkühlbereich-Temperatureinstellungsanzeige</li> <li>13. Multizone-Temperatureinstellungsanzeige</li> <li>14. Schnellgefrierstaste</li> <li>15. Kühlbereich-Temperatureinstellungsanzeige</li> <li>16. Schnellgefrieranzeige</li> </ul> |
|--|--|

**i** Abbildungen und Angaben in dieser Anleitung sind schematisch und können etwas von Ihrem Produkt abweichen. Falls Teile nicht zum Lieferumfang des erworbenen Gerätes zählen, gelten sie für andere Modelle.



### **1. Tiefkühlbereich einstellen**

Mit dieser Funktion geben Sie die Temperatur des Tiefkühlbereichs vor. Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste stellen Sie die Tiefkühlbereichtemperatur auf -18,-19,-20,-21,-22,-23 oder -24 - ein.

### **2. Multizone-Temperatureinstelltaste**

Den Multizone-Bereich können Sie entweder zum Kühlen oder zum Tiefkühlen verwenden. Durch Gedrückthalten dieser Taste (3 Sekunden lang) stellen Sie den Multizone-Bereich entweder auf Kühlen oder Tiefkühlen ein. Per Vorgabe ist dieser Bereich auf Tiefkühlen eingestellt.

Wenn der Multizone-Bereich auf Tiefkühlen eingestellt ist, ändert sich die Temperaturvorgabe bei jedem Tastendruck wie folgt: --18,-19,-20,-21,-22,-23 -24, -18 °... Wenn der Multizone-Bereich auf Kühlen eingestellt ist, ändert sich die Temperaturvorgabe bei jedem Tastendruck wie folgt: 10 °, 8 °, 6 °, 4 °, 2 °, 0 °, -6 °...

### **3. Kühlbereicheinstelltaste**

Mit dieser Funktion geben Sie die Temperatur des Kühlbereichs vor. Durch mehrmaliges Drücken dieser Taste stellen Sie die Kühlbereichtemperatur auf 8,7,6,5,4,3,2, ein.

### **4. Fehlerstatusanzeige**

Diese Anzeige leuchtet auf, wenn Ihr Kühlgerät nicht effektiv funktioniert oder ein Sensor ausgefallen sein sollte. Wenn diese Anzeige aktiv ist, zeigt die Tiefkühlbereichtemperaturanzeige „E“, die Kühlbereichtemperaturanzeige Zahlen an; z. B. „1, 2, 3...“. Anhand dieser Zahlen kann der Kundendienst wertvolle Informationen über den jeweiligen Fehler gewinnen.

Wenn Sie warme Speisen in den Kühlbereich geben oder die Tür längere Zeit offen steht, leuchtet das Ausrufezeichen einige Zeit auf. Dies ist kein Fehler; die Warnung verschwindet, sobald die Speisen abkühlen.

### **5. Tastensperre-Anzeige**

Diese Funktion nutzen Sie, wenn die Temperatureinstellungen Ihres Kühlgerätes unverändert bleiben sollen.

Aktivieren Sie diese Funktion, indem Sie die Schnellgefrier- und Schnellkühltaste 3 Sekunden gedrückt halten.

### **6. Öko-Extra-Anzeige**

Zeigt an, dass die Öko-Extra-Funktion aktiv ist.

Wenn diese Funktion aktiv ist, erkennt Ihr Kühlgerät die Zeiten, in denen Sie das Kühlgerät besonders selten nutzen und passt die Kühlungsleistung in diesen Zeiträumen entsprechend an. In den Perioden besonders energiesparender Kühlung leuchtet die Ökomodus-Anzeige auf.

Zum Abschalten dieser Funktion berühren Sie die Taste noch einmal.

### **7. Öko-Extra- / Urlaubstaste**

Zum Einschalten der Öko-Extra-Funktion berühren Sie diese Taste nur kurz. Durch Gedrückthalten dieser Taste (3 Sekunden lang) schalten Sie die Urlaubsfunktion ein. Zum Abschalten der ausgewählten Funktion berühren Sie die Taste noch einmal.

## **8. Urlaubsfunktionanzeige**

Zeigt an, dass die Urlaubsfunktion aktiv ist.

Wenn diese Funktion aktiv ist, erscheint „-“ in der Temperaturanzeige zum Kühlbereich – der Kühlbereich wird nicht mehr gekühlt. Die restlichen Bereiche werden weiterhin mit den vorgegebenen Temperaturen gekühlt.

Zum Abschalten dieser Funktion berühren Sie die Taste noch einmal.

## **9. Ökomodus-Anzeige**

Zeigt an, dass das Kühlgerät besonders energiesparend arbeitet. Kühlbereichtemperatur

Diese Anzeige leuchtet auf, wenn die Temperatur auf -18 °C eingestellt ist oder das Gerät im Zuge der Öko-Extra-Funktion besonders ökonomisch arbeitet.

## **10. Schnellkühlanzeige**

Dieses Symbol blinkt, wenn die Schnellkühlfunktion aktiv ist.

## **11. Schnellkühlen**

Wenn Sie die Schnellkühltaste drücken, wird die Innentemperatur über den vorgegebenen Wert hinaus noch weiter abgesenkt.

Diese Funktion dient dazu, Lebensmittel, die im Kühlbereich aufbewahrt werden, schnell herunterzukühlen.

Wenn Sie große Mengen Lebensmittel kühlen möchten, sollten Sie diese Funktion vor dem Einlagern der Lebensmittel einschalten.

Die Schnellkühlanzeige leuchtet bei aktiver Schnellkühlfunktion auf. Zum Abbrechen dieser Funktion drücken Sie die Schnellkühltaste noch einmal.

Sofern Sie diese Funktion nicht vorzeitig abschalten, wird das Schnellkühlen beendet, sobald die nötige Temperatur erreicht ist. Nach 2 Stunden schaltet sich diese Funktion automatisch ab.

Diese Funktion wird nach einem Stromausfall nicht automatisch wieder eingeschaltet.

## **12. Tiefkühlbereich-**

## **Temperatureinstellungsanzeige**

Zeigt die für den Tiefkühlbereich eingestellte Temperatur an.

## **13. Mehrzone-Temperaturanzeige**

Zeigt die für den Mehrzonenbereich voreingestellte Temperatur an.

## **14. Schnellgefrierfunktion**

Die Schnellgefrieranzeige leuchtet bei aktiver Schnellgefrierfunktion auf. Zum Abbrechen dieser Funktion drücken Sie die Schnellgefriertaste noch einmal. Die Frischgefrieren-Anzeige erlischt, die normalen Einstellungen werden wiederhergestellt. Sofern Sie diese Funktion nicht vorzeitig abschalten, wird das Schnellgefrieren beendet, sobald die nötige Temperatur erreicht ist. Nach 8 Stunden schaltet sich diese Funktion automatisch ab.

Wenn Sie große Mengen frischer Lebensmittel einfrieren möchten, drücken Sie die Schnellgefriertaste, bevor Sie die Lebensmittel in den Tiefkühlbereich geben.

Sollten Sie die Schnellgefriertaste mehrmals innerhalb kurzer Zeit drücken, spricht eine elektronische Schutzschaltung an, die dafür sorgt, dass der Kompressor nicht sofort anläuft.

Diese Funktion wird nach einem Stromausfall nicht automatisch wieder eingeschaltet.

## **15. Kühlbereich- Temperatureinstellungsanzeige**

Zeigt die für den Kühlbereich eingestellte Temperatur an.

## **16. Schnellgefrieranzeige**

Dieses Symbol blinkt, wenn die Schnelltiefkühlfunktion aktiv ist.

## Tür-offen-Warnung

**(Diese Funktion kann je nach Tür des Produktes variieren und ist bei einigen Modellen gegebenenfalls nicht verfügbar.)**


Ein Tonsignal erklingt, wenn die Tür länger als 1 Minute offen steht. Die Warnung verstummt, sobald Sie die Tür schließen oder eine Anzeigetaste (sofern vorhanden) betätigen.

## Frische Lebensmittel tiefkühlen

- Achten Sie darauf, Lebensmittel vor dem Einlagern im Kühlschrank einzuwickeln oder abzudecken.
  - Heiße Speisen müssen auf Raumtemperatur abgekühlt sein, ehe sie in den Kühlschrank gegeben werden.
  - Lebensmittel, die Sie einfrieren möchten, sollten frisch und von guter Qualität sein.
  - Verteilen Sie die Lebensmittel/Gerichte auf familienfreundliche oder sonstige sinnvolle Portionen.
  - Lebensmittel sollten luftdicht verpackt sein, damit sie nicht austrocknen. Dies gilt auch dann, wenn Sie Lebensmittel nur kurze Zeit lagern möchten.
- Geeignete Verpackungsmaterialien müssen reißfest, luftdicht und unempfindlich gegenüber Kälte, Feuchtigkeit, Gerüchen, Ölen und Säuren sein. Darüber hinaus müssen sie sich leicht verschließen lassen, unkompliziert in der Handhabung und natürlich zum Tiefkühlen geeignet sein.
  - Verbrauchen Sie eingefrorene Lebensmittel nicht direkt nach dem Auftauen und frieren Sie sie nicht wieder ein.
  - Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise, um beste Resultate zu erzielen.
    1. Frieren Sie nicht zu große Mengen auf einmal ein. Die Qualität der Lebensmittel bleibt am besten erhalten, wenn sie so schnell wie möglich bis in den Kern tiefgekühlt werden.
    2. Wenn Sie noch warme Speisen in den Tiefkühlbereich stellen, bewirken Sie damit, dass das Kühlsystem ununterbrochen arbeitet, bis die Speisen komplett tiefgekühlt sind.
    3. Achten Sie besonders darauf, bereits tiefgekühlte und frische Speisen nicht zu vermischen.

Tiefkühlbereichseinstellung	Kühlbereichseinstellung	Erklärungen
-18°C	4 °C	Dies ist die allgemein empfohlene Einstellung.
-20, -22 oder -24 °C	4 °C	Diese Einstellungen werden empfohlen, wenn die Umgebungstemperatur 30 °C überschreitet.
Schnellgefrieren	4°C	Diese Funktion nutzen Sie zum Einfrieren von Lebensmitteln in kurzer Zeit. Nachdem der Vorgang abgeschlossen ist, wechselt Ihr Kühlschrank wieder zum zuvor eingestellten Modus.
-18 °C oder kälter	2°C	Halten Sie sich an diese Einstellung, falls Sie meinen, dass der Kühlbereich aufgrund zu hoher Außentemperatur, der Nähe zu Wärmequellen oder zu häufiges Öffnen und Schließen der Kühlschranktür nicht kalt genug wird.
-18 °C oder kälter	Schnellkühlung	Verwenden Sie diese Einstellung, wenn der Kühlbereich überladen ist oder Sie die Inhalte schneller abkühlen möchten. Wir empfehlen, die Schnellkühlfunktion 4 bis 8 Stunden vor dem Einlagern frischer Lebensmittel einzuschalten.

## Empfehlungen zur Konservierung von gefrorenen Lebensmitteln

- Handelsübliche, verpackte Tiefkühlkost sollte gemäß den Hinweisen des Herstellers zur Lagerung in Viersterne-Fächern  gelagert werden.
- Um besonders gute Ergebnisse zu erzielen und zu erhalten, sollten Sie Folgendes berücksichtigen:
  1. Geben Sie Lebensmittel so schnell wie möglich nach dem Kauf in den Tiefkühlbereich.
  2. Sorgen Sie dafür, dass sämtliche Lebensmittel beschriftet und mit einem Datum versehen werden.
  3. Achten Sie darauf, dass das Mindesthaltbarkeitsdatum auf der Verpackung nicht überschritten wird.

### Abtauen

Der Tiefkühlbereich taut automatisch ab.

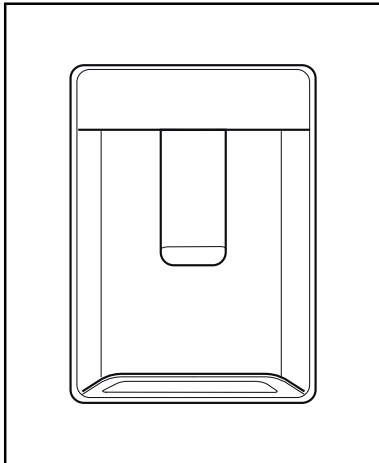
## Lebensmittel einlagern

Tiefkühlbereich-Ablagen	Verschiedene gefrorene Lebensmittel wie Fleisch, Fisch, Speiseeis, Gemüse etc.
Eierhalter	Eier
Kühlbereich-Ablagen	Lebensmittel in Pfannen, Töpfen, auf abgedeckten Tellern, in geschlossenen Behältern
Kühlbereich-Türablagen	Kleine, verpackte Lebensmittelprodukte oder Getränke (zum Beispiel Milch, Saft und Bier)
Gemüsefach	Gemüse und Früchte
Frischefach	Milchprodukte (Käse, Butter...), Salami und so weiter

# Wasserspender

## (bei bestimmten Modellen)

Der Wasserspender ist eine praktische Einrichtung, mit der Sie kühles Wasser zapfen können, ohne dabei die Tür Ihres Kühlschranks öffnen zu müssen. Da Sie die Tür des Gerätes nicht häufig öffnen müssen, sparen Sie eine Menge Energie.



### So benutzen Sie den Wasserspender

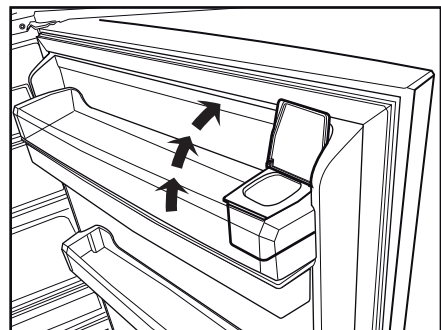
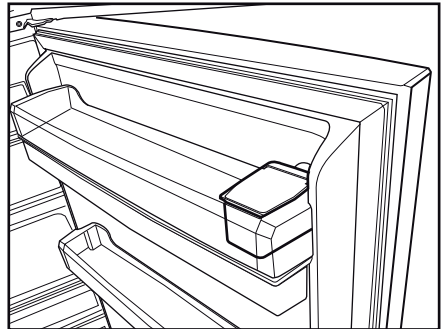
Drücken Sie mit dem Glas gegen den Hebel des Wasserspenders. Die Wasserausgabe stoppt, sobald der Hebel losgelassen wird.

Den schnellsten Durchfluss erreichen Sie, wenn Sie den Hebel komplett eindrücken. Denken Sie daran, dass die Stärke des Wasserdurchflusses davon abhängt, wie weit der Hebel eingedrückt wird.

Geben Sie den Hebel langsam wieder frei, sobald das Glas fast vollständig gefüllt ist, damit nichts überläuft. Das Wasser tritt nur tropfenweise aus, wenn Sie den Hebel nur leicht betätigen; dies ist völlig normal.

### Tank des Wasserspenders füllen

Der Wassertank befindet sich auf der Innenseite der Türablage. Öffnen Sie die Abdeckung des Behälters und füllen sauberes Trinkwasser hinein. Schließen Sie die Abdeckung.



### Warnung!

- Füllen Sie den Wassertank nur mit sauberem Trinkwasser, nicht mit anderen Flüssigkeiten gleich welcher Art. Falls andere Flüssigkeiten eingefüllt werden, kann der Wasserspender irreparabel beschädigt werden. Solche Beschädigungen werden nicht durch die Garantie abgedeckt. Viele Flüssigkeiten und Getränke enthalten Zusätze, die das Material des Wassertanks schädigen können.

- Nutzen Sie ausschließlich sauberes Trinkwasser.
- Die Kapazität des Wassertanks beträgt 3 Liter; füllen Sie nicht mehr hinein.
- Drücken Sie mit einem haltbaren Glas gegen den Hebel des Wasserspenders. Falls Sie Einwegbecher verwenden, betätigen Sie den Hebel mit dem Finger.

### Wassertank reinigen

- Entfernen Sie den Füllbehälter auf der Innenseite der Türablage.
- Entfernen Sie die Türablage, indem Sie diese an beiden Seiten greifen.
- Greifen Sie den Wassertank an beiden Seiten und entfernen ihn in einem Winkel von °C.
- Öffnen Sie die Abdeckung und reinigen den Wassertank.

### Wichtig:

Die Komponenten des Wasserspenders und des Wassertanks sollten nicht in der Spülmaschine gereinigt werden.

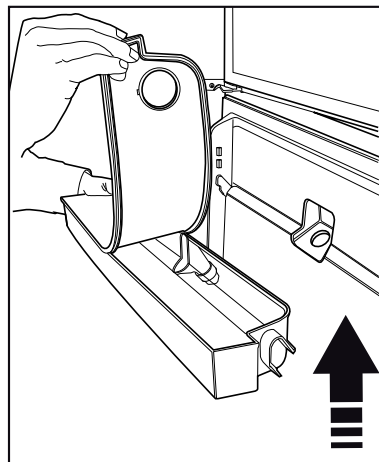
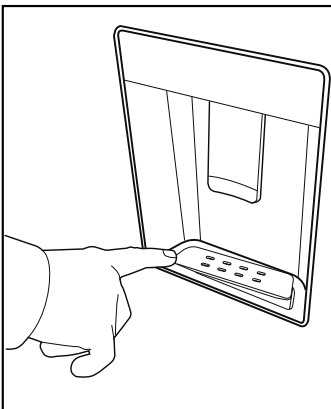
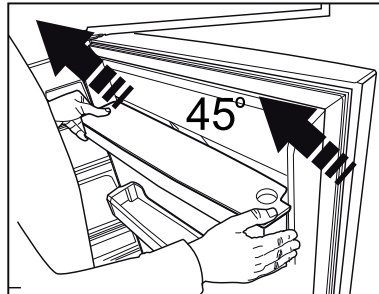
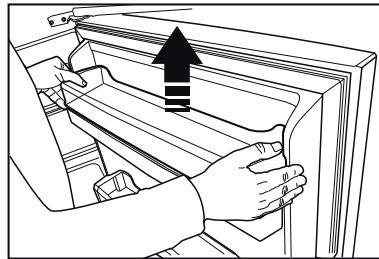
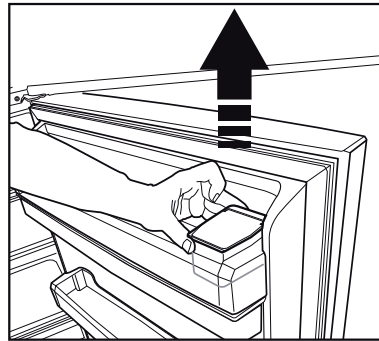
### Tropfschale

Wasser, das bei der Nutzung des Wasserspenders heruntertropft, sammelt sich in der Tropfschale.

Nehmen Sie das Kunststoffsieb wie in der Abbildung gezeigt heraus.

Entfernen Sie angesammeltes Wasser mit einem sauberen, trockenen Tuch.

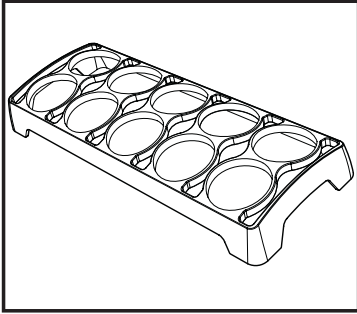
**Achtung:** Nur an Trinkwasserleitungen anschließen.



## Eierhalter

Sie können den Eierhalter in der Tür oder auf einer Ablage platzieren.

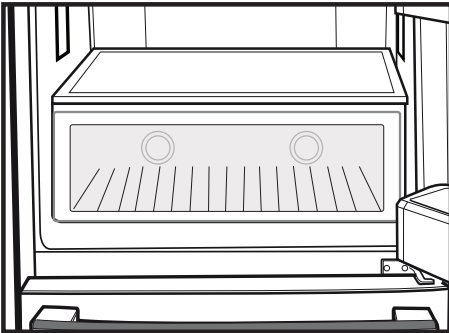
Legen Sie den Eierhalter niemals in den Tiefkühlbereich.



## Blaues Licht

(bei bestimmten Modellen)

Im Gemüsefach gelagertes Gemüse wird mit blauem Licht beleuchtet. Dadurch wird die Photosynthese mit Hilfe des Wellenlängeneffekts des blauen Lichts fortgesetzt, Vitamine und Frische bleiben erhalten.

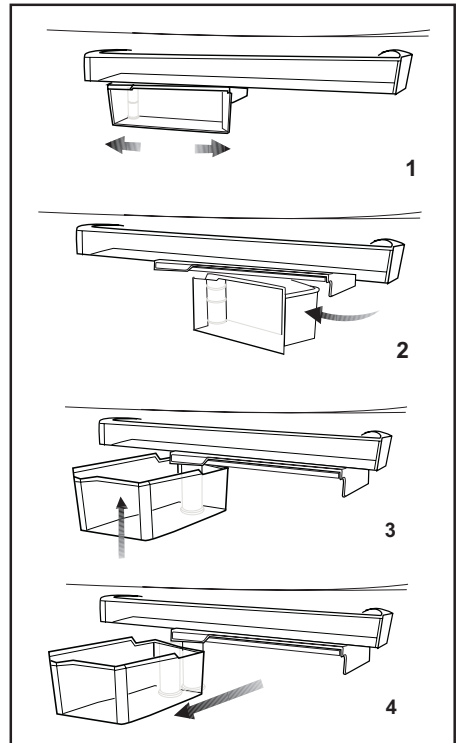


## Drehbarer Behälter

Der Behälter lässt sich nach links oder rechts verschieben, um Platz für hohe Flaschen, Gläser und andere hohe Gegenstände auf der Ablage darunter zu schaffen (Abbildung 1).

Darin gelagerte Lebensmittel erreichen Sie, indem Sie den Behälter an der rechten Seite fassen und nach vorne drehen (Abbildung 2).

Wenn Sie den Behälter zum einfacheren Beladen oder zum Reinigen herausnehmen möchten, drehen Sie ihn um 90 ° nach vorne, heben ihn etwas an und ziehen ihn dann zu sich hin heraus (Abbildungen 3 – 4).



## Hinweise zum Tiefkühlen

Lebensmittel sollten schnellstmöglich eingefroren werden, damit sie nicht an Qualität verlieren.

Die TSE-Norm schreibt (je nach Messbedingungen) vor, dass ein Kühlschrank mindestens 4,5 kg Lebensmittel pro 100 Liter Gefriervolumen bei einer Umgebungstemperatur von 32 °C in 24 Stunden auf -18 °C abkühlen kann.

Nur bei Temperaturen von -18 °C oder weniger ist es möglich, Lebensmittel lange Zeit zu lagern.

Sie können die Frische von Lebensmitteln viele Monate bewahren (bei einer Temperatur von -18 °C oder weniger im Tiefkühlbereich).

### **⚠️ Warnung!**

- Verteilen Sie die Lebensmittel / Gerichte auf familienfreundliche oder sonstige sinnvolle Portionen.

- Lebensmittel sollten luftdicht verpackt sein, damit sie nicht austrocknen. Dies gilt auch dann, wenn Sie Lebensmittel nur kurze Zeit lagern möchten.

Benötigtes Verpackungsmaterial:

- Kältebeständiges Klebeband
- Selbstklebende Etiketten
- Gummiringe
- Stift

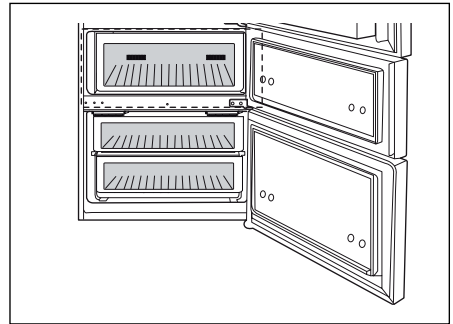
Geeignete Verpackungsmaterialien müssen reißfest und unempfindlich gegenüber Kälte, Feuchtigkeit, Gerüchen, Ölen und Säuren sein.

Einzufrierende Lebensmittel sollten keinen direkten Kontakt zu bereits gefrorenen Lebensmitteln haben, damit diese nicht antauen.

Verbrauchen Sie eingefrorene Lebensmittel nicht direkt nach dem Auftauen und frieren Sie sie nicht wieder ein.

## Multizone- Aufbewahrungsbereich

Den Multizone-Bereich können Sie nach Belieben einsetzen; durch individuelle Einstellung der Kühl- (2, 4, 6, 8 °C) oder Tiefkühltemperatur (-18/-19/-20/-21/-22/-23/-24 °C). Die gewünschte Temperatur stellen Sie mit der Multizone-Temperatureinstelltaste ein. Die Temperatur des Multizone-Bereichs kann zusätzlich zu den Kühlbereichstemperaturen auf -6, -2, 0 und 10 °C eingestellt werden. Bei 0 °C können Sie Feinkost länger aufbewahren, bei -6 °C hält sich Fleisch bis zu zwei Wochen lang und kann nach dem Herausnehmen auch problemlos geschnitten werden.



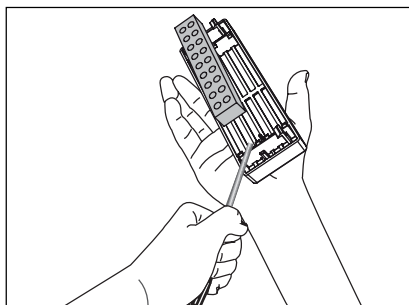
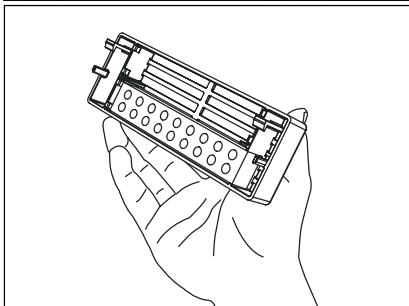
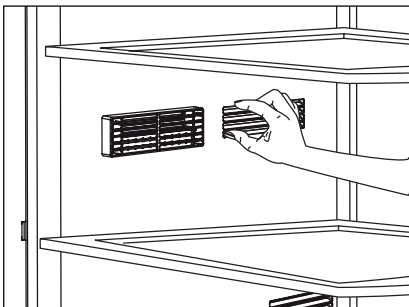


## Beschreibung und Hinweise zur Reinigung des Geruchsfilters:

Der Geruchsfilter verhindert die Bildung unangenehmer Gerüche in Ihrem Kühlschrank.










Ziehen Sie die Abdeckung, in der sich der Geruchsfilter befindet, nach unten, entnehmen Sie ihn wie in der Abbildung gezeigt. Legen Sie ihn wie in der Abbildung gezeigt. Legen Sie den Filter einen Tag lang ins Sonnenlicht. Der Filter reinigt sich in dieser Zeit. Bringen Sie den Filter wieder an Ort und Stelle an.


Der Geruchsfilter muss einmal jährlich gereinigt werden.




## 6 **Wartung und Reinigung**

---

-  Verwenden Sie zur Reinigungszwecken niemals Benzin oder ähnliche Substanzen.
-  Wir empfehlen, vor dem Reinigen den Netzstecker zu ziehen.
-  Verwenden Sie zur Reinigung niemals scharfe Gegenstände, Seife, Haushaltsreiniger, Waschmittel oder Wachsputuren.
-  Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes mit lauwarmem Wasser, wischen Sie die Flächen danach trocken.
-  Zur Reinigung des Innenraums verwenden Sie ein feuchtes Tuch, das Sie in eine Lösung aus 1 Teelöffel Natron und einem halben Liter Wasser getaucht und ausgewrungen haben. Nach dem Reinigen wischen Sie den Innenraum trocken.
-  Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Lampengehäuse oder andere elektrische Komponenten eindringt.
-  Wenn Ihr Kühlgerät längere Zeit nicht benutzt wird, ziehen Sie den Netzstecker, nehmen alle Lebensmittel heraus, reinigen das Gerät und lassen die Türe geöffnet.
-  Kontrollieren Sie die Türdichtungen regelmäßig, um sicherzustellen, dass diese sauber und frei von Speiseresten sind.
-  Zum Entfernen einer Türablage räumen Sie sämtliche Gegenständen aus der Ablage und schieben diese dann nach oben heraus.

-  Verwenden Sie zur Reinigung der Außenflächen und Chrom-beschichteten Produktteile niemals Reinigungsmittel oder Wasser, die/das Chlor enthält. Chlor lässt Metalloberflächen korrodieren.

### **Schutz der Kunststoffflächen**

-  Geben Sie keine Öle oder stark fetthaltige Speisen offen in Ihren Kühlschrank / Gefrierschrank – dadurch können die Kunststoffflächen angegriffen werden. Sollten die Plastikoberflächen einmal mit Öl in Berührung kommen, so reinigen Sie die entsprechend Stellen umgehend mit warmem Wasser.

## 7 Empfehlungen zur Problemlösung

Bitte arbeiten Sie diese Liste durch, bevor Sie den Kundendienst anrufen. Das kann Ihnen Zeit und Geld sparen. In der Liste finden Sie häufiger auftretende Probleme, die nicht auf Verarbeitungs- oder Materialfehler zurückzuführen sind. Nicht alle hier beschriebenen Funktionen sind bei jedem Modell verfügbar.

Der Kühlschrank / Gefrierschrank arbeitet nicht.
<ul style="list-style-type: none"><li>• Ist der Kühlschrank / Gefrierschrank richtig angeschlossen? Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.</li><li>• Ist die entsprechende Haussicherung herausgesprungen oder durchgebrannt? Überprüfen Sie die Sicherung.</li></ul>
Kondensation an den Seitenwänden des Kühlbereiches. (Multizone, Kühlkontrolle und FlexiZone)
<ul style="list-style-type: none"><li>• Sehr geringe Umgebungstemperaturen. Häufiges Öffnen und Schließen der Tür. Sehr feuchte Umgebung. Offene Lagerung von feuchten Lebensmitteln. Tür nicht richtig geschlossen. Kühlere Thermostateinstellung wählen.</li><li>• Türen kürzer geöffnet halten oder seltener öffnen.</li><li>• Offene Behälter abdecken oder mit einem geeigneten Material einwickeln.</li><li>• Kondensation mit einem trockenen Tuch entfernen und überprüfen, ob diese erneut auftritt.</li></ul>
Der Kompressor läuft nicht
<ul style="list-style-type: none"><li>• Eine Schutzschaltung stoppt den Kompressor bei kurzzeitigen Unterbrechungen der Stromversorgung und wenn das Gerät zu oft und schnell ein- und ausgeschaltet wird, da der Druck des Kühlmittels eine Weile lang ausgeglichen werden muss. Ihr Kühlschrank / Gefrierschrank beginnt nach etwa sechs Minuten wieder zu arbeiten. Bitte wenden Sie sich an den Kundendienst, falls Ihr Kühlschrank / Gefrierschrank nach Ablauf dieser Zeit nicht wieder zu arbeiten beginnt.</li><li>• Der Kühlschrank / Gefrierschrank taut ab. Dies ist bei einem vollautomatisch abtauenden Kühlschrank / Gefrierschrank völlig normal. Das Gerät taut von Zeit zu Zeit ab.</li><li>• Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig angeschlossen ist.</li><li>• Stimmen die Temperatureinstellungen?</li><li>• Eventuell ist der Strom ausgefallen.</li></ul>

Der Kühlschrank / Gefrierschrank arbeitet sehr intensiv oder über eine sehr lange Zeit.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ihr neues Gerät ist vielleicht etwas breiter als sein Vorgänger. Dies ist völlig normal. Große Kühlgeräte arbeiten oft längere Zeit.</li> <li>• Die Umgebungstemperatur ist eventuell sehr hoch. Dies ist völlig normal.</li> <li>• Das Kühlgerät wurde möglicherweise erst vor kurzem in Betrieb genommen oder mit Lebensmitteln gefüllt. Es kann einige Stunden länger dauern, bis der Kühlschrank / Gefrierschrank seine Arbeitstemperatur erreicht hat.</li> <li>• Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen im Kühlschrank / Gefrierschrank eingelagert. Heiße Speisen führen dazu, dass der Kühlschrank / Gefrierschrank etwas länger arbeiten muss, bis die geeignete Temperatur zur sicheren Lagerung erreicht ist.</li> <li>• Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen. Der Kühlschrank / Gefrierschrank muss länger arbeiten, weil warme Luft in den Innenraum eingedrungen ist. Öffnen Sie die Türen möglichst selten.</li> <li>• Die Tür des Kühl- oder Tiefkühlbereichs war nur angelehnt. Vergewissern Sie sich, dass die Türen richtig geschlossen wurden.</li> <li>• Die Kühlschrank / Gefrierschranktemperatur ist sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Kühlschrank / Gefrierschranktemperatur höher ein und warten Sie, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist.</li> <li>• Die Türdichtungen von Kühl- oder Gefrierbereich sind verschmutzt, verschlissen, beschädigt oder sitzen nicht richtig. Reinigen oder ersetzen Sie die Dichtung. Beschädigte oder defekte Dichtungen führen dazu, dass der Kühlschrank / Gefrierschrank länger arbeiten muss, um die Temperatur halten zu können.</li> </ul>
Die Temperatur im Tiefkühlbereich ist sehr niedrig, während die Temperatur im Kühlbereich normal ist.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Tiefkühltemperatur ist sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Gefrierfachtemperatur wärmer ein und prüfen Sie.</li> </ul>
Die Temperatur im Kühlbereich ist sehr niedrig, während die Temperatur im Tiefkühlbereich normal ist.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Kühltemperatur ist eventuell sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Kühlbereichtemperatur wärmer ein und prüfen Sie.</li> </ul>
Im Kühlbereich gelagerte Lebensmittel frieren ein.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Kühltemperatur ist eventuell sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie die Kühlbereichtemperatur wärmer ein und prüfen Sie.</li> </ul>
Die Temperatur im Kühl- oder Tiefkühlbereich ist sehr hoch.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Temperatur des Kühlbereichs ist eventuell sehr hoch eingestellt. Die Einstellung des Kühlbereichs beeinflusst die Temperatur im Tiefkühlbereich. Stellen Sie den Kühl- oder Tiefkühlbereich auf die gewünschte Temperatur ein.</li> <li>• Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen; weniger häufig öffnen.</li> <li>• Die Tür wurde eventuell nicht richtig geschlossen; Tür richtig schließen.</li> <li>• Kurz zuvor wurden größere Mengen warmer Speisen im Kühlschrank / Gefrierschrank eingelagert. Warten Sie, bis der Kühl- oder Tiefkühlbereich die gewünschte Temperatur erreicht.</li> <li>• Der Kühlschrank / Gefrierschrank war kurz zuvor von der Stromversorgung getrennt. Ihr Kühlschrank / Gefrierschrank braucht einige Zeit, um sich auf die gewünschte Temperatur abzukühlen.</li> </ul>
Das Betriebsgeräusch nimmt zu, wenn der Kühlschrank / Gefrierschrank arbeitet.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Leistungsverhalten des Kühlgerätes kann sich je nach Umgebungstemperatur ändern. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.</li> </ul>
<b>Vibrationen oder Betriebsgeräusche.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der Boden ist nicht eben oder nicht fest. Der Kühlschrank / Gefrierschrank wackelt, wenn er etwas bewegt wird. Achten Sie darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschrank / Gefrierschranks problemlos tragen kann.</li> <li>• Das Geräusch kann durch auf dem Kühlschrank / Gefrierschrank abgestellte Gegenstände entstehen. Nehmen Sie abgestellte Gegenstände vom Kühlschrank / Gefrierschrank herunter.</li> </ul>
<b>Fließ- oder Spritzgeräusche sind zu hören.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aus technischen Gründen bewegen sich Flüssigkeiten und Gase innerhalb des Gerätes. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.</li> </ul>
<b>Windähnliche Geräusche sind zu hören.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zum gleichmäßigen Kühlen werden Ventilatoren eingesetzt. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.</li> </ul>
<b>Kondensation an den Kühlschrank / Gefrierschrankinnenflächen.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bei heißen und feuchten Wetterlagen tritt verstärkt Eisbildung und Kondensation auf. Dies ist völlig normal und keine Fehlfunktion.</li> <li>• Die Türen wurden eventuell nicht richtig geschlossen; Türen komplett schließen.</li> <li>• Türen wurden häufig geöffnet oder längere Zeit nicht richtig geschlossen; weniger häufig öffnen.</li> </ul>
<b>Feuchtigkeit sammelt sich an der Außenseite des Kühlschrank / Gefrierschranks oder an den Türen.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eventuell herrscht hohe Luftfeuchtigkeit; dies ist je nach Wetterlage völlig normal. Die Kondensation verschwindet, sobald die Feuchtigkeit abnimmt.</li> </ul>
<b>Unangenehmer Geruch im Kühlschrank / Gefrierschrankinnenraum.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Das Innere des Kühlschrank / Gefrierschranks muss gereinigt werden. Reinigen Sie das Innere des Kühlschrank / Gefrierschranks mit einem Schwamm, den Sie mit lauwarmem oder kohlenstoffhaltigem Wasser angefeuchtet haben.</li> <li>• Bestimmte Behälter oder Verpackungsmaterialien verursachen den Geruch. Verwenden Sie andere Behälter oder Verpackungsmaterial einer anderen Marke.</li> </ul>
<b>Die Tür wurde nicht richtig geschlossen.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lebensmittelpackungen verhindern eventuell das Schließen der Tür. Entfernen Sie die Verpackungen, welche die Tür blockieren.</li> <li>• Der Kühlschrank / Gefrierschrank steht nicht mit sämtlichen Füßen fest auf dem Boden und schaukelt bei kleinen Bewegungen. Stellen Sie die Höheneinstellschrauben ein.</li> <li>• Der Boden ist nicht eben oder nicht stabil genug. Achten Sie darauf, dass der Boden eben ist und das Gewicht des Kühlschrank / Gefrierschranks problemlos tragen kann.</li> </ul>
<b>Das Gemüsefach klemmt.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Die Lebensmittel berühren eventuell den oberen Teil der Schublade. Ordnen Sie die Lebensmittel in der Schublade anders an.</li> </ul>

## **Veillez d'abord lire la notice d'utilisation !**

Chère cliente, cher client,

Nous espérons que votre produit, qui a été fabriqué dans des usines modernes et vérifié au terme des procédures de contrôle de qualité les plus méticuleuses, vous aidera efficacement.

Pour cette raison, nous vous conseillons de lire attentivement tout le manuel d'utilisation de votre produit avant de vous en servir, et de le conserver ensuite pour une utilisation ultérieure.

### **Le présent manuel**

- Vous aidera à utiliser votre produit avec rapidité et sécurité.
- Lisez le manuel avant d'installer et de faire fonctionner votre produit.
- Respectez les instructions, notamment celles relatives à la sécurité.
- Conservez ce manuel dans un endroit facilement accessible car vous pouvez en avoir besoin ultérieurement.
- En plus, lisez également les autres documents fournis avec votre produit.

Veillez noter que ce manuel peut également être valide pour d'autres modèles.

### **Symboles et descriptions**

Vous retrouverez les symboles suivants dans le présent manuel :



Informations importantes ou astuces.



Avertissement relatif aux conditions dangereuses pour la vie et la propriété.

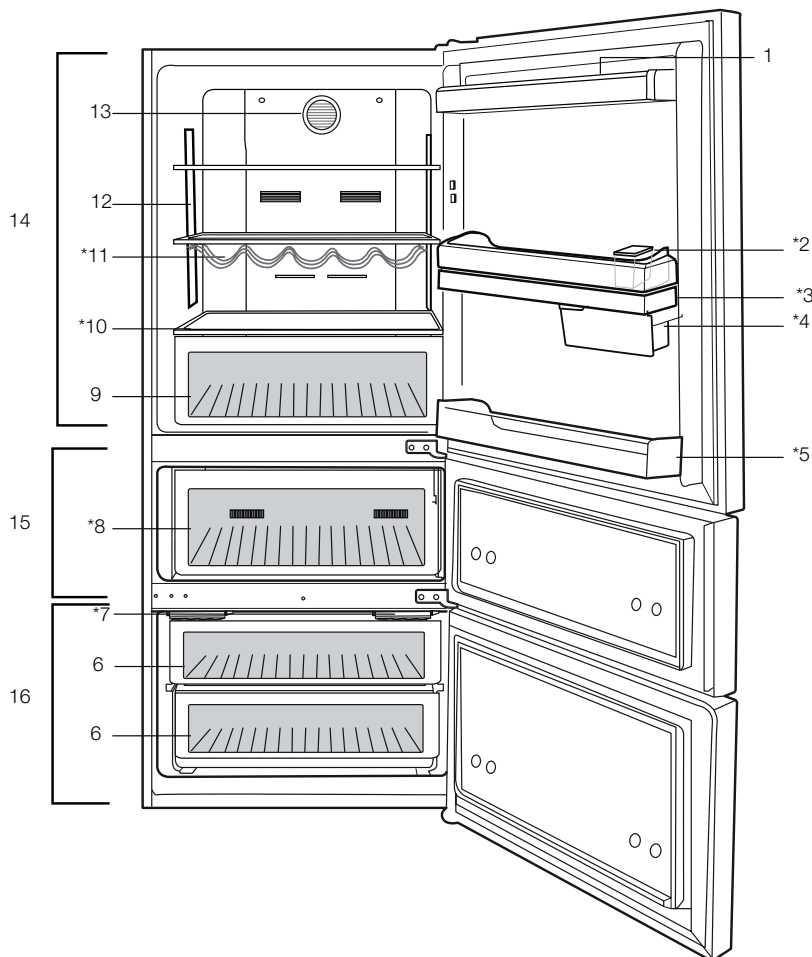


Avertissement relatif à la tension électrique.

## TABLE DES MATIÈRES

<b>1 Réfrigérateur</b>	<b>3</b>	<b>5 Utilisation du réfrigérateur</b>	<b>13</b>
<b>2 Précautions de sécurité importantes</b>	<b>4</b>	Bandeau indicateur.....	13
Utilisation préconisée.....	4	Congélation des produits frais .....	18
Sécurité générale.....	4	Avertissement - Porte ouverte.....	18
Pour les appareils dotés d'une fontaine à eau ; .....	6	Recommandations concernant la conservation des aliments congelés .....	19
Sécurité enfants.....	6	Disposition des denrées.....	19
Conformité avec la réglementation DEEE et mise au rebut des déchets .....	6	Fontaine frigorifique .....	20
Informations relatives à l'emballage.....	7	Support à œufs .....	22
Avertissement HCA .....	7	Éclairage bleu .....	22
Mesures d'économie d'énergie.....	7	Informations concernant la congélation..	23
Recommandations relatives au compartiment des produits frais .....	8	Compartiment Multi Zone .....	23
<b>3 Installation</b>	<b>9</b>	Description et nettoyage du filtre à odeurs:.....	24
Éléments à prendre en considération lors du déménagement de votre réfrigérateur .	9	<b>6 Entretien et nettoyage</b>	<b>25</b>
Avant de mettre votre réfrigérateur en marche, .....	9	Protection des surfaces en plastique. ...	25
Remplacement de la lampe .....	9	<b>7 Solutions recommandées aux problèmes</b>	<b>26</b>
Branchement électrique.....	10		
Mise au rebut de l'emballage.....	10		
Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur .....	10		
Disposition et Installation .....	11		
Réglage des pieds.....	11		
<b>4 Préparation</b>	<b>12</b>		

# 1 Réfrigérateur



- 1. Support à œufs
  - 2. Récipient de remplissage de la fontaine
  - 3. Réservoir de la fontaine frigorigère
  - 4. Clayette du compartiment réfrigérateur
  - 5. Récipients de conservation coulissants et rotatifs
  - 6. Tiroirs du compartiment congélateur
  - 7. Appareil à glaçons
  - 8. Tiroir du compartiment Multizone
  - 9. Bac à légumes (compartiment snack)
  - 10. Clayettes en verre réglables
  - 11. Range-bouteilles
  - 12. Lentilles d'illumination
  - 13. Ventilateur
  - 14. Compartiment réfrigérateur
  - 15. Compartiment Multizone
  - 16. Compartiment congélateur
- \* **EN OPTION**

**ⓘ** Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.



## 2 Précautions de sécurité importantes

Veillez examiner les informations suivantes : Le non respect de ces consignes peut entraîner des blessures ou dommages matériels. Sinon, tout engagement lié à la garantie et à la fiabilité du produit devient invalide.

Votre appareil a une durée de vie de 10 ans. Pendant cette période, les pièces de rechange d'origine seront disponibles afin que l'appareil fonctionne comme il se doit.

### Utilisation préconisée

Ce produit est prévu pour une utilisation

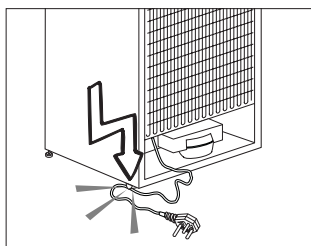
- en intérieur et dans des zones fermées telles que les maisons ;
- dans les environnements de travail fermés, tels que les magasins et les bureaux ;
- dans les lieux d'hébergement fermés, tels que les fermes, hôtels, pensions.
- Il ne doit pas être utilisé en extérieur.

### Sécurité générale

- Avant de vous débarrasser de votre appareil, veuillez consulter les autorités locales ou votre revendeur pour connaître le mode opératoire et les organismes de collecte agréés.
- Consultez le service après-vente agréé concernant toutes questions ou problèmes relatifs au réfrigérateur. N'intervenez pas ou ne laissez personne intervenir sur le réfrigérateur sans le communiquer au service après-vente agréé.
- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : ne mangez pas de cônes de crème glacée ou des glaçons immédiatement après les avoir sortis du compartiment de congélation ! (Cela pourrait provoquer des engelures dans votre bouche).

- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : ne placez pas de boissons en bouteille ou en cannette dans le compartiment de congélation. Cela peut entraîner leur éclatement.
- Ne touchez pas des produits congelés avec les mains, ils pourraient se coller à celles-ci.
- Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer ou de le dégivrer.
- La vapeur et des matériaux de nettoyage pulvérisés ne doivent jamais être utilisés pour les processus de nettoyage ou de dégivrage de votre réfrigérateur. La vapeur pourrait pénétrer dans les pièces électriques et provoquer des courts-circuits ou des électrocutions.
- Ne jamais utiliser les pièces de votre réfrigérateur telles que la porte, comme un support ou une marche.
- N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur du réfrigérateur.
- N'endommagez pas les pièces où circule le liquide réfrigérant avec des outils de forage ou coupants. Le liquide réfrigérant qui pourrait s'échapper si les canalisations de gaz de l'évaporateur, les rallonges de tuyau ou les revêtements de surface étaient percés, cela pourrait irriter la peau et provoquer des blessures aux yeux.
- Ne pas couvrir ou obstruer les orifices de ventilation du réfrigérateur.
- Les appareils électriques peuvent être réparés seulement par des personnes autorisées. Les réparations réalisées par des personnes ne présentant pas les compétences requises peuvent présenter un risque pour l'utilisateur.

- En cas de dysfonctionnement ou lors d'opérations d'entretien ou de réparation, débranchez l'alimentation électrique du réfrigérateur soit en désactivant le fusible correspondant, soit en débranchant l'appareil.
- Ne tirez pas sur le câble lorsque vous débranchez la prise.
- Placez les boissons alcoolisées verticalement, dans des récipients convenablement fermés.
- Ne conservez jamais des aérosols contenant des substances inflammables et explosives dans le réfrigérateur.
- N'utilisez pas d'outils mécaniques ou autres dispositifs pour accélérer le processus de décongélation autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant.
- Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant de déficience physique, sensorielle, mentale, ou inexpérimentées, à moins d'avoir obtenu une autorisation auprès des personnes responsables de leur sécurité.
- Ne faites pas fonctionner un réfrigérateur endommagé. Consultez le service agréé en cas de problème.
- La sécurité électrique du réfrigérateur n'est assurée que si le système de mise à la terre de votre domicile est conforme aux normes en vigueur.
- L'exposition du produit à la pluie, la neige, au soleil ou au vent présente des risques concernant la sécurité électrique.
- Contactez le service agréé quand un câble d'alimentation est endommagé pour éviter tout danger.
- Ne branchez jamais le réfrigérateur à la prise murale au cours de l'installation. Vous vous exposeriez à un risque de mort ou à de blessures graves.
- Ce réfrigérateur est conçu seulement pour conserver des aliments. Par conséquent, il ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- L'étiquette avec les caractéristiques techniques est située sur la paroi gauche à l'intérieur du réfrigérateur.
- Ne branchez jamais votre réfrigérateur à des systèmes d'économie d'énergie, cela peut l'endommager.
- S'il y a une lumière bleue sur le réfrigérateur, ne la regardez ni avec vos yeux nus, ni avec des outils optiques pendant longtemps.
- Pour les réfrigérateurs contrôlés manuellement, attendez au moins 5 minutes pour allumer le réfrigérateur après une coupure de courant.
- Si cet appareil venait à changer de propriétaire, n'oubliez pas de remettre la présente notice d'utilisation au nouveau bénéficiaire.
- Evitez d'endommager le câble d'alimentation quand vous transportez le réfrigérateur. Tordre le câble peut entraîner un incendie. Ne placez jamais d'objets lourds sur le câble d'alimentation.
- Évitez de toucher à la prise avec des mains mouillées au moment de brancher l'appareil.



- Évitez de brancher le réfrigérateur lorsque la prise de courant électrique a lâché.
- Pour des raisons de sécurité, évitez de pulvériser directement de l'eau sur les parties externes et internes du réfrigérateur.

- Ne pulvérisez pas de substances contenant des gaz inflammables comme du propane près du réfrigérateur pour éviter tout risque d'incendie et d'explosion.
- Ne placez jamais de récipients contenant de l'eau sur votre réfrigérateur, ils pourraient causer des chocs électriques ou un incendie.
- Évitez de surcharger le réfrigérateur avec une quantité excessive d'aliments. S'il est surchargé, les aliments peuvent tomber, vous blesser et endommager le réfrigérateur quand vous ouvrez la porte.
- Ne placez jamais d'objets au-dessus du réfrigérateur, ils pourraient tomber quand vous ouvrez ou fermez la porte du réfrigérateur.
- Les produits qui nécessitent un contrôle de température précis (vaccin, médicament sensible à la chaleur, matériels scientifiques, etc.) ne doivent pas être conservés dans le réfrigérateur.
- Si le réfrigérateur n'est pas utilisé pendant longtemps, il doit être débranché. Un problème avec le câble d'alimentation pourrait causer un incendie.
- Le bout de la prise électrique doit être nettoyé régulièrement à l'aide d'un chiffon sec, sinon il peut provoquer un incendie.
- Le réfrigérateur peut bouger si ses pieds réglables ne sont pas bien fixés sur le sol. Bien fixer les pieds réglables sur le sol peut empêcher le réfrigérateur de bouger.
- Quand vous transportez le réfrigérateur, ne le tenez pas par la poignée de la porte. Cela peut le casser.
- Quand vous devez placer votre produit près d'un autre réfrigérateur ou congélateur, la distance entre les appareils doit être d'au moins 8 cm. Sinon, les murs adjacents peuvent être humidifiés.

## Pour les appareils dotés d'une fontaine à eau ;

La pression de l'alimentation en eau doit être comprise entre 1 et 8 bars.

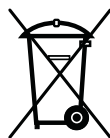
- Utilisez uniquement de l'eau potable.

## Sécurité enfants

- Si la porte a un verrouillage, la clé doit rester hors de portée des enfants.
- Les enfants doivent être surveillés et empêchés de s'amuser avec le produit.

## Conformité avec la réglementation DEEE et mise au rebut des déchets

Ce produit ne contient pas de matériaux dangereux et interdits décrits dans la « Réglementation sur le contrôle des déchets d'équipements électriques et électroniques » publié par le Ministère de l'Environnement et de l'Urbanisme. Conforme avec la réglementation DEEE.



Le présent produit a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés et adaptés au recyclage. Par conséquent,

nous vous conseillons de ne pas le mettre au rebut aux côtés des ordures ménagères à la fin de sa durée de vie. Au contraire, rendez-vous dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique. Veuillez vous rapprocher des autorités de votre localité pour plus d'informations concernant le point de collecte le plus proche. Aidez-nous à protéger l'environnement et les ressources naturelles en recyclant les produits usagés. Pour la sécurité des enfants, coupez le câble d'alimentation et le mécanisme de verrouillage de la porte, le cas échéant. Ce faisant, vous rendez l'appareil inopérant avant sa mise au rebut.

## Informations relatives à l'emballage

Les matériaux d'emballage de cet appareil sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément à nos Réglementations Nationales en Environnement. Ne mélangez pas les matériaux d'emballage avec les déchets domestiques ou d'autres déchets. Amenez-les aux points de collecte des matériaux d'emballage, désignés par les autorités locales.

### N'oubliez pas...

Pour la préservation de la nature et de notre santé, il est indispensable de recycler les matières.

Si vous voulez contribuer au recyclage des matériaux d'emballage, vous pouvez vous renseigner auprès d'organisations environnementales ou de l'autorité locale proche de votre domicile.

## Avertissement HCA

### Si le système de refroidissement de votre appareil contient R600a :

Ce gaz est inflammable. Par conséquent, veuillez prendre garde à ne pas endommager le système de refroidissement et les tuyauteries lors de son utilisation ou de son transport. En cas de dommages, éloignez votre produit de toute source potentielle de flammes susceptible de provoquer l'incendie de l'appareil. De même, placez le produit dans une pièce aérée.

### Ne tenez pas compte de cet avertissement si le système de refroidissement de votre appareil contient R134a.

Le type de gaz utilisé dans l'appareil est mentionné sur la plaque signalétique située sur la paroi gauche de l'intérieur du réfrigérateur.

Ne jetez jamais l'appareil au feu pour vous en débarrasser.

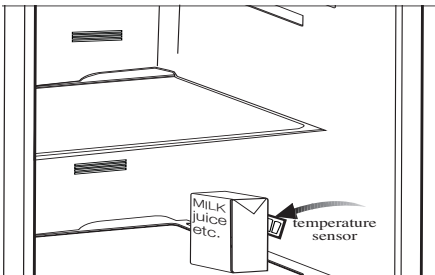
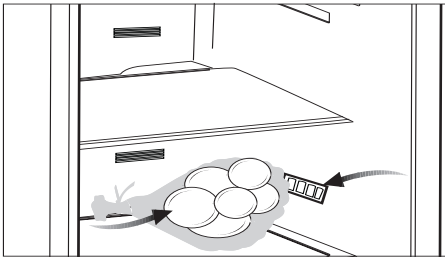
## Mesures d'économie d'énergie

- Ne laissez pas les portes du réfrigérateur ouvertes pendant une durée prolongée.
- N'introduisez pas de denrées ou de boissons chaudes dans le réfrigérateur.
- Ne surchargez pas le réfrigérateur pour ne pas obstruer pas la circulation d'air à l'intérieur.
- N'installez pas le réfrigérateur à la lumière directe du soleil ou près d'appareil émettant de la chaleur tels qu'un four, un lave-vaisselle ou un radiateur. Maintenez une distance d'au moins 30 cm entre votre réfrigérateur et toute source de chaleur, et à une distance de 5cm d'un four électrique.
- Veillez à conserver vos denrées dans des récipients fermés.
- Pour les produits équipés d'un compartiment congélateur : vous pouvez conserver une quantité maximale d'aliments dans le congélateur quand vous enlevez l'étagère ou le tiroir du congélateur. La consommation d'énergie précisée pour votre réfrigérateur a été déterminée en enlevant l'étagère ou le tiroir du congélateur et avec la charge maximale. Il n'y a aucun risque à utiliser une étagère ou un tiroir en fonction des formes et tailles des denrées à congeler.
- La décongélation des aliments dans le compartiment réfrigérateur permet de faire des économies d'énergie et de préserver la qualité des aliments.

## Recommandations relatives au compartiment des produits frais

**\*en option**

- Ne laissez pas les aliments toucher le capteur de température situé dans le compartiment des produits frais. Pour que le compartiment des produits frais conserve sa température idéale, le capteur ne doit pas être encombré par des aliments.
- Ne placez pas de denrées chaudes dans votre appareil.



### 3 Installation

⚠ Dans l'hypothèse ou l'information contenue dans ce manuel n'a pas été prise en compte par l'utilisateur, le fabricant ne sera aucunement responsable en cas de problèmes.

#### Éléments à prendre en considération lors du déménagement de votre réfrigérateur

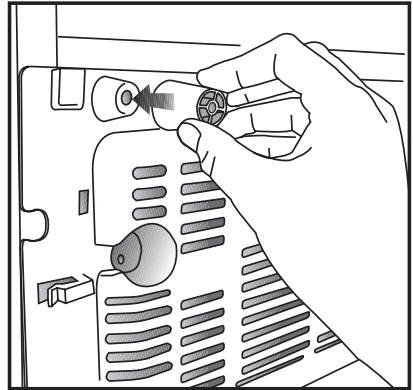
1. Votre réfrigérateur doit être débranché. Avant le transport de votre réfrigérateur, vous devez le vider et le nettoyer. Avant d'emballer votre réfrigérateur, vous devez fixer ses étagères, bac, accessoires, etc, avec du ruban adhésif afin de les protéger contre les chocs.
2. L'emballage doit être solidement attaché avec du ruban adhésif épais ou avec un cordage solide. La réglementation en matière de transport et de marquage de l'emballage doit être strictement respectée.
3. L'emballage et les matériaux de protection d'emballage doivent être conservés pour les éventuels transports ou déplacements à venir.

#### Avant de mettre votre réfrigérateur en marche,

Vérifiez les points suivants avant de commencer à utiliser votre réfrigérateur

1. Fixez les câles en plastique tel qu'indiqué sur le schéma ci-dessous. Les câles en plastique servent à maintenir une distance permettant la circulation de l'air entre le réfrigérateur et le mur. (Cette image n'est donnée qu'à titre indicatif ; elle n'est pas identique à votre produit.)

2. Vous pouvez installer les 2 cales en plastique comme illustré dans le schéma. Les cales en plastique maintiendront la distance nécessaire entre votre Congélateur / réfrigérateur et le mur pour permettre une bonne circulation de l'air. (Le schéma présenté est fourni à titre indicatif et peut ne pas correspondre exactement avec votre produit.)



3. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur tel qu'indiqué dans la section « Entretien et nettoyage ».
4. Insérez la prise du réfrigérateur dans la prise murale. Lorsque la porte du réfrigérateur est ouverte, la lampe interne du réfrigérateur s'éclaire.
5. Lorsque le compresseur commence à fonctionner, il émettra un son. Le liquide et les gaz intégrés au système du réfrigérateur peuvent également faire du bruit, que le compresseur soit en marche ou non. Ceci est tout à fait normal.

#### Remplacement de la lampe

Pour remplacer la lampe LED du réfrigérateur, veuillez contacter le service après-vente agréé.

6. Les parties antérieures du réfrigérateur peuvent chauffer. Ce phénomène est normal. Ces zones doivent en principe être chaudes pour éviter tout risque de condensation.


## Branchement électrique

Branchez votre réfrigérateur à une prise électrique protégée par un fusible ayant une capacité appropriée.

Important :

- Le branchement doit être conforme aux normes en vigueur sur le territoire national.
- La fiche du câble d'alimentation doit être facilement accessible après installation.
- La sécurité électrique du réfrigérateur n'est assurée que si le système de mise à la terre de votre domicile est conforme aux normes en vigueur.
- La tension indiquée sur l'étiquette située sur la paroi gauche interne de votre produit doit correspondre à celle fournie par votre réseau électrique.
- **Les rallonges et prises multivoies ne doivent pas être utilisés pour brancher l'appareil.**

 Un câble d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié.

 L'appareil ne doit pas être mis en service avant d'être réparé ! Cette précaution permet d'éviter tout risque de choc électrique!

## Mise au rebut de l'emballage

Les matériaux d'emballage peuvent être dangereux pour les enfants. Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants ou jetez-les conformément aux consignes établies par les autorités locales en matière de déchets. Ne les jetez pas avec les déchets domestiques, déposez-les dans les centres de collecte désignés par les autorités locales.

L'emballage de votre appareil est produit à partir de matériaux recyclables.

## Mise au rebut de votre ancien réfrigérateur

Débarrassez-vous de votre ancien réfrigérateur sans nuire à l'environnement.

- Vous pouvez consulter le service après-vente agréé ou le centre chargé de la mise au rebut dans votre municipalité pour en savoir plus sur la mise au rebut de votre produit.

Avant de procéder à la mise au rebut de votre machine, coupez la prise électrique et, le cas échéant, tout verrouillage susceptible de se trouver sur la porte. Rendez-les inopérants afin de ne pas exposer les enfants à d'éventuels dangers.

## Disposition et Installation

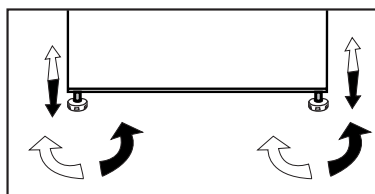
⚠ Si la porte d'entrée de la pièce où sera installé le réfrigérateur n'est pas assez large pour laisser passer le réfrigérateur, appelez le service après-vente qui retirera les portes du réfrigérateur et le fera entrer latéralement dans la pièce.

1. Installez le réfrigérateur dans un emplacement qui permette une utilisation pratique.
2. Maintenez le réfrigérateur éloigné de toutes sources de chaleur, des endroits humides et de la lumière directe du soleil.
3. Une ventilation d'air autour du réfrigérateur doit être aménagée pour obtenir un fonctionnement efficace. Si le réfrigérateur est placé dans un enfoncement du mur, il doit y avoir un espace d'au moins 5 cm avec le plafond et d'au moins 5 cm avec le mur. Ne placez pas l'appareil sur des revêtements tels qu'un tapis ou de la moquette.
4. Placez le réfrigérateur sur une surface plane afin d'éviter les à-coups.

## Réglage des pieds

Si le réfrigérateur n'est pas stable.

Vous pouvez équilibrer le réfrigérateur en tournant les pieds avant, tel qu'illustré sur le schéma. Le côté où se trouve le pied s'abaisse lorsque vous tournez dans le sens de la flèche noire, et s'élève lorsque vous tournez dans le sens opposé. Si vous vous faites aider par quelqu'un pour légèrement soulever le réfrigérateur, l'opération s'en trouvera simplifiée.





## 4 Préparation

---

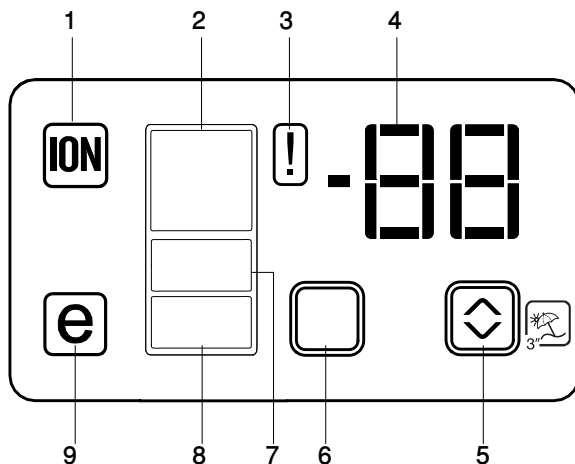
- i** Votre réfrigérateur doit être installé à au moins 30 cm des sources de chaleur telles que les plaques de cuisson, les fours, appareils de chauffage ou cuisinières, et à au moins 5 cm des fours électriques. De même, il ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- i** La température ambiante de la pièce où vous installez le réfrigérateur doit être d'au moins 10°C. Faire fonctionner l'appareil sous des températures inférieures n'est pas recommandé et pourrait nuire à son efficacité.
- i** Veuillez vous assurer que l'intérieur de votre appareil est soigneusement nettoyé.
- i** Si deux réfrigérateurs sont installés côte à côte, ils doivent être séparés par au moins 2 cm.
- i** Lorsque vous faites fonctionner le réfrigérateur pour la première fois, assurez-vous de suivre les instructions suivantes pendant les six premières heures.
  - La porte ne doit pas être ouverte fréquemment.
  - Le réfrigérateur doit fonctionner à vide, sans denrées à l'intérieur.
  - Ne débranchez pas le réfrigérateur. Si une panne de courant se produit, veuillez vous reporter aux avertissements dans la section « Solutions recommandées aux problèmes ».
- i** L'emballage et les matériaux de protection d'emballage doivent être conservés pour les éventuels transports ou déplacements à venir.

## 5 Utilisation du réfrigérateur

### Bandeau indicateur

Les panneaux indicateurs peuvent varier en fonction du modèle de produit.

Le bandeau indicateur vous aide à utiliser votre réfrigérateur avec ses fonctions sonores et visuelles.



- |  |  |
|--|--|
| 1. Témoin ioniseur                                       | 6. Bouton de sélection du compartiment réfrigérateur |
| 2. Indicateur du compartiment réfrigérateur              | 7. Indicateur du compartiment multizone              |
| 3. Indicateur d'état de dysfonctionnement                | 8. Indicateur du compartiment réfrigérateur          |
| 4. Indicateur de température                             | 9. Indicateur de mode Economie                       |
| 5. Bouton de réglage de la température / Bouton Vacances |  |

#### 1. Témoin ioniseur

L'indicateur s'allume en continu. Cet éclairage indique que votre réfrigérateur est protégé contre les bactéries.

#### 2. Indicateur du compartiment réfrigérateur

La lumière du compartiment réfrigérateur s'allume lors du réglage de la température du compartiment réfrigérateur.

#### 3. Indicateur d'état de dysfonctionnement

Si votre réfrigérateur ne refroidit pas correctement ou s'il y a un dysfonctionnement dans un capteur, cet indicateur sera activé. Lorsque cet indicateur est actif, l'indicateur de température affiche "e" et les nombres 1,2,3.. Ces nombres fournissent des informations concernant tout dysfonctionnement au personnel de maintenance.

❗ Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

#### **4. Indicateur de température**

Indique les températures des compartiments réfrigérateur, congélateur et multizone.

#### **5. Bouton de réglage de la température / Bouton Vacances**

Après avoir sélectionné le compartiment pour lequel vous réglez la température, validez le réglage de température en appuyant sur ce bouton.

Appuyez sur ce bouton pendant 3 secondes pour activer la fonction Vacances pour le compartiment réfrigérateur. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour désactiver la fonction sélectionnée.

Si cette fonction est active, "- -" s'affiche sur l'indicateur de température du compartiment du réfrigérateur, et aucun refroidissement n'est réalisé dans le compartiment du réfrigérateur. Les autres compartiments seront refroidis en fonction de la température définie pour leur fonctionnement.

#### **6. Bouton de sélection du compartiment réfrigérateur**

Appuyez sur le bouton de sélection du compartiment réfrigérateur pour basculer entre les compartiments réfrigérateur, congélateur et multizone.

#### **7. Indicateur du compartiment multizone**

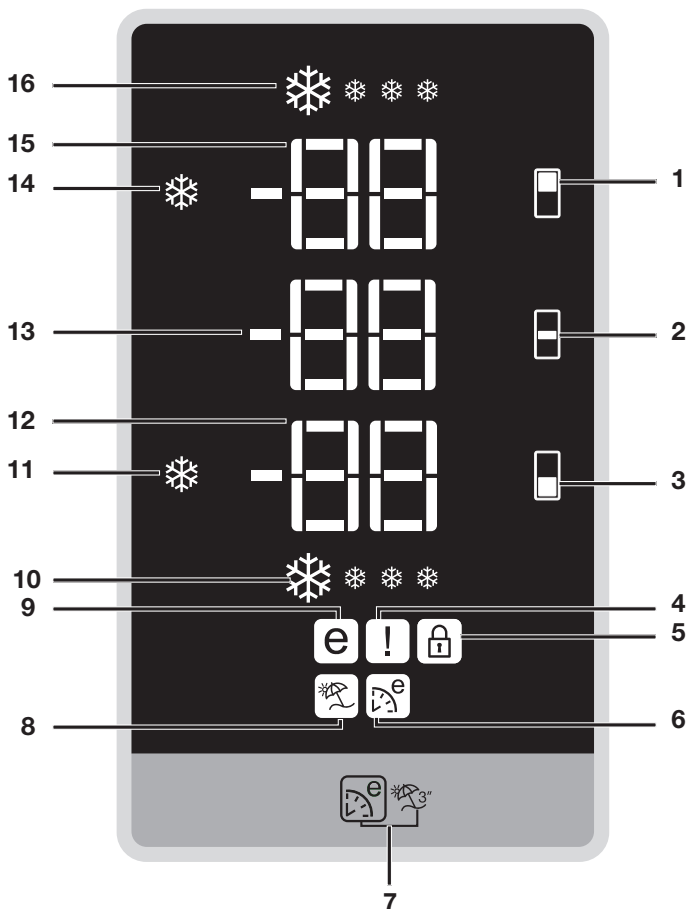
La lumière du compartiment multizone s'allume lors du réglage de la température du compartiment multizone.

#### **8. Indicateur du compartiment réfrigérateur**

La lumière du compartiment congélateur s'allume lors du réglage de la température du compartiment congélateur.

#### **9. Indicateur de mode Economie**

Il indique que le réfrigérateur fonctionne en mode d'économie d'énergie. L'indicateur est actif si la température du compartiment congélateur est réglée sur -18 et que le mode d'économie d'énergie est sélectionné.



- |   |  |
|---|--|
| <p><b>1.</b> Bouton de réglage du compartiment congélateur</p> <p><b>2.</b> Bouton de réglage du compartiment multizone</p> <p><b>3.</b> Bouton de réglage du compartiment réfrigérateur</p> <p><b>4.</b> Indicateur d'état de dysfonctionnement</p> <p><b>5.</b> Voyant verrouillage des commandes</p> <p><b>6.</b> Indicateur de fonction Eco Extra</p> <p><b>7.</b> Bouton Eco Extra / Vacances</p> <p><b>8.</b> Indicateur de Fonction Vacances</p> | <p><b>9.</b> Voyant d'économie d'énergie</p> <p><b>10.</b> Indicateur de réfrigération rapide</p> <p><b>11.</b> Fonction de réfrigération rapide</p> <p><b>12.</b> Indicateur de réglage de température du compartiment congélateur</p> <p><b>13.</b> Indicateur de la température du compartiment Multizone</p> <p><b>14.</b> Bouton de la fonction de congélation rapide</p> <p><b>15.</b> Indicateur de la température du compartiment réfrigérateur</p> <p><b>16.</b> Indicateur de la fonction Congélation rapide</p> |
|---|--|

ⓘ Les illustrations présentées dans cette notice d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si des pièces présentées ne sont pas comprises dans le produit que vous avez acheté, elles sont valables pour d'autres modèles.

## **1. Réglage de la température du compartiment congélateur**

Cette fonction vous donne la possibilité de régler la température du compartiment congélateur. Appuyez sur ce bouton pour régler la température du compartiment de congélation respectivement sur -18,-19,-20,-21,-22,-23, et -24.

## **2. Bouton de réglage de température du compartiment Multizone**

Vous pouvez régler le compartiment Multizone comme compartiment réfrigérateur ou congélateur. Appuyez sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour régler le compartiment Multizone comme compartiment réfrigérateur ou congélateur. Ce compartiment est réglé comme compartiment congélateur en usine.

Si le compartiment Multizone est réglé sur congélateur, sa température changera de -18,-19,-20,-21,-22,-23-24, -18... respectivement à chaque pression sur ce bouton. Si le compartiment Multizone est réglé comme réfrigérateur, sa température changera de 10 à 8, 6, 4, 2, 0, -6... respectivement à chaque pression sur ce bouton.

## **3. Bouton de réglage du compartiment réfrigérateur**

Cette fonction vous donne la possibilité de régler la température du compartiment réfrigérateur. Appuyez sur ce bouton pour régler la température du compartiment réfrigérateur à 8,7,6,5,4,3,et 2 respectivement.

## **4. Indicateur d'état de dysfonctionnement**

Si votre réfrigérateur ne refroidit pas correctement ou s'il y a un dysfonctionnement dans un capteur, cet indicateur sera activé. Lorsque cet indicateur est activé, l'indicateur de la température du compartiment de congélation affichera

"E" et l'indicateur de température du compartiment du réfrigérateur affichera des chiffres, par ex.: "1,2,3...". Ces nombres fournissent des informations concernant tout dysfonctionnement au personnel de maintenance.

Lorsque vous placez des aliments chauds dans le compartiment congélateur ou si laissez la porte ouverte trop longtemps, un point d'exclamation peut s'illuminer. Il ne s'agit pas d'une erreur, cet avertissement disparaît lorsque les aliments refroidissent.

## **5. Voyant verrouillage des commandes**

Utilisez cette fonction si vous souhaitez conserver les réglages de température de votre réfrigérateur.

Pour activer cette fonction, vous devez appuyez sur les boutons Congélation rapide et Réfrigération rapide et les maintenir enfoncés pendant 3 secondes.

## **6. Indicateur de fonction Eco Extra**

Indique que la fonction Eco Extra est en marche.

Si cette fonction est active, "votre réfrigérateur détectera automatiquement les dernières périodes d'utilisation et un refroidissement économe en énergie sera réalisé pendant ces périodes. L'indicateur d'économie est activé lorsque le refroidissement à économie d'énergie est réalisé.

Appuyez sur le bouton correspondant pour désactiver cette fonction.

## **7. Bouton Eco Extra / Vacances**

Appuyez brièvement sur ce bouton pour activer la fonction Eco Extra. Appuyez sur ce bouton pendant 3 secondes pour activer la fonction Vacances. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour désactiver la fonction sélectionnée.

## **8. Indicateur de Fonction Vacances**

Il indique que la fonction vacances est en marche.

Si cette fonction est active, "- -" s'affiche sur l'indicateur de température du compartiment du réfrigérateur, et aucun refroidissement n'est réalisé dans le compartiment du réfrigérateur. Les autres compartiments seront refroidis en fonction de la température définie pour leur fonctionnement.

Appuyez sur le bouton correspondant pour désactiver cette fonction.

## **9. Indicateur de mode Economie**

Il indique que le réfrigérateur fonctionne en mode d'économie d'énergie. Température du compartiment de congélation

Cet indicateur sera activé si la fonction est réglée sur -18 ou si le refroidissement à économie d'énergie est réalisé suite à l'activation de la fonction Eco Extra.

## **10. Indicateur de réfrigération rapide**

L'icône clignote de manière animée lorsque la fonction de réfrigération rapide est active.

## **11. Fonction de réfrigération rapide**

Lorsque vous appuyez sur le bouton Réfrigération rapide, la température du compartiment sera plus froide que les valeurs de réglage.

Cette fonction peut être utilisée pour les denrées placées dans le compartiment de réfrigération que l'on souhaite refroidir rapidement.

Si vous souhaitez introduire de grandes quantités de produits frais dans le réfrigérateur, nous vous recommandons d'activer cette option au préalable.

L'indicateur de réfrigération rapide s'allume lorsque sa fonction est activée. Pour annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur le bouton Réfrigération rapide.

Après 2 heures de temps, ou lorsque le compartiment réfrigérateur atteint la température souhaitée, cet indicateur s'annulera automatiquement si vous ne le faites pas.

Cette fonction n'est pas reprise lorsque le courant est rétabli après une panne de courant.

## **12. Indicateur de réglage de température du compartiment de congélation**

Indique le réglage de température pour le compartiment réfrigérateur.

## **13. Indicateur de température du compartiment Multizone**

Indique le réglage de température pour le compartiment de conservation Multizone.

## **14. Fonction de congélation rapide**

L'indicateur de congélation rapide s'allume lorsque la fonction est activée. Pour annuler cette fonction, appuyez à nouveau sur le bouton Congélation rapide. L'indicateur de Congélation rapide s'éteindra et retournera au réglage normal. Après une durée de 8 heures ou lorsque le compartiment Congélateur atteint la température souhaitée, cet indicateur s'annulera automatiquement si vous ne le faites pas.

Si vous souhaitez congeler de grandes quantités de produits frais, appuyez sur le bouton Congélation rapide avant d'introduire ces produits dans le compartiment de congélation.

Si vous appuyez sur le bouton Congélation rapide de façon répétée à intervalles courts, la protection du circuit électronique s'activera et le compresseur ne démarrera pas automatiquement.

Cette fonction n'est pas reprise lorsque le courant est rétabli après une panne de courant.

## **15. Indicateur de réglage de température du compartiment réfrigérateur**

Indique le réglage de température pour le compartiment réfrigérateur.

## **16. Indicateur de congélation rapide**

L'icône clignote de manière animée lorsque la fonction de congélation rapide est active.

## Avertissement - Porte ouverte

**(Cette fonction peut varier suivant le type de porte installé sur le produit et peut ne pas exister sur certains modèles.)**

Un signal d'avertissement sonore retentit lorsque la porte du réfrigérateur reste ouverte pendant au moins 1 minute. Cet avertissement s'arrête en refermant la porte est fermée ou en appuyant sur n'importe quel bouton de l'affichage.

## Congélation des produits frais

- Enveloppez ou couvrez vos aliments avant de les placer au réfrigérateur.
- Laissez refroidir les aliments à la température ambiante avant de les placer au réfrigérateur.
- Les denrées que vous souhaitez surgeler doivent être fraîches et en bon état.
- Il est conseillé de séparer les denrées en portions en fonction des besoins quotidiens de votre famille ou par repas.
- Les denrées doivent être emballées hermétiquement afin d'éviter qu'elles ne s'assèchent, même si elles ne doivent être conservées qu'une courte période.

- Les matériaux utilisés pour l'emballage doivent résister aux déchirures, au froid, à l'humidité, et doivent être imperméables aux odeurs, aux graisses et aux acides et être hermétiques. Par ailleurs, ils doivent fermer correctement et être composés de matériaux simples d'utilisation et adaptés à un usage dans un congélateur.
  - Les denrées congelées doivent être consommées immédiatement après leur décongélation et elles ne doivent jamais être recongelées.
  - Veuillez respecter les instructions suivantes afin d'obtenir les meilleurs résultats.
1. Ne congelez pas une quantité trop importante à la fois. La qualité des aliments est préservée de façon optimale lorsqu'ils sont entièrement congelés aussi rapidement que possible.
  2. Le fait d'introduire des aliments chauds dans le congélateur entraîne le fonctionnement du système de refroidissement en continu jusqu'à ce que les aliments soient entièrement congelés.
  3. Faites particulièrement attention à ne pas mélanger les produits déjà congelés et les produits frais.

Réglage du compartiment congélateur	Réglage du compartiment réfrigérateur	Explications
-18°C	4°C	Voici le réglage normal recommandé.
-20,-22 ou -24°C	4°C	Ces réglages sont recommandés lorsque la température ambiante dépasse 30 °C
Congélation rapide	4°C	Cet indicateur est utilisé lorsque vous voulez congeler vos denrées pendant une courte période. Le réfrigérateur retournera à son mode de fonctionnement précédent lorsque le processus sera terminé.
-18°C ou plus froid	2°C	Si vous pensez que le compartiment de réfrigération n'est pas assez froid à cause de la chaleur ou des ouvertures / fermetures fréquentes de la porte.
-18°C ou plus froid	Réfrigération rapide	Vous pouvez utiliser ce réglage lorsque le compartiment de réfrigération est surchargé ou lorsque vous souhaitez refroidir rapidement vos denrées. Il est conseillé d'activer la fonction de réfrigération rapide pendant 4 à 8 heures de temps avant d'introduire les denrées.

## Recommandations concernant la conservation des aliments congelés

- Pour un compartiment des denrées congelées **✱ ✱ ✱ ✱** (4 étoiles), les aliments préemballés et surgelés, destinés à un usage commercial, doivent être conservés conformément aux instructions du fabricant de produits congelés.
- Afin de veiller à ce que la qualité supérieure recherchée par le fabricant et le détaillant des produits congelés soit atteinte, il convient de se rappeler les points suivants :
  1. Mettre les emballages dans le congélateur aussi rapidement que possible après achat.
  2. S'assurer que le contenu est étiqueté et daté.
  3. Ne pas dépasser les dates « à consommer avant le » et « à consommer de préférence avant le » figurant sur l'emballage.

### Dégivrage

Le compartiment congélateur se dégivre automatiquement.

## Disposition des denrées

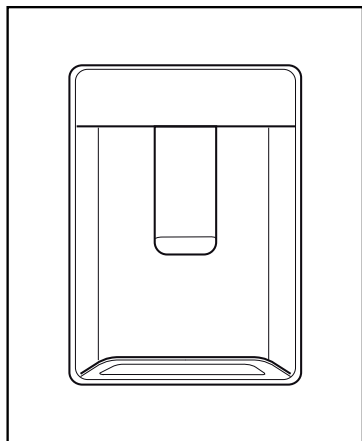
Clayettes du compartiment congélation	Différentes denrées congelées comme de la viande, du poisson, des crèmes glacées, des légumes, etc.
Support à œufs	Œufs
Clayettes du compartiment de réfrigération	Nourriture dans des casseroles, assiettes couvertes et récipients fermés
Balconnets de la porte du compartiment de réfrigération	Produits ou boissons de petite taille et sous emballage (comme du lait, des jus de fruits ou de la bière)
Bac à légumes	Fruits et légumes
Compartiment Fraîcheur	Produits délicats (fromage, beurre, salami, etc.)



## Fontaine frigorigique

### (sur certains modèles)

Cette fontaine est très important pour obtenir de l'eau fraîche sans avoir à ouvrir la porte de votre réfrigérateur. Comme vous n'aurez pas à ouvrir fréquemment la porte de votre réfrigérateur, cela vous permettra d'économiser de l'énergie.



### Utilisation de la fontaine

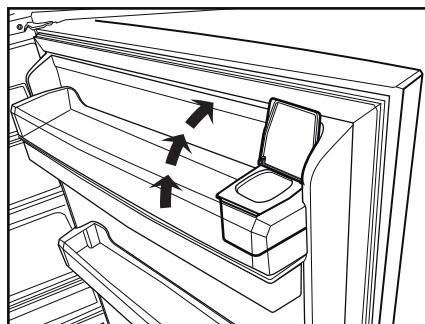
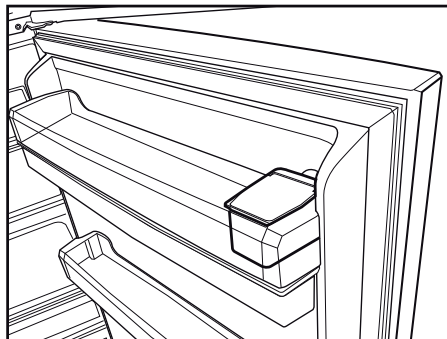
Appuyez sur le bouton de la fontaine avec votre verre. La fontaine cessera de fonctionner lorsque vous aurez relâché le bouton.

Pendant le fonctionnement de la fontaine, vous pouvez obtenir une quantité maximale en appuyant à fond sur le bouton. N'oubliez pas que la quantité de liquide obtenue est fonction du degré d'appui que vous exercez sur le bouton.

A mesure que le niveau d'eau de votre tasse / verre augmente, réduisez doucement la quantité de pression du bouton pour éviter tout risque de débordement. Si vous appuyez légèrement sur le bouton, l'eau s'écoulera ; ce phénomène est tout à fait normal et n'est pas un dysfonctionnement.

## Remplir le réservoir d'eau de la fontaine frigorigique

Le réservoir d'approvisionnement en eau se trouve dans le balconnet de la porte. Ouvrez le couvercle du réservoir et remplissez-le avec de l'eau potable pure. Refermez ensuite le couvercle.



### Avertissement !

- Ne remplissez pas le réservoir d'eau avec un liquide autre que de l'eau ; des boissons comme le jus de fruit, les boissons gazeuses, et les boissons alcooliques ne sont pas adaptées pour être utilisées avec le distributeur d'eau. Si de tels liquides sont utilisés, le distributeur connaîtra un dysfonctionnement et peut être profondément endommagé. La garantie ne couvre pas de telles utilisations. Certaines substances chimiques et additifs contenus dans de telles boissons / breuvages peuvent également endommager le réservoir d'eau.
- Utilisez uniquement de l'eau potable pure.

- La capacité du réservoir est de 3 litres; ne dépassez pas la limite.
- Appuyez sur le bouton de la fontaine avec votre verre. Si vous utilisez une tasse jetable, poussez le bouton avec vos doigts à partir de l'arrière de la tasse.

### Nettoyer le réservoir d'eau

- Retirez le réservoir d'approvisionnement en eau du balconnet de la porte.
- Retirez le balconnet de la porte en le tenant par les deux côtés.
- Tenez le réservoir par les deux côtés et retirez-le selon un angle de 45°C.
- Retirez le couvercle afin de nettoyer le réservoir.

### Important :

Le réservoir d'eau et les composantes du distributeur d'eau ne peuvent pas être passés au lave-vaisselle.

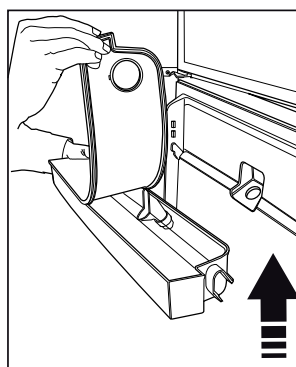
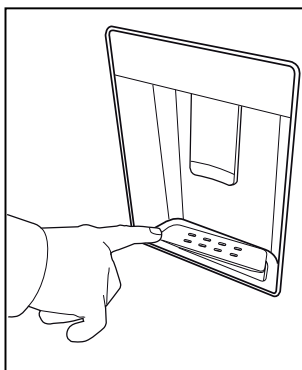
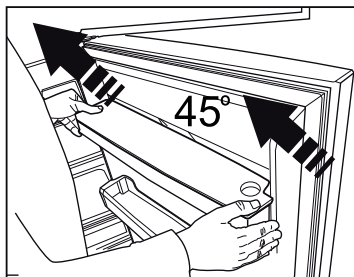
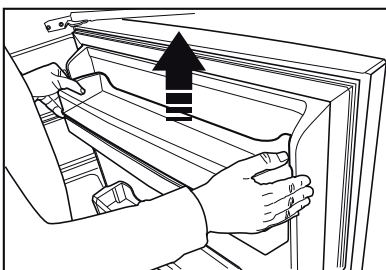
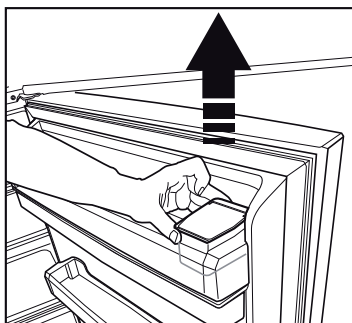
### Bac à eau

L'eau qui s'écoule lors de l'utilisation du distributeur d'eau s'accumule dans le bac de dégivrage.

Retirez la crépine en plastique comme sur le schéma.

Retirez l'excédent d'eau à l'aide d'un chiffon propre et sec.

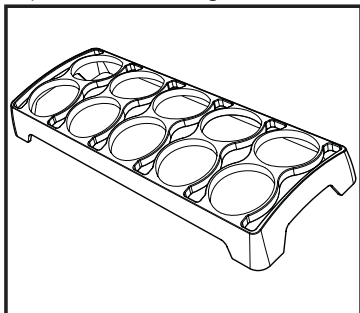
**ATTENTION :** Raccorder uniquement à un tuyau d'alimentation en eau potable.



## Support à œufs

Vous pouvez installer le support à œufs sur un balconnet de la porte ou de l'intérieur que vous souhaitez.

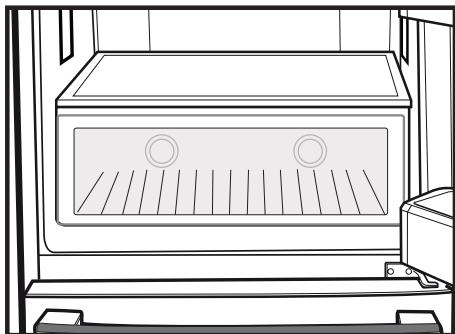
Ne placez jamais le support à œufs dans le compartiment de congélation.



## Éclairage bleu

(sur certains modèles)

Les denrées conservées dans les bacs à légumes sont éclairées par une lumière bleue qui, grâce aux effets de sa longueur d'onde, permet aux fruits et légumes de continuer la photosynthèse et ainsi de conserver leur fraîcheur et leur teneur en vitamines.

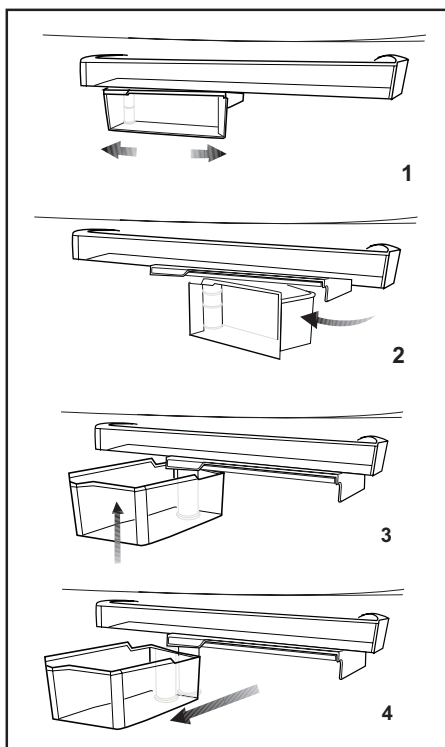


## Récipient de conservation rotatif

Vous pouvez faire glisser l'étagère coulissante vers la gauche ou vers la droite afin d'introduire les bouteilles de grande taille, les bocaux, ou les boîtes dans un compartiment inférieur (Fig. 1).

Vous pouvez obtenir les denrées alimentaires placées sur l'étagère en saisissant celle-ci et en la retournant à partir de son côté droit (Fig.2).

Lorsque vous voulez y mettre des aliments ou l'enlever pour la nettoyer, retournez-la dans un angle de 90 degrés, soulevez-la et tirez-la vers-vous (Fig.3-4).



## Informations concernant la congélation

Les denrées doivent être congelées le plus rapidement possible lorsqu'elles sont placées dans un réfrigérateur, afin de préserver leur qualité.

La norme TSE exige (sous certaines conditions de mesures) que le réfrigérateur congèle au moins 4,5 kg de denrées par volume de 100 litres de congélation en moins de 24 heures, avec une température ambiante de 32°C et une température intérieure inférieure ou égale à -18°C.

Il n'est possible de conserver des denrées sur de longues périodes qu'avec des températures inférieures ou égales à -18°C.

Vous pouvez conserver la fraîcheur de vos denrées pendant plusieurs mois (à des températures inférieures ou égales à -18°C dans le surgélateur).

### **⚠ AVERTISSEMENT !**

- Il est conseillé de séparer les denrées en portions en fonction des besoins quotidiens de votre famille ou par repas.

- Les denrées doivent être emballées hermétiquement afin d'éviter qu'elles ne s'assèchent, même si elles ne doivent être conservées qu'une courte période.

Matériaux nécessaires à l'emballage :

- Bande adhésive résistant au froid
- Etiquette autocollante
- Elastiques en caoutchouc
- Stylo

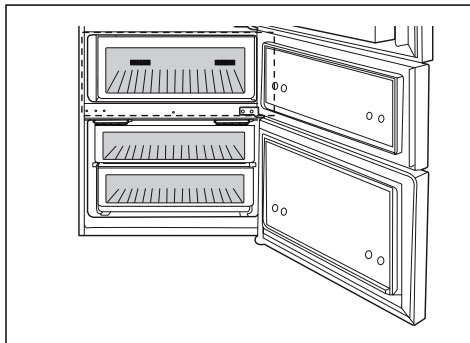
Les matériaux utilisés pour l'emballage des denrées doivent résister aux déchirures, au froid, à l'humidité, et doivent être imperméables aux odeurs, aux graisses et aux acides.

Il faut éviter que les denrées à congeler n'entrent en contact avec des aliments déjà congelés afin d'empêcher le dégel partiel de ces aliments.

Les denrées congelées doivent être consommées immédiatement après leur décongélation et elles ne doivent jamais être recongelées.

## Compartiment Multi Zone

Le compartiment de conservation Multi Zone de votre réfrigérateur peut être utilisé dans n'importe quel mode en le réglant sur les températures du réfrigérateur (2/4/6/8 °C) ou du congélateur (-18/-19/-20/-21/-22/-23/-24). Vous pouvez conserver le compartiment à la température désirée avec le Bouton de réglage de la température du compartiment de conservation Multi Zone. La température du compartiment de conservation Multizone peut être réglée sur -6, -2, 0 et 10, en plus des températures prévues pour le compartiment réfrigérateur. "0" degré est utilisé pour conserver les produits laitiers plus longtemps, -6 degrés est utilisé pour conserver les viandes jusqu'à 2 semaines dans un état permettant une découpe facile.

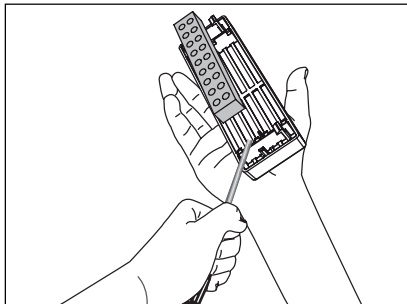
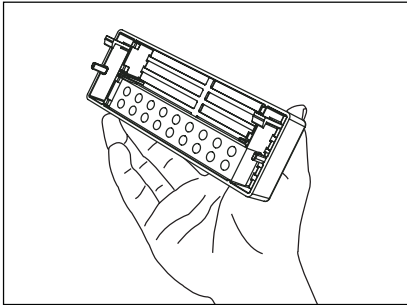
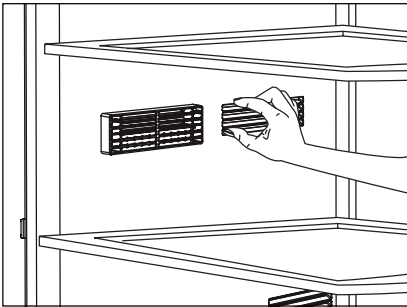


## Description et nettoyage du filtre à odeurs:

Le filtre à odeurs empêche la formation d'odeurs désagréables dans votre réfrigérateur.

Tirez le couvercle, dans lequel le filtre à odeurs est installé, vers le bas et enlevez comme illustré sur le schéma. Exposez le filtre sous la lumière directe du soleil pendant un jour. Le filtre sera nettoyé pendant ce temps. Remettez le filtre à sa place.

Le filtre à odeurs doit être nettoyé une fois l'an.



## 6 Entretien et nettoyage

- ⚠ N'utilisez jamais d'essence, de benzène ou de matériaux similaires pour le nettoyage.
- ⚠ Nous vous recommandons de débrancher l'appareil avant de procéder au nettoyage.
- ℹ N'utilisez jamais d'ustensiles tranchants, savon, produit de nettoyage domestique, détergent et cirage pour le nettoyage.
- ℹ Utilisez de l'eau tiède pour nettoyer la carrosserie du congélateur / réfrigérateur et séchez-la soigneusement à l'aide d'un chiffon.
- ℹ Utilisez un chiffon humide imbibé d'une solution composée d'une cuillère à café de bicarbonate de soude pour un demi litre d'eau pour nettoyer l'intérieur et séchez soigneusement.
- ⚠ Prenez soin de ne pas faire couler d'eau dans le logement de la lampe et dans d'autres éléments électriques.
- ⚠ En cas de non utilisation de votre congélateur / réfrigérateur pendant une période prolongée, débranchez le câble d'alimentation, sortez toutes les denrées, nettoyez-le et laissez la porte entrouverte.
- ℹ Inspectez les joints de porte régulièrement pour vérifier qu'ils sont propres et qu'il n'y a pas de résidus de nourriture.

- ℹ Pour retirer les balconnets de portes, sortez tout son contenu puis poussez simplement le balconnet vers le haut à partir de la base.
- ℹ Ne jamais utiliser des produits nettoyants ou de l'eau contenant du chlore pour le nettoyage des surfaces externes et des pièces chromées du produit. Le chlore entraîne la corrosion de ces surfaces métalliques.

### Protection des surfaces en plastique.

- Ne placez pas d'huiles ou de plats huileux dans le congélateur / réfrigérateur dans des récipients non fermés, car les graisses peuvent endommager les surfaces en plastique du congélateur / réfrigérateur. Si vous versez ou éclaboussez de l'huile sur les surfaces en plastique, nettoyez et lavez les parties souillées avec de l'eau chaude immédiatement.

## 7 Solutions recommandées aux problèmes

Veillez vérifier la liste suivante avant d'appeler le service après-vente. Cela peut vous faire économiser du temps et de l'argent. Cette liste regroupe les problèmes les plus fréquents ne provenant pas d'un défaut de fabrication ou d'utilisation du matériel. Il se peut que certaines des fonctions décrites ne soient pas présentes sur votre produit.

<b>Le réfrigérateur ne fonctionne pas</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Le réfrigérateur est-il correctement branché ? Insérez la prise dans la prise murale.</li><li>• Est-ce que le fusible ou la douille de raccord du réfrigérateur sont connectés ou est-ce que le fusible principal a sauté ? Vérifiez le fusible.</li></ul>
<b>Condensation sur la paroi intérieure du compartiment réfrigérateur. (MULTI ZONE, COOL CONTROL et FLEXI ZONE)</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Température ambiante très basse. Ouvertures et fermetures fréquentes de la porte. Humidité ambiante très élevée. Conservation de denrées liquides dans des récipients ouverts. Porte laissée entrouverte.</li><li>• Réglez le thermostat à un niveau de froid supérieur.</li><li>• Réduisez les temps d'ouverture de la porte ou utilisez-la moins fréquemment.</li><li>• Couvrez les denrées dans des récipients ouverts à l'aide d'un matériau adapté.</li><li>• Essuyez la condensation à l'aide d'un tissu sec et vérifiez si elle persiste.</li></ul>
<b>Le compresseur ne fonctionne pas.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Le dispositif de protection thermique du compresseur sautera en cas de coupures soudaines du courant ou de débranchement intempestif, en effet la pression du liquide réfrigérant du système de refroidissement ne sera pas équilibrée.</li><li>• Le réfrigérateur recommencera à fonctionner normalement après 6 minutes environ. Veuillez contacter le service après-vente si le réfrigérateur ne redémarre pas après cette période.</li><li>• Le réfrigérateur est en mode de dégivrage. Cela est normal pour un réfrigérateur à dégivrage semi-automatique. Le cycle de dégivrage se déclenche régulièrement.</li><li>• Le réfrigérateur n'est pas branché à la prise. Assurez-vous que la prise est branchée correctement à la prise murale.</li><li>• Les réglages de température sont-ils corrects ? Il y a une panne de courant. Veuillez contacter votre fournisseur d'électricité.</li></ul>

<p>Le réfrigérateur fonctionne fréquemment ou pendant de longues périodes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Votre nouveau réfrigérateur est peut être plus large que l'ancien. Ceci est tout à fait normal. Les grands réfrigérateurs fonctionnent pendant une période de temps plus longue.</li> <li>• La température ambiante de la salle peut être élevée. Ce phénomène est tout à fait normal.</li> <li>• Le réfrigérateur pourrait y avoir été branché tout récemment ou pourrait avoir été chargé de denrées alimentaires. Le refroidissement complet du réfrigérateur peut durer quelques heures de plus.</li> <li>• D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut être été introduites dans le réfrigérateur récemment. Les denrées chaudes provoquent un fonctionnement prolongé du réfrigérateur avant d'atteindre le niveau de température de conservation raisonnable.</li> <li>• Les portes ont peut être été ouvertes fréquemment ou laissées entrouvertes pendant une durée prolongée. L'air chaud qui entre dans le réfrigérateur le fait fonctionner pendant de plus longues périodes. Ouvrez les portes moins souvent.</li> <li>• La porte du réfrigérateur ou du congélateur ont peut être été laissées entrouvertes. Vérifiez que les portes sont bien fermées.</li> <li>• Le réfrigérateur est réglé à une température très basse. Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et attendez jusqu'à ce que la température soit bonne.</li> <li>• Le joint de la porte du réfrigérateur ou du congélateur peut être sale, déchiré, rompu ou mal en place. Nettoyez ou remplacez le joint. Tout joint endommagé/déchiré fait fonctionner le réfrigérateur pendant une période de temps plus longue afin de conserver la température actuelle.</li> </ul>
<p>La température du congélateur est très basse alors que celle du réfrigérateur est correcte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La température du congélateur est réglée à une température très basse. Réglez la température du congélateur à un degré supérieur et vérifiez.</li> </ul>
<p>La température du réfrigérateur est très basse alors que celle du congélateur est correcte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La température du réfrigérateur est réglée à une température très basse. Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et vérifiez.</li> </ul>
<p>Les denrées conservées dans les tiroirs du compartiment de réfrigération congèlent.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La température du réfrigérateur est réglée à une température très basse. Réglez la température du réfrigérateur à un degré supérieur et vérifiez.</li> </ul>
<p>La température dans le réfrigérateur ou le congélateur est très élevée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La température du réfrigérateur est réglée à un niveau de froid très élevé. Le réglage du réfrigérateur a un effet sur la température du congélateur. Modifiez la température du réfrigérateur ou du congélateur jusqu'à ce qu'elles atteignent un niveau correct.</li> <li>• La porte est peut être restée ouverte. Refermez complètement la porte.</li> <li>• D'importantes quantités de denrées chaudes ont peut être été introduites dans le réfrigérateur récemment. Attendez que le réfrigérateur ou le congélateur atteigne la bonne température.</li> <li>• Le réfrigérateur y a peut être été branché récemment. Le refroidissement complet du réfrigérateur nécessite du temps à cause de sa taille.</li> </ul>
<p>Un bruit similaire au son émis par l'aiguille des secondes d'une horloge analogique provient du réfrigérateur.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ce bruit provient de la valve solénoïde du réfrigérateur. La valve solénoïde fonctionne afin d'assurer le passage du réfrigérant à travers le compartiment qui peut être ajusté aux températures de refroidissement et de congélation, et dans le but d'effectuer les fonctions de refroidissement. Ce phénomène est tout à fait normal et ne constitue nullement un dysfonctionnement.</li> </ul>



Le niveau sonore augmente lorsque le réfrigérateur est en marche.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les caractéristiques de performance du réfrigérateur peuvent changer en fonction des variations de la température ambiante. Cela est normal et n'est pas un défaut.</li> </ul>
Vibrations ou bruits
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le sol n'est pas plat ou n'est pas solide. Le réfrigérateur oscille lorsqu'on le bouge lentement. Assurez-vous que le sol est plat, solide et qu'il peut supporter le réfrigérateur.</li> <li>• Les bruits peuvent être produits par les objets placés sur le réfrigérateur. De tels objets doivent être enlevés du dessus du réfrigérateur.</li> </ul>
Le réfrigérateur produit des bruits semblables à de l'eau qui coule ou à la pulvérisation d'un liquide.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Des écoulements de gaz et de liquides se produisent dans le réfrigérateur, de par ses principes de fonctionnement. Cela est normal et n'est pas un défaut.</li> </ul>
Le réfrigérateur produit des bruits semblables à du vent.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Des activateurs d'air (ventilateurs) sont utilisés pour permettre au réfrigérateur de fonctionner efficacement. Cela est normal et n'est pas un défaut.</li> </ul>
Condensation sur les parois intérieures du réfrigérateur.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un temps chaud et humide augmente la formation de givre et de condensation. Cela est normal et n'est pas un défaut.</li> <li>• Les portes sont entrouvertes. Assurez-vous que les portes sont complètement fermées.</li> <li>• Les portes ont peut être été ouvertes très fréquemment ou ont peut être été laissées ouvertes pendant une durée prolongée. Ouvrez la porte moins souvent.</li> </ul>
De l'humidité est présente à l'extérieur ou entre les portes du réfrigérateur.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le temps est peut être humide. Ceci est tout à fait normal avec un temps humide. Lorsque l'humidité est faible, la condensation disparaîtra.</li> </ul>
Présence d'une mauvaise odeur dans le réfrigérateur.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'intérieur du réfrigérateur doit être nettoyé. Nettoyez l'intérieur du réfrigérateur avec une éponge, de l'eau ou de l'eau gazeuse chaude.</li> <li>• Certains récipients ou matériaux d'emballage peuvent provoquer ces odeurs. Utilisez un autre récipient ou changez de marque de matériau d'emballage.</li> </ul>
La (les) porte(s) ne se ferme(nt) pas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Des récipients peuvent empêcher la fermeture de la porte. Remplacez les emballages qui obstruent la porte.</li> <li>• Le réfrigérateur n'est probablement pas complètement vertical et il peut balancer lorsqu'on le bouge légèrement. Réglez les vis de levage.</li> <li>• Le sol n'est pas plat ou solide. Assurez-vous que le sol est plat et qu'il peut supporter le réfrigérateur.</li> </ul>
Les bacs à légumes sont coincés.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il se peut que les denrées touchent le plafond du tiroir. Disposez à nouveau les denrées dans le tiroir.</li> </ul>

## **Gelieve eerst deze gebruiksaanwijzing te lezen!**

Beste klant,

We hopen dat uw product, dat in een moderne fabriek werd geproduceerd en onder de meest nauwkeurige procedures voor kwaliteitscontrole werd gecontroleerd, u doeltreffend van dienst zal zijn.

Wij bevelen daarom aan dat u eerst zorgvuldig de volledige gebruiksaanwijzing van uw product leest voordat u het product gaat gebruiken. Bewaar de handleiding voor toekomstige raadpleging.

## **Deze gebruiksaanwijzing**

- Helpt u uw toestel snel en veilig te gebruiken.
- Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het product installeert en gebruikt.
- Volg de instructies, in het bijzonder die met betrekking tot veiligheid.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing op een gemakkelijk toegankelijke plaats aangezien u deze later nodig kunt hebben.
- Daarnaast moet u ook de andere documenten, die bij uw product worden geleverd, lezen. Let erop dat deze gebruiksaanwijzing ook voor andere modellen kan gelden.

## **Symbolen en hun beschrijvingen**

Deze instructiehandleiding bevat de volgende symbolen:



Belangrijke informatie of nuttige tips.



Waarschuwing tegen gevaarlijke omstandigheden voor leven en eigendommen.

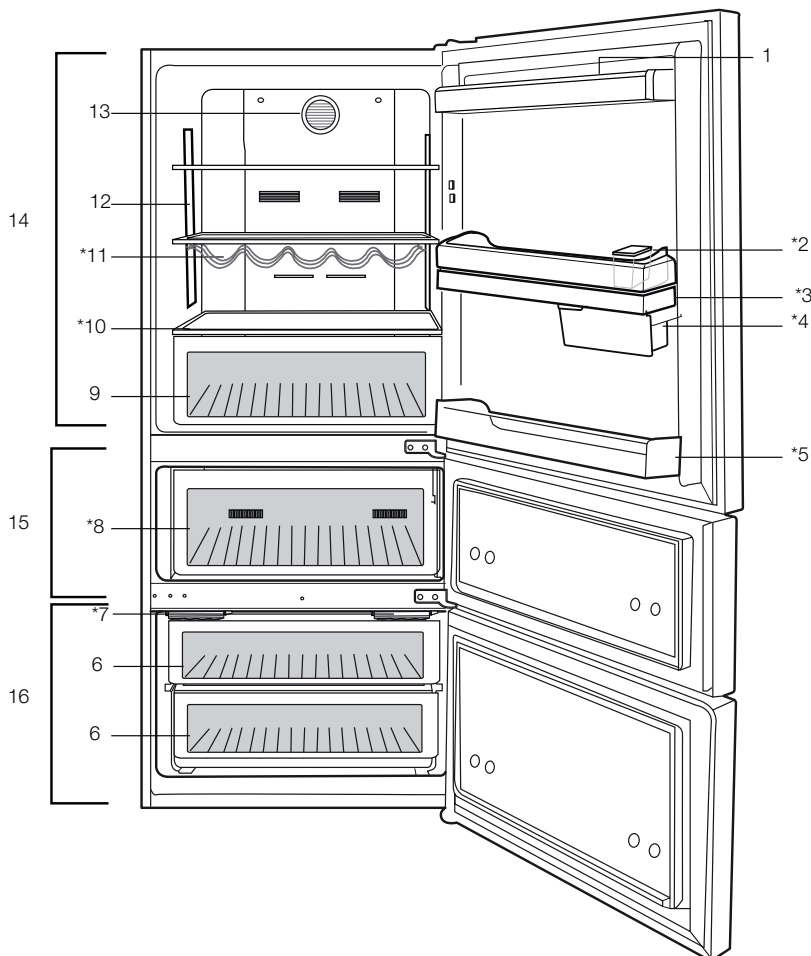


Waarschuwing tegen elektrische spanning.

---

<b>1 Koelkast</b>	<b>3</b>	<b>5 Gebruik van uw koelkast</b>	<b>11</b>
<b>2 Belangrijke veiligheidswaarschuwingen</b>	<b>4</b>	Display .....	11
Bedoeld gebruik .....	4	Verse etenswaren invriezen.....	16
Algemene veiligheid .....	4	Waarschuwing Deur open.....	16
Kinderbeveiliging .....	6	Aanbeveling voor het bewaren van diepvriesvoedsel.....	17
Voldoet aan de AEEE-richtlijn en de richtlijnen voor afvoeren van het restproduct.....	6	Het plaatsn van de levensmiddelen.....	17
Voldoet aan RoHS-richtlijn: .....	6	Waterdispenser .....	18
Verpakkingsinformatie.....	6	Eierrek .....	20
HCA-waarschuwing.....	7	Blauw licht.....	20
Aanwijzingen ter besparing van energie ...	7	Diepvriesinformatie .....	21
Aanbevelingen voor het vak voor verse etenswaren.....	7	Multi Zone-bewaarkvak .....	21
<b>3 Installatie</b>	<b>8</b>	Beschrijving en reinigen van de luchtfilter:22	
Punten waarop gelet moet worden bij de verplaatsing van een koelkast .....	8	<b>6 Onderhoud en reiniging</b>	<b>23</b>
Voordat u de koelkast inschakelt, .....	8	Bescherming van de plastic oppervlakken .....	23
Het vervangen van de lamp .....	8	<b>7 Fouten opsporen</b>	<b>24</b>
Afvoeren van de verpakking.....	9		
Afvoeren van uw oude koelkast .....	9		
Plaatsing en installatie.....	9		
Stelvoetjes aanpassen .....	9		
<b>4 Voorbereiding</b>	<b>10</b>		

# 1 Koelkast



1. Eierrek

2. Water dispenser vullen van container

3. Water dispenser tank

4. Schap van het koelgedeelte

5. Glijdende en draaiende bewaarvakken

6. Laden diepvriesgedeelte

7. IJscontainer

8. Lade multizonegedeelte

9. Groentelade (snackgedeelte)

10. Aanpasbare glazen schappen

11. Flessenhouder

12. Lampje

13. Ventilator

14. Koelgedeelte

15. Multizonegedeelte

16. Diepvriesgedeelte

**\* OPTIONEEL**

**i** De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn schematisch en hoeven niet exact met uw product overeen te komen. Wanneer onderdelen niet tot het product behoren dat u hebt gekocht, gelden deze voor andere modellen.

## 2 Belangrijke veiligheidswaarschuwingen

Gelieve de volgende informatie goed te bestuderen. Niet-inachtneming van deze informatie kan verwondingen of materiële schade veroorzaken. In dat geval worden alle garanties en betrouwbaarheidsengagementen ongeldig.

Uw product heeft een levensduur van 10 jaar. Tijdens deze periode zijn de originele reserveonderdelen beschikbaar om uw product juist te laten werken.

### Bedoeld gebruik

Dit product is bedoeld om te worden gebruikt:

- binnen en in gesloten omgevingen zoals huizen;
- in gesloten werkomgevingen zoals kantoren en winkels;
- in gesloten accommodatieomgevingen zoals boerderijen, hotels, pensions.
- Het toestel mag niet buitenshuis worden gebruikt.

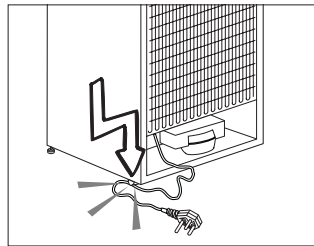
### Algemene veiligheid

- Wanneer u het product wenst af te voeren, raden wij u aan de bevoegde onderhoudsdienst te raadplegen om de benodigde informatie en bevoegde instanties te leren kennen.
- Raadpleeg uw bevoegde onderhoudsdienst voor alle vragen en problemen met betrekking tot de koelkast. Voer geen ingrepen aan de koelkast uit en laat dit ook niet door iemand anders doen zonder de bevoegde onderhoudsdienst op de hoogte te stellen.
- Voor producten met een diepvriesvak; Eet geen ijs of ijsblokjes meteen nadat u deze uit het diepvriesvak heeft gehaald. (Dit kan bevroering in uw mond veroorzaken.)

- Voor producten met een diepvriesvak; Plaats geen flessen of blikjes met vloeibare dranken in het diepvriesvak. Deze zouden kunnen barsten.
- Raak ingevroren levensmiddelen niet met de hand aan; deze kunnen aan uw hand vastplakken.
- Verwijder de stekker uit uw koelkast voor u deze reinigt of ontdooit.
- Bij het schoonmaken en ontdooien van de koelkast mogen geen stoom en stoomreinigers gebruikt worden. De stoom kan in contact komen met de elektrische onderdelen en kortsluiting of een elektrische schok veroorzaken.
- Gebruik geen onderdelen van uw koelkast zoals de deur als steun of opstapje.
- Gebruik geen elektrische apparaten binnen in de koelkast.
- Beschadig de onderdelen, waar de koelmoeistof circuleert, niet door boor- of snijgereedschap. De koelmoeistof kan naar buiten geblazen worden wanneer de gasleidingen van de verdamper, leidingverlengingen of oppervlaktecoatings worden doorboord en dit kan huidirritatie en oogletsel veroorzaken.
- Dek of blokkeer de ventilatieopeningen van uw koelkast met geen enkel materiaal.
- Elektrische toestellen mogen enkel door bevoegde personen worden hersteld. Reparaties die door onbevoegde personen worden uitgevoerd kunnen een risico voor de gebruiker opleveren.
- Sluit in geval van storing of tijdens onderhouds- of reparatiewerken de stroomtoevoer van de koelkast af door de zekering eruit te draaien of de stekker van het apparaat eruit te trekken.

- Bij het uittrekken van de stekker deze niet aan de kabel uittrekken.
- Plaats alcoholische dranken goed afgesloten en verticaal.
- Bewaar nooit spuitbussen met een ontvlambare of explosieve inhoud in de koelkast.
- Gebruik geen andere mechanische gereedschappen of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen dan deze aangeraden door de fabrikant.
- Dit product is niet bestemd voor gebruik door personen met een fysieke, zintuiglijke of mentale stoornis of ongeschoolde of onervaren mensen (inclusief kinderen) tenzij deze worden bijgestaan door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of die hen dienovereenkomstig instructies geeft bij het gebruik van het product
- Gebruik geen beschadigde koelkast. Neem contact op met de dealer als u vragen heeft.
- Elektrische veiligheid van uw koelkast wordt alleen gegarandeerd wanneer het aardingsstelsel in uw huis aan de normen voldoet.
- Blootstelling van het product aan regen, sneeuw, zon en wind is gevaarlijk met betrekking tot de elektrische veiligheid.
- Neem contact op met een bevoegde dienst wanneer de stroomkabel beschadigd is om zo gevaar te voorkomen.
- Steek tijdens installatie nooit de stekker van de koelkast in de wandcontactdoos. Er bestaat een kans op overlijden of serieus letsel.
- Deze koelkast is enkel bestemd voor het bewaren van voedsel. Hij mag niet voor andere doeleinden worden gebruikt.
- Het label met technische specificaties bevindt zich aan de linkerwand binnen in de koelkast.

- Sluit je koelkast nooit aan op energiebesparende systemen; deze kunnen de koelkast beschadigen.
- Als er zich een blauwe lamp in uw koelkast bevindt, kijk hier dan niet voor een lange tijd in met het blote oog of met optische hulpmiddelen. Wacht minstens 5 minuten met het inschakelen van de koelkast na stroomuitval bij manueel bediende koelkasten.
- Deze gebruikershandleiding moet aan de nieuwe eigenaar van het toestel gegeven worden wanneer het toestel doorgegeven wordt.
- Vermijd schade aan de stroomkabel bij transport van de koelkasten. De kabel plooiën kan vuur veroorzaken. Plaats geen zware voorwerpen op de stroomkabel.
- Raak de stekker niet aan met natte handen wanneer deze in het stopcontact wordt geplaatst.



- Plaats de stekker van de koelkast niet in het stopcontact als dit stopcontact los is.
- Er mag om veiligheidsredenen geen water rechtstreeks op de binnen- of buitendelen van het toestel gesproeid worden.
- Sproei geen stoffen met ontvlambare gassen zoals propaangas dichtbij de koelkast om gevaar op vuur en ontploffing te voorkomen.
- Plaats geen containers gevuld met water op de koelkast; dit kan bij morsen elektrische schokken of vuur veroorzaken.

- Laad de koelkast niet te vol met voedsel. Indien de koelkast overladen is, kan voedsel naar beneden vallen bij het openen en u kwetsen of de koelkast beschadigen.
- Plaats geen objecten op de koelkast; deze kunnen naar beneden vallen wanneer u de deur open of dicht doet.
- Producten die een nauwkeurige temperatuurregeling nodig hebben (vaccins, hittegevoelige medicatie, wetenschappelijke materialen, enz.) mogen niet in koelkast bewaard worden.
- De koelkast moet worden losgekoppeld indien deze langdurig niet wordt gebruikt. Een mogelijk probleem met de stroomkabel kan vuur veroorzaken.
- Het uiteinde van de stekker moet regelmatig worden gereinigd met een droge doek, anders kan deze brand veroorzaken.
- De koelkast kan bewegen als de stelvoetjes niet juist op de vloer worden vastgezet. De stelvoetjes juist vastzetten op de vloer kan voorkomen dat de koelkast beweegt.
- Hef de koelkast niet aan het handvat bij verplaatsing. Anders breekt het.
- Als u het product naast een andere koelkast of diepvriezer plaatst, moet de afstand hiertussen minstens 8 cm zijn. Anders kunnen aaneensluitende zijwanden nat worden.

## Kinderbeveiliging

- Indien de deur een slot heeft, moet de sleutel buiten het bereik van kinderen worden gehouden.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om te voorkomen dat ze met het product knoeien.

## Voldoet aan de AEEE-richtlijn en de richtlijnen voor afvoeren van het restproduct

Dit product bevat geen schadelijke of verboden materialen zoals beschreven in de "Verordening op controle voor afvalsortering van elektrische en elektronische apparatuur" uitgegeven door het T.R. ministerie van milieu en planologie. Voldoet aan de AEEE-verordening.



Dit product werd vervaardigd uit onderdelen en materialen van hoge kwaliteit die hergebruikt kunnen worden en geschikt zijn voor recycling. Gooi het product daarom niet weg met het normaal huishoudafval aan het einde van zijn levensduur.

Breng het naar een recyclingpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparaten. Vraag uw plaatselijke overheid waar het dichtstbijzijnde verzamelpunt gelegen is. Help het milieu en natuurlijke bronnen te beschermen door gebruikte producten te recyclen. Snij, voordat u zich van het product ontdoet, de stroomkabel door en breek het vergrendelmechanisme van de deur, zodat het niet meer werkt, om zo de veiligheid van kinderen te beschermen.

## Voldoet aan RoHS-richtlijn:

Het door u aangekochte product voldoet aan de EU-richtlijn RoHS (2011/65/EU). Het bevat geen schadelijke en verboden materialen die in deze richtlijn zijn opgenomen.

## Verpakkingsinformatie

De verpakkingsmaterialen van het product zijn vervaardigd uit recycleerbare materialen in overeenstemming met onze nationale milieunormen. Gooi het verpakkingsmateriaal niet weg met het huishoudelijk of ander afval. Breng het naar een verzamelpunt voor verpakkingsmateriaal dat is aangesteld door de lokale autoriteiten.

**Vergeet niet...**

Elk gerecyclede stof is een essentieel belang voor de natuur en onze nationale rijkdom.

Als u wilt bijdragen aan de herbeoordeling van verpakkingsmaterialen, kunt u uw milieurorganisatie of uw gemeente raadplegen.

## HCA-waarschuwing

### Als het koelsysteem van uw product R600a bevat:

Dit gas is ontvlambaar. Zorg daarom tijdens gebruik en transport dat het koelsysteem en de leidingen niet beschadigd raken. In het geval van schade: houd uw product weg van mogelijke ontstekingsbronnen die kunnen veroorzaken dat het product vuur vat en ventileer de ruimte waarin de unit is geplaatst.

### Negeer deze waarschuwing als het koelsysteem van uw product R134a bevat.

Het type gas dat in dit product wordt gebruikt staat vermeld op de type-etiket aan de linkerwand binnenin de koelkast.

Gooi het product nooit in vuur voor verwijdering.

## Aanwijzingen ter besparing van energie

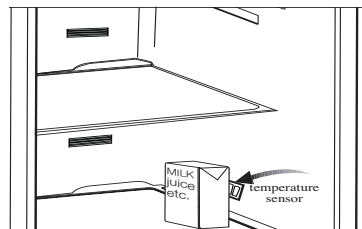
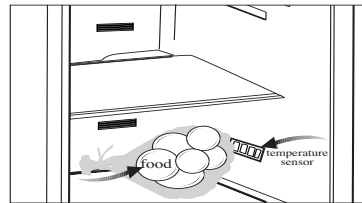
- Houd de deuren van uw koelkast niet lang open.
- Plaats geen warme levensmiddelen of dranken in de koelkast.
- Overlaad de koelkast niet zodat luchtcirculatie aan de binnenzijde niet geblokkeerd wordt.
- Plaats de koelkast niet in direct zonlicht of naast warmteafgevend apparaten zoals een oven, vaatwasser of radiator. Houd uw koelkast minstens 30 cm verwijderd van warmteafgevend bronnen en minstens 5 cm van elektrische ovens.
- Bewaar uw levensmiddelen in gesloten bakjes.

- Voor producten met een diepvriesvak; U kunt een maximale hoeveelheid voedsel in de diepvries bewaren wanneer u de schappen of lade uit de diepvries verwijdert. De waarde voor energieconsumptie van uw diepvries werd vastgesteld door verwijdering van de diepvries schappen of laden en onder de maximum hoeveelheid. Er bestaat geen risico bij het gebruik van een schap of lade volgens de vorm en grootte van het in te vriezen voedsel.
- Bevroren voedsel in het koelgedeelte ontdooien laat toe om energie te besparen en behoudt de voedselkwaliteit.

## Aanbevelingen voor het vak voor verse etenswaren

### OPTIONEEL

- Zorg ervoor dat de temperatuursensor in het vak voor verse etenswaren niet in contact komt met etenswaren. Om het vak op de ideale bewaar temperatuur te behouden mag de sensor niet bedekt zijn met etenswaren.
  - Plaats geen warme etenswaren in uw apparaat.





## 3 Installatie

⚠ Indien de informatie die in deze gebruikershandleiding wordt gegeven, niet wordt opgevolgd, is de fabrikant in geen geval aansprakelijk.

### Punten waarop gelet moet worden bij de verplaatsing van een koelkast

1. Uw koelkast moet van de stroom zijn afgesloten. Voor het vervoer van uw koelkast moet deze leeg zijn gemaakt en gereinigd.
2. Voordat deze wordt verpakt, moeten schappen, accessoires, groentelade, enz. in de koelkast worden vastgemaakt met tape en beschermd zijn tegen stoten. De verpakking dient met dikke tape of geschikt touw worden ingebonden en de vervoerregels op de verpakking dienen strikt te worden nageleefd.
3. Originele verpakking en schuimmaterialen moeten worden bewaard voor toekomstig transport of verhuizen.

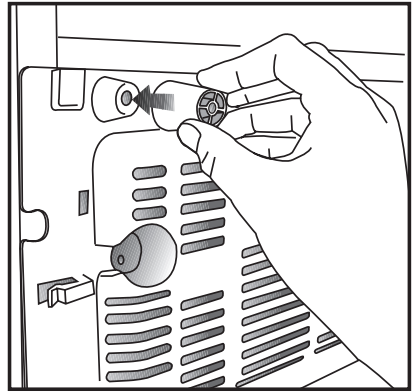
### Voordat u de koelkast inschakelt,

Controleer het volgende voordat u uw koelkast gaat gebruiken:

1. Bevestig 2 plastic wiggen zoals hieronder afgebeeld. Plastic wiggen zijn bedoeld om afstand te houden, om zo een luchtcirculatie te behouden tussen uw koelkast en de muur. (De afbeelding is slechts een schets en is niet gelijk aan uw product.)

### Het vervangen van de lamp

Om de lamp/led voor de binnenverlichting van uw koelkast te vervangen, bel uw bevoegde onderhoudsdienst.



2. Maak de binnenkant van de koelkast schoon, zoals aanbevolen in het hoofdstuk "Onderhoud en reiniging".
3. Sluit de stekker van de koelkast aan op het stopcontact. Als de koelkastdeur wordt geopend, gaat de binnenverlichting van de koelkast aan.
4. Als de compressor begint te draaien, komt er een geluid vrij. De vloeistof en de gassen die zich in het koelsysteem bevinden, zouden ook wat lawaai kunnen veroorzaken zelfs wanneer de compressor niet werkt. Dit is normaal.
5. De buitenkant van de koelkast kan warm aanvoelen. Dit is normaal. Deze oppervlakken zijn bedoeld om warm te worden om condensvorming te voorkomen.

### Elektrische aansluiting

Sluit uw apparaat aan op een geaard stopcontact, beschermd door een zekering met de juiste capaciteit.

Belangrijk:

- De aansluiting moet in naleving zijn met nationale voorschriften.
- De stroomstekker moet na installatie eenvoudig bereikbaar zijn.

- Elektrische veiligheid van uw koelkast wordt alleen gegarandeerd wanneer het aardingssysteem in uw huis aan de normen voldoet.
- Het voltage op het etiket dat zich links binnenin uw product bevindt moet gelijk zijn aan uw netstroomvoltage.
- **Verlengkabels en verdeelstekkers mogen voor aansluiting niet worden gebruikt.**

⚠ Een beschadigde stroomkabel moet door een gekwalificeerd elektricien worden vervangen.

⚠ Het product mag niet in werking worden gesteld voordat het gerepareerd is! Er bestaat anders gevaar op een elektrische schok!

## Afvoeren van de verpakking

De verpakkingsmaterialen kunnen gevaarlijk zijn voor kinderen. Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen of voer deze af conform afvalinstructies zoals bepaald door uw lokale autoriteiten. Gooi het niet weg met het normale huishoudafval, maar maak gebruik van ophaalplaatsen voor verpakkingen die door lokale autoriteiten zijn aangewezen.

De verpakking van uw koelkast is vervaardigd uit herbruikbare materialen.

## Afvoeren van uw oude koelkast

Voer uw oude koelkast af zonder het milieu op enige wijze te schaden.

- U kunt uw bevoegde dealer of het afvalcentrum van uw gemeente raadplegen over het afvoeren van uw koelkast.

Voordat u uw koelkast afvoert, snijd de elektrische stekker af. Indien het apparaat is uitgevoerd met deursluitingen, dit slot dan onbruikbaar maken om kinderen tegen gevaar te beschermen.

## Plaatsing en installatie

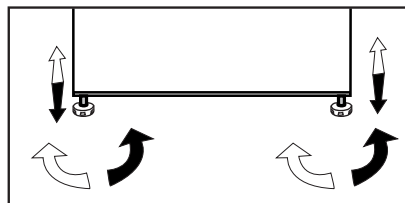
⚠ Als de toegangsdeur van de kamer waarin de koelkast wordt geïnstalleerd niet breed genoeg is voor de koelkast om erdoor te passen, bel dan de bevoegde dienst zodat deze de deuren van uw koelkast kan verwijderen en de koelkast zijdelings door de deur kan.

1. Installeer uw koelkast op een plaats waar deze gemakkelijk kan worden gebruikt.
2. Houd uw koelkast uit de buurt van warmtebronnen, vochtige plaatsen en direct zonlicht.
3. Er moet geschikte luchtventilatie rond uw koelkast zijn om een efficiënte werking te verkrijgen. Als de koelkast in een uitsparing in de muur wordt geplaatst, moet er minstens 5 cm afstand zijn ten opzichte van het plafond en minstens 5 cm ten opzichte van de muur. Plaats uw product niet op materialen zoals een kleden of vloerbedekking.
4. Plaats uw koelkast op een vlak vloeroppervlak om schokken te vermijden.

## Stelvoetjes aanpassen

Wanneer uw koelkast niet waterpas staat;

U kunt uw koelkast waterpas stellen door aan de stelvoetjes te draaien zoals getoond in de afbeelding. De hoek van het stelvoetje wordt verlaagd wanneer u in de richting van de zwarte pijl draait en verhoogd wanneer u in de tegenovergestelde richting draait. Wanneer iemand u hierbij helpt door de koelkast lichtjes op te tillen vereenvoudigt dit het proces.



## 4 Voorbereiding

---

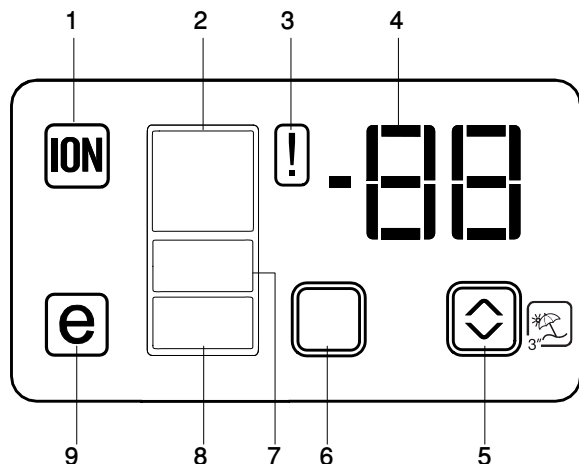
- i** Uw koelkast moet worden geïnstalleerd op minstens 30 cm afstand van warmtebronnen zoals kookplaten, centrale verwarming en kachels en op minstens 5 cm afstand van elektrische ovens. De koelkast mag niet in direct zonlicht worden geplaatst.
- i** De omgevingstemperatuur van de kamer waarin u de koelkast installeert dient minstens 10°C te zijn. In verband met efficiëntie wordt gebruik van uw koelkast in koudere omstandigheden niet aanbevolen.
- i** Controleer of de binnenzijde van uw koelkast volledig schoon is.
- i** Bij installatie van twee koelkasten naast elkaar, moeten de koelkasten op een afstand van minstens 2 cm van elkaar worden geplaatst.
- i** Wanneer u de koelkast voor de eerste keer in gebruik neemt, gelieve tijdens de eerste zes uur de volgende instructies in acht te nemen.
  - De deur niet regelmatig openen.
  - Koelkast moet in bedrijf gesteld worden zonder levensmiddelen.
  - De stekker van de koelkast niet uittrekken.Indien er zich een stroomstoring voordoet buiten uw macht, zie de waarschuwingen in het deel "Aanbevolen oplossingen voor problemen".
- i** Originele verpakking en schuimmaterialen moeten worden bewaard voor toekomstig transport of verhuizen.

## 5 Gebruik van uw koelkast

### Display

De indicatorpanelen kunnen verschillen, afhankelijk van het model van uw product.

De display helpt u bij het gebruik van uw koelkast en is voorzien van auditieve en visuele hulpmiddelen.



- |    |  |    |                               |
|----|--|----|-------------------------------|
| 1. | Aanduiding Ioniser                       | 6. | Keuzeknop koelgedeelte        |
| 2. | Aanduiding Koelgedeelte                  | 7. | Aanduiding Multizone-gedeelte |
| 3. | Indicator foutstatus                     | 8. | Aanduiding Vriesgedeelte      |
| 4. | Aanduidingen Temperatuur                 | 9. | Indicator Besparingsmodus     |
| 5. | Knop voor temperatuurinstelling/vakantie |    |                               |

#### 1. Aanduiding Ioniser

Indicatielamp licht continue op. De lamp duidt aan dat uw koelkast tegen bacteriën wordt beschermd.

#### 2. Aanduiding Koelgedeelte

Het lampje van het koelgedeelte gaat aan als de temperatuur voor het koelgedeelte wordt aangepast.

#### 3. Indicator foutstatus

Als uw koelkast niet goed koelt of als er een storing aan de sensor is, zal deze indicator worden geactiveerd. Als deze indicator actief is, geeft de temperatuurindicator "e" en de getallen 1, 2, 3... weer. Aan de hand van deze nummers op de indicator kan het dienstpersoneel afleiden wat de fout is.

**i** De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn schematisch en hoeven niet exact met uw product overeen te komen. Wanneer onderdelen niet tot het product behoren dat u hebt gekocht, gelden deze voor andere modellen.

#### **4. Aanduidingen Temperatuur**

Geeft de temperatuur van het vriezer multizonegedeelte van de koelkast aan.

#### **5. Knop voor temperatuurinstelling/vakantie**

Nadat u het compartiment hebt geselecteerd waarvoor u de temperatuur instelt, kunt u de temperatuurinstelling uitvoeren door op deze knop te drukken.

Houd dezelfde knop 3 seconden ingedrukt om de Vakantiefunctie voor het koelgedeelte te activeren. Duw deze knop opnieuw in om de gekozen functie te deactiveren.

Als deze functie actief is, verschijnt "- " op de temperatuurindicator van het koelgedeelte en zal dit gedeelte niet koelen. Andere gedeeltes zullen worden gekoeld volgens de ingestelde temperaturen.

#### **6. Keuzeknop koelgedeelte**

Druk op de keuzeknop van het koelgedeelte om te schakelen tussen koelkast, vriezer en multizonegedeelten.

#### **7. Aanduiding multizonegedeelte**

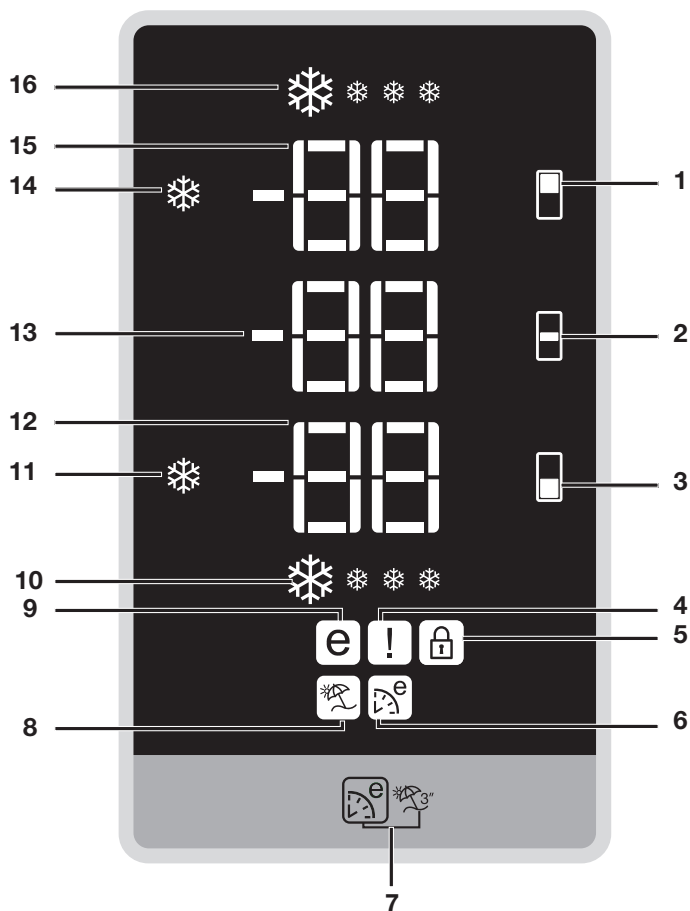
Het lampje van het multizonegedeelte gaat aan als de temperatuur voor het multizonegedeelte wordt aangepast.

#### **8. Aanduiding Vriesgedeelte**

Het lampje van het vriesgedeelte gaat aan als de temperatuur voor het vriesgedeelte wordt aangepast.

#### **9. Indicator Besparingsmodus**

Geeft aan dat de koelkast werkt in de energie-efficiënte modus. Deze indicator is actief als de temperatuur van het diepvriesgedeelte is ingesteld op -18 °C en de koelkast energie-efficiënt koelt.



- |    |                               |     |   |
|----|-------------------------------|-----|---|
| 1. | Regelknop diepvriesgedeelte   | 9.  | Indicator zuinig gebruik                          |
| 2. | Regelknop multizonegedeelte   | 10. | Indicator functie Snelkoelen                      |
| 3. | Regelknop koelgedeelte        | 11. | Knop functie Snelkoelen                           |
| 4. | Indicator foutstatus          | 12. | Indicator temperatuurinstelling diepvriesgedeelte |
| 5. | Aanduiding toetsvergrendeling | 13. | Indicator temperatuurinstelling multizonegedeelte |
| 6. | Indicator Eco Extra-functie   | 14. | Knop Snelvriesfunctie                             |
| 7. | Eco Extra/Vakantiefunctie     | 15. | Indicator temperatuurinstelling koelgedeelte      |
| 8. | Indicator vakantiefunctie     | 16. | Indicator snelvriesfunctie                        |

**i** De afbeeldingen in deze gebruiksaanwijzing zijn schematisch en hoeven niet exact met uw product overeen te komen. Wanneer onderdelen niet tot het product behoren dat u hebt gekocht, gelden deze voor andere modellen.

## **1. De temperatuur van het diepvriesgedeelte instellen**

Met deze functie kunt u de temperatuur voor het diepvriesgedeelte instellen. Druk op deze knop om de temperatuur van het diepvriesgedeelte respectievelijk in te stellen op -18,-19, -20,-21,-22,-23 en -24 °C.

## **2. Temperatuurregelaar Multi Zone-bewaarvak**

U kunt het Multi Zone-bewaarvak instellen als diepvriezer of als koeler. Houd de knop 3 seconden in om het Multi Zone-bewaarvak in te stellen als diepvriezer of als koeler. Dit gedeelte is door de fabrikant ingesteld als diepvriesgedeelte.

Als het Multi Zone-bewaarvak als diepvriezer is ingesteld, dan zal de temperatuur van het Multi Zone-bewaarvak bij elke druk op de knop veranderen naar -18,-19,-20,-21,-22,-23 -24 °C, en terug naar -18 °C. Als het Multi Zone-vak als koelkast is ingesteld, dan zal de temperatuur van het Multi Zone-vak bij elke druk op de knop veranderen naar 10 °C, 8 °C, 6 °C, 4 °C, 2 °C, 0 °C, -6 °C, ....

## **3. Regelknop koelgedeelte**

Hiermee kunt u de temperatuur van de koelkast instellen. Druk deze knop in om de temperatuur van de koelkast in te stellen op respectievelijk 8,7,6,5,4,3,2.

## **4. Indicator foutstatus**

Als uw koelkast niet goed koelt of als er een storing aan de sensor is, zal deze indicator worden geactiveerd. Als deze indicator actief is, zal de temperatuurindicator van het diepvriesgedeelte "E" weergeven en de temperatuurindicator van het koelgedeelte zal nummers zoals "1,2,3..." weergeven. Aan de hand van deze nummers op de indicator kan het dienstpersoneel afleiden wat de fout is.

Wanneer u warm voedsel in het diepvriesgedeelte plaatst of u de deur een lange tijd open laat, kan het uitroepteken enige tijd gaan branden. Dit is geen storing; de waarschuwing verdwijnt weer zodra het voedsel afkoelt.

## **5. Aanduiding toetsvergrendeling**

Gebruik deze functie als u niet wilt dat de temperatuurregeling van uw koelkast verandert.

Om deze functie te activeren, moet u de knoppen Snelvriezen en Snelkoelen 3 seconden samen ingedrukt houden.

## **6. Indicator Eco Extra-functie**

Deze geeft aan dat de Eco Extra-functie actief is.

Als deze functie actief is, zal uw koelkast automatisch energie-efficiënt koelen tijdens periodes waarin de koelkast het minst verbruikt. De Besparingsindicator zal actief zijn als de koelkast energie-efficiënt koelt.

Duw de betreffende knop opnieuw in om de gekozen functie te deactiveren.

## **7. Eco Extra/Vakantiekноп**

Druk deze knop even in om de Eco Extra-functie te activeren. Houd deze knop 3 seconden in om de Vakantiefunctie te activeren. Duw deze knop opnieuw in om de gekozen functie te deactiveren.

## **8. Indicator Vakantiefunctie**

Geeft aan dat de vakantiefunctie actief is.

Als deze functie actief is, verschijnt "- " op de temperatuurindicator van het koelgedeelte en zal dit gedeelte niet koelen. Andere gedeeltes zullen worden gekoeld volgens de ingestelde temperaturen.

Duw de betreffende knop opnieuw in om de gekozen functie te deactiveren.

## **9. Indicator Besparingsmodus**

Geeft aan dat de koelkast werkt in de energie-efficiënte modus. Temperatuur van diepvriesgedeelte

Deze indicator zal actief zijn als de functie is ingesteld op -18 of als de koelkast energie-efficiënt koelt d.m.v. de Eco Extra-functie.

## **10. Aanduiding Snelkoelen**

Dit pictogram knippert geanimeerd wanneer de functie Snelkoelen is geactiveerd.

### **11. Functie Snelkoelen**

Wanneer u de knop Snelkoelen indrukt, wordt de temperatuur van het gedeelte kouder dan de afgestelde waarden.

Deze functie kan worden gebruikt wanneer u levensmiddelen in het koelgedeelte plaatst en deze snel wilt laten afkoelen.

Indien u grotere hoeveelheden vers voedsel wilt koelen, is het aanbevolen om deze functie te activeren alvorens het voedsel in de koelkast te plaatsen.

De aanduiding Snelkoelen licht op zodra de functie Snelkoelen aan staat. Om deze functie te annuleren drukt u de Snelkoelen knop opnieuw in.

Indien u Snelkoelen niet annuleert, annuleert de functie zichzelf na 2 uur of wanneer het koelgedeelte de vereiste temperatuur heeft bereikt.

Deze functie wordt niet opnieuw geactiveerd wanneer er weer stroom is na een stroomstoring.

### **12. Indicator temperatuurinstelling diepvriesgedeelte**

Geeft de ingestelde temperatuur voor het diepvriesgedeelte aan.

### **13. Temperatuurindicator Multi Zone-bewaarvak**

Geeft de temperatuur van het Multi Zone-bewaarvak aan.

### **14. Snelvriesfunctie**

De indicator Snelvriezen staat aan zodra de functie Snelvriezen actief is. Om deze functie te annuleren drukt u de knop Snelvriezen opnieuw in. De indicator Snelvriezen gaat uit en keert terug naar de normale instellingen. Indien u Snelvriezen niet annuleert, zal de functie zichzelf na 8 uur annuleren, of wanneer het vriesgedeelte de vereiste temperatuur heeft bereikt.

Wanneer u grote hoeveelheden verse levensmiddelen wenst in te vriezen, druk dan de knop Snelvriezen in voor u de levensmiddelen in diepvriesgedeelte plaatst.

Wanneer u de knop Snelvriezen herhaaldelijk met korte onderbrekingen indrukt, wordt de zekering van de elektronische schakeling geactiveerd en start de compressor niet meteen op.

Deze functie wordt niet opnieuw geactiveerd wanneer er weer stroom is na een stroomstoring.

### **15. Indicator temperatuurinstelling koelgedeelte**

Geeft de ingestelde temperatuur voor de koelkast aan.

### **16. Indicator Snelvriezen**

Dit symbool knippert als de Quick Freeze-functie is ingeschakeld.



## Waarschuwing Deur open

**(Deze functie kan verschillen afhankelijk van de deur van het product en bestaat bij sommige modellen mogelijk niet.)**

Er gaat een alarmsignaal af wanneer de deur van uw product langer dan 1 minuut open blijft staan. Deze waarschuwing wordt gedempt wanneer de deur wordt gesloten of een van de displayknoppen wordt ingedrukt.


## Verse etenswaren invriezen

- Wikkel het voedsel in of dek het af alvorens het in de koelkast te plaatsen.
- Warme levensmiddelen en dranken moeten eerst afkoelen tot kamertemperatuur voor u ze in de koelkast plaatst.
- De levensmiddelen die u wenst in te vriezen dienen vers en van goede kwaliteit te zijn.
- De levensmiddelen moeten in porties worden verdeeld op basis van de dagelijkse of maaltijd gebaseerde consumptiebehoeften van het gezin.
- Levensmiddelen moeten luchtdicht worden verpakt om uitdroging te voorkomen, zelfs wanneer ze slechts gedurende een korte periode worden bewaard.

- Materialen die voor verpakking worden gebruikt moeten scheurvast zijn en bestand zijn tegen koude, vocht, geuren, olie en zuren en moeten luchtdicht zijn. Daarnaast moeten ze goed afgesloten worden en gemaakt zijn van eenvoudig te gebruiken materialen geschikt voor gebruik in een diepvriezer.
- Bevroren levensmiddelen moeten meteen na ontdooiing worden gebruikt en mogen nooit opnieuw worden ingevroren.
- Gelieve de volgende instructies in acht te nemen om de beste resultaten te bereiken.
  1. Vries nooit te grote hoeveelheden levensmiddelen in één keer in. De kwaliteit van het voedsel blijft het best geconserveerd wanneer het zo snel mogelijk goed tot in het hart wordt ingevroren.
  2. Warm voedsel in de diepvriezer plaatsen, heeft tot gevolg dat het koelsysteem aan één stuk door blijft werken totdat het voedsel vast is diepgevroren.
  3. Zorg er goed voor geen diepvriesproducten te mengen met verse etenswaren.

Instelling diepvriesgedeelte	Instelling koelgedeelte	Uitleg
-18 °C	4 °C	Dit is de normale aanbevolen instelling.
-20,-22 of -24°C	4 °C	Deze instellingen worden aanbevolen wanneer de omgevingstemperatuur boven de 30°C komt.
Snelvriezen	4 °C	Te gebruiken wanneer u de etenswaren in korte tijd wilt bevroren. Uw koelkast keert terug naar de vorige modus wanneer het proces is afgerond.
-18°C of kouder	2 °C	Wanneer u denkt dat uw koelgedeelte niet koud genoeg is als gevolg van de warme omgevingstemperatuur of het frequent openen en sluiten van de deur.
-18°C of kouder	Snelkoelen	U kunt deze gebruiken wanneer uw koelgedeelte overladen is of wanneer u de levensmiddelen zeer snel wilt koelen. Wij raden aan de snelkoelfunctie 4-8 uur voor het plaatsen van de etenswaren te activeren.

## Aanbeveling voor het bewaren van diepvriesvoedsel

- Voorverpakte commerciële diepvriesproducten dienen conform de instructies van de fabrikant te worden bewaard gedurende  (4 ster) in het vak voor diepvriesproducten.
- Om de kwaliteit van de fabrikant van de diepvriesproducten en voedingswinkel te behouden, dient u het volgende in acht te nemen:
  1. Plaats de diepvriesproducten na aankoop zo snel mogelijk in de diepvriezer.
  2. Zorg dat de inhoud gelabeld is en van datum is voorzien.
  3. Overschrijd nooit de "Te gebruiken voor" of "Tenminste houdbaar tot" data op de verpakking.

### Ontdoeien

Het diepvriesgedeelte ontdoet automatisch.

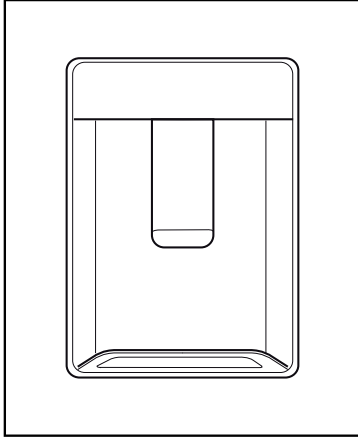
## Het plaatsen van de levensmiddelen

Schappen van het diepvriesgedeelte	Verskillende ingevroren levensmiddelen zoals vlees, vis, ijs, groenten enz.
Eierrek	Eieren
Schappen van het koelgedeelte	Levensmiddelen in pannen, bedekte borden, gesloten bakjes.
Deurvakken koelgedeelte	Kleine en verpakte levensmiddelen of drank (zoals melk, vruchtensap en bier)
Groentelade	Groente en fruit
Vershoudgedeelte	Delicatessen (kaas, boter, salami enz.)

# Waterdispenser

## (alleen bepaalde modellen)

De waterdispenser is erg bruikbaar om koud water te krijgen zonder de deur van de koelkast te openen. Omdat u minder regelmatig de koelkast open doet, spaart u energie.



### Gebruik van de waterdispenser

Druk met uw glas tegen de hefboom van de waterdispenser. De dispenser stopt met werken zodra u de hefboom los laat.

Wanneer u de waterdispenser bedient, kan het maximale debiet worden bekomen door de hefboom volledig in te drukken. Vergeet niet dat de debiethoeveelheid van de dispenser afhankelijk is van de mate waarin u de hefboom indrukt.

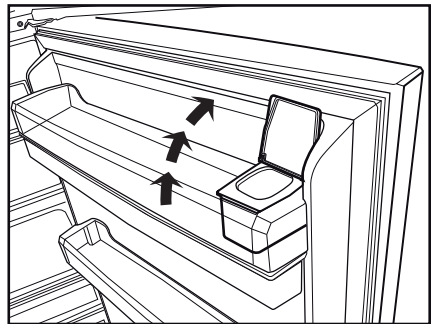
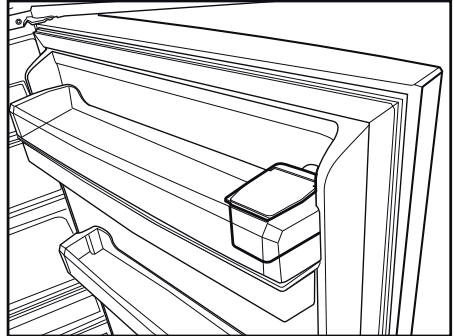
Met de stijging van het waterpeil in uw glas/container, vermindert u de druk op de hefboom om te voorkomen dat het recipiënt overloopt. Wanneer u de hefboom slechts lichtjes indrukt druppelt het water, dit is normaal en is geen storing.

### Het reservoir van de waterdispenser vullen

Het waterreservoir bevindt zich aan de binnenkant van het deurrooster. Open de deksel van het reservoir en vul het met drinkwater. Sluit vervolgens de deksel.

### Waarschuwing!

- Giet geen andere vloeistof (zoals vruchtensappen, koolzuurhoudende dranken of alcoholische dranken) dan water in het waterreservoir. Deze zijn niet geschikt voor gebruik in de waterdispenser.



De waterdispenser zal onherstelbaar beschadigd raken wanneer deze vloeistoffen worden gebruikt. Als u dit doet vervalt de garantie. Sommige chemische producten en additieven die in deze dranken/vloeistoffen aanwezig zijn kunnen het waterreservoir beschadigen.

- Gebruik alleen schoon en zuiver drinkwater.
- De capaciteit van het waterreservoir is 3 liter. Het reservoir niet te vol vullen.
- Druk met een hard glas tegen de hefboom van de waterdispenser. Indien u plastic wegwerpbekers gebruikt, moet u de hefboom met uw vingers achter de beker indrukken.

## Reinigen van het waterreservoir

- Verwijder het waterreservoir in het deurrooster.
- Verwijder het deurrooster door dit aan beide kanten vast te houden.
- Grijp de watertank aan beide kanten vast en verwijder hem bij een hoek van 45°C.
- Reinig de watertank door de deksel te verwijderen.

### Belangrijk:

Componenten van de watertank en de waterdispenser mogen niet in de vaatwasser worden schoongemaakt.

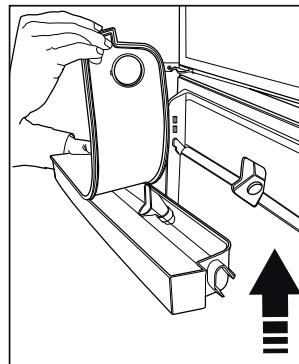
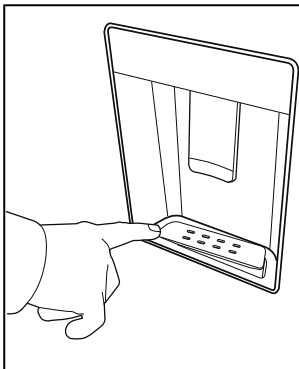
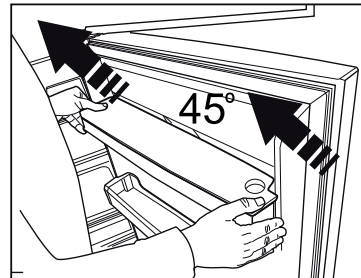
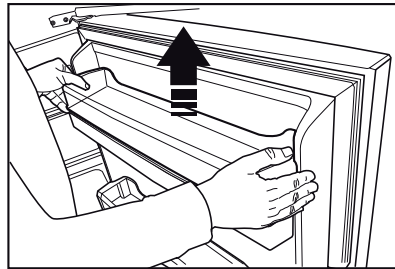
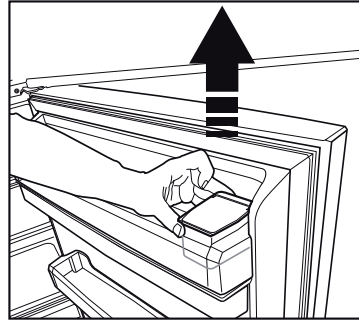
### Waterlade

In deze druplade wordt water dat tijdens het gebruik van de waterdispenser druppelt opgevangen.

Verwijder de plastic grendel zoals weergegeven in de afbeelding.

Verwijder het water dat zich heeft opgehoopt met een schone en droge doek

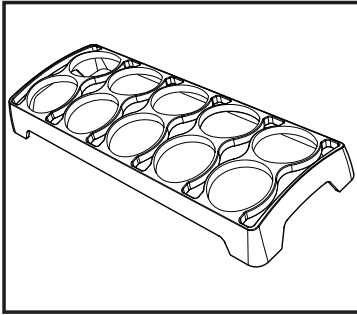
**VOORZICHTIG:** alleen aansluiten op een drinkwaterleiding.



## Eierrek

U kunt het eierrek op het gewenste deurschap of binnenschap plaatsen.

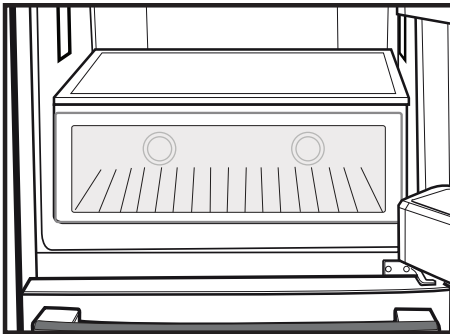
Plaats het eierrek nooit in het diepvriesgedeelte.



## Blauw licht

(alleen bepaalde modellen)

Voedingsmiddelen die worden bewaard in de groenteladen en met een blauw licht worden verlicht, blijven doorgaan met hun fotosynthese door middel van het golflengte-effect van het blauwe licht. Zo behouden zij hun versheid en neemt hun vitaminegehalte toe.

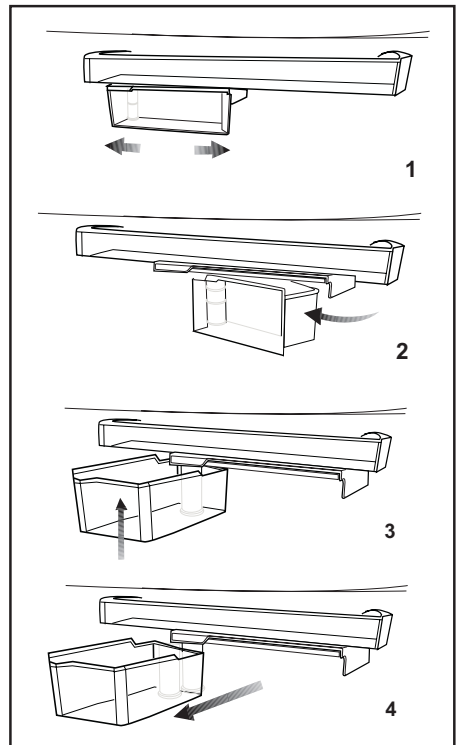


## Draaiopbergcontainer

De legplankbodern kan naar links of rechts worden geschoven om ruimte te maken voor grote flessen, potten of dozen op de onderste legplank (afb. 1).

U kunt de etenswaren, die u op de legplanken hebt gelegd, bereiken door in de container te grijpen en deze van rechts naar links te verschuiven (afb. 2).

Wanneer u wenst bij te laden of de etenswaren wenst te verwijderen om het product schoon te maken, draai dan 90°, til het frame op en trek deze naar u toe (afb. 3-4).



## Diepvriesinformatie

Om levensmiddelen in goede kwaliteit te houden, moeten ze zo snel mogelijk worden ingevroren wanneer ze in een koelkast worden geplaatst.

De TSE norm vereist (volgens bepaalde meetcondities) dat de koelkast minimaal 4,5 kg levensmiddelen met een omgevingstemperatuur van 32°C kan vriezen tot -18°C of lager binnen 24 uur voor iedere 100 liter vriezerinhoud.

Het is mogelijk om de levensmiddelen gedurende lange tijd op een temperatuur van -18°C of lager te bewaren.

U kunt de versheid van levensmiddelen gedurende vele maanden bewaren (bij een temperatuur van -18°C of lager in de diepvriezer).

### **WAARSCHUWING!**

- De levensmiddelen moeten in porties worden verdeeld op basis van de dagelijkse of maaltijd gebaseerde consumptiebehoeften van het gezin.
- Levensmiddelen moeten luchtdicht worden verpakt om uitdroging te voorkomen, zelfs wanneer ze slechts gedurende een korte periode worden bewaard.

Benodigde materialen voor verpakking:

- Plakband dat bestand is tegen koude
- Zelfklevende etiketten
- Elastiekjes
- Pen

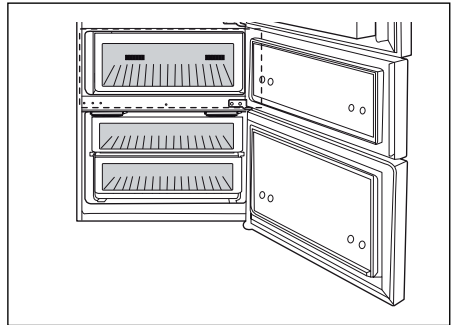
Materialen die voor verpakking worden gebruikt moeten scheurvast zijn en bestand zijn tegen koude, vocht, geuren, olie en zuren.

In te vriezen levensmiddelen mogen niet in aanraking komen met eerder ingevroren stukken om gedeeltelijke ontdooiing daarvan te voorkomen.

Bevroren levensmiddelen moeten meteen na ontdooiing worden gebruikt en mogen nooit opnieuw worden ingevroren.

## Multi Zone-bewaarvak

Het Multi Zone-bewaarvak van uw koelkast kan in de gewenste stand gebruikt worden door de temperaturen in te stellen op koelkasttemperaturen (2/4/6/8 °C) of diepvriestemperaturen (-18/-19/-20/-21/-22/-23/-24). U kunt de gewenste temperatuur in het bewaarvak behouden met de "Multi Zone-temperatuurregelaar". De temperatuur van het Multi Zone-bewaarvak kan worden ingesteld op -6 °C, -2 °C, 0 °C en 10 °C, naast de temperaturen voor het koelgedeelte. "0" graden wordt gebruikt om delicatessen langer te bewaren en -6 graden wordt gebruikt om vlees tot 2 weken in een makkelijk snijdbare staat te bewaren.

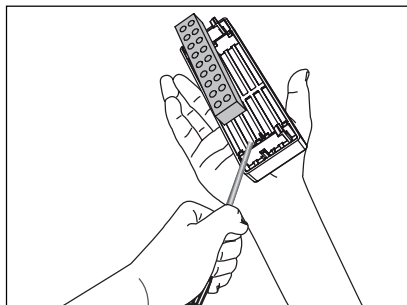
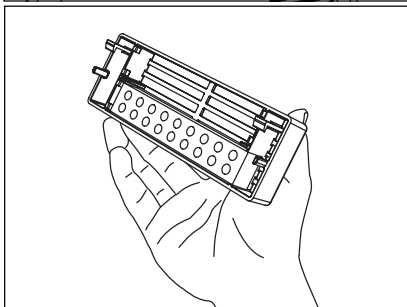
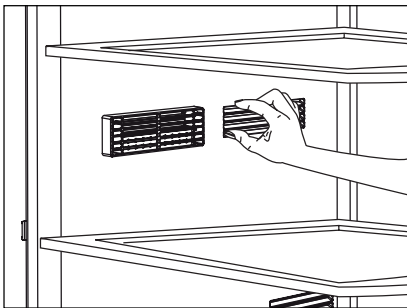


## Beschrijving en reinigen van de luchtfilter:

De luchtfilter voorkomt nare luchtjes binnenin de koelkast.










Trek het deksel waarin de luchtfilter geïnstalleerd is naar beneden en verwijder zoals geïllustreerd. Laat de filter gedurende één dag in het zonlicht liggen. De filter wordt tijdens deze periode gereinigd. Plaats de filter terug op zijn plaats.


De luchtfilter moet eenmaal per jaar worden gereinigd.




## 6 Onderhoud en reiniging

---

-  Gebruik nooit benzine, benzeen of gelijksoortige substanties voor het reinigingswerk.
-  Wij bevelen aan dat u de stekker uit het toestel trekt voordat u met reinigen begint.
-  Gebruik nooit scherpe voorwerpen, zeep, huishoudproducten, afwasmiddel of boenwas om te poetsen.
-  Gebruik lauwwarm water om de kast van uw koelkast schoon te maken en wrijf deze droog.
-  Gebruik een vochtige doek, uitgewrongen in een oplossing van één koffielepel natriumbicarbonaat voor 50 cl water, om de binnenkant schoon te maken en wrijf vervolgens droog.
-  Zorg ervoor dat er geen water in de lamp en andere elektrische onderdelen binnensijpelt.
-  Als uw koelkast voor een lange periode niet zal worden gebruikt, trek dan de stroomkabel uit, verwijder alle etenswaren, maak de koelkast schoon en laat de deur op een kier staan.
-  Kijk de deurgrendels regelmatig na om u ervan te overtuigen dat ze schoon en vrij van etensresten zijn.
-  Om deurroosters te verwijderen, verwijder de inhoud en druk het deurrooster vervolgens eenvoudigweg naar boven vanaf de basis.

-  Gebruik nooit reinigingsmiddelen of water dat chloor bevat om de buitenkant en de verchroomde onderdelen van het product te reinigen. Chloor veroorzaakt corrosie op dergelijke metalen oppervlakken.

### Bescherming van de plastic oppervlakken

-  Plaats geen vloeibare olie of in olie bereide maaltijden in uw koelkast in onafgedichte bakjes. Deze kunnen de plastic oppervlakken van uw koelkast beschadigen. Mocht u olie morsen op de kunststof oppervlakken, reinig dit deel van het oppervlak dan direct met warm water en spoel af.



## 7 Fouten opsporen

Controleer de volgende punten voordat u de onderhoudsdienst belt. Dit kan u tijd en geld besparen. Deze lijst omvat regelmatige klachten die niet voortkomen uit defect vakmenschap of materiaalgebruik. Het is mogelijk dat bepaalde functies die hier beschreven zijn niet tot uw product behoren.

De koelkast werkt niet.

- De stekker zit niet op de juiste manier in het stopcontact. >>>Zorg ervoor dat de stekker veilig in het stopcontact wordt geplaatst.
- De zekering van het stopcontact waarop de koelkast is aangesloten of de hoofdzekering is gesprongen. >>>Controleer de zekering.

Condensvorming langs de wand van het koelgedeelte (MULTI ZONE, COOL CONTROL en FLEXI ZONE).

- Omgeving is erg koud. >>>Plaats de koelkast niet in een ruimte waar de temperatuur lager kan worden dan 10°C.
- De deur van de koelkast werd regelmatig open gemaakt. >>>Open en sluit de deur van de koelkast niet te veel.
- Omgeving is erg vochtig. >>>Plaats de koelkast niet in een vochtige ruimte.
- Voedsel met veel vloeistoffen wordt in open bakjes bewaard. >>>Bewaar dit soort voedsel in gesloten bakjes.
- De deur van de koelkast staat op een kier. >>>Sluit de deur van de koelkast.
- De thermostaat staat veel te laag. >>>Zet de thermostaat hoger.

De compressor draait niet

- Thermische bescherming van de compressor kan springen gedurende plotselinge stroomuitval of afsluiting van de stroomtoevoer wanneer de druk van het koelmiddel in het koelsysteem van de koelkast niet in balans is. De koelkast gaat na ongeveer 6 minuten draaien. Neem contact op met de onderhoudsdienst wanneer uw koelkast na deze periode niet start.
- De koelkast zit in een ontdooicyclus. >>>Dit is normaal voor een volledig automatisch ontdooiende koelkast. Ontdooicyclus vindt periodiek plaats.
- De stekker van de koelkast steekt niet in het stopcontact. >>>Zorg ervoor dat de stekker in het stopcontact zit.
- De temperatuuradaptaties werden niet correct uitgevoerd. >>>Kiest een geschikte temperatuurwaarde.
- Er is een stroomstoring. >>>Zodra de storing is verholpen keert de koelkast terug naar normale werking.

Het werkingsgeluid neemt toe wanneer de koelkast werkt.

- De werking van de koelkast kan veranderen als gevolg van wijzigingen in de omgevingstemperatuur. Dit is normaal en geen defect.

De koelkast werkt frequent of gedurende lange tijd.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uw nieuwe product is mogelijk breder dan het vorige. Grote koelkasten werken langer.</li> <li>• De omgevingstemperatuur kan hoog zijn. &gt;&gt;&gt;Het is normaal dat het product langer draait in een warme omgeving.</li> <li>• De stekker van de koelkast kan onlangs ingestoken zijn of de koelkast kan zijn volgeladen met etenswaren. &gt;&gt;&gt;Wanneer de koelkast pas is ingeschakeld of kortgeleden werd gevuld, duurt het langer om de ingestelde temperatuur te bereiken. Dit is normaal.</li> <li>• Grote hoeveelheden warme levensmiddelen kunnen recentelijk in de koelkast zijn geplaatst. &gt;&gt;&gt;Plaats geen warm voedsel in de koelkast.</li> <li>• Deuren werden regelmatig geopend of hebben enige tijd op een kier gestaan. &gt;&gt;&gt;De warme lucht die in de koelkast is binnengekomen maakt dat de koelkast langer werkt. Open de deuren niet te dikwijls.</li> <li>• De deur van het vries- of koelcompartiment is mogelijk op een kier blijven staan. &gt;&gt;&gt;Controleer of de deuren goed gesloten zijn.</li> <li>• De koelkast is zeer koud ingesteld. &gt;&gt;&gt;Stel de koelkasttemperatuur hoger en wacht tot de temperatuur wordt bereikt.</li> <li>• Deurafdichting van de koelkast of diepvriezer kan vuil, versleten, gebroken of niet goed geplaatst zijn. &gt;&gt;&gt;Maak de afdichting schoon of vervang deze. Een beschadigde/gebroken afdichting maakt dat de koelkast langer moet werken om de huidige temperatuur te handhaven.</li> </ul>
Diepvriestemperatuur is erg laag terwijl de koelkasttemperatuur voldoende is.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• De diepvriestemperatuur is zeer koud ingesteld. &gt;&gt;&gt;Stel de diepvriezertemperatuur hoger in en controleer.</li> </ul>
Koelkasttemperatuur is erg laag terwijl de diepvriestemperatuur voldoende is.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• De temperatuur van het koelvak is zeer koud ingesteld. &gt;&gt;&gt;Stel de koelkasttemperatuur hoger in en controleer.</li> </ul>
Etenswaren die in laden van het koelgedeelte worden bewaard, bevriezen.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• De temperatuur van het koelvak is zeer hoog ingesteld. &gt;&gt;&gt;Stel de koelkasttemperatuur lager in en controleer.</li> </ul>
Temperatuur in de koelkast of diepvriezer is zeer hoog.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• De temperatuur van het koelvak is zeer hoog ingesteld. &gt;&gt;&gt;De temperatuur van het koelvak heeft invloed op de temperatuur van de diepvriezer. Wijzig de temperatuur van de koelkast of de diepvriezer en wacht tot de betreffende compartimenten de gewenste temperatuur bereikt.</li> <li>• Deuren werden regelmatig geopend of hebben enige tijd op een kier gestaan. &gt;&gt;&gt;Open de deuren niet te vaak.</li> <li>• De deur staat op een kier. &gt;&gt;&gt;Sluit de deur volledig.</li> <li>• De koelkast is pas ingeschakeld of werd recent geladen met voedsel. &gt;&gt;&gt;Dit is normaal. Wanneer de koelkast net is ingeschakeld of kortgeleden werd gevuld, duurt het langer om de ingestelde temperatuur te bereiken.</li> <li>• Grote hoeveelheden warme levensmiddelen kunnen recentelijk in de koelkast zijn geplaatst. &gt;&gt;&gt;Plaats geen warm voedsel in de koelkast.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vibratie of geluid.</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• De vloer is niet gelijk of stabiel. &gt;&gt;&gt; Indien de koelkast schommelt bij enige beweging, moet u de stelvoetjes aanpassen. Zorg dat de vloer vlak en sterk genoeg is om de koelkast te dragen.</li> <li>• De spullen die boven op de koelkast liggen kunnen geluid veroorzaken. &gt;&gt;&gt;Verwijder deze van de bovenzijde van de koelkast.</li> </ul>
Er komt een geluid van morsende of sprayende vloeistof uit de koelkast.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vloeistof- en gasstromen vinden plaats conform de werkingsprincipes van uw koelkast. Dit is normaal en geen defect.</li> </ul>
Er komt een fluitend geluid van de koelkast.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er worden ventilatoren gebruikt om de koelkast te koelen. Dit is normaal en geen defect.</li> </ul>
Condens op de binnenwanden van de koelkast.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Met warm en vochtig weer neemt ijs- en condensvorming toe. Dit is normaal en geen defect.</li> <li>• Deuren werden regelmatig geopend of hebben enige tijd op een kier gestaan. &gt;&gt;&gt;Open de deuren niet te vaak. Sluit ze wanneer ze open staan.</li> <li>• De deur staat op een kier. &gt;&gt;&gt;Sluit de deur volledig.</li> </ul>
Vocht aan de buitenkant van de koelkast of tussen de deuren.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• De lucht is mogelijk vochtig; dit is vrij normaal bij vochtig weer. Wanneer de vochtigheid minder wordt, zal de condens verdwijnen.</li> </ul>
Slechte geur binnenin de koelkast.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ze wordt niet regelmatig schoongemaakt. &gt;&gt;&gt;Maak de binnenkant van de koelkast regelmatig schoon met een spons met lauw water waarin eventueel wat carbonaat is opgelost.</li> <li>• Sommige bakjes of verpakkingsmaterialen kunnen de geur veroorzaken. &gt;&gt;&gt;Gebruik een ander bakje of ander soort verpakkingsmateriaal.</li> <li>• Er is voedsel in de koelkast geplaatst in een open bakje. &gt;&gt;&gt;Bewaar het voedsel altijd in een gesloten bakje. Micro-organismen die zich verspreiden vanuit containers zonder deksel kunnen onaangename geuren veroorzaken.</li> <li>• Neem vervallen voedingswaren en gemorste gerechten altijd meteen uit de koelkast.</li> </ul>
De deur sluit niet.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Voedselpakketjes kunnen er de reden van zijn dat de deur niet sluit. &gt;&gt;&gt;Verplaats de verpakkingen die de deur belemmeren.</li> <li>• De koelkast staat niet volledig waterpas op de vloer. &gt;&gt;&gt;Stel de stelvoetjes bij om de koelkast waterpas te zetten.</li> <li>• De vloer is niet gelijk of stevig. &gt;&gt;&gt;Zorg dat de vloer vlak is en de koelkast kan dragen.</li> </ul>
Groenteladen zitten vast.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• De levensmiddelen kunnen de bovenzijde van de lade raken. &gt;&gt;&gt;Herschik de levensmiddelen in de lade.</li> </ul>

## يرجى قراءة هذا الدليل أولاً!

عميلنا العزيز ،

نأمل أن هذا المنتج والذي تم إنتاجه في مصانع حديثة وفحصه بإجراءات صارمة لرقابة الجودة سيقدم لكم خدمة فعالة. ولذلك فنحن نوصي بقراءة هذا الدليل بالكامل بعناية قبل استخدامه وحفظه للرجوع إليه في المستقبل.

### هذا الدليل

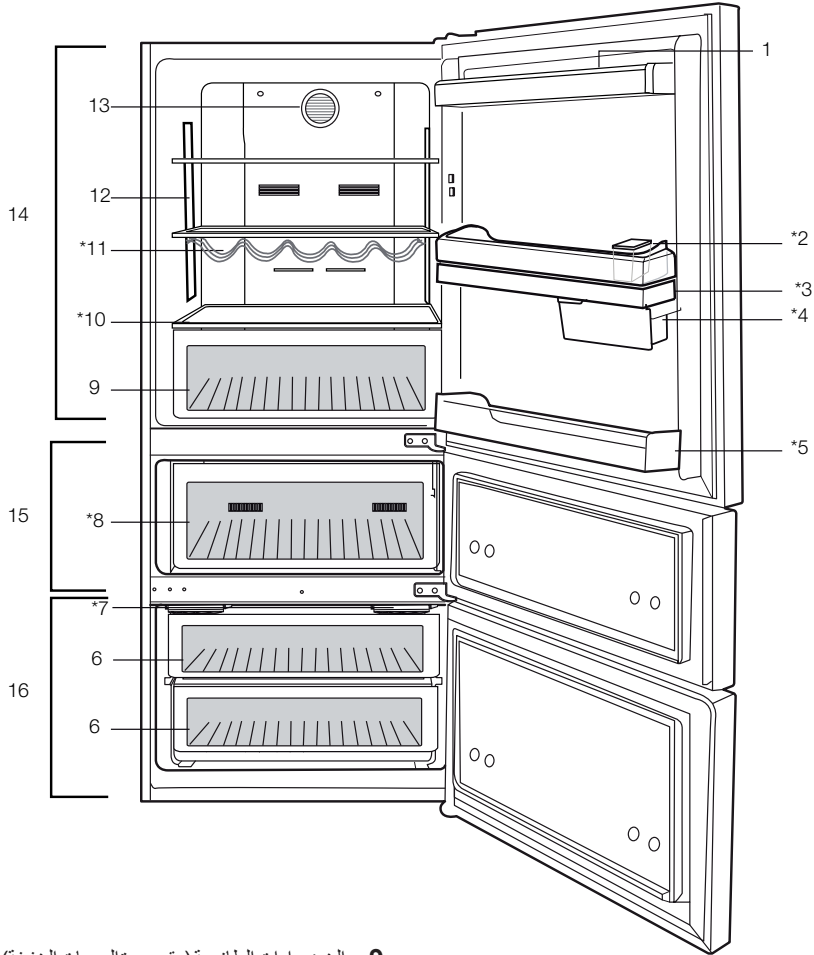
- سيساعدك على استخدام الجهاز بسرعة وبطريقة مأمونة.
- يرجى قراءة هذا الدليل قبل تركيب المنتج وتشغيله.
- يرجى اتباع الإرشادات، خاصة تلك المتعلقة بالسلامة.
- احتفظ بهذا الدليل في مكان يسهل الوصول إليه عند الحاجة إليه في المستقبل.
- وبالإضافة إلى ذلك، يرجى قراءة المستندات الأخرى المرفقة مع المنتج.
- يرجى ملاحظة أن هذا الدليل قد يكون صالحاً لأنواع أخرى أيضاً.

### الرموز ومعانيها.

يحتوي دليل التعليمات هذا على الرموز التالية.

- ❗ معلومات مهمة أو تلميحات استخدام مفيدة.
- ⚠ تحذير ضد الأحوال الخطرة على حياة البشر والممتلكات.
- ⚡ تحذير ضد الفولتية الكهربائية.

<b>10</b>	<b>5 استخدام الثلاجة</b>	<b>3</b>	<b>1 ثلاجة</b>
10.....	لوحة المؤشر.....	<b>4</b>	<b>2 تحذيرات السلامة المهمة</b>
15.....	تحذير فتح الباب.....	4.....	الغرض المخصص.....
15.....	تجميد الأطعمة الطازجة.....	4.....	السلامة العامة.....
16.....	توصيات المحافظة على الأطعمة المجمدة.....	5.....	تأمين سلامة الأطفال.....
16.....	وضع الطعام.....	5.....	متوافق مع تشريعات AEEE في التخلص من
17.....	وحدة توزيع المياه.....	5.....	المنتجات النافثة.....
19.....	حامل البيض.....	5.....	التوافق مع توجيهات RoHS:
19.....	مصباح أزرق.....	6.....	بيانات التغليف.....
20.....	صندوق تخزين متعدد المناطق.....	6.....	تحذير الحرارة والتبريد والتهوية (HCA).....
20.....	معلومات التجميد العميق.....	6.....	أشياء يجب عملها لتوفير الطاقة.....
21.....	وصف فلتر الروائح وتنظيفه.....	6.....	توصيات لمقصورة الطعام الطازج.....
<b>22</b>	<b>6 الصيانة والتنظيف</b>	<b>7</b>	<b>3 التركيب</b>
22.....	حماية الأسطح البلاستيكية.....	7.....	نقاط يجب مراعاتها عند نقل الثلاجة.....
<b>23</b>	<b>7 حلول مقترحة للمشكلات</b>	7.....	قبل تشغيل الثلاجة.....
		8.....	تغيير مصباح الإضاءة.....
		8.....	ضبط أقدام الثلاجة.....
		8.....	التوصيل الكهربائي.....
		8.....	التخلص من عبوة المنتج.....
		8.....	التخلص من الثلاجة القديمة.....
		8.....	الوضع والتركيب.....
		<b>9</b>	<b>4 الإعداد</b>



- |  |  |
|--|--|
| <p>9. الخضراوات الطازجة (مقصورة الوجبات الخفيفة)</p> <p>10. أرفف زجاجية قابلة للضبط</p> <p>11. حامل الزجاجات</p> <p>12. عدسات الإضاءة</p> <p>13. مروحة</p> <p>14. مقصورة الثلجة</p> <p>15. مقصورة المنطقة المتعددة</p> <p>16. مقصورة الفريزر</p> | <p>1. حامل البيض</p> <p>2. حاوية تعبئة موزع المياه</p> <p>3. خزان توزيع المياه</p> <p>4. أرفف مقصورة الثلجة</p> <p>5. حاويات تخزين دوارة ومنزلة</p> <p>6. أدراج مقصورة الفريزر</p> <p>7. حاوية الثلج</p> <p>8. أدراج مقصورة المنطقة المتعددة</p> |
|--|--|

\* اختياري

ⓘ الأشكال الواردة في دليل التعليمات هذا هي رسومات بيانية وقد لا تتطابق تماماً مع المنتج. إذا لم تكن هذه القطع واردة في هذا الجهاز الذي اشتريته، فإنها مناسبة لأنواع أخرى.

- لا تستخدم أي أجهزة كهربائية داخل الثلاجة.
- لا تتلف الأجزاء حيث يتم تدوير الهواء البارد بأبواب حفر أو قطع. فقد ينفجر المبرد عند ثقب قنوات الغاز أو المبخر أو وصلات الأنابيب أو طلاءات السطح، وقد يتسبب ذلك في حدوث اعتلال للجلد وإصابات للعين.
- لا تغط فتحات تهوية الثلاجة أو تسدها بأي مواد.
- يجب إجراء الإصلاحات بواسطة شخص مؤهل فقط. فعمليات الإصلاح التي يقوم بها أشخاص غير مؤهلين قد تمثل خطورة على المستخدم.
- في حالة وقوع أي عطل أو أثناء أي عملية صيانة أو أعمال إصلاح، افصل الثلاجة عن مصدر التيار الكهربائي الرئيسي إما بإغلاق المنصهر المعني أو بزع قابس التيار الكهربائي الخاص بالجهاز.
- لا تجذب الكابل - بل اجذب من المقبس.
- ضع المشروبات راسياً وهي مغطاة بإحكام.
- يجب عدم الاحتفاظ في الثلاجة بالمواد القابلة للاشتعال أو المنتجات التي تحتوي على غازات قابلة للاشتعال (مثل الإسبراي) وكذلك المواد القابلة للانفجار.
- يجب عدم استخدام أدوات ميكانيكية أو أية وسائل أخرى للتسريع من عملية إزالة التجميد، بخلاف الأدوات التي توصي بها الجهة المصنعة.
- هذا الجهاز غير مُعد للاستخدام بواسطة الأفراد (بما في ذلك الأطفال) ذوي القدرات الجسدية والحسية والذهنية المحدودة، أو الأفراد الذين يفتقدون للخبرة والمعرفة ما لم يتم الإشراف عليهم أو إعطائهم تعليمات استخدام الجهاز بواسطة شخص مسؤل عن سلامتهم أو الشخص الذي سيقوم بإعطائهم التعليمات الخاصة باستخدام المنتج.
- لا يتم بتشغيل الثلاجة وهي تالفة. استشر مركز الصيانة إذا لديك أي شك.
- يمكن ضمان السلامة الكهربائية للثلاجة فقط إذا كان نظام التوصيل الأرضي في منزلك يتوافق مع المعايير.
- إن تعريض الجهاز للأمطار والثلج والشمس والرياح يمثل خطورة فيما يتعلق بالسلامة الكهربائية.
- اتصل بفني خدمة مؤهل في حالة وجود تلف بكابل الطاقة لتجنب المخاطر.
- لا تقم بتوصيل الثلاجة بمنفذ الحائط أبداً أثناء عملية التركيب، وإلا، فهناك خطر أن تلقى مصرعك أو تلحق بك إصابة خطيرة.
- تم تصميم هذه الثلاجة فقط لحفظ الطعام. يجب ألا تستخدم لأية أغراض أخرى.

- يرجى فحص المعلومات التالية. ربما يؤدي الإخفاق في اتباع هذه المعلومات إلى إصابات أو تلف للممتلكات. ومن ثم، قد تصبح كل التزامات الضمان غير سارية. إن العمر التشغيلي لهذا المنتج 10 سنوات. أثناء هذه الفترة، سوف تتوافر قطع الغيار الأصلية من أجل تشغيل المنتج على نحو جيد.

### الغرض المخصص

- هذا المنتج مخصص لاستخدام داخل المنزل وفي الأماكن المغلقة كالمنازل.
- وفي بيئات العمل المغلقة مثل المخازن والمكاتب
- في مناطق السكن المغلقة مثل منازل المزرعة والفنادق والشقق الفندقية.
- لذا، يجب عدم استخدامه في الأماكن الخارجية.

### السلامة العامة

- إذا أردت التخلص من الجهاز، فيوصى باستشارة مركز الصيانة المعتمد لمعرفة المعلومات المطلوبة والهيئات المعتمدة.
- استشر مركز الصيانة المعتمد حول كل الاستفسارات والمشكلات المتعلقة بالثلاجة. لا تتدخل ولا تدع أحداً يتدخل في صيانة الجهاز دون إخبار مراكز الصيانة المعتمدة.
- بالنسبة للمنتجات المزودة بمقصورة فريزر، لا تأكل بسكويت الآيس كريم ومكعبات الثلج مباشرة بعد إخراجها من صندوق الفريزر. (فقد يسبب هذا لسعة صقيع داخل فمك.)
- بالنسبة للمنتجات المزودة بمقصورة فريزر، لا تضع المشروبات السائلة المعبأة أو الموضوعه في زجاجات في صندوق الفريزر. وإلا، فقد تنفجر.
- لا تلمس الطعام المجمد باليد، فقد يلتصق بيديك.
- افصل قابس التيار الكهربائي قبل تنظيف الثلاجة أو إزالة الثلج.
- لا يجب استخدام البخار أو مواد التنظيف بالبخار أبداً في تنظيف أو عمليات إزالة الثلج من الثلاجة. ففي مثل هذه الحالة، قد يتفاعل البخار مع القطع الكهربائية ويؤدي إلى قطع التيار الكهربائي أو وقوع صدمة كهربائية.
- لا تستخدم مطلقاً قطع الثلاجة، مثل الباب كوسيلة دعم أو للوقوف عليه.

- يوجد ملصق التصنيف الذي يحتوي على المواصفات الفنية للمنتج في الجزء الأيسر الداخلي للثلاجة.
- لا تصل الثلاجة بأي نظم إلكترونية لتوفير الطاقة فقد يتلف المنتج.
- إذا كانت الثلاجة بها لون أزرق، فلا تنظر إلى اللون الأزرق من خلال أجهزة بصرية.
- إذا كان هناك ضوء أزرق على الثلاجة، لا تنظر إليه بالعين المجردة أو بالأدوات البصرية لفترة طويلة.
- ينبغي تسليم دليل التشغيل هذا إلى المالك الجديد للثلاجة عند بيعها للآخرين.
- تجنب تلف كابل الطاقة أثناء نقل الثلاجة. قد يتسبب الكابل المثني في نشوب حريق. لا تضع أي أشياء ثقيلة على كابل الطاقة.
- لا تقم بلمس القابس بأيدي مبتلة عند توصيل قابس الثلاجة.
- يجب تنظيف طرف قابس التيار الكهربائي بشكل دوري بقماش جاف، وإلا فقد يتسبب في نشوب حريق.
- من الممكن أن تتحرك الثلاجة إذا لم يتم تثبيتها بإحكام على الأرض. يمكن للأقدام القابلة للضبط المثبتة بإحكام على الأرض أن تثبت الثلاجة في مكانها ولا تتحرك.
- عند حمل الثلاجة، لا تمسكها من مقبض الباب. وإلا فيكسر.
- عندما ترغب في تشغيل ثلاجتك بجوار ثلاجة أخرى، اترك مسافة 8 سم على الأقل بينهما. وإلا فقد تصبح الحوائط الجانبية المقابلة لبعضها البعض رطبة.

### تأمين سلامة الأطفال

- إذا كان الباب مزوداً بقفل، فينبغي الاحتفاظ بالفتاح بعيداً عن متناول الأطفال.
- يجب رقابة الأطفال حتى لا يعثروا بالمنتج.

### متوافق مع تشريعات AEEE في التخلص من المنتجات التالفة.

هذا الجهاز لا يحتوي على مواد مؤذية أو محرمة من تلك المشار إليها في "تشريعات الرقابة على نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية" المصدرة من وزارة البيئة وتخطيط المدن التركية. متوافق مع تشريعات AEEE.

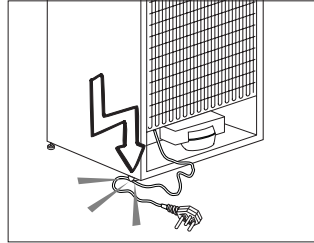
تم تصنيع هذا الجهاز بأجزاء ومواد عالية الجودة يمكن إعادة استخدامها وهي مناسبة لإعادة التدوير. وعلى ذلك، لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية في نهاية فترة حياته. عليك أخذه إلى نقطة التجميع لإعادة تدوير المعدات



الكهربائية والإلكترونية. يرجى التشاور مع السلطات المحلية لمعرفة أقرب نقطة تجميع. ساعد في حماية البيئة والموارد الطبيعية عبر إعادة تدوير المنتجات المستخدمة. لسلامة الأطفال، اقطع كابل الطاقة واكسر آلية القفل للباب، إن وجدت، حتى لا يمكن استخدامها قبل التخلص من الجهاز.

### التوافق مع توجيهات RoHS:

يتوافق المنتج الذي قمت بشرائه مع توجيهات RoHS للاتحاد الأوروبي (EU/2011/65). لا يحتوي على مواد ضارة أو محظورة منشأً إليها في التوجيهات.



- تصل الثلاجة إذا كان منفذ التيار الكهربائي غير محكم.
- ينبغي عدم نثر الماء على الأجزاء الداخلية أو الخارجية للثلاجة للدواعي السلامة.
- لا ترش مواد قابلة للاشتعال مثل غاز البروبين بالقرب من الثلاجة بسبب مخاطر نشوب النيران والانفجار.
- لا تضع أشياء مملوئة بالماء أعلى الثلاجة، ففي حالة إنسكابها، فقد تؤدي إلى صدمة كهربائية أو نشوب حريق.
- لا تزيد من حمولة الثلاجة بالأطعمة. إذا كانت الثلاجة بها حمل زائد، فقد يسقط الطعام ويصيبك ويتلف الثلاجة عند فتح الباب.
- لا تضع أشياء ثقيلة أعلى الثلاجة حيث قد تقع عند فتح باب الثلاجة أو غلقه.
- ينبغي عدم حفظ المنتجات التي تحتاج إلى تحكم دقيق في درجات الحرارة (الأمصال أو الأدوات ذات الحساسية للحرارة أو المواد العلمية أو ما شابه) في الثلاجة.
- إذا لم يتم استخدام الثلاجة لفترة طويلة، فيجب فصلها عن التيار الكهربائي. قد تتسبب أي مشكلة في عزل الكابل في نشوب حريق.



## بيانات التغليف

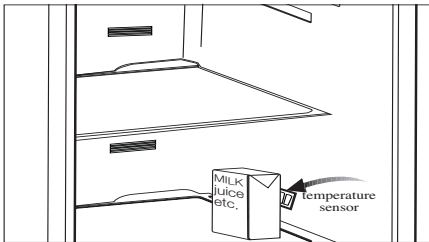
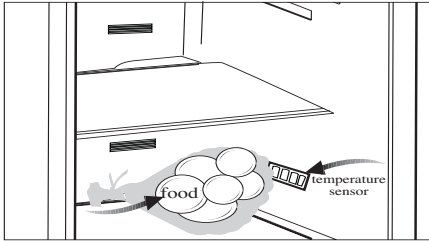
تخزين الحد الأقصى من كمية الطعام في الفريزر عندما تقوم بإخراج الرفوف أو الأدراج منه. استهلاك الطاقة المذكورة والخاص بالتلاجة تم تحديده أثناء إخراج الرف والدرج من الفريزر وتحمله بالحد الأقصى للحمولة. ولا توجد خطورة من استخدام الرف أو الدرج وفقاً للأشكال وأحجام الأطعمة المطلوب تجميدها.

- إذابة الطعام المجمد في مقصورة التلاجة ستوفر الطاقة وتحفظ جودة الطعام.

## توصيات لمقصورة الطعام الطازج

يـبـلـيـتـخـا\*

- يرجى عدم ترك أي أغذية تصل إلى مستشعر درجة الحرارة في مقصورة الطعام الطازج. وللحفاظ على مقصورة الطعام الطازج في درجة حرارة التخزين المثالية، لا يجب تغطية المستشعر بأية أغذية.
- لا تقم بوضع طعام ساخن في الجهاز الخاص بك.



تم تصنيع مواد التغليف الخاصة بهذا المنتج من مواد قابلة لإعادة التصنيع وفقاً للوائح البيئية المحلية الخاصة بنا. لا تتخلص من مواد التغليف مع النفايات المنزلية أو النفايات الأخرى. بل تتخلص منها في نقاط تجميع مواد التغليف المعينة من قبل السلطات المحلية.

لا تنسى...

يجب عدم التخلص من أية مواد قابلة لإعادة التدوير حفاظاً على الطبيعة وثروة الموارد القومية. إذا كانت تريد أن تشارك في إعادة تقييم مواد التعبئة، يمكنك استشارة منظمات البيئة أو المجالس البلدية التي بجوارك.

## تحذير الحرارة والتبريد والتهوية (HCA)

إذا كان المنتج مزوداً بنظام تبريد يحتوي على

**R600a**

هذا الغاز قابل للاشتعال. ولذا، يجب توخي الحذر حتى لا يتم إتلاف نظام التبريد والأنابيب أثناء الاستخدام والنقل. في حالة التلف، لا تتخلص من المنتج بإلقائه في النيران، واحتفظ به بعيداً عن مصادر النيران المحتملة والتي يمكن أن تتسبب في نشوب النيران بالمنتج واحرص على تهوية الحجره التي تحتفظ بالمنتج فيها.

إذا كان المنتج مزوداً بنظام تبريد يحتوي على

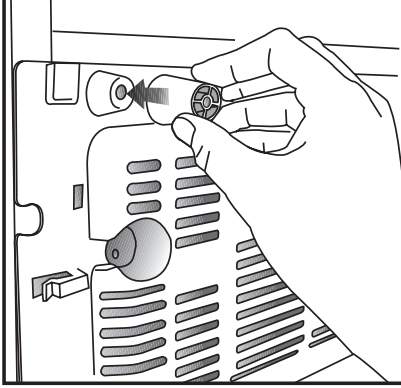
**R134a**

نوع الغاز المستخدم في هذا المنتج مذكور على ملصق النوع الموجودة على الجانب الأيسر الداخلي للتلاجة. لا تتخلص من المنتج مطلقاً بإلقائه في النيران.

## أشياء يجب عملها لتوفير الطاقة

- لا تترك أبواب التلاجة مفتوحة لفترة طويلة.
- لا تضع الأطعمة أو الخضروات الساخنة في التلاجة.
- لا تزيّد حمل التلاجة بحيث لا تمنع دورة الهواء داخلها.
- لا تترك التلاجة تحت أشعة الشمس المباشرة أو بالقرب من أجهزة تنبعث من حرارة مثل الفرن أو غسالة الأطباق أو المشع. يجب وضع التلاجة على بعد 30 سم على الأقل من مصادر الحرارة المنبعثة وعلى الأقل 5 سم من المواقد الكهربائية.
- يجب وضع الطعام في علب مغلقة.
- بالنسبة للمنتجات المزودة بمقصورة فريزر، يمكنك

2. يرجى تركيب إسفينين بلاستيكيين كما هو موضح في الشكل التوضيحي. سيوفر هذان الإسفينان المسافة المطلوبة بين الثلاجة والحائط، مما سيسمح بتدوير الهواء. (الشكل الموضح ما هو إلا مثال ولا يطابق المنتج بشكل تام.)



① يرجى تذكر أن المصنَّع لن يتحمل أي مسؤولية في حالة عدم اتباع المعلومات الواردة في دليل التعليمات.

#### نقاط يجب مراعاتها عند نقل الثلاجة

1. يجب إفراغ الثلاجة وتنظيفها قبل أي عملية نقل.
2. يجب تثبيت الأرفف والملحقات والأدراج وخلافه في الثلاجة بإحكام بشريط لاصق ضد الارتجاج قبل إعادة تعبئتها بالعبوة.
3. يجب إحكام العبوة بأشرطة لاصقة سميكة وحبال قوية، كما يجب إتباع تعليمات النقل المطبوعة على العبوة.

يرجى ألا تنسى...

يجب عدم التخلص من أية مواد قابلة لإعادة التدوير حفاظًا على الطبيعة والموارد القومية. إذا رغبت في المساهمة في إعادة تدوير مواد التعبئة، يمكنك الحصول على معلومات إضافية من الهيئات البيئية أو السلطات المحلية.

#### قبل تشغيل الثلاجة

قبل البدء في استخدام الثلاجة، تحقق مما يلي:

3. نظف الجزء الداخلي للثلاجة كما هو موصى به في قسم "الصيانة والتنظيف".
4. قم بتوصيل القابس بمنفذ الكهرباء بالحائط. عند فتح باب الثلاجة، سيضيء مصباح مقصورة الثلاجة الداخلي.
5. سوف تسمع ضوضاء عند بدء عمل جهاز ضغط الهواء. قد تؤدي السوائل والغازات المتسربة من جهاز الثلاجة إلى إحداث ضوضاء، حتى إن كان جهاز ضغط الهواء لا يعمل وهذا أمر طبيعي.
6. قد يكون ملمس الحواف الأمامية للثلاجة دافئًا. هذا شيء طبيعي. حيث تم تصميم هذه المناطق حتى تكون دافئة تجنبًا للتكثف.

1. هل الجزء الداخلي للثلاجة جاف، وهل الهواء يدور بحرية في الجزء الخلفي؟

## التوصيل الكهربائي

صل المنتج بمنفذ توصيل أرضي محمي بمنصهر ذي سعة مناسبة.  
هلم:

- يجب أن يتوافق التوصيل مع اللوائح الوطنية.
- يجب أن يكون قابس كابل التيار في مكان يسهل الوصول إليه بعد التركيب.
- يجب أن تكون الفولتية المقررة مساوية لفولتية منفذ التيار الرئيسي.
- يجب عدم استخدام الوصلات الكهربائية والمقابس متعددة المسالك للتوصيل.
- ⚠ يجب يتم استبدال كابل التيار التالف بواسطة فني الكهرباء المعتمد.
- ⚠ يجب ألا يتم تشغيل المنتج قبل إصلاحه! حيث يوجد خطر يكمن في التعرض لصدمة كهربائية!

## التخلص من عبوة المنتج

قد تكون مواد التغليف خطرة على الأطفال. احتفظ بمواد التغليف بعيداً عن متناول الأطفال أو تخلص منها بتصنيفها وفقاً لتعليمات التخلص من المخلفات. لا تتخلص منها مع مخلفات المنزل العادية.  
يتم تصنيع حزمة تعبئة الثلجة من مواد قابلة لإعادة التدوير.

## التخلص من الثلجة القديمة

- تخلص من الجهاز القديم دون إحداث أي ضرر بالبيئة.
  - يمكنك استشارة الوكيل المعتمد لديك أو مركز تجميع النفايات بمدينتك حول التخلص من الثلجة القديمة.
- قبل التخلص من الثلجة، اقطع القابض الكهربائي، وفي حالة وجود أي أقفال على باب الثلجة، اجعلها غير قابلة للتشغيل لحماية الأطفال من أي خطر.

## تغيير مصباح الإضاءة

لتغيير المصباح/مصباح الإضاءة الخلفية (LED) المستخدم في إضاءة الثلجة، يرجى الاتصال بمركز الصيانة المعتمد.

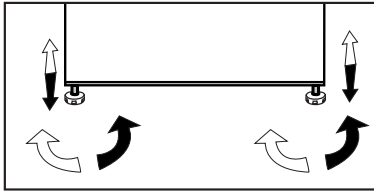
## الوضع والتركيب

⚠ إذا كان باب الحجر التي ستوضع بها الثلجة ضيق بدرجة لا تسمح بمرور الثلجة من خلاله، فاتصل بمركز الصيانة المعتمد لإزالة أبواب الثلجة وتمريها وهي مائلة من الباب.

1. ركب الثلجة في مكان يسمح بسهولة الاستخدام.
2. ضع الثلجة بعيداً عن مصادر الحرارة والمناطق الرطبة وأشعة الشمس المباشرة.
3. يجب أن تتوفر التهوية المناسبة حول الثلجة للحصول على تشغيل يتسم بالكفاءة. إذا كانت الثلجة ستوضع في تجويف داخل الحائط، فيجب أن يكون يترك 5 سم على الأقل بينها وبين الحائط. إذا كانت الأرضية مغطاة بسجادة، فيجب رفع الجهاز 2.5 سم على الأقل عن الأرض.
4. ضع الثلجة على سطح مستو لمنع الحركة المفاجئة.
5. لا تضع الثلجة في درجات حرارة محيطة تقل عن 10 درجة مئوية.

## ضبط أقدام الثلجة

إذا كانت الثلجة غير متزنة؛ يمكن ضبط اتزان الثلجة بتدوير الأقدام الأمامية كما هو موضح بالشكل. يتم خفض الركن الموجود به القدم عند التدوير باتجاه السهم الأسود ويرتفع عند التدوير في الاتجاه المعاكس. ستساعد الاستعانة بشخص آخر في رفع الثلجة قليلاً في إنجاز هذه العملية.



❗ يجب تركيب التلاجة على بعد 30 سم على الأقل من مصادر الحرارة مثل المواقد والأفران والسخان المركزي والمواقد وعلى بعد 5 سم على الأقل من الأفران الكهربائية ويجب عدم وضعها في ضوء الشمس المباشر.

❗ يجب أن تكون درجة الحرارة المحيطة للغرفة التي تضع فيها التلاجة 10 درجة مئوية على الأقل. ولا يُوصى بتشغيل التلاجة في ظروف درجة حرارة أقل من ذلك تحقيقاً للكفاءتها.

❗ يُرجى التأكد من تنظيف التلاجة من الداخل بعناية.

❗ إذا كنت بصدد تركيب ثلاجتين جنباً إلى جنب، فيجب المباعضة بينهما بمسافة 2 سم على الأقل.

❗ عند تشغيل التلاجة للمرة الأولى، يُرجى مراعاة التعليمات التالية أثناء الساعات الستة الأولى.

- يجب عدم فتح الباب بصورة متكررة.

- يجب تشغيلها وهي خاوية بدون أي أطعمة داخلها.

لا تنزع قايِس التيار الكهربائي للتلاجة. إذا توقف التيار الكهربائي رغباً عنك، فيرجى قراءة التحذيرات الواردة في قسم "حلول مقترحة للمشكلات".

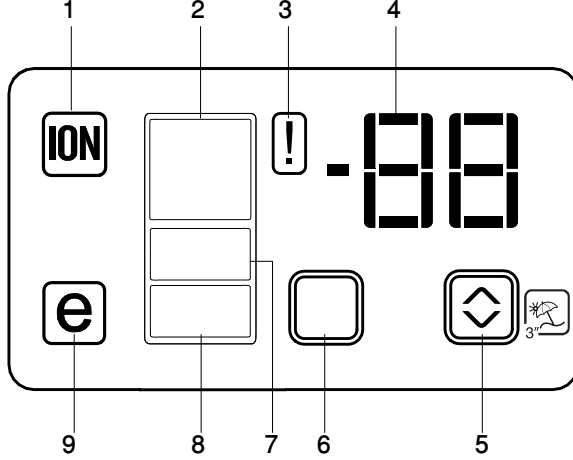
❗ يجب الحفاظ على العبوة الأصلية ومواد التغليف المصاحبة لأغراض النقل المستقبلية أو الانتقال.

## 5 استخدام الثلاجة

### لوحة المؤشر

قد تختلف لوحات المؤشر وفقاً لموديل المنتج الخاص بك.

تساعد لوحة المؤشر في استخدام الثلاجة بواسطة وظائفها المسموعة والمرئية.



1. مؤشر التأيين
2. مؤشر مقصورة الثلاجة
3. مؤشر حالة الخطأ
4. مؤشر درجة الحرارة
5. إعداد درجة الحرارة/ مفتاح الأجازة
6. مفتاح تحديد مقصورة الثلاجة
7. مؤشر مقصورة المنطقة المتعددة
8. مؤشر مقصورة الفريزر
9. مؤشر الوضع الاقتصادي

### 3. مؤشر حالة الخطأ

إذا لم تقم الثلاجة بالتبريد بالشكل الكافي أو إذا أخفق المستشعر، يتم تنشيط هذا المؤشر. عندما يكون هذا المؤشر فعال، سيعرض مؤشر درجة الحرارة "e" والأرقام 1، 2، 3.... توفر تلك الأرقام الموجودة على المؤشر معلومات حول الخطأ بالنسبة لموظفين الخدمة.

### 1. مؤشر التأيين

يضيء المصباح باستمرار. يشير هذا المصباح إلى أن الثلاجة محمية من البكتيريا.

### 2. مؤشر مقصورة الثلاجة

يومض ضوء مقصورة الثلاجة عند تعديل درجة حرارة صندوق الثلاجة.

④ الأشكال الواردة في دليل التعليمات هذا هي رسومات بيانية وقد لا تتطابق تماماً مع المنتج. إذا لم تكن هذه القطع واردة في هذا الجهاز الذي اشتريته، فإنها مناسبة لأنواع أخرى.

#### 4. مؤشر درجة الحرارة

تشير إلى درجات حرارة التلاجة، ومقصورة المنطقة المتعددة بالفریزر.

#### 5. إعداد درجة الحرارة / مفتاح الأجازة

بعد تحديد المقصورة التي ستضبط بها درجة الحرارة، قم بضبط إعدادات درجة الحرارة عبر الضغط على هذا المفتاح.

اضغط واستمر بالضغط على نفس المفتاح لمدة 3 ثوان لتفعيل وظيفة الأجازة لمقصورة التلاجة. اضغط على هذا الزر لإلغاء تنشيط الوظيفة المحددة.

إذا كانت تلك الوظيفة نشطة، فسيظهر " - " على مؤشر مقصورة التلاجة ولن تظهر أي علامات تبريد في مقصورة التلاجة. يتم تبريد المقصورات الأخرى بالتوافق مع درجة الحرارة التي تم ضبطها لهم.

#### 6. مفتاح تحديد مقصورة التلاجة

اضغط على مفتاح تحديد مقصورة التلاجة للتبديل بين مقصورة التلاجة والفریزر والمنطقة المتعددة.

#### 7. مؤشر مقصورة المنطقة المتعددة

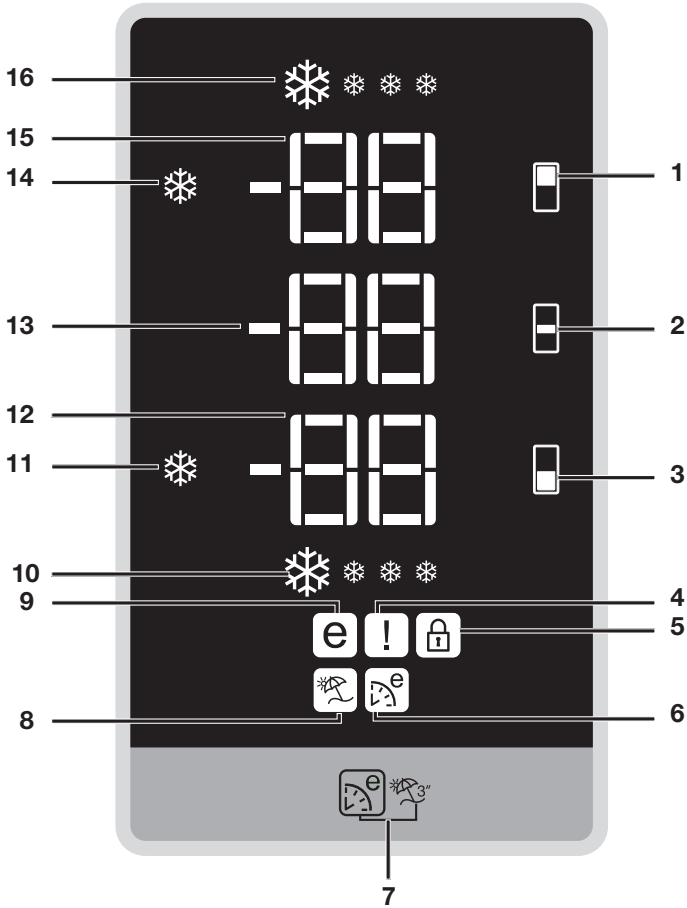
يومض ضوء مقصورة التلاجة عند تعديل درجة حرارة مقصورة التلاجة.

#### 8. مؤشر مقصورة الفريزر

يومض ضوء مقصورة التلاجة عند تعديل درجة حرارة مقصورة التلاجة.

#### 9. مؤشر الوضع الاقتصادي

يوضح أن التلاجة تعمل باستخدام وضع موفر للطاقة. سيكون هذا المؤشر فعالاً إذا تم ضبط درجة حرارة مقصورة الفريزر عند 18- وتم إجراء التبريد الموفر للطاقة.



- |  |  |
|--|--|
| <p>9. مؤشر الاستخدام الاقتصادي</p> <p>10. مؤشر وظيفة التبريد السريع</p> <p>11. زر التبريد السريع "Quick fridge"</p> <p>12. مؤشر ضبط درجة حرارة مقصورة الفريزر</p> <p>13. مؤشر ضبط درجة حرارة مقصورة الفريزر</p> <p>14. مفتاح وظيفة التجميد السريع</p> <p>15. مؤشر ضبط درجة حرارة الثلجة</p> <p>16. مؤشر وظيفة التجميد السريع</p> | <p>1. زر ضبط درجة حرارة مقصورة الفريزر</p> <p>2. زر ضبط درجة حرارة مقصورة الفريزر</p> <p>3. زر ضبط درجة حرارة مقصورة الثلجة</p> <p>4. مؤشر حالة الخطأ</p> <p>5. مؤشر تأمين المفاتيح</p> <p>6. مؤشر وظيفة Eco Extra</p> <p>7. زر التوفير الإضافي/الإجازة</p> <p>8. مؤشر وظيفة الإجازة</p> |
|--|--|

❗ الأشكال الواردة في دليل التعليمات هذا هي رسومات بيانية وقد لا تتطابق تماماً مع المنتج. إذا لم تكن هذه القطع واردة في هذا الجهاز الذي اشتريته، فإنها مناسبة لأنواع أخرى.

## 1. ضبط درجة حرارة مقصورة الفريزر.

تسمح لك هذه الوظيفة بضبط درجة حرارة مقصورة الفريزر. اضغط على هذا الزر لضبط درجة حرارة مقصورة الفريزر على 18- و20- و19- و24-

بالترتيب.

## 2 زر ضبط درجة حرارة مقصورة التخزين متعدد المناطق.

يمكنك ضبط مقصورة التخزين المنطقة المتعددة سواء على نفس درج حرارة الفريزر أو المبرد. اضغط باستمرار على هذا الزر لمدة 3 ثواني لضبط مقصورة التخزين متعدد المناطق سواء على نفس درجة حرارة الفريزر أو المبرد. تم ضبط هذه المقصورة على نفس درجة حرارة مقصورة الفريزر بالمصنع.

إذا تم ضبط درجة حرارة مقصورة التخزين في المنطقة المتعددة على نفس درجة حرارة الفريزر، فسيتم تغيير درجة حرارة مقصورة التخزين متعدد المناطق إلى 18- و20 - 22 - و 24 - 18 - بالترتيب في كل مرة تضغط فيها على هذا الزر. إذا تم ضبط درجة حرارة مقصورة التخزين متعدد الأرفف على نفس درجة حرارة الفريزر، فسيتم تغيير درجة حرارة مقصورة التخزين متعدد الأرفف إلى 10 و8 و6 و4 و2 و0 و6- بالترتيب في كل مرة تضغط فيها على هذا الزر.

## 3. زر ضبط درجة حرارة مقصورة الثلجة

تسمح لك هذه الوظيفة بضبط درجة حرارة مقصورة الثلجة. اضغط على هذا الزر لضبط درجة حرارة مقصورة الثلجة على 18- و20- و22- و24- ... بالترتيب.

## 4. مؤشر حالة الخطأ

إذا لم تقم الثلجة بالتبريد بالشكل الكافي أو إذا أخفق المستشعر، يتم تنشيط هذا المؤشر. عندما يتم تنشيط هذا المؤشر، يعرض مؤشر درجة حرارة مقصورة الفريزر "E" ويعرض مؤشر درجة حرارة صندوق الثلجة أرقاماً مثل "1" و"2" و"3...". توفر تلك الأرقام الموجودة على المؤشر معلومات حول الخطأ بالنسبة لموظفين الخدمة. عندما تضع طعام ساخن في مقصورة الفريزر، أو إذا تركت الباب مفتوحاً لفترة طويلة، فستومض علامة تعجب لبعض الوقت. هذا ليس خطأً، فهذا التنبيه سيختفي عندما يبرد الطعام.

## 5. مؤشر قفل المفاتيح

استخدم تلك الوظيفة إذا كنت لا تريد تغيير ضبط درجة حرارة الثلجة. لتفعيل هذه الوظيفة، يجب عليك الضغط والاستمرار على مفاتيح التجميد السريع والتبريد السريع معاً لمدة 3 ثوان.

## 6. مؤشر وظيفة Eco Extra

يوضح أن وظيفة Eco Extra في وضع نشط. في حالة تنشيط هذه الوظيفة، ستكتشف ثلاجتك تلقائياً أقل فترات الاستخدام وستعمل وظيفة التبريد الموفرة للطاقة خلال تلك الفترات. سيتم تنشيط مؤشر الاقتصاد أثناء عمل وظيفة التبريد الموفرة للطاقة. اضغط على الزر المخصص مرة أخرى لإلغاء تنشيط هذه الوظيفة.

## 7. زر التوفير الإضافي/الإجازة

اضغط على هذا الزر لفترة قصيرة لتنشيط وظيفة التوفير الإضافي. اضغط باستمرار على هذا الزر لمدة 3 ثوان لتنشيط وظيفة الإجازة. اضغط على هذا الزر لإلغاء تنشيط الوظيفة المحددة.

## 8. مؤشر وظيفة الإجازة

يوضح أن وظيفة الإجازة في وضع نشط. إذا كانت تلك الوظيفة نشطة، فسيظهر " - " على مؤشر مقصورة الثلجة ولن تظهر أي علامات تبريد في مقصورة الثلجة. يتم تبريد المقصورات الأخرى بالتوافق مع درجة الحرارة التي تم ضبطها لهم. اضغط على الزر المخصص مرة أخرى لإلغاء تنشيط هذه الوظيفة.



#### 9. مؤشر الوضع الاقتصادي

يوضح أن الثلاجة تعمل باستخدام وضع موفر للطاقة. درجة حرارة مقصورة الفريزر يكون هذا المؤشر نشط إذا تم ضبط الوظيفة على درجة حرارة 18 أو كانت وظيفة التبريد الموفرة للطاقة تعمل نتيجة لوظيفة Eco-Extra.

#### 10. مؤشر التبريد السريع

يوضح هذا الرمز بشكل مجسم عند تنشيط وظيفة التبريد السريع.

#### 11. وظيفة التبريد السريع

عند الضغط على زر التبريد السريع "Quick Freeze"، تصبح درجة حرارة الصندوق أبرد من القيم المضبوطة.

يمكن استخدام هذه الوظيفة للطعام الموضوع في مقصورة الثلاجة والمطلوب تجميده بسرعة.

إذا أردت تبريد كمية كبيرة من الطعام الطازج، يوصى بتنشيط هذه الميزة قبل وضع الطعام في الثلاجة.

يتم تشغيل مؤشر التجميد السريع عند تشغيل وظيفة التجميد السريع. لإلغاء هذا الوظيفة، اضغط على زر التبريد السريع Quick Freeze مرة أخرى.

إذا لم يتم إغائها، ستلغي وظيفة التثليج السريع نفسها تلقائياً بعد مرور 2 ساعات أو عندما تصل درجة حرارة مقصورة الثلاجة إلى الدرجة المطلوبة.

لن يتم استدعاء هذه الوظيفة عندما يتم استعادة التيار الكهربائي بعد انقطاعه.

#### 12. مؤشر ضبط درجة حرارة مقصورة الفريزر

يبين درجة الحرارة المضبوطة مقصورة الفريزر.

#### 13. مؤشر درجة حرارة مقصورة التخزين للمنطقة

المتعددة

يوضح درجة الحرارة المضبوطة مقصورة التخزين متعدد المناطق.

#### 14. وظيفة التجميد السريع

يتم تشغيل مؤشر التجميد السريع عند تشغيل وظيفة التجميد السريع. لإلغاء هذا الوظيفة، اضغط على زر التجميد السريع مرة أخرى. ينطفئ مؤشر التجميد السريع وتعود الإعدادات إلى الوضع الطبيعي. إذا لم يتم إغائها، ستلغي وظيفة التجميد السريع نفسها تلقائياً بعد مرور 8 ساعات أو عندما تصل درجة حرارة صندوق الفريزر إلى الدرجة المطلوبة.

إذا أردت تجميد كمية كبيرة من الطعام الطازج، يرجى الضغط على زر التجميد السريع ساعة قبل وضع الطعام في صندوق الفريزر.

إذا ضغطت على زر Quick Freeze (التجميد السريع) بشكل متكرر لفترات قصيرة، سيتم تنشيط حماية الدائرة الإلكترونية ولن يبدأ تشغيل الضاغطة فوراً.

لن يتم استدعاء هذه الوظيفة عندما يتم استعادة التيار الكهربائي بعد انقطاعه.

#### 15. مؤشر ضبط درجة حرارة مقصورة الثلاجة

يبين درجة الحرارة المضبوطة لمقصورة الثلاجة.

#### 16. مؤشر التجميد السريع

يوضح هذا الرمز بشكل مجسم عند تنشيط وظيفة التجميد السريع.

## تحذير فتح الباب

- يجب أن تكون المواد المستخدمة في التعبئة ضد القطع ومقاومة للبرد والرطوبة والرائحة والزيوت والأحماض كما يجب أن تكون محكمة الهواء. وبالإضافة إلى ذلك، يجب أن تكون هذه المواد مغلقة ومصنوعة من مواد سهلة الاستخدام ومناسبة للاستخدام في الديب فريزر.
- يجب استخدام الطعام المجمد مباشرة بعد إذابته، كما يجب عدم إعادة تجميده مطلقاً.
- يرجى إتباع التعليمات الآتية للحصول على أفضل النتائج.

1. لا يتم بتجميد كميات كبيرة من الطعام مرة واحدة في نفس الوقت. يتم الاحتفاظ بجودة الطعام بشكل أفضل عند تجميده بطريقة صحيحة بالكامل في أسرع وقت ممكن.
2. يتسبب وضع الطعام دافئ في تجويف الفريزر إلى عمل نظام التبريد باستمرار حتى يتم تجميد الطعام وجعله صلباً.
3. توخ الحذر جيداً لعدم خلط الأطعمة المجمدة فعلياً بالأطعمة الطازجة.

## قد تختلف هذه الخاصية وفقاً لباب المنتج وقد لا تكون موجودة في بعض الموديلات.)

يتم سماع صوت تحذير عندما يكون باب مقصورة الثلاجة مفتوحاً لمدة 1 دقيقة على الأقل. سيتوقف هذا التحذير عندما يتم إغلاق الباب أو تم الضغط على أي من مفاتيح العرض (إن وجدت).

## تجميد الأطعمة الطازجة

- قم بتغليف أو تغطية الطعام قبل وضعه في الثلاجة.
- يجب تبريد الطعام الساخن إلى درجة حرارة الغرفة قبل وضعه في الثلاجة.
- يجب أن يكون الطعام المراد تجميده جيداً وطاقياً.
- يجب تقسيم الأطعمة إلى أجزاء طبقاً للاستهلاك اليومي للعائلة أو الوجبة اليومية.
- \* يجب تعبئة الأطعمة بطريقة محكمة لمنع جفاف أي منها إذا كانت ستُحفظ لوقت قصير.

إعدادات مقصورة الثلاجة	إعدادات مقصورة الفريزر	توضيحات
4 درجة مئوية	18- درجة مئوية	هذا هو الضبط الموصى به بشكل طبيعي.
4 درجة مئوية	20 أو 22- أو 24- درجة مئوية	هذه هي إعدادات الضبط الموصى بها عندما تتجاوز درجة الحرارة المحيطة 30 درجة مئوية.
4 درجة مئوية	التجميد السريع	استخدم هذا عندما ترغب في تجميد الطعام في وقت قصير. سترجع الثلاجة إلى وضعها السابق عندما تنتهي هذه العملية.
2 درجة مئوية	18- درجة مئوية أو أقل	إذا اعتقدت أن مقصورة الثلاجة غير باردة بما فيه الكفاية بسبب الظروف الساخنة أو الفتح المتكرر للأبواب أو إغلاقها، فيمكن الضبط على هذه القيم.
التبريد السريع	18- درجة مئوية أو أقل	يمكن استخدامها عندما يكون صندوق الثلاجة ذا حمل زائد أو عندما ترغب في تبريد الطعام بسرعة. يوصى بتنشيط وظيفة التبريد السريع من 4 إلى 8 ساعات قبل وضع الطعام فيها.

## توصيات المحافظة على الأطعمة المجمدة وضع الطعام

أرفف صندوق الفريزر	طعام مجمد متنوع مثل اللحم والسمك والأيس كريم والخضروات إلخ.
حامل البيض	البيض
أرفف صندوق التلاجة	الطعام في معلبات وأطباق مغطاة وعلب مغلقة.
أرفف باب صندوق التلاجة	طعام قليل أو مغلف أو مشروبات (مثل اللبن وعصائر الفواكه)
درج	الخضروات والفاكهة
مقصورة منطقة الطعام الطازج	منتجات الأطعمة المعلبة (الجبن والزبد والسلامي... إلخ).

• يجب حفظ الأطعمة المجمدة التجارية مسبقة التعبئة وفقاً لإرشادات مصنع الطعام المجمد بالنسبة لصندوق حفظ الطعام المجمد **\*\*\*** (4 نجوم).

• لضمان المحافظة على أفضل جودة لدى جهة تصنيع الطعام المجمد والبائع؛ يجب تذكر ما يلي:

1. توضع العبوات في الفريزر بأسرع ما يمكن بعد الشراء.
2. تأكد من أن المحتويات ملصقة على العبوة ومدون عليها التاريخ.
3. يجب عدم تجاوز تاريخ 'استخدام حتى' أو 'يفضل قبل' على العبوة.

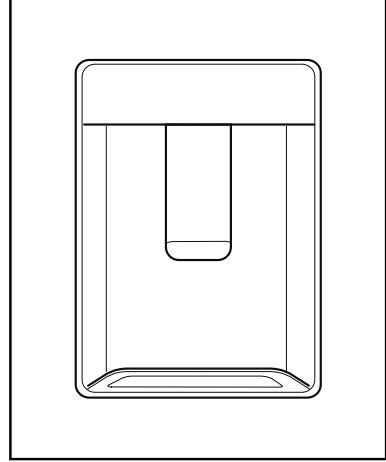
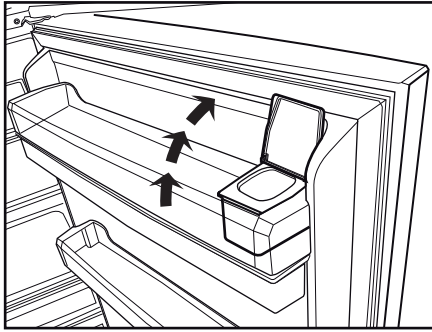
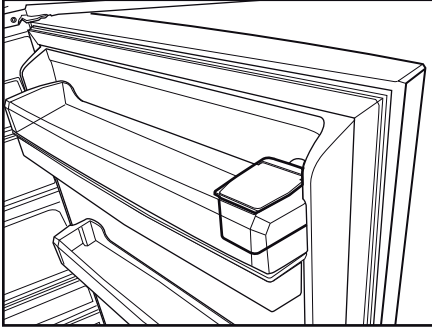
### إزالة الثلج

يقوم تجويف الفريزر بإزالة الثلج بشكل تلقائي.

## وحدة توزيع المياه

### (في بعض الموديلات)

يعتبر موزع المياه ميزة مفيدة للحصول على ماء بارد بدون فتح باب الثلاجة. ولأنه لن تضطر إلى فتح باب الثلاجة بصورة متكررة، فسوف تقلل من استهلاك الثلاجة للطاقة.



### استخدام صنوبر الماء

اضغط على مزلاج صنوبر الماء بالكوب. سيتوقف موزع المياه عن العمل بمجرد أن تحرر الذراع. عند تشغيل موزع المياه، يتم الحصول على أقصى تدفق للمياه بالضغط الكامل على المزلاج. تذكر أن كمية تدفق المياه من موزع المياه يخضع لدرجة الضغط على الذراع. وكلما ارتفع مستوى المياه في الكوب / الكأس، خفف كمية الضغط على المزلاج لتجنب زيادة التدفق. إذا ضغطت برفق على الذراع، سيقطر الماء، وهذا أمر طبيعي وليس عيباً.

### ملئ خزان توزيع المياه

يوجد صهريج ملئ خزان المياه بداخل رف الباب. افتح غطاء الصهريج وقم بملئه بمياه شرب نظيفة. وبعدها، أغلق الغطاء.

### تحذير!

- لا تملأ خزان المياه بأي سائل آخر غير مياه الشرب والمشروبات مثل عصائر الفاكهة والمشروبات الغازية، أما المشروبات الكحولية فغير مناسبة للاستخدام في موزع المياه. سيتلف موزع المياه بشكل لا يمكن إصلاحه إذا تم استخدام هذا النوع من السوائل. ولا يشمل الضمان هذا النوع من الاستخدامات في بعض المواد الكيميائية والإضافات الموجودة في هذه السوائل/ المشروبات قد تتلف مواد خزان المياه.

- استخدم فقط مياه شرب نقية ونظيفة.
- سعة خزان المياه 3 لتر، لا تملأه على نحو مفرط.
- اضغط على مزلاج صنوبر الماء بالكوب. إذا كنت تستخدم أكواب بلاستيكية، فاضغط على المزلاج بأصابعك من خلف الكوب.

#### تنظيف خزان المياه

- قم بفك صهريج تعبئة المياه داخل رف الباب.
- قم بفك رف الباب بإمساكه من كلا الجانبين.
- امسك خزان المياه من كلا الجانبين وقم بفكه بزاوية 45 درجة.
- قم بتنظيف خزان المياه بفك غطاؤه.

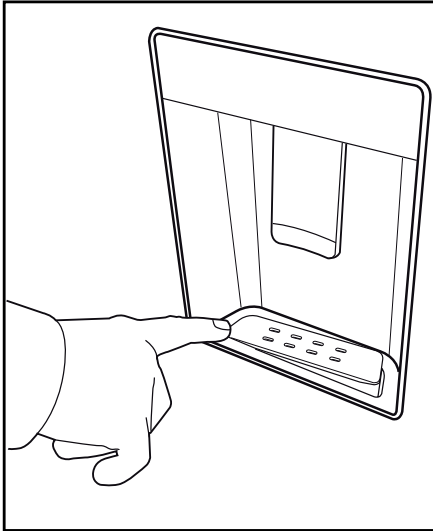
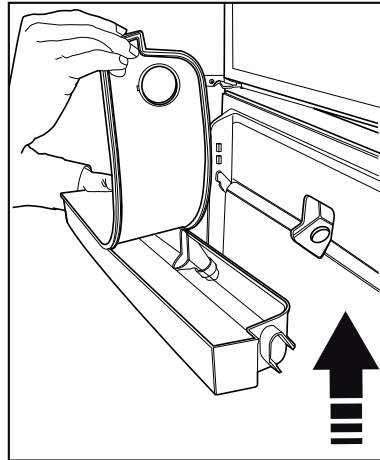
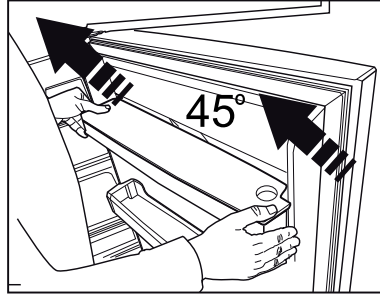
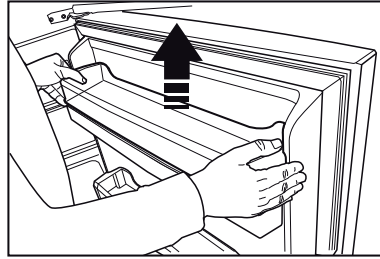
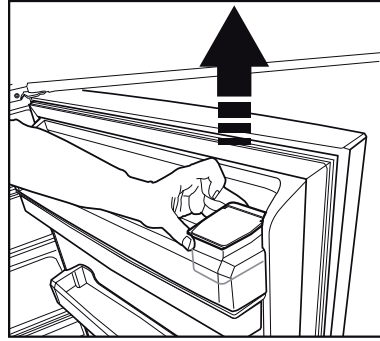
#### هام:

يجب ألا يتم غسل أجزاء خزان المياه وموزع المياه في غسل الأطباق.

#### درج المياه

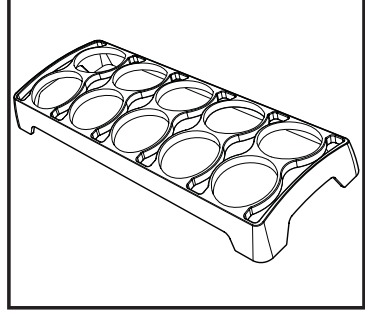
المياه التي تتساقط أثناء استخدام موزع المياه تتجمع في درج المياه.

اسحب المصفاة البلاستيكية كما يظهر في الشكل. بقطعة قماش نظيفة وجافة، قم بإزالة المياه التي تراكمت تنبيه: قم بتوصيل خط مياه شرب نقية فقط.



## حامل البيض

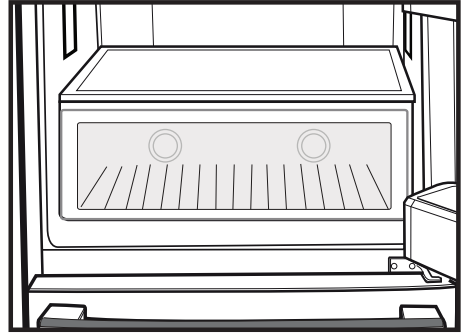
يمكن تركيب حامل البيض بالباب المطلوب أو رف الجسم.  
لا تخزن حامل البيض في مقصورة الفريزر أبدًا.



## مصباح أزرق

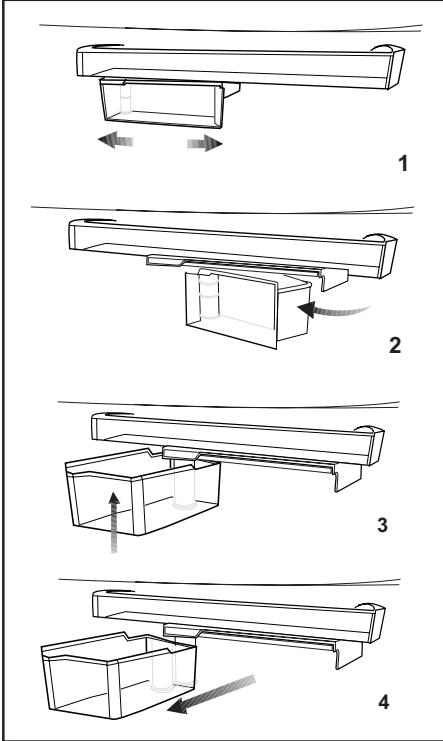
(في بعض الموديلات)

يحتفظ الطعام المخزن في الأدراج المضاءة باللون الأزرق بطازجته عن طريق تأثير طول الموجة للضوء الأزرق وبالتالي يحتفظ بطازجته ويزيد من محتويات البروتين.



## صندوق التخزين الدوار

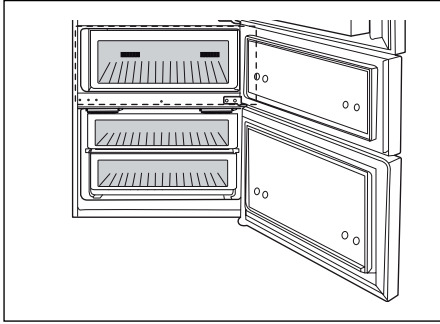
يمكن تحريك الرف المائل للييسار أو الليمين للسماح بوضع زجاجات طويلة أو العلب أو الصناديق في رف سفلي (الشكل 1).  
يمكن الوصول إلى الطعام الذي وضعت في الرف من خلال جذبته وتدويره من حافته اليمنى (الشكل 2).  
عندما تريد تحميله أو إخراجها لتنظيفه، أدره بمقدار 90 درجة وارفعه واجذبه تجاهك (الشكل 3-4).



## معلومات التجميد العميق

## صندوق تخزين متعدد المناطق

من الممكن استخدام صندوق التخزين متعدد الاستخدامات الطوابق ام الموجود في ثلاجتك بأي وضع ترغب فيه بضبطه على درجات الحرارة الأكثر برودة (2/4/6/8 منوية) أو الأكثر تجمداً (-18/-20/-22/-24 منوية). يمكنك الحفاظ على درجة حرارة الصندوق التي ترغبها باستخدام "زر ضبط درجة حرارة صندوق التخزين متعدد الطوابق". يمكن تعديل درجة حرارة مقصورة التخزين متعدد المناطق إلى -6، و -2، و 0 و 10 بالإضافة إلى درجات حرارة مقصورة الثلجة. يتم استخدام درجة الحرارة 0 عند تخزين منتجات الأطعمة الشهية لمدة طويلة، وتستخدم درجة الحرارة -6 للحفاظ على اللحوم لمدة أسبوعين في حالة يسهل معها التقطيع.



يجب تجميد الطعام بأسرع ما يمكن عند وضعه في الثلجة للحفاظ على جودته.

يتطلب قانون TSE (وفقاً لظروف قياس معينة) الثلجة أن تجمد 4.5 كجم من الطعام عند درجة حرارة 32 درجة مئوية إلى -18 درجة مئوية أو أقل في خلال 24 ساعة لكل 100 لتر من حجم الفريزر.

يمكن الحفاظ على الطعام لفترة أطول فقط عند درجة حرارة -18 درجة مئوية أو درجات حرارة أقل. يمكن الحفاظ على طازجة الطعام لشهور عديدة (عند درجة حرارة -18 أو أقل في الديب فريزر).

### ⚠ تحذير!

- يجب تقسيم الأطعمة إلى أجزاء طبقاً للاستهلاك اليومي للعائلة أو الوجبة اليومية.
- يجب تغليف الأطعمة بطريقة محكمة لمنع جفاف أي منها إذا كانت ستُحفظ لوقت قصير.

المواد الضرورية للتعبئة.

- شريط لاصق مقاوم للبرد

- شريط لاصق ذاتي

- حلقات مطاطية

- قلم

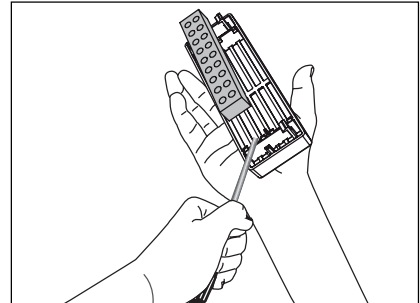
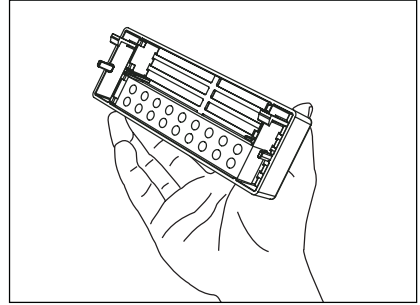
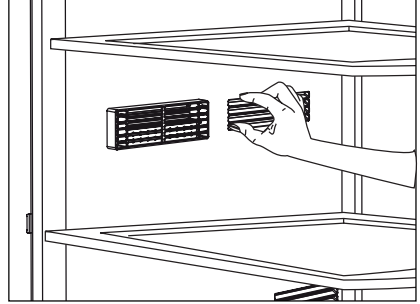
يجب أن تكون المواد المزمع استخدامها لتعبئة الطعام مقاومة للقطع وللبرد والرطوبة والزيوت والأحماض.

يجب عدم ملامسة الأطعمة المزمع تجميدها للمواد المذابة سابقاً لمنع الإذابة الجزئية.

يجب استخدام الطعام المجمد مباشرة بعد إذابته، كما يجب عدم إعادة تجميده مطلقاً.

## وصف فلتر الروائح وتنظيفه:

يمنع فلتر الروائح تراكم الروائح الكريهة داخل الثلاجة. اجذب الغطاء المركب فيه فلتر الروائح لأسفل وأخرجه كما هو موضح في الشكل. اترك الفلتر معرضا لأشعة الشمس لمدة يوم واحد. سيتم تنظيف الفلتر خلال هذه المدة الزمنية. قم بتركيب الفلتر مرة أخرى في مكانه. يجب تنظيف فلتر الروائح مرة كل عام.





## حماية الأسطح البلاستيكية

❗ لا تضع زيوتاً سائلة أو وجبات مطبوخة بالزيت في الثلاجة في علب غير معزولة، إذ قد تتسبب في تلف الأسطح البلاستيكية للثلاجة. في حالة انسكاب زيت أو تسريه على الأسطح البلاستيكية، نظف هذا الجزء واشطفه فوراً بماء دافئ.

⚠ لا تستخدم الجازولين أو البنزين أو أي مواد مشابهة لأغراض التنظيف.

⚠ نوصي بفصل الجهاز عن التيار الكهربائي قبل تنظيفه.

⚠ لا تستخدم أبداً أي مواد كاشطة أو صابون أو منظفات منزلية أو منظفات غسيل أو شمع التلميع عند التنظيف.

❗ استخدم المياه الفاترة لتنظيف صندوق الثلاجة ثم امسحه ليجف.

❗ استخدم قطعة من القماش الملتوية والرطبة مع ماء ملعقة شاي من بيكر بونات الصودا مضافة لجالون من الماء لتنظيف الداخل ثم يجف.

❗ تأكد من عدم دخول المياه إلى مبيت المصباح وغيره من العناصر الكهربائية.

❗ إذا كانت الثلاجة لن تستعمل لفترة زمنية طويلة، فافصل كابل التيار الكهربائي ثم أفرغ جميع الأطعمة ثم نظفها واترك الباب مفتوح جزئياً.

❗ قم بفحص عوازل التسريب في الباب بانتظام للتأكد من سلامتها وخلوها من جزيئات الطعام.

❗ لإزالة أرفف الباب، أخرج جميع المحتويات ثم ادفع رف الباب لأعلى بعيداً عن القاعدة.

❗ لا تستخدم أبداً مواد التنظيف أو المياه التي تحتوي على الكلورين لتنظيف الأسطح الخارجية والأجزاء المطلوبة بالكروم من المنتج. فالكلورين يتسبب في تآكل هذه الأسطح المعدنية.

يرجى مراجعة هذه القائمة قبل الاتصال بمركز الخدمة. فقد يوفر عليك وقتًا ومالاً. تشمل هذه القائمة الشكاوى التي لم تنتج عن عيوب صناعة أو المواد المستخدمة. قد لا تتوافر بعض الميزات الواردة في هذا الدليل في المنتج الخاص بك.

الثلاجة لا تعمل
<ul style="list-style-type: none"> <li>هل الثلاجة متصلة بالتيار الكهربائي؟ توصيل القابس بمنفذ الكهرباء بالحائط.</li> <li>هل احترق منصهر القابس المتصلة به الثلاجة أو المنصهر الرئيسي؟ افحص المنصهر.</li> </ul>
تكثف في جانب صندوق الثلاجة. (المنطقة المتعددة، التحكم في التبريد، والمنطقة المرنة)
<ul style="list-style-type: none"> <li>الظروف المحيطة باردة جدًا. فتح الأبواب وغلقتها بشكل متكرر. الظروف المحيطة عالية الرطوبة. تخزين طعام يحتوي على سائل في أوعية مفتوحة. ترك الباب مفتوح جزئيًا.</li> <li>تغيير وضع الترموستات إلى الدرجة أكثر برودة.</li> <li>تقليل الوقت الذي ترك الباب فيه مفتوحًا أو استخدامه بصورة أقل.</li> <li>تغطية الطعام المخزن في حاويات مفتوحة بمادة مناسبة.</li> <li>مسح التكثف بقطعة قماش جافة والتحقق من بقائه.</li> </ul>
جهاز ضغط الهواء لا يعمل
<ul style="list-style-type: none"> <li>سينصهر العازل الحراري لجهاز ضغط الهواء أثناء الانقطاع المفاجئ للتيار الكهربائي أو توصيل قابس الثلاجة بالتيار الكهربائي أو فصله، لأن ضغط الثلاجة في نظام تبريد الثلاجة لم يتوازن بعد.</li> <li>ستبدأ الثلاجة في العمل بعد 6 دقائق تقريبًا. يرجى الاتصال بمركز الصيانة إذا لم تبدأ الثلاجة في العمل بعد انتهاء هذه المدة.</li> <li>الثلاجة في دورة إزالة الثلج. هذا أمر عادي لكل الثلاجات الأوتوماتيكية التي تزيل الثلج. تحدث عملية إزالة الثلج دوريًا.</li> <li>الثلاجة غير متصلة بالقابس. تأكد أن القابس موضوع بإحكام في مقبس الحائط.</li> <li>هل تم ضبط درجة الحرارة بشكل صحيح؟ انقطاع التيار الكهربائي. اتصل بشركة الكهرباء.</li> </ul>
تعمل الثلاجة بصورة متكررة أو لوقت طويل.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• قد تكون الثلاجة الجديدة أكبر من القديمة. هذا شيء طبيعي تمامًا. الثلاجات الكبيرة تعمل لفترات أطول.</li> <li>• قد تكون درجة الحرارة المحيطة عالية. وهذا أمر طبيعي جدًا.</li> <li>• الثلاجة متصلة بالكهرباء منذ قليل أو مليئة بالطعام. قد يستمر تبريد الثلاجة كلية لساعات أطول.</li> <li>• قد تكون هناك كميات كبيرة من الطعام الساخن تم وضعها في الثلاجة مؤخرًا. يتسبب الطعام الساخن في تشغيل الثلاجة حتى يصل إلى درجة حرارة التخزين الآمنة.</li> <li>• قد تكون الأبواب مفتوحة بصورة متكررة أو مفتوحة جزئيًا لفترة طويلة. يتسبب الهواء الساخن الذي دخل الثلاجة في تشغيل الثلاجة لفترة أطول. افتح الأبواب عددًا أقل من المرات.</li> <li>• قد يكون باب صندوق الفريزر أو الثلاجة مفتوح جزئيًا. تأكد أن الأبواب مغلقة تمامًا.</li> <li>• تم ضبط الثلاجة على درجة باردة جدًا. اضبط درجة حرارة الفريزر على درجة أعلى وانتظر حتى تصل إلى درجة الحرارة المطلوبة.</li> <li>• قد يكون عازل باب الثلاجة أو الفريزر متسخًا أو باليًا أو متهتكًا أو مثبت بطريقة غير صحيحة. نظف العازل أو استبدله. لأن العازل التالف أو المتهتك يتسبب في أن تعمل الثلاجة لفترات أطول للحفاظ على درجة الحرارة الحالية.</li> </ul>
<p>درجة حرارة الفريزر منخفضة جدًا بينما درجة حرارة الثلاجة غير كافية.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تم ضبط الفريزر على درجة باردة جدًا. اضبط درجة حرارة الفريزر على درجة أعلى ثم تأكد ثانية.</li> </ul>
<p>درجة حرارة الثلاجة منخفضة جدًا بينما درجة حرارة الفريزر غير كافية.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تم ضبط الثلاجة على درجة باردة جدًا. اضبط درجة حرارة الثلاجة على درجة أعلى ثم تحقق ثانية.</li> </ul>
<p>تجمد الطعام المحفوظ في أدراج صندوق الثلاجة.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تم ضبط الثلاجة على درجة باردة جدًا. اضبط درجة حرارة الثلاجة على درجة أعلى ثم تحقق ثانية.</li> </ul>
<p>درجة حرارة الثلاجة أو الفريزر عالية جدًا.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تم ضبط الثلاجة على درجة حرارة عالية جدًا. يؤثر ضبط الثلاجة على درجة حرارة الفريزر. غير درجة حرارة الثلاجة أو الفريزر حتى تصل إلى مستوى مناسب.</li> <li>• قد يكون الباب مفتوح جزئيًا. أغلق الباب تمامًا.</li> <li>• قد تكون هناك كميات كبيرة من الطعام الساخن تم وضعها في الثلاجة مؤخرًا. انتظر حتى تصل الثلاجة أو الفريزر إلى درجة الحرارة المطلوبة.</li> <li>• تم توصيل الثلاجة بالكهرباء مؤخرًا. فتبريد الثلاجة تمامًا يستغرق وقتًا بسبب الحجم.</li> </ul>
<p>تشبه الضوضاء الناتجة عن الثلاجة صوت الثواني الذي تصدره ساعة.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تصدر هذه الضوضاء من صمام اللولبي للثلاجة. يعمل هذا الصمام بغرض ضمان تبريد المسار عبر الصندوق والذي يمكن ضبطه على درجات حرارة التبريد أو التجميد، كما أنه يقوم بوظائف التبريد. وهذا أمر طبيعي وليس عيبًا.</li> </ul>
<p>ترتفع ضوضاء التشغيل عند تشغيل الثلاجة.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• قد تتغير سمات أداء الثلاجة تبعًا للتغيرات في درجة الحرارة المحيطة بالثلاجة. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيبًا. اهتزازات أو ضوضاء.</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• الأرض ليست مستوية أو ليست صلبة. تهتز الثلجة عند تحريكها ببطء. تأكد من أن الأرض مستوية وقوية وتحتمل الثلجة.</li> <li>• قد يصدر صوت من الأشياء الموضوعة على الثلجة يجب إزالة هذه الأشياء من على سطح الثلجة.</li> </ul>
<p><b>تصدر ضوضاء مثل صوت انسكاب سائل أو رشه.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تتساقب السوائل والغازات وفقا لقواعد تشغيل الثلجة. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيباً.</li> </ul>
<p><b>تحدث ضوضاء شبيهة بصفير الرياح.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تستخدم منشطات الهواء (المراوح) للسماح للثلجة بالتبريد بشكل فعال. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيباً.</li> </ul>
<p><b>تكتأف في الحوائط الداخلية للثلجة.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• يزيد الطقس الحار والرطب من التلج والتكاثف. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيباً.</li> <li>• الأبواب مفتوحة جزئياً. تأكد أن الأبواب مغلقة تماماً.</li> <li>• قد تكون الأبواب مفتوحة بصورة متكررة جداً أو قد تكون متروكة مفتوحة لفترة طويلة. افتح الأبواب بتكرار أقل.</li> </ul>
<p><b>تحدث الرطوبة في الإطار الخارجي للثلجة أو بين الأبواب.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• قد يكون الطقس رطباً. هذا شيء طبيعي جداً في الأجواء الرطبة. وعندما تكون الرطوبة أقل؛ يختفي التكثف.</li> </ul>
<p><b>توجد رائحة كريهة داخل الثلجة.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• يجب تنظيف الجزء الداخلي من الثلجة. نظف داخل الثلجة بقطعة أسفنجية وماء دافئ أو ماء مكرين.</li> <li>• قد تتسبب بعض الأوعية أو مواد التعبئة في هذه الرائحة. استخدم وعاء مختلف أو مواد تعبئة مختلفة.</li> </ul>
<p><b>الباب (الأبواب) لا يغلق.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• عبوات الطعام قد تمنع إغلاق الباب. غير وضع عبوات الطعام التي تعيق الباب.</li> <li>• الثلجة ليست عمودياً تماماً على الأرض وقد تهتز عند تحريكها قليلاً اضبط مسامير الارتفاع.</li> <li>• الأرض ليست مستوية أو قوية. تأكد من أن الأرض مستوية وتحتمل الثلجة.</li> </ul>
<p><b>الأدراج عالقة.</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• قد يكون الطعام ملامساً لسقف الدرج. أعد ترتيب الطعام في الدرج.</li> </ul>

## لطفا این دفترچه راهنما را اول مطالعه کنید!

مشتری عزیز،  
امیدواریم که دستگاه شما که در کارخانه های مدرن ساخته شده است و تحت دقیق ترین شرایط کنترل کیفیت آزمایش شده است به شما سرویس موثری را ارائه نماید.  
بدین منظور، توصیه می کنیم که کل این دفترچه را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آن را برای مراجعات بعدی در محلی نگهداری کنید.


### این دفترچه راهنما


- به شما کمک خواهد کرد تا از دستگاه به سرعت و به صورت ایمن استفاده کنید.
  - این دفترچه راهنما را قبل از نصب و راه اندازی دستگاه مطالعه کنید.
  - دستورالعملها را دنبال کنید، خصوصا در مورد ایمنی.
  - این دفترچه راهنما را در محلی نگهداری کنید که دسترسی به آن آسان باشد چون ممکن است به آن نیاز داشته باشید.
  - بعلاوه، سایر اسناد ارائه شده با این دستگاه را هم مطالعه نمایید.
- لطفا دقت کنید که این دفترچه ممکن است برای مدل های دیگر هم قابل استفاده باشد.

### علامت و شرح آنان

این دفترچه راهنما حاوی علائم زیر است:

 اطلاعات مهم یا نکات مفید.

 هشدار در مورد شرایط خطرناک برای جان افراد و خانه.

 هشدار مربوط به ولتاژ برق

**1 یخچال**

**3**

**2 هشدارهای ایمنی مهم**

**4**

- 4..... استفاده مجاز
- 5..... در محصولاتی که دارای شیر آب می باشند؛
- 5..... ایمنی کودکان
- پیروی از مقررات WEEE و دور انداختن
- 6..... محصول
- 6..... تطابق با بخشنامه RoHS:
- 6..... اطلاعات بسته بندی
- 6..... هشدار HCA
- کارهایی که برای صرفه جویی انرژی باید انجام
- 6..... داد.
- 7..... توصیه های مربوط به محفظه مواد غذایی تازه ....

**3 نصب**

**8**

- نکاتی که هنگام انتقال دوباره یخچال باید در نظر
- 8..... گرفته شود
- 8..... قبل از کار کردن با یخچال
- 9..... اتصالات برقی
- 9..... دور انداختن بسته بندی
- 9..... از رده خارج کردن ماشین قدیمی
- 9..... قرار دادن در محل و نصب
- 9..... تغییر دادن میزان روشنایی لامپ
- 9..... تنظیم پایه ها

**4 آماده سازی**

**10**

**5 استفاده از یخچال**

**11**

- 11..... پانل نشانگر
- 16..... اخطار باز بودن درب
- 16..... فریز کردن غذای تازه
- 17..... توصیه هایی برای نگهداری غذای فریز شده.
- 17..... استقرار مواد غذایی
- 18..... توزیع کننده آب
- 20..... نگهدارنده تخم مرغ
- 20..... روشنایی آبی
- 21..... قفسه های ذخیره کردن محفظه چند گانه
- 21..... اطلاعات فریز عمیق
- 22..... شرح و تمیز کردن فیلتر بو:

**6 نگهداری و تمیز کردن**

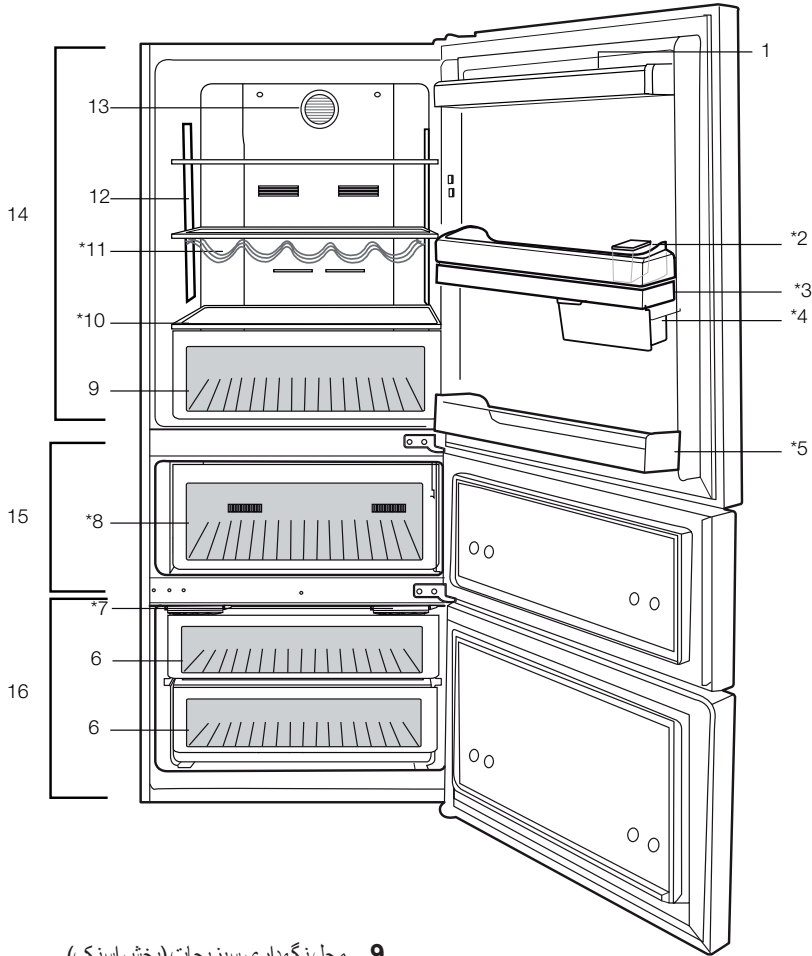
**23**

- 32..... حفاظت سطوح پلاستیکی

**7 راه حل های توصیه شده برای رفع**

**24**

**مشکلات**



- |   |  |
|---|--|
| <p>9. محل نگهداری سبزیجات (بخش اسنک)</p> <p>10. طبقات شیشه ای قابل تنظیم</p> <p>11. نگهدارنده بطری</p> <p>12. لنزهای روشنایی</p> <p>13. فن</p> <p>14. محفظه یخچال</p> <p>15. بخش مالتی زون</p> <p>16. محفظه فریزر</p> <p><b>* اختیاری</b></p> | <p>1. نگهدارنده تخم مرغ</p> <p>2. آب میز و تریشن در کرپن زخم</p> <p>3. آب معدنک میز و تری زخم</p> <p>4. طبقه محفظه یخچال</p> <p>5. ظروف نخیره گردشی و کشویی</p> <p>6. کشوهای محفظه فریزر</p> <p>7. ظرف یخ</p> <p>8. کشوی محفظه مالتی زون</p> |
|---|--|
- ⓘ اشکالی که در این راهنمای دستورالعمل ترسیم شده اند ممکن است مطابق با دستگاه شما نباشند. اگر قطعات مورد مشاهده مشمول دستگاهی که شما خریده اید نمی باشد میتواند برای مدل های دیگر باشد.

هرگز از قسمت های یخچال مثل درب بعنوان پشتیبان یا پایه استفاده نکنید.

از وسایل برقی داخل یخچال استفاده نکنید.

قسمت هایی که در آن مواد سرد کننده در گردش است با دریل کردن یا ابزار برشی صدمه نزنید. ماده سرد کننده ای که ممکن است بهنگام صدمه خوردن به کانالهای گاز، امتداد لوله یا سطوح پوششدار خارج شوند موجب صدمه زدن پوست و لطمه به چشم ها گردند.

مناقض تهویه یخچال را با هیچ مانعی مسدود نکنید و نپوشانید.

دستگاههای برقی فقط باید توسط افراد مجاز تعمیر شوند. تعمیرات توسط افراد فاقد صلاحیت ممکن است موجب ریسک شوک الکتریکی برای کاربر گردند.

در صورت هر گونه خرابی یا بهنگام کارهای تعمیراتی برق یخچال را با کشیدن فیوز یا خارج کردن دوشاخه یخچال از برق شهر قطع نمایید.

هنگام کشیدن دوشاخه از پریز، کابل برق را نکشید.

نوشیدنی را با درب کاملاً محکم بصورت عمودی قرار دهید.

هرگز قوطیهای اسپری قابل اشتعال و مواد منفجره را در یخچال نگهداری نکنید.

از وسایل مکانیکی یا ابزارهای دیگر برای تسریع یخ زدایی غیر از مواردی که کارخانه توصیه کرده است استفاده ننمایید.

این دستگاه برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درک صحیح از آن هستند نمی باشد، مگر اینکه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها دارند در رابطه با این دستگاه قرار داشته باشند.

یک یخچال صدمه دیده را راه اندازی نکنید. در صورتی که با مشکلی روبرو شدید یا نماینده سرویس تماس بگیرید.

ایمنی الکتریکی یخچال شما وقتی تضمین می گردد که سیم اتصال زمین منزل شما با استانداردهای معین تطابق داشته باشد.

بخاطر ایمنی الکتریکی، قرار دادن دستگاه در معرض باران، برف، آفتاب و باد خطرناک است.

- لطفاً به اطلاعات زیر را مطالعه کنید. عدم رعایت این اطلاعات ممکن است باعث ایجاد جراحت یا آسیبهای جدی شود. در نتیجه کلیه ضمانت و تعهدات باطل خواهند شد.
- عمر استفاده از دستگاه خریداری شده ۱۰ سال می باشد. این مدت زمانی است که قطعات یدکی مورد نیاز دستگاه به شرح داده شده نگهداری خواهند شد.

## استفاده مجاز

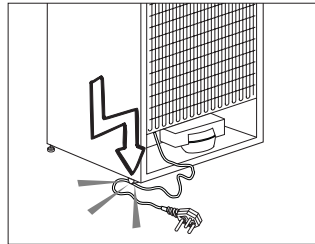
- از دستگاه باید در این موارد استفاده شود:
  - در فضاهای سرپوشیده و بسته مانند منازل؛
  - در محیطهای کاری بسته مانند فروشگاهها و دفاتر؛
  - در مناطق سرپوشیده مانند خانه های روستایی، هتلها و پلسیونها.
- از این محصول در بیرون از خانه نباید استفاده کرد.

## ایمنی عمومی

- اگر می خواهید این محصول را از رده خارج کنید، ما توصیه میکنیم بلحاظ کسب اطلاعات لازم با مقامات و سرویس مجاز مشورت نمایید.
- کلیه سوالات و مشکلات مربوط به یخچال خود را با سرویس مجاز در میان بگذارید. بدون اطلاع سرویس مجاز در مسائل یخچال مداخله نکنید و اجازه ندهید کسی در این موارد مداخله کند.
- در محصولاتی که دارای محفظه فریزر می باشند، بستنی قیفی و یا قالب های یخ را بمحض خارج کردن از محفظه فریزر نخورید! (این امر ممکن است روی لب های شما ایجاد سرمازدگی نماید.)
- در محصولاتی که دارای محفظه فریزر می باشند بطری و قوطیهای نوشیدنیهای مایع را در محفظه فریزر قرار ندهید. در غیر این صورت، ممکن است منفجر شوند.
- غذاهای فریز شده را با دست لمس نکنید، ممکن است به دست های شما بچسبند.
- قیل از تمیز کردن یا آب کردن یخ دستگاه دوشاخه را از پریز بیرون بکشید.
- مواد تبخیری یا تمیز کننده تبخیری هرگز نباید برای تمیز کردن و یخ زدایی فریزر استفاده گردند. در چنین مواردی، بخار گاز ممکن است با قطعات برقی تماس پیدا کند و موجب اتصال کوتاه و شوک الکتریکی گردد.



- در صورتی که سیم برق صدمه دیده باشد با سرویس مجاز تماس بگیرید تا از بروز خطر جلوگیری کنید.
- هرگز دوشاخه یخچال را بهنگام نصب به پریز برق نزنید. در غیر این صورت، ریسک جانی یا صدمات جدی دینبال خواهد داشت.
- این یخچال برای ذخیره مواد غذایی در نظر گرفته شده است. از دستگاه برای موارد دیگر نباید استفاده شود.
- بر حسب مشخصات فنی دستگاه در داخلی یخچال روی دیواره سمت چپ قرار گرفته است.
- هرگز یخچال خود را به سیستمهای صرفه جویی برق وصل نکنید. این دستگاهها به یخچال صدمه می زنند.
- اگر چراغ آبی در یخچال باشد، با چشم غیر مسلح یا ادوات بصری برای آن به مدت طولانی نگاه نکنید.
- برای دستگاههایی که به صورت دستی کنترل می شوند، حداقل ۵ دقیقه بعد از قطع شدن برق صبر کنید و پس از آن دستگاه را روشن کنید.
- این دفترچه راهنما در صورتی که دستگاه به فرد دیگری داده شود باید به او تحویل داده شود.
- از آسیب رساندن به سیم برق هنگام انتقال دستگاه جلوگیری بعمل آورید. خم کردن کابل ممکن است باعث آتش سوزی شود. هرگز اشیاء سنگین را روی کابل برق قرار ندهید. با دستان خیس دوشاخه دستگاه را به پریز وصل نکنید.
- یخچال را می توانید در صورتی که پایه های قابل تنظیم روی کف زمین قرار نگرفته باشند، جابجا کنید. تنظیم کردن صحیح پایه های قابل تنظیم روی کف زمین می تواند از حرکت دستگاه جلوگیری بعمل آورد.
- هنگام حمل دستگاه، آن را از دسته در نگه ندارید. در غیر این صورت می شکنند.
- هنگامی که می خواهید دستگاه را در کنار یخچال یا فریزر دیگر قرار دهید، فاصله بین دستگاهها باید حداقل ۸ سانتی متر باشد. در غیر این صورت، ممکن است روی دیواره های کناری دستگاه قطرات آب جمع شود.



## در محصولاتی که دارای شیر آب می باشند؛

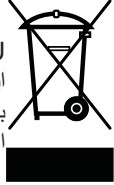
- فشار آب باید حداقل ۱ بار باشد. فشار آب باید حداقل ۸ بار باشد.
- فقط از آب آشامیدنی استفاده کنید.
- دوشاخه یخچال را در صورتی که پریز برق شل باشد یا خراب باشد به پریز وصل نکنید.
- به خاطر مسائل ایمنی آب نباید به طور مستقیم روی قطعات داخلی یا خارجی دستگاه پاشیده شود.
- مواد حاوی گازهای قابل اشتعال مانند گاز پروپان را در مجاورت دستگاه اسپری نکنید تا از خطر آتش سوزی و انفجار جلوگیری بعمل آورید.
- هرگز ظروف پر شده از آب را در بالای یخچال قرار ندهید در غیر این صورت برق گرفتگی یا آتش سوزی به وجود خواهد آمد.

## ایمنی کودکان

- اگر در دارای قفل باشد، کلید را باید از دسترس کودکان دور نگاه داشت.
- باید بر کار کودکان نظارت کرد تا یخچال را دستکاری نکنند.

دستگاه که در داخل یخچال در دیوار سمت چپ قرار گرفته است، قید شده است.  
برای دفع دستگاه هرگز آن را در آتش نیندازید.

## پیروی از مقررات WEEE و دور انداختن محصول



این محصول مطابق با بخشنامه EU (2012/19/EU) WEEE می باشد. این دستگاه دربردارنده نماد طبقه بندی برای ضایعات تجهیزات الکتریکی و الکترونیکی می باشد (WEEE).

### کارهایی که برای صرفه جویی انرژی باید انجام داد.

- در های یخچال را برای مدت طولانی باز نگذارید.
- مواد غذایی یا نوشیدنی داغ در یخچال نگذارید.
- یخچال را بیش از اندازه بارگیری نکنید بطوریکه از گردش هوای داخل آن جلوگیری شود.
- یخچال را در معرض اشعه مستقیم آفتاب یا در مجاورت وسایل گرمزا مثل اجاق یا ماشین ظرفشویی یا رادیاتور قرار ندهید.
- توجه کنید که مواد غذایی را در ظروف دربست نگهداری کنید.

این دستگاه توسط قطعات و مواد دارای کیفیت بالا ساخته شده است که می توان آنان را مجدداً استفاده کرد و برای بازیافت مناسب می باشند. بنابراین دستگاه را در پایان عمر دستگاه مانند زباله های خانگی دور نیندازید. آن را به محل تحویل بازیافت محصولات برقی و الکترونیکی ببرید. لطفاً با مقامات محلی برای پیدا کردن نزدیکترین مراکز جمع آوری تماس بگیرید.

### تطابق با بخشنامه RoHS:

دستگاهی که خریداری کرده اید مطابق با بخشنامه (EU RoHS (2011/65/EU می باشد. این دستگاه حاوی مواد مضر و ممنوع مشخص شده در بخشنامه نمی باشد.

- در محصولاتی که دارای بخش فریزر می باشند؛ هنگامی که طبقه یا کشوی فریزر را بردارید می توانید حداکثر مقدار مواد غذایی را در آن ذخیره کنید. مقدار انرژی مصرفی قید شده در یخچال شما بر اساس برداشتن طبقه یا کشوی فریزر و تحت حداکثر میزان بار تعیین شده است. استفاده از کشو یا طبقه بر اساس اندازه و شکل مواد غذایی که باید منجمد شود، خطری ندارد.

### اطلاعات بسته بندی

مواد بسته بندی این محصول از مواد قابل بازیافت مطابق بر مقررات ملی محیط زیست ما ساخته شده اند. مواد بسته بندی را همراه با زباله خانگی یا سایر زباله ها دور نیندازید. آنها را به نقاط جمع آوری مواد بسته بندی که توسط مقامات محلی تعیین شده است ببرید.

- آب کردن یخ مواد غذایی منجمد در بخش یخچال هم باعث صرفه جویی در مصرف انرژی شده و هم کیفیت مواد غذایی را حفظ می کند.

### هشدار HCA

اگر دستگاه شما حاوی ماده خنک کننده R600a می باشد موارد زیر را در نظر بگیرید:

این گاز قابل اشتعال است. بنابراین، توجه داشته باشید که سیستم سرمایش و لوله ها در خلال استفاده و حمل و نقل صدمه نبینند. در صورت صدمه دیدن، دستگاه را در معرض آتش قرار ندهید، دستگاه باید از منابع بالقوه آتشزا که موجب آتش گرفتن می شود دور باشد و هوای اتاقی که دستگاه در آن قرار دارد باید تهویه گردد.

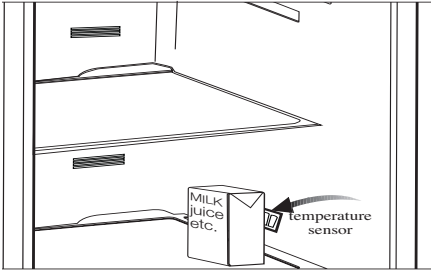
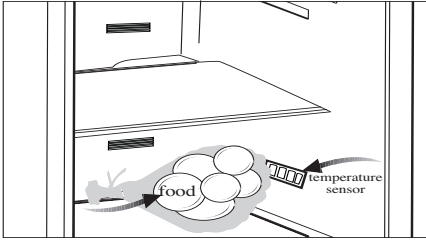
در صورتی که دستگاه شما حاوی R134a است این هشدار را نادیده بگیرید.

نوع گاز استفاده شده در این دستگاه در پلاک مدل

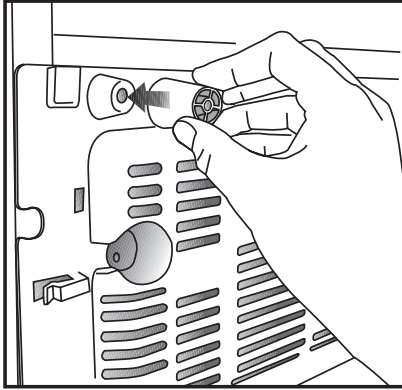
## توصیه های مربوط به محفظه مواد غذایی تازه

### جرایبنا\*

- لطفا اجازه ندهید مواد غذایی تازه با حسگر درجه حرارت در بخش مواد غذایی تازه تماس داشته باشد. برای حفظ درجه حرارت مناسب در بخش مواد غذایی تازه حسگر نباید با مواد غذایی تماس داشته باشد.
- غذای داغ را در یخچال قرار ندهید.



تصویر نمایش داده شده است نصب کنید. گوه های پلاستیکی فاصله لازم بین یخچال و دیوار را بوجود می آورند تا هوا بتواند گردش کند. (شکل نمایش داده شده فقط جهت مثال می باشد و با محصول شما دقیقاً مطابقت ندارد.)



⚠ لطفاً بخاطر داشته باشید که اگر موارد مندرج در کتابچه راهنما رعایت نگردد کارخانه مسئول نخواهد بود.

### نکاتی که هنگام انتقال دوباره یخچال باید در نظر گرفته شود

1. یخچال شما باید قبل از حمل و نقل، خالی و تمیز شده باشد.
2. طبقات، متعلقات، محل نگهداری سبزیجات و غیره داخل یخچال شما برای جلوگیری از تکان خوردن باید با نوار چسب قبل از بسته بندی محکم بسته شوند.
3. بسته بندی باید با نوار چسب کاغذی ضخیم و طناب محکم انجام پذیرد و مقررات مندرج در کتابچه راهنما رعایت شود.

### لطفاً موارد زیر را فراموش نکنید ...

هر مواد بازیافتی یک منبع ضروری برای طبیعت و منابع ملی ما است.  
اگر می خواهید در بازیافت مواد بسته بندی مشارکت کنید، میتوانید اطلاعات بیشتری از مقامات محلی یا محیط زیست خود کسب کنید.

3. داخل یخچال را به صورت توصیه شده در بخش "نگهداری و تمیز کردن" تمیز کنید.

4. دوشاخه یخچال را در پریز برق بزنید. وقتی که در یخچال باز میشود لامپ داخلی روشن خواهد گردید.

5. شما صداهایی را بهنگام کار کمپرسور خواهید شنید. گازها و مایعات درونی سیستم یخچال حتی اگر کمپرسور کار نکند ممکن است موجب نویز گردند که این امر کاملاً طبیعی است.

6. لبه های جلویی یخچال ممکن است گرم شوند. این امر نرمال است. این نواحی به منظور گرم شدن برای پرهیز از تراکم طراحی شده اند.

### قبل از کار کردن با یخچال

قبل از راه اندازی دستگاه برای استفاده موارد زیر را بررسی کنید:

1. آیا داخل یخچال خشک است و هوای تازه آزادانه در پشت آن به گردش درآید؟
2. می توانید 2 گوه پلاستیکی را به صورتی که در

## اتصالات برقی

دستگاه را با یک پریز ارت دار که توسط یک فیوز حفاظت شده است و دارای ظرفیت مناسب است به برق وصل کنید.

مهم:

- اتصال باید مطابق مقررات کشوری باشد.

- دوشاخه برق باید بعد از نصب به آسانی در دسترس باشد.

- ولتاژ تعیین شده باید برابر با ولتاژ برق منزل باشد.

- از کابلهای اتصال و دوشاخه های چند راهه نباید برای اتصال استفاده کرد.

⚠ یک کابل برق صدمه دیده را نباید یک برق کار مجاز تعویض نماید.

⚠ این محصول را نباید قبل از تعمیر کردن بکار انداخت! خطر برق گرفتگی وجود دارد!

## دور انداختن بسته بندی

مواد بسته بندی ممکن است برای بچه ها خطرناک باشد. مواد بسته بندی را دور از دسترس کودکان نگه داری کنید یا آنها را با طبقه بندی کردن بر اساس دستورالعمل دفع زباله دور بیندازید. این مواد را مانند زباله خانگی دور نیندازید.

بسته بندی یخچال شما از مواد قابل بازیافت تولید شده است.

## از رده خارج کردن ماشین قدیمی

یخچال خود را بدون صدمه رساندن به محیط زیست دور بیندازید.

- می توانید با فروشنده مجاز دستگاه یا مرکز جمع آوری زباله شهرداری خود در مورد دور انداختن یخچال تماس بگیرید.

قبل از دور انداختن یخچال، دوشاخه برق را بچینید و اگر روی در قفل وجود دارد آن را از کار بیندازید تا از کودکان در برابر هر گونه خطری حفاظت کنید.

تغییر دادن میزان روشنایی لامپ

برای تعویض لامپ روشنایی یخچال، لطفاً سرویسکار مجاز را فرا خوانید.

## قرار دادن در محل و نصب

⚠ اگر درب ورودی اتاقی که می خواهید یخچال را در آن قرار دهید به اندازه کافی عریض نیست تا یخچال از آن عبور کند، از سرویس مجاز بخواهید که درب ها را از یخچال شما باز کند و یکطرفه از میان درب آن را عبور دهد.

1. یخچال را در محلی قرار دهید که براحتی بتوانید از آن استفاده کنید.

2. یخچال را دور از منابع گرما، محل های مرطوب و اشعه مستقیم آفتاب قرار دهید.

3. برای عملکرد موثر یخچال، تهویه کافی و مناسب باید در اطراف یخچال در نظر گرفته شود. اگر یخچال در فرورفتگی دیوار قرار میگیرد، حداقل 5 سانتیمتر فاصله از سقف و 5 سانتیمتر از دیوار باید در نظر گرفته شود. اگر کف محل با فرش یا موکت پوشیده شده است، دستگاه باید با فاصله 2.5 سانتیمتر از کف بالانس گردد.

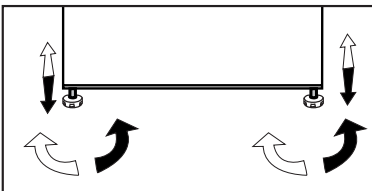
4. یخچال را برای پرهیز از تکان خوردن در سطح هموار قرار دهید.

5. یخچال را در دمای محیط زیر 10 درجه سانتیگراد قرار ندهید.

## تنظیم پایه ها

اگر یخچال شما بالانس نیست:

شما میتوانید یخچال را با چرخاندن پایه های جلویی به گونه ای که در شکل نشان داده شده است بالانس کنید. هنگامی پایه پایین میاید که آن را در جهت پیکان سیاه بچرخانید و هنگامی بلند میشود که در جهت عکس آن را بچرخانید. گرفتن کمک از شخصی که کمی یخچال را بلند کند این کار را تسهیل میکند.



**i** یخچال شما باید در محلی با حداقل 30 سانتیمتر فاصله از منابع گرمازا مثل بخاری دیواری، اجاق، شوفاژ و فر و با 5 سانتیمتر فاصله از اجاق های برقی نصب گردد و نباید در معرض مستقیم اشعه آفتاب قرار گیرد.

**i** دمای محیط اتاق که یخچال در آن قرار گرفته است باید حداقل 10 درجه سانتیگراد باشد. راه اندازی یخچال در شرایط محیطی سردتر از این با توجه به راندمان یخچال توصیه نمی گردد.

**i** لطفا مطمئن شوید که داخل یخچال شما کاملا تمیز می باشد.

**i** اگر دو یخچال کنار یکدیگر قرار می گیرند باید حداقل 2 سانتیمتر از هم دیگر فاصله داشته باشند.

**i** وقتی که یخچال برای بار اول راه اندازی می شود، لطفا موارد زیر را در خلال کارکرد شش ساعت اول رعایت نمایید.

- درب نباید متناوبا باز گردد.

- باید بدون قرار دادن مواد غذایی و خالی کار کند.

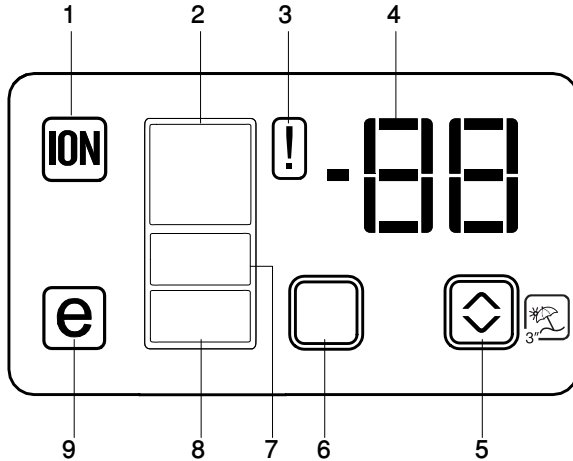
- یخچال را بیش از حد بارگیری نکنید. اگر برق قطع گردید، لطفا به قسمت اخطار ها " کار هایی که باید قبل از فراخواندن سرویس مجاز انجام دهید" مراجعه کنید.

**i** بسته بندی اصلی و مواد فومی باید برای حمل و نقل یا جابجایی آتی نگهداری گردد.

### پانل نشانگر

پانلهای نشانگر ممکن است بر حسب مدل متفاوت باشند.

پانل علائم با استفاده از عملکردهای صوتی و دیداری به شما در استفاده از یخچال کمک می کند.



- |                                  |                           |
|----------------------------------|---------------------------|
| 1. نشانگر یون ساز                | 6. دکمه انتخاب بخش یخچال  |
| 2. نشاندهنده محفظه یخچال         | 7. نشانگر بخش مالتی زون   |
| 3. نشاندهنده وضعیت خطا           | 8. نشاندهنده محفظه فریزر  |
| 4. نشانگر درجه حرارت             | 9. نشاندهنده حالت اقتصادی |
| 5. دکمه تنظیم درجه حرارت/تعطیلات |                           |

### 1. نشانگر یون ساز

چراغ نشانگر بطور دائم روشن می ماند. این چراغ نشان میدهد که یخچال شما در مقابل باکتری محافظت میگردد.

### 2. نشاندهنده محفظه یخچال

چراغ بخش یخچال هنگام تنظیم درجه حرارت یخچال روشن می شود.

### 3. نشاندهنده وضعیت خطا

اگر یخچال به اندازه کافی خنک نشود یا اگر حسگر خراب شود این نشانگر فعال خواهد شد. هنگامی که نشانگر فعال باشد، نشانگر درجه حرارت "e" و شماره های 1، 2، 3 ... را نشان خواهد داد. این اعداد در نشانگر اطلاعاتی در مورد خطایی که رخ داده است را به پرسنل سرویس ارائه خواهد نمود.

**i** اشکالی که در این راهنمای دستورالعمل ترسیم شده اند ممکن است مطابق با دستگاه شما نباشند. اگر قطعات مورد مشاهده مشمول دستگاهی که شما خریده اید نمی باشد میتواند برای مدل های دیگر باشد.

#### **4. نشانگر درجه حرارت**

درجه حرارت یخچال، محفظه فریزر مالتی زون را مشخص می کند.

#### **5. دکمه تنظیم درجه حرارت/تعطیلات**

پس از انتخاب درجه حرارت که می خواهید تنظیم شود را انجام دادید، تنظیم درجه حرارت را با استفاده از فشار دادن این دکمه اجرا کنید.

همان دکمه را به مدت 3 ثانیه برای فعال کردن دکمه تعطیلات در بخش یخچال فشار دهید. این دکمه را مجدداً فشار دهید تا عملکرد انتخاب شده غیر فعال شود.

اگر این عملکرد فعال باشد، " - " در بخش نشانگر درجه حرارت یخچال نمایش داده می شود و هیچ نوع خنک کنندگی در بخش یخچال انجام داده نخواهد شد. سایر بخشها مطابق درجه حرارتی که برای آنان تنظیم شده است کار خواهند کرد.

#### **6. دکمه انتخاب بخش یخچال**

دکمه انتخاب بخش یخچال را فشار دهید تا بین بخشهای یخچال، فریزر و مالتی زون تغییر وضعیت دهید.

#### **7. نشانگر بخش مالتی زون**

چراغ بخش مالتی زون هنگام تنظیم درجه حرارت بخش مالتی زون روشن می شود.

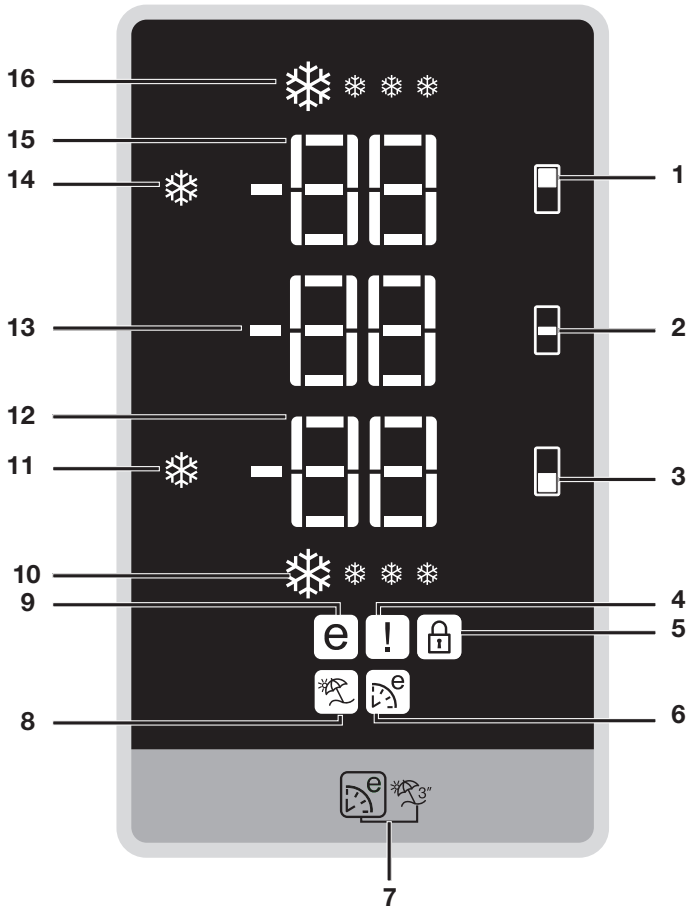
#### **8. نشاندهنده محفظه فریزر**

چراغ بخش فریزر هنگام تنظیم درجه حرارت بخش فریزر روشن می شود.

#### **9. نشاندهنده حالت اقتصادی**

نشاندهنده این است که یخچال در حالت صرفه جویی انرژی در حال کار است. این نشانگر هنگامی که درجه حرارت بخش فریزر روی -18 تنظیم شده باشد و خنک کنندگی با صرفه جویی در انرژی انجام می شود، فعال خواهد شد.





- |   |   |
|---|---|
| <p>16. نشانگر استفاده اقتصادی</p> <p>15. نشاندهنده عملکرد یخچال سریع</p> <p>14. عملکرد سرد کردن سریع یخچال</p> <p>13. نشانگر تنظیم دمای محفظه فریزر</p> <p>12. نشانگر تنظیم دمای محفظه مالتی زون</p> <p>11. دکمه عملکرد انجام سریع</p> <p>10. نشانگر تنظیم دمای محفظه یخچال</p> <p>9. نشانگر عملکرد فریز سریع</p> | <p>1. دکمه تنظیم محفظه فریزر</p> <p>2. دکمه تنظیم محفظه مالتی زون</p> <p>3. دکمه تنظیم محفظه یخچال</p> <p>4. نشاندهنده وضعیت خطا</p> <p>5. نشاندهنده قفل کلید</p> <p>6. نشاندهنده عملکرد اکستر اکو</p> <p>7. دکمه اکستر/تعطیلات</p> <p>8. نشانگر عملکرد تعطیلات</p> |
|---|---|

❗ اشکالی که در این راهنمای دستورالعمل ترسیم شده اند ممکن است مطابق با دستگاه شما نباشند. اگر قطعات مورد مشاهده مشمول دستگاهی که شما خریده اید نمی باشد میتواند برای مدل های دیگر باشد.

## 1. تنظیم بخش فریزر

این عملکرد به شما اجازه می‌دهد تا درجه حرارت محفظه فریزر را تنظیم کنید. این دکمه را به ترتیب برای تنظیم درجه حرارت محفظه فریزر در درجه حرارت‌های 18-، 19-، 20-، 22- و 24 فشار دهید.

## 2. دکمه تنظیم درجه حرارت بخش چند گانه

می‌توانید محفظه چند گانه را به عنوان فریزر یا خنک کننده تنظیم کنید. این دکمه را برای 3 ثانیه فشار داده و نگه دارید تا محفظه ذخیره چند گانه را به عنوان فریزر یا خنک کننده تنظیم کنید. این بخش در کارخانه به عنوان بخش فریزر تنظیم شده است.

اگر بخش ذخیره چندگانه به عنوان فریزر تنظیم شود، هر بار که این دکمه را فشار دهید درجه حرارت بخش چند گانه به صورت 18-، 19-، 20-، 21-، 22-، 23-، 24-... تغییر خواهد کرد. اگر بخش ذخیره مالتی زون به عنوان فریزر تنظیم شود، هر بار که این دکمه را فشار دهید درجه حرارت بخش مالتی زون به صورت 10، 8، 6، 4، 2، 0، -6، ... تغییر خواهد کرد.

## 3. دکمه تنظیم درجه حرارت محفظه یخچال

این عملکرد به شما اجازه می‌دهد تا درجه حرارت محفظه یخچال را تنظیم کنید. این دکمه را به ترتیب برای تنظیم درجه حرارت محفظه یخچال در درجه حرارت‌های 2، 3، 4، 5، 6، 7، 8 فشار دهید.

## 4. نشاندهنده وضعیت خطا

اگر یخچال به اندازه کافی خنک نشود یا اگر حسگر خراب شود این نشانگر فعال خواهد شد. هنگامی که این نشانگر فعال باشد، نشانگر درجه حرارت بخش فریزر "E" را نمایش خواهد داد و نشانگر درجه حرارت بخش یخچال اعدادی مانند "1، 2، 3..." را نمایش خواهد داد. این اعداد در نشانگر اطلاعاتی در مورد خطایی که رخ داده است را به پرسنل سرویس ارائه خواهد نمود. هنگامی که غذای داغ را در بخش فریزر قرار می‌دهید یا در را برای مدت طولانی باز بگذارید، علامت تعجب برای مدتی روشن خواهد شد. این نشانه خرابی نیست؛ این هشدار هنگامی که مواد غذایی خنک شوند محو می‌گردد.

## 5. نشاندهنده قفل کلید

از این عملکرد هنگامی استفاده کنید که نمی‌خواهید تنظیم درجه حرارت یخچال تغییر داده شود. برای فعال کردن این عملکرد، باید دکمه انجماد سریع و خنک‌کنندگی سریع را با هم به مدت 3 ثانیه فشار دهید.

## 6. نشاندهنده عملکرد اکسترا اکو

این نشانگر فعال بودن عملکرد اکسترا اکو را نشان می‌دهد.

اگر این عملکرد فعال باشد، یخچال شما به صورت اتوماتیک آخرین دوره استفاده را شناسایی خواهد کرد و خنک‌کنندگی با صرفه جویی در انرژی در این زمانها انجام داده خواهد شد. نشانگر اقتصادی هنگام اجرای خنک‌کنندگی با صرفه جویی در انرژی فعال خواهد شد. دکمه مربوطه را مجدداً فشار دهید تا عملکرد انتخاب شده غیر فعال شود.

## 7. دکمه اکو اکسترا/تعطیلات

دکمه Eco Extra را برای مدت کوتاه جهت فعال کردن عملکرد فشار دهید. این دکمه را برای 3 ثانیه فشار دهید و نگه دارید تا عملکرد تعطیلات فعال شود. این دکمه را مجدداً فشار دهید تا عملکرد انتخاب شده غیر فعال شود.

## 8. نشانگر عملکرد تعطیلات

این نشانگر فعال بودن عملکرد تعطیلات را نشان می‌دهد.

اگر این عملکرد فعال باشد، "-" در بخش نشانگر درجه حرارت یخچال نمایش داده می‌شود و هیچ نوع خنک‌کنندگی در بخش یخچال انجام داده نخواهد شد. سایر بخشها مطابق درجه حرارتی که برای آنان تنظیم شده است کار خواهند کرد.

دکمه مربوطه را مجدداً فشار دهید تا عملکرد انتخاب شده غیر فعال شود.

## 9. نشاندهنده حالت اقتصادی

نشاندهنده این است که یخچال در حالت صرفه جویی انرژی در حال کار است. درجه حرارت محفظه فریزر این نشانگر در صورتی فعال خواهد بود که این عملکرد روی -18 یا روی خنک کنندگی با صرفه جویی در انرژی به خاطر فعال بودن عملکرد اکو اکسترا تنظیم شده باشد.

## 10. نشاندهنده سرد کردن سریع

این آیکون به صورت متحرک هنگامی که عملکرد سرد کردن سریع فعال است چشمک خواهد زد.

## 11. عملکرد سرد کردن سریع

وقتی که دکمه Quick Fridge ( یخچال سریع ) را فشار می‌دهید، دمای محفظه سردتر از مقادیر تنظیم شده خواهد شد.

این عملکرد می‌تواند برای گذاشتن مواد غذایی در محفظه یخچال و نیاز به سرد شدن سریع آنها مورد استفاده قرار گیرد.

اگر بخواهید مقدار زیادی از مواد تازه را خنک کنید، توصیه می‌شود که این ویژگی را قبل از قرار دادن مواد در درون یخچال فعال کنید.

نشانگر خنک سریع هنگامی که عملکرد خنک کردن سریع روشن باشد، روشن می‌شود. برای لغو کردن این عملکرد دکمه خنک کردن سریع را دوباره فشار دهید. اگر آن را لغو نکنید، سرد کردن سریع بعد از 2 ساعت یا هنگامی که محفظه یخچال به درجه حرارت دلخواه رسید به طور اتوماتیک خود را خاموش می‌کند.

این عملکرد هنگامی که برق دستگاه بعد از قطع برق مجدداً وصل شود مجدداً شروع به کار خواهد کرد.

## 12. نشاندهنده دمای محفظه فریزر

این نشان می‌دهد که دما برای محفظه فریزر تنظیم می‌باشد.

## 13. دکمه تنظیم حرارت بخش چند گانه

نشاندهنده این است که درجه حرارت تنظیم شده برای بخش ذخیره چندگانه انجام داده شده است.

## 14. عملکرد فریز کردن سریع

نشانگر فریز کردن سریع هنگامی که عملکرد فریز سریع روشن باشد، روشن می‌شود. برای لغو این عملکرد دکمه فریز سریع را مجدداً فشار دهید. نشاندهنده فریز سریع خاموش خواهد شد و به تنظیمات نرمال برمی‌گردد. اگر آن را لغو نکنید، فریز کردن سریع بعد از 8 ساعت یا هنگامی که محفظه فریزر به درجه حرارت دلخواه رسید به طور اتوماتیک خود را خاموش می‌کند.

اگر میخواهید حجم زیادی از مواد غذایی تازه را فریز کنید، دکمه انجماد سریع را قبل از گذاشتن مواد غذایی در محفظه فریزر فشار دهید.

اگر دکمه فریز سریع را مکرراً در فواصل کوتاه فشار دهید، حفاظت مدار الکترونیکی فعال می‌شود و کمپرسور فوراً بکار نخواهد افتاد.

این عملکرد هنگامی که برق دستگاه بعد از قطع برق مجدداً وصل شود مجدداً شروع به کار خواهد کرد.

## 15. نشاندهنده دمای محفظه یخچال

این نشان می‌دهد که دما برای محفظه یخچال تنظیم می‌باشد.

## 16. نشاندهنده فریز کردن سریع

این آیکون به صورت متحرک هنگامی که عملکرد فریز سریع فعال است چشمک خواهد زد.

## اخطار باز بودن درب

(این ویژگی ممکن است بر حسب در محصول متفاوت باشد و ممکن است در برخی از مدلها وجود نداشته باشد.)

یک صدای هشدار هنگامی که در دستگاه باز مانده باشد برای حداقل 1 دقیقه پخش خواهد شد. این هشدار هنگامی که در بسته شود یا یکی از دکمه های صفحه نمایش (در صورت وجود) فشار داده شود، قطع خواهد شد.

- موادی که برای بسته بندی استفاده میشود باید از جنس محکم و در مقابل سرما، رطوبت، بو، روغن و اسیدها مقاوم باشند و هوا بندی را ممکن سازند.. بعلاوه آنها باید خوب بسته شوند و از موادی که راحت استفاده میشوند تهیه گردند بطوریکه برای استفاده فریز کردن عمقی مناسب باشند.
- مواد غذایی فریز شده باید فوری بعد از آب شدن آنها مصرف شوند و هرگز نباید دوباره فریز شوند.
- لطفا دستورالعمل های زیر را برای کسب بهترین نتیجه رعایت کنید.

## فریز کردن غذای تازه

1. مقادیر زیاد غذا را در یک زمان فریز نکنید. نگهداشتن بهترین کیفیت غذا وقتی میسر است که سرعت تا عمق آن فریز شود.
2. قرار دادن غذای گرم در محفظه فریز ر باعث میشود تا سیستم خنک کننده بطور مستمر کار کند تا غذا منجمد شود.
3. بخصوص مراقب باشید که غذای فریز شده با غذای تازه مخلوط نگردد.

- قبل از قرار دادن مواد غذایی در یخچال آن را بسته بندی یا روی آن را ببوشانید.
- غذای داغ قبل از گذاشتن در یخچال باید تا دمای اتاق سرد شود.
- مواد غذایی که میخواهید فریز کنید باید دارای کیفیت خوب بوده و تازه باشند.
- مواد غذایی باید بر اساس استفاده روزانه خانواده و یا بر مصرف پایه وعده غذایی تقسیم گردد.
- \* مواد غذایی باید بسته بندی و هوا بندی گردد بگونه ای که از خشک شدن آن جلوگیری شود حتی اگر برای یک مدت کوتاه نگهداری میشوند.

توضیحات	تنظیم بخش یخچال	تنظیم بخش فریزر
این تنظیمات نرمال توصیه شده است.	4 درجه سانتی گراد	18- درجه سانتی گراد
این تنظیمات وقتی توصیه می گردد که درجه دمای محیط بیش از 30 درجه سانتیگراد باشد.	4 درجه سانتی گراد	20- ° 22- یا 24- درجه سانتیگراد
وقتی میخواهید مواد غذایی خود را در یک زمان کوتاه استفاده کنید از این تنظیم استفاده کنید. یخچال شما بعد از اینکه اینکار را انجام دادید به حالت قبلی باز میگردد.	4 درجه سانتی گراد	آریز سریع
اگر فکر میکنید که محفظه یخچال شما به اندازه کافی بعلت شرایط گرما سرد نیست یا درب متناوباً باز و بسته شده است.	2 درجه سانتی گراد	18- درجه سانتیگراد یا سردتر
می توانید از این استفاده کنید و وقتی که محفظه یخچال بیش از حد بارگیری شده یا میخواهید به سرعت مواد غذایی را سرد کنید. توصیه می شود که عملکرد خنک کنندگی سریع را 4-8 ساعت قبل از قرار دادن ماده غذایی فعال کنید.	سرد شدن سریع	18- درجه سانتیگراد یا سردتر

## استقرار مواد غذایی

## توصیه هایی برای نگهداری غذای فریز شده.

طبقات محفظه فریزر	غذاهای مختلف فریز شده مثل گوشت، ماهی، بستنی، سبزیجات و غیره.
نگهدارنده تخم مرغ	تخم مرغ
طبقات محفظه یخچال	مواد غذایی در قابلمه ها، سینی ها و ظروف دربسته
طبقات درب محفظه یخچال	مواد غذایی کوچک و بسته بندی شده یا نوشیدنی ها (مثل شیر، آب میوه و غیره)
محل نگهداری سبزیجات	سبزیجات و میوه ها
محفظه نگهداری مواد تازه	محصولات غذایی حاضری (پنیر، کره، سالامی و غیره)

• غذاهای از قبل بسته بندی شده تجارتي باید بر اساس دستورالعمل های کارخانه برای یک **\*\*\*** (4) ستاره در محفظه نگهداری مواد غذایی نگهداری گردند.

• به منظور حصول اطمینان از کیفیت بالای مواد فریز شده کارخانه ای و حفظ کیفیت خرده فروشان مواد غذایی، موارد زیر باید رعایت گردد:

1. بعد از خرید هر چه سریعتر بسته های غذا را در فریزر قرار دهید.
2. مطمئن شوید که محتویات بسته دارای برچسب و تاریخ باشند.
3. از تاریخ "استفاده تا" یا "بهترین مصرف قبل از" روی بسته بیشتر استفاده نکنید.

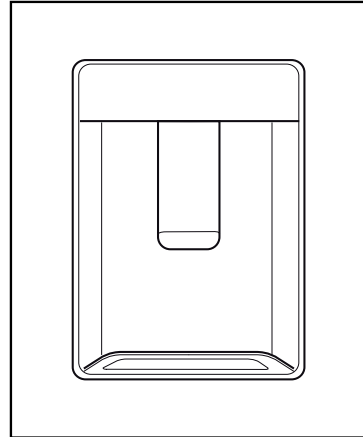
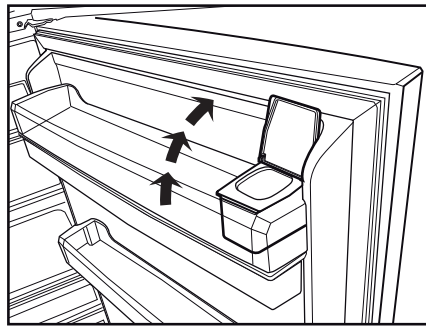
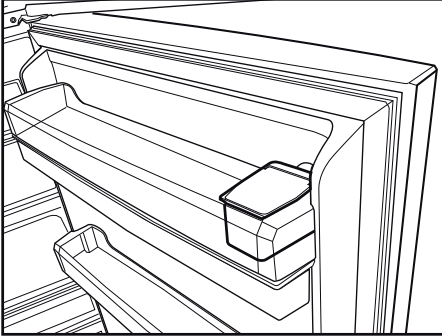
### دیفر است کردن

محفظه فریزر بصورت اتوماتیک دیفر است می شود.

## توزیع کننده آب

### (در برخی از مدلها)

توزیع کننده آب یک ویژگی بسیار قابل استفاده برای برداشتن آب خنک بدون باز کردن در یخچال میباشد. چون لزومی ندارد که در یخچال مکررا باز شود، در مصرف انرژی صرفه جویی خواهد شد.



### استفاده از توزیع کننده آب

اهرم توزیع کننده آب را با لیوان فشار دهید. توزیع کننده آب هنگامی که اهرم را رها شود، دیگر کار نخواهد کرد.

هنگامی که توزیع کننده آب کار می کند، حداکثر جریان آب را می توانید با فشار دادن کامل اهرم بدست آورید. لطفا بیاد داشته باشید که مقدار جریان آب از توزیع کننده به مقداری که اهرم را فشار می دهید، بستگی دارد.

هنگام بالا آمدن آب در لیوان/ظرف، فشار روی اهرم را کاهش دهید تا از ریخته شدن آب جلوگیری بعمل آورید. اگر اندکی اهرم را فشار دهید، آب ریخته خواهد شد؛ این کار عادی است و عیب دستگاه محسوب نمی شود.

### اخطار!

- مخزن آب را با مایعاتی دیگر مانند آب میوه، نوشابه های گاز دارد یا نوشیدنیهای الکلی پر نکنید چون برای استفاده در توزیع کننده آب مناسب نمی باشند. توزیع کننده آب در صورتی که از این مایعات استفاده شود به طور کامل صدمه خواهد دید. ضمانت چنین مواردی را پوشش نخواهد داد. برخی از مواد شیمیایی و مواد افزودنی در این نوع نوشیدنیها/مایعات به مخزن آب آسیب خواهد رساند.
- فقط از آب نوشیدنی خالص استفاده کنید.

• ظرفیت مخزن آب 3 لیتر می باشد. بیش از حد در آن آب نریزید.

• اهرم توزیع کننده آب را با یک لیوان محکم فشار دهید. اگر از لیوانهای یکبار مصرف پلاستیکی استفاده می کنید، اهرم را با انگشتان خود از پشت لیوان فشار دهید.

### تمیز کردن مخزن

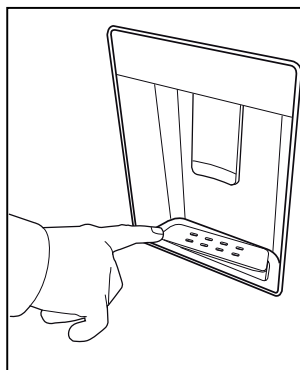
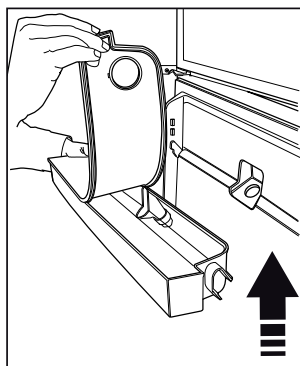
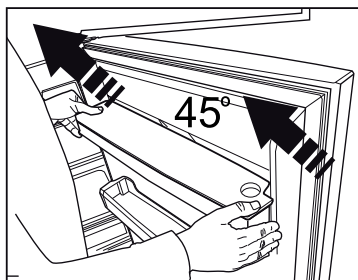
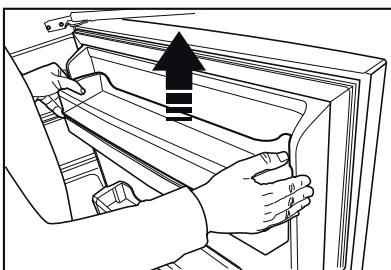
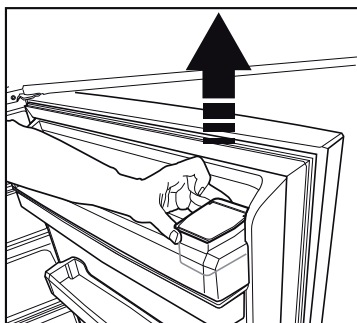
- مخزن آب داخل قفسه در را بردارید.
- قفسه در را با نگاه داشتن هر دو طرف جدا کنید.
- مخزن آب را از هر دو طرف بگیرید و آن را با زاویه 45 درجه جدا کنید.
- مخزن آب را با برداشتن در تمیز کنید.

### مهم:

قطعات منبع آب و توزیع کننده آب را نباید در ماشین ظرف شویی قرار دهید.

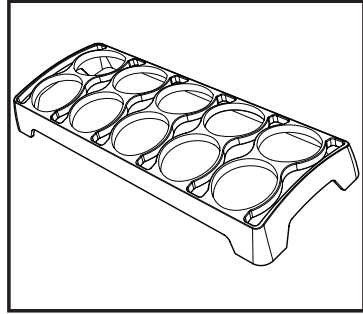
### سینی آب

وقتی که آب بهنگام استفاده از توزیع کننده آب چکه میکند در سینی چکان جمع میشود. توری پلاستیکی را به صورتی که در تصویر نشان داده شده است، بیرون بکشید. با یک پارچه تمیز و خشک آبی که جمع آوری شده است را بردارید. **احتیاط:** فقط به لوله آب آشامیدنی وصل کنید.



## نگهدارنده تخم مرغ

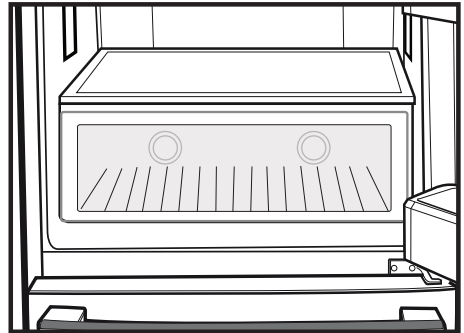
شما می‌توانید نگهدارنده تخم مرغ را به درب مورد نظر یا بدنه طبقه نصب کنید.  
هرگز نگهدارنده تخم مرغ را در محفظه فریزر نگاه ندارید.



## روشنایی آبی

### (در برخی از مدلها)

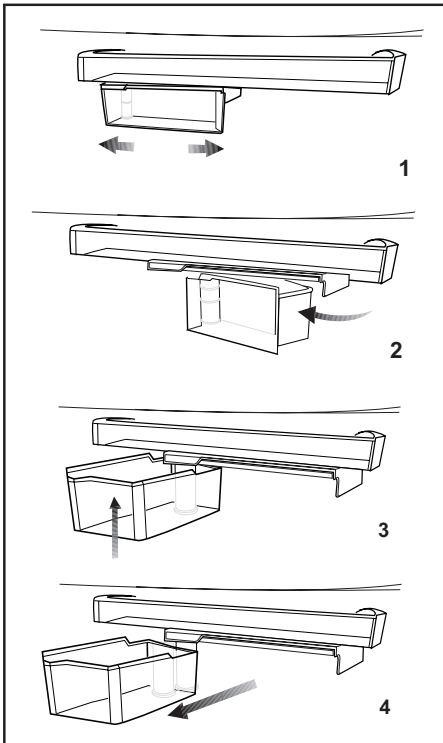
مواد غذایی نگهداری شده در محل نگهداری سبزیجات با روشنایی نور آبی به عمل فتوسنتز با طول موج موثر نور آبی ادامه می‌یابد و بنابراین محتویات درونی این محل تازه و ویتامین‌های مربوطه افزایش می‌یابند.



## ظرف نگهداری چرخان

طبقه کشویی درون بدنه را می‌توان به چپ یا راست حرکت داد تا بتوانید بطریهای بلند، پارچ یا جعبه را در طبقه پایین بگذارید (شکل 1)  
می‌توانید با گرفتن و چرخاندن از طرف لبه سمت راست به مواد غذایی که در طبقه قرار داده اید دسترسی پیدا کنید (شکل 2).

هنگامی که بخواهید در قفسه چیزی قرار دهید یا آن را برای تمیز کردن باز کنید، آن را 90 درجه بچرخانید، بلند کنید و به طرف خود بکشید (شکل 3-4).





## اطلاعات فریز عمیق

## قفسه های ذخیره کردن محفظه چند گانه

وقتیکه مواد غذایی در یخچال برای حفظ کیفیت نگهداری میشوند باید بسرعت فریز شوند .

استاندارد TSE ( بر اساس شرایط اندازه گیری معین) ملزم مینماید که یخچال حداقل 5/4 کیلوگرم غذا را در دمای محیطی 32 درجه سانتیگراد تا میزان -18 درجه سانتی گراد در 24ساعت در هر 100 لیتر حجم فریزر را فریز نماید.

امکان اینکه مواد غذایی را برای یک مدت طولانی تر نگه داشت فقط در -18 درجه سانتیگراد یا دمای پایین تر وجود دارد.

شما میتوانید تازگی مواد غذایی را برای ماه ها حفظ کنید( در دمای -18 یا دمای پایین تر در وضعیت فریز عمیق)

### ⚠ هشدار:

- مواد غذایی باید بر اساس استفاده روزانه خانواده و یا بر مصرف پایه وعده غذایی تقسیم گردد.
- مواد غذایی باید بسته بندی و هوابندی گردد بگونه ای که از خشک شدن آن جلوگیری شود حتی اگر برای یک مدت کوتاه نگهداری میشوند.

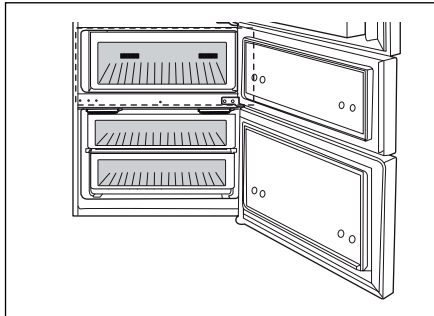
مواد ضروری برای بسته بندی:

- نوار چسب مقاوم در مقابل سرما
- برچسب خود چسب
- کشهای حلقه ای لاستیکی
- خودکار

موادی که برای بسته بندی مواد غذایی استفاده میشود باید از جنس محکم و در مقابل سرما، رطوبت، بو، روغن و اسیدها مقاوم باشند.

مواد غذایی را که قرار است فریز شوند نباید در تماس با اقلام فریز شده قبلی قرار داد تا از آب شدن بخشی از یخ آنها جلوگیری گردد.

مواد غذایی فریز شده باید فوری بعد از آب شدن آنها مصرف شوند و هرگز نباید دوباره فریز شوند.

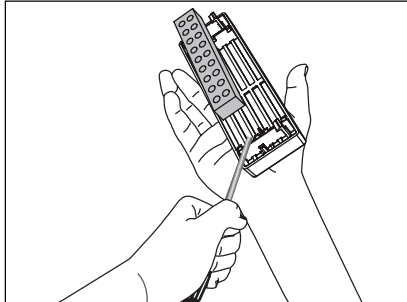
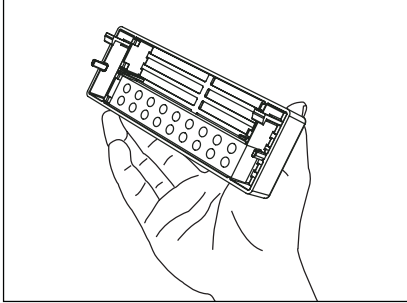
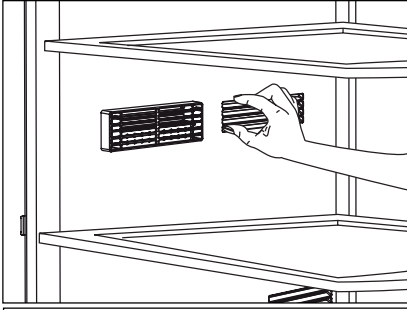


## شرح و تمیز کردن فیلتر بو:

فیلتر بو از جمع شدن بو در یخچال شما جلوگیری به عمل می آورد.

قابلی که فیلتر درون آن قرار گرفته است را به صورتی که در تصویر نمایش داده شده است به پایین بکشید. فیلتر را برای یک روز زیر نور خورشید قرار دهید. فیلتر در این مدت تمیز خواهد شد. فیلتر را دوباره در محل خود نصب کنید.

فیلتر بو باید سالی یکبار تمیز شود.



### حفاظت سطوح پلاستیکی

**i** روغن های مایع یا غذاهای روغن دار پخته شده را در یخچال در ظروف غیرآب بندی شده نگذارید چرا که آنها به سطوح پلاستیکی یخچال صدمه میزنند. در صورت ترشح یا آلودگی روغن روی سطوح پلاستیکی، آن قسمت را فوری با یک تکه پارچه آغشته به آب گرم پاک کنید.

**!** هرگز از بنزین یا مواد مشابه آن برای تمیز کردن استفاده نکنید.

**!** توصیه می کنیم که دوشاخه دستگاه را قبل از تمیز کردن از پریز بیرون بکشید.

**i** هرگز برای تمیز کردن یخچال از ابزار تیز یا مواد خشن. تمیزکننده خانگی و واکس پولیش استفاده نکنید.

**i** از آب گرم برای تمیز کردن کابینت دستگاه استفاده کرده و بعد خشک کنید.

**i** با استفاده از یک پارچه که آغشته به محلولی که با مقدار یک قاشق چایخوری در یک پاینت آب تهیه شده است برای پاک کردن داخل یخچال استفاده کنید و بعد آن را خشک کنید.

**!** مطمئن شوید که آب داخل محفظه لامپ و سایر اقلام الکتریکی نگردهد.

**!** اگر از یخچال برای مدت طولانی استفاده نمیکنید، دوشاخه آن را از برق بکشید و کلیه مواد غذایی را از آن خارج کرده و درب آن را نیمه باز رها کنید.

**i** واشر آب بندی دور درب را مرتباً برای تمیز بودن و عاری بودن از بقایای غذا چک کنید.

**i** برای برداشتن سینی های درب، تمام محتویات را بردارید و سپس به آرامی سینی درب را از پایه به سمت بالا ببرید.

**i** هرگز از مواد تمیز کننده یا آبی که حاوی کلرین باشد برای تمیز کردن سطوح خارجی و بخشهای روکش شده با کروم دستگاه استفاده نکنید. کلرین باعث خوردگی روی سطوح فلزی می شود.

## 7 راه حل های توصیه شده برای رفع مشکلات

لطفا این لیست را قبل از فراخواندن سرویسکار بررسی کنید. ممکن است در زمان و هزینه صرفه جویی کند. این لیست شامل شکایات متداول است که ناشی از عملکرد یا استفاده ناقص از دستگاه می باشد. برخی از ویژگیهای شرح داده شده ممکن است در دستگاه شما وجود نداشته باشد.

<p>یخچال کار نمی کند.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• آیا دوشاخه برق یخچال بطور صحیح وصل شده است؟ دوشاخه را در پریز بزنید.</li> <li>• آیا فیوز پریزی که یخچال به آن وصل شده یا فیوز اصلی نسوخته است؟ فیوز را بازبینی کنید.</li> </ul>
<p>جمع شدن قطرات آب در دیوار کناری بخش یخچال (مالتی زون، کول کنترل و فلکسی زون).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• شرایط بسیار سرد درجه حرارت محیط. باز و بسته کردن متناوب درب یخچال. شرایط بسیار مرطوب محیط.</li> <li>• نگهداری مواد غذایی محتوی مایع در ظروف دراز. نیمه باز گذاشتن درب. ترموستات را به یک درجه سردتر تغییر دهید.</li> <li>• زمان باز ماندن درب را کاهش دهید یا کمتر از آن استفاده پی در پی کنید.</li> <li>• مواد غذایی را با روکش در ظروف دراز با جنس مناسب بپوشانید.</li> <li>• تراکم را با استفاده از یک پارچه خشک پاک کنید و چک نمایید که آیا ایستادگی میکنند.</li> </ul>
<p>کمپرسور کار نمی کند</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• حفاظت حرارتی کمپرسور در خلال قطع شدن ناگهانی برق یا کشیدن و زدن دوشاخه به برق فروکش خواهد کرد چراکه فشار یخچال در سیستم سرمایشی یخچال هنوز بالانس نشده است. یخچال شما تقریباً 6 دقیقه بعد شروع بکار خواهد کرد. لطفاً اگر یخچال در انتهای این زمان کار نکرد سرویسکار را فراخوانید.</li> <li>• یخچال در جریان دیفر است است. این برای یک یخچال با دیفر است کردن اتوماتیک کامل نرمال است. جریان دیفر است بصورت دوره ای رخ میدهد.</li> <li>• دوشاخه برق یخچال در پریز نمی باشد. مطمئن شوید که دوشاخه درست در پریز وارد شده باشد.</li> <li>• آیا دمای تنظیمات بطور صحیح انجام گرفته است؟</li> <li>• برق دستگاه باید قطع باشد.</li> </ul>

یخچال متناوبا یا برای یک مدت طولانی کار میکند.

- یخچال جدید شما ممکن است عریض تر از یخچال قبلی باشد. این کاملاً نرمال است. یخچال های بزرگ برای یک مدت طولانی تر کار میکنند.
- دمای محیط اتاق شما ممکن است بالا باشد. این کاملاً نرمال است.
- نوساخه برق یخچال ممکن است اخیراً وصل شده یا یخچال بتازگی بارگیری شده باشد. پایین آوردن دمای کامل یخچال ممکن است بمدت چندین ساعت بیشتر طول بکشد.
- ممکن است حجم زیادی از مواد غذایی داغ در یخچال گذاشته شده باشد. مواد غذایی داغ موجب کارکرد یخچال تا رسیدن به دمای ایمن یخچال می شود.
- درب ها ممکن است متناوبا باز شده باشند و یا برای مدت طولانی نیمه باز مانده باشند. هوای گرم که وارد یخچال شده است باعث میشود که یخچال برای مدت طولانی تری کار کند. تناوب باز کردن درب را کمتر کنید.
- درب محفظه یخچال یا فریزر ممکن است نیمه باز باقیمانده باشد. بررسی کنید که درها درست بسته شده باشند.
- یخچال در یک دمای بسیار پایین تنظیم شده است. دمای یخچال را در یک درجه گرمتر تنظیم کنید و منتظر بمانید تا به آن درجه برسد.
- آب بندی درب یخچال یا فریزر ممکن است کثیف ، فرسوده و یا شکسته شده و یا در جایش نشسته باشد. لاستیک آب بندی را تمیز یا تعویض نمایید. لاستیک صدمه دیده یا شکسته موجب میشود تا یخچال برای مدت طولانی تری کار کند تا بتواند درجه دما را حفظ کند.

دمای فریزر بهنگامیکه دمای یخچال کافی است بسیار پایین است.

- دمای فریزر در یک دمای بسیار پایین تنظیم شده است. دمای فریزر را در یک درجه گرمتر تنظیم کنید و چک نمایید.

دمای یخچال بهنگامیکه دمای فریزر کافی است بسیار پایین است.

- دمای یخچال ممکن است روی دمای بسیار پایین تنظیم شده باشد. دمای یخچال را در یک درجه گرمتر تنظیم کنید و چک نمایید.

مواد غذایی نگه داشته شده در محفظه کشوهای یخچال فریز می شوند.

- دمای یخچال ممکن است روی دمای بسیار پایین تنظیم شده باشد. دمای یخچال را در یک درجه گرمتر تنظیم کنید و چک نمایید.

دما در یخچال یا فریزر بسیار بالا است.

- دمای یخچال ممکن است روی دمای بسیار بالا تنظیم شده باشد. تنظیم یخچال روی دمای فریزر اثر دارد. دمای یخچال یا فریزر را تا رسیدن به سطح کافی دمای یخچال یا فریزر تغییر دهید.
- درب ها ممکن است متناوبا باز شده باشند و یا برای مدت طولانی نیمه باز مانده باشند؛ آنان را کمتر باز و بسته کنید. در ممکن است نیمه باز باشد؛ در را کاملاً ببندید.
- ممکن است حجم زیادی از مواد غذایی داغ در یخچال گذاشته شده باشد. منتظر بمانید تا یخچال یا فریزر به دمای دلخواه برسند.
- نوساخه یخچال ممکن است اخیراً به برق وصل شده باشد. خنک کردن یخچال بطور کامل زمان می برد.

مقدار نويز وقتيکه که يخچال کار ميکند افزايش مي يابد.
• عملکرد يخچال ممکن است بر اساس تغييرات دماي محيط تغيير کند. اين نرمال است و نقص محسوب نميگردد.
لرزش يا نويز.
• کف هموار نيست يا ضعيف است. يخچال وقتيکه به آهستگي حرکت ميکند، تکان مي خورد. مطمئن شويد که کف هموار و قادر به تحمل وزن يخچال باشد.
• نويز ممکن است بخاطر موادي که در يخچال قرار داده شده است بوجود آيد. اشيائي که در بالای يخچال قرار داده شده اند بايد بر داشته شوند.
صدای نويز مانند ريختن مایع يا اسپری از يخچال به گوش مي رسد.
• جريان مایع و گاز بر اساس اصول کارکرد يخچال رخ مي دهد. اين نرمال است و نقص محسوب نميگردد.
صدای نويز مانند صدای وزش باد است.
• از پنکه براي خنک کردن يخچال استفاده مي شود. اين نرمال است و نقص محسوب نميگردد.
تراکم در داخل ديواره های يخچال.
• هوای مرطوب و داغ يخ زدن و تراکم را افزايش ميدهد. اين نرمال است و نقص محسوب نميگردد.
• درهای دستگاہ ممکن است نيمه باز باشند؛ مطمئن شويد که درها کاملا بسته شده اند.
• درب ها ممکن است متناوبا باز شده باشند و يا براي مدت طولاني نيمه باز مانده باشند؛ آنان را کمتر باز و بسته کنيد.
رطوبت در خارج يخچال يا بين درب ها رخ ميدهد.
• ممکن است هوا رطوبت داشته باشد؛ اين مسئله در آب و هوای مرطوب کاملا عادي است. وقتيکه رطوبت کم است، تراکم محو ميشود.
بوی بد در داخل يخچال
• داخل يخچال بايد تميز گردد. داخل يخچال را با يک اسفنج و آب ولرم يا آب کربنات تميز کنيد.
• برخی از ظروف يا مواد بسته بندي ممکن است ايجاد بو نمايند. از ظروف مختلف با مارکهای مختلف بسته بندي استفاده کنيد.
در بسته نيست.
• بسته های مواد غذایی ممکن است از بسته شدن درب جلوگیری کنند. بسته هایی را که مانع بستن درب ميشوند جابجا کنيد.
• يخچال کاملا به طور قائم روی زمین قرار نگرفته است و هنگامي که اندکی حرکت داده شود، تکان مي خورد. پيچ های تنظيم را بالانس کنيد.
• کف هموار و محکم نمی باشد. مطمئن شويد که کف هموار و قادر به تحمل وزن يخچال باشد.
محل نگهداری سبزيجات گير کرده است.
• مواد غذایی ممکن است به سقف کشوها تماس داشته باشند. مواد غذایی را در کشو مجددا منظم کنيد.

## **Por favor, leia primeiro este manual!**

Caro cliente,

Esperamos que o seu produto, que foi produzido em modernas instalações e testado através de rigorosos controlos de qualidade, ofereça-lhe um serviço efectivo.

Para isso, recomendamos que leia cuidadosa e inteiramente o manual do seu produto antes de utilizá-lo e guarde-o para futuras consultas.

### **Este manual**

- Ajudá-lo-á a utilizar o seu equipamento de forma rápida e segura.
  - Leia o manual antes de instalar e operar o seu equipamento.
  - Siga as instruções, especialmente as relativas à segurança.
  - Guarde o manual num local acessível, já que poderá precisar dele mais tarde.
  - Além disso, leia também os outros documentos fornecidos com o seu produto.
- Observe que este manual também pode ser válido para outros modelos.

### **Os símbolos e as suas descrições**

Este manual de instruções contém os seguintes símbolos:



Informações importantes ou dicas úteis.



Aviso sobre as condições de risco para a vida e a propriedade.

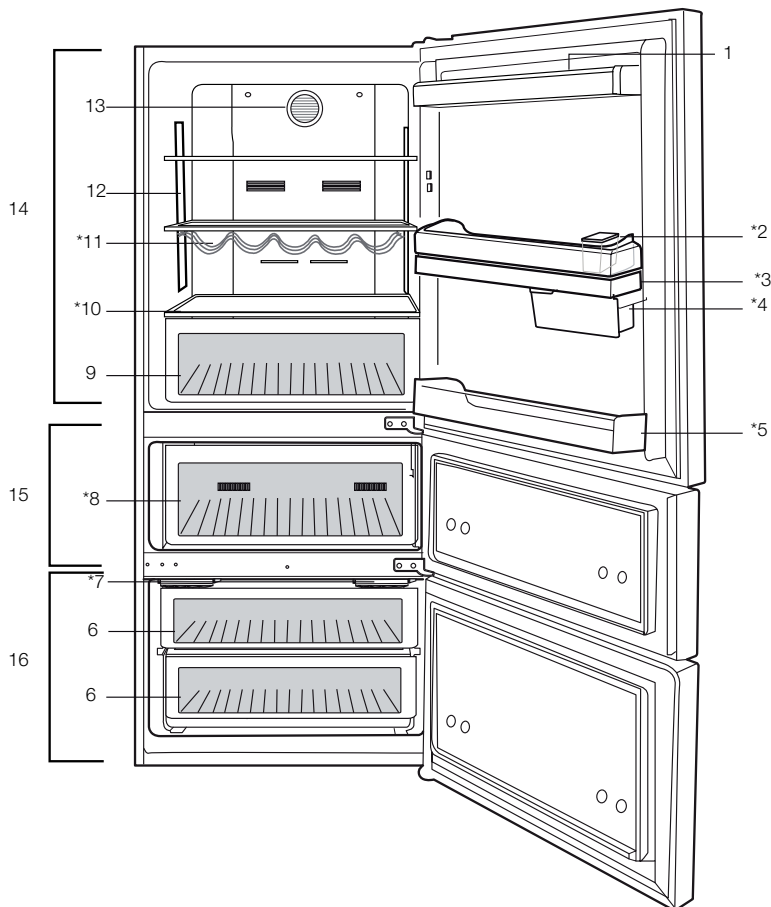


Aviso sobre a voltagem eléctrica.

<b>1</b>	<b>Frigorífico</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>Utilizar o seu frigorífico</b>	<b>12</b>
				Painel indicador .....	12
				Congelar alimentos frescos.....	17
				Aviso de porta aberta .....	17
				Recomendação para a preservação de alimentos congelados.....	18
				Colocação dos alimentos .....	18
				Dispensador de água .....	19
				Suporte para ovos.....	21
				Luz azul .....	21
				Informação sobre ‘Deep-Freeze’ (Congelação profunda) .....	22
				Compartimento de armazenamento da Multizona .....	22
				Descrição e limpeza do filtro para odores: .....	23
			<b>6</b>	<b>Manutenção e limpeza</b>	<b>24</b>
				Protecção das superfícies plásticas	24
			<b>7</b>	<b>Soluções recomendadas para os problemas</b>	<b>25</b>
<b>2</b>	<b>Avisos importantes de segurança</b>	<b>4</b>			
	Uso pretendido.....	4			
	Para produtos com um dispensador de água;.....	6			
	Segurança com crianças .....	6			
	Conformidade com a Directiva WEEE e Eliminação de Resíduos: .....	6			
	Cumprimento com a Directiva RoHS: .....	7			
	Informação sobre a embalagem .....	7			
	Aviso HCA.....	7			
	O que se pode fazer para economizar energia .....	7			
	Recomendações para o compartimento de alimentos frescos ..	8			
<b>3</b>	<b>Instalação</b>	<b>9</b>			
	Pontos a serem considerados ao transportar novamente o seu frigorífico.....	9			
	Antes de funcionar o seu frigorífico ....	9			
	Substituir a lâmpada de iluminação ..	9			
	Ajuste dos pés.....	10			
	Ligação eléctrica .....	10			
	Eliminação da embalagem.....	10			
	Eliminação do seu frigorífico velho ...	10			
	Colocação e instalação .....	10			
<b>4</b>	<b>Preparação</b>	<b>11</b>			



# 1 Frigorífico



1. Suporte para ovos
  2. Recipiente de enchimento do dispensador de água
  3. Reservatório do dispensador de água
  4. Prateleira do compartimento do frigorífico
  5. Recipientes para armazenamento deslizantes e giratórios
  6. Gavetas do compartimento do congelador
  7. Recipiente do gelo
  8. Gaveta do compartimento multizona
  9. Gaveta para frutos e legumes (Compartimento de lanches)
  10. Prateleiras de vidro ajustáveis
  11. Suporte para garrafas
  12. Lente de iluminação
  13. Ventoinha
  14. Compartimento do frigorífico
  15. Compartimento multizona
  16. Compartimento do congelador
- \* OPCIONAL**

**ⓘ** As figuras que aparecem neste manual de instruções são esquemáticas e podem não corresponder exactamente ao seu produto. Se as partes referidas não estiverem incluídas no produto que adquiriu, é porque são válidas para outros modelos.

## 2 Avisos importantes de segurança

---

Por favor, reveja as informações seguintes. A não-observância destas informações pode causar ferimentos ou danos ao material. Caso contrário, todas as garantias e compromissos de fiabilidade tornar-se-ão inválidos.

A vida útil da unidade que adquiriu é de 10 anos. Este é o período para manter as peças de reposição exigidas para a unidade a funcionarem conforme descrito.

### Uso pretendido

Este produto está concebido para ser usado

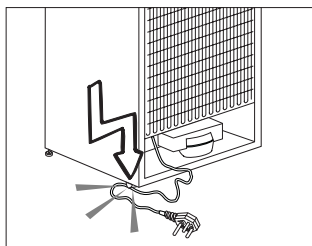
- áreas internas e fechadas como casas;
- em ambientes de trabalho fechados, como lojas e escritórios;
- em áreas de hospedagem fechadas, como casas rurais, hotéis, pensões.
- Este produto não deve ser usado em exteriores.

### Segurança geral

- Quando quiser eliminar/desfazer-se do produto, recomendamos que consulte o serviço de assistência e os órgãos autorizados para obter mais informações.
- Consulte o seu serviço de assistência autorizado para todas as questões e problemas relativos ao frigorífico. Não tente reparar e nem permita que ninguém o faça sem notificar os serviços de assistência autorizados.
- Para produtos com um compartimento de congelador; Não coma cones de gelados e cubos de gelo imediatamente após retirá-los do compartimento do congelador! (Isto pode provocar queimaduras de frio na sua boca).

- Para produtos com compartimento de congelador; Não coloque bebidas líquidas enlatadas ou engarrafadas no compartimento do congelador. Caso contrário, podem rebentar.
- Não toque nos alimentos congelados; podem ficar presos à sua mão.
- Desligue o seu frigorífico da tomada antes da limpeza ou descongelação.
- O vapor e materiais de limpeza vaporizados nunca deverão ser utilizados nos processos de limpeza e descongelação do seu frigorífico. Em tais casos, o vapor poderá entrar em contacto com as partes eléctricas e provocar curto-circuito ou choque eléctrico.
- Nunca use as partes do seu frigorífico, tal como a porta, como meios de apoio ou degrau.
- Não utilize dispositivos eléctricos dentro do frigorífico.
- Não danifique as partes por onde circula a refrigeração, com ferramentas perfurantes ou cortantes. O refrigerante que pode explodir quando os canais de gás do evaporador, as extensões do tubo ou os revestimentos da superfície são perfurados, causa irritações na pele ou ferimentos nos olhos.
- Não cubra ou bloqueie os orifícios de ventilação do seu frigorífico com nenhum tipo de material.
- Os dispositivos eléctricos só devem ser reparados por pessoas autorizadas. As reparações realizadas por pessoas incompetentes causam riscos ao utilizador.

- Em caso de qualquer falha quer durante uma manutenção ou num trabalho de reparação, desligue a alimentação eléctrica do seu frigorífico, desligando o fusível correspondente ou retirando a ficha da tomada.
- Não puxe pelo cabo quando for retirar a ficha da tomada.
- Coloque as bebidas com teor alcoólico mais elevado bem fechadas e na vertical.
- Nunca guarde latas de aerossol inflamáveis e substâncias explosivas no frigorífico.
- Não utilize dispositivos mecânicos ou outros para acelerar o processo de descongelação. Siga apenas as instruções recomendadas pelo fabricante.
- Este produto não se destina a ser usado por pessoas com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais ou sem conhecimento ou experiência (incluindo crianças), a menos que sejam supervisionadas por alguém responsável pela sua segurança ou que as instrua sobre o uso do produto.
- Não utilize um frigorífico avariado. Consulte o agente autorizado se tiver qualquer questão.
- A segurança eléctrica do seu frigorífico apenas poderá ser garantida se o sistema de ligação à terra da sua casa estiver em conformidade com as normas.
- A exposição do produto à chuva, neve, sol e vento é perigosa no que toca à segurança eléctrica.
- Para evitar qualquer perigo, contacte o serviço autorizado se o cabo eléctrico estiver danificado.
- Nunca ligue o frigorífico à tomada de parede durante a instalação. Caso contrário, poderá ocorrer perigo de morte ou ferimentos graves.
- Este frigorífico foi concebido unicamente para guardar alimentos. Não deverá ser utilizado para quaisquer outros fins.
- A etiqueta das especificações técnicas está localizada na parede esquerda no interior do frigorífico.
- Nunca ligue o seu frigorífico a sistemas de poupança de electricidade, pois podem danificá-lo.
- Se houver uma luz azul no frigorífico, não olhe para ela a olho nu ou com ferramentas ópticas durante muito tempo.
- Para frigoríficos controlados manualmente, aguarde pelo menos 5 minutos para voltar a ligá-lo após uma falha eléctrica.
- Este manual de instruções deverá ser entregue ao novo proprietário do produto quando for dado/vendido a outros.
- Evite causar danos ao cabo eléctrico quando transportar o frigorífico. Dobrar o cabo pode causar incêndio. Nunca pouso objectos pesados no cabo eléctrico. Não toque na ficha com as mãos molhadas quando a introduz na tomada para ligar o produto.



- Não ligue o frigorífico à tomada, se a tomada de parede estiver solta.
- Não deverá ser vaporizado directamente nas partes interiores ou interiores do produto devido a razões de segurança.

- Para evitar risco de incêndio e explosão, não vaporize substâncias que contenham gases inflamáveis, tais como gás propano, etc., próximo ao frigorífico.
- Não coloque recipientes que contenham água sobre o topo do frigorífico, visto que tal poderá resultar em choque eléctrico ou incêndio.
- Não sobrecarregue o frigorífico com excesso de alimentos. Se sobrecarregado, os alimentos podem cair e feri-lo a si e danificar o frigorífico ao abrir a porta. Nunca coloque objectos no topo do frigorífico, visto que estes podem cair quando se abre ou fecha a porta do frigorífico.
- Como precisam de um controlo de temperatura exacta, as vacinas, medicamentos sensíveis ao aquecimento, materiais científicos, etc., não deverão ser guardados no frigorífico.
- Se não for utilizado por um longo tempo, o frigorífico deve ser desligado da tomada. Qualquer problema possível no cabo eléctrico poderá resultar em incêndio.
- A extremidade da ficha eléctrica deverá ser limpa regularmente, caso contrário, poderá provocar incêndio.
- A extremidade da ficha eléctrica deverá ser limpa regularmente com um pano seco; caso contrário, poderá provocar incêndio.
- O frigorífico pode mover-se se os pés não estiverem devidamente fixados ao piso. O ajuste seguro e apropriado dos pés ao piso pode impedir o frigorífico se mova.
- Ao transportar o frigorífico, não segure pelo puxador da porta. Caso contrário, pode quebrar.

- Se posicionar o seu frigorífico próximo de outro frigorífico ou arca frigorífica, a distância entre os dispositivos deve ser de pelo menos 8 cm. Caso contrário, as paredes laterais adjacentes podem humedecer.

## Para produtos com um dispensador de água;

A pressão da conduta de água deve ser de no mínimo 1 bar. A pressão da conduta de água deve ser de no máximo 8 bar.

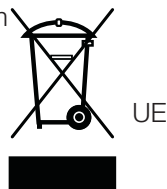
- Use apenas água potável

## Segurança com crianças

- Se a porta possuir uma fechadura, a chave deverá ser mantida afastada do alcance das crianças.
- As crianças devem ser vigiadas para impedir que brinquem com o produto.

## Conformidade com a Directiva WEEE e Eliminação de Resíduos:

Este produto está em conformidade com a Directiva WEEE da (2012/19/EU). Este produto porta um símbolo de classificação para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (WEEE).



Este produto foi fabricado com materiais e peças de alta qualidade, que podem ser reutilizados e reciclados. No fim da sua vida útil, não elimine o resíduo com o lixo doméstico normal ou outro lixo. Leve-o a um centro de recolha para reciclagem de equipamentos eléctricos e eletrónicos.

Consulte as autoridades locais para se informar sobre estes centros de recolha.

## **Cumprimento com a Directiva RoHS:**

O produto que adquiriu está em conformidade com a Directiva RoHS da UE (2011/65/EU). Ele não contém materiais perigosos e proibidos especificados na Directiva.

## **Informação sobre a embalagem**

Os materiais de embalagem do produto são fabricados a partir de materiais recicláveis, de acordo com as nossas Normas Ambientais Nacionais. Não elimine os materiais de embalagem junto com o lixo doméstico ou outro tipo de lixo. Encaminhe-os a um ponto de recolha de materiais de embalagem indicado pelas autoridades locais.

## **Aviso HCA**

### **O sistema de arrefecimento do seu produto contém R600a:**

Este gás é inflamável. Por isso, tenha cuidado em não danificar o sistema de arrefecimento e a tubagem durante o uso e transporte. No caso de algum dano, mantenha o seu produto longe de potenciais fontes de fogo que possam fazer com que o produto de incendeie e ventile o compartimento no qual a unidade está colocada.

### **Ignore este aviso se o sistema de arrefecimento do seu produto contiver R134a:**

O tipo de gás usado no produto está indicado na placa de características localizada na parede esquerda no interior do frigorífico.

Nunca elimine o seu produto no fogo.

## **O que se pode fazer para economizar energia**

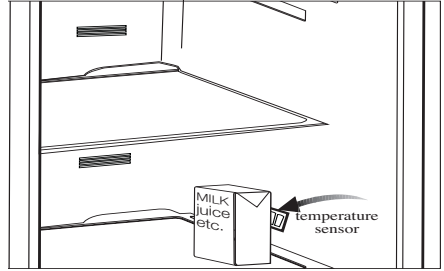
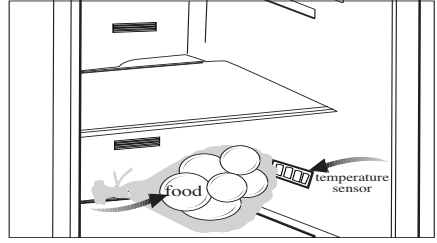
- Não deixe as portas do seu frigorífico abertas durante muito tempo.
- Não coloque alimentos ou bebidas quentes no seu frigorífico.
- Não sobrecarregue o seu frigorífico para que a circulação do ar no interior não seja dificultada.
- Não instale o seu frigorífico sob a luz solar directa ou próximo de aparelhos que emitem calor tais como fornos, máquinas de lavar louça ou radiadores.
- Tenha cuidado em manter os seus alimentos em recipientes fechados.
- Para produtos com um compartimento de congelador; Pode armazenar uma quantidade máxima de alimentos no congelador se remover a prateleira ou gaveta do congelador. O valor do consumo de energia indicado no seu frigorífico foi determinado removendo a prateleira do congelador ou a gaveta e com carga máxima. Não existe qualquer risco em utilizar uma prateleira ou gaveta de acordo com as formas e tamanhos dos alimentos a serem congelados.
- Descongelar os alimentos congelados no compartimento do frigorífico poupará energia e preservará a qualidade dos alimentos.

## Recomendações para o compartimento de alimentos frescos

### \* OPCIONAL

- Não deixe que nenhum alimento entre em contacto com o sensor de temperatura no compartimento de alimentos frescos. Para manter o compartimento de alimentos frescos na temperatura ideal de armazenamento, o sensor não pode estar obstruído por alimentos.

- Não coloque alimentos quentes no seu equipamento.



### 3 Instalação

⚠ Por favor, lembre-se de que o fabricante não pode ser responsabilizado se não forem observadas as informações fornecidas no manual de instruções.

#### Pontos a serem considerados ao transportar novamente o seu frigorífico

1. O seu frigorífico deve ser esvaziado e limpo antes de ser transportado.
2. As prateleiras, acessórios, gaveta para frutas e legumes, etc. do seu frigorífico devem ser firmemente presos com fita adesiva, devido aos solavancos antes de voltar a empacotá-lo.
3. A embalagem deve ser amarrada com fitas grossas e cordas fortes e devem ser seguidas as normas de transporte indicadas na mesma.

#### Não se esqueça...

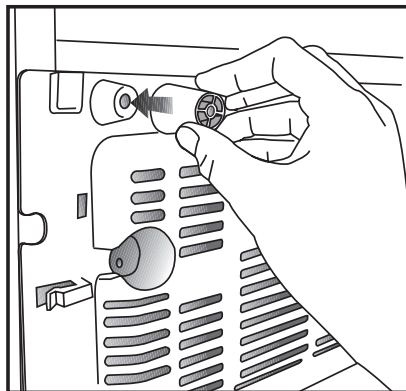
Todo material reciclado é uma fonte indispensável para a natureza e para os nossos recursos nacionais.

Se quiser contribuir para a reciclagem dos materiais da embalagem, pode obter mais informações nos organismos relativos ao ambiente ou junto das autoridades locais.

#### Antes de funcionar o seu frigorífico

Antes de iniciar a utilização do seu frigorífico, verifique o seguinte:

1. O interior do frigorífico está seco e o ar pode circular livremente na sua parte traseira?
2. Instale os 2 calços plásticos como ilustrado na figura. Os calços plásticos proporcionarão a distância necessária entre o seu frigorífico e a parede, permitindo assim a livre circulação do ar. (A figura ilustrada é apenas um exemplo e pode não corresponder exactamente ao seu produto.)



3. Limpe o interior do frigorífico conforme recomendado na secção "Manutenção e limpeza".
4. Ligue o frigorífico à tomada eléctrica. A luz interior acender-se-á quando a porta do frigorífico for aberta.
5. Ouvirá um ruído quando o compressor começa a trabalhar. O líquido e os gases no interior do sistema de refrigeração também podem fazer algum ruído, mesmo que o compressor não esteja a funcionar, o que é perfeitamente normal.
6. As arestas da frente do frigorífico podem ficar quentes. Isto é normal. Estas arestas são projectadas para ficarem quentes, a fim de evitar a condensação.

#### Substituir a lâmpada de iluminação

Para substituir a lâmpada utilizada para a iluminação do seu frigorífico, por favor chame o seu Serviço de Assistência Autorizado.

## Ligação eléctrica

Ligue o seu produto a uma tomada de terra, que esteja protegida por um fusível com a capacidade apropriada.

Importante:

- A ligação deve estar em concordância com os regulamentos nacionais.
- A ficha do cabo de alimentação deve estar facilmente acessível após a instalação.
- A voltagem especificada deve ser igual à sua voltagem eléctrica.
- Não devem ser usados cabos de extensão e fichas multiusos para a ligação.

⚠ Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um electricista qualificado.

⚠ O produto não deve ser utilizado antes de ser reparado! Há risco de choque eléctrico!

## Eliminação da embalagem

Os materiais de embalagem podem ser perigosos para as crianças. Guarde os materiais da embalagem fora do alcance das crianças ou elimine-os, classificando-os de acordo com as instruções sobre o lixo. Não os elimine juntamente com o lixo doméstico normal.

A embalagem do seu frigorífico é produzida com materiais recicláveis.

## Eliminação do seu frigorífico velho

Elimine o seu frigorífico velho sem causar qualquer perigo ao meio ambiente.

- Pode consultar o seu revendedor autorizado ou o centro de recolha do lixo do seu município a respeito da eliminação do seu frigorífico.

Antes de se desfazer do seu frigorífico, corte a ficha eléctrica e, se houver trincos nas portas, deixe-os inutilizados, a fim de proteger as crianças contra qualquer perigo.

## Colocação e instalação

⚠ Se a porta de entrada do compartimento onde o frigorífico será instalado não for o suficientemente larga para que ele passe, chame o serviço de assistência autorizado para que possam remover as portas do seu frigorífico e passá-lo de forma inclinada através da porta.

1. Instale o seu frigorífico num local que permita fácil acesso.

2. Mantenha o seu frigorífico longe das fontes de calor, lugares húmidos e luz solar directa.

3. Deve existir uma circulação de ar adequada à volta do seu frigorífico, para que obtenha um funcionamento eficiente. Se o frigorífico for colocado numa reentrância da parede, deve haver uma distância mínima de 5cm do tecto e, pelo menos, 5 cm da parede. Se o piso for coberto por alcatifa, o seu produto deve ter uma elevação de 2,5 cm do chão.

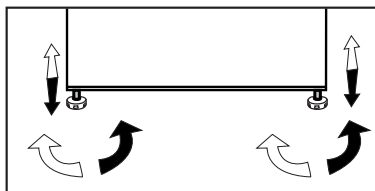
4. Coloque o seu frigorífico num pavimento uniforme para evitar solavancos.

5. Não mantenha o seu frigorífico em temperaturas ambientes inferiores a 10°C.

## Ajuste dos pés

Se o seu frigorífico estiver desnivelado;

Pode nivelar o seu frigorífico, rodando os seus pés frontais conforme ilustrado na figura. O canto onde está o pé é baixado quando roda na direcção da seta preta e levantado quando roda na direcção oposta. Peça ajuda a alguém para erguer ligeiramente o frigorífico, facilitará este processo.





## 4 Preparação

---

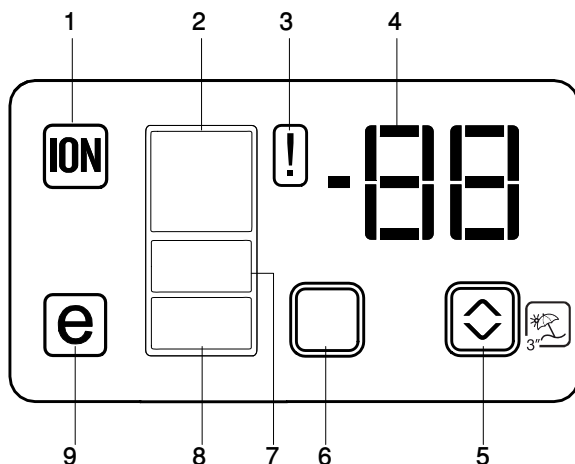
- i** O seu frigorífico deverá ser instalado a uma distância mínima de 30 cm de quaisquer fontes de calor, tais como placas, fornos, aquecimento central e fogões e de 5 cm de fornos eléctricos e não deverá ficar exposto directamente à luz solar.
- i** A temperatura ambiente do compartimento onde está instalado o seu frigorífico não deve ser inferior a 10°C. Utilizar o seu frigorífico em condições de temperatura mais baixas não é recomendado em atenção à sua eficiência.
- i** Certifique-se de que o interior do seu frigorífico esteja completamente limpo.
- i** Se forem instalados dois frigoríficos lado a lado, deverá existir uma distância mínima de 2 cm entre eles.
- i** Quando utilizar o seu frigorífico pela primeira vez, por favor, observe as seguintes instruções durante as seis horas iniciais.
  - A porta não deverá ser aberta frequentemente.
  - Deve começar a funcionar vazio, sem alimentos no interior.
  - Não retire a ficha da tomada do seu frigorífico. Se houver uma falha de energia inesperada, por favor consulte os avisos na secção "Soluções recomendadas para os problemas".
- i** A embalagem original e os materiais de esponja deverão ser guardados para transportes ou deslocações futuras.

## 5 Utilizar o seu frigorífico

### Painel indicador

Os painéis indicadores podem variar conforme o modelo do seu produto.

O painel indicador ajuda a utilizar o seu frigorífico, através das suas funções áudio e visual.



- |   |   |
|---|---|
| <b>1.</b> Indicador do 'Ioniser' (ionizador)                      | <b>6.</b> Botão de selecção do compartimento do frigorífico |
| <b>2.</b> Indicador do compartimento do frigorífico               | <b>7.</b> Indicador do compartimento Multizona              |
| <b>3.</b> Indicador do tipo de erro                               | <b>8.</b> Indicador do compartimento do congelador          |
| <b>4.</b> Indicador da temperatura                                | <b>9.</b> Indicador do 'Economy Mode' (Modo economia)       |
| <b>5.</b> Botão de definição da temperatura/<br>Vacation (Férias) |   |

#### 1. Indicador do 'Ioniser' (ionizador)

A luz indicadora acende-se continuamente. Esta luz indica que o seu frigorífico está protegido contra bactérias.

#### 2. Indicador do compartimento do frigorífico

A luz do compartimento do frigorífico acende ao ajustar a temperatura do compartimento do frigorífico.

#### 3. Indicador do tipo de erro

Se o seu frigorífico não arrefecer adequadamente ou se houver falha no sensor, este indicador será activado. Quando este indicador está activo, o indicador da temperatura exibirá "e" e os números 1,2,3... Estes números no indicador informam sobre o erro ao pessoal da assistência técnica.

**i** As figuras que aparecem neste manual de instruções são esquemáticas e podem não corresponder exactamente ao seu produto. Se as partes referidas não estiverem incluídas no produto que adquiriu, é porque são válidas para outros modelos.

#### **4. Indicador da temperatura**

Indica a temperatura do compartimento do frigorífico, do congelador e da multizona.

#### **5. Botão de definição da temperatura/ Vacation (Férias)**

Após seleccionar o compartimento no qual irá definir a temperatura, realize a definição da temperatura premindo este botão.

Mantenha este botão premido por 3 seg. para activar a função Vacation (Férias) para o compartimento do frigorífico. Prima novamente este botão para desactivar a função seleccionada.

Se a função estiver activa, “- -“ aparece no indicador de temperatura do compartimento do frigorífico e não é realizado qualquer arrefecimento no compartimento do frigorífico. Outros componentes serão arrefecidos de acordo com a temperatura definida para eles.

#### **6. Botão de selecção do compartimento do frigorífico**

Prima o botão de selecção do compartimento do frigorífico para alternar entre os compartimentos do frigorífico, do congelador e da multizona.

#### **7. Indicador do compartimento Multizona**

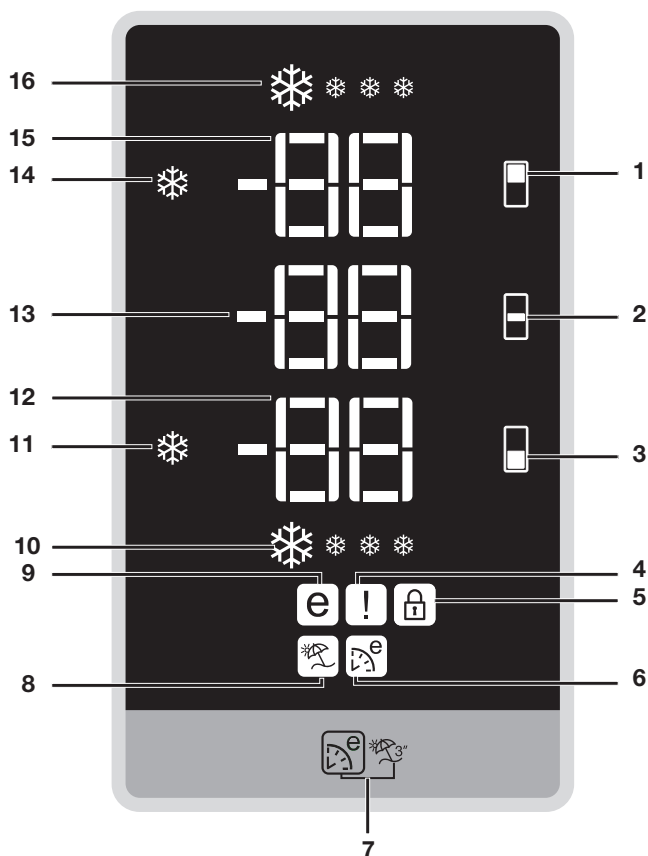
A luz do compartimento da multizona acende-se ao ajustar a temperatura do compartimento da multizona.

#### **8. Indicador do compartimento do congelador**

A luz do compartimento do congelador acende-se ao ajustar a temperatura do compartimento do congelador.

#### **9. Indicador do ‘Economy Mode’ (Modo economia)**

Indica que o frigorífico está a funcionar no modo com eficiência de energia. Este indicador estará activo se a temperatura do Compartimento do congelador estiver ajustada para -18 ou se o arrefecimento com eficiência de energia estiver a ser realizado.



- |   |   |
|---|---|
| <p><b>1.</b> Botão de definição do compartimento do congelador</p> <p><b>2.</b> Botão de definição do compartimento multizona</p> <p><b>3.</b> Botão de definição do compartimento do frigorífico</p> <p><b>4.</b> Indicador do estado de erro</p> <p><b>5.</b> Indicador de bloqueio de tecla</p> <p><b>6.</b> Indicador de função Eco Extra</p> <p><b>7.</b> Botão Eco Extra/Vacation</p> <p><b>8.</b> Indicador da função 'Vacation' (Férias)</p> <p><b>9.</b> Indicador de Utilização económica</p> | <p><b>10.</b> Indicador da função 'Quick Fridge' (Refrigeração rápida)</p> <p><b>11.</b> Botão da função 'Quick Fridge' (Refrigeração rápida)</p> <p><b>12.</b> Indicador de definição da temperatura do compartimento do congelador</p> <p><b>13.</b> Indicador de definição da temperatura do compartimento multizona</p> <p><b>14.</b> Botão da função de congelação rápida</p> <p><b>15.</b> Indicador de ajuste da temperatura do compartimento do frigorífico</p> <p><b>16.</b> Indicador da função Fast Freeze (congelação rápida)</p> |
|---|---|

**i** As figuras que aparecem neste manual de instruções são esquemáticas e podem não corresponder exactamente ao seu produto. Se as partes referidas não estiverem incluídas no produto que adquiriu, é porque são válidas para outros modelos.

## **1. Definir o compartimento do congelador**

Esta função permite-lhe definir a temperatura do compartimento do congelador. Prima este botão para ajustar a temperatura do compartimento do congelador para -18,-19, -20,-21,-22,-23 and -24 respectivamente.

## **2. Botão de definição da temperatura do compartimento de armazenamento Multizona**

Pode definir o compartimento de armazenamento da Multizona tanto para congelação como para arrefecimento. Mantenha este botão premido por 3 seg. para definir o compartimento de armazenamento da Multizona para congelação ou para arrefecimento. Este compartimento vem definido por fábrica como compartimento de congelação.

Se o compartimento de armazenamento da Multizona estiver definido como para congelação, então a temperatura do compartimento para armazenamento da Multizona alterará conforme -18,-19,-20,-21,-22,-23 -24, -18... respectivamente, cada vez que premir este botão. Se o compartimento da Multizona estiver definido para Fridge (frigorífico), então a temperatura do compartimento da Multizona alterará conforme 10, 8, 6, 4, 2, 0, -6... respectivamente, sempre que premir este botão.

## **3. Botão de definição do compartimento do frigorífico**

Esta função permite-lhe fazer os ajustes de temperatura do compartimento do frigorífico. Prima este botão para ajustar a temperatura do compartimento do frigorífico para 8,7,6,5,4,3,2 respectivamente.

## **4. Indicador do tipo de erro**

Se o seu frigorífico não arrefecer adequadamente ou se houver falha no sensor, este indicador será activado. Quando este indicador estiver activo, o indicador da temperatura do compartimento do congelador exibirá "E" e o indicador da temperatura do compartimento do frigorífico

exibirá números, tais como "1,2,3...". Estes números no indicador informam sobre o erro ao pessoal da assistência técnica.

Ao colocar alimentos quentes no compartimento do congelador ou se deixar a porta aberta por um longo tempo, o sinal de exclamação pode acender por algum tempo. Isso não é uma falha; este aviso desaparecerá quando o alimento arrefecer.

## **5. Indicador de bloqueio de tecla**

Use esta função se não quiser que a definição da temperatura do seu frigorífico seja alterada.

Para activar esta função, deve premir a manter premido os botões Fast Freeze (Congelação rápida) e Quick Fridge (Refrigeração rápida) por 3 segundos.

## **6. Indicador de função Eco Extra**

Indica que a função Eco Extra está activa.

Se esta função estiver activa, o seu frigorífico detectará automaticamente os períodos de menor utilização e o arrefecimento com eficiência energia será realizado durante estas alturas. O indicador de Economia estará activo enquanto o arrefecimento com eficiência de energia estiver a ser realizado.

Prima novamente este botão para desactivar esta função.

## **7. Botão Eco Extra/Vacation**

Prima este botão rapidamente para activar a função Eco Extra. Mantenha este botão premido por 3 seg. para activar a função Vacation (Férias). Prima novamente este botão para desactivar a função seleccionada.

## **8. Indicador da função 'Vacation' (Férias)**

Indica que a função Vacation está activa.

Se a função estiver activa, "- -" aparece no indicador de temperatura do compartimento do frigorífico e não é realizado qualquer arrefecimento no compartimento do frigorífico. Outros componentes serão arrefecidos de acordo com a temperatura definida para eles.

Prima novamente este botão para desactivar esta função.

### **9. Indicador do 'Economy Mode' (Modo economia)**

Indica que o frigorífico está a funcionar no modo com eficiência de energia. Temperatura do compartimento do congelador

Este indicador estará activo se a função estiver definida para -18 ou se o arrefecimento com eficiência de energia estiver a ser realizado devido a função Eco-Extra.

### **10. Indicador de Refrigeração rápida**

Este ícone pisca num estilo animado quando a função de 'Quick Fridge' (Refrigeração rápida) está activa.

### **11. Função Refrigeração rápida**

Quando premir o botão "Quick Fridge", a temperatura do compartimento ficará mais fria do que os valores ajustados.

Esta função pode ser usada para alimentos colocados no compartimento do frigorífico e que precisem de arrefecer rapidamente.

Se quiser refrigerar grandes quantidades de alimentos frescos, é recomendado que active esta função antes de colocar os alimentos no frigorífico.

O indicador Quick Fridge (Refrigeração rápida) acende quando a função Quick Fridge está activa. Para cancelar esta função, prima novamente o botão 'Quick Fridge'.

Se não o cancelar, a Refrigeração rápida cancelar-se-á automaticamente após 2 horas ou quando o compartimento do frigorífico atingir a temperatura pretendida.

Esta função não é reactivada quando a energia é restabelecida após alguma falha eléctrica.

### **12. Indicador de ajuste da temperatura do compartimento do congelador**

Indica a temperatura definida para o compartimento do congelador.

### **13. Indicador da temperatura do compartimento de armazenamento Multizona**

Indica a temperatura definida para o compartimento de armazenamento da Multizona.

### **14. Função Congelação rápida**

O indicador 'Quick Freeze' acende quando a função Congelação rápida está activa. Para cancelar esta função prima novamente o botão 'Fast Freeze'. O indicador 'Fast Freeze' desligará e voltará às suas definições normais. Se não o cancelar, a Congelação rápida cancelar-se-á automaticamente após 8 horas ou quando o compartimento do congelador atingir a temperatura pretendida.

Se desejar congelar quantidades maiores de alimentos frescos, prima o botão 'Fast Freeze' antes de colocar os alimentos no compartimento do congelador.

Se premir o botão 'Fast Freeze' repetidamente em curtos intervalos, a protecção do circuito electrónico será activada e o compressor não arrancará imediatamente.

Esta função não é reactivada quando a energia é restabelecida após alguma falha eléctrica.

### **15. Indicador de ajuste da temperatura do compartimento do frigorífico**

Indica a temperatura definida para o compartimento do frigorífico.

### **16. Indicador Congelação rápida ('Quick Freeze')**

Este ícone pisca num estilo animado quando a função de Congelação rápida está activa.

## Aviso de porta aberta

**(Esta característica pode variar dependendo da porta do produto e pode não existir em alguns modelos).**


Será dado um sinal sonoro quando a porta do compartimento do seu produto for deixada aberta durante, no mínimo, 1 minuto. Este aviso deixará de soar quando a porta é fechada ou se qualquer dos botões do visor (se houver) for premido.

## Congelar alimentos frescos

- Envolve ou cubra os alimentos antes de colocá-los no frigorífico.
  - Os alimentos quentes devem ser arrefecidos à temperatura ambiente antes de serem colocados no frigorífico.
  - Os alimentos que pretende congelar devem ser frescos e de boa qualidade.
  - Os alimentos devem estar repartidos em porções de acordo com o quotidiano familiar ou as necessidades de consumo de refeições.
  - Os alimentos deverão ser embalados de uma forma hermética para evitar que sequem, mesmo que venham a ser guardados durante pouco tempo.
- Os materiais a serem utilizados para embalar os alimentos deverão ser à prova de rompimento e resistentes ao frio, humidade, cheiros, óleos e ácidos e também devem ser herméticos. Além disso, devem estar bem fechados e devem ser feitos de materiais fáceis de manusear, que sejam apropriados para fins de congelação.
  - Os alimentos congelados deverão ser usados imediatamente depois de serem descongelados e nunca deverão ser recongelados.
  - Para obter os melhores resultados, as instruções a seguir apresentadas devem ser tomadas em linha de conta.
    1. Não congele grandes quantidades de alimento de uma só vez. A qualidade dos alimentos é melhor preservada quando a congelação atinge o interior no menor tempo possível.
    2. A colocação de alimentos quentes no compartimento do congelador obriga o sistema de refrigeração a um funcionamento contínuo até à completa congelação dos alimentos.
    3. Tenha um cuidado especial para não misturar alimentos já congelados com alimentos frescos.

Definição do compartimento do congelador	Definição do compartimento do frigorífico	Explicações
-18°C	4°C	Este é o ajuste normal recomendado.
-20,-22 ou -24°C	4°C	Estes ajustes são recomendados quando a temperatura ambiente excede 30°C.
Quick Freeze (Congelação Rápida)	4°C	Utilize quando quiser congelar os seus alimentos rapidamente. O seu frigorífico voltará ao seu modo anterior quando o processo terminar.
-18°C ou mais frio	2°C	Se achar que o compartimento do frigorífico não está suficientemente frio devido às condições quentes ou à frequente abertura e fecho da porta.
-18°C ou mais frio	Quick Fridge (Refrigeração rápida)	Pode-o utilizar quando o compartimento do seu frigorífico estiver sobrecarregado ou se desejar arrefecer rapidamente os seus alimentos. Recomenda-se que active a função de refrigeração rápida 4-8 horas antes de colocar os alimentos.

## Recomendação para a preservação de alimentos congelados

- Os alimentos embalados pré-congelados devem ser armazenados de acordo com as instruções do fabricante do alimento, para um compartimento de armazenamento de alimentos congelados de (4 estrelas) .
- Para garantir que é atingida e mantida a alta qualidade dos alimentos congelados, deverá ter em conta o seguinte:
  - Coloque as embalagens no congelador o mais rapidamente possível após a aquisição.
  - Verifique se os recipientes estão etiquetados e datados.
  - Não ultrapasse as datas de validade mencionadas nas embalagens.

### Descongelação

O compartimento do congelador descongela-se automaticamente.

## Colocação dos alimentos

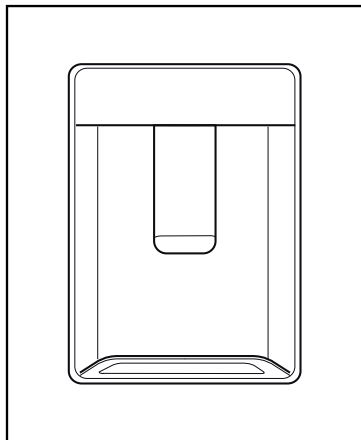
Prateleiras do compartimento do congelador	Diversos alimentos congelados, tais como carne, peixe, gelado, legumes, etc.
Suporte para ovos	Ovo
Prateleiras do compartimento do frigorífico	Alimentos em panelas, pratos cobertos e recipientes fechados
Prateleiras da porta do compartimento do frigorífico	Pequenos alimentos embalados ou bebidas (tais como leite, sumo de frutas e cerveja)
Gaveta para frutos e legumes	Legumes e frutas
Compartimento da zona fria	Iguarias (queijo, manteiga, chouriços, etc.).



## Dispensador de água

### (em alguns modelos)

O dispensador de água é uma função muito útil para obter água fresca sem ter que abrir a porta do seu frigorífico. Já que não terá que abrir a porta do seu frigorífico com tanta frequência, poupará energia.



### Usar a fonte de água

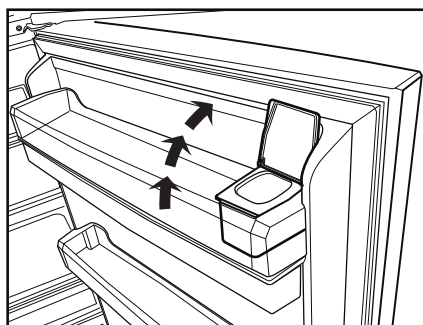
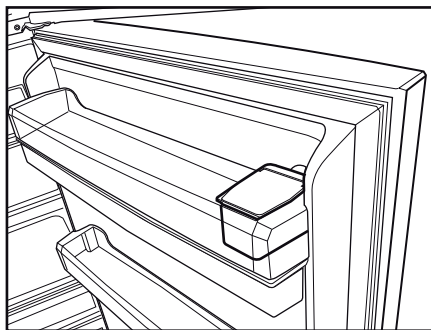
Empurre a alavanca do dispensador de água com o seu copo. O dispensador deixará de funcionar, assim que soltar a alavanca.

Quando utilizar o dispensador de água, conseguirá o fluxo máximo se pressionar completamente a alavanca. Lembre-se que a quantidade do fluxo pelo dispensador dependerá do grau de pressão exercido sobre a alavanca.

Conforme o nível de água no seu copo/recipiente aumenta, vá reduzindo lentamente a pressão sobre a alavanca para prevenir derrames. Se pressionar levemente a alavanca, cairá água; isto é normal e não indica mau funcionamento.

### Encher o reservatório do dispensador de água

O reservatório de enchimento do dispensador de água localiza-se na prateleira da porta. Abra a tampa do reservatório e encha com água potável. Feche a tampa.



### Aviso!

- Não encha o reservatório de água com outro líquido a não ser água potável; bebidas tais como sumo de frutas, bebidas gasosas gaseificadas, bebidas alcoólicas não são adequadas para utilizar no dispensador de água. O dispensador de água ficará irreparavelmente danificado se forem utilizados estes tipos de bebida. A garantia não cobre tais utilizações. Algumas substâncias químicas e aditivos contidos em tais bebidas/líquidos, pode danificar o reservatório de água.
- Utilize apenas água potável pura e limpa.

- A capacidade do reservatório de água é de 3 litros, não encha demasiado.
- Empurre a alavanca do dispensador de água com um copo resistente. Se utilizar copos descartáveis de plástico, então empurre a alavanca com os dedos a partir da parte de trás do copo.

### Limpar o reservatório de água

- Remova o reservatório de enchimento de água dentro da prateleira da porta.
- Remova a prateleira da porta segurando de ambos os lados.
- Agarre no reservatório de água em ambos os lados e remova-o num ângulo de 45°C.
- Limpe o reservatório de água removendo a sua tampa.

### Importante:

Os componentes do reservatório de água e do dispensador de água não devem ser lavados na máquina de lavar louças.

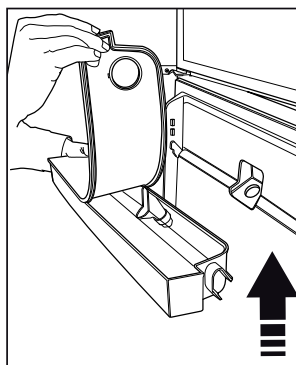
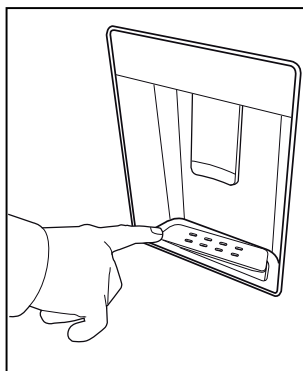
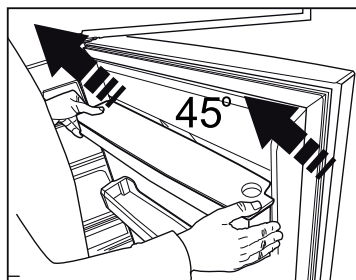
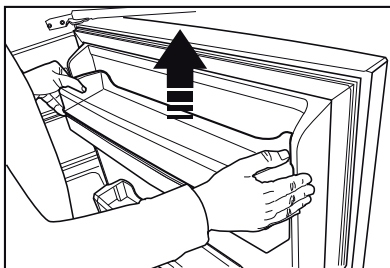
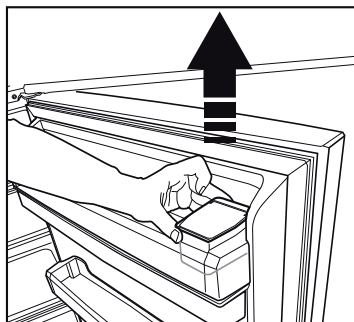
### Tabuleiro da água

A água que pinga enquanto utilize o dispensador de água acumula no tabuleiro para pingos.

Retire o filtro plástico conforme mostrado na figura.

Com um pano limpo e seco, remova a água acumulada

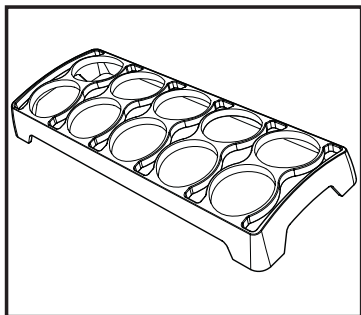
**ATENÇÃO:** Ligue apenas ao fornecimento de água potável.



## Suporte para ovos

Poderá instalar o suporte para ovos na porta que desejar ou prateleira da estrutura.

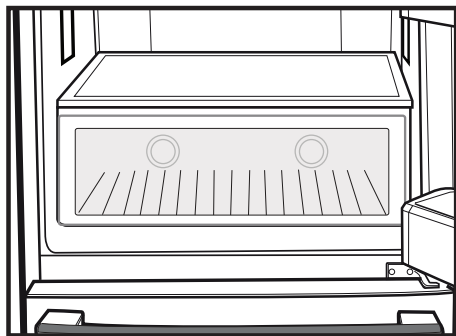
Nunca guarde o suporte para ovos no compartimento do congelador



## Luz azul

### (em alguns modelos)

Os alimentos guardados nas gavetas para frutas e legumes que são iluminados com uma luz azul, continuam a sua fotossíntese através do efeito de extensão de onda da luz azul e por isso, conservam a sua frescura e o seu conteúdo vitamínico é aumentado.

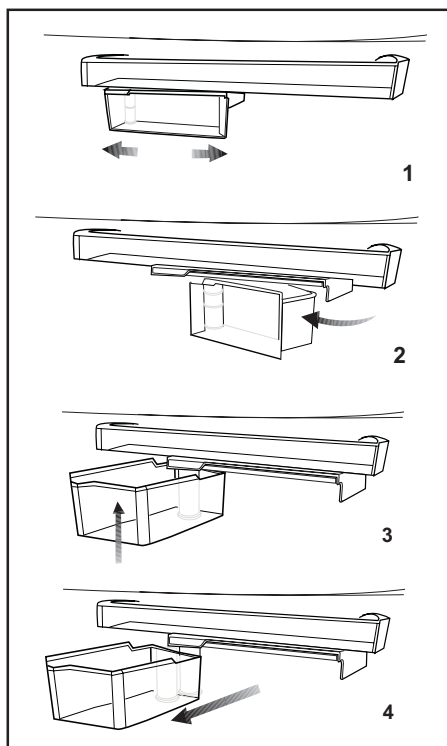


## Reservatório de armazenamento giratório

A prateleira de estrutura deslizante pode ser movida para a esquerda e para a direita para lhe permitir colocar garrafas compridas, jarras ou caixas numa prateleira mais baixa (Fig. 1)

Pode chegar aos alimentos que colocou dentro da prateleira agarrando e rodando-a a partir do seu rebordo direito (Fig. 2).

Quando quiser carregar ou retirá-la para limpar, rode-a em 90 graus, levante-a e puxe-a para si (Fig. 3-4).



## Informação sobre 'Deep-Freeze' (Congelação profunda)

Os alimentos devem ser congelados tão rapidamente quanto possível quando são colocados num frigorífico para que os conservar em boa qualidade.

A norma TSE exige (segundo determinadas condições de medição) que o frigorífico congele pelo menos 4,5 kg de alimentos de uma temperatura ambiente a 32°C até uma temperatura de -18°C ou mais baixa dentro de 24 horas por cada 100 litros de volume do congelador.

É possível manter os alimentos durante muito tempo apenas a -18°C ou temperaturas mais baixas.

Poderá manter a frescura dos alimentos durante muitos meses (a -18°C ou a temperaturas mais baixas no congelador).

### **⚠ AVISO!**

- Os alimentos devem estar repartidos em porções de acordo com o quotidiano familiar ou as necessidades de consumo das refeições.

- Os alimentos deverão ser embalados de uma forma hermética para evitar que sequem, mesmo que venham a ser guardados durante pouco tempo.

Materiais necessários para embalagem:

- Fita adesiva resistente ao frio
- Etiqueta autocolante
- Anéis de borracha
- Esferográfica

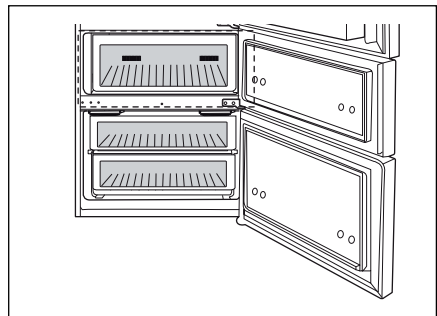
Os materiais a ser utilizados para embalar os alimentos deverão ser à prova de rompimento e resistentes ao frio, humidade, cheiros, óleos e ácidos.

Não deverá permitir que os alimentos a serem congelados entrem em contacto com os itens congelados anteriormente para evitar a sua descongelação parcial.

Os alimentos congelados deverão ser usados imediatamente depois de serem descongelados e nunca deverão ser recongelados.

## Compartimento de armazenamento da Multizona

O compartimento de armazenamento da Multizona do seu frigorífico pode ser usado em qualquer modo pretendido, ajustando as temperaturas para o frigorífico (2/4/6/8°C) ou congelador (18/-19/-20/-21/-22/-23/-24). Pode manter o compartimento na temperatura pretendida através do "Botão de ajuste da temperatura do compartimento de armazenamento Multizona". A temperatura do compartimento de armazenamento Multizona pode ser ajustada para -6, -2, 0 e 10 além das temperaturas do compartimento do frigorífico. "0" graus é usado para armazenar produtos de charcutaria por mais tempo e -6 graus é usado para conservar carnes até 2 semanas, numa condição que facilita o corte.

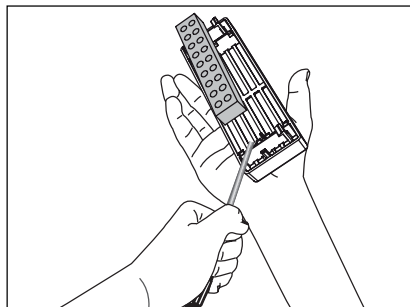
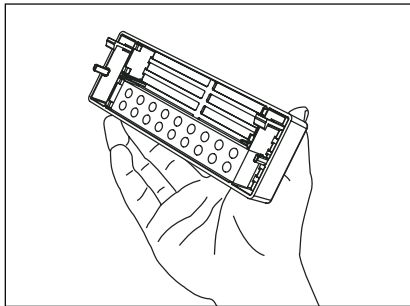
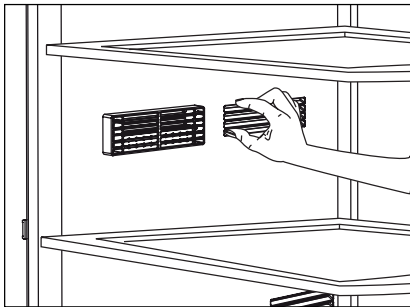


## Descrição e limpeza do filtro para odores:

O filtro para odores evita odores desagradáveis acumulados no seu frigorífico.

Puxe a tampa dentro da qual o filtro para odores está instalado, baixe e remova conforme ilustrado. Deixe o filtro exposto à luz solar durante um dia. O filtro será limpo durante este período. Coloque o filtro de volta no seu lugar.

O filtro para odores deverá ser limpo uma vez por ano.



## 6 Manutenção e limpeza

⚠ Nunca use gasolina, benzeno ou substâncias semelhantes para a limpeza.

⚠ Recomendamos que desligue a ficha do equipamento da tomada antes da limpeza.

⚠ Nunca utilize na limpeza objectos abrasivos ou pontiagudos, sabões, produtos de limpeza doméstica, detergentes ou ceras abrillantadoras.

ℹ Utilize água morna para limpar o exterior do seu frigorífico e seque-o com um pano.

ℹ Utilize um pano humedecido numa solução composta por uma colher de chá de bicarbonato de soda dissolvido em cerca de meio litro de água para limpar o interior e depois seque-o.

⚠ Certifique-se de que não entra água no compartimento da lâmpada e nos outros itens eléctricos.

⚠ Se o seu frigorífico não for utilizado durante um longo período de tempo, remova o cabo de alimentação, retire todos os alimentos, limpe-o e deixe a porta entreaberta.

ℹ Verifique regularmente as borrachas vedantes da porta, para se assegurar que elas estão limpas e sem restos de alimentos.

⚠ Para remover os suportes da porta, retire todo o seu conteúdo e, em seguida, basta empurrar cuidadosamente o seu suporte para cima a partir da base.

⚠ Nunca utilize agentes de limpeza ou água que contenha cloro para limpar as superfícies externas e as partes cromadas do produto. O cloro provoca a corrosão de tais superfícies metálicas.

### Protecção das superfícies plásticas

ℹ Não coloque óleos líquidos ou comidas cozinhadas no óleo no seu frigorífico em recipientes abertos, uma vez que podem danificar as superfícies plásticas do seu frigorífico. No caso de derrame ou salpico de óleo nas superfícies plásticas, limpe e enxágue a parte correspondente da superfície com água morna.

## 7 Soluções recomendadas para os problemas

Por favor, reveja esta lista antes de telefonar para a assistência. Com isso, pode poupar tempo e dinheiro. Esta lista abrange as reclamações frequentes resultantes de defeitos de fabricação ou utilização do material. Algumas das funções descritas aqui podem não existir no seu produto.

### O frigorífico não funciona

- O frigorífico tem a ficha eléctrica ligada correctamente à tomada? Introduza a ficha na tomada de parede.
- O fusível da tomada na qual o frigorífico está ligado ou o fusível principal não está queimado? Verifique o fusível.

### Condensação na parede lateral do compartimento do refrigerador (MULTIZONE, COOL CONTROL e FLEXI ZONE).

- Condições ambientais muito frias. Abertura e fecho frequentes da porta. Condições ambientais de alta humidade. Armazenamento de alimentos que contém líquidos em recipientes abertos. A porta foi deixada entreaberta. Comute o termóstato para um grau mais frio.
- Diminua o número de vezes de abertura da porta ou utilize menos frequentemente.
- Cubra os alimentos guardados em recipientes abertos com um material apropriado.
- Limpe a condensação usando um pano seco e verifique, se persistir.

### O compressor não está a funcionar.

- A protecção térmica do compressor deixará de funcionar durante falhas eléctricas repentinas ou na extracção/colocação da ficha eléctrica, já que a pressão refrigerante no sistema de arrefecimento do frigorífico ainda não se encontra estabilizada. O seu frigorífico voltará a funcionar aproximadamente 6 minutos depois. Por favor, chame a assistência se o frigorífico não começar a operar no fim deste período.
- O refrigerador está no ciclo de descongelação. Isto é normal num frigorífico de descongelação totalmente automático. O ciclo de descongelação ocorre periodicamente.
- O seu frigorífico não está ligado à tomada. Certifique-se de que a ficha está correctamente ligada à tomada.
- A regulação da temperatura está feita correctamente?
- A corrente deve ser desligada.

### O refrigerador está a funcionar frequentemente ou por um longo tempo.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• O seu novo produto pode ser mais largo do que o anterior. Esta situação é perfeitamente normal. Os frigoríficos grandes operam por um período maior de tempo.</li> <li>• A temperatura ambiente pode estar muito elevada. Esta situação é perfeitamente normal.</li> <li>• O frigorífico foi ligado à tomada há pouco tempo ou carregado com alimentos. O arrefecimento total do frigorífico pode demorar mais do que duas horas.</li> <li>• Podem ter sido colocadas recentemente grandes quantidades de alimentos quentes no frigorífico. Os alimentos quentes obrigam a um funcionamento mais vigoroso do frigorífico até que alcance a temperatura segura de armazenamento.</li> <li>• As portas podem estar a ser abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas por longo tempo. O ar quente que entrou no frigorífico faz com que o mesmo tenha que funcionar por períodos mais longos. Abra as portas com menos frequência.</li> <li>• A porta do compartimento do refrigerador ou do congelador pode ter sido deixada entreaberta. Verifique se as portas estão completamente fechadas.</li> <li>• O frigorífico está ajustado para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do frigorífico para um grau mais quente e aguarde até que a temperatura seja atingida.</li> <li>• O vedante da porta do refrigerador ou do congelador pode estar sujo, gasto, roto ou não ajustado correctamente. Limpe ou substitua o vedante. O vedante danificado/roto faz com que o frigorífico funcione por um período de tempo maior para que mantenha a temperatura actual.</li> </ul>
<p>A temperatura do congelador está muito baixa, enquanto que a temperatura do refrigerador é suficiente.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A temperatura do congelador está ajustada para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do congelador para um grau mais quente e verifique.</li> </ul>
<p>A temperatura do refrigerador está muito baixa, enquanto que a temperatura do congelador é suficiente.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A temperatura do refrigerador pode ter sido ajustada para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do refrigerador para um grau mais quente e verifique.</li> </ul>
<p>Os alimentos guardados nas gavetas do compartimento do refrigerador estão congelados.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A temperatura do refrigerador pode ter sido ajustada para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do refrigerador para um grau mais quente e verifique.</li> </ul>
<p>A temperatura no refrigerador ou no congelador é muito alta.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A temperatura do refrigerador pode ter sido ajustada para um grau muito alto. O ajuste do refrigerador tem efeito na temperatura do congelador. Altere a temperatura do refrigerador ou do congelador até que a temperatura do refrigerador ou do congelador atinja um nível suficiente.</li> <li>• As portas podem estar a ser abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas por longo tempo; abra-as menos frequentemente.</li> <li>• A porta poderá ter sido deixada entreaberta; feche-a completamente.</li> <li>• Podem ter sido colocadas recentemente grandes quantidades de alimentos quentes no frigorífico. Aguarde até que o refrigerador ou o congelador atinja a temperatura desejada.</li> <li>• O frigorífico pode ter sido ligado à tomada há pouco tempo. O total arrefecimento do frigorífico leva tempo.</li> </ul>



O ruído de funcionamento aumenta quando o frigorífico está a funcionar.
<ul style="list-style-type: none"> <li>O desempenho de funcionamento do frigorífico pode variar devido às alterações na temperatura ambiente. Esta situação é normal e não é um problema.</li> </ul>
Vibrações ou ruído.
<ul style="list-style-type: none"> <li>O piso não está nivelado ou não é resistente. O frigorífico balança quando deslocado lentamente. Certifique-se de que o piso é suficientemente forte para suportar o frigorífico, e nivelado.</li> <li>O ruído pode ser causado pelos itens colocados sobre o frigorífico. Os itens sobre o topo do frigorífico devem ser removidos.</li> </ul>
Há ruídos que surgem do frigorífico como líquidos a verter ou gotejar.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Os fluxos de gás e líquidos acontecem conforme os princípios de funcionamento do seu frigorífico. Esta situação é normal e não é um problema.</li> </ul>
Há um ruído parecido com o vento a soprar.
<ul style="list-style-type: none"> <li>As ventoinhas são utilizadas para arrefecer o frigorífico. Esta situação é normal e não é um problema.</li> </ul>
Condensação nas paredes internas do frigorífico.
<ul style="list-style-type: none"> <li>O tempo quente e húmido aumenta a formação de gelo e de condensação. Esta situação é normal e não é um problema.</li> <li>As portas poderão ter sido deixadas entreabertas; certifique-se que as mesmas estão completamente fechadas.</li> <li>As portas podem estar a ser abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas por longo tempo; abra-as menos frequentemente.</li> </ul>
Há ocorrência de humidade no exterior do frigorífico ou entre as portas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Poderá existir humidade no ar; isto é bastante normal no tempo húmido. Quando a humidade for menor, a condensação irá desaparecer.</li> </ul>
Maus odores dentro do frigorífico.
<ul style="list-style-type: none"> <li>O interior do frigorífico deve ser limpo. Limpe o interior do frigorífico com uma esponja, água morna ou água com gás.</li> <li>Alguns recipientes ou materiais de embalagem podem provocar cheiros. Utilize um recipiente diferente ou um material de embalagem de marca diferente.</li> </ul>
A porta não está fechada.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Os pacotes de alimentos podem impedir o fecho da porta. Coloque de outra forma as embalagens que estão a obstruir a porta.</li> <li>O frigorífico não está completamente na vertical no pavimento e balanceia quando ligeiramente movido. Ajuste os parafusos de elevação.</li> <li>O piso não é sólido ou não está nivelado. Certifique-se de que o piso está nivelado e capaz de suportar o frigorífico.</li> </ul>
As gavetas para frutos e legumes estão bloqueadas.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Os alimentos podem estar a tocar o tecto da gaveta. Arrume novamente os alimentos na gaveta.</li> </ul>

## **Leggere innanzitutto il manuale di istruzioni!**

Gentile Cliente,

ci auguriamo che l'articolo da Lei scelto, prodotto in moderni stabilimenti e sottoposto ai più severi controlli di qualità, risponda interamente alle Sue esigenze.




A tal fine, La invitiamo a leggere attentamente il manuale di istruzioni dell'apparecchio prima di procedere al suo utilizzo e di conservarlo per eventuali consultazioni future.

### **Il presente manuale**

- Aiuterà l'utente ad utilizzare l'apparecchio in modo rapido e sicuro.
  - Leggere le istruzioni per l'uso prima di installare e utilizzare il prodotto.
  - Seguire attentamente le istruzioni, in particolare quelle inerenti alla sicurezza.
  - Conservare il presente manuale in un luogo facilmente accessibile per eventuali future consultazioni.
  - Leggere inoltre gli altri documenti forniti assieme al prodotto.
- Il presente manuale può essere valido anche per altri modelli.

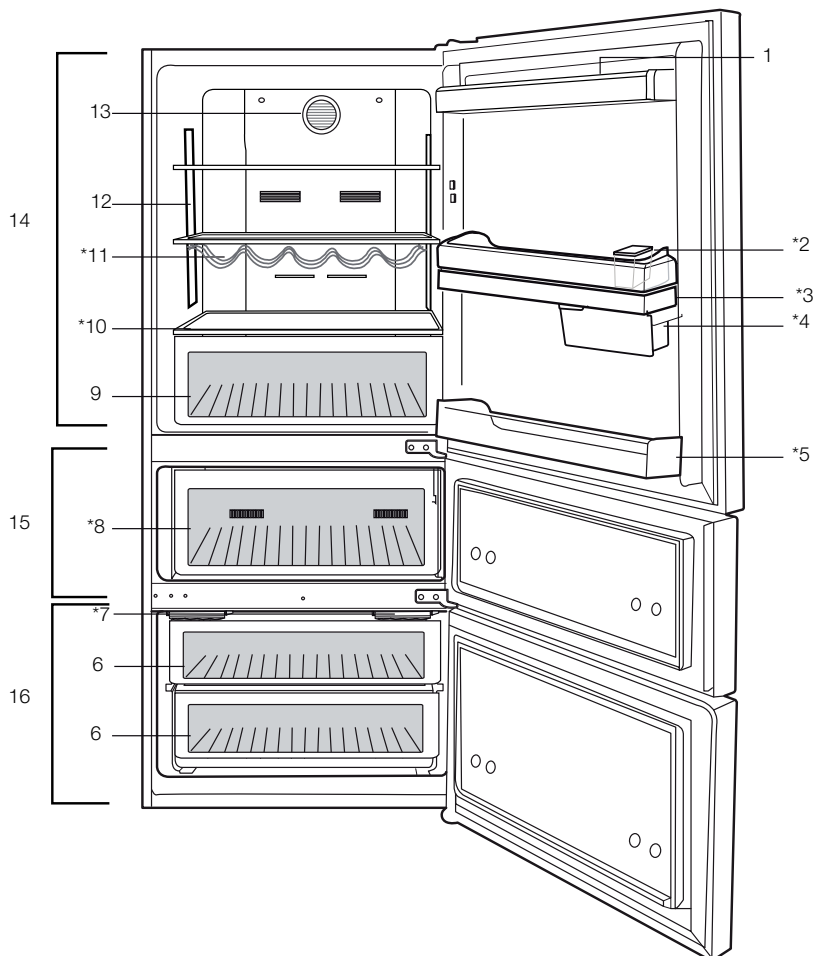
### **Simboli e loro descrizione**

Il manuale di istruzioni contiene i seguenti simboli:

-  Informazioni importanti o consigli utili.
-  Segnale di avvertimento in caso di situazioni pericolose per la persona o i beni.
-  Segnale di avvertimento in caso di problemi con il voltaggio.

<b>1</b>	<b>Frigorifero</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>Preparazione</b>	<b>10</b>
<b>2</b>	<b>Importanti avvertenze per la sicurezza</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>Utilizzo del frigorifero</b>	<b>11</b>
	Uso previsto .....	4		Pannello dei comandi .....	11
	Sicurezza generale .....	4		Congelamento di alimenti freschi .....	16
	Sicurezza bambini .....	6		Avvertenza sportello aperto .....	16
	Conformità al regolamento AEEE e allo smaltimento dei rifiuti .....	6		Consigli per la conservazione di alimenti congelati .....	17
	Conformità alla Direttiva RoHS: .....	6		Posizionamento alimenti .....	17
	Informazioni sulla confezione .....	6		Erogatore d'acqua .....	18
	Avvertenza HCA .....	7		Porta uova .....	20
	Cose da fare per risparmiare energia ..	7		Spia blu .....	20
	Consigli per lo scomparto alimenti freschi .....	7		Informazioni di congelamento profondo .....	21
<b>3</b>	<b>Installazione</b>	<b>8</b>		Scomparto conservazione Multi Zona .....	21
	Punti da tenere in considerazione quando si trasporta nuovamente il frigorifero .....	8		Descrizione e pulizia del filtro odori: ..	22
	Prima di utilizzare il frigorifero .....	8	<b>6</b>	<b>Manutenzione e pulizia</b>	<b>23</b>
	Cambiare la lampadina di illuminazione .....	8		Protezione delle superfici di plastica	23
	Collegamento elettrico .....	9	<b>7</b>	<b>Soluzioni consigliate per i problemi</b>	<b>24</b>
	Smaltimento del materiale di imballaggio .....	9			
	Smaltimento del vecchio frigorifero ....	9			
	Posizionamento e installazione .....	9			
	Regolazione dei piedini .....	9			

# 1 Frigorifero



- 1. Porta uova
- 2. Contenitore riempimento erogatore acqua
- 3. Serbatoio erogatore acqua
- 4. Ripiano scomparto frigo
- 5. Contenitori scorrevoli e girevoli
- 6. Cassetti dello scomparto freezer
- 7. Contenitore del ghiaccio
- 8. Cassetto scomparto Multi Zona
- 9. Scomparto per frutta e verdura (snack)
- 10. Ripiani in vetro regolabili
- 11. Porta bottiglie
- 12. Lente con illuminazione
- 13. Ventola
- 14. Scomparto frigo
- 15. Scomparto Multi Zona
- 16. Scomparto freezer

## \*OPZIONALE

❗ Le illustrazioni contenute in questa guida sono schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto in uso. Se le parti in oggetto non sono incluse nell'apparecchio acquistato, significa che sono da intendersi per altri modelli.

## 2 Importanti avvertenze per la sicurezza

Prendere in esame le seguenti informazioni. La mancata osservanza di queste informazioni può provocare lesioni o danni materiali. Quindi tutte le garanzie e gli impegni sull'affidabilità diventerebbero privi di validità.

La vita di servizio dell'apparecchio è 10 anni. In questo periodo, le parti di ricambio originali saranno disponibili per utilizzare l'apparecchio nel modo corretto.

### Uso previsto

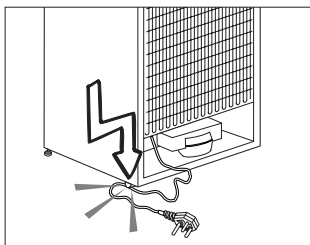
Questo apparecchio è destinato ad essere usato

- all'interno e in aree chiuse, ad esempio in casa;
- in ambienti di lavoro chiusi, come negozi e uffici;
- in strutture chiuse di soggiorno, come agriturismi, alberghi, pensioni.
- Non deve essere usato all'esterno.

### Sicurezza generale

- Quando si vuole smaltire/eliminare l'apparecchio, è consigliabile consultare il servizio autorizzato per apprendere le informazioni necessarie e conoscere gli enti autorizzati.
- Consultare il servizio di manutenzione autorizzato per tutti i problemi relativi al frigorifero. Non intervenire o far intervenire sul frigorifero senza informare il servizio manutenzione autorizzato.
- Per apparecchi dotati di scomparto freezer; non mangiare con gelato o cubetti di ghiaccio o gelati appena estratti dal freezer! (Ciò potrebbe causare sintomi di congelamento in bocca).
- Per apparecchi dotati di scomparto freezer; non mettere bottiglie e lattine di bibite liquide nello scomparto del freezer altrimenti potrebbero esplodere.
- Non toccare con le mani gli alimenti gelati; possono incollarsi ad esse.
- Scollegare il frigorifero prima della pulizia o dello sbrinamento.
- Il vapore e i materiali per la pulizia vaporizzati non devono mai essere usati per pulire e scongelare il frigorifero. In queste situazioni, il vapore può entrare in contatto con le parti elettriche e provocare corto circuito o scossa elettrica.
- Non usare mai parti del frigorifero come lo sportello come mezzo di supporto o movimento.
- Non utilizzare dispositivi elettrici all'interno del frigorifero.
- Non danneggiare le parti, in cui circola il refrigerante, con utensili perforanti o taglienti. Il refrigerante può scoppiare quando i canali del gas dell'evaporatore, le estensioni dei tubi o le pellicole superficiali vengono punti e provocano irritazioni alla pelle e lesioni agli occhi.
- Non bloccare o coprire la ventilazione dell'elettrodomestico.
- I dispositivi elettrici devono essere riparati solo da persone autorizzate. Le riparazioni eseguite da personale non competente provocano danni all'utilizzatore.
- In caso di guasto o durante lavori di riparazione e manutenzione, scollegare la fornitura d'energia principale spegnendo il fusibile principale o scollegando la presa dell'apparecchio.
- Non tirare dal cavo quando si estrae la spina.
- Posizionare le bibite più alte molto vicine e in verticale.
- Non conservare mai nel frigorifero contenitori spray che contengano sostanze infiammabili ed esplosive.

- Non utilizzare apparecchiature meccaniche o altri mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento.
- Questo apparecchio non deve essere usato da persone con disturbi fisici, sensoriali o mentali o persone non preparate o senza esperienza (compresi bambini) a meno che non ricevano la supervisione da parte di una persona responsabile della loro sicurezza che li istruirà sull'uso corretto dell'apparecchio.
- Non utilizzare frigoriferi danneggiati. Consultare l'agente per l'assistenza in caso di dubbi.
- La sicurezza elettrica del frigorifero è garantita unicamente se il sistema di messa a terra dell'apparecchiatura è conforme agli standard.
- L'esposizione dell'apparecchio a pioggia, neve, sole e vento è pericolosa per la sicurezza elettrica.
- Contattare l'assistenza autorizzata quando ci sono danni ai cavi in modo da evitare pericoli.
- Non collegare mai il frigorifero alla presa a muro durante l'installazione, per evitare il rischio di morte o lesioni gravi.
- Questo frigorifero è destinato solo alla conservazione di alimenti. Non deve essere usato per altri scopi.
- L'etichetta con le specifiche tecniche si trova sulla parete sinistra nella parte interna del frigorifero.
- Non collegare mai il frigorifero a sistemi di risparmio energetico; potrebbero danneggiare il frigorifero.
- Se c'è una luce blu sul frigorifero, non guardarla a lungo a occhio nudo o con strumenti ottici.
- Per i frigoriferi con controllo manuale, attendere almeno 5 minuti per avviare il frigorifero dopo un'assenza di elettricità.
- Questo manuale operativo deve essere dato al nuovo proprietario dell'apparecchio quando il prodotto stesso viene dato ad altri.
- Evitare di provocare danni al cavo di alimentazione quando si trasporta il frigorifero. Piegare il cavo può provocare un incendio. Non mettere mai oggetti pesanti sul cavo di alimentazione.
- Non toccare la spina con le mani bagnate quando si collega l'apparecchio alla rete elettrica.



- Non collegare il frigorifero alla rete se la presa elettrica è allentata.
- Non deve essere spruzzata acqua sulle parti interne o esterne dell'apparecchio per motivi di sicurezza.
- Non spruzzare sostanze contenenti gas infiammabili come gas propano vicino al frigorifero per evitare rischio di incendio ed esplosione.
- Non mettere mai contenitori pieni di acqua sopra al frigorifero; in caso di schizzi, questo potrebbe provocare shock elettrico o incendio.

- Non sovraccaricare il frigorifero di alimenti. In caso di sovraccarico, gli alimenti potrebbero cadere provocando lesioni alla persona e danni al frigorifero quando si apre lo sportello.
- Non mettere mai oggetti sopra al frigorifero; altrimenti questi oggetti potrebbero cadere quando si apre o si chiude lo sportello del frigorifero.
- Poiché necessitano di un controllo preciso della temperatura, vaccini, medicine sensibili al calore e materiali scientifici non devono essere conservati nel frigorifero.
- Se non sarà usato per un lungo periodo, il frigorifero deve essere scollegato. Un problema possibile nel cavo di alimentazione può provocare un incendio.
- La punta della spina deve essere pulita regolarmente con un panno asciutto; altrimenti può provocare un incendio.
- Il frigorifero potrebbe spostarsi se i piedini regolabili non sono assicurati correttamente al pavimento. Assicurare correttamente i piedini al pavimento può evitare che il frigorifero si sposti.
- Quando si trasporta il frigorifero, non tenerlo dalla maniglia dello sportello. Altrimenti si stacca.
- Quando è necessari posizionare l'apparecchio vicino ad un altro frigorifero o freezer, la distanza tra i dispositivi deve essere di almeno 8 cm. Altrimenti le pareti laterali vicine potrebbero produrre condensa.

## Sicurezza bambini

- Se lo sportello ha un lucchetto, la chiave deve essere tenuta lontana dalla portata dei bambini.
- I bambini devono ricevere supervisione per evitare che interferiscano con l'apparecchio.

## Conformità al regolamento AEEE e allo smaltimento dei rifiuti

Questo apparecchio non contiene materiali pericolosi e vietati descritti nel "Regolamento relativo al controllo dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche" emesso dal Ministero dell'ambiente e della pianificazione urbana. Conforme al Regolamento AEEE.



Questo apparecchio è stato realizzato con parti e materiali di alta qualità che possono essere riutilizzati e sono adatti ad essere riciclati. Pertanto, non smaltire il prodotto con normali rifiuti domestici alla fine della vita di servizio. Portarlo ad un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Consultare le autorità locali per conoscere il punto di raccolta più vicino. Aiutare a proteggere l'ambiente e le risorse naturali riciclando prodotti usati. Per la sicurezza dei bambini, tagliare il cavo elettrico e rompere il meccanismo di blocco dello sportello, se presente, in modo che non funzioni più, prima dello smaltimento dell'apparecchio.

## Conformità alla Direttiva RoHS:

L'apparecchio acquistato è conforme alla Direttiva UE RoHS (2011/65/EU). Non contiene materiali pericolosi o proibiti specificati nella Direttiva.

## Informazioni sulla confezione

I materiali di imballaggio del prodotto sono realizzati con materiali riciclabili secondo i nostri regolamenti nazionali sull'ambiente. Non smaltire i materiali di imballaggio con i rifiuti domestici o altri rifiuti. Portarli ai punti di raccolta dedicati ai materiali di imballaggio, previsti dalle autorità locali.

### Cose da non dimenticare...

Tutte le sostanze riciclate sono elementi indispensabili per la natura e la nostra ricchezza nazionale.

Se si desidera contribuire alla rivalutazione dei materiali di imballaggio, è possibile consultare le organizzazioni ambientaliste o le autorità del comune in cui si vive.

## Avvertenza HCA

### Se il sistema di raffreddamento dell'apparecchio contiene R600a:

Questo gas è infiammabile. Pertanto, fare attenzione a non danneggiare il sistema di raffreddamento e le tubazioni durante l'uso e il trasporto. In caso di danni, tenere l'apparecchio lontano da potenziali fonti di incendio che possono provocarne l'incendio e ventilare la stanza in cui si trova l'unità.

### Ignorare questa avvertenza se il sistema di raffreddamento dell'apparecchio contiene R134a.

Il tipo di gas usato nell'apparecchio è descritto nell'etichetta con il tipo sulla parete sinistra nella parte interna del frigorifero.

Non gettare mai l'apparecchio nel fuoco per lo smaltimento.

## Cose da fare per risparmiare energia

- Non lasciare lo sportello del frigorifero aperto per lungo tempo.
- Non inserire alimenti caldi o bevande calde nell'elettrodomestico.
- Non sovraccaricare il frigorifero impedendo la circolazione dell'aria al suo interno.
- Non installare il frigorifero sotto la luce diretta del sole o nelle vicinanze di forni, lavastoviglie o radiatori. Tenere il frigorifero ad almeno 30 cm dalle fonti che emettono calore e ad almeno 5 cm dai forni elettrici.
- Porre attenzione nel conservare gli alimenti in contenitori chiusi.
- Per apparecchi dotati di scomparto freezer; è possibile conservare la quantità massima di alimenti nel freezer quando si rimuove il ripiano o il cassetto del freezer.

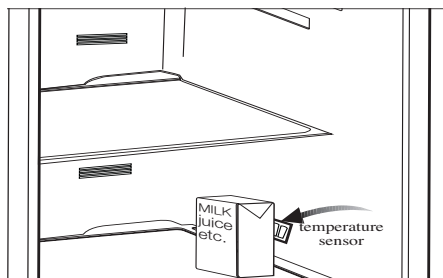
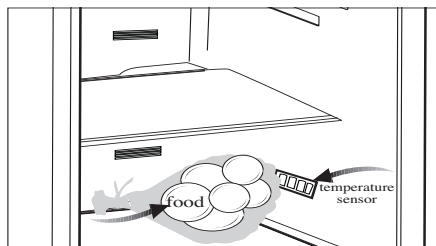
Il valore di consumo energetico dichiarato per il frigorifero è stato determinato rimuovendo il ripiano del freezer o il cassetto e in condizione di carico massimo. Non c'è pericolo nell'usare un ripiano o un cassetto secondo le forme e le dimensioni degli alimenti da congelare.

- Scongelare alimenti congelati nello scomparto frigo garantisce risparmio energetico e conserva la qualità degli alimenti.

## Consigli per lo scomparto alimenti freschi

### \*FACOLTATIVO

- Non lasciare che gli alimenti entrino in contatto con il sensore della temperatura nello scomparto alimenti freschi. Per mantenere lo scomparto degli alimenti freschi alla temperatura ideale di conservazione, il sensore non deve essere bloccato dagli alimenti.
- Non mettere cibo caldo nell'elettrodomestico.





## 3 Installazione

**⚠** Ricordarsi che il produttore non è responsabile della mancata osservanza delle informazioni fornite nel manuale di istruzioni.

### Punti da tenere in considerazione quando si trasporta nuovamente il frigorifero

1. Deve essere svuotato prima di ogni trasporto.
2. Scaffali, accessori, cestelli ecc. devono essere fissati nel frigorifero in modo sicuro per mezzo di nastro adesivo prima di essere di nuovo imballati.
3. L'imballaggio deve essere eseguito con nastro spesso e forte e le norme di trasporto devono essere scrupolosamente seguite.

#### Cose da non dimenticare...

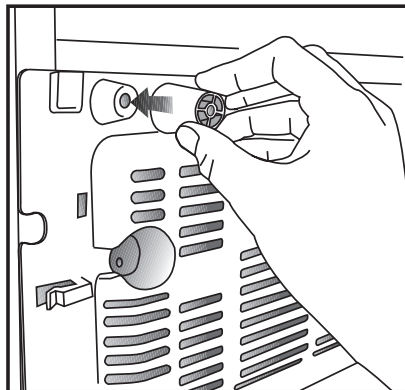
Tutti i materiali riciclati sono una fonte indispensabile per la natura e per le nostre risorse naturali.

Se si vuole contribuire al riciclaggio di materiali da imballo, è necessario rivolgersi per ulteriori informazioni alle autorità locali per l'ambiente.

### Prima di utilizzare il frigorifero

Prima di avviare l'uso del frigorifero, controllare quanto segue:

1. L'interno del frigorifero è asciutto e l'aria può circolare liberamente sul retro?
2. Installare i 2 distanziali in plastica come illustrato in figura. I distanziali di plastica garantiranno la distanza necessaria alla circolazione dell'aria tra il frigorifero e la parete. (La figura è soltanto un esempio e non rappresenta l'esatto modello dell'apparecchio).



3. Pulire la parte interna del frigorifero come consigliato nella sezione "Manutenzione e pulizia".
4. Collegare il frigorifero alla presa elettrica. Quando lo sportello del frigorifero viene aperto, si accenderà la luce interna allo scomparto frigo.
5. Si udrà un rumore quando il compressore si avvia. I liquidi e i gas sigillati nel sistema refrigerante possono produrre dei rumori, anche se il compressore non è in funzione; questo è abbastanza normale.
6. I bordi anteriori del frigorifero possono essere tiepidi. Questo è normale. Queste zone sono progettate per essere tiepide per evitare la condensazione.

### Cambiare la lampadina di illuminazione

Per cambiare lampadina/LED utilizzati per illuminare il frigorifero, rivolgersi al Servizio Assistenza Autorizzato.

## Collegamento elettrico

Collegare il frigorifero ad una presa di messa a terra protetta da un fusibile della capacità appropriata.

Importante:

- Il collegamento deve essere conforme ai regolamenti nazionali.
- Il cavo di alimentazione deve essere facilmente accessibile dopo l'installazione.
- La tensione specificata deve essere pari a quella di rete.
- Le prolunghere e le prese multiple non devono essere usate per il collegamento.

⚠ Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato.

⚠ L'apparecchio non deve essere usato finché non viene riparato! C'è pericolo di shock elettrico!

## Smaltimento del materiale di imballaggio

I materiali di imballaggio potrebbero essere dannosi per i bambini. Tenere i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini o smaltirli classificandoli secondo le istruzioni sui rifiuti. Non smaltirli insieme ai normali rifiuti domestici.

L'imballaggio del frigorifero è prodotto con materiali riciclabili.

## Smaltimento del vecchio frigorifero

Smaltire il vecchio frigorifero senza danni per l'ambiente.

- Bisogna consultare il rivenditore autorizzato o il centro di raccolta rifiuti della propria città per quanto riguarda lo smaltimento del frigorifero.

Prima di smaltire il frigorifero, tagliare la spina elettrica e, se ci sono blocchi allo sportello, renderli inutilizzabili per proteggere i bambini da eventuali pericoli.

## Posizionamento e installazione

⚠ Nel caso in cui la porta di ingresso della stanza in cui il frigorifero deve essere posizionato non è abbastanza grande per il passaggio del frigorifero, chiamare il servizio autorizzato per rimuovere le porte del frigorifero e per farlo passare attraverso la porta.

1. Installare il frigorifero in un luogo che ne permetta il facile utilizzo.

2. Tenere il frigorifero lontano da fonti di calore, luoghi umidi e luce diretta del sole.

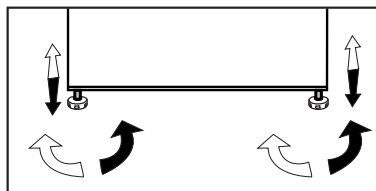
3. Intorno al frigorifero deve esserci ventilazione appropriata per poter avere operatività efficiente. Se il frigorifero deve essere posizionato in un recesso della parete, è necessario porlo ad almeno 5 cm di distanza dal soffitto e a 5 cm dalla parete. Se il pavimento è coperto con un tappeto, l'apparecchio deve essere sollevato di 2,5 cm dal pavimento.

4. Posizionare l'elettrodomestico solo su superfici uniformi e piane per evitare dondoli.

5. Non tenere il frigorifero in ambienti con temperature inferiori ai 10°C.

## Regolazione dei piedini

Se il frigorifero non è in equilibrio: è possibile bilanciare il frigorifero ruotando i piedini anteriori come illustrato in figura. L'angolo in cui i piedini sono più bassi quando girati in direzione della freccia nera e rialzati quando girati in direzione opposta. Un aiuto per sollevare leggermente il frigorifero faciliterà tale processo.



## 4 Preparazione

---

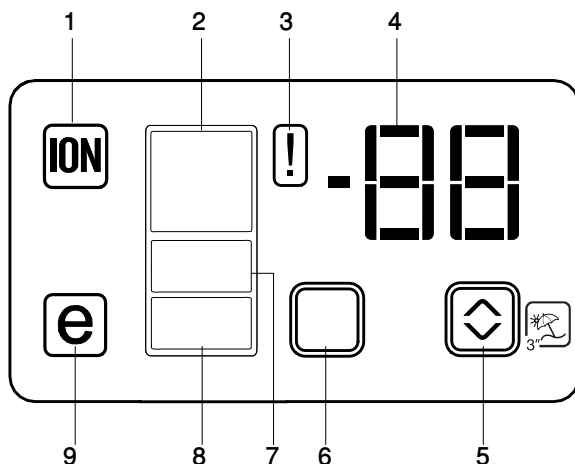
- i** Il frigorifero dovrà essere installato ad almeno 30 cm lontano da fonti di calore, come forni, riscaldamento centrale e stufe e ad almeno 5 cm da forni elettrici e non deve essere esposto alla luce diretta del sole.
- i** La temperatura ambiente della stanza in cui viene installato il frigorifero deve essere almeno 10°C . Usare il frigorifero in ambienti con temperatura inferiore non è consigliabile per motivi di efficienza.
- i** Assicurarsi che l'interno del frigorifero sia ben pulito.
- i** In caso di installazione di due frigoriferi l'uno accanto all'altro, devono esservi almeno 2 cm di distanza tra di loro.
- i** Quando il frigorifero viene messo in funzione per la prima volta, osservare le seguenti istruzioni per le prime sei ore.
  - Lo sportello non si deve aprire frequentemente.
  - Deve funzionare vuoto senza alimenti all'interno.
  - Non staccare il frigo dalla presa di corrente. Se si verifica un calo di potenza al di là del controllo dell'utente, vedere le avvertenze nella sezione "Soluzioni consigliate per i problemi".
- i** Conservare i materiali originali di imballaggio per futuri trasporti o spostamenti.

## 5 Utilizzo del frigorifero

### Pannello dei comandi

I pannelli degli indicatori possono variare secondo il modello del prodotto.

Il pannello degli indicatori aiuta ad usare il frigorifero con le relative funzioni audio e visive.



- |  |  |
|--|--|
| 1. Indicatore Ionizzatore                      | 6. Pulsante di selezione scomparto frigo |
| 2. Indicatore scomparto frigo                  | 7. Indicatore scomparto Multi Zona       |
| 3. Indicatore stato errore                     | 8. Indicatore scomparto freezer          |
| 4. Indicatore temperatura                      | 9. Indicatore modalità risparmio         |
| 5. Pulsante impostazione temperatura / assenza |  |

#### 1. Indicatore Ionizzatore

La spia indicatore resta accesa in modo continuo. Questa luce indica che il frigorifero è protetto contro i batteri.

#### 2. Indicatore scomparto frigo

La luce dello scomparto frigo si accende quando si regola la temperatura dello scomparto frigo.

#### 3. Indicatore stato errore

Se il frigo non raffredda in modo adeguato o se c'è un guasto ai sensori, questo indicatore sarà attivato. Quando questo indicatore è attivo, l'indicatore della temperatura visualizza "e" e i numeri 1,2,3... Questi numeri sull'indicatore forniscono informazioni sull'errore al personale dell'assistenza.

**i** Le illustrazioni contenute in questa guida sono schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto in uso. Se le parti in oggetto non sono incluse nell'apparecchio acquistato, significa che sono da intendersi per altri modelli.

#### **4. Indicatore temperatura**

Indica le temperature di scomparto frigo, freezer, Multi Zona.

#### **5. Pulsante impostazione temperatura / assenza**

Dopo aver selezionato lo scomparto per cui impostare la temperatura, eseguire l'impostazione della temperatura premendo questo pulsante.

Tenere premuto lo stesso pulsante per 3 secondi per attivare la funzione di assenza per lo scomparto frigo. Premere di nuovo questo pulsante per disattivare la funzione selezionata.

Se questa funzione è attiva, "- -" compare sull'indicatore della temperatura dello scomparto frigo e non viene eseguito alcun raffreddamento nello scomparto stesso. Gli altri scomparti saranno raffreddati secondo la temperatura impostata.

#### **6. Pulsante di selezione scomparto frigo**

Premere il pulsante di selezione scomparto frigo per passare tra gli scomparti frigo, freezer e Multi Zona.

#### **7. Indicatore scomparto Multi Zona**

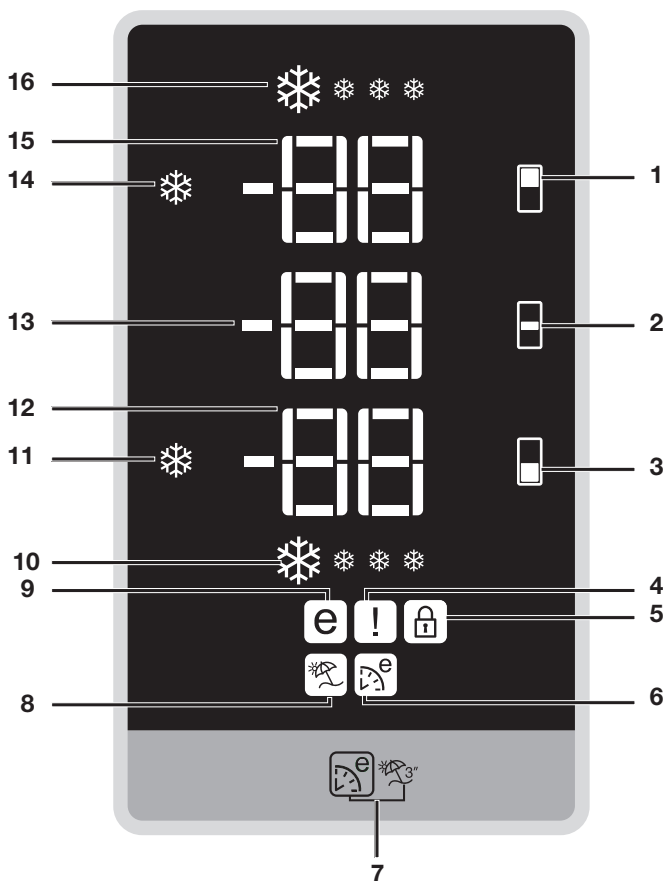
La luce dello scomparto multi zona si accende quando si regola la temperatura dello scomparto Multi Zona.

#### **8. Indicatore scomparto freezer**

La luce dello scomparto freezer si accende quando si regola la temperatura dello scomparto freezer.

#### **9. Indicatore modalità risparmio**

Indica che il frigorifero è in funzione in modalità a risparmio energetico. Questo indicatore sarà attivo se la temperatura dello scomparto freezer è impostata a -18 e si esegue il raffreddamento a efficienza energetica.



- |  |   |
|--|---|
| <b>1.</b> Pulsante impostazione scomparto freezer    | <b>10.</b> Indicatore funzione raffreddamento rapido                |
| <b>2.</b> Pulsante impostazione scomparto Multi Zona | <b>11.</b> Pulsante funzione raffreddamento rapido                  |
| <b>3.</b> Pulsante di impostazione scomparto frigo   | <b>12.</b> Indicatore impostazione temperatura scomparto freezer    |
| <b>4.</b> Indicatore stato errore                    | <b>13.</b> Indicatore impostazione temperatura scomparto Multi Zona |
| <b>5.</b> Indicatore di blocco tasti                 | <b>14.</b> Pulsante funzione congelamento rapido                    |
| <b>6.</b> Indicatore funzione Eco-Extra              | <b>15.</b> Indicatore impostazione temperatura scomparto frigo      |
| <b>7.</b> Pulsante Eco-Extra/Vacation                | <b>16.</b> Indicatore funzione Congelamento Rapido                  |
| <b>8.</b> Indicatore funzione assenza                |   |
| <b>9.</b> Indicatore uso economico                   |   |

**i** Le illustrazioni contenute in questa guida sono schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente al prodotto in uso. Se le parti in oggetto non sono incluse nell'apparecchio acquistato, significa che sono da intendersi per altri modelli.

### **1. Impostazione scomparto freezer**

Questa funzione consente di impostare la temperatura dello scomparto freezer. Premere questo pulsante per impostare la temperatura dello scomparto freezer a -18,-19, -20,-21,-22,-23 e -24, rispettivamente.

### **2. Pulsante impostazione temperatura scomparto conservazione Multi Zona**

Si può impostare lo scomparto conservazione Multi Zona come freezer o refrigerante. Tenere premuto questo pulsante per 3 secondi per impostare lo scomparto conservazione Multi Zona come freezer o per raffreddamento. Questo scomparto è impostato come scomparto freezer in fabbrica.

Se lo scomparto conservazione Multi Zona è impostato come freezer, la temperatura dello scomparto conservazione Multi Zona cambia in -18,-19,-20,-21,-22,-23 -24, -18... rispettivamente, ad ogni pressione del pulsante. Se lo scomparto Multi Zona è impostato come frigorifero, la temperatura dello scomparto Multi Zona cambia in 10, 8, 6, 4, 2, 0, -6,... rispettivamente, ad ogni pressione del pulsante.

### **3. Pulsante di impostazione scomparto frigo**

Questa funzione consente di regolare le impostazioni relative alla temperatura dello scomparto frigo. Premere questo pulsante per impostare la temperatura dello scomparto frigo rispettivamente su 8,7,6,5,4,3,2.

### **4. Indicatore stato errore**

Se il frigo non raffredda in modo adeguato o se c'è un guasto ai sensori, questo indicatore sarà attivato. Quando questo indicatore è attivo, l'indicatore della temperatura dello scomparto freezer visualizza "E" e l'indicatore della temperatura dello scomparto frigo visualizza numeri come "1,2,3...". Questi numeri sull'indicatore forniscono informazioni sull'errore al personale dell'assistenza.

Quando si mettono alimenti caldi nello scomparto freezer o si lascia lo sportello aperto a lungo, un punto esclamativo può illuminarsi per un certo periodo. Non è un guasto; questa avvertenza scompare quando gli alimenti si raffreddano.

### **5. Indicatore blocco tasti**

Usare questa funzione se non si desidera cambiare l'impostazione della temperatura del frigo.

Per attivare questa funzione, bisogna tenere premuto i pulsanti Fast Freeze e Quick Fridge contemporaneamente per 3 secondi.

### **6. Indicatore funzione Eco-Extra**

Indica che la funzione Eco-Extra è attiva.

Se questa funzione è attiva, il frigorifero automaticamente rileva i periodi di minore uso e sarà impostato il raffreddamento a risparmio energetico in tali periodi. L'indicatore risparmio sarà attivo con il raffreddamento a risparmio energetico.

Premere il pulsante apposito di nuovo per disattivare questa funzione.

### **7. Pulsante Eco-Extra/Vacation**

Premere brevemente questo pulsante per attivare la funzione Eco-Extra. Tenere premuto questo pulsante per 3 secondi per attivare la funzione assenza. Premere di nuovo questo pulsante per disattivare la funzione selezionata.

### **8. Indicatore funzione assenza**

Indica che la funzione assenza è attiva.

Se questa funzione è attiva, "--" compare sull'indicatore della temperatura dello scomparto frigo e non viene eseguito alcun raffreddamento nello scomparto stesso. Gli altri scomparti saranno raffreddati secondo la temperatura impostata.

Premere il pulsante apposito di nuovo per disattivare questa funzione.

## **9. Indicatore modalità risparmio**

Indica che il frigorifero è in funzione in modalità a risparmio energetico. Temperatura scomparto freezer

Questo indicatore sarà attivo se la funzione è impostata su -18 o se il raffreddamento a risparmio energetico è attivo grazie alla funzione Eco-Extra.

## **10. Indicatore raffreddamento rapido**

Questa icona lampeggia quando la funzione di raffreddamento rapido è attiva.

## **11. Funzione raffreddamento rapido**

Quando si preme il pulsante Quick Fridge, la temperatura dello scomparto diverrà più fredda dei valori regolati.

Questa funzione può essere usata per alimenti posti nello scomparto del frigo e che necessitano di raffreddare velocemente.

Se è necessario congelare grandi quantità di alimenti freschi, si consiglia di attivare questa funzione prima di inserire gli alimenti nel frigo.

L'indicatore raffreddamento rapido si accende quando è attivata la funzione raffreddamento rapido. Per annullare questa funzione premere nuovamente il pulsante Quick Fridge.

Se non viene annullata dall'utente, la funzione raffreddamento rapido si annullerà automaticamente dopo 2 ore o quando lo scomparto frigo ha raggiunto la temperatura richiesta.

Questa funzione non viene ripristinata quando viene ripristinata l'alimentazione in seguito a un'interruzione della stessa.

## **12. Indicatore impostazione temperatura scomparto Freezer**

Indica la temperatura impostata per lo scomparto freezer.

## **13. Indicatore temperatura scomparto conservazione Multi Zona**

Indica la temperatura impostata per lo scomparto conservazione Multi Zona.

## **14. Funzione congelamento rapido**

L'indicatore di congelamento rapido si accende quando è attivata la funzione congelamento rapido. Per annullare questa funzione premere nuovamente il pulsante Fast Freeze. L'indicatore di congelamento rapido di spegnerà e tornerà alle sue impostazioni normali. Se non si annulla manualmente, la funzione di congelamento rapido si annullerà automaticamente dopo 8 ore o quando lo scomparto freezer ha raggiunto la temperatura richiesta.

Se si vogliono congelare grandi quantità di cibo fresco, premere il pulsante di congelamento rapido prima di inserire il cibo nello scomparto freezer.

Premendo il pulsante Fast Freeze ripetutamente a brevi intervalli, il compressore non comincerà a funzionare immediatamente, in quanto il sistema di protezione del circuito elettronico sarà attivato.

Questa funzione non viene ripristinata quando viene ripristinata l'alimentazione in seguito a un'interruzione della stessa.

## **15. Indicatore impostazione temperatura scomparto frigo**

Indica la temperatura impostata per lo scomparto frigo.

## **16. Indicatore congelamento rapido**

Questa icona lampeggia in modo animato quando la funzione congelamento rapido è attiva.



## Avvertenza sportello aperto

**(Questa funzione può variare a seconda dello sportello dell'apparecchio e potrebbe non esserci in alcuni modelli).**

Un segnale di avvertenza audio viene emesso quando lo sportello dell'apparecchio viene lasciato aperto per almeno 1 minuto. Questa avvertenza scompare quando lo sportello viene chiuso o se viene premuto uno dei pulsanti del display (se presenti).


## Congelamento di alimenti freschi

- Avvolgere o coprire gli alimenti prima di metterli nel frigorifero.
- Gli alimenti caldi devono essere raffreddati fino alla temperatura ambiente prima di essere riposti nel frigorifero.
- Gli alimenti da congelare devono essere di buona qualità e freschi.
- Il cibo deve essere suddiviso in porzioni in base alle necessità quotidiane della famiglia o di un pasto.
- Gli alimenti devono essere imballati in modo da evitarne l'asciugatura, quando devono essere conservati per breve tempo.

- I materiali da utilizzare per l'imballaggio devono essere a prova di strappo e resistenti al caldo, all'umidità, agli odori oli e acidi e devono anche essere liberati dall'aria. Inoltre devono essere ben chiusi, maneggevoli e composti di materiale adatto per l'utilizzo in freezer profondi.
- Gli alimenti congelati devono essere prontamente utilizzati dopo scongelati e assolutamente non ricongelati.
- Attenersi alle seguenti istruzioni per ottenere i risultati migliori.
  1. Non congelare quantità troppo grandi in una volta sola. La qualità degli alimenti viene preservata in modo ottimale quando gli alimenti vengono congelati il più velocemente possibile.
  2. Il posizionamento di alimenti caldi nello scomparto freezer provoca il funzionamento continuo del sistema di raffreddamento finché gli alimenti non si solidificano.
  3. Fare attenzione a non mescolare alimenti già congelati e alimenti freschi.

Impostazione scomparto freezer	Impostazione scomparto frigo	Spiegazioni
-18°C	4°C	Queste sono i consigli di impostazione normale.
-20,-22 o -24°C	4°C	Queste impostazioni sono consigliate quando la temperatura ambiente supera i 30°C.
Congelamento rapido	4°C	Usare quando si desidera congelare gli alimenti in poco tempo. Il frigorifero tornerà alla sua modalità precedente quando il processo termina.
-18°C o inferiore	2°C	Se si pensa che il frigorifero non è abbastanza freddo a causa di condizioni troppo calde o di frequenti aperture dello sportello.
-18°C o inferiore	Raffreddamento rapido	Si può usare quando lo scomparto del frigorifero è sovraccarico o se si desidera che gli alimenti si raffreddino velocemente. Si consiglia di attivare la funzione di raffreddamento rapido 4-8 prima di mettere gli alimenti.

## Consigli per la conservazione di alimenti congelati

- Gli alimenti congelati a livello commerciale devono essere riposti secondo le istruzioni del produttore per un congelamento  (4 stelle) degli alimenti nello scomparto apposito.
- Per assicurare che l'alta qualità degli alimenti congelati dal produttore e dal dettagliante sia conservata, ricordare quanto segue:
  1. Gli alimenti da congelare devono essere posti nello scomparto del freezer il più presto possibile dopo l'acquisto.
  2. Verificare che il contenuto sia etichettato e datato.
  3. Che non superi "usare entro" "preferibilmente entro" le date sul pacco.

### Sbrinamento

Lo scomparto freezer si sbrina automaticamente.

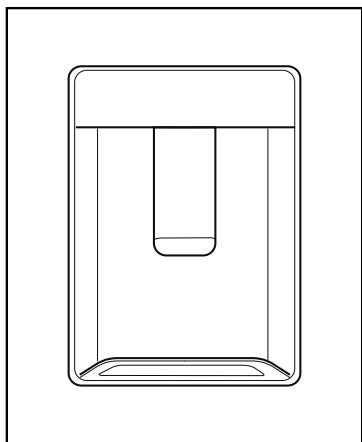
## Posizionamento alimenti

Ripiani dello scomparto freezer	Diversi alimenti congelati come carne, pesce, gelato, verdura ecc.
Porta uova	Uova
Ripiani scomparto frigo	Alimenti in padelle, piatti coperti e contenitori chiusi
Ripiani dello sportello dello scomparto frigo	Alimenti piccoli e imballati o bevande (come latte, succhi di frutta e birra)
Scomparto frutta e verdura	Verdura e frutta
Scomparto zona fresca	Prodotti di gastronomia (formaggio, burro, salumi, ecc.)

## Erogatore d'acqua

### (in alcuni modelli)

L'erogatore dell'acqua è una funzione molto utile per ottenere acqua fredda senza aprire lo sportello del frigorifero. Dal momento che non bisogna aprire con frequenza lo sportello del frigorifero, si risparmia energia.



### Uso dell'erogatore d'acqua

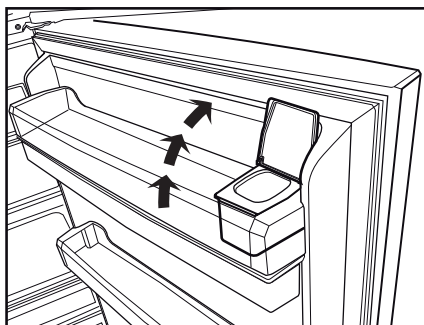
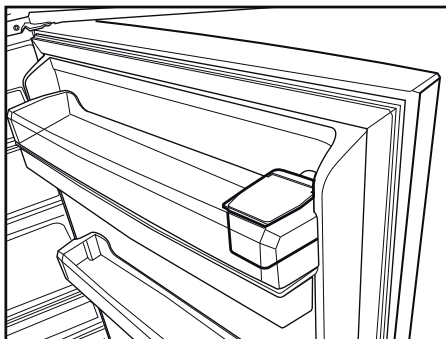
Premere il braccio dell'erogatore d'acqua col bicchiere. L'erogatore smette di erogare quando viene rilasciato il braccio.

Quando si usa l'erogatore dell'acqua, il flusso massimo può essere ottenuto premendo completamente il braccio. Ricordare che la quantità del flusso dall'erogatore è soggetta al livello di pressione sul braccio.

Quando il livello dell'acqua nel bicchiere/nel contenitore aumenta, diminuire leggermente la pressione sul braccio per evitare traboccamento. Se si preme delicatamente il braccio, l'acqua gocciola; questo è normale e non è un guasto.

## Riempimento del serbatoio dell'erogatore d'acqua

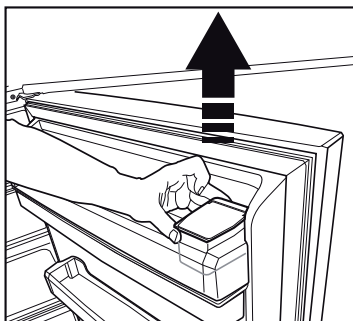
Il serbatoio per il riempimento dell'acqua si trova all'interno della rastrelliera dello sportello. Aprire il coperchio del serbatoio e riempire di acqua potabile pulita. E poi chiudere il coperchio.



### Avvertenza!

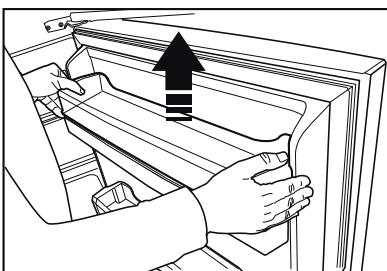
- Non riempire il serbatoio d'acqua con liquidi diversi dall'acqua, come succhi di frutta, bevande gassate o bevande alcoliche che non sono adatte per essere usate nell'erogatore d'acqua. L'erogatore d'acqua si danneggerebbe in modo irreparabile a causa dell'uso di questi liquidi. La garanzia non copre tali usi. Alcune sostanze chimiche e alcuni additivi contenuti in questo tipo di bevande/liquidi possono danneggiare il serbatoio d'acqua.
- Usare solo acqua potabile pulita e pura.

- La capacità del serbatoio dell'acqua è 3 litri; non riempire oltre.
- Premere il braccio dell'erogatore d'acqua con un bicchiere rigido. Se si usano bicchieri di plastica usa e getta, spingere il braccio con le dita da dietro il bicchiere.



### Pulizia del serbatoio dell'acqua

- Rimuovere il serbatoio di riempimento dell'acqua dalla rastrelliera interna dello sportello.
- Rimuovere la rastrelliera tenendo da entrambi i lati.
- Afferrare il serbatoio dell'acqua da entrambi i lati e rimuoverlo con un angolo di 45°.
- Pulire il serbatoio dell'acqua rimuovendone il coperchio.



### Importante:

I componenti del serbatoio dell'acqua e dell'erogatore dell'acqua non devono essere lavati in lavastoviglie.

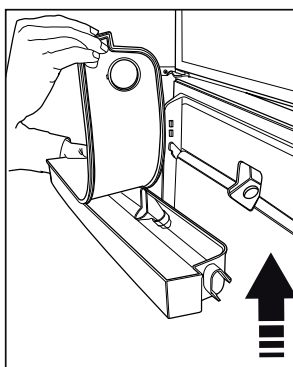
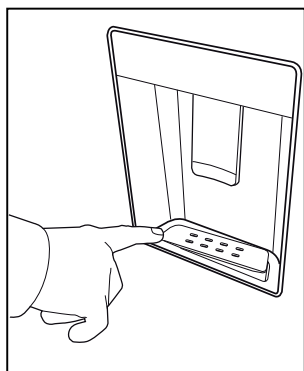
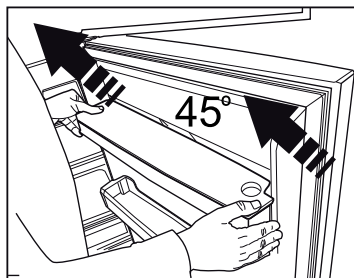
### Vaschetta per l'acqua

L'acqua che sgocciola durante l'uso dell'erogatore si accumula nell'apposita vaschetta.

Estrarre la vaschetta in plastica come mostrato nella figura.

Con un panno asciutto e pulito, rimuovere l'acqua accumulata.

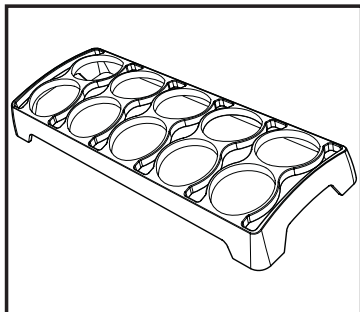
**ATTENZIONE:** Collegare solo ad una linea di acqua potabile.



## Porta uova

È possibile installare il porta uova sul ripiano desiderato dello sportello o del corpo.

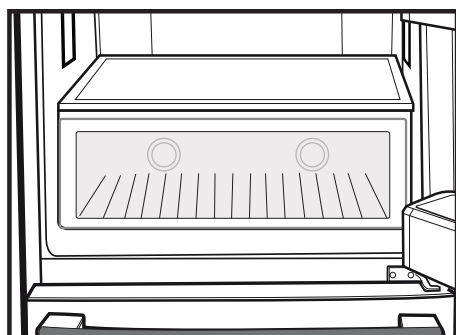
Non porre mai il porta uova nello scomparto del freezer



## Spia blu

(in alcuni modelli)

Gli alimenti immagazzinati nei cestelli che sono segnati da una spia blu continuano la loro fotosintesi grazie all'effetto delle onde della luce blu e quindi conservano la freschezza e aumentano il contenuto di vitamine.

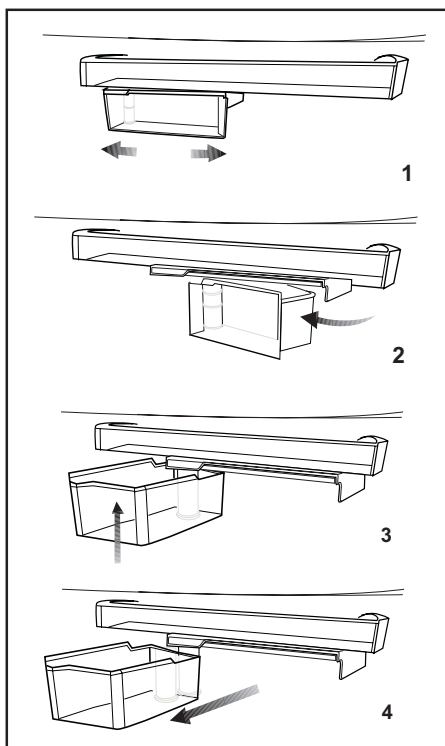


## Contenitore girevole per la conservazione

Il ripiano scorrevole può essere spostato verso sinistra o verso destra per consentire di riporre bottiglie alte, barattoli o scatoli su un ripiano inferiore (Fig. 1).

È possibile raggiungere gli alimenti posti sul ripiano afferrandolo e ruotandolo dal bordo destro (Fig.2).

Quando si desidera caricarlo o rimuoverlo per pulirlo, ruotarlo a 90 gradi, sollevarlo e tirarlo verso di sé (Fig. 3-4).



## Informazioni di congelamento profondo

Per conservare la qualità degli alimenti, il congelamento deve avvenire quanto più rapidamente possibile.

La normativa TSE richiede che (in conformità a certe condizioni di misurazione) il frigorifero congeli almeno 4,5 kg di alimenti a temperatura ambiente di 32°C fino a -18°C o inferiore entro 24 ore ogni 100 litri di volume del freezer.

È possibile conservare gli alimenti per un lungo periodo di tempo a -18°C o a temperature inferiori.

È possibile conservare la freschezza degli alimenti per molti mesi (a -18°C o temperatura inferiore nel freezer)

### **⚠ AVVERTENZA!**

- Il cibo deve essere suddiviso in porzioni in base alle necessità quotidiane della famiglia o di un pasto.

- Il cibo deve essere imballato in modo da evitarne l'asciugatura, quando deve essere conservato per breve tempo.

Materiali necessari per l'imballo:

- Nastro adesivo resistente al freddo
- Etichette auto adesive
- Anelli in gomma
- Penna

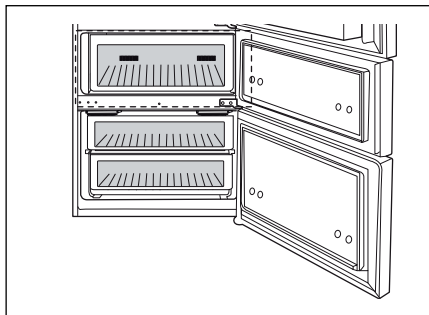
I materiali da utilizzare per l'imballaggio devono essere a prova di strappo e resistenti al caldo, all'umidità, agli odori oli e acidi e devono anche essere liberati dall'aria.

Evitare che vengano in contatto con articoli precedentemente congelati per evitarne il parziale scongelamento.

Gli alimenti congelati devono essere prontamente utilizzati dopo scongelati e assolutamente non ricongelati.

## Scomparto conservazione Multi Zona

Lo scomparto conservazione Multi Zona del frigorifero può essere usato nella modalità desiderata regolandolo sulle temperature frigo (2/4/6/8 °C) o freezer (-18/-19/-20/-21/-22/-23/-24). Si può mantenere lo scomparto alla temperatura desiderata con il pulsante di impostazione della temperatura per lo scomparto conservazione Multi Zona. La temperatura dello scomparto conservazione Multi Zona può essere regolata a -6, -2, 0 e 10 in aggiunta alle temperature dello scomparto frigo. "0" gradi si usa per conservare i prodotti di gastronomia più a lungo e -6 si usa per conservare la carne fino a 2 settimane in condizioni che rendono il taglio facile.

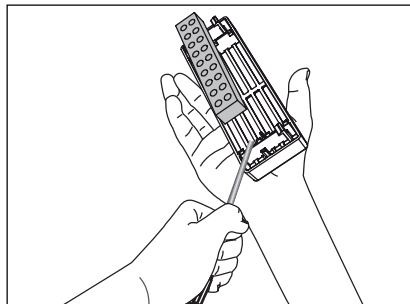
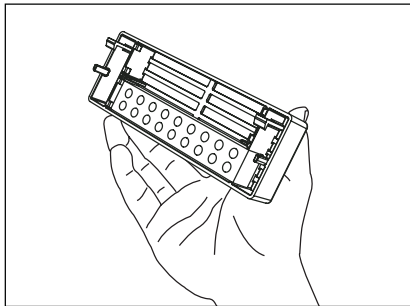
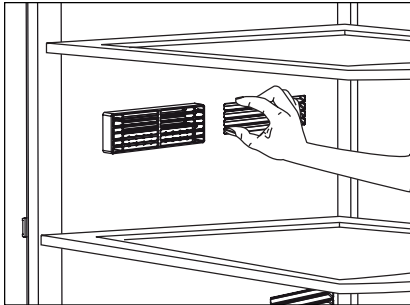


## Descrizione e pulizia del filtro odori:

Il filtro odori evita la formazione di odori sgradevoli nel frigorifero.

Tirare verso il basso il coperchio in cui è installato il filtro odori e rimuovere secondo l'illustrazione. Lasciare il filtro per un giorno alla luce del sole. Il filtro si pulirà in questo lasso di tempo. Installare di nuovo il filtro in posizione.

Il filtro odori deve essere pulito una volta all'anno.



## 6 Manutenzione e pulizia

---

- ⚠ Non usare mai gasolio, benzene o sostanze simili per scopi di pulizia.
- ⚠ È consigliato scollegare l'apparecchio prima della pulizia.
- ⚠ Non utilizzare mai attrezzi appuntiti o sostanze abrasive, saponi, detersivi per la casa o cere per la pulizia.
- ℹ Utilizzare acqua tiepida per pulire l'alloggiamento del frigorifero e asciugarlo.
- ℹ Utilizzare un panno umido intriso di una soluzione composta da un cucchiaino di bicarbonato di soda e da circa mezzo litro di acqua e pulire l'interno, quindi asciugare.
- ⚠ Assicurarsi che l'acqua non penetri nel quadro di comando della temperatura.
- ⚠ Se il frigorifero non viene usato per un lungo periodo di tempo, scollegare il cavo di alimentazione, rimuovere tutti gli alimenti dal suo interno, pulirlo e lasciare lo sportello aperto.
- ℹ Controllare le guarnizioni dello sportello periodicamente per garantire che siano pulite e che non siano presenti particelle di alimenti.
- ⚠ Per rimuovere le rastrelliere dello sportello, rimuovere tutto il contenuto e spingere semplicemente le rastrelliere verso l'alto.

- ⚠ Non utilizzare mai agenti di pulizia o acqua contenente cloro per pulire le superfici esterne e le parti rivestite in cromo dell'apparecchio. Il cloro provoca corrosione su tali superfici di metallo.

### Protezione delle superfici di plastica

- ℹ Non inserire oli liquidi o piatti cotti in olio nel frigorifero se in contenitori non sigillati poiché questi possono danneggiare le superfici in plastica del frigorifero. In caso di fuoriuscita di olio sulle superfici in plastica, pulire e asciugare le parti della superfici con acqua tiepida.



## 7 Soluzioni consigliate per i problemi

Prima di chiamare il servizio assistenza, rivedere la lista precedente. Si risparmierà tempo e denaro. Questa lista comprende frequenti reclami che non derivano da difetti di lavorazione o dai materiali utilizzati. Alcune delle funzioni descritte qui potrebbero non esistere nel proprio apparecchio.

### Il frigorifero non funziona.

- Il frigorifero è correttamente collegato alla corrente? Inserire la spina nella presa a muro.
- Il fusibile della presa a cui è collegato il frigorifero è funzionante o il fusibile principale è saltato? Controllare il fusibile.

### Condensa sulla parete laterale dello scomparto frigo (MULTIZONE, COOL CONTROL e FLEXI ZONE).

- Ambiente in condizioni molto fredde. Apertura e chiusura frequente dello sportello. Ambiente in condizioni molto umide Conservazione del cibo contenente liquidi in contenitori aperti. Sportello lasciato aperto. Portare il termostato a temperatura inferiore.
- Diminuire il tempo di apertura dello sportello o aprirlo meno frequentemente.
- Coprire il cibo contenuto in contenitori aperti con materiale adatto.
- Asciugare la condensa con un panno asciutto e controllare se continua.

### Il compressore non funziona

- La protezione termica del compressore è inattiva in caso di mancanza di corrente o di mancato collegamento alla presa, se il sistema refrigerante non è ancora stato regolato. Il frigorifero comincerà a funzionare dopo circa 6 minuti. . Chiamare il servizio assistenza se il frigorifero non inizia a funzionare al termine di questo periodo.
- Il frigorifero è nel ciclo di sbrinamento. Si tratta di una cosa per un frigorifero con sbrinamento completamente automatico. Il ciclo di sbrinamento si verifica periodicamente.
- L'elettrodomestico non è collegato alla presa. Accertarsi che la spina sia inserita in modo corretto nella presa.
- Le regolazioni di temperatura sono eseguite correttamente?
- Potrebbe esserci un'assenza di corrente.

### Il freezer funziona frequentemente o per lunghi periodi.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il nuovo frigorifero è più grande del precedente. Ciò è abbastanza normale. I grandi frigoriferi lavorano per lunghi periodi di tempo.</li> <li>• La temperatura ambiente può essere alta. Ciò è abbastanza normale.</li> <li>• Il frigorifero è stato collegato alla presa di recente o è stato riempito di cibo. Lo sbrinamento completo del frigorifero può durare un paio d'ore.</li> <li>• Grandi quantità di cibo caldo sono state recentemente inserite. I cibi caldi devono essere raffreddati fino alla temperatura ambiente prima di essere riposti nel frigorifero.</li> <li>• Lo sportello del freezer rimane aperto per un lungo periodo o gli sportelli sono stati aperti di frequente. L'aria tiepida entrata nel frigorifero ne provoca il funzionamento per un periodo più lungo. Aprire le porte meno frequentemente.</li> <li>• Lo sportello del frigorifero o del freezer è stato lasciato aperto. Lo sportello/gli sportelli non si chiude/chiedono.</li> <li>• Il frigo è regolato a temperatura molto bassa. Regolare la temperatura del frigorifero ad un livello più alto e attendere fino a che la stessa sia acquisita.</li> <li>• La chiusura dello sportello del frigorifero o del freezer può essere usurata, rotta o non inserita in modo appropriato. Pulire o sostituire la guarnizione. Guarnizioni rotte o danneggiate provocano il funzionamento del frigo per periodi più lunghi per mantenere la temperatura corrente.</li> </ul>
La temperatura ambiente è molto bassa mentre la temperatura del frigorifero è sufficiente.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il frigo è regolato a temperatura molto bassa. Regolare la temperatura ad un livello più alto e controllare.</li> </ul>
La temperatura ambiente è molto bassa mentre la temperatura del freezer è sufficiente.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il frigorifero potrebbe essere stato regolato a temperatura molto bassa. Regolare la temperatura ad un livello più alto e controllare.</li> </ul>
Il cibo che è nei cassetti dello scomparto frigo si sta congelando.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il frigorifero potrebbe essere stato regolato a temperatura molto bassa. Regolare la temperatura ad un livello più alto e controllare.</li> </ul>
La temperatura del frigo o freezer è molto alta.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il frigorifero potrebbe essere stato regolato a temperatura molto alta. La regolazione del frigorifero provoca effetti sulla temperatura del freezer. Cambiare la temperatura di frigo o freezer fino a che essa non raggiunge un livello sufficiente.</li> <li>• La porta del freezer rimane aperta per un lungo periodo o le porte sono state aperte di frequente; aprire con minore frequenza.</li> <li>• La porta potrebbe essere rimasta aperta; chiudere la porta completamente.</li> <li>• Grandi quantità di cibo caldo sono state recentemente inserite. Attendere fino a che il frigorifero o freezer non raggiungono la temperatura desiderata.</li> <li>• Il frigorifero è stato collegato alla presa di recente. Lo sbrinamento completo del frigorifero ha bisogno di tempo.</li> </ul>
Il rumore aumenta quando il frigorifero sta lavorando.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La performance operativa del frigorifero può cambiare secondo i cambiamenti della temperatura ambiente. Si tratta di una cosa normale e non di un guasto.</li> </ul>
Vibrazioni o rumore.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il pavimento non è orizzontale o è debole. Il frigorifero ondeggia quando si sposta lentamente. Accertarsi che il pavimento sia in piano e forte abbastanza da sopportare il frigorifero.</li> <li>• Il rumore potrebbe essere provocato dagli oggetti nel frigorifero. Bisogna rimuovere gli oggetti sopra al frigorifero.</li> </ul>
Ci sono rumori che provengono dal frigorifero come gocciolamenti o spruzzo di liquidi.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il flusso di liquido e gas si verifica secondo i principi operativi del frigorifero. Si tratta di una cosa normale e non di un guasto.</li> </ul>
C'è un rumore come vento che soffia.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le ventole sono usate per raffreddare il frigorifero. Si tratta di una cosa normale e non di un guasto.</li> </ul>
Condensa sulla parete interna del frigorifero.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il clima caldo/umido aumenta il ghiaccio e la condensa. Si tratta di una cosa normale e non di un guasto.</li> <li>• Le porte potrebbero essere state lasciate aperte; assicurarsi che sono completamente chiuse.</li> <li>• La porta del freezer rimane aperta per un lungo periodo o le porte sono state aperte di frequente; aprire con minore frequenza.</li> </ul>
Umidità al di fuori del frigorifero o tra le porte.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Potrebbe esserci umidità nell'aria; questo è normale nei climi umidi. Al diminuire dell'umidità, la condensa scompare.</li> </ul>
Odore cattivo dentro al frigorifero.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'interno del frigorifero deve essere pulito. Pulire l'interno con una spugna, acqua tiepida o carbonata.</li> <li>• Alcuni contenitori o alcuni materiali per la confezione possono provocare odori. Usare contenitori diversi o marche diverse.</li> </ul>
Lo sportello non è chiuso.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il cibo impedisce la chiusura dello sportello. Sostituire le confezioni che ostruiscono lo sportello.</li> <li>• Il frigorifero non è completamente verticale sul pavimento e rotola quando è spostato leggermente. Regolare le viti di elevazione.</li> <li>• Il pavimento non è orizzontale o forte. Accertarsi che il pavimento sia in piano, forte e in grado di sopportare il frigorifero.</li> </ul>
Gli scomparti frutta e verdura sono bloccati.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Il cibo potrebbe toccare il tetto del cassetto. Risistemare gli alimenti nel cassetto.</li> </ul>

## **Παρακαλούμε διαβάστε πρώτα το παρόν εγχειρίδιο!**

Αγαπητέ Πελάτη,

Ελπίζουμε ότι η συσκευή σας, που κατασκευάστηκε σε μοντέρνες εγκαταστάσεις και ελέγχθηκε με τις πιο αυστηρές διαδικασίες ελέγχου ποιότητας, θα σας προσφέρει αποδοτικά τις υπηρεσίες της.

Για το λόγο αυτό, συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά όλο το εγχειρίδιο οδηγιών του προϊόντος σας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν και κατόπιν να το φυλάξετε σε εύκολα προσπελάσιμο σημείο για μελλοντική αναφορά.

### **Το παρόν εγχειρίδιο**

- Θα σας βοηθήσει να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας με γρήγορο και ασφαλή τρόπο.
- Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν την εγκατάσταση και τη χρήση του προϊόντος σας.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες και ιδιαίτερα αυτές που αφορούν την ασφάλεια.
- Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε εύκολα προσπελάσιμο μέρος γιατί μπορεί να το χρειαστείτε αργότερα.
- Επιπλέον, διαβάστε και την υπόλοιπη τεκμηρίωση που συνοδεύει το προϊόν σας. Έχετε υπόψη σας ότι το παρόν εγχειρίδιο μπορεί να ισχύει και για άλλα μοντέλα.

### **Σύμβολα και οι περιγραφές τους**

Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών περιέχει τα εξής σύμβολα:



Σημαντικές πληροφορίες ή πρακτικές συμβουλές για τη χρήση.



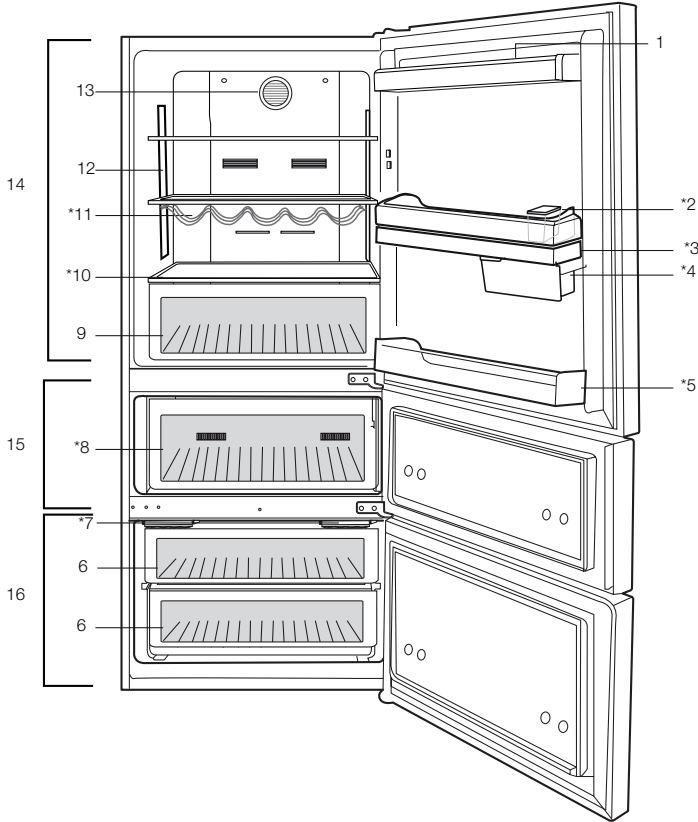
Προειδοποίηση για συνθήκες επικίνδυνες για τη ζωή και την περιουσία.



Προειδοποίηση για ηλεκτρική τάση.

<b>1 Ψυγείο</b>	<b>3</b>	<b>5 Χρήση του ψυγείου σας</b>	<b>12</b>
<b>2 Σημαντικές προειδοποιήσεις ασφαλείας</b>	<b>4</b>	Πίνακας ενδείξεων .....	12
Προβλεπόμενος σκοπός χρήσης.....	4	Προειδοποίηση ανοικτής πόρτας.....	16
Για προϊόντα με διανομέα νερού:.....	6	Κατάψυξη νωπών τροφίμων.....	17
Ασφάλεια των παιδιών.....	6	Συμβουλές για τη διατήρηση κατεψυγμένων τροφίμων .....	18
Συμμόρφωση με την Οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και τελική διάθεση του προϊόντος: .....	6	Τοποθέτηση των τροφίμων .....	18
Συμμόρφωση με την Οδηγία περί περιορισμού χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών (RoHS): .....	6	Πληροφορίες για τη Βαθιά Κατάψυξη ...	19
Πληροφορίες σχετικά με τη συσκευασία.	7	Χώρος φύλαξης Πολλαπλής ζώνης ....	19
Προειδοποίηση HCA (Για συσκευές Ψύξης - Θέρμανσης).....	7	Διανομέας νερού.....	20
Τι πρέπει να κάνετε για εξοικονόμηση ενέργειας .....	7	Περιστροφικό δοχείο φύλαξης .....	22
Υποδείξεις για το χώρο νωπών τροφίμων	8	Μπλε φως.....	23
<b>3 Εγκατάσταση</b>	<b>9</b>	Αυγοθήκη.....	23
Σημεία που πρέπει να προσέξετε κατά την εκ νέου μεταφορά του ψυγείου .....	9	Περιγραφή και καθαρισμός του φίλτρου οσμών:.....	23
Πριν θέσετε σε λειτουργία το ψυγείο σας	9	<b>6 Συντήρηση και καθαρισμός</b>	<b>24</b>
Αντικατάσταση της λάμπας φωτισμού ...	9	Προστασία των πλαστικών επιφανειών	24
Ρύθμιση των ποδιών .....	10	<b>7 Αντιμετώπιση προβλημάτων</b>	<b>25</b>
Ηλεκτρική σύνδεση.....	10		
Διάθεση των υλικών συσκευασίας.....	10		
Διάθεση του παλιού σας ψυγείου .....	10		
Τοποθέτηση και εγκατάσταση.....	10		
<b>4 Προετοιμασία</b>	<b>11</b>		

# 1 Ψυγείο



1. Αυγοθήκη
  2. Δοχείο συμπλήρωσης νερού του διανομέα νερού
  3. Δοχείο διανομέα νερού
  4. Ράφι χώρου συντήρησης
  5. Συρόμενα και περιστροφικά κουτιά φύλαξης
  6. Συρτάρια χώρου κατάψυξης
  7. Δοχείο πάγου
  8. Συρτάρι χώρου Πολλαπλής ζώνης
  9. Συρτάρι λαχανικών (χώρος σνακ)
  10. Ρυθμιζόμενα γυάλινα ράφια
  11. Στήριγμα μπουκαλιών
  12. Κρύσταλλο φωτισμού
  13. Ανεμιστήρας
  14. Χώρος συντήρησης
  15. Χώρος Πολλαπλής ζώνης
  16. Χώρος κατάψυξης
- \* ΠΡΟΑΙΡ.**

❏ Οι εικόνες σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών είναι σχηματικές και ενδέχεται να μην ανταποκρίνονται ακριβώς στο προϊόν σας. Αν ορισμένα εξαρτήματα δεν περιλαμβάνονται στο προϊόν που έχετε προμηθευτεί, τότε ισχύουν για άλλα μοντέλα.

## 2 Σημαντικές προειδοποιήσεις ασφαλείας

Παρακαλούμε να μελετήσετε τις πληροφορίες που ακολουθούν. Η μη τήρηση αυτών των πληροφοριών μπορεί να γίνει αιτία τραυματισμών ή υλικών ζημιών. Αν δεν το κάνετε αυτό, θα καταστεί άκυρη κάθε εγγύηση και κάθε δέσμευση περι αξιοπιστίας.

Ο χρόνος ωφέλιμης ζωής της μονάδας που προμηθευτήκατε είναι 10 έτη. Αυτή είναι η περίοδος διατήρησης των ανταλλακτικών που απαιτούνται για τη λειτουργία της μονάδας σύμφωνα με τα περιγραφόμενα.

### Προβλεπόμενος σκοπός χρήσης

Το προϊόν αυτό προορίζεται να χρησιμοποιείται

- σε εσωτερικούς χώρους και κλειστές περιοχές όπως είναι τα σπίτια
- σε κλειστούς χώρους εργασίας όπως καταστήματα και γραφεία
- σε κλειστούς χώρους ενδιαίτησης όπως αγροτόσπιτα, ξενοδοχεία, πανσιόν.
- Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε εξωτερικό χώρο.

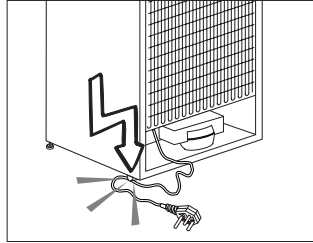
### Γενικές οδηγίες ασφαλείας

- Όταν θέλετε να πετάξετε ως άχρηστο ή να ανακυκλώσετε το προϊόν, συνιστούμε για τις απαιτούμενες πληροφορίες να συμβουλευτείτε το εξουσιοδοτημένο σέρβις ή τους αρμόδιους φορείς.
- Να συμβουλευέστε το εξουσιοδοτημένο σέρβις για όλες τις ερωτήσεις και προβλήματα σχετικά με το ψυγείο. Μην επεμβαίνετε και μην αφήνετε οποιονδήποτε άλλον να επέμβει στο ψυγείο χωρίς να ειδοποιήσετε το εξουσιοδοτημένο σέρβις.
- Για προϊόντα με χώρο κατάψυξης: Μην καταναλώνετε παγωτό και παγοκύβους αμέσως μόλις τα βγάλετε από το χώρο της κατάψυξης! (Αυτό μπορεί να προκαλέσει κρυσπαγήματα στο στόμα σας).
- Για προϊόντα με χώρο κατάψυξης: Μην τοποθετείτε στην κατάψυξη ποτά ή αναψυκτικά σε μπουκάλια ή μεταλλικά κουτιά. Αλλιώς, υπάρχει κίνδυνος να σκάσουν.

- Μην αγγίζετε τα παγωμένα τρόφιμα με τα χέρια, γιατί μπορεί να κολλήσουν στο χέρι σας.
- Αποσυνδέετε το ψυγείο από την πρίζα πριν τον καθαρισμό ή την απόψυξη.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε ποτέ ατμό και ατμοποιημένα καθαριστικά υλικά στις διαδικασίες καθαρισμού και απόψυξης του ψυγείου σας. Σε τέτοιες περιπτώσεις, ο ατμός μπορεί να έλθει σε επαφή με τα ηλεκτρικά εξαρτήματα και να γίνει η αιτία βραχυκυκλώματος ή ηλεκτροπληξίας.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα του ψυγείου σας, όπως η πόρτα, ως μέσο στήριξης ή ως σκαλοπάτι.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό του ψυγείου.
- Μην προσεγγίσετε ζημιά με εργαλεία διάτρησης ή κοπής στα μέρη της συσκευής όπου κυκλοφορεί το ψυκτικό μέσο. Το ψυκτικό μέσο που μπορεί να εκτιναχθεί αν τρυπήσουν οι δίοδοι αερίου του εξαμισιήρα, των επεκτάσεων σωλήνων ή των επιφανειακών επικαλύψεων, προκαλεί ερεθισμό στο δέρμα και τραυματισμό στα μάτια.
- Μην καλύπτετε και μην φράσετε με οποιοδήποτε υλικό τα ανοίγματα αερισμού του ψυγείου σας.
- Οι επισκευές σε ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να διεξάγονται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό. Οι επισκευές που γίνονται από αναρμόδια άτομα δημιουργούν κινδύνους για το χρήστη.
- Σε περίπτωση οποιασδήποτε βλάβης ή κατά τη διάρκεια των εργασιών συντήρησης ή επισκευών, να αποσυνδέετε το ψυγείο από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος είτε απενεργοποιώντας τον αντίστοιχο ασφαλειοδιακόπτη είτε βγάζοντας το φως από την πρίζα.
- Για την αποσύνδεση του φως μην τραβάτε το καλώδιο.
- Τοποθετείτε τα ποτά που έχουν σχετικά μεγάλη περιεκτικότητα σε οινόπνευμα σφικτά κλεισμένα και σε κατακόρυφη θέση.
- Ποτέ μην αποθηκεύετε στο ψυγείο μπουκάλια σπρέι που περιέχουν εύφλεκτες και εκρηκτικές ουσίες.

- Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές διατάξεις ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία της απόψυξης, εκτός από τα μέσα που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Το προϊόν αυτό δεν προορίζεται για χρήση από άτομα με σωματικά, αισθητηριακά ή διανοητικά προβλήματα ή από άτομα με έλλειψη εμπειρίας (περιλαμβανομένων παιδιών), εκτός αν τα άτομα βρίσκονται υπό την επίβλεψη ατόμου που θα είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή που θα τα καθοδηγήσει όπως απαιτείται για τη χρήση του προϊόντος
- Μη χρησιμοποιήσετε το ψυγείο αν έχει υποστεί βλάβη ή ζημιά. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπο σέρβις.
- Η ηλεκτρική ασφάλεια του ψυγείου σας θα είναι εγγυημένη μόνον αν το σύστημα γείωσης του σπιτιού σας συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα.
- Η έκθεση του προϊόντος σε βροχή, χιόνι, ήλιο και άνεμο δημιουργεί κινδύνους σε σχέση με την ασφάλεια με το ηλεκτρικό ρεύμα.
- Αν υπάρχει ζημιά στο καλώδιο ρεύματος, για την αποφυγή κινδύνου επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο σέρβις.
- Σε καμία περίπτωση μη συνδέσετε το ψυγείο στην πρίζα κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης. Αλλιώς, μπορεί να δημιουργηθεί κίνδυνος θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.
- Το ψυγείο αυτό προορίζεται αποκλειστικά για τη φύλαξη τροφίμων. Δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί για οποιονδήποτε άλλο σκοπό.
- Η επικέτα τεχνικών προδιαγραφών βρίσκεται πάνω στο αριστερό τοίχωμα στο εσωτερικό του ψυγείου.
- Ποτέ μη συνδέσετε το ψυγείο σας σε συστήματα εξοικονόμησης ενέργειας, γιατί αυτά μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο ψυγείο.
- Αν υπάρχει ένα μπλε φως στο ψυγείο, μην το κοιτάζετε παρατεταμένα με γυμνό μάτι ή με οπτικά όργανα.
- Για ψυγεία με μη αυτόματο σύστημα ελέγχου, μετά από διακοπή ρεύματος περιμένετε τουλάχιστον 5 λεπτά πριν θέσετε πάλι το ψυγείο σε λειτουργία.

- Σε περίπτωση μεταβίβασης, το παρόν εγχειρίδιο χρήσης θα πρέπει να παραδοθεί στον καινούριο ιδιοκτήτη του προϊόντος.
- Αποφύγετε την πρόκληση ζημιάς στο καλώδιο ρεύματος όταν μεταφέρετε το ψυγείο. Αν το καλώδιο τσακίσει μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά. Ποτέ μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα πάνω στο καλώδιο ρεύματος. Μην αγγίζετε το φως με υγρά χέρια όταν συνδέετε το προϊόν στην πρίζα.



- Μη συνδέσετε το ψυγείο σε πρίζα που δεν είναι καλά στερεωμένη στη θέση της.
- Για λόγους ασφαλείας, δεν πρέπει ποτέ να πιπιλίζετε νερό απ' ευθείας σε εσωτερικά ή εξωτερικά μέρη του προϊόντος.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς και έκρηξης, μην ψεκάζετε κοντά στο ψυγείο υλικά που περιέχουν εύφλεκτα αέρια όπως προπάνιο κ.λ.π.
- Ποτέ μην τοποθετείτε πάνω στο ψυγείο δοχεία που περιέχουν νερό, γιατί μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Μην υπερφορτώνετε το ψυγείο με υπερβολική ποσότητα τροφίμων. Αν υπερφορτωθεί το ψυγείο, όταν ανοίγετε την πόρτα τα τρόφιμα μπορεί να πέσουν και να σας κτυπήσουν ή να προσξενήσουν ζημιά στο ψυγείο. Ποτέ μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στο ψυγείο. Διαφορετικά μπορεί να πέσουν όταν ανοίγετε ή κλείνετε την πόρτα του ψυγείου.
- Επειδή για τη φύλαξή τους απαιτούνται ακριβείς συνθήκες θερμοκρασίας, δεν πρέπει να φυλάσσονται στο ψυγείο εμβόλια, φάρμακα ευαίσθητα στη θερμοκρασία, επιστημονικά υλικά κλπ.
- Το ψυγείο θα πρέπει να αποσυνδέεται από το ρεύμα αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ένα ενδεχόμενο πρόβλημα στο καλώδιο ρεύματος μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.



- Τα άκρα του φινις ρευματοληψίας πρέπει να καθαρίζονται τακτικά, αλλιώς μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Τα άκρα του φινις πρέπει να καθαρίζονται τακτικά με ένα στεγνό πανί, αλλιώς μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Το ψυγείο μπορεί να μετακινηθεί αν τα ρυθμιζόμενα πόδια δεν έχουν ρυθμιστεί ώστε να έχουν σταθερή επαφή με το δάπεδο. Η σωστή στερέωση των ρυθμιζόμενων ποδιών στο δάπεδο μπορεί να αποτρέψει τη μετακίνηση του ψυγείου.
- Όταν μεταφέρετε το ψυγείο μην το κρατάτε από τη λαβή της πόρτας. Διαφορετικά, αυτή μπορεί να σπάσει.
- Όταν χρειαστεί να εγκαταστήσετε το ψυγείο σας δίπλα σε άλλο ψυγείο ή καταψύκτη, η απόσταση ανάμεσα στις συσκευές θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 8 εκ. Διαφορετικά, μπορεί να σχηματιστεί υγρασία στα γειτονικά πλευρικά τοιχώματα.

## Για προϊόντα με διανομέα νερού:

Η πίεση του νερού δικτύου δεν θα πρέπει να είναι μικρότερη από 1 bar. Η πίεση του νερού δικτύου δεν θα πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 8 bar.

- Χρησιμοποιείτε μόνο πόσιμο νερό.

## Ασφάλεια των παιδιών

- Αν το ψυγείο σας διαθέτει κλειδαριά, πρέπει να φυλάτε το κλειδί μακριά από παιδιά.
- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη ώστε να μην επεμβαίνουν στο προϊόν.

## Συμμόρφωση με την Οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και τελική διάθεση του προϊόντος:



Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) (2012/19/ΕΕ). Το προϊόν φέρει σύμβολο ταξινόμησης για απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).

Το προϊόν αυτό έχει κατασκευαστεί με εξαρτήματα και υλικά υψηλής ποιότητας τα οποία μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν και είναι κατάλληλα για ανακύκλωση. Μην απορρίψετε το απόβλητο προϊόν μαζί με τα κανονικά οικιακά και άλλα απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Παραδώστε το σε κέντρο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Ζητήστε πληροφορίες από τις τοπικές σας αρχές σχετικά με αυτά τα κέντρα συλλογής.

## Συμμόρφωση με την Οδηγία περί περιορισμού χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών (RoHS):

Το προϊόν που έχετε προμηθευτεί συμμορφώνεται με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής ένωσης περί περιορισμού χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών (RoHS) (2011/65/ΕΕ). Δεν περιέχει επικίνδυνα και απαγορευμένα υλικά που ορίζονται στην Οδηγία.

## Πληροφορίες σχετικά με τη συσκευασία

Τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά σύμφωνα με τους Εθνικούς μας περιβαλλοντικούς κανονισμούς. Μην απορρίπτετε τα υλικά συσκευασίας μαζί με οικιακά ή άλλα απόβλητα. Παραδώστε τα στα σημεία συλλογής υλικών συσκευασίας που έχουν οριστεί από τις τοπικές αρχές.

## Προειδοποίηση HCA (Για συσκευές Ψύξης - Θέρμανσης)

Αν το ψυκτικό σύστημα της συσκευής σας περιέχει R600a:

Το αέριο αυτό είναι εύφλεκτο. Για το λόγο αυτό, προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο ψυκτικό σύστημα και τις σωληνώσεις του κατά τη χρήση και τη μεταφορά της συσκευής. Σε περίπτωση ζημιάς, κρατήστε τη συσκευή σας μακριά από ενδεχόμενες πηγές φωτιάς οι οποίες μπορούν να κάνουν το προϊόν να πιάσει φωτιά και αερίστε το χώρο στον οποίο είναι τοποθετημένη η μονάδα.

Αγνοήστε αυτή την προειδοποίηση αν το ψυκτικό σύστημα της συσκευής σας περιέχει R134a.

Ο τύπος αερίου που χρησιμοποιείται στο προϊόν αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων η οποία βρίσκεται πάνω στο αριστερό τοίχωμα στο εσωτερικό του ψυγείου.

Σε καμία περίπτωση μην πετάξετε το προϊόν σε φωτιά.

## Τι πρέπει να κάνετε για εξοικονόμηση ενέργειας

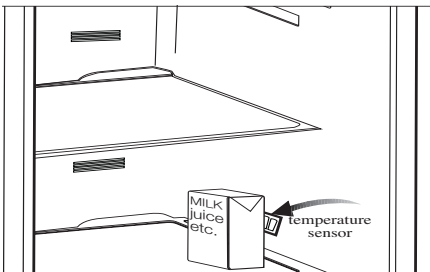
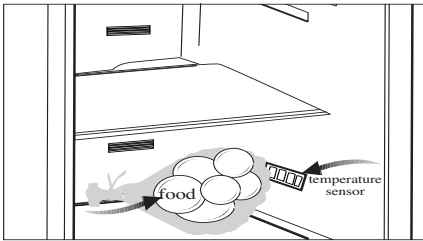
- Μην αφήνετε τις πόρτες του ψυγείου σας ανοικτές για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην τοποθετείτε ζεστά φαγητά ή ποτά στο ψυγείο σας.
- Μην υπερφορτώνετε το ψυγείο σας, ώστε να μην εμποδίζεται η κυκλοφορία αέρα στο εσωτερικό του.
- Μην τοποθετείτε το ψυγείο σας σε απ' ευθείας ηλιακό φως ή κοντά σε συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα όπως φούρνους, πλυντήρια πιάτων ή σώματα θέρμανσης.
- Φροντίζετε να διατηρείτε τα τρόφιμα σε κλειστά δοχεία.
- Για προϊόντα με χώρο κατάψυξης: Μπορείτε να φυλάξετε τη μέγιστη ποσότητα τροφίμων στην κατάψυξη όταν αφαιρέστε το ράφι ή το συρτάρι της κατάψυξης. Η αναφερόμενη τιμή κατανάλωσης ενέργειας για το ψυγείο σας προσδιορίστηκε ενώ είχε αφαιρεθεί το ράφι ή το συρτάρι της κατάψυξης και με το μέγιστο φορτίο τροφίμων. Δεν υπάρχει πρόβλημα από τη χρήση ραφίου ή συρταριού ανάλογα με τα σχήματα και τα μεγέθη των τροφίμων που πρόκειται να καταψυχθούν.
- Η απόψυξη των κατεψυγμένων τροφίμων στο χώρο συντήρησης θα παρέχει και εξοικονόμηση ενέργειας και καλύτερη διατήρηση της ποιότητας των τροφίμων.

## Υποδείξεις για το χώρο νωπών τροφίμων

\* ΠΡΟΑΙΡ.

• Μην αφήνετε τρόφιμα να έρθουν σε επαφή με τον αισθητήρα θερμοκρασίας στο χώρο νωπών τροφίμων. Για να διατηρήσετε το χώρο νωπών τροφίμων σε ιδανική θερμοκρασία αποθήκευσης, ο αισθητήρας δεν πρέπει να εμποδίζεται από τρόφιμα.

• Μην τοποθετείτε ζεστά τρόφιμα μέσα στη συσκευή.



### 3 Εγκατάσταση

⚠ Παρακαλούμε να θυμάστε ότι δεν θα θεωρείται υπεύθυνος ο κατασκευαστής αν δεν τηρηθούν οι πληροφορίες που δίνονται στο εγχειρίδιο οδηγιών.

#### Σημεία που πρέπει να προσέξετε κατά την εκ νέου μεταφορά του ψυγείου

1. Θα πρέπει να αδειάσετε και να καθαρίσετε το ψυγείο σας πριν από οποιαδήποτε μεταφορά.
2. Πριν τοποθετήσετε πάλι το ψυγείο στη συσκευασία του, τα ράφια, τα αξεσουάρ, το συρτάρι λαχανικών κλπ. θα πρέπει να στερεωθούν με χρήση κολλητικής ταινίας, για προστασία από τα τραντάγματα.
3. Η συσκευασία θα πρέπει να ασφαλιστεί με ταινίες κατάλληλου πάχους και γερά σχοινιά και θα πρέπει να ακολουθούνται οι κανόνες μεταφοράς που είναι τυπωμένοι στο κιβώτιο.

#### Μην ξεχνάτε...

Κάθε υλικό που ανακυκλώνεται είναι μια απαραίτητη πηγή υλικών προς όφελος της φύσης και των εθνικών μας πόρων.

Αν επιθυμείτε να συμβάλετε στην ανακύκλωση των υλικών συσκευασίας, μπορείτε να πάρετε περισσότερες πληροφορίες από τους περιβαλλοντικούς φορείς ή τις τοπικές αρχές.

#### Πριν θέσετε σε λειτουργία το ψυγείο σας

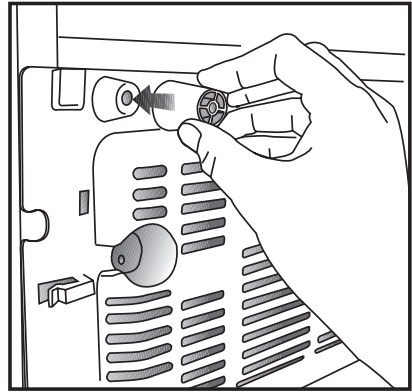
Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το ψυγείο σας ελέγξτε τα εξής:

1. Είναι το εσωτερικό του ψυγείου στεγνό και μπορεί ο αέρας να κυκλοφορεί ανεμπόδιστα στο πίσω του μέρος;

#### Αντικατάσταση της λάμπας φωτισμού

Για αλλαγή της λάμπας φωτισμού του ψυγείου σας, καλέστε το τοπικό σας εξουσιοδοτημένο σέρβις.

2. Τοποθετήστε τις 2 πλαστικές σφήνες όπως δείχνει η εικόνα. Οι πλαστικές σφήνες θα παρέχουν την απαιτούμενη απόσταση ανάμεσα στο ψυγείο σας και τον τοίχο ώστε να επιτρέπεται η κυκλοφορία του αέρα. (Το παρουσιαζόμενο σχήμα είναι μόνο ενδεικτικό και δεν αντιστοιχεί απόλυτα στο προϊόν σας.)



3. Καθαρίστε το εσωτερικό του ψυγείου όπως συνιστάται στην ενότητα "Συντήρηση και καθαρισμός".
4. Συνδέστε το ψυγείο στην πρίζα στον τοίχο. Όταν ανοιχτεί η πόρτα, το εσωτερικό φως στο χώρο συντήρησης θα ανάψει.
5. Θα ακούσετε ένα θόρυβο καθώς ξεκινά η λειτουργία του συμπιεστή. Το υγρό και τα αέρια που βρίσκονται στο κλειστό κύκλωμα ψύξης μπορεί επίσης να προκαλέσουν θόρυβο, ακόμα και όταν ο συμπιεστής δεν λειτουργεί, πράγμα που είναι φυσιολογικό.
6. Οι μπροστινές ακμές του ψυγείου μπορεί να είναι θερμές στο άγγιγμα. Αυτό είναι φυσιολογικό. Οι περιοχές αυτές έχουν σχεδιαστεί να είναι θερμές ώστε να αποφεύγεται η συμπύκνωση.

## Ηλεκτρική σύνδεση

Συνδέστε τη συσκευή σας σε γειωμένη πρίζα η οποία προστατεύεται από ασφάλεια κατάλληλης ονομαστικής τιμής ρεύματος. Σημαντική παρατήρηση:

- Η σύνδεση πρέπει να συμμορφώνεται με τους εθνικούς κανονισμούς.
- Το φως του καλωδίου ρεύματος πρέπει να είναι εύκολα προσπελάσιμο μετά την εγκατάσταση.
- Η ηλεκτρική τάση των προδιαγραφών πρέπει να είναι ίδια με την τάση ρεύματος του δικτύου σας.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται καλώδια πρόέκτασης και πολυπρίζα για τη σύνδεση στο ρεύμα.

⚠ Αν ένα καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί από αδειούχο ειδικό τεχνικό.

⚠ Δεν επιτρέπεται η λειτουργία της συσκευής πριν την επισκευή! Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

## Διάθεση των υλικών συσκευασίας

Τα υλικά συσκευασίας μπορεί να είναι επικίνδυνα για τα παιδιά. Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά ή πετάξτε τα αφού τα διαχωρίσετε ανάλογα με τις οδηγίες για απόβλητα. Μην τα πετάξετε μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα.

Η συσκευασία του ψυγείου σας έχει παραχθεί από ανακυκλώσιμα υλικά.

## Διάθεση του παλιού σας ψυγείου

Απορρίψτε το παλιό σας ψυγείο με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

- Σχετικά με τον τρόπο απόρριψης του ψυγείου σας μπορείτε να συμβουλευτείτε τον εξουσιοδοτημένο έμπορο που συνεργάζεστε ή τις δημοτικές σας αρχές.

Πριν πετάξετε το ψυγείο σας, κόψτε το καλώδιο ρεύματος, και, αν υπάρχουν κλειδαριές σε πόρτες, καταστήστε τις μη λειτουργικές, για την προστασία των παιδιών από οποιονδήποτε κίνδυνο.

## Τοποθέτηση και εγκατάσταση

⚠ Αν η πόρτα εισόδου του χώρου όπου θα τοποθετηθεί το ψυγείο δεν είναι αρκετά πλατιά για να περάσει το ψυγείο, τότε καλέστε το εξουσιοδοτημένο σέρβις για να αφαιρέσει την πόρτα του ψυγείου σας και να το περάσει μέσα από την πόρτα με το πλάι.

1. Εγκαταστήστε το ψυγείο σε θέση που προσφέρει ευκολία στη χρήση.

2. Κρατήστε το ψυγείο σας μακριά από πηγές θερμότητας, μέρη με υγρασία και από απ' ευθείας ηλιακό φως.

3. Πρέπει να υπάρχει επαρκής κυκλοφορία αέρα γύρω από το ψυγείο σας για να επιτυγχάνεται αποδοτική λειτουργία. Αν το ψυγείο πρέπει να τοποθετηθεί σε εσοχή στον τοίχο, θα πρέπει να υπάρχει ελάχιστη απόσταση 5 εκ. από το ταβάνι και 5 εκ. από τον τοίχο. Αν το πάτωμα είναι καλυμμένο με χαλί, το προϊόν σας θα πρέπει να ανυψωθεί κατά 2,5 εκ. από το δάπεδο.

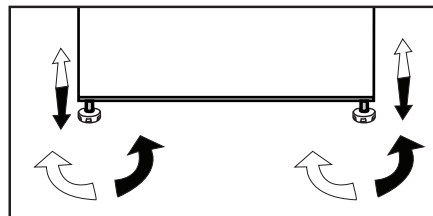
4. Τοποθετήστε το ψυγείο σας σε δάπεδο με επίπεδη επιφάνεια για να αποφευχθούν τα τραντάγματα.

5. Μην αφήνετε το ψυγείο σας σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος χώρου μικρότερες από 10°C.

## Ρύθμιση των ποδιών

Αν το ψυγείο σας δεν είναι καλά ισοροπημένο:

Μπορείτε να ισοροπήσετε το ψυγείο σας περιστρέφοντας τα μπροστινά πόδια του, όπως δείχνει η εικόνα. Η γωνία όπου βρίσκεται το πόδι χαμηλώνει όταν περιστρέφετε το πόδι στην κατεύθυνση του μαύρου βέλους και ανυψώνεται όταν το γυρίζετε στην αντίθετη κατεύθυνση. Η διαδικασία αυτή θα γίνει πιο εύκολη αν κάποιος σας βοηθήσει ανυψώνοντας ελαφρά το ψυγείο.



## 4 Προετοιμασία

---

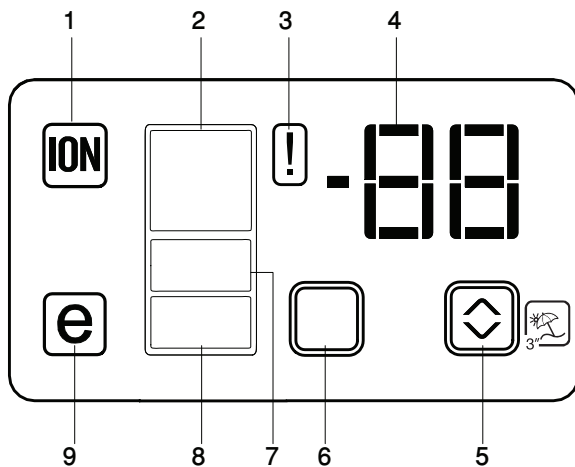
- i** Το ψυγείο σας θα πρέπει να εγκατασταθεί σε απόσταση τουλάχιστον 30 εκ. από πηγές θερμότητας όπως εστίες μαγειρέματος, φούρνους, σώματα κεντρικής θέρμανσης και σόμπες, και τουλάχιστον 5 εκ. μακριά από ηλεκτρικούς φούρνους και δεν θα πρέπει να τοποθετείται σε μέρη όπου δέχεται απ' ευθείας ηλιακή ακτινοβολία.
- i** Η θερμοκρασία περιβάλλοντος του δωματίου που τοποθετείτε το ψυγείο σας θα πρέπει να είναι τουλάχιστον 10°C. Η λειτουργία του ψυγείου σας σε πιο κρύες συνθήκες δεν συνιστάται από την άποψη της απόδοσής του.
- i** Παρακαλούμε να φροντίζετε να διατηρείτε το εσωτερικό του ψυγείου σας σχολαστικά καθαρό.
- i** Αν πρέπει να εγκατασταθούν δύο ψυγεία το ένα δίπλα στο άλλο, θα πρέπει να υπάρχει μεταξύ τους απόσταση τουλάχιστον 2 εκ.
- i** Όταν θέσετε το ψυγείο σε λειτουργία για πρώτη φορά, παρακαλούμε τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες κατά τις αρχικές έξι ώρες.
  - Η πόρτα δεν θα πρέπει να ανοίγει συχνά.
  - Το ψυγείο θα πρέπει να λειτουργήσει κενό, χωρίς τρόφιμα στο εσωτερικό του.
  - Μην αποσυνδέσετε το ψυγείο σας από το ρεύμα. Αν συμβεί μια ανεξέλεγκτη διακοπή ρεύματος, δείτε τις προειδοποιήσεις στην ενότητα “Συνιστώμενες λύσεις για προβλήματα”.
- i** Η αρχική συσκευασία και τα αφρώδη υλικά θα πρέπει να φυλαχτούν για μελλοντικές μεταφορές ή μετακόμιση.

## 5 Χρήση του ψυγείου σας

### Πίνακας ενδείξεων

Οι πίνακες ενδείξεων μπορεί να διαφέρουν, ανάλογα με το μοντέλο του προϊόντος σας.

Ο πίνακας ενδείξεων σας βοηθά να χρησιμοποιείτε το ψυγείο σας χάρη στις ακουστικές και οπτικές του λειτουργίες.



1. Ένδειξη Ιονιστή
2. Ένδειξη χώρου Συντήρησης
3. Ένδειξη Κατάστασης σφάλματος
4. Ένδειξη θερμοκρασίας
5. Κουμπί Ρύθμισης θερμοκρασίας / λειτουργίας Διακοπών
6. Κουμπί επιλογής χώρου Συντήρησης
7. Ένδειξη χώρου Πολλαπλής Ζώνης
8. Ένδειξη χώρου Κατάψυξης
9. Ένδειξη Οικονομικής λειτουργίας

**i** Οι εικόνες σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών είναι σχηματικές και ενδέχεται να μην ανταποκρίνονται ακριβώς στο προϊόν σας. Αν ορισμένα εξαρτήματα δεν περιλαμβάνονται στο προϊόν που έχετε προμηθευτεί, τότε ισχύουν για άλλα μοντέλα.

### **1. Ένδειξη Ιονιστή**

Η ενδεικτική λυχνία είναι αναμμένη συνεχώς. Η λυχνία αυτή δείχνει ότι το ψυγείο σας είναι προστατευμένο από βακτηρίδια.

### **2. Ένδειξη χώρου Συντήρησης**

Η λυχνία για το χώρο Συντήρησης ανάβει κατά τη ρύθμιση της θερμοκρασίας χώρου συντήρησης.

### **3. Ένδειξη Κατάστασης σφάλματος**

Αυτή η ένδειξη θα ενεργοποιηθεί αν η ψύξη του ψυγείου σας δεν είναι επαρκής ή αν υπάρχει βλάβη του αισθητήρα. Όταν είναι αναμμένη αυτή η ένδειξη, τότε η ένδειξη θερμοκρασίας θα δείχνει "e" και τους αριθμούς 1,2,3... Αυτοί οι αριθμοί στην ένδειξη παρέχουν πληροφορίες στο προσωπικό σέρβις σχετικά με το σφάλμα.

### **4. Ένδειξη θερμοκρασίας**

Δείχνει τις θερμοκρασίες, συντήρησης, κατάψυξης, χώρου πολλαπλής ζώνης.

### **5. Κουμπί Ρύθμισης θερμοκρασίας / λειτουργίας Διακοπών**

Μετά την επιλογή του χώρου για τον οποίο θα ρυθμίσετε τη θερμοκρασία, εκτελέστε τη ρύθμιση θερμοκρασίας πατώντας αυτό το κουμπί.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το ίδιο κουμπί για 3 δευτερόλεπτα, για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Διακοπών για το χώρο συντήρησης. Για να απενεργοποιήσετε την επιλεγμένη λειτουργία, πατήστε αυτό το κουμπί πάλι.

Αν αυτή η λειτουργία είναι ενεργή, η ένδειξη θερμοκρασίας για το χώρο συντήρησης είναι "- -" και δεν υπάρχει ψύξη στο χώρο συντήρησης. Οι άλλοι χώροι θα ψύχονται σύμφωνα με τη θερμοκρασία που έχει ρυθμιστεί γι' αυτούς.

### **6. Κουμπί επιλογής χώρου Συντήρησης**

Πιέστε το Κουμπί επιλογής χώρου Συντήρησης για εναλλαγή μεταξύ χώρων συντήρησης, κατάψυξης και πολλαπλής ζώνης.

### **7. Ένδειξη χώρου Πολλαπλής Ζώνης**

Η λυχνία χώρου Πολλαπλής ζώνης ανάβει κατά τη ρύθμιση της θερμοκρασίας χώρου πολλαπλής ζώνης.

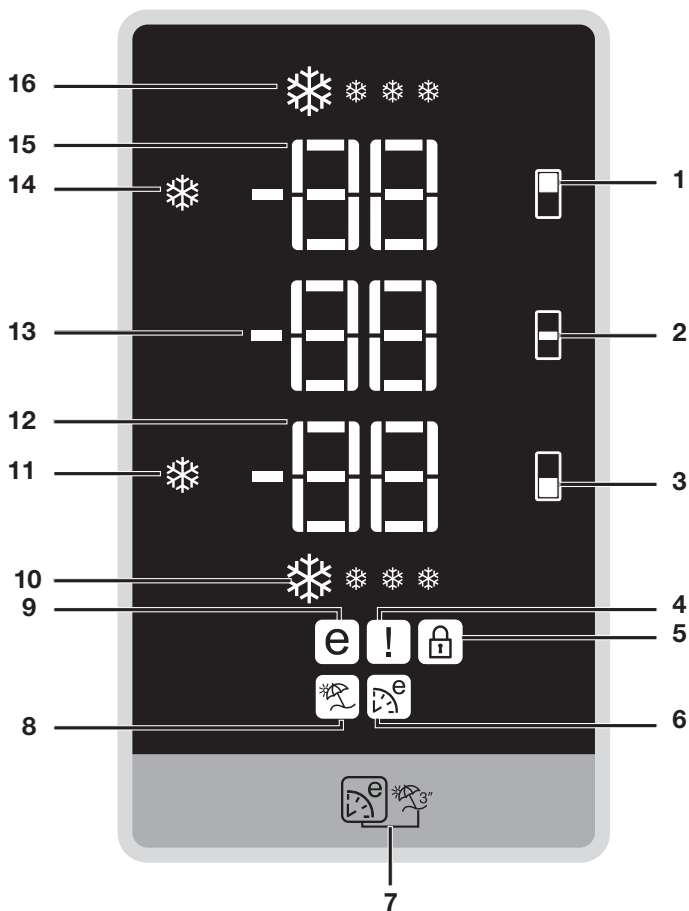
### **8. Ένδειξη χώρου Κατάψυξης**

Η λυχνία χώρου Κατάψυξης ανάβει κατά τη ρύθμιση της θερμοκρασίας χώρου κατάψυξης.

### **9. Ένδειξη Οικονομικής λειτουργίας**

Δείχνει ότι το ψυγείο λειτουργεί σε ενεργειακά αποδοτική λειτουργία. Η ένδειξη αυτή θα είναι ενεργή αν η θερμοκρασία του χώρου κατάψυξης έχει ρυθμιστεί σε -18 και εκτελείται ενεργειακά αποδοτική ψύξη.





1. Κουμπί ρύθμισης χώρου Κατάψυξης
2. Κουμπί ρύθμισης χώρου Πολλαπλής ζώνης
3. Κουμπί ρύθμισης χώρου Συντήρησης
4. Ένδειξη Κατάστασης σφάλματος
5. Ένδειξη κλειδώματος πλήκτρων
6. Ένδειξη Πολύ οικονομικής λειτουργίας
7. Κουμπί Πολύ οικονομικής λειτουργίας/ Διακοπών
8. Ένδειξη λειτουργίας Διακοπών
9. Ένδειξη Οικονομικής χρήσης
10. Ένδειξη λειτουργίας Ταχεία Ψύξη
11. Κουμπί λειτουργίας Ταχεία Ψύξη
12. Ένδειξη ρύθμισης θερμοκρασίας χώρου Κατάψυξης
13. Ένδειξη ρύθμισης θερμοκρασίας χώρου Πολλαπλής ζώνης
14. Κουμπί λειτουργίας Ταχείας κατάψυξης
15. Ένδειξη ρύθμισης θερμοκρασίας χώρου συντήρησης
16. Ένδειξη λειτουργίας Ταχείας κατάψυξης

ⓘ Οι εικόνες σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών είναι σχηματικές και ενδέχεται να μην ανταποκρίνονται ακριβώς στο προϊόν σας. Αν ορισμένα εξαρτήματα δεν περιλαμβάνονται στο προϊόν που έχετε προμηθευτεί, τότε ισχύουν για άλλα μοντέλα.

### **1. Ρύθμιση του χώρου Κατάψυξης**

Η λειτουργία αυτή σας επιτρέπει να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του χώρου κατάψυξης. Πατήστε το κουμπί αυτό για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του χώρου κατάψυξης σε -18,-19, -20,-21,-22,-23 και -24, αντίστοιχα.

### **2. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας χώρου φύλαξης Πολλαπλής ζώνης**

Μπορείτε να ρυθμίσετε το χώρο φύλαξης Πολλαπλής ζώνης να λειτουργεί είτε ως Κατάψυξη είτε ως Ψύκτης. Πατήστε και κρατήστε πατημένο αυτό το κουμπί για 3 δευτερόλεπτα για να ρυθμίσετε το χώρο φύλαξης Πολλαπλής ζώνης να λειτουργεί είτε ως Κατάψυξη είτε ως Ψύκτης. Εργοστασιακά αυτός ο χώρος έχει ρυθμιστεί να λειτουργεί ως χώρος Κατάψυξης.

Αν ο χώρος φύλαξης Πολλαπλής ζώνης ρυθμιστεί να λειτουργεί ως Κατάψυξη, τότε η θερμοκρασία του χώρου φύλαξης Πολλαπλής ζώνης θα αλλάξει μεταξύ των τιμών -18,-19,-20,-21,-22,-23 -24, -18... αντίστοιχα, κάθε φορά που πατάτε αυτό το κουμπί. Αν ο χώρος Πολλαπλής ζώνης έχει ρυθμιστεί να λειτουργεί ως Συντήρηση, τότε η θερμοκρασία του χώρου Πολλαπλής ζώνης θα αλλάζει σε 10, 8, 6, 4, 2, 0, -6, ... αντίστοιχα κάθε φορά που πατάτε αυτό το κουμπί.

### **3. Κουμπί ρύθμισης χώρου Συντήρησης**

Η λειτουργία αυτή σας επιτρέπει να πραγματοποιήσετε τη ρύθμιση θερμοκρασίας του χώρου συντήρησης. Πατήστε το κουμπί αυτό για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία του χώρου συντήρησης σε 8,7,6,5,4,3, 2 αντίστοιχα.

### **4. Ένδειξη Κατάστασης σφάλματος**

Αυτή η ένδειξη θα ενεργοποιηθεί αν η ψύξη του ψυγείου σας δεν είναι επαρκής ή αν υπάρχει βλάβη του αισθητήρα. Όταν είναι ενεργή αυτή η ένδειξη, η ένδειξη θερμοκρασίας χώρου Κατάψυξης θα δείχνει "E" και η ένδειξη θερμοκρασίας χώρου Συντήρησης θα δείχνει αριθμούς όπως "1, 2, 3...". Αυτοί οι αριθμοί στην ένδειξη παρέχουν πληροφορίες στο προσωπικό σέρβις σχετικά με το σφάλμα.

Αν τοποθετήσετε ζεστά τρόφιμα μέσα στο χώρο κατάψυξης ή αν αφήσετε την πόρτα ανοιχτή για πολλή ώρα, μπορεί να ανάψει η ένδειξη θαυμαστικού για ορισμένη ώρα. Αυτό

δεν οφείλεται σε βλάβη. Η προειδοποίηση αυτή θα πάψει να εμφανίζεται όταν κρυώσουν τα τρόφιμα.

### **5. Ένδειξη Κλειδώματος πλήκτρων**

Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία όταν δεν θέλετε να αλλάξει κανείς τη ρύθμιση θερμοκρασίας του ψυγείου σας.

Για να ενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, θα πρέπει να πατήσετε και να κρατήσετε πατημένα ταυτόχρονα για 3 δευτερόλεπτα τα κουμπί Ταχείας κατάψυξης και Ταχείας ψύξης.

### **6. Ένδειξη Πολύ οικονομικής λειτουργίας**

Δείχνει ότι η Πολύ οικονομική λειτουργία είναι ενεργή.

Αν αυτή η λειτουργία είναι ενεργή, το ψυγείο σας θα ανιχνεύσει αυτόματα τις περιόδους ελαχιστοποιημένης χρήσης και στη διάρκεια αυτών των περιόδων θα εκτελείται ενεργειακά αποδοτική ψύξη. Όσο εκτελείται ενεργειακά αποδοτική ψύξη θα είναι αναμμένη η ένδειξη οικονομικής λειτουργίας.

Για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, πατήστε πάλι το σχετικό κουμπί.

### **7. Κουμπί Πολύ οικονομικής λειτουργίας/ Διακοπών**

Πατήστε σύντομα αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε την Πολύ οικονομική λειτουργία. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Διακοπών πατήστε και κρατήστε πατημένο αυτό το πλήκτρο για 3 δευτερόλεπτα. Για να απενεργοποιήσετε την επιλεγμένη λειτουργία, πατήστε αυτό το κουμπί πάλι.

### **8. Ένδειξη λειτουργίας Διακοπών**

Δείχνει ότι η λειτουργία Διακοπών είναι ενεργή.

Αν αυτή η λειτουργία είναι ενεργή, η ένδειξη θερμοκρασίας για το χώρο συντήρησης είναι "- -" και δεν υπάρχει ψύξη στο χώρο συντήρησης. Οι άλλοι χώροι θα ψύχονται σύμφωνα με τη θερμοκρασία που έχει ρυθμιστεί γι' αυτούς.

Για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, πατήστε πάλι το σχετικό κουμπί.

### **9. Ένδειξη Οικονομικής λειτουργίας**

Δείχνει ότι το ψυγείο λειτουργεί σε ενεργειακά αποδοτική λειτουργία. Θερμοκρασία χώρου Συντήρησης

Αυτή η ένδειξη θα είναι ενεργή αν η λειτουργία τεθεί σε -18 ή αν εκτελείται ενεργειακά αποδοτική ψύξη λόγω της Πολύ οικονομικής λειτουργίας.

### **10. Ένδειξη Ταχεία Ψύξη**

Το εικονίδιο αυτό αναβοσβήνει ως κινούμενη εικόνα όταν είναι ενεργή η λειτουργία Ταχεία Ψύξη.

### **11. Λειτουργία Ταχεία Ψύξη**

Όταν πιέσετε το κουμπί Ταχείας Ψύξης, η θερμοκρασία του χώρου θα είναι πιο ψυχρή από τις ρυθμισμένες τιμές.

Η λειτουργία αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τρόφιμα που τοποθετούνται στο χώρο συντήρησης και απαιτείται να ψυχθούν πολύ γρήγορα.

Αν θέλετε να κρυώσετε μεγάλες ποσότητες νωπών τροφίμων, συνιστάται να ενεργοποιήσετε αυτή τη δυνατότητα πριν τοποθετήσετε τα τρόφιμα στη συντήρηση.

Η ένδειξη Ταχεία Ψύξη ανάβει όταν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Ταχεία Ψύξη. Για να ακυρώσετε τη λειτουργία αυτή, πιέστε πάλι το κουμπί Ταχείας Ψύξης.

Αν δεν την ακυρώσετε εσείς, η λειτουργία Ταχεία Ψύξη θα ακυρωθεί αυτόματα μετά από 2 ώρες ή όταν ο χώρος συντήρησης επιτύχει την επιθυμητή θερμοκρασία.

Η λειτουργία αυτή δεν συνεχίζεται μετά την αποκατάσταση διακοπής ρεύματος.

### **12. Ένδειξη ρύθμισης θερμοκρασίας χώρου Κατάψυξης**

Δείχνει τη θερμοκρασία που ρυθμίστηκε για το Χώρο Κατάψυξης.

### **13. Ένδειξη θερμοκρασίας χώρου φύλαξης Πολλαπλής ζώνης**

Δείχνει τη θερμοκρασία που έχει ρυθμιστεί για το χώρο φύλαξης Πολλαπλής ζώνης.

### **14. Λειτουργία Ταχεία Κατάψυξη**

Η ένδειξη Ταχείας Κατάψυξης θα παραμένει αναμμένη όταν είναι ενεργή η λειτουργία Ταχεία Κατάψυξη. Για να ακυρώσετε τη λειτουργία αυτή πιέστε πάλι το κουμπί Ταχείας κατάψυξης. Η ένδειξη Ταχείας κατάψυξης θα σβήσει και η λειτουργία της κατάψυξης θα επιστρέψει στις κανονικές της ρυθμίσεις. Αν δεν την ακυρώσετε εσείς, η λειτουργία Ταχεία Κατάψυξη θα ακυρωθεί αυτόματα μετά από 8 ώρες ή όταν ο χώρος κατάψυξης επιτύχει την επιθυμητή θερμοκρασία.

Αν θέλετε να καταψύξετε μεγάλες ποσότητες νωπών τροφίμων, πιέστε το κουμπί Ταχείας κατάψυξης πριν τοποθετήσετε τα τρόφιμα στο χώρο κατάψυξης.

Αν πατήσετε επανειλημμένα σε σύντομο διάστημα το κουμπί Ταχείας Κατάψυξης, ο συμπίεστής δεν θα αρχίσει να λειτουργεί αμέσως γιατί θα ενεργοποιηθεί το ηλεκτρονικό σύστημα προστασίας.

Η λειτουργία αυτή δεν συνεχίζεται μετά την αποκατάσταση διακοπής ρεύματος.

### **15. Ένδειξη ρύθμισης θερμοκρασίας χώρου Συντήρησης**

Δείχνει τη θερμοκρασία που ρυθμίστηκε για το χώρο Συντήρησης.

### **16. Ένδειξη Ταχείας Κατάψυξης**

Το εικονίδιο αυτό αναβοσβήνει ως κινούμενη εικόνα όταν είναι ενεργή η λειτουργία Ταχεία Κατάψυξη.

## **Προειδοποίηση ανοικτής πόρτας**

**(Η δυνατότητα αυτή μπορεί να διαφέρει ανάλογα με την πόρτα του προϊόντος και ίσως να μη διατίθεται σε ορισμένα μοντέλα.)**

Θα παράγεται ένα ηχητικό σήμα προειδοποίησης όταν η πόρτα της συσκευής σας έχει παραμείνει ανοικτή για τουλάχιστον 1 λεπτό. Αυτή η προειδοποίηση θα σταματήσει όταν κλείσετε την πόρτα ή αν πατήσετε οποιοδήποτε από τα κουμπιά της οθόνης (αν διατίθεται).

## Κατάψυξη νωπών τροφίμων

- Τυλίγετε ή καλύπτετε τα τρόφιμα πριν τα τοποθετήσετε στο ψυγείο.
  - Αφήνετε τα ζεστά φαγητά να κρυσώνουν σε θερμοκρασία δωματίου πριν τα τοποθετήσετε στο ψυγείο.
  - Τα τρόφιμα που θέλετε να καταψύξετε θα πρέπει να είναι φρέσκα και καλής ποιότητας.
  - Τα τρόφιμα πρέπει να χωρίζονται σε μερίδες ανάλογα με τις καθημερινές ή ανά γεύμα ανάγκες της οικογένειας.
  - Τα τρόφιμα θα πρέπει να συσκευάζονται με αεροστεγή τρόπο για να εμποδίζεται να ξηραίνονται ακόμα και αν πρόκειται να διατηρηθούν στο ψυγείο για σύντομο χρονικό διάστημα.
  - Τα υλικά για τη συσκευασία θα πρέπει να είναι ανθεκτικά σε σχίσιμο και σε χαμηλές θερμοκρασίες, υγρασία, οσμές, λάδια και οξέα και επίσης θα πρέπει να είναι αεροστεγή. Επιπλέον θα πρέπει να είναι καλά κλεισμένα και να είναι κατασκευασμένα από εύχρηστα υλικά που είναι κατάλληλα για χρήση σε συνθήκες βαθιάς κατάψυξης.
- Τα κατεψυγμένα τρόφιμα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται άμεσα μετά την απόψυξή τους και ποτέ δεν θα πρέπει να καταψύχονται πάλι.
  - Παρακαλούμε τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες για να επιτύχετε τα καλύτερα αποτελέσματα.
    1. Μην καταψύχετε ταυτόχρονα πολύ μεγάλη ποσότητα τροφίμων. Η ποιότητα των τροφίμων διατηρείται καλύτερα αν αυτά καταψυχθούν ως τον πυρήνα τους όσο το δυνατόν συντομότερα.
    2. Η τοποθέτηση ζεστού φαγητού στο χώρο κατάψυξης προκαλεί συνεχή λειτουργία του συστήματος ψύξης έως ότου το φαγητό έχει παγώσει τελείως.
    3. Φροντίζετε ιδιαίτερα να μην αναμιγνύετε ήδη κατεψυγμένα και νωπά τρόφιμα.

Ρύθμιση χώρου Κατάψυξης	Ρύθμιση χώρου Συντήρησης	Επεξηγήσεις
-18°C	4°C	Αυτή είναι η κανονικά συνιστώμενη ρύθμιση.
-20,-22 ή -24°C	4°C	Οι ρυθμίσεις αυτές συνιστώνται όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος υπερβαίνει τους 30°C.
Ταχεία Κατάψυξη	4°C	Χρήση όταν θέλετε να καταψύξετε τα τρόφιμά σας σε σύντομο χρόνο. Το ψυγείο σας θα επιστρέψει στην κανονική λειτουργία όταν τελειώσει αυτή η διαδικασία.
-18°C ή μικρότερη	2°C	Αν θεωρείτε ότι ο χώρος συντήρησης του ψυγείου σας δεν είναι αρκετά κρύος λόγω θερμών συνθηκών περιβάλλοντος ή λόγω συχνού ανοίγματος και κλεισίματος της πόρτας.
-18°C ή μικρότερη	Ταχεία Ψύξη	Μπορείτε να την χρησιμοποιήσετε όταν ο χώρος συντήρησης είναι υπερφορτωμένος ή αν επιθυμείτε να ψύξετε πολύ γρήγορα τα τρόφιμά σας. Συνιστάται να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία ταχείας ψύξης 4-8 ώρες πριν τοποθετήσετε τα τρόφιμα.

## Συμβουλές για τη διατήρηση κατεψυγμένων τροφίμων

- Τα προσσκευασμένα κατεψυγμένα τρόφιμα του εμπορίου θα πρέπει να διατηρούνται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή των κατεψυγμένων τροφίμων για χώρο συντήρησης κατεψυγμένων τροφίμων τύπου **✳️❄️❄️❄️** (4 αστέρων).
- Για να εξασφαλίσετε ότι θα διατηρηθεί η υψηλή ποιότητα η οποία επιτυγχάνεται από τον κατασκευαστή των κατεψυγμένων τροφίμων και το κατάστημα πώλησης τροφίμων, θα πρέπει να θυμάστε τα ακόλουθα:
  1. Τοποθετείτε τις συσκευασίες στο χώρο κατάψυξης όσο το δυνατόν συντομότερα μετά την αγορά.
  2. Βεβαιωθείτε ότι τα περιεχόμενα φέρουν σήμανση με το είδος και την ημερομηνία.
  3. Μην υπερβαίνετε τις ημερομηνίες λήξης "Κατανάλωση έως", "Καλύτερο πριν" που βρίσκονται στη συσκευασία.

### Απόψυξη

Ο χώρος κατάψυξης διαθέτει αυτόματη απόψυξη.

## Τοποθέτηση των τροφίμων

Ράφια χώρου κατάψυξης	Διάφορα κατεψυγμένα τρόφιμα όπως κρέας, ψάρι, παγωτό, λαχανικά κλπ.
Αυγοθήκη	Αυγά
Ράφια χώρου συντήρησης	Τρόφιμα σε μαγειρικά σκεύη, καλυμμένα πιάτα και κλειστά δοχεία
Ράφια πόρτας χώρου συντήρησης	Μικρής ποσότητας και συσκευασμένα τρόφιμα ή ποτά (όπως γάλα, χυμός φρούτων και μπίρα)
Συρτάρι λαχανικών	Λαχανικά και φρούτα
Χώρος ζώνης φρεσκάδας	Προϊόντα Delicatessen (τυρί, βούτυρο, αλλαντικά κλπ.)

## Πληροφορίες για τη Βαθιά Κατάψυξη

Τα τρόφιμα πρέπει να καταψύχονται όσο το δυνατόν ταχύτερα όταν τοποθετούνται στο ψυγείο για να διατηρείται η καλή τους ποιότητα.

Το πρότυπο TSE απαιτεί (σύμφωνα με ορισμένες συνθήκες μέτρησης) το ψυγείο να παγώνει τουλάχιστον 4,5 κιλά τροφίμων από θερμοκρασία περιβάλλοντος 32°C σε θερμοκρασία -18°C ή χαμηλότερη εντός 24 ωρών για κάθε 100 λίτρα όγκου του χώρου κατάψυξης.

Η διατήρηση των τροφίμων για μεγάλο χρονικό διάστημα είναι δυνατή σε θερμοκρασίες -18°C ή χαμηλότερες.

Μπορείτε να διατηρήσετε τη φρεσκάδα των τροφίμων για πολλούς μήνες (στους -18°C ή χαμηλότερες θερμοκρασίες στη βαθιά κατάψυξη).

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ⚠

- Τα τρόφιμα πρέπει να χωρίζονται σε μερίδες ανάλογα με τις καθημερινές ή ανά γεύμα ανάγκες της οικογένειας.

- Τα τρόφιμα θα πρέπει να συσκευάζονται με αεροστεγή τρόπο για να εμποδίζεται να ξηραίνονται ακόμα και αν πρόκειται να διατηρηθούν στο ψυγείο για σύντομο χρονικό διάστημα.

Υλικά απαραίτητα για τη συσκευασία:

- Κολητική ταινία ανθεκτική σε χαμηλές θερμοκρασίες
- Αυτοκόλλητη ετικέτα
- Λαστιχάκια
- Στυλό

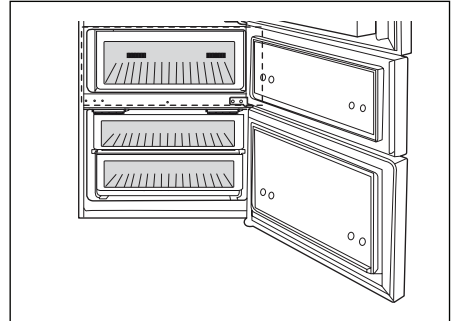
Τα υλικά για τη συσκευασία θα πρέπει να είναι ανθεκτικά στο σχίσιμο καθώς και σε χαμηλές θερμοκρασίες, υγρασία, οσμές, λάδια και οξέα.

Τα τρόφιμα προς κατάψυξη δεν θα πρέπει να επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με τα ήδη κατεψυγμένα είδη για να αποτραπεί η μερική απόψυξή τους.

Τα κατεψυγμένα τρόφιμα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται άμεσα μετά την απόψυξή τους και ποτέ δεν θα πρέπει να καταψύχονται πάλι.

## Χώρος φύλαξης Πολλαπλής ζώνης

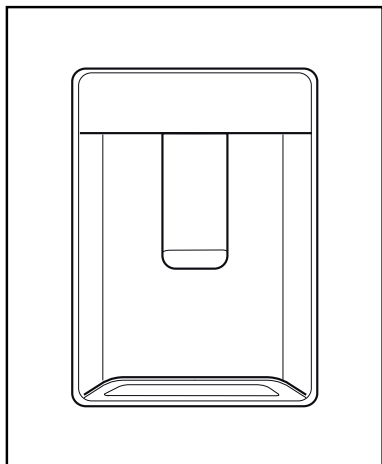
Ο χώρος φύλαξης Πολλαπλής ζώνης του ψυγείου σας μπορεί να χρησιμοποιηθεί με οποιονδήποτε επιθυμητό τρόπο λειτουργίας ρυθμιζοντάς τον σε θερμοκρασίες συντήρησης (2/4/6/8 °C) ή κατάψυξης (-18/-19/-20/-21/-22/-23/-24). Μπορείτε να διατηρήσετε το χώρο στην επιθυμητή θερμοκρασία χρησιμοποιώντας το Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας χώρου φύλαξης Πολλαπλής ζώνης. Η θερμοκρασία του χώρου φύλαξης Πολλαπλής ζώνης μπορεί να ρυθμιστεί σε τιμές -6, -2, 0 και 10 επιπλέον των θερμοκρασιών χώρου συντήρησης. Οι "0" βαθμοί χρησιμοποιούνται για φύλαξη των αλλαντικών για περισσότερο χρόνο και οι -6 βαθμοί χρησιμοποιούνται για διατήρηση των κρεατικών έως και για 2 εβδομάδες σε κατάσταση όπου μπορούν να κοπούν εύκολα.



## Διανομέας νερού

### (σε ορισμένα μοντέλα)

Ο διανομέας νερού είναι μια πολύ χρήσιμη δυνατότητα που σας επιτρέπει να έχετε κρύο νερό χωρίς να ανοίγετε την πόρτα του ψυγείου σας. Αφού δεν χρειάζεται να ανοίγετε συχνά την πόρτα του ψυγείου, θα έχετε εξοικονόμηση ενέργειας.



### Χρήση του διανομέα νερού

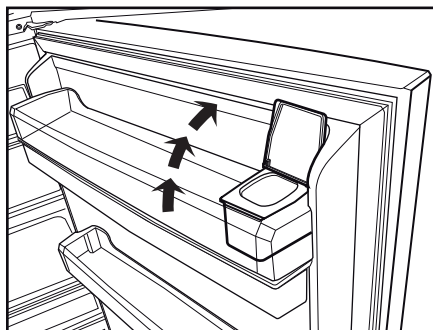
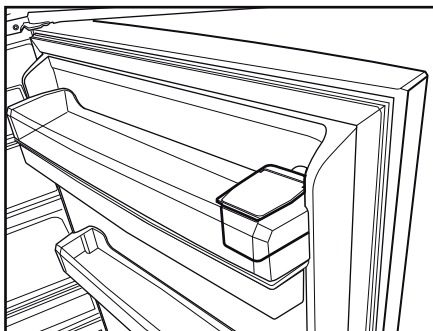
Σπρώξτε με το ποτήρι σας το βραχίονα του διανομέα νερού. Ο διανομέας θα σταματήσει να λειτουργεί όταν ελευθερώσετε το βραχίονα.

Όταν χρησιμοποιείτε το διανομέα νερού, η μέγιστη ροή επιτυγχάνεται πιέζοντας πλήρως το βραχίονα. Θυμηθείτε ότι η παροχή από το διανομέα εξαρτάται από το πόσο πιέζετε το βραχίονα.

Καθώς ανεβαίνει η στάθμη του νερού στο ποτήρι/ δοχείο σας, μειώστε ελαφρά την πίεση στο βραχίονα για να αποφύγετε υπερχειλίση. Αν πιέσετε ελαφρά το βραχίονα, θα στάξει νερό. Αυτό είναι κανονικό και όχι βλάβη.

### Γέμισμα του δοχείου του διανομέα νερού

Το δοχείο συμπλήρωσης νερού στο διανομέα νερού βρίσκεται μέσα στο ράφι της πόρτας. Ανοίξτε το κάλυμμα του δοχείου συμπλήρωσης νερού και προσθέστε καθαρό πόσιμο νερό. Κατόπιν, κλείστε το κάλυμμα.



### Προειδοποίηση!

- Μη γεμίζετε το δοχείο νερού με οποιοδήποτε υγρό εκτός από πόσιμο νερό. Ποτά όπως χυμός φρούτων, αναψυκτικά με ανθρακικό ή αλκοολούχα ποτά δεν είναι κατάλληλα για χρήση με το διανομέα νερού. Ο διανομέας νερού θα πάθει ανεπανόρθωτη ζημιά αν χρησιμοποιηθούν αυτά τα είδη υγρών. Η εγγύηση δεν καλύπτει χρήσεις τέτοιου είδους. Ορισμένα χημικά συστατικά και πρόσθετα σε τέτοια ποτά / υγρά μπορούν να προξενήσουν ζημιά στο υλικό του δοχείου νερού.

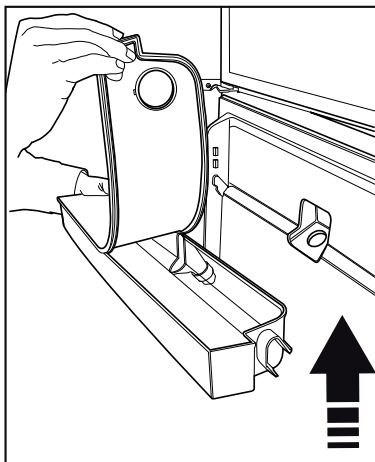
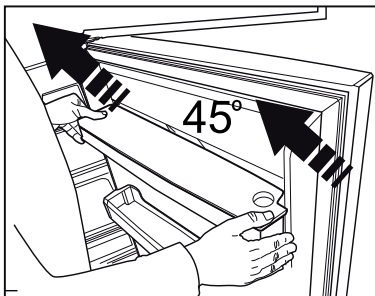
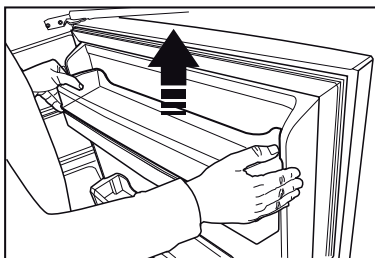
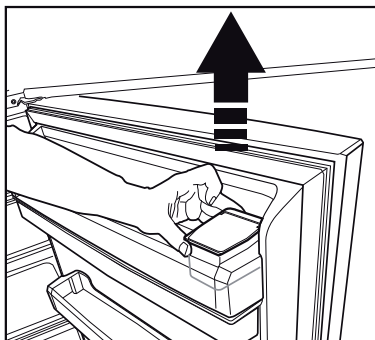
- Χρησιμοποιείτε μόνο καθαρό πόσιμο νερό.
- Η χωρητικότητα του δοχείου νερού είναι 3 λίτρα. Μη γεμίζετε το δοχείο υπερβολικά.
- Σπρώξτε το βραχίονα του διανομέα νερού με ένα άκαμπτο ποτήρι. Αν χρησιμοποιείτε πλαστικά ποτήρια μιας χρήσης, τότε πιέστε το βραχίονα με τα δάκτυλά σας από πίσω από το ποτήρι.

### Καθαρισμός του δοχείου νερού

- Αφαιρέστε το δοχείο συμπλήρωσης νερού από το ράφι της πόρτας.
- Αφαιρέστε το ράφι της πόρτας πιάνοντάς το και από τις δύο πλευρές.
- Πιάστε το δοχείο νερού και από τις δύο πλευρές και αφαιρέστε το υπό γωνία 45SDgr.
- Καθαρίζετε το δοχείο νερού αφού αφαιρέσετε το καπάκι του.

### Σημαντική παρατήρηση:

Τα εξαρτήματα του δοχείου νερού και του διανομέα νερού δεν πρέπει να πλένονται σε πλυντήριο πιάτων.





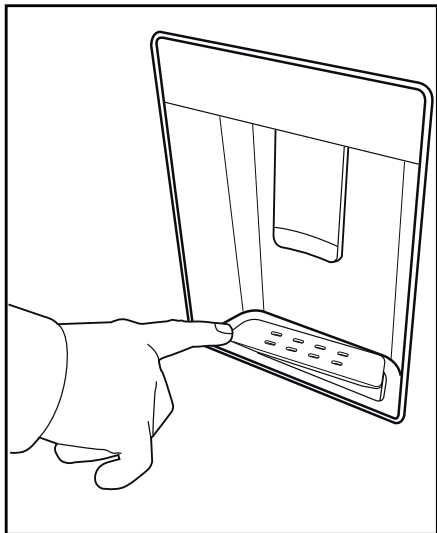
## Δίσκος νερού

Σταγόνες νερού που τυχόν στάζουν ενώ χρησιμοποιείτε το διανομέα νερού συγκεντρώνονται στο δίσκο συλλογής σταγόνων.

Αφαιρέστε την πλαστική σήτα όπως δείχνει το σχήμα.

Με ένα καθαρό και στεγνό πανί, αφαιρέστε το νερό που έχει συσσωρευτεί

**ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η σύνδεση πρέπει να γίνει μόνο σε γραμμή πόσιμου νερού.



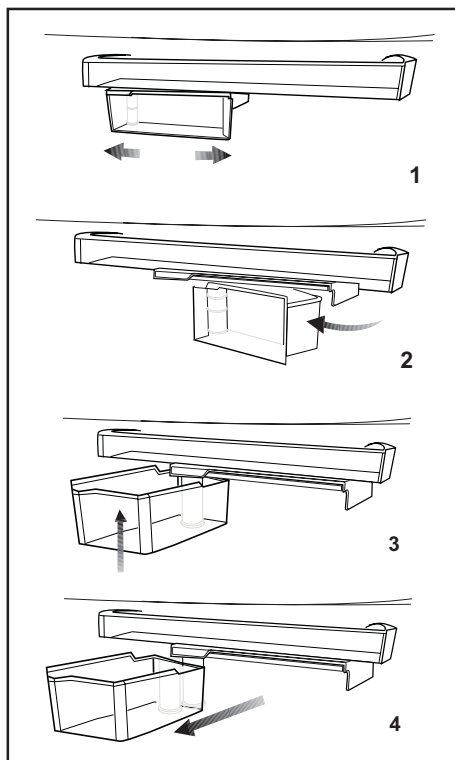
## Περιστροφικό δοχείο φύλαξης

(σε ορισμένα μοντέλα)

Το συρόμενο ράφι θαλάμου μπορεί να μετακινηθεί προς τα αριστερά ή τα δεξιά για να σας επιτρέψει να τοποθετήσετε ψηλά μπουκάλια, βάζα ή κουτιά στο χαμηλότερο ράφι (Σχ. 1)

Μπορείτε να φθάσετε το φαγητό που έχετε τοποθετήσει στο ράφι πιάνοντάς το και περιστρέφοντάς το από τη δεξιά του άκρη (Σχ. 2).

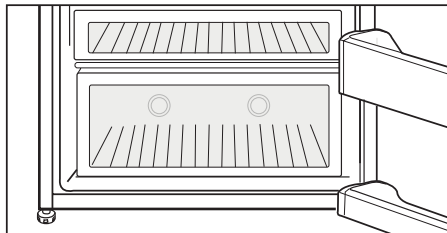
Όταν θέλετε να τοποθετήσετε τρόφιμα ή να το καθαρίσετε, περιστρέψτε το κατά 90 μοίρες, ανασηκώστε το και τραβήξτε το προς το μέρος σας (Σχ. 3-4).



## Μπλε φως

(σε ορισμένα μοντέλα)

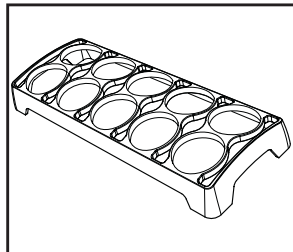
Τα τρόφιμα που έχουν αποθηκευτεί στα συρτάρια λαχανικών που φωτίζονται με μπλε φως συνεχίζουν τη φωτοσύνθεσή τους λόγω της επίδρασης του μήκους κύματος του μπλε φωτός και έτσι, διατηρούν τη φρεσκάδα τους και αυξάνεται το περιεχόμενο σε βιταμίνες.



## Αυγοθήκη

Μπορείτε να τοποθετήσετε τη θήκη αυγών στο επιθυμητό ράφι πόρτας ή κυρίως ράφι.

Μην τοποθετείτε ποτέ τη θήκη αυγών στο χώρο κατάψυξης.

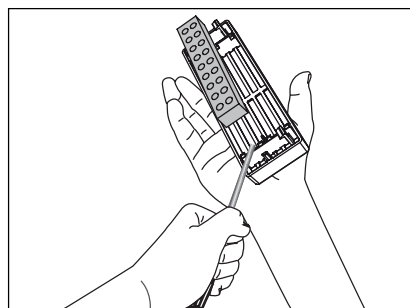
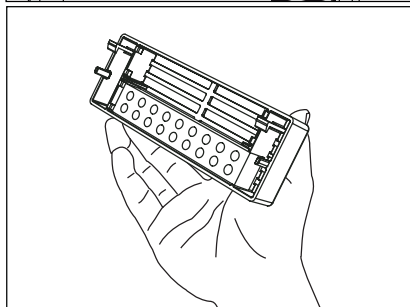
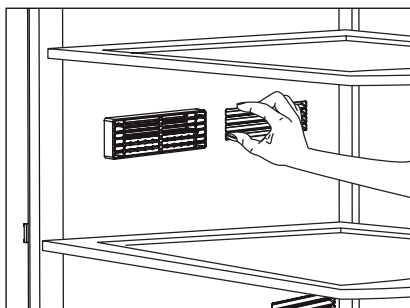


## Περιγραφή και καθαρισμός του φίλτρου οσμών:

Το φίλτρο οσμών αποτρέπει τη δημιουργία δυσάρεστων οσμών στο ψυγείο σας.

Τραβήξτε το κάλυμμα της υποδοχής του φίλτρου οσμών προς τα κάτω και αφαιρέστε το όπως δείχνει η εικόνα. Αφήστε το φίλτρο στον ήλιο για μία ημέρα. Σε αυτό το χρονικό διάστημα το φίλτρο θα καθαριστεί. Τοποθετήστε το φίλτρο πάλι στη θέση του.

Το φίλτρο οσμών πρέπει να καθαρίζεται μια φορά το χρόνο.



## 6 Συντήρηση και καθαρισμός

- ⚠ Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε βενζίνη, βενζόλιο ή παρόμοια υλικά για τον καθαρισμό.
- ⚠ Συνιστούμε να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν τον καθαρισμό.
- ⓘ Ποτέ μη χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό οποιοδήποτε αιχμηρό όργανο που χαράζει, σαπουνί, οικιακά καθαριστικά, απορρυπαντικά και γυαλιστικά κεριού.
- ⓘ Για να καθαρίσετε το περίβλημα του ψυγείου σας, χρησιμοποιήστε χλιαρό νερό και κατόπιν σκουπίστε το για να στεγνώσει.
- ⓘ Για να καθαρίσετε το εσωτερικό, χρησιμοποιήστε πανί που έχει υγρανθεί ελαφρά σε διάλυμα από μια κουταλιά του γλυκού μαγειρικής σόδας σε περίπου μισό λίτρο νερού. Κατόπιν σκουπίστε τις επιφάνειες για να στεγνώσουν.
- ⚠ Φροντίστε απαραίτητα να μην εισέλθει νερό στο περίβλημα της λάμπας και σε άλλα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- ⚠ Εάν το ψυγείο σας δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλη χρονική περίοδο, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα, αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα, καθαρίστε το και αφήστε την πόρτα μισάνοιχτη.
- ⓘ Ελέγχετε τακτικά τις στεγανοποιήσεις στις πόρτες για να βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρές και απαλλαγμένες από σωματίδια τροφίμων.
- ⓘ Για να αφαιρέσετε ένα ράφι πόρτας, αφαιρέστε όλα τα περιεχόμενα και κατόπιν απλά σπρώξτε το ράφι προς τα πάνω ώστε να βγει από τη βάση του.

- ⓘ Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ποτέ καθαριστικούς παράγοντες ή νερό που περιέχει χλώριο για να καθαρίσετε τις εξωτερικές επιφάνειες και τα επιχρωμιωμένα εξαρτήματα του προϊόντος. Το χλώριο προκαλεί διάβρωση σε μεταλλικές επιφάνειες αυτού του είδους.

### Προστασία των πλαστικών επιφανειών

- ⓘ Μην τοποθετείτε υγρά λάδια ή φαγητά μαγειρεμένα σε λάδι στο ψυγείο σας σε μη σφραγισμένα δοχεία, επειδή προξενούν βλάβες στις πλαστικές επιφάνειες του ψυγείου σας. Σε περίπτωση που χυθεί ή αλειφτεί λάδι στις πλαστικές επιφάνειες, αμέσως καθαρίστε και ξεπλύνετε το επηρεαζόμενο μέρος της επιφάνειας με χλιαρό νερό.

## 7 Αντιμετώπιση προβλημάτων

Παρακαλούμε συμβουλευτείτε τη λίστα πριν καλέσετε το σέρβις. Μπορείτε να εξοικονομήσετε χρόνο και χρήματα. Η λίστα αυτή περιλαμβάνει συχνά παράπονα που δεν είναι αποτέλεσμα ελαττωμάτων της κατασκευής ή των χρησιμοποιούμενων υλικών. Ορισμένες από τις δυνατότητες που περιγράφονται εδώ ίσως να μην υπάρχουν στη συσκευή σας.

<b>Το ψυγείο δεν λειτουργεί.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Το φιν δεν έχει τοποθετηθεί σωστά στην πρίζα. &gt;&gt;&gt; <i>Τοποθετήστε το φιν σωστά στην πρίζα.</i></li><li>• Έχει καεί η ασφάλεια της πρίζας στην οποία έχει συνδεθεί το ψυγείο σας ή η γενική ασφάλεια. &gt;&gt;&gt; <i>Ελέγξτε την ασφάλεια.</i></li></ul>
<b>Συμπύκνωση στα πλευρικά τοιχώματα του χώρου συντήρησης (Πολλαπλή Ζώνη, Έλεγχος Ψύξης και Ευέλικτη Ζώνη).</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι πολύ κρύα. &gt;&gt;&gt; <i>Μην τοποθετείτε το ψυγείο σας σε μέρη όπου η θερμοκρασία πέφτει κάτω από τους 10 °C.</i></li><li>• Η πόρτα ανοιγόταν συχνά. &gt;&gt;&gt; <i>Μην ανοίγετε και κλείνετε συχνά τις πόρτες του ψυγείου.</i></li><li>• Πολύ υγρό περιβάλλον. &gt;&gt;&gt; <i>Μην τοποθετείτε το ψυγείο σας σε μέρη με πολλή υγρασία.</i></li><li>• Τρόφιμα που περιέχουν υγρά έχουν αποθηκευτεί σε ανοικτά δοχεία. &gt;&gt;&gt; <i>Μην αποθηκεύετε τρόφιμα με υγρά σε ανοικτά δοχεία.</i></li><li>• Η πόρτα του ψυγείου σας είναι μισάνοιχτη. &gt;&gt;&gt; <i>Κλείστε την πόρτα του ψυγείου.</i></li><li>• Ο θερμοστάτης είναι ρυθμισμένος σε πολύ κρύο επίπεδο. &gt;&gt;&gt; <i>Ρυθμίστε το θερμοστάτη σε κατάλληλο επίπεδο.</i></li></ul>
<b>Ο συμπιεστής δεν λειτουργεί</b>
<p>☐ Το προστατευτικό θερμικό του συμπιεστή θα ενεργοποιηθεί σε περίπτωση ξαφνικών διακοπών ρεύματος ή αν η συσκευή αποσυνδεθεί και συνδεθεί γρήγορα στο ρεύμα, γιατί η πίεση του ψυκτικού μέσου στο σύστημα ψύξης του ψυγείου δεν έχει εξισορροπηθεί ακόμα. Το ψυγείο θα αρχίσει πάλι να λειτουργεί μετά από 6 λεπτά. Παρακαλούμε καλέστε το σέρβις αν το ψυγείο σας δεν ξεκινήσει στο τέλος αυτού του χρονικού διαστήματος.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Το ψυγείο βρίσκεται σε κύκλο απόψυξης. &gt;&gt;&gt; <i>Αυτό είναι κανονικό για ψυγείο που διαθέτει πλήρως αυτόματη απόψυξη. Ο κύκλος απόψυξης λαμβάνει χώρα περιοδικά.</i></li><li>• Το ψυγείο δεν έχει συνδεθεί στην πρίζα. &gt;&gt;&gt; <i>Βεβαιωθείτε ότι το φιν έχει τοποθετηθεί σωστά στην πρίζα.</i></li><li>• Οι ρυθμίσεις της θερμοκρασίας δεν έχουν γίνει σωστά. &gt;&gt;&gt; <i>Επιλέξτε την κατάλληλη τιμή θερμοκρασίας.</i></li><li>• Υπάρχει διακοπή ρεύματος. &gt;&gt;&gt; <i>Το ψυγείο επιστρέφει στην κανονική λειτουργία όταν αποκατασταθεί η διακοπή ρεύματος.</i></li></ul>
<b>Ο θόρυβος λειτουργίας αυξάνεται όταν λειτουργεί το ψυγείο.</b>
<p>☐ Η απόδοση λειτουργίας του ψυγείου μπορεί να διαφέρει λόγω μεταβολών στη θερμοκρασία περιβάλλοντος. Το φαινόμενο είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί ένδειξη δυσλειτουργίας.</p>

Το ψυγείο ενεργοποιείται συχνά ή για πολλή ώρα.

- ☐ Η νέα σας συσκευή μπορεί να είναι πλατύτερη από την προηγούμενη. Τα μεγαλύτερα ψυγεία λειτουργούν για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
- Η θερμοκρασία του περιβάλλοντος χώρου μπορεί να είναι πολύ υψηλή. >>> *Είναι φυσικό το προϊόν να λειτουργεί για μεγαλύτερα χρονικά διαστήματα σε ζεστό περιβάλλον.*
- Το ψυγείο συνδέθηκε στο ρεύμα ή φορτώθηκε με τρόφιμα μόλις πρόσφατα. >>> *Αν το ψυγείο συνδέθηκε στο ρεύμα ή φορτώθηκε με τρόφιμα μόλις πρόσφατα, θα χρειαστεί περισσότερος χρόνος για την επίτευξη της ρυθμισμένης θερμοκρασίας. Αυτό είναι φυσιολογικό.*
- Μπορεί πρόσφατα να τοποθετήθηκαν στο ψυγείο μεγάλες ποσότητες ζεστού φαγητού. >>> *Μην τοποθετείτε ζεστό φαγητό στο ψυγείο.*
- Οι πόρτες ανοίγονταν συχνά ή παρέμειναν μισάνοιχτες για μεγάλο χρονικό διάστημα. >>> *Ο θερμός αέρας που έχει εισέλθει στο ψυγείο προκαλεί τη λειτουργία του ψυγείου για μεγαλύτερες χρονικές περιόδους. Μην ανοίγετε συχνά τις πόρτες.*
- Η πόρτα του χώρου κατάψυξης ή συντήρησης έχει μείνει μισάνοιχτη. >>> *Ελέγξτε αν οι πόρτες έχουν κλείσει τελείως.*
- Το ψυγείο έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλή θερμοκρασία. >>> *Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του ψυγείου σε υψηλότερο επίπεδο και περιμένετε έως ότου επιτευχθεί αυτή η θερμοκρασία.*
- Η στεγανοποίηση πόρτας της συντήρησης ή κατάψυξης μπορεί να είναι λερωμένη, φθαρμένη, σπασμένη ή δεν εφαρμόζει καλά. >>> *Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τη στεγανοποίηση. Αν υπάρχει ζημιά/ σπάσιμο στη στεγανοποίηση της πόρτας, μπορεί να προκληθεί λειτουργία του ψυγείου για μεγαλύτερες περιόδους για να διατηρείται η τρέχουσα θερμοκρασία.*

Η θερμοκρασία της κατάψυξης είναι πολύ χαμηλή ενώ η θερμοκρασία της συντήρησης είναι επαρκής.

- Η θερμοκρασία του χώρου κατάψυξης έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλό επίπεδο. >>> *Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του χώρου κατάψυξης σε υψηλότερο επίπεδο και ελέγξτε.*

Η θερμοκρασία της συντήρησης είναι πολύ χαμηλή ενώ η θερμοκρασία της κατάψυξης είναι επαρκής.

- Η θερμοκρασία του χώρου συντήρησης έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλό επίπεδο. >>> *Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του χώρου συντήρησης σε υψηλότερο επίπεδο και ελέγξτε.*

Τα τρόφιμα στα συρτάρια της συντήρησης είναι παγωμένο.

- Η θερμοκρασία του χώρου συντήρησης έχει ρυθμιστεί σε πολύ υψηλό επίπεδο. >>> *Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του χώρου συντήρησης σε χαμηλότερο επίπεδο και ελέγξτε.*

Η θερμοκρασία στη συντήρηση ή την κατάψυξη είναι πολύ υψηλή.

- Η θερμοκρασία του χώρου συντήρησης έχει ρυθμιστεί σε πολύ υψηλό επίπεδο.  
>>> Η ρύθμιση της θερμοκρασίας του χώρου συντήρησης έχει επίδραση στη θερμοκρασία της κατάψυξης. Αλλάξτε τις θερμοκρασίες του χώρου συντήρησης ή κατάψυξης και περιμένετε έως ότου οι αντίστοιχοι χώροι επιτύχουν το επαρκές επίπεδο θερμοκρασίας.
- Οι πόρτες ανοίγονταν συχνά ή παρέμειναν μισάνοιχτες για μεγάλο χρονικό διάστημα.  
>>> Μην ανοίγετε συχνά τις πόρτες.
- Πόρτα είναι μισάνοιχτη. >>> Κλείστε καλά την πόρτα.
- Το ψυγείο συνδέθηκε στο ρεύμα ή φορτώθηκε με τρόφιμα μόλις πρόσφατα. >>> Αυτό είναι φυσιολογικό. Αν το ψυγείο συνδέθηκε στο ρεύμα ή φορτώθηκε με τρόφιμα μόλις πρόσφατα, θα χρειαστεί περισσότερος χρόνος για την επίτευξη της ρυθμισμένη θερμοκρασίας.
- Μπορεί πρόσφατα να τοποθετήθηκαν στο ψυγείο μεγάλες ποσότητες ζεστού φαγητού.  
>>> Μην τοποθετείτε ζεστό φαγητό στο ψυγείο.

Κραδασμοί ή θόρυβος.

- Το δάπεδο δεν είναι οριζόντιο ή δεν είναι ανθεκτικό. >>> Αν το ψυγείο ταλαντεύεται όταν μετακινηθεί ελαφρά, ισορροπήστε το ρυθμίζοντας τα πόδια του. Επίσης βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο είναι αρκετά ανθεκτικό να φέρει το βάρος του ψυγείου, και οριζόντιο.
- Τα αντικείμενα που τοποθετείτε πάνω στο ψυγείο μπορεί να προκαλούν θόρυβο. >>> Αφαιρέστε τα αντικείμενα που έχουν τοποθετηθεί πάνω στο ψυγείο.

Υπάρχουν θόρυβοι από το ψυγείο σαν ροής ή ψεκασμού υγρού.

- ☐ Η ροή υγρών και αερίων είναι σύμφωνη με την αρχή λειτουργίας του ψυγείου σας. Το φαινόμενο είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί ένδειξη δυσλειτουργίας.

Από το ψυγείο έρχεται ήχος σφυρίγματος.

- ☐ Για την ψύξη του ψυγείου χρησιμοποιούνται ανεμιστήρες. Το φαινόμενο είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί ένδειξη δυσλειτουργίας.

Συμπύκνωση στα εσωτερικά τοιχώματα του ψυγείου.

- ☐ Ο ζεστός και υγρός καιρός αυξάνει το σχηματισμό πάγου και συμπύκνωσης. Το φαινόμενο είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί ένδειξη δυσλειτουργίας.
- Οι πόρτες ανοίγονταν συχνά ή παρέμειναν μισάνοιχτες για μεγάλο χρονικό διάστημα.  
>>> Μην ανοίγετε συχνά τις πόρτες. Κλείστε τις αν είναι ανοικτές.
- Πόρτα είναι μισάνοιχτη. >>> Κλείστε καλά την πόρτα.

Εμφανίζεται υγρασία στο εξωτερικό του ψυγείου ή ανάμεσα στις πόρτες.

- ☐ Ίσως να υπάρχει υγρασία στον αέρα. Αυτό είναι πολύ φυσιολογικό όταν ο καιρός είναι υγρός. Όταν η υγρασία είναι μικρότερη, η συμπύκνωση θα πάψει να εμφανίζεται.

Κακοσμία στο εσωτερικό του ψυγείου.

- Δεν γίνεται τακτικός καθαρισμός. >>> *Καθαρίζετε το εσωτερικό του ψυγείου τακτικά με ένα σφουγγάρι, χλιαρό νερό ή διάλυμα μαγειρικής σόδας σε νερό.*
  - Ίσως η οσμή να προκαλείται από ορισμένα δοχεία ή υλικά συσκευασίας. >>> *Χρησιμοποιήστε διαφορετικό δοχείο ή διαφορετική μάρκα υλικού συσκευασίας.*
  - Τοποθετήθηκαν στο ψυγείο τρόφιμα σε ακάλυπτα δοχεία. >>> *Διατηρείτε τα τρόφιμα σε κλειστά δοχεία. Η μικροοργανισμοί που εξέρχονται από μη καλυπτόμενα δοχεία μπορούν να προκαλέσουν δυσάρεστες οσμές.*
- ☐ Αφαιρείτε από το ψυγείο τα τρόφιμα που έχουν λήξει και είναι χαλασμένα.

Η πόρτα δεν κλείνει.

- Συσκευασίες τροφίμων εμποδίζουν το κλείσιμο της πόρτας. >>> *Μετατοπίστε τις συσκευασίες που εμποδίζουν την πόρτα.*
- Το ψυγείο δεν στέκεται εντελώς κατακόρυφα στο δάπεδο. >>> *Ρυθμίστε τα πόδια για να ισορροπήσετε το ψυγείο.*
- Το δάπεδο δεν είναι επίπεδο ή δεν είναι ανθεκτικό. >>> *Βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο είναι οριζόντιο και ικανό να φέρει το βάρος του ψυγείου.*

Τα συρτάρια λαχανικών έχουν κολλήσει.

- Τα τρόφιμα μπορεί να αγγίζουν την οροφή του συρταριού. >>> *Ανακατανείμτε τα τρόφιμα στο συρτάρι.*

## **Будь ласка, спочатку прочитайте цю інструкцію!**

Шановний покупець!

Сподіваємося, що цей товар, виготовлений на сучасних підприємствах і перевірений за допомогою найприскіпливіших процедур контролю, ефективно слугуватиме вам у побуті.




Для цього рекомендуємо вам прочитати всю інструкцію до кінця, перш ніж користуватися холодильником, і зберегти її для майбутнього використання у довідкових цілях.

## **Ця інструкція**

- допоможе вам користуватися приладом у швидкий і безпечний спосіб;
  - прочитайте інструкцію, перш ніж встановлювати холодильник і користуватися ним;
  - дотримуйтесь інструкцій, особливо з питань техніки безпеки;
  - зберігайте інструкцію в легкодоступному місці, оскільки вона може знадобитися вам пізніше;
  - крім того, прочитайте також інші документи, що надаються разом із холодильником.
- Зверніть увагу, що ця інструкція може бути дійсною для інших моделей.

## **Символи та їхній опис**

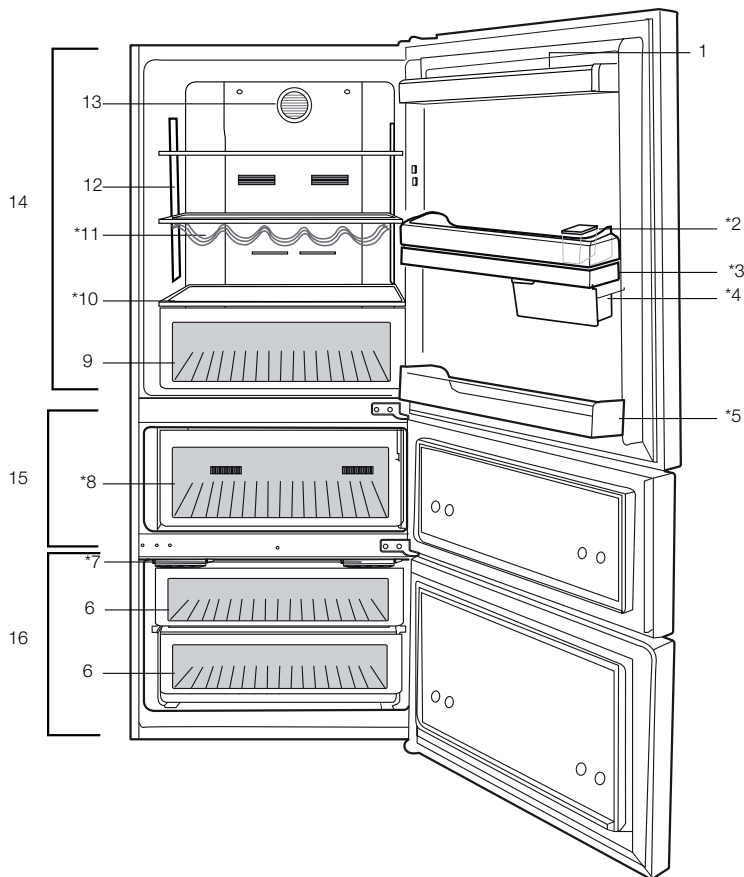
Ця інструкція містить наступні символи:

-  Важлива інформація або корисні поради з користування.
-  Попередження про небезпечні ситуації для життя та майна.
-  Попередження про електричну напругу.



<b><u>1 Холодильник</u></b>	<b><u>3</u></b>	<b><u>5 Користування холодильником</u></b>	<b><u>13</u></b>
<b><u>2 Важливі вказівки з техніки безпеки</u></b>	<b><u>4</u></b>	Панель індикаторів.....	13
Призначення .....	4	Попередження про відкриті дверцята.....	18
Для пристроїв із розподільником води:.....	6	Попередження про відкриті дверцята.....	18
Безпека дітей.....	6	Подвійна система охолодження ..	18
Відповідність Директиві щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (Директива WEEE) й утилізація відходів .....	6	Замороження свіжих продуктів... ..	18
Відповідність Директиві щодо обмеження використанням шкідливих речовин (RoHS) .....	7	Рекомендації щодо зберігання заморожених продуктів.....	19
Інформація про упаковку .....	7	Інформація про глибоке замороження.....	20
Рекомендації щодо використання відділення для свіжих продуктів... ..	8	Розміщення продуктів .....	21
Як заощадити електроенергію .....	9	Рекомендації щодо відділення для свіжих продуктів .....	21
<b><u>3 Установка</u></b>	<b><u>10</u></b>	Дозатор для води .....	22
Що слід враховувати при транспортуванні приладу.....	10	Лоток для яєць.....	24
Перед увімкненням холодильника	10	Синє світло .....	24
Підключення до електромережі .	10	Відділення для зберігання продуктів Multi Zone .....	25
Утилізація упаковки .....	11	Опис і чистка фільтра запахів.....	26
Утилізація вашого старого холодильника .....	11	<b><u>6 Догляд та очищення</u></b>	<b><u>27</u></b>
Розміщення та Установка .....	11	Захист пластикових поверхонь ..	27
Регулювання ніжок.....	11	<b><u>7 Рекомендації з усунення несправностей</u></b>	<b><u>28</u></b>
Заміна лампочки освітлення .....	11		
<b><u>4 Підготовка</u></b>	<b><u>12</u></b>		

# 1 Холодильник



- 1. Відділення для яєць
  - 2. Контейнер наповнення розподільника води
  - 3. Бак розподільника води
  - 4. Полиця холодильного відділення
  - 5. Висувні контейнери для зберігання, що обертаються
  - 6. Висувні контейнери морозильного відділення
  - 7. Контейнер для льоду
  - 8. Висувний ящик відділення Multizone
  - 9. Контейнер для овочів і фруктів (відділення для закусок)
  - 10. Регульовані скляні полиці
  - 11. Тримач для пляшок
  - 12. Розсіювач лампи освітлення
  - 13. Вентилятор
  - 14. Холодильне відділення
  - 15. Відділення Multizone
  - 16. Морозильне відділення
- \* ЗА ОКРЕМИМ ЗАМОВЛЕННЯМ

**i** Ілюстрації в даній інструкції є схематичними і можуть відрізнятись від вашої моделі. Якщо до комплектації моделі, яку ви придбали, не входять згадані деталі, вони призначені для інших моделей.

## 2 Важливі вказівки з техніки безпеки

Ознайомтеся з наведеною нижче інформацією. Ігнорування цієї інформації може призвести до травмування чи пошкодження пристрою. В такому разі гарантія і будь-які зобов'язання виробника стосовно надійної роботи пристрою будуть анульовані.

Термін роботи придбаного вами пристрою становить 10 років. Під час цього терміну виробник зберігає запасні частини до цього пристрою, що можуть знадобитися для забезпечення його нормальної роботи.

### Призначення

Цей пристрій призначено для використання:

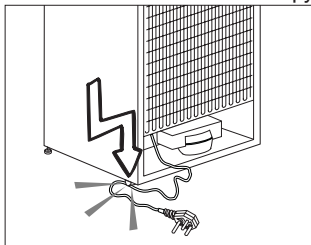
- у закритих приміщеннях, таких як житлові будинки;
- у закритих робочих приміщеннях, наприклад, у магазинах чи офісах;
- у закритих жилих приміщеннях, наприклад, у заміських будинках, готелях, пансіонатах.
- Його не можна використовувати поза приміщенням.

### Загальні правила техніки безпеки

- Якщо ви бажаєте утилізувати/ліквідувати пристрій, рекомендуємо звернутися до авторизованої сервісної служби та компетентних органів для отримання необхідної інформації.
- З усіма питаннями та проблемами стосовно холодильника звертайтеся до уповноваженої сервісної служби. Без повідомлення уповноваженої сервісної служби не втручайтеся в роботу холодильника й не дозволяйте робити це іншим.

- Для пристроїв з морозильним відділенням: не їжте морозиво та кубики льоду одразу після виймання їх з морозильного відділення! (Це може викликати обмороження ротової порожнини.)
- Для приладів з морозильним відділенням: не ставте рідкі напої у пляшках чи банках до морозильного відділення. Вони можуть лопнути.
- Не торкайтеся руками заморожених продуктів; вони можуть замерзнути до шкіри.
- Перед чисткою чи розморожуванням від'єднуйте холодильник від електромережі.
- Не використовуйте пару та засоби для чищення, які можуть випаруватися, для чищення та розморожування вашого холодильника. У такому випадку пара може сконтактувати з електричними частинами та викликати коротке замикання чи удар електричним струмом " to " Не використовуйте пару та засоби для чищення, які можуть випаруватися, для чищення та розморожування вашого холодильника. У такому випадку пара може сконтактувати з електричними частинами та викликати коротке замикання чи удар електричним струмом .
- Не використовуйте такі частини холодильника, як дверцята, як підставку чи опору.
- Не використовуйте електричні прилади всередині холодильника.
- Не допускайте пошкодження частин, у яких циркулює хладагент, ріжучими чи свердлувальними інструментами. Хладагент може з'явитися із випаровувача, на трубопроводі чи на покриттях і викликати подразнення шкіри чи ураження очей.

- Не закривайте вентиляційні отвори вашого холодильника
- Ремонт електроприладів мають виконувати тільки кваліфіковані фахівці. Ремонт, виконаний недосвідченими особами, може спричинити ризик для користувача.
- У випадку несправностей під час експлуатації чи ремонту вимкніть холодильник, вимкнувши запобіжник чи вийнявши з розетки шнур живлення.
- При від'єднанні від мережі не тягніть за кабель – тільки за штепсель.
- Міцні напої треба зберігати щільно закритими у вертикальному положенні.
- Суворо заборонено зберігати в холодильнику пляшки з горючими чи вибухонебезпечними речовинами.
- Не застосовуйте механічні пристрої або інші засоби для прискорення розмороження, крім рекомендованих виробником.
- Цей електроприлад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чутливими або розумовими можливостями або з браком досвіду і знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не пройшли інструктаж щодо користування пристроєм від відповідальної за їхню безпеку особи.
- Не використовуйте несправний холодильник. При виникненні запитань звертайтеся до кваліфікованого фахівця.
- Електрична безпека може гарантуватися лише в тому випадку, якщо система заземлення у вашому будинку відповідає стандартам.
- Вплив на пристрій дощу, снігу, сонця чи вітру небезпечний з точки зору електробезпеки.
- Зверніться до сервісної служби, якщо пошкоджено шнур живлення, щоб це не створило небезпеку для вас.
- Не вмикайте холодильник в розетку під час його встановлення. Ризик смертельного випадку чи серйозних ушкоджень дуже високий.
- Цей холодильник призначений лише для зберігання харчових продуктів. Його не слід використовувати з будь-якою іншою метою.
- таблиця з описом технічних специфікацій виробу розташована зліва на внутрішній стінці холодильника.
- Не підключайте холодильник до електронних систем енергозбереження, оскільки це може призвести до несправності виробу.
- Якщо в холодильнику є підсвічування синім світлом, не слід довго дивитися на нього голим оком або через оптичні пристрої.
- У разі відключення холодильників із ручним управлінням від мережі електроживлення зачекайте щонайменше 5 хвилин, перш ніж підключати живлення.
- У випадку продажу виробу цю інструкцію з експлуатації слід передати новому господарю.
- Під'єднуючи холодильник до електромережі, не торкайтеся до штепсельної вилки мокрими руками" to "Під'єднавши холодильник до електромережі, не торкайтеся до штепсельної вилки вологими руками



- Не підключайте холодильник до погано закріпленої стінної розетки мережі електропостачання.
- Із міркувань безпеки не допускайте потрапляння води безпосередньо на зовнішні або внутрішні частини холодильника.
- Не розбризкуйте поряд із холодильником займісті матеріали, такі як газ пропан, через ризик пожежі та вибуху.
- Не ставте посудини з водою на холодильник, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.
- Не перевантажуйте холодильник надмірною кількістю продуктів. Якщо холодильник перевантажено, продукти можуть випасти при відчиненні дверцят і травмувати вас чи пошкодити холодильник. Не кладіть предмети на холодильник, оскільки вони можуть впасти під час відчинення чи зачинення дверцят.
- У холодильнику не можна зберігати речовини, що вимагають певних температурних умов (вакцини, термочутливі медикаменти, наукові матеріали тощо).
- Холодильник слід від'єднати від електромережі, якщо він не буде використовуватися протягом тривалого часу. Можливі несправності шнура живлення можуть призвести до пожежі.
- Необхідно регулярно очищати кінці вилки шнура живлення; недотримання цієї вимоги може стати причиною пожежі.
- Необхідно регулярно очищати кінці вилки шнура живлення сухою тканиною; недотримання цієї вимоги може стати причиною пожежі.
- Холодильник може переміщатися, якщо регульовані ніжки не зафіксовано на підлозі. Фіксація регульованих ніжок на підлозі може запобігти його переміщенню.
- При переміщенні холодильника не тримайте його за ручку, бо вона може зламатися.
- При встановленні холодильника відстань між ним й іншим холодильником чи морозильником має становити щонайменше 8 см. В іншому разі бічні стінки, що прилягають, зволожуватимуться.

### Для пристроїв із розподільником води:

Тиск у водогінній лінії не має бути нижчим за 1 бар. Тиск у водогінній лінії не повинен перевищувати 8 бар.

- Використовуйте лише питну воду.

### Безпека дітей

- Якщо на дверцятах є замок, тримайте ключ у місці, недоступному для дітей.
- Слід наглядати за дітьми та не дозволяти їм псувати пристрій.

### Відповідність Директиві щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (Директива WEEE) й утилізація відходів



Цей прилад відповідає вимогам Директиви WEEE (2012/19/EU). Цей виріб позначений символом приналежності до категорії відходів електричного й електронного обладнання (WEEE).

Цей прилад виготовлений з високоякісних деталей та матеріалів, які підлягають повторному використанню й переробці. Після закінчення терміну експлуатації цей прилад не можна викидати разом зі звичайними побутовими відходами. Його слід здати у відповідний пункт збору відходів електричного й електронного обладнання як вторинної сировини. Інформацію про місцезнаходження найближчого пункту збору відходів можна отримати в місцевих органах влади.

## **Відповідність Директиві щодо обмеження використанням шкідливих речовин (RoHS)**

Цей прилад відповідає вимогам Директиви RoHS (2011/65/EU). Він не містить шкідливих та інших речовин, використання яких заборонено цією Директивою.

## **Інформація про упаковку**

Упаковка цього виробу виготовлена з матеріалів, які підлягають повторній переробці згідно з національними нормами й правилами щодо охорони довкілля. Ці пакувальні матеріали не можна викидати разом з побутовими чи іншими відходами. Їх слід здати в один з пунктів збору пакувальних матеріалів, визначених місцевими органами влади

## **Попередження HSA**

**Якщо система охолодження вашого пристрою містить R600a:**

Цей газ горючий. Тому будьте уважні, не допускайте пошкодження системи охолодження та труб під час використання і транспортування.

У випадку пошкодження пристрою зберігайте його подалі від потенційного джерела займання та провітруйте приміщення, в якому знаходиться прилад.

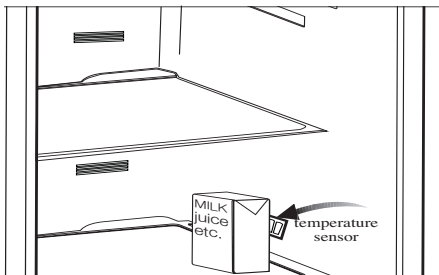
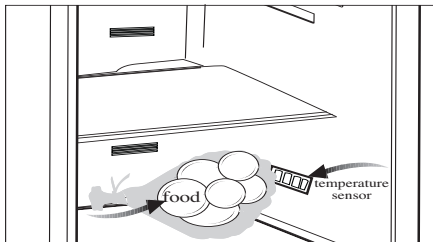
**Не звертайте уваги на попередження, якщо система охолодження вашого пристрою містить R134a.**

Тип газу, що використовується у приладі, наведений у паспортній таблиці, розташованій зліва на внутрішній стінці холодильника

## Рекомендації щодо використання відділення для свіжих продуктів

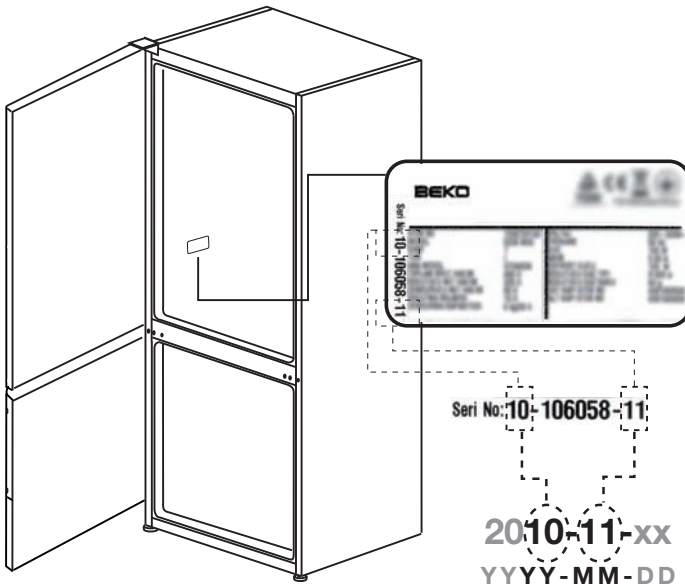
### \* Опція

- Не допускайте контакту будь-яких продуктів із датчиком температури у відділенні для свіжих продуктів. Для підтримання ідеальної температури зберігання у відділенні для свіжих продуктів датчик не повинен закриватись продуктами, що там зберігаються.
- Не кладіть у холодильник гарячі продукти.




## Як заощадити електроенергію

- Не тримайте двері холодильника відчиненими тривалий час.
  - Не закладайте до холодильника гарячі продукти чи напої.
  - Не зберігайте у холодильнику гарячі напої чи продукти.
  - Не встановлюйте холодильник під прямим сонячним промінням чи поблизу джерела тепла, наприклад, плити, посудомийної машини чи радіатора опалення.
  - Слідкуйте за тим, щоб продукти зберігалися у закритих контейнерах.
  - Для холодильників із морозильним відділенням: у морозильному відділенні холодильника можна зберігати максимальну кількість продуктів, якщо дістати з нього полиці чи скрині.
- Наведене в технічних характеристиках енергоспоживання холодильника визначено за умови, що полиці чи скрині морозильного відділення вийняті, й у нього завантажена максимально можлива кількість продуктів. Полицю чи скриню можна використовувати відповідно до форми й розміру продуктів для заморожування.
- Розморожування заморожених продуктів у холодильному відділенні забезпечить економію електроенергії та збереження якості продуктів.
  - Дата виробництва міститься в серійному номері продукту, що вказаний на етикетці, розташованій на продукті, а саме, перші дві цифри серійного номера позначають рік виробництва, а останні дві - місяць. Наприклад, «10-100001-05» означає, що продукт виготовлений в травні 2010 року.





## 3 Установка

 Будь ласка, пам'ятайте, що виробник не нестиме відповідальності, якщо не дотримано порад, наведених в інструкції з користування.

### Що слід враховувати при транспортуванні приладу

1. Перед будь-яким транспортуванням холодильник має бути спорожнений і вимитий.
2. Перед упакуванням холодильника всі полиці, приналежності, контейнери для фруктів та овочів тощо у вашому холодильнику слід міцно закріпити скотчем для запобігання струсам.
3. Упаковувати холодильник слід за допомогою товстих стрічок і міцних мотузок, а також дотримуватися правил транспортування, надрукованих на упаковці.

Упевніться в тому, що всередині холодильника старанно вимитий.

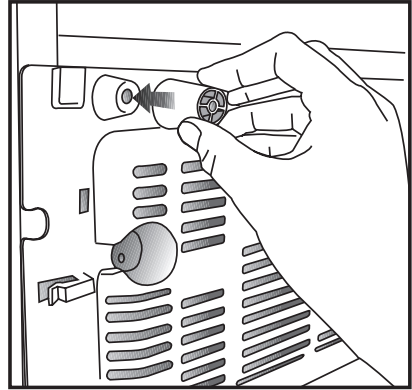
Повторне використання матеріалів надзвичайно важливе для природи та наших національних ресурсів.

Якщо ви бажаєте посприяти повторному використанню матеріалів упаковки, ви можете отримати більше інформації від органів охорони довкілля або від органів місцевої влади.

### Перед увімкненням холодильника

Перш ніж розпочати експлуатацію холодильника, перевірте дотримання таких умов:

1. Усередині холодильника сухо, ніщо не заважає вільній циркуляції повітря позаду приладу.
1. Усередині холодильника сухо, ніщо не заважає вільній циркуляції повітря позаду приладу.
2. Вставте 2 пластмасові розпірки для вентиляції на задню стінку, як показано на наступному малюнку. Пластмасові розпірки забезпечать потрібну відстань між холодильником і стіною для циркуляції повітря.



3. Вимийте внутрішню частину холодильника, як рекомендовано у розділі “Обслуговування й чищення”.
4. Під'єднайте холодильник до розетки електромережі. При відчиненні дверцят холодильника вмикається внутрішнє освітлення холодильного відділення.
5. Коли компресор почне працювати, ви почуєте шум. Рідина та газу всередині холодильної системи також можуть створювати шум, навіть якщо компресор не працює, що є цілком нормальним явищем.
6. Передні кромки холодильника можуть бути теплими на дотик. Це нормально. Ці області мають нагріватися, щоб уникнути конденсації.

### Підключення до електромережі

Підключіть холодильник до заземленої розетки, захищеної плавким запобіжником відповідної потужності.

Важливо!

- Підключення має відповідати національним нормам і правилам.
- Після встановлення холодильника має бути забезпечений легкий доступ до штепселя шнура живлення.
- Указана напруга має відповідати напрузі вашої електромережі.
- Для підключення не слід використовувати подовжувачі та штепсельні колодки на декілька гнізд.

**⚠** У разі пошкодження шнура живлення його заміну має здійснювати кваліфікований електрик.

**⚠** Забороняється користуватися холодильником, доки його не буде відремонтовано! Існує небезпека ураження електричним струмом!

## Утилізація упакувочних матеріалів

Пакувальні матеріали можуть становити небезпеку для дітей. Зберігайте пакувальні матеріали у недоступному для дітей місці, або утилізуйте їх, розсортувавши відповідно до інструкцій з утилізації відходів. Не утилізуйте їх разом із звичайними побутовими відходами.

Упаковка вашого холодильника вироблена з матеріалів, що можуть бути використані повторно.

## Утилізація вашого старого холодильника

Утилізуйте старий холодильник, не завдаючи шкоди довкіллю.

- З питань щодо утилізації холодильника ви можете звернутися до пункту збору відходів вашого населеного пункту.

Перед утилізацією холодильника відріжте штепсель електрошнура, а також виведіть з ладу замки (якщо такі існують) дверцят, щоб захистити дітей від небезпеки зачинення всередині.

## Розміщення та Установка

**⚠** Якщо двері приміщення, в якому буде встановлено холодильник, недостатньо широкі, зверніться до сервісної служби; її співробітники допоможуть зняти двері з холодильника та пронести його боком.

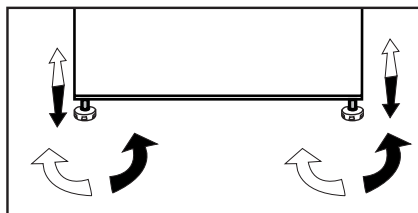
1. Встановлюйте холодильник у місці, зручному для його використання.
2. Холодильник має знаходитися в місці, віддаленому від джерела тепла, підвищеної вологості та прямих сонячних променів.
3. Для ефективнішої роботи необхідно забезпечити гарну вентиляцію навколо холодильника. Якщо холодильник встановлюється в ніші стіни, мінімальна відстань має бути 5 см до стелі та 5 см до стіни. **Якщо на підлозі лежить килим,**

**треба підняти холодильник на 2,5 см над рівнем підлоги.**

4. Холодильник має стояти на рівній поверхні, щоб не виникало трясіння.

## Регулювання ніжок

Якщо холодильник не збалансовано; Ви можете збалансувати холодильник, обертаючи його передні ніжки, як показано на малюнку. Кут холодильника, в якому знаходиться ніжка, опускатиметься, якщо повертати в напрямку чорної стрілки, і підійматиметься, якщо повертати у зворотному напрямку. Якщо хтось допоможе підняти холодильник, це полегшить процес.



## Заміна лампочки освітлення

Для заміни лампи освітлення холодильника зверніться до авторизованого сервісного центру.

## 4 Підготовка

---

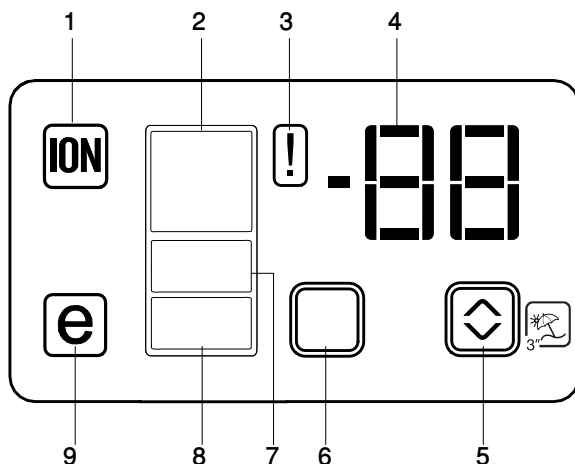
- Холодильник слід встановити на відстані щонайменше 30 см від джерел тепла, таких як жарівниці, плити, батареї центрального опалення й печі, а також не ближче 5 см від електричних духових шаф, у місцях, куди не духових шаф пічокпряме сонячне світло.
- Температура повітря в приміщенні, де встановлюється холодильник, має бути не менше 10°C. Використовувати холодильник в умовах нижчої температури не рекомендується з міркувань його низької ефективності.
- Упевніться в тому, що всередині холодильник старанно вимитий.
- Якщо два холодильники встановлюються поряд, між ними має бути відстань не менше 2 см.
- При першому увімкненні холодильника, протягом перших шести годин роботи дотримуйтеся наступних інструкцій.
- Не відчиняйте часто дверцята.
- Холодильник мусить працювати порожнім, без продуктів усередині.
- Не відключайте холодильник від електромережі. Якщо сталося порушення електропостачання, див. застереження у розділі "Рекомендації з вирішення проблем".
- Оригінальну упаковку та плівку слід зберегти для транспортування або переміщення холодильника в майбутньому.

## 5 Користування холодильником

### Панель індикаторів

Вигляд панелі індикаторів залежить від моделі холодильника.

Панель індикаторів спрощує експлуатацію холодильника завдяки візуальним і звуковим індикаторам використання пристрою.



1. Індикатор іонізатора
2. Індикатор холодильного відділення
3. Індикатор несправного стану
4. Індикатор температури
5. Кнопка налаштування температури / тимчасового вимкнення
6. Кнопка вибору холодильника
7. Індикатор відділення Multizone
8. Індикатор морозильного відділення
9. Індикатор економічного режиму

**i** Ілюстрації в даній інструкції є схематичними і можуть відрізнятись від вашої моделі. Якщо до комплектації моделі, яку ви придбали, не входять згадані деталі, вони призначені для інших моделей.

### **1. Індикатор іонізатора**

Лампочка індикатора світиться постійно. Він вказує на те, що холодильник захищено від бактерій.

### **2. Індикатор холодильного відділення**

Індикатор холодильного відділення загоряється під час налаштування температури цього відділення.

### **3. Індикатор несправного стану**

Цей індикатор вмикається за умови збою роботи холодильника чи несправності сенсора. Коли увімкнеться цей індикатор, на індикаторі температури з'явиться символ «e» та числа «1,2,3...» Вони повідомляють про певну помилку персоналу сервісної служби.

### **4. Індикатор температури**

Вказує температури холодильного, морозильного відділень та відділення Multizone.

### **5. Кнопка налаштування температури / тимчасового вимкнення**

Після вибору відділення, для якого буде здійснюватись налаштування температури, виконайте налаштування температури, натискаючи цю кнопку.

Після натискання й утримання цієї кнопки протягом 3 секунд вмикається режим тимчасового вимкнення холодильного відділення. Щоб вимкнути вибраний режим, іще раз натисніть цю кнопку.

У такому разі на індикаторі температури холодильного відділення з'явиться символ «- -», й охолодження в ньому не відбуватиметься. В інших відділеннях охолодження відбуватиметься відповідно до встановленої температури.

### **6. Кнопка вибору холодильника**

Натискайте цю кнопку, щоб перейти до налаштування температури холодильного відділення, морозильного відділення та відділення Multizone.

### **7. Індикатор відділення Multizone**

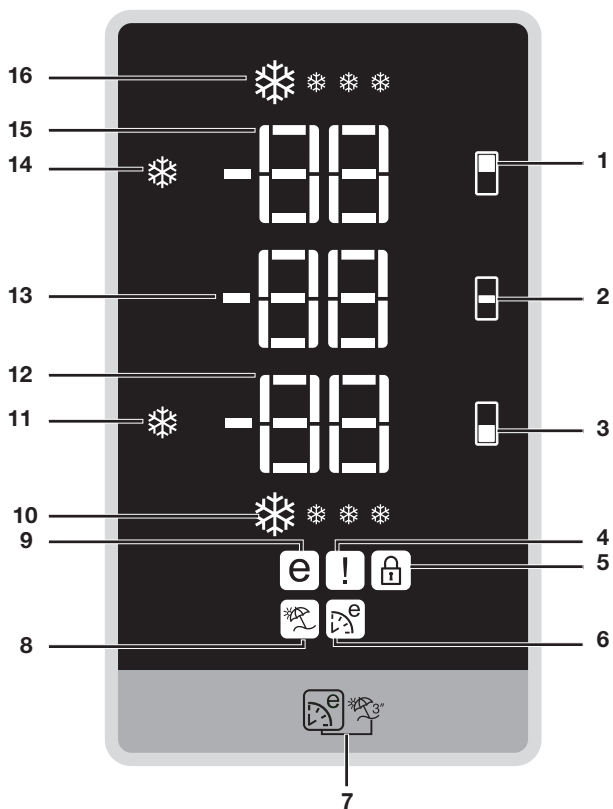
Індикатор відділення Multizone загоряється під час налаштування температури цього відділення.

### **8. Індикатор морозильного відділення**

Індикатор морозильного відділення загоряється під час налаштування температури цього відділення.

### **9. Індикатор економічного режиму**

Вказує, що холодильник працює в режимі енергозбереження. Індикатор буде увімкнено, якщо у морозильному відділенні встановлено температуру -18 і відбувається охолодження з енергозбереженням.



- |   |  |
|---|--|
| 1. Кнопка регулювання температури морозильного відділення | 10. Індикатор режиму швидкого охолодження                      |
| 2. Кнопка регулювання температури відділення Multizone    | 11. Кнопка режиму швидкого охолодження                         |
| 3. Кнопка регулювання температури холодильного відділення | 12. Індикатор регулювання температури морозильного відділення  |
| 4. Індикатор несправного стану                            | 13. Індикатор регулювання температури відділення Multizone     |
| 5. Індикатор блокування                                   | 14. Кнопка режиму швидкого заморозування                       |
| 6. Індикатор режиму Eco Extra                             | 15. Індикатор налаштування температури холодильного відділення |
| 7. Кнопка «Eco Extra»/тимчасового вимкнення               | 16. Індикатор режиму швидкого заморозування                    |
| 8. Індикатор режиму тимчасового вимкнення                 |  |
| 9. Індикатор економічного режиму                          |  |

**!** Ілюстрації в даній інструкції є схематичними і можуть відрізнятися від вашої моделі. Якщо до комплектації моделі, яку ви придбали, не входять згадані деталі, вони призначені для інших моделей.

### **1– Регулювання температури морозильного відділення**

За допомогою цієї функції можна налаштувати температуру морозильного відділення. Натисніть цю кнопку, щоб встановити в морозильному відділенні відповідну температуру: -18,-19, -20,-21,-22,-23 або -24.

### **2– Кнопка регулювання температури відділення Multi Zone**

Ви можете встановити у відділенні Multi Zone режим морозильника чи холодильника. Для цього натисніть й утримуйте вказану кнопку протягом 3 секунд. Заводське налаштування цього відділення – морозильник.

Якщо у відділенні Multi Zone встановлено режим морозильника, при кожному натисканні кнопки температура змінюватиметься в такій послідовності: -18,-19,-20,-21,-22,-23,-24, -18... відповідно. Якщо у відділенні Multi Zone встановлено режим холодильника, при кожному натисканні кнопки температура змінюватиметься в такій послідовності: 10, 8, 6, 4, 2, 0, -6, ... відповідно.

### **3– Кнопка регулювання температури холодильного відділення**

За допомогою цієї функції можна налаштувати температуру холодильного відділення. Натисніть цю кнопку, щоб встановити у холодильному відділенні відповідну температуру: 8,7,6,5,4,3,2.

### **4– Індикатор несправного стану**

Цей індикатор вмикається за умови збою роботи холодильника чи несправності сенсора. У такому випадку на індикаторі температури морозильного відділення з'явиться символ «E», а на індикаторі холодильного відділення – числа «1,2,3...». Вони повідомляють про певну помилку персоналу сервісної служби.

Якщо покласти до морозильного відділення гарячі продукти чи залишити дверцята відчиненими на довгий час, може засвітитися на деякий час знак оклику. Це не свідчить про несправність; попередження зникне, коли продукти охолонуть.

### **5– Індикатор блокування**

За допомогою цього режиму можна запобігти зміні температурних налаштувань холодильника.

Щоб увімкнути цю функцію, одночасно натисніть і утримуйте протягом 3 секунд кнопку швидкого заморожування та кнопку швидкого охолодження.

### **6– Індикатор режиму Eco Extra**

Вказує, що режим Eco Extra увімкнено.

У такому випадку холодильник автоматично визначить мінімальні періоди використання, протягом яких охолодження відбуватиметься в режимі енергозбереження. Увесь цей час індикатор економічного режиму буде увімкнено.

Щоб вимкнути вибраний режим, іще раз натисніть на відповідну кнопку.

### **7– Кнопка «Eco Extra»/тимчасового вимкнення**

Після короткого натискання на цю кнопку вмикається режим Eco Extra. Після натискання й утримання кнопки протягом 3 секунд вмикається режим тимчасового вимкнення. Щоб вимкнути вибраний режим, іще раз натисніть на кнопку.

### **8– Індикатор режиму тимчасового вимкнення**

Вказує, що режим тимчасового вимкнення увімкнено.

У такому разі на індикаторі температури холодильного відділення з'явиться символ «- -», й охолодження в ньому не відбуватиметься. В інших відділеннях охолодження відбуватиметься відповідно до встановленої температури.

Щоб вимкнути вибраний режим, іще раз натисніть на відповідну кнопку.

### **9– Індикатор економічного режиму**

Вказує, що холодильник працює в режимі енергозбереження. Температура морозильного відділення

Індикатор буде увімкнено, якщо встановлено температуру -18 або в режимі Eco Extra відбувається охолодження з енергозбереженням.

**10– Індикатор швидкого охолодження**  
Цей значок блимає в анімованому стилі при активації функції швидкого охолодження.

**11– Функція швидкого охолодження (Quick Fridge)**

При натисканні кнопки «Quick Fridge» («Швидке охолодження») температура відділення стане холоднішою за задані значення.

Цю функцію можна використовувати, коли продукти, покладені до холодильного відділення, треба швидко охолодити.

Якщо потрібно охолодити велику кількість свіжих продуктів, увімкніть цей режим, перш ніж покласти продукти в холодильник.

Індикатор режиму швидкого охолодження світиться, коли увімкнено цю функцію.

Для скасування цієї функції знову натисніть кнопку швидкого охолодження.

Якщо не скасувати функцію швидкого охолодження вручну, вона вимкнеться автоматично через 2 години, або коли в холодильному відділенні буде досягнуто потрібної температури.

При відновленні електроживлення після перерви ця функція не поновлюється.

**12– Індикатор налаштування температури морозильного відділення**  
Вказує температуру, встановлену для морозильного відділення.

**13– Індикатор температури відділення Multi Zone**

Вказує температуру, встановлену для відділення Multi Zone.

**14– Функція швидкого заморожування (Fast Freeze)**

Індикатор режиму швидкого заморожування світиться, коли увімкнено цю функцію. Щоб скасувати цю функцію, натисніть кнопку швидкого заморожування. Індикатор швидкого заморожування згасне, а температура повернеться до звичайного значення. Якщо ви не скасуєте функцію швидкого заморожування вручну, вона вимкнеться автоматично через 8 годин, або коли в морозильному відділенні буде досягнуто потрібної температури.

Якщо потрібно заморозити велику кількість свіжих продуктів, натисніть кнопку швидкого заморожування, перш ніж покласти продукти до морозильного відділення.

Якщо натиснути кнопку швидкого заморожування кілька разів з короткими інтервалами, увімкнеться електронна система захисту, і компресор почне працювати не одразу.

При відновленні електроживлення після перерви ця функція не поновлюється.

**15– Індикатор налаштування температури холодильного відділення**  
Вказує температуру, встановлену для холодильного відділення.

**16– Індикатор швидкого заморожування**

Цей анімований індикатор починає блимати при активації функції швидкого заморожування.



## Попередження про відкриті дверцята

Якщо дверцята холодильного чи морозильного відділення залишити відкритими на певний час, прозвучить застережний сигнал. Застережний звуковий сигнал припиниться після натискання будь-якої кнопки на дисплеї, або після зачинення дверцят.

## Попередження про відкриті дверцята

Якщо дверцята холодильної камери залишити відкритими понад одну хвилину, буде подано звуковий попереджувальний сигнал. Звуковий сигнал припиниться після натискання будь-якої кнопки на дисплеї, або після зачинення дверцят.

## Подвійна система охолодження

Холодильник оснащено двома окремими системами охолодження: відділення для свіжих продуктів і морозильного відділення. Через це повітря відділення для свіжих продуктів не змішується з повітрям у морозильному відділенні. Завдяки використанню двох окремих систем охолодження, швидкість охолодження набагато вища, ніж у звичайних холодильниках. Запахи у відділеннях не змішуються. Крім того, це забезпечує економію електроенергії, оскільки розмороження відбувається окремо.

## Замороження свіжих продуктів



- Краще загорнути або накрити продукти, перш ніж завантажувати їх у холодильник.
- Перш ніж класти гарячі продукти до морозильного відділення, слід охолодити їх до кімнатної температури.
- Заморожувані продукти мають бути свіжими та якісними.
- Продукти слід розділити на порції відповідно до щоденних потреб родини, або до використання для приготування страв.
- Продукти мають бути герметично упаковані для запобігання висиханню, навіть якщо вони призначені для нетривалого зберігання.
- Матеріали для упаковки мають бути міцними та стійкими до холоду, вологості, запаху, олій та кислот, а також герметичними. Крім того, вони мають добре закриватися і бути виготовлені з легких у використанні матеріалів, які можуть бути використані для глибокого замороження.
- Для початкового замороження рекомендується класти продукти на верхню полицю морозильного відділення.
- Наведені дані про морозильну здатність холодильника можуть бути досягнені, якщо покласти продукти на верхню полицю, а функцію швидкого замороження активувати за 4 години до завантаження продуктів.
- Продукти, які необхідно заморозити, слід покласти до морозильного відділення. (Вони не мають торкатися вже заморожених продуктів, щоб запобігти їх частковому таненню. Морозильну здатність приладу наведено в технічних характеристиках холодильника).
- Періоди, вказані в інформації про глибоке замороження, мають відповідати часу зберігання.
- Заморожені продукти слід використати одразу після відтанення і ніколи не заморожувати їх знову.

Налаштування морозильного відділення	Налаштування холодильного відділення	Пояснення
-18°C	+4°C	Це нормальний рекомендований режим.
-20, -22 або -24°C	+4°C	Ці режими рекомендується використовувати, коли температура навколишнього середовища перевищує 30°C.
Швидке замороження	+4°C	Використовуйте цю функцію, якщо хочете швидко заморозити продукти. По завершенні процесу холодильник повернеться до попереднього режиму.
-18°C або нижче	+2°C	Рекомендується для випадків, коли можливою причиною недостатньо низької температури в холодильному відділенні є спекотна погода або часте відчинення й зачинення дверця.
-18°C або нижче	Швидке охолодження	Використовується, коли холодильне відділення перевантажене, або коли ви хочете швидко охолодити продукти. Функцію швидкого охолодження рекомендується вмикати за 4-8 годин до завантаження продуктів у холодильник.

- Для досягнення найкращих результатів дотримуйтеся наступних інструкцій.

1. Не заморожуйте одночасно занадто велику кількість продуктів. Якість продуктів підтримується найкращим чином, якщо вони якнайшвидше промерзають.
2. Розміщення теплих продуктів у морозильному відділенні примушує компресор холодильника працювати безперервно, до повного замороження продуктів.
3. Зверніть особливу увагу на те, що не можна змішувати вже заморожені та свіжі продукти.

## Рекомендації щодо зберігання заморожених продуктів

- Упаковані продукти, заморожені в промислових умовах, слід зберігати відповідно до інструкцій їхнього виробника для відділення   (4 зірки) зберігання заморожених продуктів.

- Не розміщуйте продукти перед вентилятором морозильного відділення, щоб не перешкоджати циркуляції повітря. Завантаження продуктів таким чином призведе до підвищеного споживання електроенергії та погіршення ефективності зберігання продуктів у морозильному відділенні холодильника.
- Для забезпечення якісного та корисного для здоров'я зберігання продуктів, слід пам'ятати наступне:
  1. Розміщуйте упаковки з продуктами в морозильному відділенні якомога швидше після придбання.
  2. Перевірте, щоб вміст було марковано й датовано.
  3. Не перевищуйте терміни зберігання та вживання продуктів. У випадку порушення електропостачання не відчиняйте дверця морозильного відділення. Навіть якщо тривалість відсутності електроенергії перевищує «Час підвищення температури», вказаний у розділі «Технічні характеристики вашого холодильника», це не вплине на заморожені продукти. Якщо електроенергія відсутня довше, продукти слід перевірити і, в разі необхідності, негайно вжити або заморозити після приготування.

- Під час придбання продуктів зважайте на кінцеву дату придатності до вживання, максимальний дозволений період зберігання, а також на рекомендовану температуру зберігання продуктів. Якщо дату придатності до вживання перевищено, не споживайте продукти.
- Якщо заморожені продукти відтанули, не заморожуйте їх знову. Продукти, що відтали, слід вжити в їжу або негайно приготувати. Рекомендується приготувати страви з таких продуктів, перш ніж заморозити їх знову, в разі необхідності.
- Час підвищення температури в морозильному відділенні покращиться, якщо акумулятори холоду розмістити в місцях, указаних на малюнку нижче. Наведений час підвищення температури досягається, якщо розміщувати акумулятори холоду у відповідних місцях, як показано нижче.

### Розмороження

Морозильне відділення розморожується автоматично.

## Інформація про глибоке замороження

Продукти, покладені в холодильник, мають бути заморожені якомога швидше, щоб зберегти їх у гарній якості.

Ви можете зберігати продукти свіжими протягом багатьох місяців (при температурі  $-18^{\circ}\text{C}$  або нижче в умовах глибокого замороження), відповідно до інструкцій, наведених на упаковці виробника продуктів.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ! ⚠

- Продукти слід розділити на порції відповідно до щоденних потреб родини, або до використання для приготування страв.

- Продукти мають бути герметично упаковані для запобігання висиханню, навіть якщо вони призначені для нетривалого зберігання.

Матеріали, необхідні для пакування:

- Холодостійка клейка стрічка
- Наклейки
- Гумові кільця
- Авторучка

Матеріали для упаковки мають бути міцними та стійкими до холоду, вологості, запаху, олій та кислот.

Продукти, призначені для замороження, не повинні торкатися вже заморожених продуктів, щоб запобігти їх частковому таненню.

Дотримуйтеся значень, вказаних у таблицях періодів зберігання.

Заморожені продукти слід використати одразу після відтанення, і ніколи не заморожувати їх знову.

- Не кладіть у холодильник гарячі продукти.

## Розміщення продуктів

Полиці морозильного відділення	Різні заморожені продукти, наприклад, м'ясо, риба, морозиво, овочі тощо
Відділення для яєць	Яйця
Полиці холодильного відділення	Продукти в каstrулях, на накритих тарілках і в закритих контейнерах
Дверні полиці холодильного відділення	Невеликі й упаковані продукти та напої (молоко, фруктовий сік, пиво)
Контейнер для овочів і фруктів	Овочі та фрукти
Відділення зони свіжості	Делікатесні продукти (сир, масло, саямі тощо)

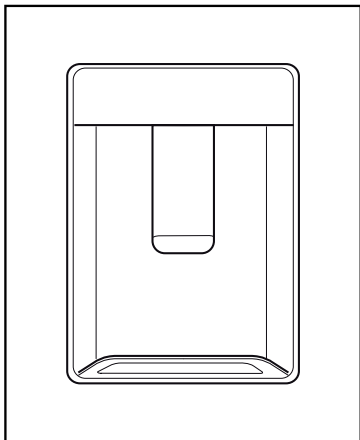
## Рекомендації щодо відділення для свіжих продуктів

- Не допускайте контакту будь-яких продуктів із датчиком температури у відділенні для свіжих продуктів. Для підтримання ідеальної температури зберігання у відділенні для свіжих продуктів датчик не повинен закриватись продуктами, що там зберігаються.
- Не кладіть у холодильник гарячі продукти.

## Дозатор для води

(у деяких моделях)

Розподільник води є дуже зручним засобом отримання охолодженої води, не відчиняючи дверцята холодильника. Оскільки дверцята холодильника відчинятимуться рідше, це допоможе зберегти енергію.



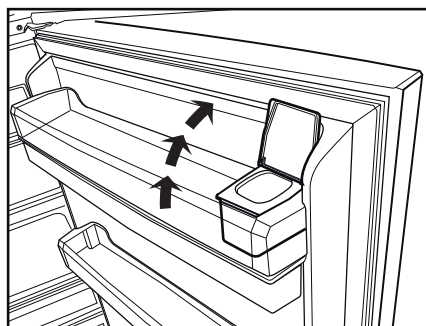
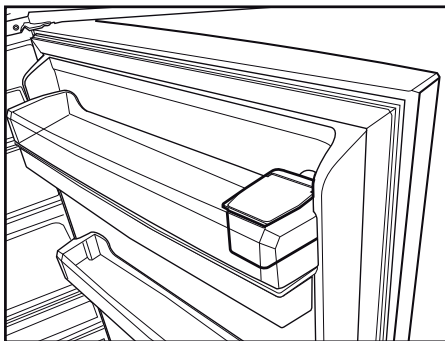
### Використання крана подачі води

Натисніть на важілець розподільника води склянкою. Розподільник припинить працювати, щойно звільните важілець. Максимальний потік досягається натисканням на важілець до впирання. Пам'ятайте, що сила потоку з розподільника води залежить від тиску на важілець.

Коли рівень води в чашці/склянці підвищиться, зменшіть силу натискання на важілець для запобігання проливанню. Якщо натиснути на важілець злегка, вода тектиме краплями; це цілком нормально і не свідчить про несправність.

### Наповнення бака розподільника води

Резервуар наповнення бака для води розташований у дверній полиці. Відкрийте кришку резервуара та залийте чисту питну воду. Потім закрийте кришку.



### Попередження

- Не заливайте в бак для води жодну іншу рідину, крім питної води; такі напої, як фруктовий сік, газовані й алкогольні, непридатні для використання в розподільнику води. Якщо такі напої буде використано, розподільник води працюватиме несправно й може бути пошкоджений без можливості ремонту. Гарантія на такі випадки не поширюється. Деякі хімічні складники й добавки в таких напоях можуть пошкодити бак для води.
- Використовуйте тільки чисту питну воду.
- Ємність бака для води становить 3

літри, запобігайте переповненню.

- Натисніть на важілець розподільника води твердою склянкою. У разі використання пластикової склянки натискайте на важілець пальцями ззаду склянки.

#### Очищення бака для води

- Зніміть резервуар наповнення, що знаходиться у дверній полиці.
- Зніміть дверну полицю, тримаючи її з обох боків.
- Візьміться за бак для води з обох боків та витягніть його під кутом 45°.
- Зніміть кришку бака для води та промийте його.

#### Важливо!

Бак для води й компоненти розподільника не призначені для миття в посудомийній машині.

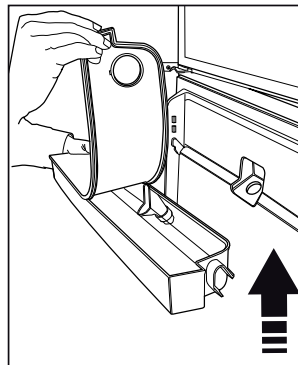
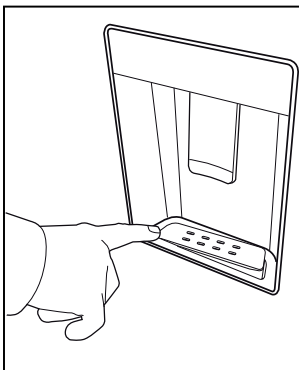
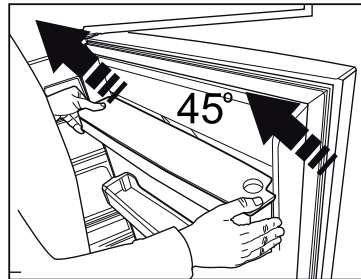
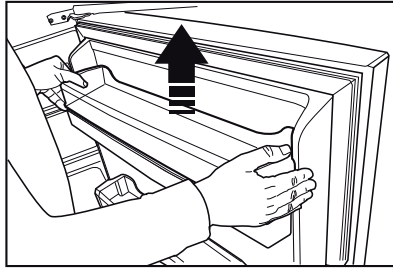
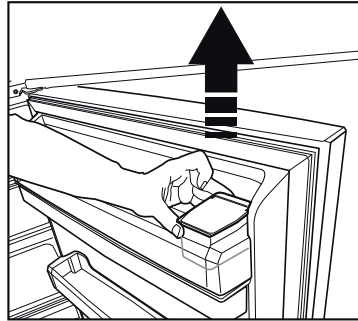
#### Лоток для води

Вода, що крапає під час використання розподільника, накопичується в лотку внизу.

Вийміть пластиковий фільтр, як показано на малюнку.

Чистою і сухою тканиною видаліть воду, що зібралася.

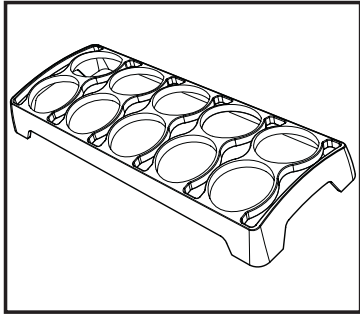
**УВАГА:** Під'єднувати лише до лінії подачі питної води.



## Лоток для яєць

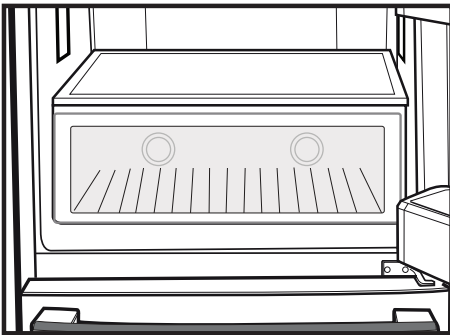
Відділення для яєць можна, за бажанням, встановити на двері чи полицю відділення.

Не розміщуйте відділення для яєць у морозильному відділенні.



## Синє світло

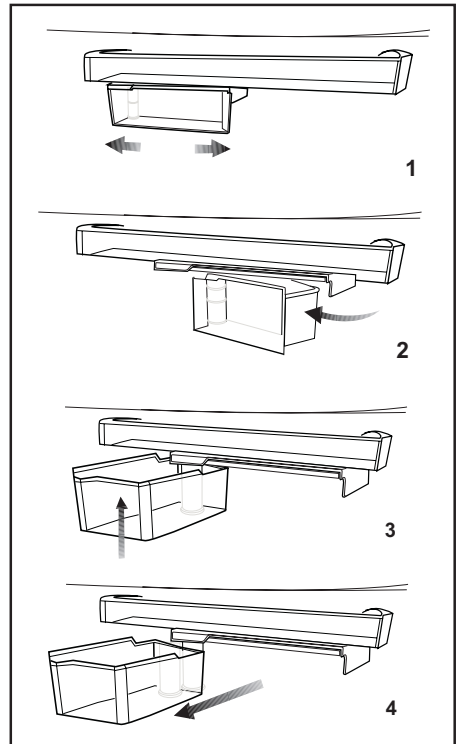
У продуктах, які зберігаються в контейнерах із синім підсвічуванням, триває процес фотосинтезу завдяки довжині хвиль синього світла; таким чином вони зберігають свіжість, а вміст вітамінів у них збільшується.



Контейнер для зберігання, що обертається

Висувну полицю можна рухати праворуч і ліворуч, аби розміщувати високі пляшки, банки чи коробки на нижній полиці (мал. 1).

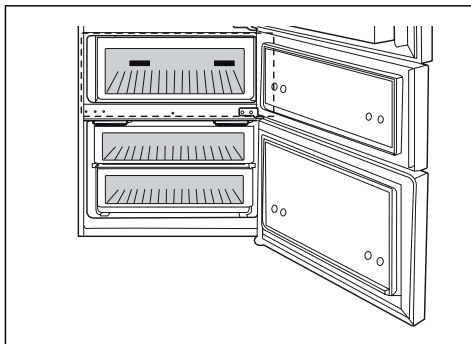
Ви можете дістати їжу, що знаходиться на полиці, взявшись за її правий край і повернувши (мал. 2). За бажання завантажити чи вийняти полицю поверніть її на 90 градусів, підніміть і потягніть на себе (мал. 3-4).



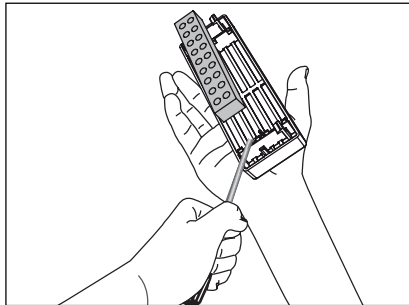
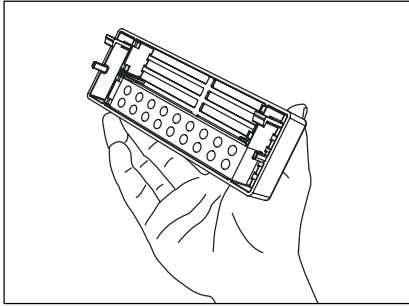
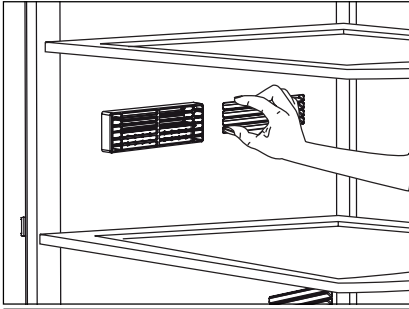
## Відділення для зберігання продуктів Multi Zone

Відділення для зберігання продуктів Multi Zone вашого холодильника можна використовувати в будь-якому потрібному режимі, встановивши температуру холодильної (2/4/6/8 °C) чи морозильної (-18/-19/-20/-21/-22/-23/-24) камер.

За допомогою кнопки регулювання температури відділення Multi Zone можна встановлювати в ньому потрібну температуру. Температуру відділення Multi Zone можна встановити на значення -6, -2, 0 та 10 градусів додатково до температури холодильного відділення. При значенні «0» довше зберігаються делікатеси, а при -6 можна протягом двох тижнів зберігати м'ясні продукти в легкому для нарізання стані.







## Опис і чистка фільтра запахів










### \* Опція


Фільтр запахів запобігає накопиченню неприємних запахів усередині холодильника.

Потягніть кришку, в якій встановлено фільтр запахів, униз і вийміть, як показано на малюнку. На один день залиште фільтр на сонці. За цей час фільтр очиститься. Встановіть фільтр на місце.


Фільтр запахів слід очищати раз на рік.

## 6 Догляд та очищення

-  Не використовуйте бензин чи подібні матеріали для чищення.
-  Перед виконанням чищення рекомендуємо від'єднати холодильник від електромережі.
-  Заборонено використовувати для чистки гострі абразивні засоби, мило, засоби для видалення плям, миючі засоби та поліролі на основі воску.
-  Промийте шафу холодильника ледь теплою водою та витріть насухо.
-  Для мийки відділень усередині холодильника користуйтеся ганчіркою, змоченою у розчині, який складається з чайної ложки питної соди на півлітра води, потім витріть їх насухо.
-  Слідкуйте, щоб вода не потрапила до корпусу лампочки та в інші електричні прилади.
-  Якщо прилад не буде використовуватися протягом тривалого часу, вимкніть його з електромережі, звільніть від усіх продуктів, протріть і залишіть дверцята відчиненими.
-  Регулярно перевіряйте, чи не забруднений шматочками їжі ущільнювач на дверях.
-  Для знімання лотка у дверях розвантажте його, а потім просто підштовхніть угору.

-  У жодному разі не використовуйте засоби для чищення чи воду, що містять хлор, для чищення зовнішніх поверхонь або хромованих деталей виробу. Хлор викликає корозію таких металевих поверхонь.

### Захист пластикових поверхонь

-  Не зберігайте рідкі олії чи продукти з додаванням олії в холодильнику у відкритому вигляді чи негерметичній упаковці, вони можуть зіпсувати пластикові поверхні холодильника. У разі потрапляння олії на пластикову поверхню очистіть цю частину поверхні теплою водою.

## 7 Рекомендації з усунення несправностей

Перед тим як звертатися до авторизованої сервісної служби, ознайомтеся з наведеною інформацією. Це допоможе вам заощадити гроші й час. Наведений нижче перелік містить найчастіші несправності, не викликані зіпсованим обладнанням чи матеріалом. Деякі з функцій, що наведені тут, можуть бути відсутні у вашому виробі.

### Холодильник не працює.

- Чи під'єднаний холодильник до мережі правильним чином? Вставте штепсель до настінної розетки.
- Чи справна запобіжна пробка, до якої підключено холодильник, чи не перегорів запобіжник? Перевірте запобіжник.

### Конденсація на бічній стінці холодильного відділення (MULTI ZONE, COOL CONTROL і FLEXI ZONE).

- Дуже низька температура навколишнього середовища. Дверцята холодильника часто відчиняють і зачиняють. Висока вологість навколишнього середовища. Зберігання продуктів, які містять рідину, у відкритих контейнерах. Нещільно зачинені дверцята. Перемикніть термостат на нижчу температуру
- Не тримайте дверцята відчиненими або відчиняйте їх рідше.
- Накривайте продукти, які зберігаються у відкритих контейнерах, відповідним матеріалом.
- Витріть конденсат сухою тканиною та перевірте, чи з'являється він знову.

### Компресор не працює.

- Термозахист компресора може бути пошкоджений в результаті несподіваного збою енергопостачання чи увімкнення-вимкнення, оскільки тиск хладагенту в системі охолодження не встиг збалансуватися. Холодильник почне працювати орієнтовно через 6 хвилин. Якщо після закінчення цього періоду холодильник не запрацює, зверніться до сервісної служби.
- Холодильник перебуває у стані розморожування. Для холодильника, що розморожується автоматично, це цілком нормально. Розморожування відбувається періодично.
- Холодильник не під'єднано до мережі. Переконайтеся, що вилка належним чином вставлена в розетку.
- Чи правильно відрегульовано температуру?
- Можливо, відключена подача електроенергії.

### Холодильник вмикається занадто часто або працює занадто довго.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ваш новий холодильник може бути ширшим за попередній. Це цілком нормально. Великі холодильники працюють протягом тривалішого часу.</li> <li>• Температура навколишнього середовища може бути зависокою. Це цілком нормально.</li> <li>• Холодильник міг бути нещодавно увімкнений чи завантажений продуктами. Повне охолодження холодильника може тривати на кілька годин довше.</li> <li>• Можливо, у холодильник нещодавно завантажили велику кількість гарячих продуктів. Гарячі продукти спричиняють довшу роботу холодильника з метою досягнення потрібної температури зберігання.</li> <li>• Можливо, двері часто відчиняють, або вони тривалий час були нещільно зачинені. Тепле повітря, що потрапляє до холодильника, спричиняє його довшу роботу. Відчиняйте дверцята рідше.</li> <li>• Нещільно зачинені двері холодильного чи морозильного відділень. Перевірте, чи щільно зачинені дверцята.</li> <li>• Холодильник відрегульовано на дуже низьку температуру. Відрегулюйте температуру холодильного відділення до вищого значення, поки не буде досягнута потрібна температура.</li> <li>• Ущільнювач дверцята холодильного чи морозильного відділень, можливо, забруднений, зношений, зіпсутий або неправильно встановлений. Ущільнювач дверей треба почистити чи замінити. Пошкоджений ущільнювач примушує холодильник працювати довше для того, щоб підтримувати температуру.</li> </ul>
Температура морозильного відділення занижка, тоді як температура холодильника достатня.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Морозильне відділення відрегульовано на дуже низьку температуру. Відрегулюйте температуру морозильного відділення до вищого значення та перевірте.</li> </ul>
Температура холодильника занижка, тоді як температура морозильного відділення достатня.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Холодильник налаштовано на дуже низьку температуру. Відрегулюйте температуру холодильника до вищого значення та перевірте.</li> </ul>
Продукти, що зберігаються у холодильному відділенні, заморожуються.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Холодильник налаштовано на дуже низьку температуру. Відрегулюйте температуру холодильника до вищого значення та перевірте.</li> </ul>
Температура у холодильному чи морозильному відділеннях зависока.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Холодильник налаштовано на дуже високу температуру. Температура холодильного відділення впливає на температуру морозильного. Змініть температуру холодильника чи морозильника, поки не буде досягнуто потрібне значення.</li> <li>• Можливо, дверцята часто відчиняють, або вони тривалий час були нещільно зачинені; відчиняйте дверцята рідше.</li> <li>• Можливо, дверцята холодильника прочинені; зачиніть їх повністю.</li> <li>• Можливо, у холодильник нещодавно завантажили велику кількість гарячих продуктів. Заждіть, поки холодильник чи морозильник досягне потрібної температури.</li> <li>• Можливо, холодильник нещодавно увімкнули. На повне охолодження холодильника буде потрібен час.</li> </ul>
Рівень робочого шуму підвищується під час роботи холодильника.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Робочі характеристики холодильника можуть змінюватися у залежності від температури навколишнього середовища. Це цілком нормально і не свідчить про несправність.</li> </ul>

<b>Вібрації або шум</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нерівна чи нестійка підлога. При повільному переміщенні холодильник дрижить. Переконайтеся, що підлога рівна і може витримати вагу холодильника.</li> <li>• Шум може бути спричинений предметами, що покладені зверху на холодильник. Сторонні предмети слід прибрати з холодильника.</li> </ul>
<b>З холодильника лунає шум, наче ллється чи розбризкується рідина.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Рідини і гази протікають у системі охолодження холодильника відповідно до принципу його роботи. Це цілком нормально і не свідчить про несправність.</li> </ul>
<b>Чується шум, наче дме вітер.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Для охолодження холодильника використовуються вентилятори. Це цілком нормально і не свідчить про несправність.</li> </ul>
<b>Конденсат на внутрішніх стінках холодильника.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Спекотна й волога погода сприяє утворенню льоду та появі конденсату. Це цілком нормально і не свідчить про несправність.</li> <li>• Можливо, дверцята холодильника прочинені; зачиніть їх повністю.</li> <li>• Можливо, дверцята часто відчиняють, або вони тривалий час були нещільно зачинені; відчиняйте дверцята рідше.</li> </ul>
<b>Поява вологи зовні холодильника чи між стулками дверей.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Повітря вологе; при вологій погоді це цілком нормально. Коли волога зменшиться, конденсація зникне.</li> </ul>
<b>Поганий запах всередині холодильника.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Слідкуйте за тим, щоб холодильник усередині був чистим. Протріть внутрішню частину холодильника губкою, змоченою в теплій чи газованій воді.</li> <li>• Деякі види упаковки чи контейнерів для зберігання також можуть бути джерелом запаху. Використовуйте інший контейнер чи матеріал для упакування.</li> </ul>
<b>Дверцята не зачиняються.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Продукти можуть заважати зачиненню дверцят. Перекладіть продукти, які заважають зачиненню дверцят.</li> <li>• Можливо, холодильник стоїть не зовсім вертикально. Це може викликати дрижання при найменшому русі. Відрегулюйте гвинт регулювання висоти.</li> <li>• Нерівна чи неміцна підлога. Переконайтеся, що підлога рівна і може витримати вагу холодильника.</li> </ul>
<b>Контейнери злиплися.</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Можливо, продукти торкаються верхньої частини контейнера. Перекладіть продукти в контейнері.</li> </ul>

Імпортер на території України: ТОВ «Беко Україна», адреса: 01021, м. Київ, вул. Кловський узвіз, буд. 5 тел/факс.: 0-800-500-4-3-2”

Інформацію про сертифікацію продукту Ви можете уточнити зателефонувавши на гарячу лінію 0-800-500-4-3-2.

Термін служби десять років

## Læs venligst denne vejledning inden du tager Køl/frys i brug.

Kære kunde,

Vi håber, at dit produkt, der er produceret i moderne produktionsanlæg og kontrolleret under de grundigste kvalitetskontrolprocedurer, vil give yde dig en effektiv service.

Vi anbefaler, at denne brugsanvisning læses grundigt inden Køl/frys tages i brug og manualen opbevares til fremtidig reference.




### Denne vejledning

- Vil hjælpe dig med at bruge Køl/frys hurtigt og sikkert.
- Læs manualen inden ovnen installeres og tages i brug.
- Følg instruktioner, særlig dem angående sikkerhed.
- Opbevar altid brugsvejledningen ved hånden for hurtig reference.
- Læs også andre dokumenter vedlagt til produktet.

Bemærk, at denne brugsvejledning også kan være gyldig for andre modeller.

### Symboler og deres beskrivelse

Denne brugsvejledning indeholder følgende symboler:

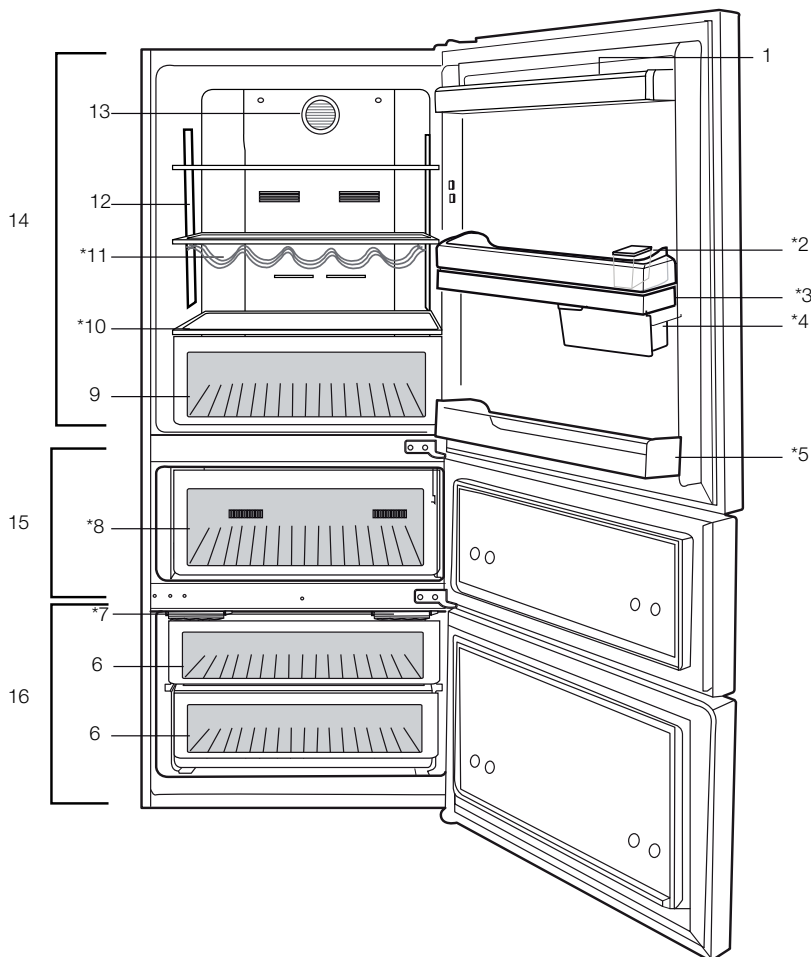
-  Vigtige informationer eller brugbare tips.
-  Advarsel mod farlige forhold for liv og ejendom.
-  Advarsel mod strømspænding.

## INDHOLD

---

<b>1 Køleskab</b>	<b>3</b>	<b>5 Anvendelse af køleskabet</b>	<b>12</b>
<b>2 Vigtige sikkerhedsadvarsler</b>	<b>4</b>	Indikatorpanel.....	12
Tilsigtet brug.....	4	Frysning af friske madvarer .....	17
Børnesikkerhed .....	6	Advarsel når døren er åben.....	17
Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaftelse af affald: .....	6	Anbefalinger til opbevaring af frossen mad.....	18
Overholdelse af RoHS-direktivet: .....	6	Placering af maden.....	18
Emballageopslysninger .....	6	Vanddispenser.....	19
HCA Advarsel.....	7	Æggeholder.....	21
Energibesparende foranstaltninger.....	7	Blåt lys .....	21
Anbefalinger til ferskvare-rummet.....	8	Information om dybfrysning .....	22
<b>3 Installation</b>	<b>9</b>	Multizone opbevaringsrum .....	22
Hvis køl/frys skal transporteres igen...9		Beskrivelse og rengøring af lugtfilter:23	
Inden køl/frys betjenes.....	9	<b>6 Vedligeholdelse og rengøring</b>	<b>24</b>
Elektrisk tilslutning .....	9	Beskyttelse af plasticoverflader .....	24
Bortskaftelse af emballagen .....	9	<b>7 Anbefalede løsninger på problemerne</b>	<b>25</b>
Justering af fødder.....	10		
Bortskaftelse af det gamle køleskab.10			
Placering og installation .....	10		
<b>4 Tilberedning</b>	<b>11</b>		

# 1 Køleskab



- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| 1. Æggeholder                             | 9. Grøntsagsskuffe (snack-skuffe) |
| 2. Vandbeholder                           | 10. Justerbare glashylder         |
| 3. Vanddispenser                          | 11. Flaskeholder                  |
| 4. Hylder til køleskab                    | 12. Belysningsglas                |
| 5. Rotérbare og glideopbevaringsbeholdere | 13. Ventilator                    |
| 6. Skuffer til fryser                     | 14. Køleskab                      |
| 7. Isbeholder                             | 15. Multizonerum                  |
| 8. Flerzonet rumskuffe                    | 16. Fryser                        |

## \* EKSTRAUDSTYR

**i** Tallene i denne manual er skematiske og svarer måske ikke helt til dit produkt. Hvis delene ikke er indeholdt i det produkt, du har købt, findes de i andre modeller.



## 2 Vigtige sikkerhedsadvarsler

---

Gennemgå følgende informationer. Hvis man undlader at overholde disse informationer, kan det forårsage kvæstelser eller materiel skade. Ellers vil alle garantier og løfter om driftssikkerhed blive ugyldige.

Brugslevetiden for enheden, du har købt, er 10 år. Det er den periode, de reservedele bevares, der er nødvendige for, at enheden kan køre som beskrevet.

### Tilsigtet brug

Dette produkt er beregnet til at blive brugt

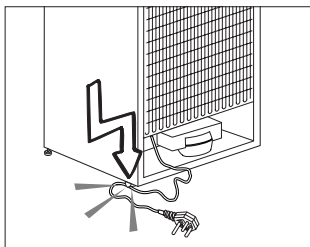
- indendørs og i lukkede områder, som f.eks. hjem;
- i lukkede arbejdsmiljøer, som f.eks. butikker og kontorer;
- lukkede boligområder, som f.eks. stuehuse, hoteller, pensionater.
- Dette produkt skal ikke bruges udendørs.

### Generelle sikkerhedsregler

- Når du vil bortkaste/skrotte produktet, anbefaler vi, at du rådfører dig med den autoriserede service for at tilegne dig de krævede informationer samt med de autoriserede myndigheder.
- Kontakt den autoriserede forhandler for at få svar på spørgsmål og problemer omkring køl/frys. Undlad at foretage indgreb eller lade andre foretage indgreb på køl/frys uden at informere den autoriserede forhandler.
- For produkter med fryser; Undlad at spise vaffelis eller isterninger lige efter, du har taget dem ud af fryseren! (Det kan forårsage forfrysninger i munden.)

- For produkter med fryser; læg ikke flydende drikkevarer på flaske eller kande i fryseren. De kan eksplodere.
- Rør ikke frosne madvarer med hænderne, da de kan hænge fast i din hånd.
- Tag køl/frys ud af stikket inden rengøring eller afrimning.
- Damp og fordampede rengøringsmaterialer skal aldrig bruges ved rengøring og afrimning af køl/frys. Hvis det sker, kan dampen komme i kontakt med de elektriske dele og forårsage kortslutning eller elektrisk stød.
- Brug aldrig delene på køl/frys, som f.eks. lågen til at støtte dig på eller stå på.
- Brug ikke elektriske apparater inde i køl/frys.
- Undlad at beskadige de dele, hvor kølemidlet cirkulerer, med bore- eller skæreværktøjer. Kølemidlet, som kan blæse ud, når fordamperens gaskanaler, forlængerrørene eller overfladebelæggningerne punkteres, kan forårsage hudirritationer og øjenskader.
- Undlad med nogen form for materiale at tildække eller blokere ventilationshullerne på køl/frys.
- Elektrisk udstyr må kun repareres af autoriserede personer. Reparationer, der er udført af inkompetente personer, skaber en risiko for brugeren.

- I tilfælde af fejlfunktion under vedligeholdelses- eller reparationsarbejde skal køl/fryss forsyningsnet afbrydes ved enten at slukke for den relevante sikring eller ved at tage apparatets stik ud af kontakten.
- Træk ikke i ledningen, når stikket skal tages ud.
- Placer de drikkevarer, der indeholder højere alkoholprocent, stramt lukket og lodret.
- Opbevarer aldrig sprayflasker, der indeholder brændbare og eksplosive substanser, i køl/frys.
- Der må ikke anvendes mekanisk udstyr eller andre midler, ud over de af producenten anbefalede, for at fremskynde afrimningsprocessen.
- Dette produkt er ikke beregnet til at bruges af personer med fysiske handicap, føleforstyrrelser og psykiske lidelser eller personer, som ikke har modtaget instruktion (herunder børn), medmindre de er ledsaget af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller som instruerer dem i brug af produktet.
- Lad ikke et beskadiget køle-/fryseskab køre. Kontakt serviceagenten, hvis du har nogen betænkeligheder.
- Der kan kun garanteres for køl/fryss strømsikkerhed, hvis jordingsystemet i dit hjem opfylder standarderne.
- At udsætte produkterne for regn, sne, sol og vind er farligt hvad angår el-sikkerheden.
- Kontakt autoriseret service, hvis der er et beskadiget strømkabel, for at undgå fare.
- Sæt aldrig køl/frys ind i stikkontakten under installationen. Hvis det sker, kan der opstå risiko for dødsfald eller alvorlig skade.
- Dette køle-/fryseskab er kun beregnet til at opbevare madvarer. Det bør ikke bruges til andre formål.
- Typeskiltet med tekniske informationer er placeret på den venstre væg i køl/frys.
- Tilslut aldrig køl/frys til el-besparende systemer; de kan beskadige køl/frys.
- Hvis der er et blåt lys på Køl/frys, skal du undgå at kigge på det med eller uden briller i en længere tid.
- For manuelt betjente køle-/fryseskabe skal man vente mindst 5 minutter med at starte det efter strømsvigt.
- Denne brugermanual skal afleveres til den nye ejer når det skifter ejermand.
- Undlad at beskadige strømkablet, når køl/frys transporteres. Det kan forårsage brand at bøje kablet. Placer aldrig tunge genstande på strømkablet. Rør ikke ved stikket med våde hænder, når du tager stikket ud.



- Tilslut ikke køl/frys hvis stikkontakten er løs.
- Vand bør ikke blive sprøjet direkte på indre og ydre dele af produktet af sikkerhedsmæssige årsager.
- Undlad at sprøjte substanser, der indeholder brændbare gasser, som f.eks. propangas, nær ved køl/frys for at undgå risiko for brand og eksplosion.

- Placer aldrig beholdere, der er fyldt med vand, oven på køl/frys, da det kan forårsage elektrisk stød eller brand.
- Overfyld ikke køl/frys med overdrevne mængder mad. Hvis det er overfyldt, kan maden falde ned og beskadige dig og beskadige køl/frys, når lågen åbnes. Placer aldrig genstande oven på køl/frys; disse genstande kan falde ned, når du åbner eller lukker køle-/fryseskabslågen.
- Vacciner, varmemfølsomme medikamenter, videnskabelige materialer osv. bør ikke opbevares i køl/frys, da de har brug for præcis temperatur.
- Køl/frys skal tages ud af stikkontakten, hvis det ikke skal bruges i længere tid. Et evt. problem i strømkablet kan forårsage brand.
- Spidsen på stikket bør rengøres jævnligt; ellers kan den forårsage brand.
- Spidsen af stikket bør rengøres jævnligt med en tør klud, da det ellers kan forårsage brand.
- Køl/frys kan flytte sig, hvis de justerbare ben ikke er sikret godt nok på gulvet. Rigtigt sikrede justerbare ben på gulvet kan forhindre køl/frys i at flytte sig.
- Når køl/frys skal bæres, må man ikke holde i lågens håndtag. Hvis det sker, kan det brække.
- Hvis produktet skal placeres ved siden af et andet køle-/fryseskab eller fryser, skal afstanden mellem de to apparater være mindst 8 cm. Ellers kan de tilgrænsende sidevægge blive fugtige.

### For produkter med en vanddispenser;

Vandtrykket skal være mindst 1 bar.  
Vandtrykket skal være højst 8 bar.

- Brug kun drikkevand.

## Børnesikkerhed

- Hvis døren har en lås, bør nøglen opbevares uden for børns rækkevidde.
- Børn skal overvåges for at forhindre, at de spiller ved produktet.

## Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affald:



Dette produkt er i overensstemmelse med WEEE-direktiv (2012/19/EU). Dette produkt bærer et symbol for klassificering af bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

Dette produkt er fremstillet af dele og materialer af høj kvalitet, der kan bruges igen, og som er egnede for genbrug. Smid ikke produktet med husholdningsaffald og andet affald ved slutningen af dets levetid. Bring det til et opsamlingssted for genbrug af elektroniske og elektriske apparater. Kontakt dine lokale myndigheder for at finde nærmeste opsamlingssted.

## Overholdelse af RoHS-direktivet:

Det produkt, du har købt, er i overensstemmelse med EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Det indeholder ikke skadelige og forbudte materialer angivet i direktivet.

## Emballageoplysninger

Produktets emballage er fremstillet af genbrugsmaterialer i overensstemmelse med vores nationale miljøbestemmelser. Smid ikke emballagen sammen med husholdningsaffald eller andet affald.

Bring den til et opsamlingssted udpeget af de lokale myndigheder.

## HCA Advarsel

### Hvis køl/fryss kølesystem indeholder R600a:

Denne gas er brændbar. Du skal derfor være opmærksom på ikke at ødelægge kølesystemet og kølerørene under brug og transport. I tilfælde af beskadigelse skal produktet holdes væk fra mulige brandkilder, der kan forårsage, at produktet går i brand, og du skal sørge for at lufte ud i rummet, hvor produktet er placeret.

### Ignorer denne advarsel, hvis dit køle-/fryseskabs kølesystem indeholder R134a.

Gastypen, der bruges i produktet, er meddelt på typeskiltet, der er på venstre væg inde i køl/frys.

Kast aldrig produktet i en brand for bortskaffelse.

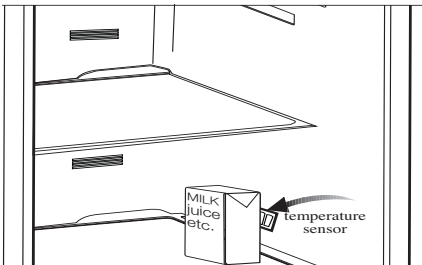
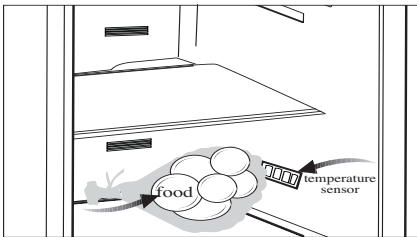
## Energibesparende foranstaltninger

- Undlad at lade lågerne i køl/frys stå åbne i lang tid.
- Put ikke varm mad eller drikke i køl/frys.
- Overfyld ikke køl/frys, så luftcirkulationen bliver forhindret.
- Placer ikke dit køle-/fryseskab under direkte sollys eller tæt på varmeudstrålende apparater, som f.eks. ovne, opvaskemaskiner eller radiatorer.
- Vær omhyggelig med at opbevare maden i lukkede beholdere.
- Produkter med en fryser: Du kan opbevare maksimal mængde madvarer i fryseren, hvis du fjerner hylde eller skuffen i fryseren. Energiforbrugsværdien, der er angivet for køl/frys, er blevet bestemt ved at fjerne fryserhylde eller -skuffen og under maksimal indfyldning. Der er ingen skade ved at bruge en hylde eller skuffe der passer i form og størrelse til de madvarer der skal fryses.
- Optøning af frossen mad i køl/frys vil både skabe energibesparelse og bevare madens kvalitet.

## Anbefalinger til ferskvare- rummet

### \*VALGFRI

- Lad ikke nogen fødevarer komme i kontakt med temperaturføleren i ferskvare-rummet. For at opretholde den optimale temperatur i ferskvare-rummet, må føleren ikke blokeres af fødevarer.
- Sæt ikke varm mad ind i dit køle-/fryseskab.



### 3 Installation

⚠ Producenten kan ikke holdes ansvarlig, hvis oplysningerne givet i brugsanvisningen ikke er overholdt.

#### Hvis køl/frys skal transporteres igen

1. Køl/frys skal tømmes og rengøres inden transport.
2. Hylde, tilbehør, grøntsagsskuffer osv. skal fastgøres sikkert for at modvirke stød, inden produktet pakkes igen.
3. Emballagen skal fastgøres, og reglerne for transport, der er trykt på pakken, skal følges.

#### Glem ikke, at...

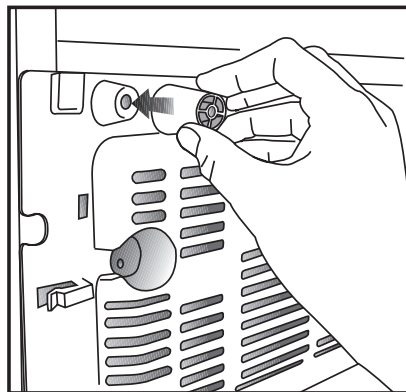
Alt genbrugsmateriale er en uundværlig kilde for naturen og for vore nationale ressourcer.

Hvis du ønsker at medvirke til at genbruge emballagen, kan du få yderligere informationer hos miljøorganisationerne eller de lokale myndigheder.

#### Inden køl/frys betjenes

Inden du begynder at bruge Køl/frys, skal du kontrollere følgende:

1. Køl/frys skal være tørt indvendigt, og luften skal kunne cirkulere frit bagved det.ledning gasarterne
2. Du kan installere de 2 plastikkiler som vist på figuren. Plastikkilerne vil give den krævede afstand mellem dit Køl/frys og væggen, så der bliver plads til luftcirkulation. (Den illustrerede tegning er kun et eksempel og passer ikke præcist med dit produkt.)



#### Elektrisk tilslutning

Tilslut produktet til en jordet kontakt, der er beskyttet af en sikring med passende kapacitet.

Vigtigt:

- Tilslutningen skal være i overensstemmelse med de nationale regulativer.
- Strømsstikket skal være nemt tilgængeligt efter installationen.
- Den angivne spænding skal være lig med spændingen på dit el-net.
- Mellemkabler og stikdåser med flere stik skal ikke bruges til tilslutningen.

⚠ Beskadiget netledning skal udskiftes af autoriseret el-installatøren.

⚠ Produktet må ikke betjenes, før det er repareret! Der er fare for elektrisk stød!

#### Bortskaffelse af emballagen

Emballagen kan være farlig for børn. Hold emballagen væk fra børns rækkevidde eller bortskaf den, idet du skal klassificere den i henhold til affaldsinstruktionerne. Smid den ikke væk sammen med det øvrige husholdningsaffald.

Køl/fryss emballage er produceret af genanvendelige materialer.

## Bortskaffelse af det gamle køleskab

Bortskaf det gamle køleskab uden at skade miljøet.

- Du kan spørge din forhandler eller genbrugsstationen i din kommune angående bortskaffelse af køl/frys.

Inden køl/frys bortskaffes, skal du skære elstikket af, og hvis der er låse i lågen, skal du gøre dem ubrugelige for at beskytte børn mod fare.

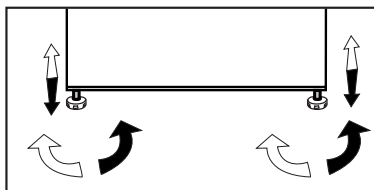
## Placering og installation

1. Ungå at placere køl/frys ved varmekilder, fugtige steder og direkte sollys.
2. Der skal være tilstrækkelig ventilation rundt om køl/frys for at opnå en effektiv funktion. Hvis køl/frys skal placeres i en fordybning i væggen, skal der være mindst 5 cm afstand fra loft og væg. Hvis gulvet er belagt med tæppe, skal produktet hæves 2,5 cm fra gulvet.
3. Placér køl/frys på en jævn gulvoverflade for at undgå rystebevægelser.

## Justering af fødder

Hvis køleskabet ikke er i balance;

Du kan bringe køleskabet i balance ved at dreje de forreste ben som illustreret på tegningen. Det hjørne, hvor benet befinder sig, bliver sænket, når du drejer i retning af den sorte pil, og hævet, når du drejer i den modsatte retning. Hvis du får hjælp fra nogen til at løfte køleskabet let, vil det lette denne proces.



## 4 Tilberedning

---

- Køl/frys skal installeres mindst 30 cm væk fra varmekilder, som f.eks. kogeplader, ovne, radiatorer og brændeovne, og mindst 5 cm væk fra elektriske ovne, og det bør ikke placeres i direkte sollys.
- Den omgivende rumtemperatur bør være mindst 10°C. Betjening af køl/frys under køligere forhold end dette anbefales ikke med hensyn til apparatets ydeevne.
- Sørg for at rengøre køl/frys indvendigt meget grundigt.
- Hvis der skal installeres to køleskabe ved siden af hinanden, bør afstanden mellem dem være mindst 2 cm.
- Når du betjener køl/frys første gang, skal du være opmærksom på følgende i de første seks timer.
- Døren bør ikke åbnes ofte.
- Køl/frys skal køre tom uden madvarer i det.
- Træk ikke stikket ud. Hvis der forekommer strømudfald uden for din kontrol, så læs advarslerne under afsnittet "Anbefalede løsninger ved problemer".
- Original indpakningsmateriale bør opbevares for fremtidig brug under transport eller flytning.

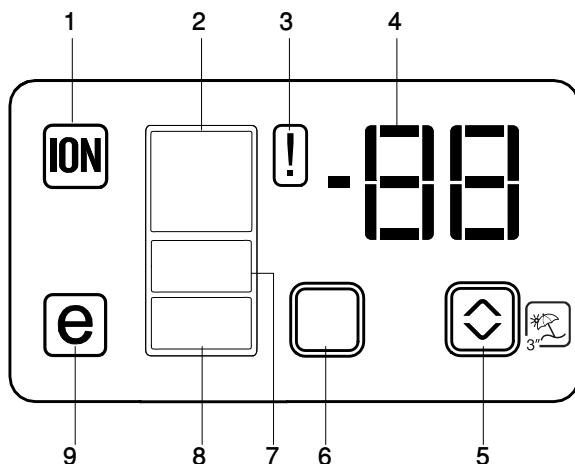


## 5 Anvendelse af køleskabet

### Indikatorpanel

Indikatorpanelets opbygning kan skifte afhængigt af produktmodellen.

Ved hjælp af indikatorpanel kan du bruge køleskabets audio- og visuelle funktioner.



- |    |                                       |    |   |
|----|---------------------------------------|----|---|
| 1. | Indikator for ionisator               | 6. | Knap til temperaturjustering i køleskab |
| 2. | Indikator for køleskab                | 7. | Indikator for multizone                 |
| 3. | Indikator for fejtilstand             | 8. | Indikator for fryser                    |
| 4. | Temperaturindikator                   | 9. | Indikator for sparetilstand             |
| 5. | Temperaturindstilling / feriefunktion |    |   |

#### 1. Indikator for ionisator

Indikatorlyset lyser konstant. Dette lyser angiver, at køleskabet er beskyttet mod bakterier.

#### 2. Indikator for køleskab

Lyset for køleskabsrum lyser, når der justeres temperaturen inde i køleskabsrummet.

#### 3. Indikator for fejtilstand

Hvis køleskabet ikke køler ordentligt, eller hvis der er en sensorfejl, vil denne indikator lyse. Når denne indikator lyser, vil et "e" samt tal som "1,2,3..." blive vist på temperaturindikatoren. Tallene på indikatoren giver oplysninger om fejlen til servicepersonalet.

**i** Tallene i denne manual er skematiske og svarer måske ikke helt til dit produkt. Hvis delene ikke er indeholdt i det produkt, du har købt, findes de i andre modeller.

#### **4. Temperaturindikator**

Angiver temperaturen i køleskabet, multizone-rum i fryseren.

#### **5. Temperaturindstilling / feriefunktion**

Efter du har valgt hvilket køleskabsrum, du ønsker at justere temperaturen for, kan du justere temperaturen ved at trykke på denne knap.

Tryk og samme knap nede i 3 sekunder for at aktivere feriefunktionen for køleskabsrummet. Tryk på knappen igen for at slå den valgte funktion fra.

Når denne funktionen er aktiveret, vil "- -" blive vist i køleskabets indikator, og kølerummet vil ikke blive kølet ned. Andre rum køles i henhold til den temperatur der er indstillet.

#### **6. Knap til temperaturjustering i køleskab**

Tryk på denne knap for at skifte mellem køleskab, fryser og multizone-rum.

#### **7. Indikator for multizone**

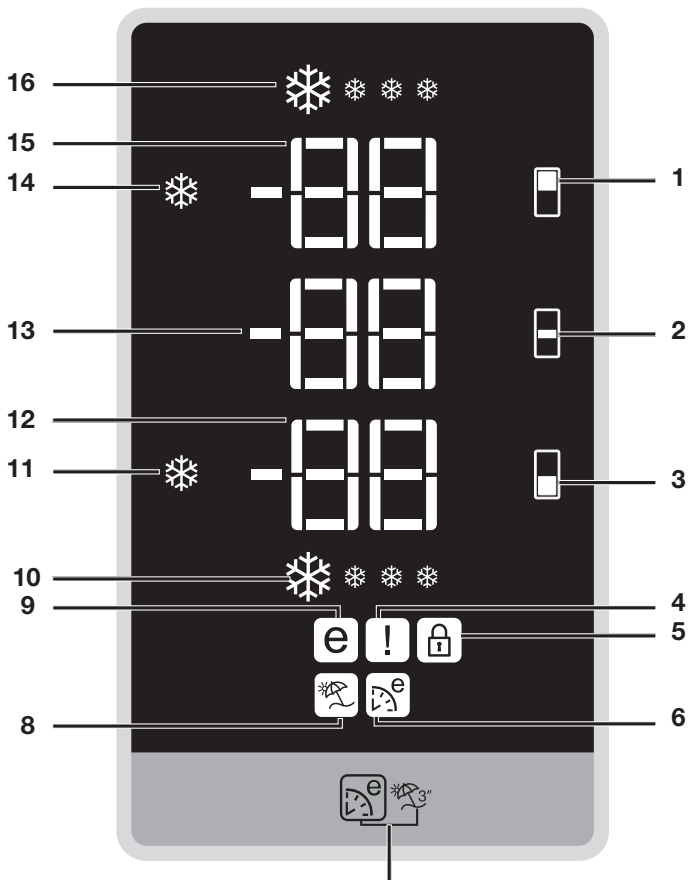
Lyset for multizone lyser, når der justeres temperaturen inde i multizone-rum.

#### **8. Indikator for fryser**

Lyset for fryserummet lyser, når temperaturen for rummet justeres.

#### **9. Indikator for sparetilstand**

Indikerer, at køleskabets energieffektive tilstand er aktiveret. Denne indikator vil være aktiveret, hvis temperaturen i fryserummet indstilles til -18 og der foretages energieffektiv køling.



- 1. Knap til indstillinger for køleskab
- 2. Knap til indstillinger for multizone
- 3. Knap til indstillinger for fryser
- 4. Indikator for fejltilstand
- 5. Indikator for tastelås
- 6. Indikator for øko-ekstrafunktion
- 7. Økoekstra/Ferieknap
- 8. Indikator for feriefunktion
- 9. Indikator for økonomisk anvendelse

- 10. Indikator for hurtig-frys funktion
- 11. Knap til hurtig-frys funktion
- 12. Fryser - Indikator for temperaturjustering
- 13. Indikator for temperaturjustering for multizone
- 14. Knap til hurtig-køl funktion
- 15. Indikator for køleskabstemperaturindstilling
- 16. Indikator for Hurtig-frys-funktion

**i** Tallene i denne manual er skematiske og svarer måske ikke helt til dit produkt. Hvis delene ikke er indeholdt i det produkt, du har købt, findes de i andre modeller.

## **1. Knap til temperaturindstilling i køleskabet**

Denne funktion gør det muligt for dig at indstille køleskabsrummets temperatur. Tryk på denne knap for at indstille køleskabsrummets temperatur til hhv. 8, 7, 6, 5, 4, 3 og 2.

## **2. knap til temperaturjustering for multizone-opbevaringsrum**

Du kan indstille multizonerummet til enten fryser eller køler. Tryk og hold denne knap nede i 3 sek for at indstille multizonen til fryser eller køler. Den er indstillet til fryser fra fabrikken.

Hvis multizonen er indstillet til fryser, vil temperaturen i zonen ændres til hhv. -18, -20, -22, -24 hver gang du trykker på denne knap. Hvis multizonerummet er indstillet til køler, vil temperaturen i afdelingen ændres til hhv. 10, 8, 6, 4, 2, 0, -6 hver gang du trykker på denne knap..

## **3. Indstilling af fryserummet**

Denne funktion gør det muligt for dig at indstille fryserummets temperatur. Tryk på denne knap for at indstille fryserummets temperatur til hhv. -18, -20, -22 og -24.

## **4. Indikator for fejltilstand**

Hvis køleskabet ikke køler ordentligt, eller hvis der er en sensorfejl, vil denne indikator lyse. Når denne indikator lyser, vil et "E" blive vist på fryserens temperaturindikator, og tal som "1,2,3..." vil blive vist på køleskabets temperaturindikator. Tallene på indikatoren giver oplysninger om fejlen til servicepersonalet.

Hvis du stiller varm mad i fryseren, eller du efterlader lågen åben i længere tid, vil udråbstegnet lyse i noget tid. Dette indikerer ikke en fejl; Denne advarsel forsvinder, når maden er kølet ned.

## **5. Indikator for tastelås**

Brug denne funktion hvis du ikke ønsker at temperaturindstillingen bliver ændret.

For at aktivere denne funktion, skal du trykke på og holde knapperne Hurtig-frys og Hurtig-køl nede sammen i 3 sekunder.

## **6. Indikator for øko-ekstrafunktion**

Den indikerer at økoekstrafunktionen er aktiveret.

Når denne funktion er aktiveret, vil køleskabet automatisk finde ud af hvornår det bruges mindst, og en energieffektiv køling vil blive aktiveret i disse perioder. Økonomiindikatoren er aktiveret mens energieffektiv køling finder sted.

Tryk på den relevante knap igen for at slå denne funktion fra.

## **7. Økoekstra/Ferieknap**

Tryk kort på denne knap for at slå økoekstra funktionen til. Tryk og hold knappen nede i 3 sek. for at aktivere feriefunktionen. Tryk på knappen igen for at slå den valgte funktion fra.

## **8. Indikator for feriefunktion**

Indikerer at feriefunktionen er aktiveret.

Når denne funktionen er aktiveret, vil "- -" blive vist i køleskabets indikator, og kølerummet vil ikke blive kølet ned. Andre rum køles i henhold til den temperatur der er indstillet.

Tryk på den relevante knap igen for at slå denne funktion fra.

## **9. Indikator for sparetilstand**

Indikerer, at køleskabets energieffektive tilstand er aktiveret. Frysertemperatur

Denne indikator vil være aktiveret hvis funktionen er indstillet til -18, eller energieffektiv køling er aktiveret på grund af økoekstrafunktionen.

## **10. Indikator for Hurtigfrys**

Ikonet blinker på en animeret måde, når Hurtigfrys funktionen er aktiv.

## **11. Hurtigfrys funktion**

Indikatoren for hurtig-frys tændes, når hurtig-frysfunktionen er tændt. For at annullere denne funktion skal du trykke på hurtig-frysknappen igen. Hurtig-frys indikatoren vil gå ud og gå tilbage til de normale indstillinger. Hvis du ikke kan annullere den, vil hurtigfrys annullere sig selv efter 8 timer, eller når fryseren når den ønskede temperatur.

Hvis du vil fryse en større mængde ferskvarer, skal du trykke hurtig-frys knappen ind, før du lægger maden i fryseren.

Hvis du trykker på hurtig-frysknappen gentagne gange med korte intervaller, vil den elektroniske kredsløbsbeskyttelse blive aktiveret, og kompressoren vil ikke starte op med det samme.

Denne funktion gemmes ikke efter strømsvigt.

## **12. Fryser - Indikator for temperaturjustering**

Indikerer temperaturindstillingen for fryseren.

## **13. Multizone-indikator for temperaturjustering**

Indikerer temperaturindstillingen for multizonen.

## **14. Hurtigkøl funktion**

Når du trykker på "Hurtig Køl"-knappen, vil kølerummets temperatur blive koldere end de indstillede værdier.

Denne funktion kan anvendes til mad, der er placeret i køleskabet, og som du gerne vil køle hurtigt ned.

Hvis du vil køle store mængder fersk mad, anbefales det at aktivere denne funktion, inden maden sættes i køleskabet.

Indikatoren for Hurtigkøl tænder, når Hurtigkøl-funktionen er tændt. For at annullere denne funktion skal du trykke på Hurtigkøl knappen igen.

Hvis du ikke kan annullere den, vil hurtigkøl annullere sig selv efter 2 timer, eller når køleskabet når den ønskede temperatur.

Denne funktion gemmes ikke efter strømsvigt.

## **15. Køleskab - Indikator for temperaturjustering**

Indikerer temperaturindstillingen for køleskabet.

## **16. Indikator for hurtigfrys**

Ikonet blinker på en animeret måde, når Hurtigfrys-funktionen er aktiv.

## Advarsel når døren er åben

**(Dette kan varieres afhængigt af produktets låge og kan mangle i nogle modeller.)**

Du vil høre et lydssignal som advarsel, når døren til køleskabsdelen har stået åben i mindst 1 minut. Denne advarsel ophører, når lågen lukkes eller hvis der trykkes på en tilfældig knap i informationsvisningen (på modeller med en sådan udstyret).


## Frysning af friske madvarer

- Pak madvarer ind eller dæk dem, før du stiller dem i køleskabet.
- Varm mad skal køles ned til rumtemperatur, inden den sættes ind i køleskabet.
- Madvarerne, du ønsker at fryse, skal være friske og af god kvalitet.
- Madvarer bør deles op i portioner alt efter familiens daglige behov for mad eller baseret på måltider.
- Madvarer skal pakkes ind på en lufttæt måde for at forhindre, at de tørrer ud, også selv om de kun skal opbevares i kort tid.

- Materialerne, der bruges til indpakning, skal være revne-sikre og bestandige mod kulde, fugt, lugt, olier og syrer, og de skal også være lufttætte. Desuden skal de være godt lukkede, og de skal være lavet af brugervenlige materialer, der er beregnet til dybfrost.
  - Frossen mad bør bruges med det samme, efter det er tøet op, og det må ikke fryses ned igen.
  - Ved at følge disse retningslinier, opnås de bedste resultater.
1. Frys ikke for store mængder ad gangen. Madvarenes kvalitet bevares bedst, hvis de indfryses komplet og så hurtigt som muligt.
  2. Hvis varme madvarer lægges i fryseren, vil det få kølesystemet til at køre uafbrudt, indtil madvarerne er dybfrosne.
  3. Vær især opmærksom på ikke at blande allerede frosne madvarer med friske madvarer.

Indstilling af fryser	Indstilling af køleskab	Forklaringer
-18°C	4°C	Dette er den normalt anbefalede indstilling.
-20,-22 eller -24 °C	4°C	Disse indstillinger anbefales, når den omgivende temperatur overstiger 30 °C.
Hurtig frys	4°C	Brug denne funktion, når du ønsker at fryse din mad ned på kort tid. Dit køleskab vil gå tilbage til den tidligere tilstand, når processen er færdig.
-18°C eller koldere	2°C	Hvis du tror, at køleskabet ikke er koldt nok pga. varme eller jævnlig åbning og lukning af lågen, kan du justere til disse værdier.
-18°C eller koldere	Hurtig-kol funktion	Du kan bruge det, når dit køleskab er overfyldt, eller hvis du vil køle maden hurtigt ned. Det anbefales, at du aktiverer hurtig-kol funktionen 4-8 timer inden, du anbringer maden.

## Anbefalinger til opbevaring af frossen mad

- Præpakkede industrielt frosne madvarer bør opbevares i henhold til instruktioner, der er givet af producenten af de frosne madvarer om et  (4-stjernet) fryserum.
- For at sikre, at den høje kvalitet, som producenten af de frosne madvarer, og som detailhandleren af maden har sikret, bør følgende huskes:
  1. Læg pakker i fryseren så hurtigt som muligt efter køb.
  2. Sørg for at indholdet er mærket og dateret.
  3. Overskrid ikke "Anvendes inden", "Sidste salgsdato" datoerne på pakningen.

### Afrimning

Fryserafdelingen afrimer automatisk.

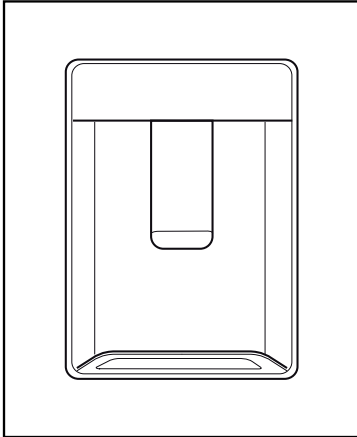
## Placering af maden

Hylde til fryserum	Forskellige frosne madvarer, som f.eks. kød, fisk, is, grøntsager osv.
Æggehølder	Æg
Hylde til køleskab	Mad i skåle, overdækkede tallerkener og lukkede beholdere
Lågehylde til køleskab	Små og pakkeede madvarer eller drinks (f.eks. mælk, frugtjuice og øl)
Grøntsagsskuffe	Frugt og grønt
Freshzone-sektion	Delikatessprodukter (ost, smør, salami osv.)

## Vanddispenser

### (i visse modeller)

Vanddispenseren er meget nyttig, da man kan få afkølet vand uden at åbne køleskabet. Siden du ikke behøver at åbne døren ofte, vil du kunne spare på strømmen.



### Anvendelse af vandkilden

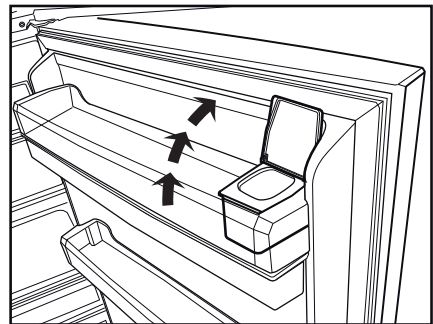
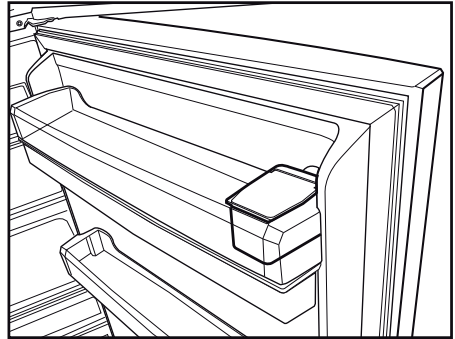
Skub grebet på vanddispenseren med dit glas. Dispenseren stopper når du slipper armen.

Når du trykker armen helt ned, kan du opnå en maksimal strømning. Husk, at den måde, du trykker på armen på, har indflydelse på strømningsniveauet.

Når vandniveauet i glasset/beholderen stiger, slip trykket på armen for at undgå vandspild. Hvis du trykker en anelse på armen, vil vandet falde. Dette er ganske normalt og ikke en fejl.

## Opfyldning af vanddispenserens tank

Vandbeholderen findes inde i lågehylden. Åben beholderen og fyld den med rent vand. Luk derefter låget.



### Advarsel!

- Fyld ikke vanddispenseren op med andre væsker end drikkevand. Drikkevarer, som for eksempel frugtjuice, sodavand og alkoholiske drikke, er ikke egnede til brug i vanddispenseren. Hvis der bruges andre væsker, vil vanddispenseren blive beskadiget i en sådan grad, at den ikke kan repareres. Dette vil ikke blive dækket af garantien. Nogle kemiske ingredienser og tilsætningsstoffer i denne type drikkevarer kan også ætse og beskadige vandtankens materiale.



- Brug kun rent drikkevand.
- Vandtankens kapacitet er 3 liter. Fyld ikke mere i.
- Skub grebet på vanddispenseren med dit glas. Hvis du bruger en engangskop af plastik, bør du skubbe grebet med dine fingre bag koppen.

### Rensning af vandtanken

- Fjern vandbeholderen inde i lågehylden.
- Fjern lågehylden ved at holde fra begge sider.
- Grib vandtanken fra begge sider og tag den ud i en 45-graders vinkel °C.
- Rens vandtanken ved at løfte låget.

### Vigtigt:

Vandtankens og vanddispenserens dele bør ikke vaskes i opvaskemaskine.

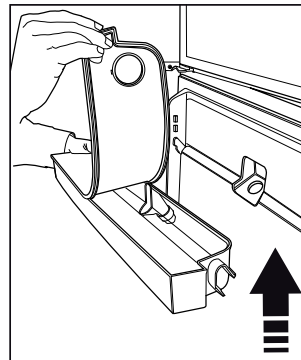
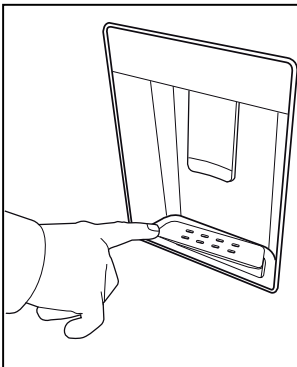
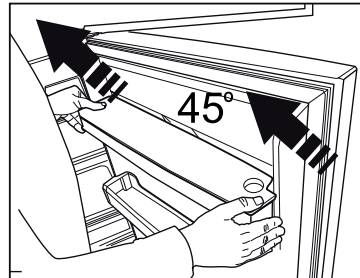
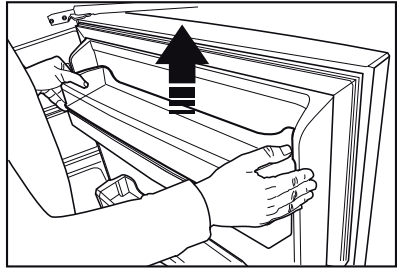
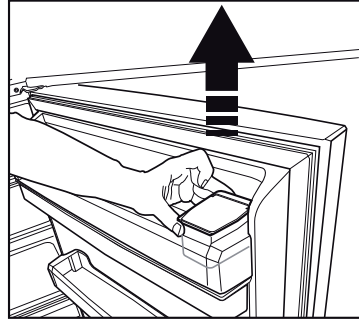
### Vandbakke

Vand, der drypper mens vanddispenseren anvendes, samles i drypbakken.

Fjern plastikfilteret som vist i figuren.

Tør vandet i bundet op med en ren og tør klud.

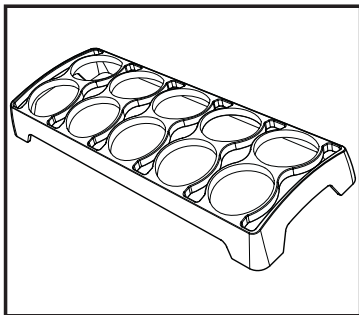
**FORSIGTIG:** Slut kun til drikkevandsforsyning.



## Æggeholder

Du kan installere æggeholderen på den ønskede låge eller hylde.

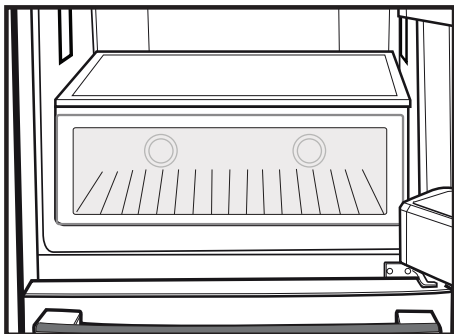
Opbevar aldrig æggeholderen i fryseren.



## Blåt lys

(i visse modeller)

Madvarer, der opbevares i grøntsagsskufferne, der er oplyst med et blåt lys, fortsætter deres fotosyntese vha. bølglængdeeffekten fra det blå lys, og på den måde bevares deres friskhed, og deres vitaminindhold forøges.

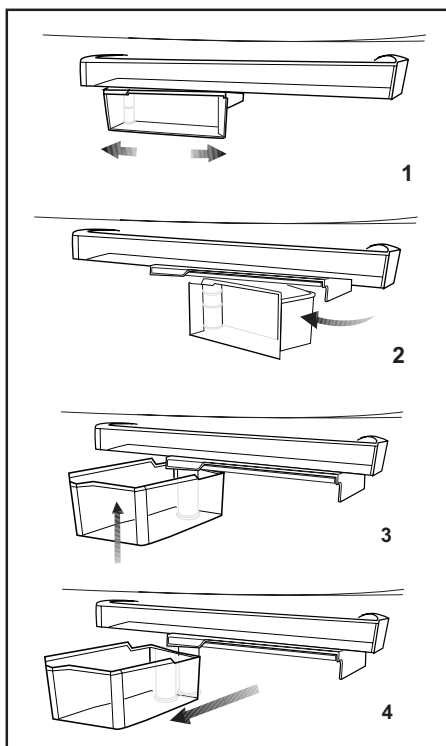


## Rotérbar opbevaringsbeholder

Glidshylden kan rykkes til højre eller venstre for bedre at kunne opbevare høje flasker, glas eller kasser på den nederste hylde (Fig. 1)

Du kan komme til madvarer, som du har placeret på hylden, ved at dreje den i dens højre kant (Fig. 2).

Når du lægger madvarer på hylden eller vil rengøre den, skal du dreje den 90 grader, løfte den og trække den ind mod dig selv (Fig. 3-4).



## Information om dybfrysning

Mad skal fryses så hurtigt som muligt efter at være blevet sat i køleskabet, for at bevare den gode kvalitet.

TSE normen kræver (iflg. visse målebetingelser), at fryseskabet fryser 4,5 kg madvarer ved 32°C omgivende temperatur til -18°C eller lavere inden for et døgn for hver 100 liters fryserumindhold.

Det er kun muligt at opbevare mad i lang tid ved -18°C eller lavere temperaturer.

Du kan bevare madens friskhed i mange måneder (ved -18°C eller lavere temperaturer i dybfryseren).

### **⚠ ADVARSEL!**

- Madvarerne skal deles i portioner, der svarer til familiens daglige behov eller efter måltider.

- Madvarerne skal pakkes i lufttætte poser for at forhindre dem i at udtørre, selv om de bliver opbevaret i kort tid.

Nødvendige materialer til emballering:

- Kuldebestandigt selvklæbende tape
- Selvklæbende label
- Gummiringe
- Kuglepen

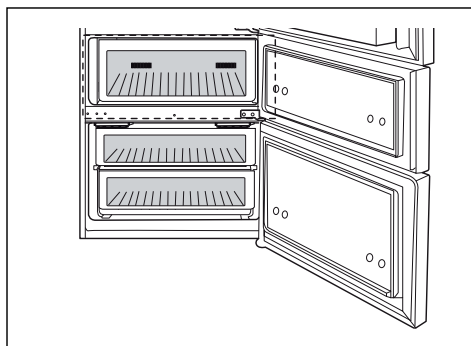
Materialerne, der bruges til indpakning, skal være revne-sikre og bestandige mod kulde, fugt, lugt, olier og syrer.

Madvarer, der skal fryses, bør ikke komme i kontakt med de allerede frosne varer for at forhindre, at disse delvist tør op.

Frossen mad bør bruges med det samme, efter det er tøet op, og det må ikke fryses ned igen.

## Multizone opbevaringsrum

Multizoneopbevaringsrum i dit køleskab kan anvendes som du ønsker, ved at indstille den til enten køletemperaturer (2/4/6/8 °C) eller til frysetemperaturer (-18/-19/-20/-21/-22/-23/-24). Du kan fastholde den ønskede temperatur med "knappen til temperaturindstilling for multizone opbevaringsrum". Temperaturen i multizonerummet kan, udover køleskabstemperaturer, indstilles til -6, -2, 0 og 10. "0" grader bruges til at opbevare delikate produkter længere, og -6 grader bruges til at opbevare kød i op til 2 uger i en tilstand, hvor det nemt kan skæres ud.

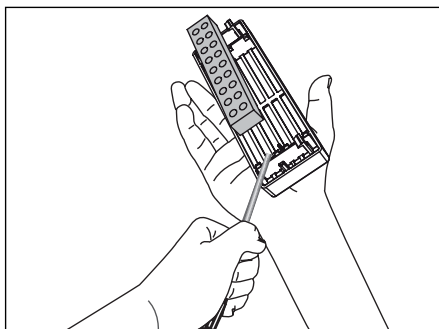
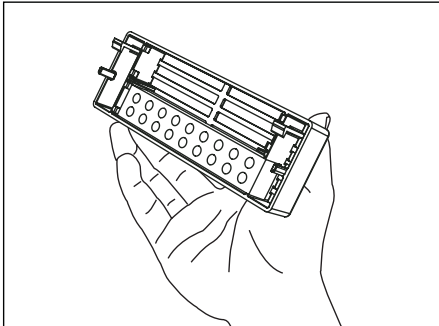
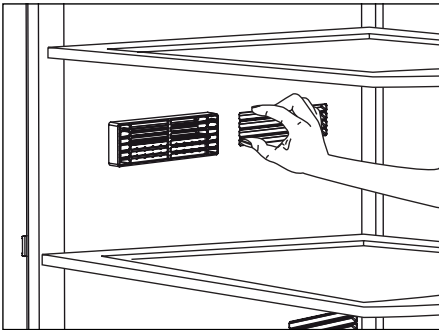


## Beskrivelse og rengøring af lugtfilter:

Lugtfilteret forhindrer at ubehagelige lugte ophobes i dit køleskab.

Træk dækslet, i hvilket lugtfilteret er installeret, nedad og fjern det som vist. Lad filteret ligge i sollys en dag. Filteret vil blive rengjort i den tid. Sæt filteret tilbage på plads.

Lugtfilteret skal renses en gang om året.



## 6 Vedligeholdelse og rengøring

- ⚠ Brug aldrig benzin, benzen eller lignende substanser til rengøring.
- ⚠ Vi anbefaler, at apparatet tages ud af stikkontakten inden rengøring.
- ⚠ Anvend aldrig skarpe, slibende redskaber, sæbe, rengøringsmidler, detergenter og pudsemidler med voks til rengøring.
- 🔧 Vask køleskabskabinettet i lunkent vand og tør det med en klud.
- 🔧 Anvend en fugtig klud vredet op i en opløsning af én teskefuld natriumbikarbonat (tvekulsurt natron) til 1/2 liter vand til rengøring af indersiderne, og tør efter med en klud.
- ⚠ Sørg for at der ikke kommer vand ind i lampehuset eller andre elektriske genstande.
- ⚠ Hvis køl/frys ikke skal benyttes i længere tid: Tag stikket ud, fjern alle madvarer, rengør det, og lad døren stå på klem.
- 🔧 Kontroller gummilisterne jævnligt for sikre, at de er rene og fri for madpartikler.
- 🔧 For at fjerne dørhylde tømmes indholdet ud, hvorefter dørhylden ganske enkelt løftes op fra sin plads.
- ⚠ Brug aldrig rengøringsmidler eller vand, der indeholder klorin, til rengøring af de ydre overflader og de forkromede dele af produktet. Klorin forårsager korrosion på den slags metaloverflader.

### Beskyttelse af plasticoverflader

- 🔧 Put ikke flydende olier eller olie-tilberedte måltider i køl/frys i åbne beholdere, da de ødelægger køl/fryss plasticoverflader. Hvis der spildes eller smøres olie på plasticoverfladerne, skal den relevante del af overfladen renses og skylles med det samme med varmt vand.

## 7 Anbefalede løsninger på problemerne

Læs denne liste igennem, inden du ringer efter service. Det kan spare dig for tid og penge. Denne liste indeholder ofte forekommende reklamationer, der ikke opstår af defekt udførelse eller materialebrug. Det er muligt, at nogle af de her beskrevne funktioner ikke findes i dit produkt.

### Køl/frys virker ikke

- Er køl/frys sat rigtigt i stikkontakten? Sæt stikket i kontakten i væggen.
- Er sikringen, som Køl/frys er tilsluttet, eller hovedsikringen sprunget? Kontroller sikringen.

### Kondens på siden af køl/frys (MULTIZONE, KØLEKONTROL og FLEXIZONE).

- Meget kolde omgivelser. Ofte åbning og lukning af lågen. Højt fugtindhold i omgivelserne. Opbevaring af mad, der indeholder væske, i åbne beholdere. Lågen står på klem. Sæt termostaten på koldere grader.
- Reducér tiden, hvor lågen står åben, eller brug den mindre ofte.
- Dæk maden, der opbevares i åbne beholdere, til med passende materiale.
- Tør kondensvandet af vha. en tør klud og kontroller, om det vedvarer.

### Kompressoren kører ikke.

- Beskyttelsestermo fra kompressoren vil blæse ud under pludselig strømudfald eller tilkoblinger/frakoblinger, da kølemiddeltrykket i køl/fryss kølesystem ikke er bragt i balance endnu. Køl/frys vil starte med at køre efter ca. 6 minutter. Ring efter service, hvis køl/frys ikke starter efter denne periode.
- Køl/frys er ved at afrime. Dette er normalt for et køleskab med fuldautomatisk afrimning. Afrimning foregår med jævne mellemrum.
- Køleskabsstikket er ikke sat i kontakten. Sørg for, at stikket er sat ordentligt i kontakten.
- Er temperaturindstillingerne foretaget rigtigt?
- Strømmen kan være afbrudt.

### Køl/frys kører ofte eller i lang tid.

- Det nye køleskab kan være bredere end det foregående. Det er ganske normalt. Store køleskabe arbejder i længere perioder.
- Den omgivende rumtemperatur kan være høj. Det er ganske normalt.
- Køl/frys kan have været sat til for nylig eller have været fyldt op med mad. Komplet nedkøling af køl/frys kan vare et par timer længere.
- Store mængder varm mad kan være blevet sat ind i køl/frys fornylig. Varm mad medfører, at køl/frys skal køre i længere tid, indtil maden når den ønskede temperatur.
- Lågerne kan have været åbnet jævnlige eller have stået på klem i lang tid. Den varme luft, der er kommet ind i køl/frys, får køl/frys til at køre i længere perioder. Undlad at åbne lågen så ofte.
- Fryserens eller køl/fryss dør kan have stået på klem. Kontroller om lågerne er lukket tæt.
- Køl/frys er indstillet meget koldt. Indstil køleskabstemperaturen højere, indtil temperaturen er tilpas.
- Køl/fryss eller fryserens lågepakning kan være snavset, slidt, ødelagt eller ikke sat ordentligt på. Rengør eller udskift pakningen. Beskadiget/brækket pakning forårsager, at køl/frys kører i længere perioder for at vedligeholde den aktuelle temperatur.

Frysertemperaturen er meget lav, mens køleskabstemperaturen er tilpas.

- Frysertemperaturen er indstillet meget koldt. Juster frysertemperaturen varmere og kontroller.

Køleskabstemperaturen er meget lav, mens fryserstemperaturen er tilpas.

- Køleskabstemperaturen er indstillet til en meget lav temperatur. Juster køleskabstemperaturen varmere og kontroller.

Mad, der opbevares i Køl/frys, fryser.

- Køleskabstemperaturen er indstillet til en meget lav temperatur. Juster køleskabstemperaturen varmere og kontroller.

Temperaturen i køleskab eller fryser er meget høj.

- Køleskabstemperaturen er indstillet til en meget lav temperatur. Køleskabsindstillingen har virkning på fryserens temperatur. Skift køl/fryss eller fryserens temperatur, indtil køleskabs- eller frysertemperatur når et tilpas niveau.
- Lågerne kan have været åbnet jævnlige eller have stået på klem i lang tid.
- Døren kan have stået på klem, luk døren helt.
- Store mængder varm mad kan være blevet sat ind i køl/frys fornylig. Vent til køl/frys eller fryseren når den ønskede temperatur.
- Køl/frys kan være taget ud af kontakten fornylig. Komplet nedkøling af køl/frys tager tid.

Funktionslyden øges, når køl/frys kører.

- Egenskaberne for køl/fryss driftsydelse kan ændre sig alt efter ændringerne i den omgivende temperatur. Det er normalt og ikke en fejl.

Vibrationer eller støj.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gulvet er ikke lige, eller det er svagt. Køl/frys vipper, når det flyttes langsomt. Sørg for, at gulvet er lige, stærkt og kapabelt til at bære køl/frys.</li> <li>• Støjen kan være forårsaget af de genstande, der er lagt i køl/frys. Ting oven på køl/frys skal fjernes.</li> </ul>
Der er støj som væske, der løber over eller sprøjter.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Væske- og gasstrømning sker i henhold til køl/fryss driftsprincipper. Det er normalt og ikke en fejl.</li> </ul>
Der er en støj som en vind, der blæser.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ventilatorer bruges til at køle køl/frys. Det er normalt og ikke en fejl.</li> </ul>
Kondensvand på køl/fryss indervægge.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Varmt og fugtigt vejr øger isdannelse og udsvedning. Det er normalt og ikke en fejl.</li> <li>• Dørene kan have stået på klem, sørg for de er helt lukkede.</li> <li>• Lågerne kan have været åbnet jævnlige eller have stået på klem i lang tid.</li> </ul>
Der opstår fugt på ydersiden af køl/frys eller mellem lågerne.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Der kan være fugtighed i luften hvilket er normalt i fugtigt vejr. Når fugtigheden er mindre, vil kondensen forsvinde.</li> </ul>
Dårlig lugt inde i køl/frys.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Køl/fryss skal rengøres indvendigt. Rengør køl/frys indvendigt med en svamp, varmt vand eller kulstofholdigt vand.</li> <li>• Nogle beholdere eller emballeringsmaterialer kan forårsage lugten. Brug en anden beholder eller et andet mærke indpakningsmateriale.</li> </ul>
Døren lukker ikke.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Madbeholdere forhindrer lågen i at lukke. Omplacer pakkerne, der blokerer lågen.</li> <li>• Køl/frys står ikke helt lodret på gulvet og vipper når det flyttes lidt. Justér højdeskruerne.</li> <li>• Gulvet er ikke lige eller stærkt. Sørg for, at gulvet er lige, stærkt og kapabelt til at bære køl/frys.</li> </ul>
Grøntsagsskuffer sidder fast.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maden berører måske skuffens top. Omarranger maden i skuffen.</li> </ul>



## Läs den här bruksanvisningen först!

Kära kund!

Vi hoppas att produkten, som har tillverkats på en modern anläggning och genomgått de allra noggrannaste kvalitetsprocesser, kommer att erbjuda effektiv service.




Vi rekommenderar därför att du läser igenom hela bruksanvisningen noggrant innan du använder den och att du förvarar den nära till hands för framtida referens.

## Den här bruksanvisningen

- Hjälper dig använda enheten på ett snabbt och säkert sätt.
  - Läs bruksanvisningen innan du installerar och använder produkten.
  - Följ instruktionerna, speciellt säkerhetsanvisningarna.
  - Förvara bruksanvisningen på en lättåtkomlig plats där du kan hämta den senare.
  - Läs även övriga dokument som tillhandahålls tillsammans med produkten.
- Observera att den här bruksanvisningen även kan gälla för andra modeller.

## Symboler och beskrivningar för dem

Den här bruksanvisningen innehåller följande symboler:

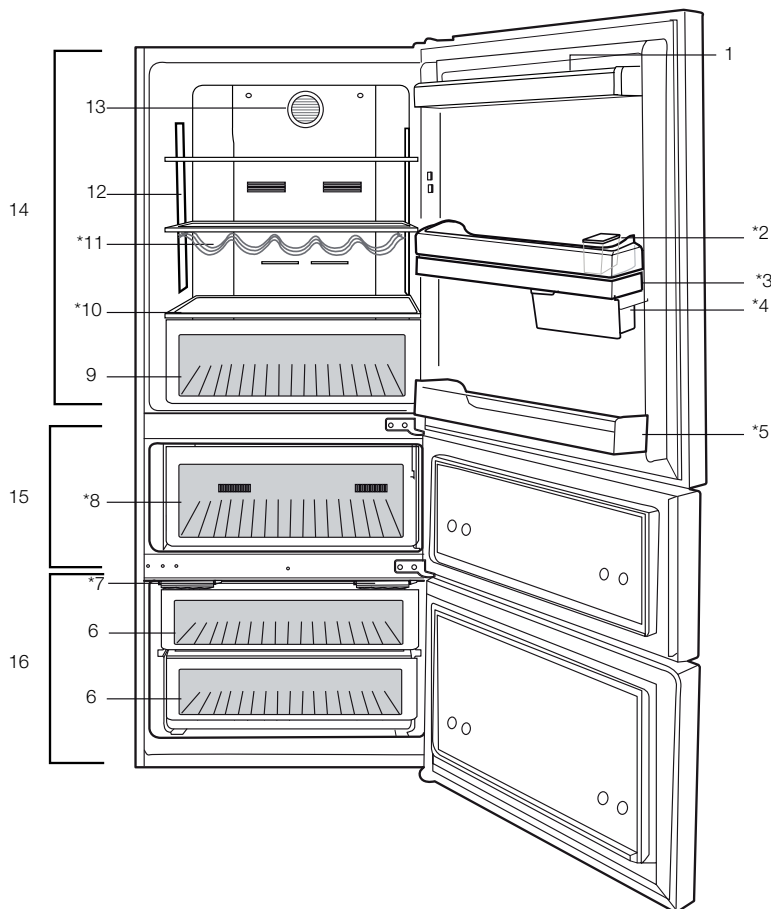
-  Viktig information eller användbara tips.
-  Varning för risker för liv och egendom.
-  Varning för elektrisk spänning.

## INNEHÅLL

---

<b>1 Kylskåp</b>	<b>3</b>	<b>4 Förberedelse</b>	<b>10</b>
<b>2 Viktiga säkerhetsvarningar</b>	<b>4</b>	<b>5 Använda kylskåpet</b>	<b>11</b>
Avsedd användning .....	4	Indikatorpanel.....	11
För produkter med vattenbehållare; ...	6	Infrysning av färsk mat.....	16
Barnsäkerhet .....	6	Varning för öppen dörr.....	16
I enlighet med WEEE-direktivet för		Rekommendationer för bevarande av	
hantering av avfallsprodukter: .....	6	frost mat .....	17
I enlighet med RoHS-direktivet: .....	6	Placering av mat .....	17
Paketinformation .....	6	Vattenpump.....	18
HCA-Varning .....	7	Ägghållare .....	20
Saker att göra för att spara energi ....	7	Blå lampa .....	20
Rekommendationer för förvaring av		Djupfrysningsinformation.....	21
färskvaror .....	7	Multizonförvaringsfack .....	21
		Beskrivning och rengöring av	
		luftfiltret: .....	22
<b>3 Installation</b>	<b>8</b>	<b>6 Underhåll och rengöring</b>	<b>23</b>
Saker att tänka på vid transport av kyl/		Skydd av plastytor .....	23
frys .....	8		
Innan du använder kyl/frys .....	8	<b>7 Rekommenderade</b>	
Elektrisk anslutning .....	8	<b>lösningar på problem</b>	<b>24</b>
Kassering av förpackningen.....	9		
Kassering av ditt gamla kylskåp.....	9		
Placering och installation .....	9		
Justera benen .....	9		

# 1 Kylskåp



- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 1. Ägghållare                               | 10. Justerbara glashyllor |
| 2. Vattenbehållare                          | 11. Flaskhållare          |
| 3. Vattenpump                               | 12. Belysningslins        |
| 4. Kylhylla                                 | 13. Fläkt                 |
| 5. Skjut- och roterande förvaringsbehållare | 14. Kylfack               |
| 6. Frysack med utdragslåda                  | 15. Multizonsfack         |
| 7. Isbehållare                              | 16. Frysack               |
| 8. Multizonsfack                            | * TILLBEHÖR               |
| 9. Grönsakslåda (snackbehållare)            |                           |

**i** Bilder som förekommer i den här bruksanvisningen är exempel och överensstämmer inte exakt med din produkt. Om delar inte medföljer produkten du har köpt så gäller det för andra modeller.

## 2 Viktiga säkerhetsvarningar

Läs följande information. Om du underlåter att följa den här informationen kan det orsaka person- och materialskador. Annars blir alla garanti- och tillförlitlighetsåtaganden ogiltiga.

Användningstidsåtgången för enheten är 10 år. Det här är den period som reservdelarna krävs för att enheten ska hålla.

### Avsedd användning

Den här produkten är avsedd för följande användning

- inomhus och i stängda rum, exempelvis i hemmet;
- i stängda miljöer, såsom butiker och kontor;
- i stängda inkvarteringsområden, såsom bondgårdar, hotell, pensionat.
- Denna produkt ska inte användas utomhus.

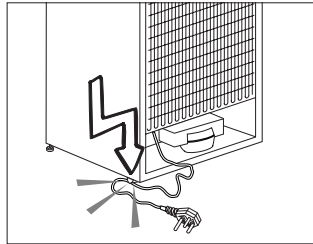
### Allmän säkerhet

- När du vill avyttra produkten rekommenderar vi att du rådgör med auktoriserad kundtjänst för att få den information som krävs, samt auktoriserade organ.
- Rådfråga auktoriserad service när det gäller alla frågor och problem som är relaterade till kylskåpet. Modifiera inte kyl/frysutän att meddela auktoriserad kundtjänst.
- För produkter med frysfack; Ät inte glass och iskuber direkt efter att du har tagit ut dem ur frysfacket! (Det kan leda till köldskador i munnen.)

- För produkter med frysfack; Placera inte flaskprodukter och konserverade drycker i frysfacket. De kan explodera.
- Rör inte vid fryst mat med händerna; de kan fastna.
- Koppla ur kyl/frysföre rengöring och avfrostning.
- Lättflyktiga material skall aldrig användas vid avfrostning av kylskåpet. Det kan leda till att ångan kommer i kontakt med elektriska delar och orsaka kortslutning eller elektriska stötar.
- Använd aldrig delar på ditt kylskåp såsom en dörr som stöd eller trappsteg.
- Använd inte elektriska enheter inne i kylskåpet.
- Skada inte delarna med borr eller vassa verktyg, när kyl/frys cirkulerar. Kylmedlet som kan läcka ut om rör eller ytor punkteras kan orsaka hudirritation och ögonskador.
- Täck inte över eller blockera ventilationshålen på kyl/frysmed något material.
- Elektriska enheter måste repareras av behöriga fackmän. Reparationer som utförs av personer utan rätt kunskap kan orsaka risk för användaren.
- Vid eventuella fel eller felfunktion under service eller reparationsarbete, skall du koppla ur strömkällan till kyl/frys genom att antingen vrida ur motsvarande säkring eller dra ur sladden.
- Drag inte i kabeln – drag i kontakten.
- Placera drycker i kyl/frysordentligt stängda och upprätt.
- Förvara aldrig spraymedel som innehåller antändbara och explosiva ämnen i kylskåpet.

- Använd inte mekaniska enheter eller andra sätt för att snabba på avfrostningsprocessen, förutom det som rekommenderas av tillverkaren.
- Den här produkten är inte avsedd att användas av personer med nedsatt fysisk, psykisk eller mental förmåga eller oerfarna personer (inklusive barn) om de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller instruerar dem i användningen av produkter
- Använd inte ett skadat kylskåp. Kontakta serviceombudet om du har några frågor.
- Elsäkerheten för kyl/frys garanteras endast om jordningssystemet i huset uppfyller de krav som gäller.
- Det är farligt att utsätta produkten för regn, snö, sol och vind med tanke på elsäkerheten.
- Kontakta auktoriserad service om strömkabeln skadas för att undvika fara.
- Koppla aldrig in kyl/frysi vägguttaget under installationen. Det ökar risken för allvarlig skada eller dödsfall.
- Det här kyl/frys är endast avsett för förvaring av livsmedel. Det får inte användas för något annat ändamål.
- Etiketten med tekniska specifikationer sitter på vänster insida i kylskåpet.
- Koppla aldrig in kyl/frystill energibesparande system; de kan skada kylskåpet.
- Om det finns en blå lampa på kyl/frysfår du inte titta rakt in i den eller titta på den genom optiska verktyg under en längre stund.
- För manuellt kontrollerade kylskåp, vänta i minst 5 minuter för att starta kyl/frysefter strömavbrottet.

- Den här bruksanvisningen ska lämnas till den nya ägaren av produkten när den lämnas till andra.
- Undvik att orsaka skada på strömkabeln vid transport av kylskåpet. Om du böjer kabeln kan det orsaka brand. Placera aldrig tunga föremål på strömkabeln. Rör inte vid kontakten med våta händer när du kopplar in produkten.



- Anslut inte kyl/frystill ett eluttag som sitter löst.
- Vatten får av säkerhetsskäl inte sprayas direkt på de inre eller yttre delarna av produkten.
- Spraya inte ämnen som innehåller antändbara gaser, såsom propangas, nära kyl/frysför att undvika brand och explosionsrisk.
- Placera aldrig behållare som är fyllda med vatten på kylskåpet, eftersom det kan orsaka elektrisk kortslutning eller brand.
- Överbelasta inte kyl/frysmed för stora mängder mat. Om det överbelastas kan mat falla ned och skada dig och Kyl/frysnär du öppnar dörren. Placera aldrig föremål på kylskåpet; annars kan de falla ned när du öppnar eller stänger kylskåpsdörren.
- Produkter som behöver en exakt temperaturkontroll (vaccin, värmekänslig medicin, vetenskapliga material etc.) får inte förvaras i kylan.

- Om kyl/frysinte används under en längre tid ska det kopplas från strömkällan. Ett möjligt problem i strömkabeln kan orsaka brand.
- Kontaktens stift ska rengöras regelbundet; annars kan det leda till brandrisk.
- Kontaktens stift ska rengöras regelbundet med en torr trasa; annars kan det leda till brandrisk.
- Kyl/frys kan flytta på sig om de justerbara benen inte sitter fast ordentligt i golvet. Om du förankrar de justerbara benen ordentligt i golvet kan det förhindra att kyl/frys flyttar på sig.
- När du bär på kyl/frys ska du inte hålla i dörrhandtaget. Annars kan det släppa.
- Om du har placerat produkten intill ett annat kylskåp eller en frys ska avståndet mellan enheterna vara minst 8 cm. Annars kan de angränsande väggarna blir fuktiga.

## För produkter med vattenbehållare;

Vattentrycket ska vara minst 1 bar.  
Vattentrycket ska vara max 8 bar.

- Använd bara drickbart vatten.

## Barnsäkerhet

- Om dörren har ett lås ska nyckeln hållas borta från barn.
- Barn ska övervakas för att hindra att de pillar på produkten.

## I enlighet med WEEE-direktivet för hantering av avfallsprodukter:



Den här produkten gäller under EU WEEE-direktivet (2012/19/EU). Den här produkten är försedd med en klassificeringssymbol för avfallshantering av elektriskt och elektroniskt material

(WEEE).

Denna produkt är tillverkad med delar av hög kvalitet samt material som kan återanvändas och återvinnas. Produkten får inte slängas i hushållsoporna eller i annat avfall vid livsslut. Ta den till en återvinningsstation för elektrisk och elektronisk utrustning. Kontakta din kommun för mer information om närmaste återvinningsstation.

## I enlighet med RoHS-direktivet:

Produkten du har köpt gäller under EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Den innehåller inga av de farliga eller förbjudna material som anges i direktiven.

## Paketinformation

Produktens förpackningsmaterial tillverkas av återvinningsbara material i enlighet med våra nationella miljöregler. Kassera inte förpackningsmaterial tillsammans med hushållsavfall eller annat avfall. Ta med dem till ett insamlingsställe för förpackningsmaterial som anges av de lokala myndigheterna.

## HCA-Varning

### Om produktens kylsystem innehåller R600a:

Den här gasen är lättantändlig. Var därför noggrann så att du inte skadar kylsystemet och rören under användning och transport. Om det skulle uppstå någon skada skall produkten hållas borta från potentiella eldkällor som kan göra att produkten fattar eld och du ska ventilerarummet där enheten är placerad.

### Du kan bortse från den här varningen om produktens kylsystem innehåller R134a.

Typen av gas som används i produkten anges på märkplåten som sitter på kylskåpets vänstra insida.

Kasta aldrig produkten i eld när den ska kasseras.

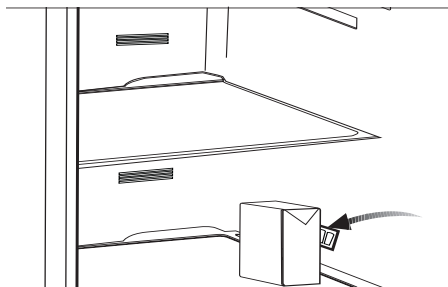
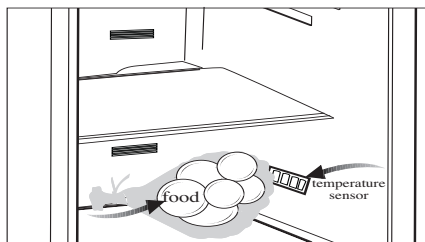
## Saker att göra för att spara energi

- Låt inte dörrarna till kyl/frysstå öppna under en längre tid.
- Placera inte varm mat eller varma drycker i kylskåpet.
- Överbelasta inte kyl/frys så att luften inuti det påverkas.
- Installera inte kyl/frys direkt solljus eller nära värmeavsöndrande enheter såsom ugn, diskmaskin eller element.
- Observera att mat ska förvaras i tillslutna behållare.
- För produkter med frysack; Du kan lagra maximal mängd mat i frysen när du tar bort hyllan eller lådan till frysen. Energiförbrukningen som anges på kyl/fryshar fastställts genom att ta bort fryshyllan eller lådan och ha maximal belastning. Det finns ingen risk i att använda en hylla eller låda enligt formerna och storlekarna på maten som ska frysas.

- Uptining av fryst mat i kylfacket sparar både energi och håller matens kvalitet.

## Rekommendationer för förvaring av färskvaror

- Låt ingen mat komma i kontakt med temperatursensorn i facket för färskvaror. För att hålla optimal förvaringstemperatur i facket för färskvaror får inte sensorn blockeras av livsmedel.
- Placera inte varm mat i enheten.



### 3 Installation

⚠ Kom ihåg att tillverkaren inte skall hållas ansvarig om användaren underlåter att observera något i den här bruksanvisningen.

#### Saker att tänka på vid transport av kyl/frys

1. Kyl/frysmåste vara tomt och rent före transport.
2. Hyllor, tillbehör, grönsakslåda etc. i Kyl/frysmåste spännas fast ordentligt med tejp före ompaketering.
3. Förpackningen måste fästas ihop med tjock tejp och starka rep och de transportregler som anges på förpackningen måste följas.
4. Om skåpet legat ned under transport skall det stå upprätt i minst två timmar innan strömmen slås på.

Glöm inte...

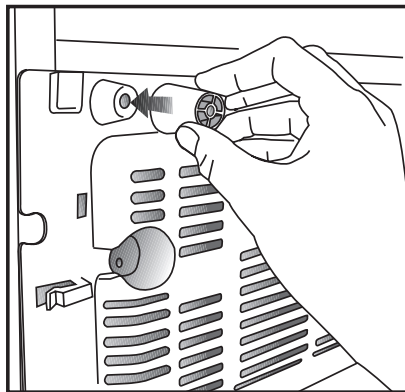
Varje återvunnet material är en ovärderlig källa för naturen och för våra nationella resurser.

Om du vill bidra till återvinningen av förpackningsmaterial kan du hämta ytterligare information från våra miljöorgan eller lokala myndigheter.

#### Innan du använder kyl/frys

Kontrollera följande innan du startar kyl/frys:

1. Är kyl/fryss insida torr och kan luften cirkulera fritt bakom det?
2. Du kan installera de två plastklämmorna så som visas på bilden. Plastklämmorna ger rätt avstånd mellan kyl/frysoch väggen för att tillåta luften att cirkulera. (Bilden som visas är bara ett exempel och överensstämmer inte exakt med din produkt.)



3. Rengör kyl/fryss insida enligt rekommendationerna i avsnittet "Underhåll och rengöring".
4. Koppla in kyl/frysi vägguttaget. När kylskåpsdörren öppnas kommer den invändiga belysningen att tändas.
5. Du kommer att höra ett bullrande ljud när kompressorn startar. Vätska och gas inne i produkten kan också ge upphov till ljud, även om kompressorn inte körs och detta är helt normalt.
6. De främre kanterna på kyl/frys kan kännas varma. Detta är normalt. De här områdena är utformade för att bli varma och därmed undvika kondens

#### Elektrisk anslutning

Anslut produkten till ett jordat uttag som skyddas av en säkring med lämplig kapacitet.

Viktigt:

- Anslutningen måste ske i enlighet med nationell lagstiftning.
- Strömledningens kontakt måste vara lätt att komma åt efter installationen.
- Den angivna spänningen måste överensstämma med strömkällans spänning.



- Förlängningskablar och grenkontakter får inte användas för anslutningen.
- ⚠ En skadad strömkabel måste bytas av en behörig elektriker.
- ⚠ Produkten får inte användas innan den reparerats! Det finns risk för kortslutning!

## Kassering av förpackningen

Förpackningsmaterial kan vara farligt för barn. Förvara förpackningsmaterialen utom räckhåll för barn eller kassera dem i enlighet med gällande avfallsregler. Kassera dem inte med hushållsavfallet.

Förpackningsmaterialet för ditt kylskåp produceras av återvinningsbara material.

## Kassering av ditt gamla kylskåp

Kassera ditt gamla kylskåp utan att skada miljön.

- Du kan kontakta en auktoriserad återförsäljare eller ett återvinningscenter angående avyttring av ditt kylskåp.

Innan du kasserar kyl/frys, dra ur strömkontakten och, om det finns några lås på dörren, göra dem obrukbara för att förhindra att barn skadar sig.

## Placering och installation

- ⚠ Om entrén till rummet där kyl/frysskall installeras är inte bred nog för att kyl/frysskall kunna passera skall du ringa till auktoriserad fackman så att de avlägsnar dörrarna på kyl/frysoch tar in det i sidled genom dörren.

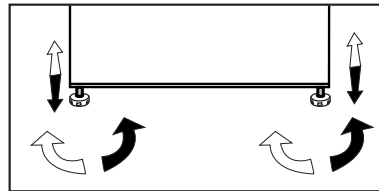
1. Installera kyl/fryspå en plats där det är lättåtkomligt.
2. Håll kyl/frysborta från värmekällor, fuktiga platser och direkt solljus.

3. Det måste finnas tillräcklig ventilation runt kyl/frys för att uppnå effektiv användning. Om kyl/frys placeras i en hålighet i väggen måste det vara ett avstånd på minst 5 cm till taket och 5 cm till väggen.
4. Placera kyl/fryspå en jämn och plan golvyta för att förhindra lutningar.

## Justera benen

Om kylskåpet är obalanserat;

Du kan balansera kylskåpet genom att vrida de främre benen såsom illustreras på bilden. Hörnet där benen finns sänks när du vrider i den svarta pilens riktning och höjs när du vrider i motsatt riktning. Det är lämpligt att be om hjälp när du gör detta för att göra det enklare.



## 4 Förberedelse

---

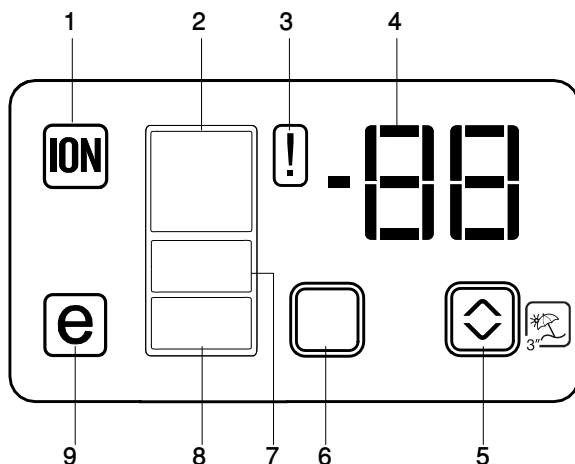
- Kyl/frys skall installeras minst 30 cm från värmekällor, såsom spis, ugn och centralvärme och minst 5 cm från elektriska ugnar och får inte placeras i direkt solljus.
- Den omgivande temperaturen i rummet där du installerar kyl/frys skall vara minst 10°C. Användning i kallare miljöer rekommenderas inte och kan minska effektiviteten.
- Se till att kyl/frys är ordentligt rengjord invändigt.
- Om två kylskåp skall installeras intill varandra skall det vara ett avstånd på minst 2 cm från varandra.
- Vid användning av kyl/frys för första gången skall du observera följande anvisningar under de första sex timmarna.
- Dörren får inte öppnas för ofta.
- Det måste köras tomt utan mat.
- Dra inte ur sladden till kylskåpet. Om det inträffar ett strömavbrott som ligger utanför din kontroll, se varningarna i avsnittet "Rekommenderade lösningar på problem".
- Originalförpackning och skumplastmaterial skall sparas för framtida transport.

## 5 Använda kylskåpet

### Indikatorpanel

Indikatorpanelerna kan variera beroende på produktmodell.

Indikatorpanelen fungerar som en hjälp vid användning av ljudfunktioner och visuella funktioner för kylan.



- |    |                                     |    |                           |
|----|-------------------------------------|----|---------------------------|
| 1. | Ijoniserarindikator                 | 6. | Kylfacksväljarknapp       |
| 2. | Kylfacksindikator                   | 7. | Multizonfacksindikator    |
| 3. | Indikator för felstatus             | 8. | Frysfacksindikator        |
| 4. | Temperaturindikatorer               | 9. | Indikator för ekonomiläge |
| 5. | Temperaturinställning/semesterknapp |    |                           |

#### 1. Ijoniserarindikator

Indikatorn tänds och lyser med fast sken. Den här lampan indikerar att kylan är skyddad mot bakterier.

#### 2. Kylfacksindikator

Kylfackets lampa tänds vid justering av kylfackstemperaturen.

#### 3. Indikator för felstatus

Om kylskåpet inte kyler på rätt sätt eller om det uppstår ett sensorfel aktiveras denna indikator. När indikatorn är aktiverad visar temperaturindikatorn ett "e" och siffrorna 1, 2, 3 ... Siffrorna på indikatorn är information om vilket typ av fel det är, för servicepersonalen.

**i** Bilder som förekommer i den här bruksanvisningen är exempel och överensstämmer inte exakt med din produkt. Om delar inte medföljer produkten du har köpt så gäller det för andra modeller.

#### **4. Temperaturindikatorer**

Indikerar kylskåpets temperatur, frysens multizonfack.

#### **5. Temperaturinställning/ semesterknapp**

Efter att du har valt facket för vilket du vill ange temperaturen, ska du utföra temperaturinställningen genom att trycka på den här knappen.

Håll samma knapp intryckt i 3 sekunder för att aktivera semesterfunktionen för kylfacket. Tryck på knappen igen för att avaktivera den valda funktionen.

Om den här funktionen är aktiv visar indikatorn på kylfacket “-” och kylfacket kyls inte. Övriga fack kyls i enlighet med den temperatur som är inställd för dem.

#### **6. Kylfacksväljarknapp**

Tryck på kylfacksväljarknappen för att växla mellan kyl-, frys- och multizonfacken.

#### **7. Multizonfacksindikator**

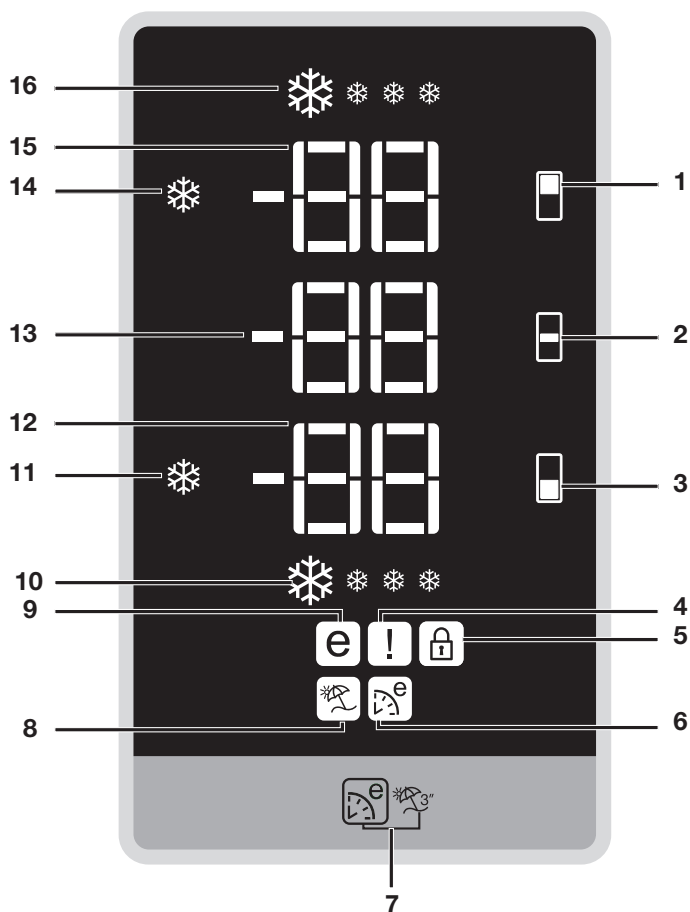
Multizonfackets lampa tänds vid justering av kylfackstemperaturen.

#### **8. Frysfacksindikator**

Frysfackets lampa tänds vid justering av frysfackstemperaturen.

#### **9. Indikator för ekonomiläge**

Indikerar att kylskåpet körs i energisnålt läge. Den här indikatorn blir aktiv om temperaturen för frysfacket ställs in på -18 och energiffektiv kylning utförs.



- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Inställningsknapp för kylfack</li> <li>2. Inställningsknapp för multizonfack</li> <li>3. Inställningsknapp för kylfack</li> <li>4. Indikator för felstatus</li> <li>5. Indikator för knapplås</li> <li>6. Indikator för Eko-extrafunktion</li> <li>7. Eko-extra/Semester-knapp</li> <li>8. Indikator för semesterfunktion</li> <li>9. Indikator för ekonomisk användning</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>10. Snabbfrysningsindikator</li> <li>11. Snabbfrysningsfunktionsknapp</li> <li>12. Indikator för inställning av frysfackstemperatur</li> <li>13. Indikator för inställning av multizontemperatur</li> <li>14. Snabbkylningsknapp</li> <li>15. Indikator för kyltemperaturinställning</li> <li>16. Indikator för snabbkylning</li> </ul> |
|---|--|

**i** Bilder som förekommer i den här bruksanvisningen är exempel och överensstämmer inte exakt med din produkt. Om delar inte medföljer produkten du har köpt så gäller det för andra modeller.

## 1. Inställningsknapp för kylfack

Den här funktionen gör det möjligt att utföra inställningen för kylfackstemperaturen. Tryck på den här knappen för att ställa in temperaturen för kylfacket till 8, 7, 6, 5, 4, 3 respektive 2.

## 2. Multizonförvaringsfack -

### Temperaturinställningsknapp

Du kan ställa in Multizonförvaringsfacket antingen som ett frysfack eller ett kylfack. Håll in knappen i 3 sekunder för att ställa in Multizonförvaringsfacket antingen som frysfack eller kylfack. Som fabriksstandard är facket inställt som frysfack.

Om Multizonförvaringsfacket är inställt som frysfack kommer temperaturen på facket att ändras till -18,-19,-20,-21,-22,-23 -24, -18... varje gång du trycker på den här knappen. Om Multizonförvaringsfacket är inställt som kylfack kommer temperaturen på Multizonfacket att ändras till 10, 8, 6, 4, 2, 0 respektive -6... varje gång du trycker på den här knappen.

## 3. Ställa in frysfackstemperaturen

Den här funktionen gör det möjligt att utföra inställningen för kylfackstemperaturen. Tryck på den här knappen för att ställa in temperaturen för frysfacket till -18,-19, -20, -21,-22,-23 och -24,.

## 4. Indikator för felstatus

Om kylskåpet inte kyler på rätt sätt eller om det uppstår ett sensorfel aktiveras denna indikator. När indikatorn är aktiv visar temperaturindikatorn för frysfacket "E" och temperaturindikatorn för kylfacket visar siffror som "1,2,3...". Siffrorna på indikatorn är information om vilket typ av fel det är, för servicepersonalen.

När du placerar varm mat i frysfacket eller om du låter dörren vara öppen en längre stund, kan utropstecknet tändas under en kort stund. Detta beror inte på något fel; varningen döljs när maten har svalnat.

## 5. Indikator för knapplås

Använd den här funktionen om du inte vill ändra temperaturinställningarna.

För att aktivera den här funktionen ska du hålla snabbfrysningsknappen och snabbkylningsknappen intryckt samtidigt i 3 sekunder.

## 6. Indikator för Eko-extrafunktion

Anger om Eko-extrafunktion är aktiverad.

När den här funktionen är aktiverad kommer kylskåpet att automatiskt hitta de perioder när enheten används minst och kyla mer energisnålt under de tiderna. Ekonomiindikatorn är aktiv under energisnålt kylning.

Tryck på relevant knapp igen för att avaktivera den valda funktionen.

## 7. Eko-extra/Semester-knapp

Tryck snabbt på knappen för att aktivera funktionen Eko-extra. Håll in knappen i 3 sekunder för att aktivera semesterfunktionen. Tryck på knappen igen för att avaktivera den valda funktionen.

## 8. Indikator för semesterfunktion

Anger om semesterfunktion är aktiverad.

Om den här funktionen är aktiv visar indikatorn på kylfacket "- -" och kylfacket kyls inte. Övriga fack kyls i enlighet med den temperatur som är inställd för dem.

Tryck på relevant knapp igen för att avaktivera den valda funktionen.

## 9. Indikator för ekonomiläge

Indikerar att kylskåpet körs i energisnålt läge. Temperatur i frysfacket

Denna indikator kommer att vara aktiv om funktionen är inställd på -18 eller om energisnålt kylning utförs av Eko-extrafunktionen.

## **10. Snabbfrysningsindikator**

Den här ikonen blinkar animerat när snabbfrysningsfunktionen är aktiv.

## **11. Snabbfrysning**

Snabbfrysningsindikatorn slås på när snabbfrysningsfunktionen är på. För att avbryta den här funktionen trycker du på snabbfrysningsknappen igen. Snabbfrysningsindikatorn slås av och återgår till normala inställningar. Om du inte avbryter den kommer snabbfrysningen att automatiskt slås av efter 8 timmar eller när frysfacket uppnår rätt temperatur.

Om du vill frysa stora mängder färsk mat, trycker du på snabbfrysningsknappen innan du ställer in maten i frysfacket.

Om du trycker på snabbfrysningsknappen upprepade gånger med korta mellanrum aktiveras det elektroniska kretsskyddet och kompressorn startar inte direkt.

Den här funktionen återställs inte när strömmen slås på efter ett strömavbrott.

## **12. Indikator för frysfackstemperatur**

Indikerar temperaturen för frysfacket.

## **13. Multizonförvaringsfack - Temperaturindikator**

Indikerar den temperatur som är inställd för Multizonförvaringsfacket.

## **14. Snabbkylningsfunktion**

När du trycker på snabbkylningsknappen blir temperaturen i facket kallare än de inställda värdena.

Den här funktionen kan användas för mat som finns placerad i kylfacket och som ska kylas ned snabbt.

Om du vill kyla ned stora mängder färsk mat rekommenderar vi att du aktiverar den här funktionen innan du placerar maten i kylan.

Snabbfrysningsindikatorn slås på när snabbfrysningsfunktionen är på. För att avbryta den här funktionen trycker du på snabbkylningsknappen igen.

Om du inte avbryter den kommer snabbkylningen att automatiskt slås av efter 2 timmar eller när kylfacket uppnår rätt temperatur.

Den här funktionen återställs inte när strömmen slås på efter ett strömavbrott.

## **15. Indikator för kylfackstemperatur**

Indikerar temperaturen för kylfacket.

## **16. Snabbfrysningsindikator**

Den här ikonen blinkar animerat när snabbkylningsfunktionen är aktiv.

## Varning för öppen dörr

**(Den här funktionen kan variera beroende på produktens lucka och kanske inte finns på vissa modeller.)**

En ljudsignal hörs om kylskåpsdörren lämnas öppen i minst en minut. Den här varningen blir tyst när luckan stängs eller någon av skärknapparna (om någon) trycks in.


## Infrysning av färsk mat

- Vira in eller täck över maten innan den placeras i kylskåpet.
  - Varm mat måste kylas ned till rumstemperatur innan den placeras i kylskåpet.
  - Maten som ska frysas in ska vara färsk och ha hög kvalitet.
  - Mat måste delas upp i portioner enligt familjens behov.
  - Mat måste förpackas så att det inte utsätts för luft för att förhindra att den torkar även om den ska användas snart.
- Material som används för förpackning skall vara slitstarkt och tåligt mot kyla, fukt, lukt, olja och det måste stänga ute luft. Dessutom skall förpackningarna vara väl täckande för att passa för djupfrysning.
  - Fryst mat får inte användas snabbt efter att den har tinat och får aldrig frysas om.
  - Observera följande instruktioner för att uppnå bästa resultat.
    1. Frys inte in för stora mängder på en gång. Matens kvalitet bevaras bäst om den blir genomfrost så snabbt som möjligt.
    2. Om varm mat placeras i frysen kommer kylaggregatet att arbeta oavbrutet tills maten är genomfrost.
    3. Var extra noga med att inte blanda redan frusen mat med färsk mat.

Frysacksinställning	Kylfacksinställning	Förklaringar
-18°C	4°C	Det här är den normala rekommenderade inställningen.
-20,-22 eller -24°C	4°C	Dessa inställningar rekommenderas när den omgivande temperaturen överskrider 30°C.
Snabbfrysning	4°C	Används när du vill frysa in mat på kort tid. Kylskåpet återgår till föregående läge när processen är över.
-18°C eller kallare	2°C	Om du tror att kylfacket inte är kallt nog beroende på varma förhållanden eller att dörren öppnas ofta.
-18°C eller kallare	Snabbfrysning	Du kan använda det när kylfacket är överbelastat eller om du vill kyla ned maten snabbt. Vi rekommenderar att du aktiverar snabbfrysningfunktionen 4-8 timmar innan du placerar maten där.



## Rekommendationer för bevarande av fryst mat

- Förpackad kommersiellt fryst mat ska lagras i enlighet med instruktionerna från tillverkaren av fryst mat för ett  (4-stjärnigt) frysack för mat.
- För att säkerställa att hög kvalitet uppnås av tillverkaren för fryst mat och detaljisten som har sålt maten ska följande beaktas:
  - Placera förpackningarna i frysen så snabbt som möjligt efter inköpet.
  - Se till att innehåller är märkt med innehåll och datum.
  - Överskrid inte "Bäst före"-datum på förpackningen.

### Avfrostning

Frysacket avfrostas automatiskt.

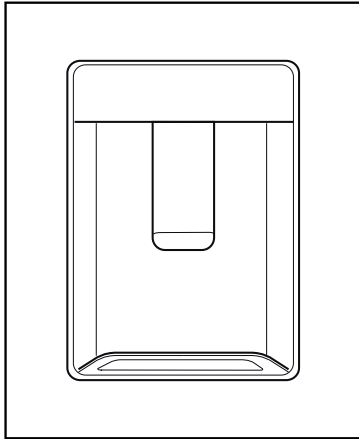
## Placering av mat

Frysackshyllor	Diverse fryst mat såsom kött, fisk, glass, grönsaker etc.
Ägghållare	Ägg
Kylhyllor	Mat i grytor, tallrikar, stängda behållare
Dörrhyllor för kylfack	Små produkter och förpackad mat eller drycker (såsom mjölk, fruktjuice och öl)
Grönsakslåda	Grönsaker och frukt
Färskmatsfack	Delikatesser (ost, smör, salami etc.)

## Vattenpump

### (på vissa modeller)

Vattenpumpen är mycket användbar för att samla upp kallt vatten utan att öppna kylskåpet. Eftersom du inte behöver öppna kylskåpsdörren ofta sparar du energi.



### Använda vattenfjäder

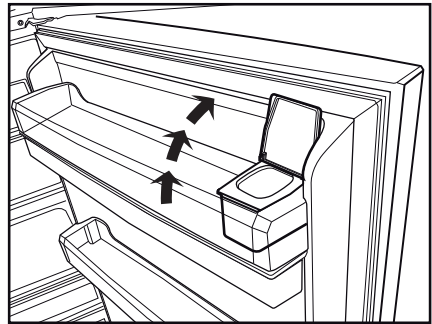
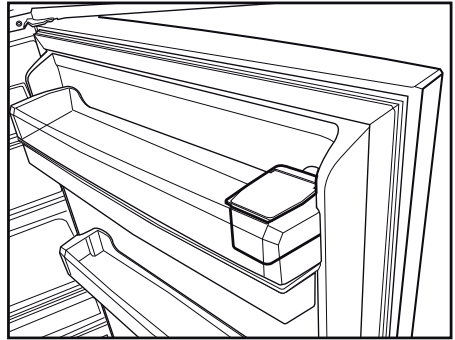
Tryck in vattenpumpens tapp med glaset. Vattenpumpen slutar gå när du släpper upp armen.

När du använder vattenpumpen kan maximalt flöde erhållas genom att trycka ned armen helt. Glöm inte att flödesmängden från vattenpumpen ändras beroende på hur mycket du trycker på armen.

I takt med att nivån på vattnet i glasbehållaren stiger ska du lätta på trycket på armen för att förhindra spill. Om du trycker lätt på armen droppar vattnet. Detta är normalt och inte något fel.

### Fylla på vattenbehållaren

Vattenbehållaren är placerad i dörrhyllan. Öppna behållarens lock och fyll i dricksvatten. Stäng sedan locket.



### Varning!

- Fyll inte vattenbehållaren med någon annan vätska förutom vatten, exempelvis fruktjuicer, kolsyrate drycker eller alkoholhaltiga drycker, som inte passar att användas i vattenbehållaren. Vattenbehållaren skadas permanent om dessa vätskor används. Garantin täcker inte sådan användning. Vissa kemiska substanser och tillsatsmedel som finns i de här typerna av drycker/vätskor kan skada vattenbehållaren.
- Använd rent och friskt dricksvatten.

- Behållaren i vattentanken är minst 3 liter; fyll inte på för mycket.
- Tryck in vattenpumpens tapp med glaset. Om du använder engångsglas, ska du trycka på armen med fingrarna bakifrån glaset.

### Rengöra vattentanken

- Ta bort vattenfyllnadsbehållaren i dörrhyllan.
- Ta bort dörrhyllan genom att hålla i den från båda sidorna.
- Greppa tag i vattenbehållaren från båda sidor och ta bort den med en vinkel på 45 °C.
- Rengör vattenbehållaren genom att ta bort locket.

### Viktigt:

Komponenterna i vattenbehållaren och vattenpumpen får inte diskas i diskmaskinen.

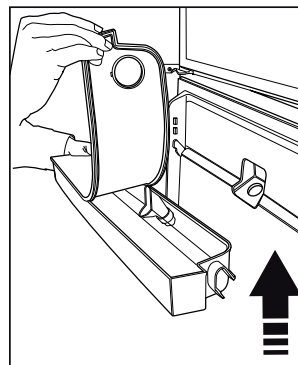
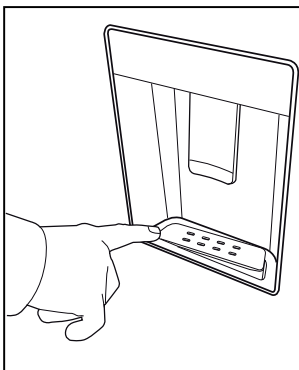
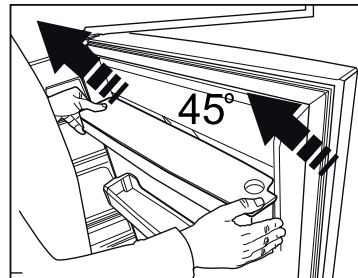
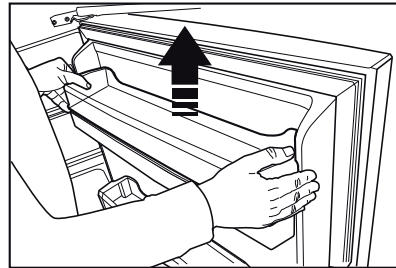
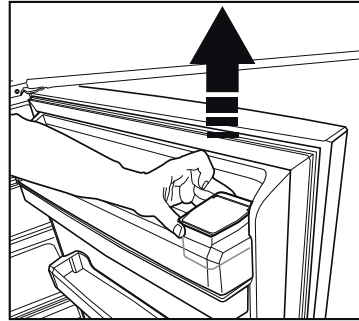
### Vattenbehållare

Vatten som droppar vid användning av vattenbehållaren samlas i droppfacket.

Ta ut plastutsläppet så som visas på bilden.

Använd en ren och torr trasa för att avlägsna vatten som har samlats upp

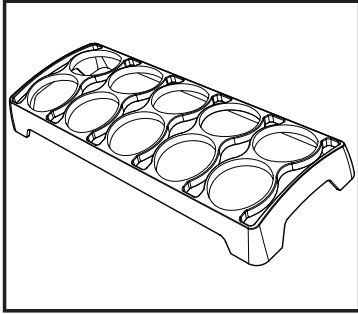
**OBSERVERA:** Anslut till vatten som är drickbart.



## Ägghållare

Du kan installera ägghållaren på önskad dörr eller hylla.

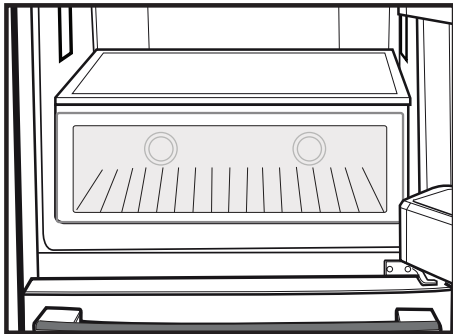
Lagra aldrig ägghållare i frysacket.



## Blå lampa

(på vissa modeller)

Mat som lagras i grönsakslådan belyses med en blå lampa för att bevara färskheten och öka vitamininnehållet.

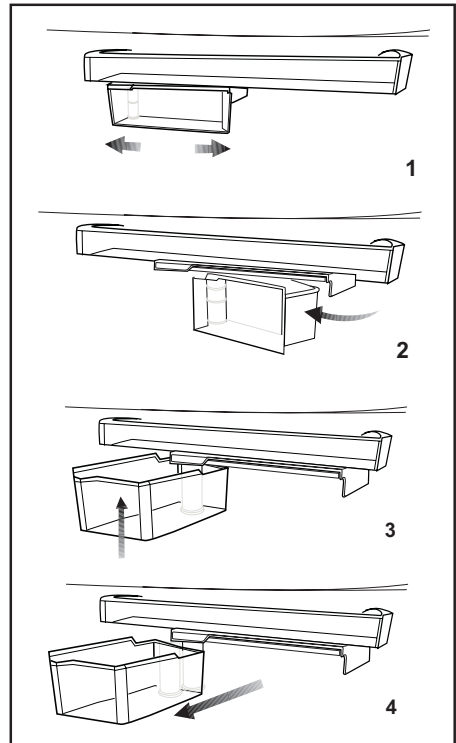


## Vridbar förvaringslåda

Den vridbara hyllan kan flyttas åt vänster eller höger för att ge plats åt långa flaskor, burkar eller lådor för en nedre hylla (bild 1)

Du kan komma åt maten du har placerat på hyllan genom att gripa tag i och vrida den från dess högra kant (bild 2)

När du vill fylla på eller ta bort den för rengöring vrids du den 90 grader, lyfter upp den och drar den mot dig själv (bild 3-4).



## Djupfrysningsinformation

Mat måste frysas så snabbt som möjligt när den placeras i ett kylskåp för att hålla en hög kvalitet.

TSE-normen kräver (enligt vissa måttförhållanden) att kylskåpet skall frysa 4,5 kg mat vid omgivande temperatur på 32°C till -18°C eller lägre inom 24 timmar för varje 100-liters frysvolym.

Det går endast att förvara mat under längre tid i temperaturer på -18°C eller lägre.

Du kan bevara färskheten för mat i flera månader (vid -18°C eller lägre temperaturer vid djupfrysning).

### **⚠ VARNING!**

- Mat måste delas upp i portioner enligt familjens behov.

- Mat måste förpackas så att det inte utsätts för luft för att förhindra att den torkar även om den ska användas snart.

Förpackningsmaterial:

- Kyltålig plastfolier
- Självhäftande etikett
- Gummiringar
- Penna

Material som används för förpackning skall vara slitstarkt och tåligt mot kyla, fukt, lukt, olja och syror.

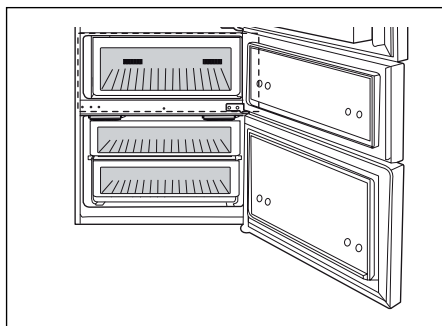
Mat bör inte tillåtas att komma i kontakt med tidigare fryst mat för att förhindra delvis tining.

Fryst mat får inte användas snabbt efter att den har tinat och får aldrig frysas om.

## Multizonförvaringsfack

Kylskåpets multizonfack kan användas i önskat läge genom att justera temperaturerna för kyl (2/4/6/8 °C) eller frys (-18/-19/-20/-21/-22/-23/-24). Du kan ställa in önskad temperatur för multizonfacket med temperaturinställningsknappen.

Temperaturen för Multizonförvaringsfacket kan justeras till -6, -2, 0 och 10 som tillägg till kylfacktemperaturer. "0" grader används vid längre förvaring av mat och charkuteri, och -6 grader används för att förvara köttvaror upp till 2 veckor så att det är smidigt att skära.

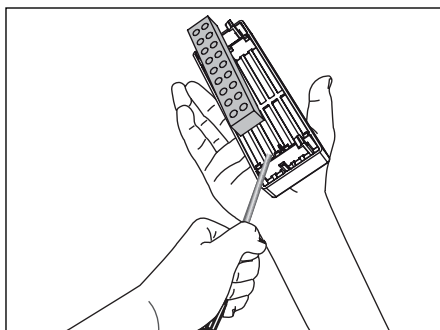
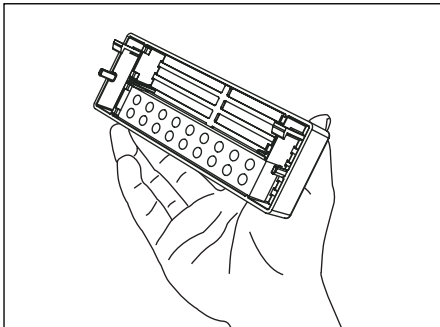
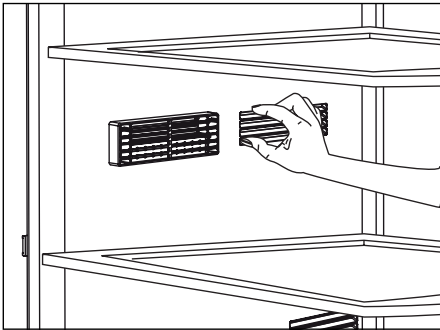


## Beskrivning och rengöring av luktfiltret:

Luktfiltret förhindrar att det bildas obehaglig lukt i ditt kylskåp.

Dra i luckan i vilken luktfiltret är installerat nedåt och ta bort så som visas på bilden. Låt filtret ligga i solen under en dag. Under denna tidsperiod kommer filtret att rengöras. Sätt tillbaka filtret på samma plats.

Luktfiltret måste rengöras en gång om året.



## 6 Underhåll och rengöring

---

- ⚠ Använd aldrig bensin, bensen eller liknande ämnen för rengöring.
- ⚠ Vi rekommenderar att du kopplar ur utrustningen före rengöring.
- ⚠ Använd aldrig vassa instrument eller slipande medel, tvål, rengöringsmedel, tvättmedel eller polish för rengöring.
- ℹ Använd ljummet vatten för rengöring av enhetens skåp och torka det torrt.
- ℹ Använd en fuktig trasa urvriden i en lösning av en tesked bikarbonatsoda till en halv liter vatten, torka ur interiören och torka sedan torrt.
- ⚠ Se till att inget vatten tränger in i lampkåpan och i andra elektriska tillbehör.
- ⚠ Om enheten inte kommer att användas under en längre tid, stäng då av den, plocka ur all mat, rengör den och lämna dörren på glänt.
- ℹ Kontrollera dörrtätningen regelbundet så att den är ren och fri från matrester.
- ⚠ För att ta bort ett dörrfack tar du först ur allt innehåll och trycker sedan enkelt upp det från sitt fäste.
- ⚠ Använd aldrig rengöringsmedel eller vatten med klorin för att rengöra de utvändiga ytorna och krombelagda delarna på produkten. Klorin orsakar korrosion på sådana metallytor.

### Skydd av plastytor

- ℹ Förvara inte rinnande olja eller mat som har tillagats i olja utan att vara tillslutna i kyl/frys, eftersom det kan skada kyl/fryss plastytor. Om du spillar olja på plasten, rengör och skölj ytan direkt med varmvatten.

## 7 Rekommenderade lösningar på problem

Titta igenom listan innan du tillkallar service. Det kan spara både tid och pengar. Den här listan inkluderar vanliga klagomål som inte uppstår till följd av defekter i tillverkningen eller materialanvändningen. Vissa av funktionerna som beskrivs här kanske inte finns på din produkt.

### Kylen fungerar inte

- Är kyl/fryskorrekt inkopplat? Sätt i vägguttaget.
- Har säkringen som är ansluten till kyl/frysgått? Kontrollera säkringen.

### Kondens på kyl/fryss sidoväggar (MULTIZON, KYLKONTROLL och FLEXIZON).

- Mycket kalla omgivande förhållanden. Dörren öppnas och stängs ofta. Hög luftfuktighet i den omgivande luften. Lagring av mat med vätska i öppna behållare. Dörren har lämnats öppen. Vrid termostaten till ett kallare läge.
- Minska tiden som dörren lämnas öppen eller öppna inte så ofta.
- Täck över mat som lagras i öppna behållare med ett lämpligt material.
- Torka av kondens med en torr trasa och kontrollera om den ligger kvar.

### Kompressorn går inte

- Det termiska skyddet i kompressorn kommer att lösas ut vid plötsliga strömbrott då kyl/fryss tryck i kylsystemet inte har balanserats. Ditt kylskåp startar efter omkring 6 minuter. Tillkalla service om kyl/frys inte startar i slutet av den här perioden.
- Frysaren är i avfrostningsläge. Det här är normalt för en helautomatiskt avfrostande kyl. Avfrostningscykeln inträffar regelbundet.
- Kyl/frys är inte inkopplat i strömkällan. Kontrollera att kontakten sitter ordentligt i uttaget.
- Är temperaturinställningen korrekt?
- Strömmen kan kapas.

Kyl/fryskörs ofta eller under en längre tid.



- Din nya produkt kan vara bredare än det gamla. Detta är helt normalt. Stora kylskåp arbetar under en längre tidsperiod.
- Den omgivande rumstemperaturen kan vara hög. Detta är helt normalt.
- Kyl/frys kan ha varit inkopplat nyligen eller ha fyllts på med mat. Det kan ta flera timmar innan kyl/fryshar kylts ned helt.
- Stora mängder mat kanske har placerats i kyl/frysnyligen. Varm mat gör att kyl/frysarbetar längre för att uppnå önskad temperatur.
- Dörren kanske har öppnats ofta eller lämnats öppen under en längre tid. Den varma luften som har kommit in i kyl/frysgör att kyl/frysarbetar under längre perioder. Öppna inte dörrarna så ofta.
- Frysen eller kylfackets dörr kanske har lämnats öppen. Kontrollera om dörren är ordentligt stängd.
- Kyl/frys är inställt på en mycket kall nivå. Justera kylskåpstemperaturen till en högre nivå tills temperaturen är enligt önskemål.
- Dörrens tätning på kyl eller frys kan vara sliten, smutsig eller trasig. Rengör eller byt tätningen. Skadade tätningar kan göra att kyl/fryskörs under en längre tid för att bibehålla den aktuella temperaturen.

Frystemperaturen är mycket låg när kyltemperaturen är normal.

- Frysens temperatur är inställd på en mycket kall nivå. Justera frystemperaturen till en högre nivå och kontrollera.

Kyltemperaturen är mycket låg när frystemperaturen är normal.

- Kylens temperatur kanske är inställd på en mycket låg temperatur. Justera kyltemperaturen till en högre nivå.

Mat som förvaras i kylskåpsfacken fryser.

- Kylens temperatur kanske är inställd på en mycket låg temperatur. Justera kyltemperaturen till en högre nivå.

Temperaturen i kylan eller frysen är mycket hög.

- Kylens temperatur kanske är inställd på en mycket hög temperatur. Kylinställningen påverkar frysens temperatur. Sänk temperaturen för kyl eller frys tills den ligger på acceptabel nivå.
- Dörren kanske har öppnats ofta eller lämnats öppen under en längre tid.
- Kylskåpsdörren kan ha lämnats öppen; stäng dörren direkt.
- Stora mängder mat kanske har placerats i kyl/frysnyligen. Vänta tills kylan eller frysen uppnår önskad temperatur.
- Kyl/fryskanske nyligen har varit urkopplat. Nedkylningen kan ta tid.

Kyl/frysdånar när det går.

- Egenskaperna hos kyl/frys kan ändras enligt den omgivande temperaturen. Detta är normalt och inte något fel.

Vibrationer eller felbalans.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Golvet är ojämnt eller svagt. Kyl/frysskakar när det rör sig långsamt. Säkerställ att golvet är rakt, kraftigt och att det klarar tyngden från kyl/frys.</li> <li>• Ljudet kan orsakas av saker som ligger ovanpå kylan. Föremål på kyl/frys ska tas bort.</li> </ul>
Det förekommer ljud från kyl/fryssom låter som dropp eller sprutning.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vätske- och gasflöden sker i enlighet med användningsprinciperna för ditt kylskåp. Detta är normalt och inte något fel.</li> </ul>
Det förekommer ljud som låter som vind.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fläktar används för att kyla ned kyl/frys. Detta är normalt och inte något fel.</li> </ul>
Kondens på innerväggarna i kyl/frys.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Varmt och fuktigt väder ökar isbildning och kondens. Detta är normalt och inte något fel.</li> <li>• Dörrarna kan ha lämnats öppna; se till att stänga dörrarna ordentligt.</li> <li>• Dörren kanske har öppnats ofta eller lämnats öppen under en längre tid.</li> </ul>
Fukt bildas på kyl/fryss utsida eller mellan dörrarna.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Det kan finnas fukt i luften; detta är normalt vid fuktig väderlek. När fuktnivån är lägre försvinner kondensen.</li> </ul>
Dålig lukt inne i kylan.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kyl/fryss insida måste rengöras. Rengör kyl/fryss insida med en svamp och varmt vatten.</li> <li>• Vissa behållare eller förpackningsmaterial kan orsaka lukt. Använd en annan behållare eller olika förpackningsmaterial.</li> </ul>
Dörren stängs inte.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• De kan vara finnas mat i vägen. Byt ut förpackningarna som ligger ivägen för dörren.</li> <li>• Kyl/frys står inte helt rakt på golvet och svajar lätt när det förflyttas. Justera lyftskruvarna.</li> <li>• Golvet är inte helt plant eller tillräckligt starkt. Säkerställ att golvet är rakt, kraftigt och att det klarar tyngden från kyl/frys.</li> </ul>
Grönsaker fastnar.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Maten kanske vidrör taket i lådan. Sortera om maten i facket.</li> </ul>

## Vennligst les denne veiledningen først!

Kjære kunde,

Vi håper at produktet ditt, som er produsert ved moderne anlegg og som er kontrollert med strenge kvalitetskontrollprosedyrer, vil gi deg effektiv ytelse.

Derfor ber vi deg lese nøye gjennom denne veiledningen før du bruker produktet og beholde denne for fremtidig bruk.

## Bruksanvisningen

- Vil hjelpe deg til å bruke apparatet på en hurtig og sikker måte.
- Vennligst les bruksanvisningen før du installerer og bruker produktet.
- Følg instruksjonene, spesielt de som angår sikkerheten.
- Hold veiledningen lett tilgjengelig, siden du kan ha behov for den senere.
- Les også de andre dokumentene som ble levert sammen med produktet.

Vennligst merk at denne bruksanvisningen kan gjelde for flere andre modeller.

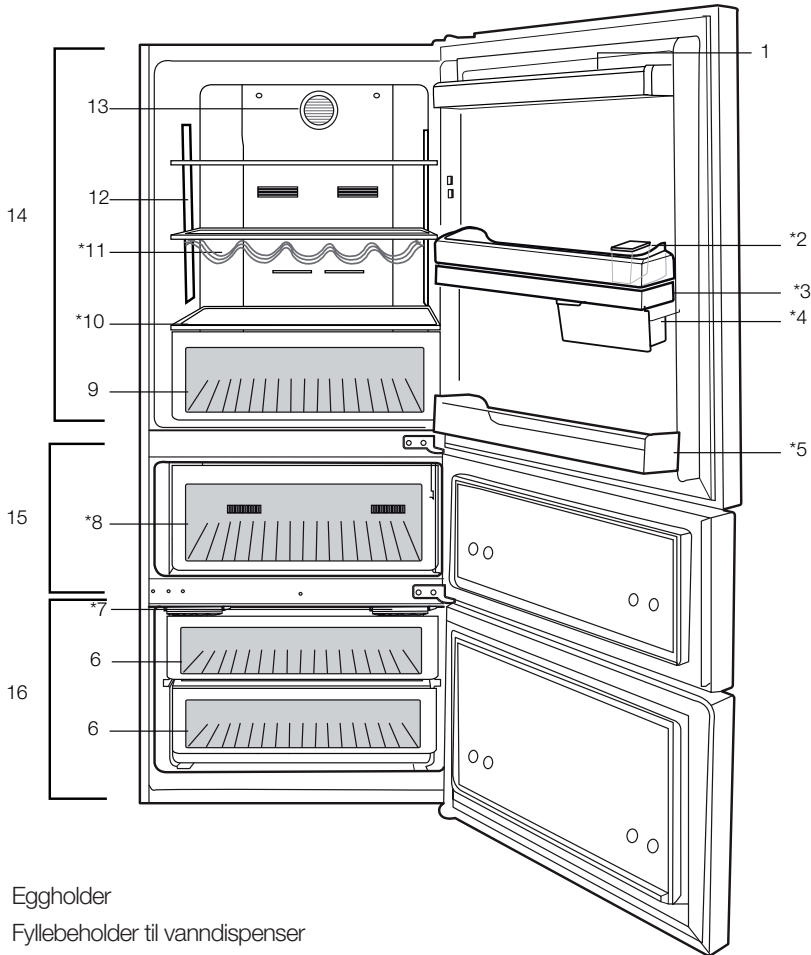
## Symboler og beskrivelser av disse

Denne veiledningen inneholder følgende symboler:

-  Viktig informasjon eller nyttige tips om bruk.
-  Advarsel om farlige tilstander for liv og eiendom.
-  Advarsel om elektrisk spenning.

<b>1 Kjøleskap</b>	<b>3</b>	<b>4 Forberedelse</b>	<b>10</b>
<b>2 Viktige sikkerhetsadvarsler</b>	<b>4</b>	<b>5 Bruke kjøleskapet</b>	<b>11</b>
Beregnet bruk.....	4	Indikatorpanel.....	11
For produkter med en vanddispenser:	6	Advarsel om åpen dør .....	15
Barnesikring .....	6	Frysing av ferske matvarer .....	16
Samsvar med WEEE-direktivet og		Anbefalinger for bevaring av frossen	
Deponering av avfallsproduktet: .....	6	mat.....	16
Samsvar med RoHS-direktivet:.....	6	Plassering av mat .....	17
Informasjon om emballasjen .....	6	Dypfrysningsinformasjon.....	17
HCA-advarsel .....	6	Vanddispenser .....	18
Ting å gjøre for å spare energi .....	7	Eggbrett .....	20
Anbefalinger for ferskvareskuff .....	7	Blått lys .....	20
		Roterende lagringsbeholder.....	20
<b>3 Installasjon</b>	<b>8</b>	Multisone oppbevaringsdel .....	21
Punkter som er viktige ved ny		Luktfilter .....	21
transportering av kjøøl/frys.....	8	<b>6 Vedlikehold og</b>	
Før du bruker kjøøl/frys.....	8	<b>rengjøring</b>	<b>22</b>
Elektrisk tilkobling .....	8	Beskyttelse av plastoverflater .....	22
Bortskaffing av emballasjen .....	9	<b>7 Anbefalte løsninger på</b>	
Bortskaffing av det gamle kjøøl/frys .....	9	<b>problemer</b>	<b>23</b>
Plassering og installasjon.....	9		
Juster føttene .....	9		
Skifte belysningslampen .....	9		

# 1 Kjøleskap



- 1. Eggholder
  - 2. Fyllebeholder til vanddispenser
  - 3. Vanddispensertank
  - 4. Hylle i kjøleskapsdel
  - 5. Gliedende og roterende oppbevaringsbeholdere
  - 6. Frysedelens skuffer
  - 7. Isbeholder
  - 8. Skuffer i multisonen
  - 9. Crisper (Snack-rom)
  - 10. Justerbare glasshyller
  - 11. Flaskeholder
  - 12. Belysningslinse
  - 13. Vifte
  - 14. Kjøleskapsdel
  - 15. Multisonedel
  - 16. Frysedel
- \* EKSTRAUTSTYR**

Figurene i denne veiledningen er skjematisk og kan derfor være litt forskjellige fra ditt produkt. Hvis noen deler ikke medfølger produktet du har kjøpt, gjelder den for andre modeller.

## 2 Viktige sikkerhetsadvarsler

Vennligst les følgende informasjon. Hvis denne informasjonen ikke overholdes, kan det forårsake personskader eller materialskader. Videre vil garanti og pålitelighetsløfte bli ugyldig.

Levetiden for produktet du har kjøpt, er 10 år. Dette er perioden for å holde reservedeler som kreves for at enheten skal fungere slik som beskrevet.

### Beregnet bruk

Dette produktet er beregnet til bruk

- Innendørs og på lukkede områder, slik som hjem.
- I lukkede arbeidsmiljøer, slik som butikker og kontorer.
- I lukkede husområder, slik som gårder, hoteller, pensjonater.
- Dette produktet skal ikke brukes utendørs.

### Generell sikkerhet

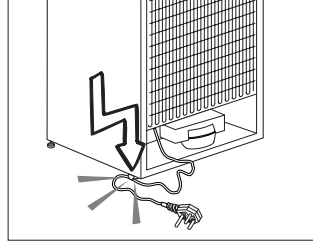
- Når du ønsker å kaste/skrote produktet, anbefaler vi at du forhører deg med autorisert service for å få nødvendig informasjon og autoriserte myndigheter.
- Hør med autorisert service når det gjelder alle spørsmål og problemer relatert til kjøøl/frys. Ikke foreta endringer eller la noen andre foreta endringer på kjøøl/frys uten å varsle autorisert service.
- For produkter med en fryserdel: Ikke spis iskrem med kjeks eller isbiter straks etter at du tar dem ut av fryseren! (Dette kan forårsake frostbitt i munnen.)
- For produkter med en fryserdel: Ikke putt drikkevarer på flaske eller bokser i fryseren. Dette kan føre til at de sprekker.
- Ikke rør frossen mat med hendene, da disse kan hefte seg til hånden.

- Trekk ut støpselet for rengjøring eller avising.
- Damp og damprengjøringsmaterialer skal aldri brukes i rengjørings- og avtiningsprosesser for kjøøl/frys. I slike tilfeller kan dampen komme i kontakt med de elektriske planene og forårsake kortslutning eller elektrisk sjokk.
- Bruk aldri deler på kjøøl/frys slik som døren som støtte eller trinn.
- Ikke bruk elektriske innretninger på innsiden av kjøøl/frys.
- Ikke ødelegg delene der kjøølevæsken sirkulerer, med drill eller kutteverktøy. Kjøølevæsken som kan strømme ut når gasskanaler for fordampere, rørforlengelser eller overflatebelegg punkteres, kan forårsake hudirritasjon og øyeskader.
- Ikke dekk til eller blokker ventilasjonsåpningene på kjøøl/frys med noe materiale.
- Elektriske enheter må kun repareres av autoriserte personer. Reparasjoner som utføres av en inkompetent person kan forårsake fare for brukeren.
- I tilfelle feil under vedlikehold eller reparasjonsarbeid, kople fra kjøøl/fryss strømforsyning ved å slå av relevant sikring eller trekke ut støpselet.
- Ikke trekk etter ledningen når du trekker ut støpset.
- Plasser drikkebeholdere tett lukket og stående.
- Lagre aldri spraybokser som inneholder antennelig og eksplosive stoffer i kjøøl/frys.
- Ikke bruk mekanisk utstyr eller andre midler for å akselerere avisingprosessen annet enn slikt utstyr som produsenten anbefaler.

- Dette produktet er ikke beregnet til bruk av personer med fysiske, sensoriske eller mentale forstyrrelser eller personer som ikke er opplært eller ikke har erfaring (inkludert barn), med mindre det holdes under oppsyn av personer som er ansvarlige for deres sikkerhet eller som vil instruere dem tilstrekkelig i bruk av produktet.

- Ikke bruk et ødelagt kjøleskap. Hør med serviceagenten hvis du har spørsmål.
- Elektrisk sikkerhet på kjøøl/frys kan garanteres kun hvis jordingen i hjemmet oppfyller standardene.
- Det er farlig å utsette produktet for regn, snø, sol og vind pga. elektrisk sikkerhet.
- Ta kontakt med autorisert service når en strømkabel skades for å unngå fare.
- Plugg aldri kjøøl/frys inn i vegguttaket under installasjonen. Dette kan føre til fare for døden eller alvorlig skade.
- Dette kjøøl/frys er kun beregnet til for å oppbevare mat. Det skal ikke brukes til noen andre formål.
- Merket med tekniske spesifikasjoner befinner seg på venstre vegg inne i kjøøl/frys.
- Koble aldri kjøøl/frys til strømsparesystemer, de kan skade kjøøl/frys.
- Dersom det er et blått lys på kjøøl/frys, ikke se på det med det blotte øye eller ved hjelp av optiske verktøy over lengre tid.
- For manuelt kontrollerte kjøleskap vent i minst 5 minutter for å starte kjøøl/frys etter et strømbrydd.
- Denne brukerhåndboken skal overleveres til neste eier av produktet hvis det skifter eier.

- Unngå å skade strømkabelen ved transport av kjøøl/frys. Bøying av kabelen kan forårsake brann. Plasser aldri tunge gjenstander på strømledningen. Ikke berør støpselet med våte hender når du kobler til produktet.



- Ikke koble til kjøøl/frys hvis vegguttaket er løst.
- Ikke sprut vann direkte på de ytre eller indre delene av produktet av sikkerhetsmessige grunner.
- Ikke spray stoffer som inneholder antennelige gasser, slik som propangass i nærheten av kjøøl/frys for å unngå brann- og eksplosjonsfare.
- Ikke plasser gjenstander som er fylt med vann oppå kjøøl/frys, da det kan føre til elektrisk støt eller brann.
- Ikke overbelast kjøøl/frys med for mye mat. Hvis det overlastes, kan maten falle ned og skade deg og kjøøl/frys når du åpner døren. Ikke plasser gjenstander oppe på kjøøl/frys, da disse kan falle ned ved åpning eller lukking av kjøleskapsdøren.
- Produkter som trenger en nøyaktig temperaturkontroll (vaksiner, varmesensitive medisiner, forskningsmaterialer osv.), skal ikke oppbevares i kjøøl/frys.
- Hvis det ikke skal brukes på lang tid, skal kjøøl/frys kobles fra strømuttaket. Et problem i den elektriske kabelen kan føre til brann.
- Tuppen på den elektriske pluggen skal rengjøres regelmessig, ellers kan det oppstå brann.

- Tuppen på pluggen skal rengjøres regelmessig med en tørr klut, ellers kan det oppstå brann.
- Kjøøl/frys kan flytte seg hvis de justerbare beina ikke er riktig sikret på gulvet. Riktig sikring av justerbare bein på gulvet kan forhindre at kjøøl/frys flytter seg.
- Når du bærer kjøøl/frys, ikke hold det etter dørhåndtaket. Da kan det knekke av.
- Hvis du må plassere produktet ved siden av et annet kjøleskap eller fryser, skal avstanden mellom enheten være minst 8 cm. Ellers kan sideveggene som grenser til hverandre bli fuktige.

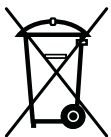
## For produkter med en vandisplenser:

- Vanntrykket skal være minst 1 bar. Vanntrykket skal være maks. 8 bar.
- Bruk kun drikkevann.

## Barnesikring

- Hvis du har en lås på døren, skal nøkkelen oppbevares utilgjengelig for barn.
- Barn må passes på for å sikre at de ikke tukler med produktet.

## Samsvar med WEEE-direktivet og Deponering av avfallsproduktet:



Dette produktet er i samsvar med EU-direktivet som omhandler elektronisk og elektrisk utstyr (2012/19/EU). Dette produktet har et klassifiseringsymbol for sortering av avfall elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).

Dette produktet er laget av høykvalitetsdeler og -materialer som kan gjenbrukes og resirkuleres. Produktet skal ikke kastes sammen med normalt husholdningsavfall og annet avfall på slutten av levetiden. Ta det med til et innsamlingspunkt for resirkulering av elektriske og elektroniske innretninger. Vennligst forhør deg med de lokale myndighetene for å få opplysninger om slike innsamlingssteder.

## Samsvar med RoHS-direktivet:

Produktet du har kjøpt er i samsvar med EU-RoHS-direktivet (2011/65/EU). Det inneholder ingen farlige eller forbudte substanser som er angitt i direktivet.

## Informasjon om emballasjen

Emballasjen for dette produktet er produsert av resirkulerbart materiale, i hht. nasjonale miljøforskrifter. Ikke kast emballasjen sammen med normalt husholdningsavfall eller annet avfall. Ta dem til et lokalt innsamlingspunkt som er beregnet på emballasjematerialer.

## HCA-advarsel

### Hvis produktets kjølesystem inneholder R600a:

Denne gassen er brennbar. Derfor, vær forsiktig så kjølesystemet og rørene ikke ødelegges under bruk og transport. I tilfelle skade skal produktet holdes på avstand fra potensielle brannkilder som kan gjøre at produktet begynner å brenne, og ventiler rommet der enheten er plassert.

### Ignorer denne advarselen hvis produktets kjølesystem inneholder R134a:

Typen gass som brukes i produktet er oppgitt på typeskiltet som finnes på venstre vegg inne i kjøøl/frys.

Kast aldri produktet inn i flammer.



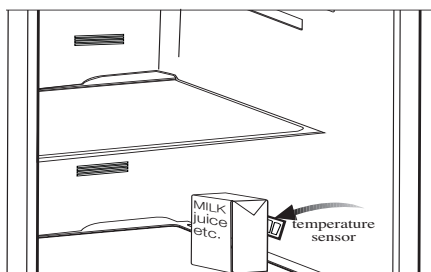
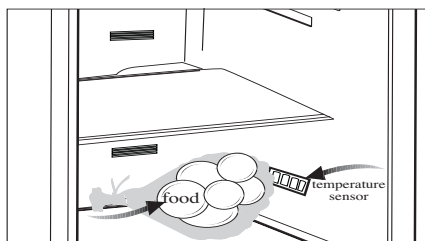
## Ting å gjøre for å spare energi

- Ikke hold dørene til kjøøl/frys åpne over lang tid.
- Ikke putt varm mat eller drikke i kjøøl/frys.
- Ikke overlast kjøøl/frys slik at luften sirkulerer inne i kjøøl/frys hvis den ikke forhindres.
- Ikke installer kjøøl/frys under direkte sollys eller i nærheten av varmeutstrålende apparater, slik som ovn, oppvaskmaskin eller radiator.
- Se til å holde maten i lukkede beholdere.
- For produkter med en fryserdel: Du kan lagre maksimale mengder mat i fryseren hvis du fjerner hyllene eller skuffen i fryseren. Energiforbruksverdien som er oppgitt for kjøøl/frys har blitt bestemt ved å fjerne fryserhyllene eller skuffen og under maksimal last. Det er ingen fare ved bruk av hyllene eller skuffen i henhold til form og størrelse på maten som skal fryses.
- Opptining av frossenmat i kjøleskapsdelen vil både gi energisparing og bevare matkvaliteten.

## Anbefalinger for ferskvareraskuff

\* EKSTRAUTSTYR

- Pass på at matvarer ikke kommer i kontakt med temperaturføleren i ferskvareraskuffen. For å sikre at den ideelle oppbevaringstemperaturen i ferskvareraskuffen opprettholdes, må ikke føleren blokkeres av matvarer.
- Ikke sett varm mat inn apparatet.



## 3 Installasjon

⚠ Vennligst husk at produsenten ikke skal holdes ansvarlig hvis informasjonen som gis i bruksanvisningen ikke overholdes.

### Punkter som er viktige ved ny transportering av kjøøl/frys

1. Kjøøl/frys må tømmes og rengjøres før transport.
2. Hyller, tilbehør, grønnsaksoppbevaringsboks osv. i kjøøl/frys må festes godt med teip mot støt før innpakning.
3. Innpakningen må festes med tykk teip og sterke tau, og transportreglene på pakningen må følges.

### Vennligst ikke glem...

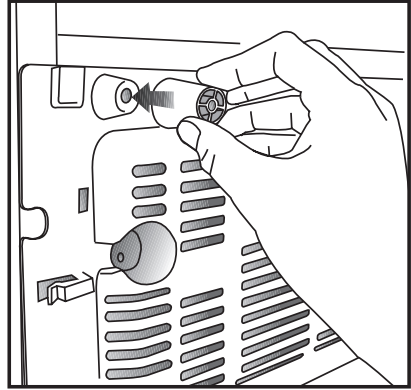
Hvert resirkulert material er en uunnværelig kilde for naturen of for de nasjonale ressursene.

Hvis du ønsker å bidra til resirkulering av pakkematerialene, kan du få mer informasjon fra miljømyndigheter eller lokale myndigheter

### Før du bruker kjøøl/frys

Før du begynner å bruke kjøøl/frys må du kontrollere følgende:

1. Er de indre delene av kjøøl/frys tørre, og kan luften sirkulere fritt på baksiden av skapet?
2. Installer de 2 plastkildene slik som vist på figuren. Plastkiler vi gi nødvendig avstand mellom kjøøl/frys og veggen for å kunne gjøre det mulig med luftsirkulasjon. (Den illustrerte figuren er kun et eksempel og samsvarer ikke helt med ditt produkt.)
3. Rengjør de indre delene av kjøøl/frys slik som anbefalt i avsnittet "Vedlikehold og rengjøring".



4. Sett kjøøl/fryss støpsel inn i uttaket. Hvis kjøleskapsdøren er åpen, vil lyset inne i skapet tennes.
5. Du vil høre en lyd når kompressoren starter opp. Væsken og gassene som er foreglet inne i kjølesystemet også kan lage litt støv, selv om kompressoren ikke går, og dette er helt normalt.
6. Frontkantene på kjøøl/frys kan føles varme. Dette er normalt. Disse områdene er designet til å være varme for å unngå kondens.

### Elektrisk tilkobling

Tilkople produktet til et jordet uttak som er beskyttet av en sikring med riktig kapasitet.

Viktig:

- Tilkoplingen skal være i overensstemmelse med nasjonale forskrifter.
- Strømledningens støpsel skal være lett tilgjengelig etter installasjon.
- Oppgitt spenning må tilsvare spenningen i strømmettet ditt.
- Skjøte kabler og flerveisplugger skal ikke brukes for tilkobling.

⚠ En ødelagt strømledning skal skiftes ut av en kvalifisert elektriker.

**⚠** Produktet skal ikke brukes før det er reparert! Det er fare for elektrisk støt!

## Bortskaffing av emballasjen

Innpakningsmaterialer kan være farlige for barn. Hold innpakningsmaterialene utilgjengelig for barn eller kast dem ved sortering etter avfallsforskriftene. Ikke kast dem sammen med normalt husholdningsavfall.

Emballasjen for maskinen din er produsert av resirkulerbare materialer.

## Bortskaffing av det gamle kjøl/frys

Bortskaff det gamle kjøl/frys uten å skade miljøet.

- Du kan forhøre deg med din autoriserte forhandler eller avfallssorteringssenteret der du bor om bortskaffing av kjøl/frys ditt.

Før du bortskaffer kjøl/frys, kutt av strømstøpselet, og hvis det finnes låser på døren, se til at de ikke lenger virker, slik at barn beskyttes mot all fare.

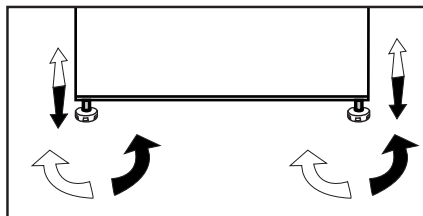
## Plassering og installasjon

1. Plasser ikke kjøl/frys ved varmekilder, fuktige steder og i direkte sollys.
2. Det skal være tilstrekkelig luftventilasjon rundt kjøl/frys for å oppnå en effektiv drift. Hvis kjøl/frys skal plasseres i en innbygging i veggen, må det være minst 5 cm avstand fra taket og 5 cm fra veggen. Hvis gulvet er dekket med et teppe, skal produktet heves 2,5 cm fra gulvet.
3. Plasser kjøl/frys på jevn gulvoverflate for å unngå støt.

## Juster føttene

Hvis kjøleskapet ikke er balansert:

Du kan balansere kjøleskapet ved å rotere frontbeina slik som illustrert på figuren. Hjørnet der beina finnes senkes når du roterer dem i retningen av den svarte pilen og løftes når du roterer i motsatt retning. Det er lettere hvis du får hjelp til å løfte kjøleskapet mens du gjennomfører denne prosessen.



## Skifte belysningslampen

For å skifte lampen for belysning av kjøleskapet, vennligst ring autorisert service.

## 4 Forberedelse

---

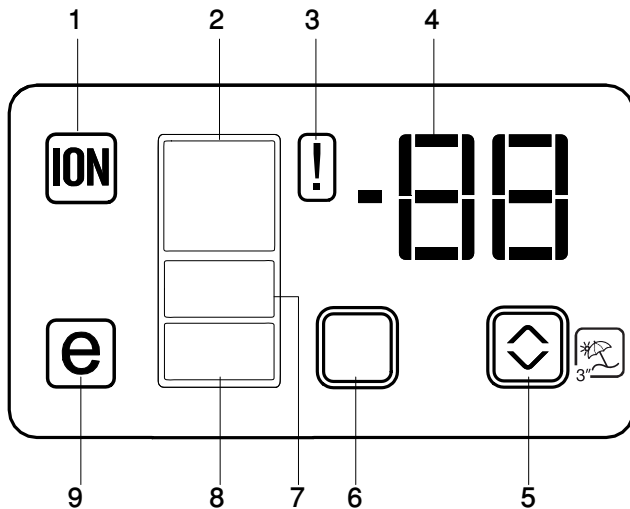
- Kjøøl/frys skal installeres minst 30 cm på avstand fra varmekilder, slik som f.eks. komfyrer, ovner, sentralvarme og kokeplater, samt minst 5 cm borte fra elektriske ovner og skal ikke plasseres i direkte sollys.
- Omgivelsestemperaturen i det rommet der kjøøl/frys plasseres skal være minst 10°C. Bruk av kjøøl/frys under kaldere forhold enn dette anbefales ikke pga. effektiviteten.
- Vennligst se til at de indre delene av kjøøl/frys rengjøres grundig.
- Hvis to kjøleskap skal installeres ved siden av hverandre, skal det være en avstand på minst 2 cm mellom dem.
- Når du bruker kjøøl/frys for første gang, vennligst følg instruksene rundt de første seks timene.
- Døren skal ikke åpnes ofte.
- Det skal kun brukes tomt uten mat.
- Ikke trekk ut støpselet for kjøøl/frys. Hvis et strømbrudd oppstår som du ikke kan kontrollere, vennligst se advarsler i avsnittet "Anbefalte løsninger på problemer".
- Originalinnpakningen og skummaterialer skal beholdes for fremtidig transport eller flytting.

## 5 Bruke kjøleskapet

### Indikatorpanel

Indikatorpaneler kan variere avhengig av produktets modell.

Indikatorpanelets hjelpemidler i bruk av ditt kjøleskap med sine lyd- og visuelle funksjoner.



1. Ioniserings-indikator
2. Kjøleskapsdel-indikator
3. Feilstatusindikatorer
4. Temperaturindikator
5. Temperaturinnstilling / ferie-knapp
6. Kjøleskapsdel valg-knapp
7. Kjøle-kontroll avdelings-indikator
8. Fryseravdelings-indikator
9. Økonomimodusindikator

Figurene i denne veiledningen er skjematisk og kan derfor være litt forskjellige fra ditt produkt.

Hvis noen deler ikke medfølger produktet du har kjøpt, gjelder den for andre modeller.

## **1. Ioniserings-indikator**

Indikatoren forblir tent. Dette lyset indikerer at kjøleskapet er beskyttet mot bakterier.

## **2. Kjøleskapsdel-indikator**

Kjøleskapsdel-lys tennes når du justerer kjøleseksjonens temperatur.

## **3. Feilstatusindikatorer**

Hvis kjøleskapet ikke kjøler ordentlig eller hvis det er en sensorsvikt, vil denne indikatoren aktiveres. Når denne indikatoren er aktiv, vil temperaturindikatoren vise "e" og tallene 1,2,3 ... Disse tallene på indikatoren gir informasjon om feilen til servicepersonell.

## **4. Temperaturindikator**

Viser temperaturen i kjøleskapet, fryseren og kjølekontroll-avdelingen.

## **5. Temperaturinnstilling / ferie-knapp**

Når du har valgt seksjon som du vil stille inn temperaturen for, utfør temperaturinnstillingen ved å trykke på denne knappen.

Trykk på og hold inne den samme knappen i 3 sekunder for å aktivere ferie-funksjonen for kjøleskaps-seksjonen. Trykk på denne knappen igjen for å deaktivere den valgte funksjonen.

Hvis denne funksjonen er aktiv, vises " - -" på indikatoren døren på kjøleskapet, og det utføres ingen nedkjøling i kjøleskapet. Andre deler vil være nedkjølte i overensstemmelse med temperaturen som er stilt inn for dem.

## **6. Kjøleskapsdel valg-knapp**

Trykk på kjøleskapsseksjon-valgknappen for å skifte mellom kjøleskap, fryser og kjølekontroll-seksjonene.

## **7. Kjøle-kontroll avdelings-indikator**

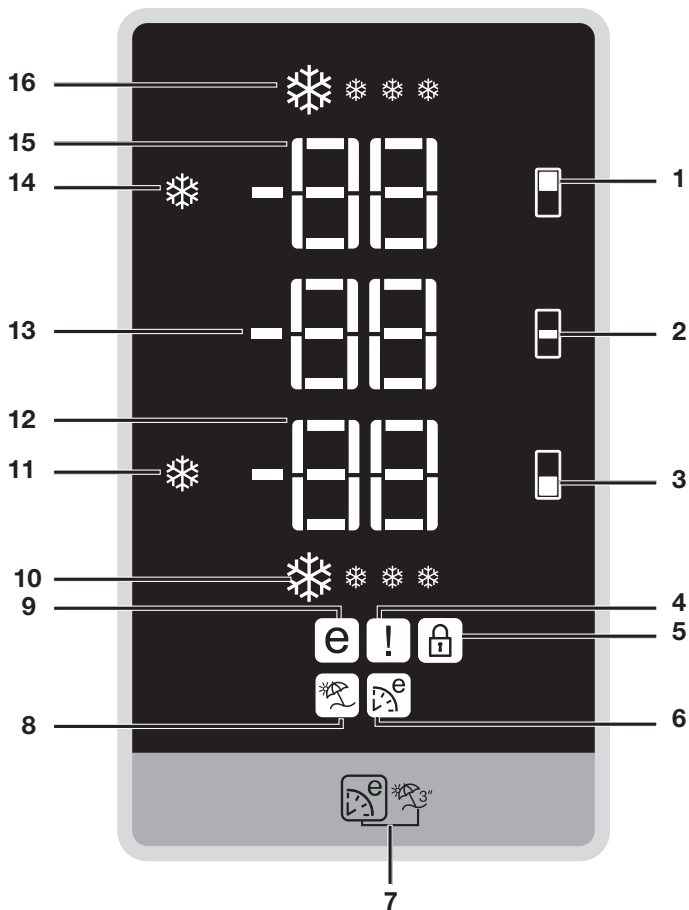
Kjølekontroll-seksjonslyset tennes når du justerer kjølekontroll-temperaturen.

## **8. Fryseravdelings-indikator**

Fryserdel-lyset tennes når du justerer fryseseksjonens temperatur.

## **9. Økonomimodusindikator**

Indikerer at kjøleskapet kjører i energieffektiv modus. Denne indikatoren vil være aktiv hvis temperaturen i fryserdelen er satt til -18 og energieffektiv kjøling blir utført.



- |   |  |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Kjøleskapsdels-innstillingsknapp</li> <li>2. Multisonedels-innstillingsknapp</li> <li>3. Fryserdels-innstillingsknapp</li> <li>4. Feilstatus-indikator</li> <li>5. Nøkkellås-indikator</li> <li>6. Øko-ekstrafunksjons-indikator</li> <li>7. Eco Extra/ferie-knapp</li> <li>8. Feriefunksjons-indikator</li> <li>9. Økonomisk bruk-indikator</li> <li>10. Hurtigfryse-funksjonsindikator</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>11. Kjøleskapsdels-temperaturinnstillingsindikator</li> <li>12. Multisonedels-temperaturinnstillingsindikator</li> <li>13. Hurtigfryse-funksjonsknapp</li> <li>14. Fryserdels-temperaturinnstillingsindikator</li> <li>15. Hurtigfryse-funksjonsindikator</li> <li>16. Hurtigkjøleskaps-funksjonsindikator</li> </ul> |
|---|--|

Figurene i denne veiledningen er skjematisk og kan derfor være litt forskjellige fra ditt produkt. Hvis noen deler ikke medfølger produktet du har kjøpt, gjelder den for andre modeller.

## 1. Kjølsekapsdels-innstillsknapp

Denne funksjonen gjør at du kan foreta kjøleskaptemperaturinnstilling. Trykk på denne knappen for å stille temperaturen på kjøleseksjonen til henholdsvis 8,7,6,5,4,3,2.

## 2. Multisone-oppbevaringsseksjons-temperaturinnstillingsknapp

Du kan stille inn multisoneoppbevaringen enten som en fryser eller et kjøleskap. Trykk og hold inne denne knappen i 3 sekunder for å stille multisone-oppbevaringsseksjonen enten som en fryser eller et kjøleskap. Denne delen er stilt inn som fryserdel fra fabrikk.

Dersom multisone-oppbevaringsseksjonen er stilt inn som en fryser, vil temperaturen i multisone-oppbevaringsseksjonen bli endret til henholdsvis -18,-19,-20,-21,-22,-23,-24, -18... hver gang du trykker på denne knappen. Dersom multisone-oppbevaringsseksjonen er stilt inn som et kjøleskap, vil temperaturen i multisone-oppbevaringsseksjonen bli endret til henholdsvis 10, 8, 6, 4, 2, 0, -6, ... hver gang du trykker på denne knappen..

## 3. Innstilling av fryser-seksjonen

Denne funksjonen gjør at du kan stille inn frysertemperaturen. Trykk på denne knappen for å stille inn temperaturen i frysedelen til henholdsvis -18,-19, -20,-21,-22,-23 og -24.

## 4. Feilstatusindikatorer

Hvis kjøleskapet ikke kjøler ordentlig eller hvis det er en sensorsvikt, vil denne indikatoren aktiveres. Når denne indikatoren er aktiv, vil fryserdeltemperaturen indikere "E" og kjøleskaptemperaturen vil vise tall, slik som "1, 2, 3...". Disse tallene på indikatoren gir informasjon om feilen til servicepersonell.

Når du plasserer varm mat i fryseren, eller hvis du la døren stå åpen over lang tid, kan uttropsstegnet tennes i en tid. Dette er ikke en feil; denne advarselen vil forsvinne når maten kjøles ned.

## 5. Tastelåsindikator

Bruk denne funksjonen hvis du ikke ønsker å endre kjøleskapets temperaturinnstilling.

For å aktivere denne funksjonen, bør du trykke og holde inne både hurtigfryse- og hurtigkjølsekaps-knappene (begge to) i 3 sekunder.

## 6. Eco Extra funksjonsindikator

Indikerer at Eco Extra-funksjonen er aktiv. Hvis denne funksjonen er aktiv, vil kjøleskapet automatisk oppdage de siste bruksperiodene, slik at det utføres energieffektiv kjøling i løpet av disse tidene. Økonomi-indikatoren vil være aktiv når det utføres energieffektiv nedkjøling.

Trykk på den tilhørende knappen igjen for å deaktivere denne funksjonen.

## 7. Eco Extra/ferie-knapp

Trykk kort på denne knappen for å aktivere Eco Extra-funksjonen. Trykk og hold denne knappen i 3 sekunder for å aktivere feriefunksjonen. Trykk på denne knappen igjen for å deaktivere den valgte funksjonen.

## 8. Feriefunksjonsindikator

Indikerer at feriefunksjonen er aktiv.

Hvis denne funksjonen er aktiv, kommer "- -" opp på temperaturindikatoren på kjøleskapsdelen og ingen kjøling utføres i kjøleskapsdelen. Andre deler vil være nedkjølte i overensstemmelse med temperaturen som er stilt inn for dem.

Trykk på den tilhørende knappen igjen for å deaktivere denne funksjonen.

## 9. Økonomimodusindikator

Indikerer at kjøleskapet kjører i energieffektiv modus.

Temperatur i fryseren

Denne indikatoren vil være aktiv hvis funksjonen er stilt på -18, eller den energieffektive kjølingen utføres på grunn av Eco-Extra-funksjonen.

## 10. Hurtigfrysindikator

Dette ikonet blinker som en animasjon når hurtigfrysfunksjonen er aktiv.

## 11. Hurtigfryse-funksjon

Hurtigfryse-indikatoren slår seg på når hurtigfryse-funksjonen er aktiv. Hvis du



vil avbryte denne funksjonen, trykk på hurtigfryse-knappen igjen. Hurtigfryse-indikatoren vil slås av og gå tilbake til sine normale innstillinger. Hvis du ikke avbryter den, vil hurtigfrys-funksjonen avbrytes av seg selv automatisk etter 8 timer eller når fryserdelen når den ønskede temperaturen.

Hvis du ønsker å fryse store mengder fersk mat, trykk på hurtigfryse-knappen før du setter maten i fryseren.

Hvis du trykker på hurtigfryse-knappen gjentatte ganger med korte mellomrom, vil den elektroniske kretsbeskyttelsen bli aktivert og kompressoren starter ikke opp umiddelbart.

Denne funksjonen gjenopprettes ikke etter et strøbrudd.

## **12. Temperaturinnstillingsindikator for fryser**

Indikerer temperaturen som er stilt inn for fryserdelen.

## **13. Multisone-oppbevaringsseksjons-temperaturindikator**

Indikerer temperaturen som er stilt inn for multisoneoppbevaringen.

## **14. Hurtigkjøleskaps-funksjon**

Når du trykker på hurtigkjølknappen, vil temperaturen i delen bli kaldere enn de justerte verdiene.

Denne funksjonen kan brukes til mat som er plassert i kjøleskapet og krever hurtig nedkjøling.

Hvis du ønsker å avkjøle store mengder fersk mat, anbefales det å aktivere denne funksjonen før du setter maten i kjøleskapet.

Hurtigkjølindikatoren tennes når hurtigkjølfunksjonen er på. For å avbryte denne funksjonen, trykk på hurtigkjølknappen på nytt.

Hvis du ikke avbryter den, vil hurtigkjølfunksjonen avbrytes automatisk etter 2 timer eller når kjøleskapsdelen når den nødvendige temperaturen.

Denne funksjonen gjenopprettes ikke etter et strøbrudd.

## **15. Kjøleskapsdels-temperaturinnstillingsindikator**

Indikerer temperaturen som er stilt inn for kjøleskapsdelen.

## **16. Hurtigkjølindikator**

Dette ikonet blinker som en animasjon når hurtigkjølfunksjonen er aktiv.

## **Advarsel om åpen dør**

Et lydsignal vil avgis når kjøleskaps- eller frysedøren på produktet har stått åpen i en viss tid. Dette lydvarslingssignalet vil bli stille når en knapp på indikatoren trykkes eller når døren lukkes.

Justering av fryser	Justering av kjøleskap	Forklaringer
-18°C	4°C	Dette er den normalt anbefalte innstillingen.
-20,-22 eller -24°C	4°C	Disse innstillingene anbefales når omgivelsestemperaturen overstiger 30 °C.
Hurtigfrys	4°C	Brukes når du ønsker å fryse mat på kort tid. Kjøleskapet går tilbake til forrige modus når prosessen er over.
-18°C eller kaldere	2°C	Hvis du tror at det ikke er kaldt nok i kjøleskapsdelen på grunn av varmeforholdene eller hyppig åpning og lukking av døren.
-18°C eller kaldere	Hurtigkjøleskap	Du kan bruke dette når kjøleskapsdelen er overfylt eller hvis du ønsker å kjøle ned maten raskt. Det anbefales at du aktiverer hurtigkjøleskaps-funksjonen 4-8 timer før du legger inn maten.


## Frysing av ferske matvarer

- Maten bør pakkes inn eller tildekkes før plassering i kjøleskapet.
- La varm mat kjøle seg ned i romtemperatur før den plasseres i kjøleskapet.
- Mat som du ønsker å fryse skal være av god kvalitet og ferske.
- Mat skal oppdeles i porsjoner etter familiens daglige eller måltidsavhengige behov.
- Maten skal pakkes inn lufttett for å unngå uttørring, selv om den skal oppbevares kun over kort tid.
- Materialer som skal brukes til pakking skal være revnebestandig og tåle kjølighet, fuktighet, lukt, oljer og syrer, samt må være lufttett. Videre skal den være godt lukket og laget av lettbrukelige materialer som egner seg for dypfrysing.
- Frossen mat må brukes rett etter den er opptinet og skal aldri frysese igjen.

- Vennligst overhold følgende anvisninger for å oppnå best mulig resultat.

1. Ikke frys inn for store matmengder samtidig. Kvaliteten på matvarene blir best ivarettatt når de blir gjennomfrosne så snart som mulig.
2. Hvis du plasserer varm mat inn i fryseren, vil kjølesystemet arbeide kontinuerlig til matvarene er gjennomfrosne.
3. Pass på at du ikke blander matvarer som allerede er dypfrost og ferske matvarer.

## Anbefalinger for bevaring av frossen mat

- Forhåndspakket kommersiell frossenmat skal lagres i overensstemmelse med produsenten av frossenmaten i en  (4 stjerner) lagringsdel for frossenmat.
- For å sikre den høye kvaliteten fra frossenmatprodusenten og matforhandleren, skal følgende huskes:
  1. Legg pakningene i fryseren så snart som mulig etter kjøpet.
  2. Sikre at innholdet er merket og datert.

**3.** Ikke overskrid "Brukes innen"-, "Best før"-datoene på pakningen.

### Avising

Frysedelen ises av automatisk.

### Plassering av mat

Fryseavdelings-hyller	Ulike slags frossen mat som kjøtt, fisk, is krem, grønnsaker o.a.
Eggbrett	Egg
Kjøleskapsavdelings-hyller	Mat i panner, på dekkede tallerkener og i lukkede beholdere
Kjøleskapsavdelings-dørhyller	Liten og pakket mat eller drikke (for eksempel melk, juice og øl)
Sprøere	Frukt og grønnsaker
Ferskmatdel	Delikatesse-produkter (ost, smør, salami og diverse annet)

Det er mulig å beholde maten over lang tid kun ved -18°C eller lavere temperaturer.

Du kan beholde ferskheten på maten i mange måneder (ved -18°C eller lavere temperaturer i dypfryser).

### ADVARSEL! ⚠

- Mat skal oppdeles i porsjoner etter familiens daglige eller måltidsavhengige behov.
- Maten skal pakkes inn lufttett for å unngå uttørking, selv om den skal oppbevares kun over kort tid.

Materialer som er nødvendig for pakking:

- Kuldebestandig teip
- Selvklebende merkelapp
- Gummiringer
- Penn

\* Materialer som skal brukes til pakking skal være revnebestandig og tåle kjølighet, fuktighet, lukt, oljer og syrer.

Maten som skal fryses, skal ikke komme i kontakt med tidligere frosne gjenstander for å unngå delvis optining av disse.

Frossen mat må brukes rett etter den er optinet og skal aldri fryses igjen.

### Dyppfrysingsinformasjon

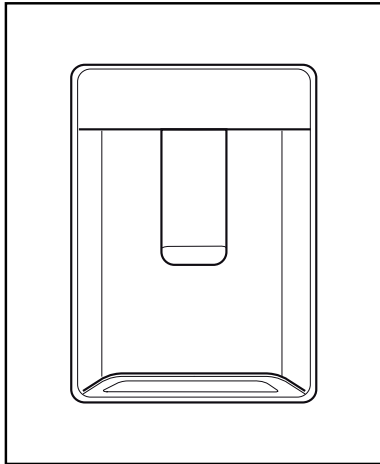
Mat må fryses så snart som mulig når den legges i kjøleskapet for å beholde god kvalitet.

TSE-standardene krever (etter bestemte målingsforhold) at kjøleskapet fryser minst 4,5 kg. Mat ved 32°C omgivelsestemperatur til -18°C eller kaldere innen 24 timer for hver 100 liter fryservolum.

## Vanndispenser

### (På noen modeller)

Vanndispenser er en svært nyttig funksjon basert på å kunne ha tilgang til kaldt vann uten å måtte åpne døren på kjøleskapet. Siden du ikke trenger å åpne kjøleskapets dør ofte, vil du redusere strømforbruket.



### Bruke vannkilden

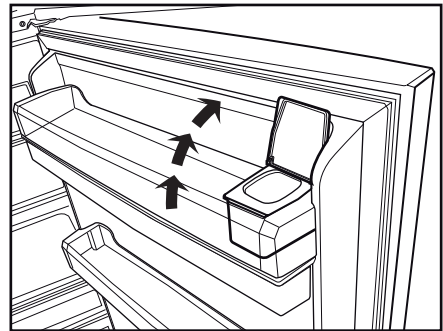
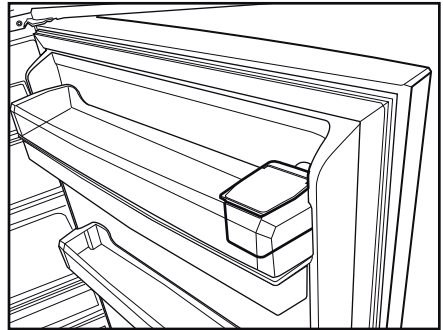
Trykk inn spaken på vanndispenseren med glasset. Dispenseren virker bare når spaken er trykket inn.

Når du bruker vanndispenseren, oppnås maksimal flyt ved å trykke spaken helt inn. Husk at jo kraftigere du trykker inn armen, jo kraftigere er vannstrømmen.

Reduser forsiktig trykket på spaken etter som vannivået i glasset/holderen stiger or å unngå at det renner over. Hvis du trykker spaken forsiktig inn, vil vannet dryppe. Dette er vanlig, og er ikke en feil.

### Fylle på vanntanken

Vannfyllingstanken ligger inne i dørhyllen. Åpne vanntanksdekslet og fyll på med rent drikkevann. Så setter du på lokket.



### Advarsel!

- Fyll ikke vanntanken med noen annen væske enn vann som fruktjuicer, kulsyreholdige drikker eller alkoholholdige drikker som ikke er egnet til bruk i vanndispenser. Hvis du bruker slike væsker ødelegges vanndispenseren, og kan ikke repareres. Garantien dekker ikke slik bruk. Enkelte kjemiske substanser og tilsetninger i slike drikker/væsker kan skade vanntanken.

- Benytt utelukkende rent drikkevann.
- Kapasiteten i vanntanken er 3 liter, overfyll ikke.
- Skyv armen på vanddispenseren med et stivt glass. Hvis du bruker en engangskopp i plast, skyv spaken med fingrene bak koppen.

### Rengjøre vanntanken

- Ta løs vannfyllingstanken inne i dørhyllen.
- Ta løs dørhyllen ved å holde fra begge sider.
- Grip i vanntanken fra begge sider og ta den løs med en vinkel på 45°C.
- Rens vanntanken ved å ta løs dens lokk.

### Viktig:

Deler til vanntanken og vanddispenseren skal ikke vaskes i oppvaskmaskin.

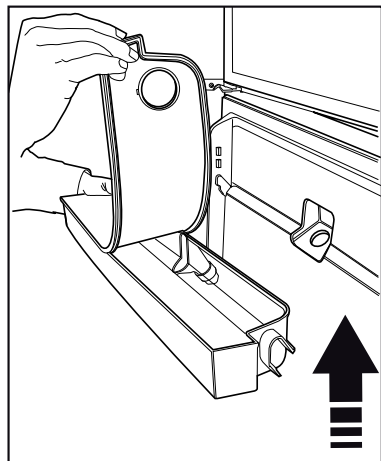
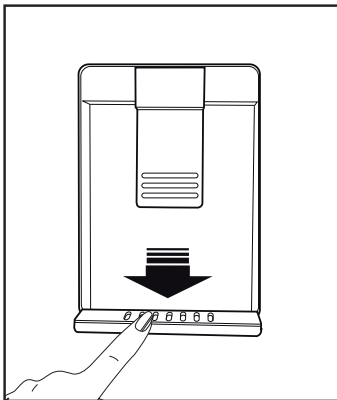
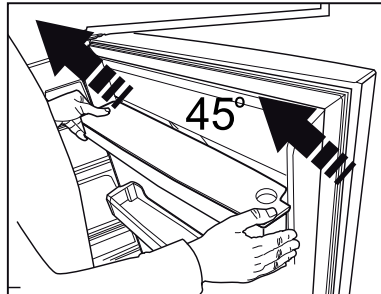
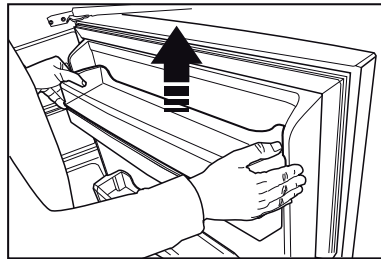
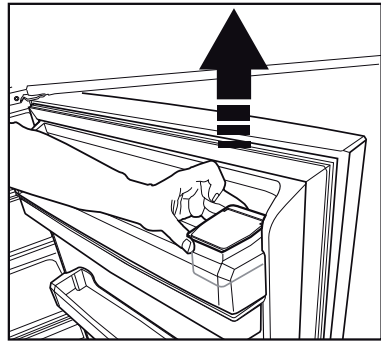
### Vannbrett

Vann som drypper ved bruk av vanddispenseren samles opp i dryppebrettet.

Ta ut plastsilan som vist på figuren.

Med en ren og tørr klut fjerner du vannet som har samlet seg opp

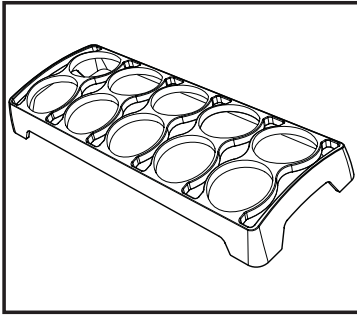
**FORSIKTIG:** Koble bare til en vannledning for drikkevann.



## Eggbrett

Du kan installere eggholderen til ønsket dør eller hylle.

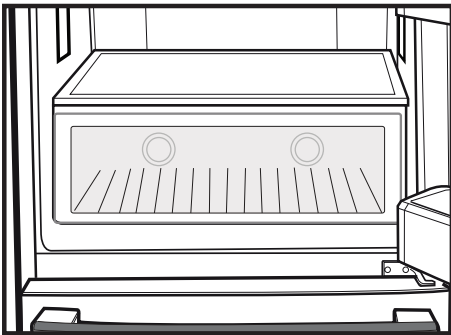
Lagre aldri eggholderen i fryseren.



## Blått lys

### (VALGMULIGHET)

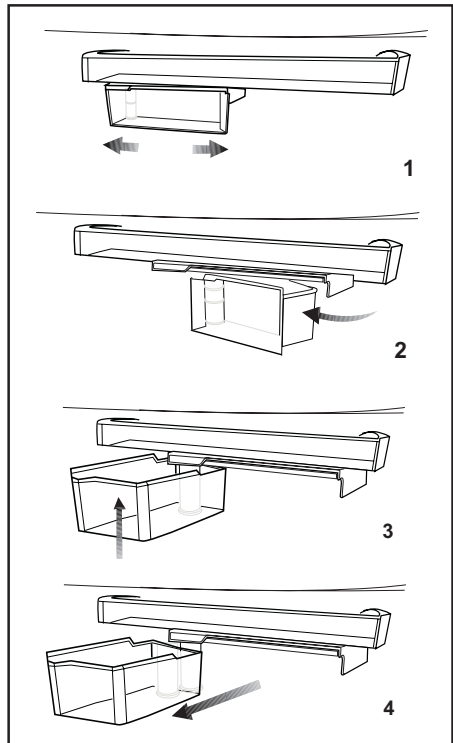
Mat lagret i bok sene som er belyst med et blått lys fortsetter sin fotosyntese ved hjelp av bølge lengde effekten av blått lys og således, bevares deres ferskhet og økning av vitamin innholdet.



## Roterende lagringsbeholder

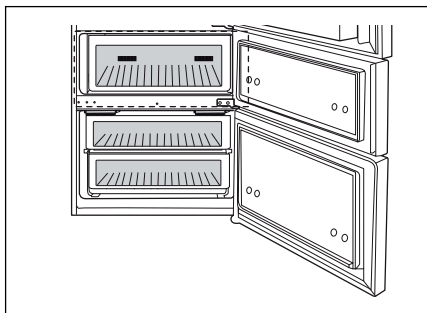
Skyvehylle kan beveges til venstre eller høyre for å gjøre plass for lange flasker, glass eller esker på en lavere hylle (fig. 1)

Du kan nå maten du har plassert i hyllen ved å gripe og dreie den fra høyre kant (fig. 2). Når du ønsker å laste eller fjerne den for rengjøring, dreie den 90 grader, dreie den 90 grader, løft den opp og trekk den mot deg (fig. 3-4).



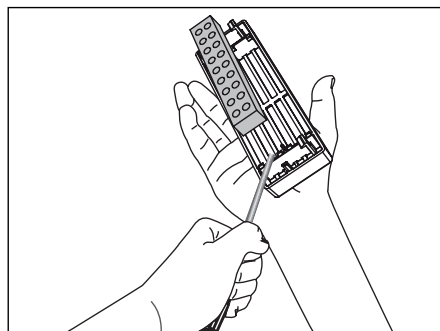
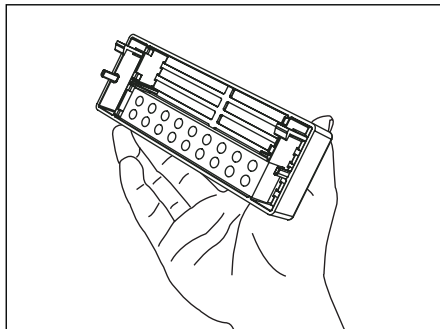
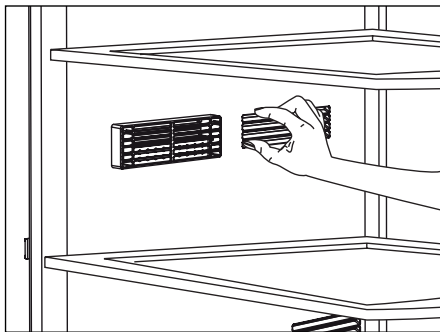
## Multisone oppbevaringsdel

Oppbevaringsrommet i multisonen i kjøleskapet kan brukes i et hvilken som helst ønsket modus ved å justere den til kjøleskapstemperaturer (2/4/6/8 °C) eller frysertemperaturer (-18/-19/-20/-21/-22/-23/-24). Du kan holde kjøleskapet ved ønsket temperatur med temperaturinnstillingsknappen for multisonedelen. Temperaturen i oppbevaringsrommet i multisonen kan justeres til -6, -2, 0 og 10 i tillegg til temperaturene i kjøleskaps-seksjonen. "0" grader brukes til å lagre delikatesser lenger, og -6 grader brukes til å oppbevare kjøtt opptil 2 uker i en lett skjærbar tilstand.



## Luktfilter

Luktfilteret i luftkanalen i kjøleskapet forhindrer dannelsen av ubehagelige lukter i kjøleskapet.



## 6 Vedlikehold og rengjøring

---

- ⚠️ Bruk aldri bensin, benzen eller lignende stoffer til rengjøring.
- ⚠️ Vi anbefaler at du trekker ut støpselet på apparatet før rengjøring.
- ⚠️ Bruk aldri noen skarpe redskaper eller rengjøringsmidler med skureeffekt, såpe, rengjøringsmidler for hjemmebruk eller voks til rengjøringen.
- ℹ️ Bruk lunkent vann for å vaske skapet og tørk det tørt.
- ℹ️ Bruk en fuktig klut vridd opp i en oppløsning av en teskje bikarbonatsoda til ca. ½ liter vann for å rengjøre innsiden av skapet og tørk det tørt.
- ⚠️ Pass på at det ikke kommer vann inn i pærehuset eller andre elektriske gjenstander.
- ⚠️ Hvis kjøøl/frys ikke skal brukes over en lengre periode, må du trekke ut støpselet, ta ut alle matvarer, rengjøre det og sette døren på klem.
- ℹ️ Kontroller pakningene til dørene jevnlig for å sikre at de er rene og fri for matrester.
- ⚠️ For å demontere dørstativene tar du først ut alt innholdet og så skyver du ganske enkelt dørstativet opp fra bunnen.

- ℹ️ Bruk aldri rengjøringsmidler eller vann som inneholder klor til å rense de ytre overflatene og krombelagte delene av produktet. Klor forårsaker korrosjon på slike metallflater.

### Beskyttelse av plastoverflater

- ℹ️ Ikke putt flytende oljer eller oljekokte måltider i kjøøl/frys i uforseglete beholdere, da disse kan ødelegge plastoverflatene i kjøøl/frys. Ved søling eller smøring av olje på plastoverflater, rengjør og rens relevant del av overflaten med en gang med varmt vann.



## 7 Anbefalte løsninger på problemer

Kontroller følgende liste før du ringer service. Det kan spare deg tid og penger. Denne listen inkluderer hyppige klager som ikke oppstår fra defekt utføring eller materialbruk. Noen av funksjonene som beskrives her finnes kanskje ikke i ditt produkt.

<b>Kjøl/frys virker ikke.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Er kjøl/frys plugget inn? Sett støpselet inn i strømuttaket.</li><li>• Har sikringen til uttaket kjøl/frys er tilknyttet eller hovedsikringen gått? Kontroller sikringen.</li></ul>
<b>Kondens på sideveggen av kjøl/frys (MULTIZONE, COOL CONTROL og FLEXI ZONE).</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Svært kalde omgivelsesforhold. Hyppig åpning eller lukking av døren. Svært fuktige omgivelsesforhold. Lagring av mat som inneholder væske i åpne beholdere. Døren står på gløtt. Still termostaten til kaldere grad.</li><li>• Reduser tiden døren står åpen eller bruk mindre hyppig.</li><li>• Dekk til mat som lagres i åpne beholdere med egnet materiale.</li><li>• Tørk av kondensen med en tørr klut og kontroller om problemet fortsetter.</li></ul>
<b>Kompressoren går ikke</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Termovern for kompressoren vil koples ut under plutselig strømbrudd eller utplugging og innplugging hvis kjølevæsketrykket i kjølesystemet til kjøl/frys ikke er balansert. Kjøl/frys vil starte etter ca. 6 minutter. Vennligst ring service hvis kjøl/frys ikke starter etter utløpet av denne tiden.</li><li>• Kjøl/frys er i defrostsyklus. Dette er normalt for helautomatisk avisningskjøleskap. Avisningssyklusen gjennomføres regelmessig.</li><li>• Kjøl/frys er ikke tilkoplest strømuttaket. Se til at støpselet passer godt inn i uttaket.</li><li>• Er temperaturinnstillingene foretatt riktig?</li><li>• Strømtilførselen kan være brutt.</li></ul>
<b>Kjøl/frys går hyppig eller over lang tid.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Det nye produktet kan være bredere enn det gamle. Dette er helt normalt. Store kjøleskap arbeider over lengre tidsperioder.</li><li>• Omgivelsestemperaturen kan være høy. Dette er helt normalt.</li><li>• Kjøl/frys kan ha vært plugget inn nylig eller blitt lastet med mat. Fullstendig nedkjøling av kjøl/frys kan ta et par timer lenger.</li><li>• Store mengder varm mat har blitt lagt inn i kjøl/frys nylig. Varm mat forårsaker lengre drift av kjøl/frys inntil den oppnår sikker oppbevaringstemperatur.</li><li>• Dørene kan ha vært åpnet hyppig eller stått på gløtt i lang tid. Varm luft som har kommet inn i kjøl/frys gjør at kjøl/frys kjører over lang tid. Åpne dørene mindre hyppig.</li><li>• Fryser- eller kjøleskapsdør kan ha stått på gløtt. Kontroller om dørene er tett lukket.</li><li>• Kjøl/frys er justert til svært kald temperatur. Juster kjøl/frys temperatur til høyere grad og vent inntil temperaturen er oppnådd.</li><li>• Dørtetningen til kjøl/frys eller fryseren kan være tilsmusset, utslitt, ødelagt eller ikke på plass. Rengjør eller skift ut tetningen. Skadet/ødelagt tetning gjør at kjøl/frys går over lang tid for å opprettholde aktuell temperatur.</li></ul>

Frysertemperaturen er svært lav, mens kjøleskapstemperaturen er tilstrekkelig.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Fryserens temperatur er justert til svært lav temperatur. Juster fryserens temperatur til høyere grad og kontroller.</li> </ul>
Kjøleskapstemperaturen er svært lav, mens frysertemperaturen er tilstrekkelig.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Kjøl/frys temperatur kan ha blitt justert til svært lav temperatur. Juster kjøl/frys temperatur til høyere grad og kontroller.</li> </ul>
Mat som oppbevares i skuffene fryser.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Kjøl/frys temperatur kan ha blitt justert til svært lav temperatur. Juster kjøl/frys temperatur til høyere grad og kontroller.</li> </ul>
Temperaturen i kjøl/frys eller fryseren er svært høy.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Kjøl/frys temperatur kan ha blitt justert til svært høy temperatur. Kjøleskapsjusteringen har virkning på temperaturen til fryseren. Endre temperaturen i kjøl/frys eller fryseren inntil kjøl/frys eller fryserens temperatur når et tilstrekkelig nivå.</li> <li>Dørene kan ha vært åpnet hyppig eller stått på gløtt i lang tid - åpne dem mindre hyppig.</li> <li>Døren kan ha blitt stående åpen - lukk døren helt.</li> <li>Store mengder varm mat har blitt lagt inn i kjøl/frys nylig. Vent inntil kjøleskap eller fryser når ønsket temperatur.</li> <li>Kjøl/frys kan ha vært tilkoplet nylig. Fullstendig nedkjøling av kjøl/frys tar tid.</li> </ul>
Driftslyden øker når kjøl/frys går.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ytelsen til kjøl/frys kan endres etter endringene i omgivelsestemperaturen. Dette er helt normalt og er ingen feil.</li> </ul>
Vibrasjon eller klapping.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Gulvet er ikke jevnt eller er svakt. Kjøl/frys vugger når det flyttes sakte. Se til at gulvet er sterkt nok til å bære kjøl/frys og at det er flatt.</li> <li>Støyen kan forårsakes av gjenstandene som legges inn i kjøl/frys. Gjenstander oppå kjøl/frys skal fjernes.</li> </ul>
Det kommer lyder fra kjøl/frys som ligner væskesøl eller spraying.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Væske- og gasstrømninger skjer etter virkeprinsippene til kjøl/frys. Dette er helt normalt og er ingen feil.</li> </ul>
Det høres støy som om det blåser vind.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Det brukes vifter for å kjøle ned kjøl/frys. Dette er helt normalt og er ingen feil.</li> </ul>
Kondens på de indre veggene på kjøl/frys.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Varmt og fuktig vær øker ising og kondens. Dette er helt normalt og er ingen feil.</li> <li>Døren kan ha blitt stående åpen - se til at dørene lukkes helt.</li> <li>Dørene kan ha vært åpnet hyppig eller stått på gløtt i lang tid - åpne dem mindre hyppig.</li> </ul>
Fuktighet oppstår på utsiden av kjøl/frys eller mellom dørene.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Det kan være fuktighet i luften - dette er helt normalt ved fuktig vær. Når fuktigheten er lavere, vil kondensen forsvinne.</li> </ul>
Dårlig lukt inne i kjøl/frys.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Det må rengjøres inni kjøl/frys. Rengjør innsiden av kjøl/frys med en svamp, lunkent vann eller karbonert vann.</li> <li>Noen beholdere eller innpakningsmaterialer kan forårsake lukten. Bruk en annen beholder eller annet merke på innpakningsmaterialet.</li> </ul>

Døren lukkes ikke.

- Matpakninger forhindrer lukking av døren. Flytt pakninger som forhindrer lukking av døren.
- Kjøøl/frys er ikke plassert helt vertikalt på gulvet og kan vugge når det beveges forsiktig. Juster høydeskruene.
- Gulvet er ikke jevnt eller sterkt. Se til at gulvet er jevnt og har evne til å bære kjøøl/frys.

Grønnsaksoppbevaringsboksene sitter fast.

- Mat kan berøre taket i skuffen. Ordne maten i skuffen på nytt.

## Lue tämä käyttöopas ensin!

Hyvä asiakas,  
toivomme, että nykyaikaisissa tuotantolaitoksissa valmistamamme ja erittäin huolellisella laadunvalvonnalla tarkastettu tuote toimii käytössäsi mahdollisimman tehokkaasti.




Tämän varmistamiseksi toivomme, että luet huolellisesti koko käyttöoppaan ennen jääkaapin käyttöön ottoa, ja säilytät sitä helposti saatavilla tulevaa käyttöä varten.

## Tämä käyttöopas

- Auttaa käyttämään jääkaappi/pakastina nopeasti ja turvallisesti.
  - Lue käyttöopas ennen jääkaapin asennusta ja käyttöä.
  - Noudat ohjeita, erityisesti niitä, jotka koskevat turvallisuutta.
  - Säilytä käyttöopasta helposti saatavilla olevassa paikassa, sillä voit tarvita sitä myöhemmin.
  - Lue myös muut tuotteen mukana tulleet asiakirjat.
- Huomaa, että tämä käyttöopas voi soveltua myös muihin malleihin.

## Symbolit ja niiden kuvaus

Tässä käyttöoppaassa käytetään seuraavia symboleja:

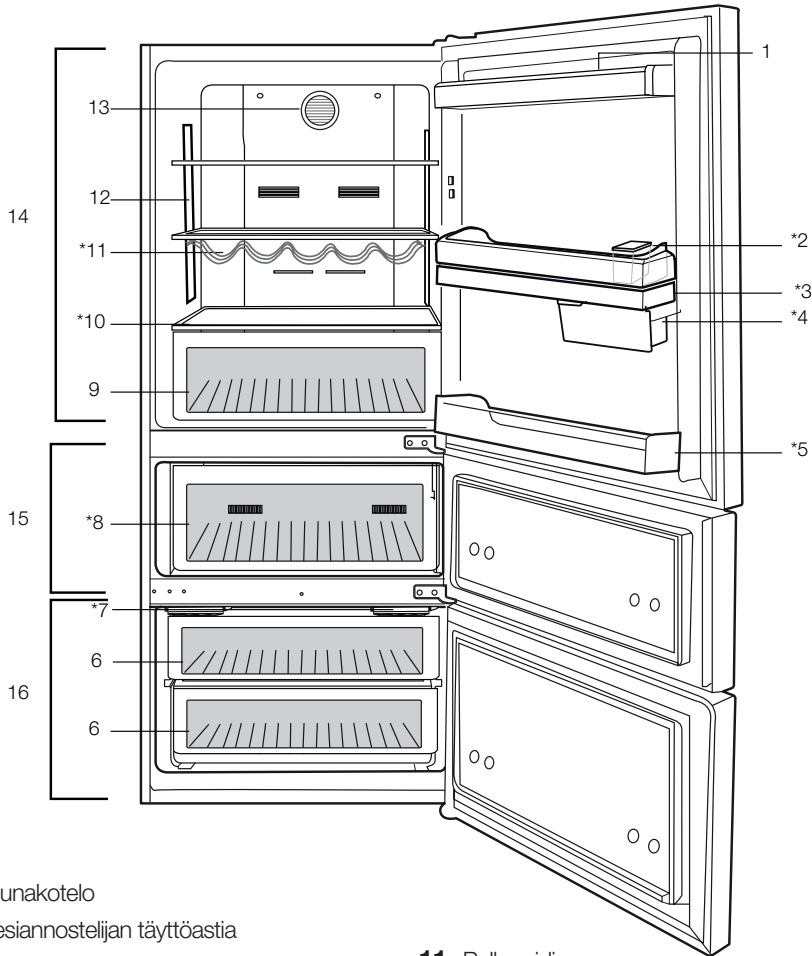
-  Tärkeitä tietoja tai hyödyllisiä käyttövihjeitä.
-  Varoitus hengelle ja omaisuudelle vaarallisista olosuhteista.
-  Varoitus sähköjännitteestä.

## SISÄLTÖ

---

<b>1 Jääkaappi</b>	<b>3</b>	<b>5 Jääkaapin käyttäminen</b>	<b>12</b>
<b>2 Tärkeitä turvallisuusvaroituksia</b>	<b>4</b>	Näyttötaulu.....	12
Käyttötarkoitus .....	4	Ovi auki -varoitusta .....	17
Laitteet, joissa on vesiautomaatti .....	6	Tuoreen ruoan pakastaminen.....	17
Lasten turvallisuus .....	6	Pakastetun ruoan säilytys-suositukset	17
Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin (WEEE) vaatimustenmukaisuus ja tuotteen hävittäminen: .....	6	Elintarvikkeiden sijoittaminen.....	17
RoHS-direktiivin vaatimustenmukaisuus: .....	6	Pakastustiedot.....	18
Pakkaustiedot.....	6	Vesiautomaatti .....	19
HCA-varoitusta .....	7	Kananmunalokero .....	21
Energian säästötoimet .....	7	Sininen valo .....	21
Suositukset tuoreruokaosastolle .....	8	Pyörivä säilytysastia .....	21
<b>3 Asennus</b>	<b>9</b>	Monialuelokero .....	22
Jääkaapin kuljetuksessa huomioitavat asiat .....	9	Hajusuodattimen kuvaus ja puhdistus: .....	22
Ennen käyttöönottoa .....	9	<b>6 Ylläpito ja puhdistus</b>	<b>23</b>
Sähköliitännät .....	9	Muoviosien suojele .....	23
Lampun vaihtaminen .....	10	<b>7 Suositellut ongelmanratkaisut</b>	<b>24</b>
Jalkojen säätäminen .....	10		
Pakkauksen hävittäminen .....	10		
Vanhan jääkaapin hävittäminen .....	10		
Sijoittaminen ja asennus .....	10		
<b>4 Valmistelu</b>	<b>11</b>		

# 1 Jääkaappi



1. Munakotelo
  2. Vesiannostelijan täyttöastia
  3. Vesi-automaatin säiliö
  4. Jääkaappiosaston taso
  5. Liukuvat ja pyörivät säilytysastiat
  6. Pakasteosaston vetolaatikat
  7. Jääpala-automaatti
  8. Monialueosaston vetolaatikko
  9. Vihanneslokero (välipalaosasto)
  10. Säädetävät lasihyllyt
  11. Pullonpidin
  12. Jääkaappivalo
  13. Tuuletin
  14. Jääkaappilokero
  15. Monialueosasto
  16. Pakastelokero
- \* **VALINNAINEN**

**I** Tämän ohjekirjan kuvitus on kaavakuviin perustuvaa eikä se ehkä vastaa täysin todellista tuotetta. Jos jokin osa puuttuu ostamastasi tuotteesta, kuvaus koskee muita malleja.

## 2 Tärkeitä turvallisuusvaroituksia

Tutustu seuraaviin ohjeisiin. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen saattaa aiheuttaa loukkaantumisen tai aineellisia vahinkoja. Muuten kaikki takuu- ja käyttövarmuusvastuut mitätöityvät.

Ostamasi laitteen käyttöikä on 10 vuotta. Tämä on myös aika, jonka kuluessa laitteen toimintaan kuvatulla tavalla tarvittavia varaosia on saatavana.

### Käyttötarkoitus

Tämä tuote on suunniteltu

- sisätiloihin ja suljettuihin tiloihin kuten koteihin,
- suljettuihin työskentely-ympäristöihin, kuten myymälöihin ja toimistoihin,
- suljettuihin majoitustiloihin kuten maatiloille, hotelleihin ja pensioaatteihin.
- Tuotetta ei saa käyttää ulkona.

### Yleinen turvallisuus

- Kun haluat hävittää/romuttaa laitteen, suosittelemme ottamaan yhteyttä valtuutettuun huoltoon vaadittavien tietojen ja valtuutettujen tahojen selville saamiseksi.
- Ota yhteys valtuutettuun huoltoon kaikissa jääkaappi/pakastinin liittyvissä kysymyksissä ja ongelmassa. Älä puutu tai anna kenenkään muun puuttua jääkaapin huoltoon ilmoittamatta valtuutettuun huoltoon.
- Tuotteet joissa on pakastusosasto: Älä laita jäätelöä tai jääkuutioita suuhusi heti otettuasi ne pakastinosastosta! (Se voi aiheuttaa suuhun paleltuman.)
- Tuotteet joissa on pakastusosasto: Älä laita pulloitettuja tai tölkitettyjä nesteitä pakastinosastoon. Ne voivat pakastettaessa särkyä.

- Älä kosketa käsin pakastettua ruokaa, se voi tarttua käteesi.
- Irrota jääkaappi/pakastin verkkovirrasta ennen puhdistamista tai sulattamista.
- Höyryä ja höyrystyviä puhdistusaineita ei saa koskaan käyttää jääkaapin puhdistuksessa ja sulatuksessa. Höyry voi tässä tapauksessa päästä kosketuksiin sähköosien kanssa ja aiheuttaa oikosulun tai sähköiskun.
- Älä koskaan käytä jääkaapin osia, kuten ovea, tukena tai askelmana.
- Älä käytä sähkölaitteita jääkaapin sisällä.
- Älä vahingoita poraamalla tai leikkaamalla osia, joissa jäähdytysaine kiertää. Jäähdytysainetta voi suihkuta ulos, kun haihduttimen kaasukanava, johdon jatke tai pinnoite puhkaistaan, ja se voi aiheuttaa ihon ärsytystä ja silmävahinkoja.
- Älä peitä tai tuki millään materiaalilla jääkaapin tuuletusaukkoja.
- Vain valtuutetut henkilöt saavat korjata sähkölaitteita. Epäpätevän henkilön tekemät korjaukset voivat aiheuttaa vaaran käyttäjälle.
- Vian ilmetessä tai jääkaappi/pakastina huollettaessa tai korjattaessa sammuta virta joko kääntämällä sulake pois päältä tai irrottamalla virtajohto.
- Älä vedä johdosta irrottaessasi pistokkeen.
- Säilytä väkevät alkoholijuomat tiukasti suljettuna pystyasennossa.
- Älä säilytä jääkaapissa suihkepulloja, jotka sisältävät syttyviä ja räjähtäviä aineita.
- Älä käytä sulatusprosessin nopeuttamiseen mekaanisia tai muita keinoja, joita valmistaja ei suosittele.

- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (lapset mukaan lukien) käytettäväksi, joilla on heikentyneet fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jollei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä ja opasta heitä laitteen käytössä.

- Älä käytä rikkoutunutta jääkaappi/pakastina. Jos epäilet vikaa, ota yhteys huoltoedustajaan.

- Jääkaapin sähköturvallisuus taataan vain, jos kodin maadoitusjärjestelmä on standardien mukainen.

- Laitteen altistaminen sateelle, lumelle, auringolle ja tuulelle on vaarallista sähköturvallisuuden kannalta.

- Ota yhteys valtuutettuun huoltoon, jos sähköjohto on vahingoittunut, jotta vältetään vaarat.

- Älä koskaan liitä jääkaappi/pakastina pistorasiaan asennuksen aikana. Se voi aiheuttaa vaaran, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan.

- Tämä jääkaappi/pakastin on tarkoitettu pelkästään elintarvikkeiden säilytykseen. Sitä ei saa käyttää mihinkään muihin tarkoituksiin.

- Tekniset tiedot sisältävä tyyppikilpi sijaitsee jääkaapin sisällä vasemmalla seinällä.

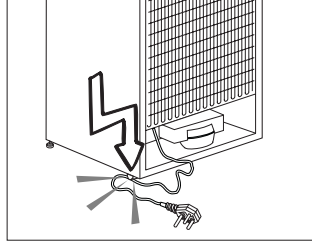
- Älä liitä jääkaappi/pakastina sähkönsäästöjärjestelmiin. Ne voivat vahingoittaa jääkaappi/pakastina.

- Jos jääkaapissa palaa sininen valo, älä katso siihen pitkään paljain silmin tai optisilla laitteilla.

- Odota käsinohjattavalla jääkaapilla vähintään 5 minuuttia ennen jääkaapin käynnistämistä virtakatkon jälkeen.

- Tämä käyttöopas tulee luovuttaa uudelle omistajalle tuotteen mukana, jos tuote vaihtaa omistajaa.

- Vältä vahingoittamasta virtajohtoa, kun siirrät jääkaappi/pakastina. Johdon taivuttaminen saattaa aiheuttaa tulipalon. Älä sijoita painavia esineitä sähköjohdon päälle. Älä kosketa pistoketta märin käsin, kun liität tuotteen.



- Älä kytke jääkaappi/pakastina pistorasiaan, jos sähköliitäntä on löysä.

- Vettä ei saa turvallisuuden vuoksi koskaan suihkuttaa suoraan tuotteen sisä- tai ulkoosiin.

- Älä suihkuta lähellä jääkaappi/pakastina syttyviä aineita, kuten propaanikaasua, sillä se aiheuttaa tulipalo- ja räjähdysvaaran.

- Älä aseta vettä sisältäviä astioita jääkaapin päälle, sillä sellainen voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

- Älä täytä jääkaappi/pakastina liian suurella elintarvikemäärällä. Jos jääkaappi/pakastin on yliuormitettu, se saattaa kaatua ja vahingoittaa sinua, ja rikkoa jääkaapin ovea avattaessa. Älä aseta esineitä jääkaapin päälle, sillä ne saattavat pudota jääkaapin ovea avatessa tai sulkiessa.

- Sellaisia tuotteita, jotka vaativat tarkan lämpötilan säädön (esim. rokotteet, lämpöherkät lääkkeet, tieteellinen materiaali jne.), ei tule säilyttää jääkaapissa.

- Jos jääkaappi/pakastina ei käytetä pidempään aikaan, se on irrotettava verkkovirrasta. Mahdollinen ongelma sähköjohdossa saattaa aiheuttaa tulipalon.



- Sähköpistokkeen kärki on puhdistettava säännöllisesti. Se voi muuten aiheuttaa tulipalon.
- Sähköpistokkeen kärki on puhdistettava säännöllisesti kuivalla liinalla. Se voi muuten aiheuttaa tulipalon.
- Jääkaappi/pakastin saattaa siirtyä, jos säädettäviä jalkoja ei ole kiinnitetty oikein lattiaan. Säädettävien jalkojen kiinnittäminen lattiaan oikein voi estää jääkaappi/pakastina siirtymästä.
- Kun kannat jääkaappi/pakastina, älä pidä kiinni sen ovenkahvasta. Se saattaa silloin särkyä.
- Kun laite täytyy sijoittaa toisen jääkaapin tai pakastimen viereen, laitteiden välisen etäisyyden tulee olla vähintään 8 cm. Muuten vastakkaiset seinät saattavat häm mistyä.

## Laitteet, joissa on vesiautomaatti

Vesijohdon paineen tulee olla vähintään 1 bar. Vesijohdon paineen tulee olla enintään 8 bar.

- Käytä vain juomavettä.

## Lasten turvallisuus

- Jos ovesa on lukko, avain tulee pitää lasten ulottumattomissa.
- Lapsia tulee valvoa, jotta he eivät pääse leikkimään laitteella.

## Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin (WEEE) vaatimusten mukaisuus ja tuotteen hävittäminen:



Tämä tuote noudattaa Euroopan unionin sähkö- ja elektroniikkaromua koskevaa direktiiviä 2012/19/EY (WEEE-direktiivi). Tässä tuotteessa on sähkö- ja elektroniikkalaitteiden (WEEE) kierrätysymboli.

Tämä laite on valmistettu korkealuokkaisista osista ja materiaaleista, jotka voidaan käyttää uudelleen ja jotka soveltuvat kierrätettäviksi. Älä hävitä tätä tuotetta normaalin kotitalousjätteen mukana sen käyttöänsä päätyttyä. Vie se sähkö- ja elektroniikkaromun kierrätyspisteeseen. Kysy paikallisilta viranomaisilta lähimmän kierrätyspisteen sijaintipaikka.

## RoHS-direktiivin vaatimusten mukaisuus:

Valitsemasi tuote noudattaa Euroopan unionin tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa koskevaa direktiiviä 2011/65/EY (RoHS-direktiivi). Laite ei sisällä direktiivissä määritettyjä haitallisia ja kiellettyjä materiaaleja.

## Pakkaustiedot

Tuotteen pakkausmateriaalit on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista kansallisten ympäristösäädösten mukaisesti. Älä hävitä pakkausmateriaalia kotitalousjätteen tai muun jätteen mukana. Vie materiaalit pakkausmateriaalien keräyspisteisiin, joiden sijainnit saat tietoon paikallisilta viranomaisilta.

## HCA-varoitus

### **Jos laite on varustettu jäähdytysjärjestelmällä, joka sisältää R600a-kylmäainetta:**

Tämä kaasu on syttyvää. Varo siksi vahingoittamasta jäähdytysjärjestelmää ja putkistoa käytön ja kuljetuksen aikana. Pidä laite erossa mahdollisista tulenlähteistä, jotka saattavat sytyttää sen tuleen. Tuuleta huone, johon laite on sijoitettu.

### **Ohita tämä varoitus, jos laitteen kylmäjärjestelmä sisältää R134a-kylmäainetta.**

Laitteessa käytetyn kaasun tyyppi on ilmoitettu jääkaapin sisäpuolella vasemmalla seinällä olevassa tyyppikilvessä.

Älä hävitä laitetta polttamalla.

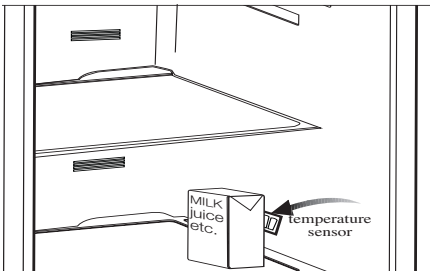
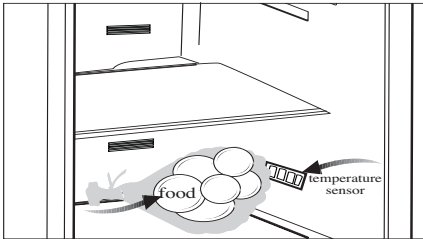
## Energian säästötoimet

- Älä jätä jääkaapin ovea auki pitkäksi aikaa.
- Älä laita lämpimiä ruokia tai juomia jääkaappi/pakastinin.
- Älä ylikuormita jääkaappi/pakastina niin, että ilman kierto kaapin sisällä estyy.
- Älä asenna jääkaappi/pakastina suoraan auringonpaisteeseen tai lähelle lämmönlähteitä, kuten uunit, astianpesukoneet tai lämpöpatterit.
- Pidä huoli, että säilytät elintarvikkeita suljetuissa astioissa.
- Tuotteet joissa on pakastusosasto: voit säilyttää pakastimessa mahdollisimman paljon elintarvikkeita, kun irrotat pakastimen hyllyn tai lokeron. Jääkaapissa ilmoitetut energiankulutusarvot on määritetty maksimitäytöllä irrottamalla jääkaapin hylly tai lokero. Vaaraa ei ole käytettäessä hyllyä tai vetolaatikkoa pakastettavien elintarvikkeiden mukaan.
- Pakastetun ruoan sulattaminen jääkaappi/pakastinosastossa säästää sekä energiaa että säilyttää ruoan laadun.

## Suosituksset tuoreruokaosastolle

### \*VALINNAINEN

- Älä anna elintarvikkeiden joutua kosketuksiin tuoreruokaosaston lämpötilanturin kanssa. Jotta tuoreruokaosaston lämpötila pysyy säilytykselle sopivana, anturia ei saa tukkia elintarvikkeilla.
- Älä laita kuumaa ruokaa laitteeseen.



## 3 Asennus

⚠ Valmistaja ei ole vastuussa, jos käyttöoppaassa annettuja ohjeita ei noudateta.

### Jääkaapin kuljetuksessa huomioitavat asiat

1. Jääkaappi/pakastin on aina tyhjennettävä ja puhdistettava ennen kuljetusta.
2. Jääkaapin hyllyt, lisävarusteet, vihanneslokerot jne., on kiinnitettävä paikoilleen kunnolla teipillä niiden suojaamiseksi tärinältä ennen uudelleenpakkausta.
3. Pakkaus on sidottava vahvoilla teipeillä ja naruilla ja pakkaukseen painettuja kuljetusohjeita on noudatettava.

Älä unohda...

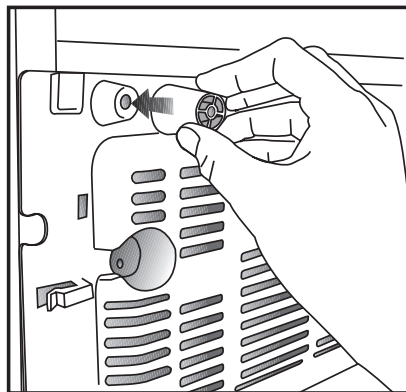
Kaikki kierrätetyt materiaalit ovat korvaamaton lähde luonnolle ja kansallisille resursseille.

Jos haluat osallistua pakkausmateriaalien kierrätykseen, saat lisätietoja ympäristöosastoilta tai paikallisilta viranomaisilta.

### Ennen käyttöönottoa

Tarkista seuraavat seikat ennen kuin alat käyttää jääkaappi/pakastina:

1. Ovatoiko jääkaapin sisäpinnat kuivia ja kiertääkö ilma vapaasti jääkaapin takana?
2. Asenna 2 muovikiilaa kuten kuvassa on esitetty. Muovikiilat varmistavat vaadittavan etäisyyden jääkaapin ja seinän välillä ilman kierron takaamiseksi. (Kuva on vain esimerkki eikä vastaa tuotetta täsmällisesti.)



3. Puhdista jääkaapin sisäpinnat, kuten on suositeltu osassa "Ylläpito ja puhdistus".
4. Liitä jääkaapin virtajohto pistorasiaan. Kun jääkaapin ovi avataan, jääkaapin sisätilan valo syttyy.
5. Kuulet ääntä, kun kompressori käynnistyy. Jäähdytysjärjestelmään suljetut nesteet ja kaasut voivat myös aiheuttaa jonkin verran ääntä silloinkin, kun kompressori ei ole käynnissä. Se on aivan normaalia.
6. Jääkaapin etureunat voivat tuntua lämpimiltä. Tämä on normaalia. Näiden alueiden on suunniteltu olevan lämpimiä kondensaation estämiseksi.

### Sähköliitännät

Liitä jääkaappi/pakastin maadoitettuun pistorasiaan, joka on suojattu riittävän tehokkaalla sulakkeella.

Tärkeää:

- Liitännän on oltava kansallisten säädösten mukainen.
- Virtakaapelin pistokkeen on oltava helposti saatavilla asennuksen jälkeen.
- Määritetyn jännitteen on oltava sama kuin sähköverkolla.

- Liitäntään ei saa käyttää jatkokaapeleita tai haaroitusrasioita.
- ⚠ Vahingoittunut virtakaapeli on jätettävä pätevän sähkötekniikon vaihdettavaksi.
- ⚠ Tuotetta ei saa käyttää ennen kuin se on korjattu! Muuten se voi aiheuttaa sähköiskun!

## Pakkauksen hävittäminen

Pakkausmateriaali voi olla lapsille vaarallista. Pidä pakkausmateriaali lasten ulottumattomissa tai hävitä se lajittelemalla jätteidenhävitysohjeiden mukaisesti. Älä hävitä pakkausmateriaalia kotitalousjätteen mukana.

Jääkaapin pakkaus on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista.

## Vanhan jääkaapin hävittäminen

Hävitä vanha jääkaappi/pakastin aiheuttamatta vahinkoa ympäristölle.

- Voit ottaa yhteyden valtuutettuun jälleenmyyjään tai kunnalliseen jätehuoltokeskukseen saadaksesi ohjeet jääkaapin hävittämisestä.

Ennen kuin hävität jääkaapin, leikkaa virtapistoke irti, ja jos ovessa on lukitus, tee siitä toimintakyvytön, jottei siitä koidu vaaraa lapsille.

## Sijoittaminen ja asennus

- ⚠ Jos oviaukko jääkaapin asennushuoneeseen ei ole tarpeeksi leveä, soita valtuutettuun huoltoon ja pyydä heitä irrottamaan jääkaapin ovet, jolloin se saattaa mahtua ovesta sivuttain.

1. Asenna jääkaappi/pakastin paikkaan, jossa sitä on helppo käyttää.
2. Pidä jääkaappi/pakastin etäällä lämmönlähteistä, kosteista paikoista ja suoralta auringonpaisteelta.

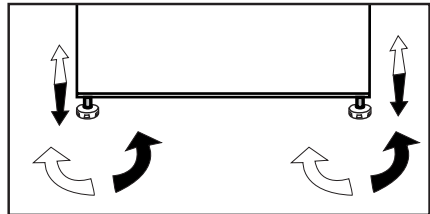
3. Jääkaapin ympärillä on oltavaa tilaa kunnolliselle tuuletukselle, jotta se toimisi tehokkaasti. Jos jääkaappi/pakastin asetetaan seinän syvennykseen, väliä kattoon ja seiniin on jätävä vähintään 5 cm. Jos lattia on päällystetty matolla, jääkaapin on oltava koholla lattiasta vähintään 2,5 cm.
4. Aseta jääkaappi/pakastin tasaisella lattiapinnalla tärinän ehkäisemiseksi.

## Lampun vaihtaminen

Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon, kun jääkaapin lamppu on vaihdettava.

## Jalkojen säätäminen

Jos jääkaappi on epätasapainossa Voit tasapainoittaa jääkaapin kiertämällä etujalkoja, kuten kuvassa. Kulma, jossa jalka sijaitsee, laskeutuu, kun jalkaa kierretään mustan nuolen suuntaisesti ja nousee, kun sitä kierretään vastakkaiseen suuntaan. Toimenpidettä helpottaa, jos joku toinen auttaa nostamalla hieman jääkaappia.



## 4 Valmistelu

---

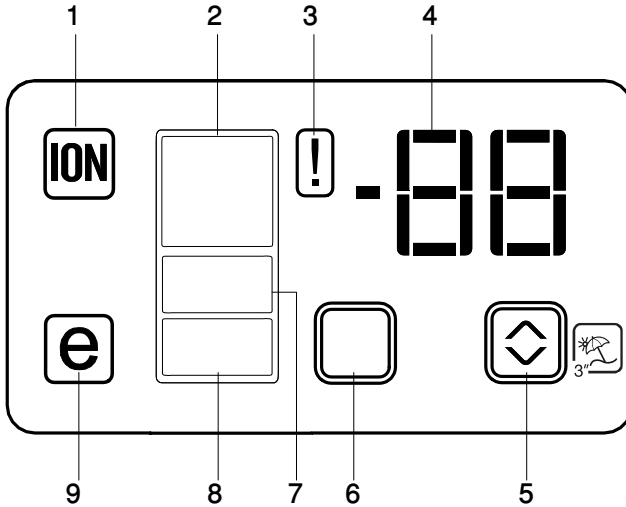
- Jääkaappi/pakastin on asennettava vähintään 30 cm:n etäisyydelle lämmönlähteistä, kuten keittotaso, liesi, keskuslämmitin ja uuni sekä vähintään 5 cm:n etäisyydelle sähköliedestä, eikä sitä saa sijoittaa suoraan auringonpaisteeseen.
- Jääkaapin sijoitushuoneen lämpötilan on oltava vähintään 10 °C. Jääkaapin käyttöä kylmemmissä olosuhteissa ei suositella, sillä sen tehokkuus kärsii.
- Varmista, että jääkaapin sisäpinta on puhdistettu huolellisesti.
- Jos kaksi jääkaappi/pakastina asennetaan rinnakkain, niiden väliin on jätettävä tilaa vähintään 2 cm.
- Kun käytät jääkaappi/pakastina ensimmäistä kertaa, huomioi seuraavat ohjeet ensimmäisten kuuden tunnin aikana.
- Ovea ei saa avata jatkuvasti.
- Jääkaappi/pakastina on käytettävä tyhjänä ilman elintarvikkeita.
- Älä irrota jääkaappi/pakastina verkkovirrasta. Jos ilmenee itsestäsi riippumaton virtakatkos, katso varoitukset osassa "Suositellut ongelmanratkaisut".
- Alkuperäiset pakkaus- ja vaahtomuovimateriaalit kannattaa säilyttää tulevaa kuljetusta tai siirtoa varten.

## 5 Jääkaapin käyttäminen

### Näyttötäulu

Ilmaispaneelit voivat vaihdella tuotteen mallista riippuen.

Ilmaispaneeli auttaa jääkaapin käytössä ääni- ja visuaalisilla toiminnoilla.



1. Ionisoijan ilmaisin
2. Jääkaappiosaston ilmaisin
3. Vikatilan ilmaisin
4. Lämpötilan ilmaisin
5. Lämpötilan asetus- / lomapainike
6. Jääkaappiosaston valintapainike
7. Jäähdytysohjatun säilytysosaston ilmaisin
8. Pakastinosaston ilmaisin
9. Virransäästötilan ilmaisin

**i** Tämän ohjekirjan kuvitus on kaavakuviin perustuvaa eikä se ehkä vastaa täysin todellista tuotetta. Jos jokin osa puuttuu ostamastasi tuotteesta, kuvaus koskee muita malleja.

## **1. Ionisoijan ilmainen**

Ilmainenvalo syttyy jatkuvasti. Tämä valo tarkoittaa, että jääkaappi on suojattu bakteereilta.

## **2. Jääkaappiosaston ilmainen**

Jääkaappiosaston valo palaa, kun jääkaappiosaston lämpötilaa säädetään.

## **3. Vikatilan ilmainen**

Jos jääkaappi ei jäähy riittävästi tai jos ilmenee anturivika, tämä ilmainen aktivoituu. Kun ilmainen on aktiivinen, lämpötilan ilmaisimessa näkyy "e" ja numerot 1,2,3... Nämä ilmaisimen numerot antavat tietoja viasta huoltohenkilökunnalle.

## **4. Lämpötilan ilmainen**

Osoittaa jääkaappi-, pakastin ja jäähdytysohjatun säilytysosaston lämpötilan.

## **5. Lämpötilan asetus- / lomapainike**

Kun olet valinnut osaston, jonka lämpötilan haluat asettaa, aseta lämpötila tätä painiketta painamalla.

Pidä painiketta painettuna 3 sekuntia aktivooidaksesi jääkaappiosaston lomatoiminnon. Aseta toiminto pois päältä painamalla painiketta uudelleen.

Jos tämä toiminto on aktiivinen, jääkaappiosaston ilmaisimessa näkyy "- -", eikä jääkaappiosaston jäähdytystä suoriteta. Muut osastot jäähdytetään niille asetetun lämpötilan mukaisesti.

## **6. Jääkaappiosaston valintapainike**

Paina jääkaappiosaston valintapainiketta ja vaihda jääkaapin, pakastimen ja jäähdytysohjatun säilytysosaston välillä.

## **7. Jäähdytysohjatun säilytysosaston ilmainen**

Jäähdytysohjatun säilytysosasto valo palaa, kun jäähdytysohjattua lämpötilaa säädetään.

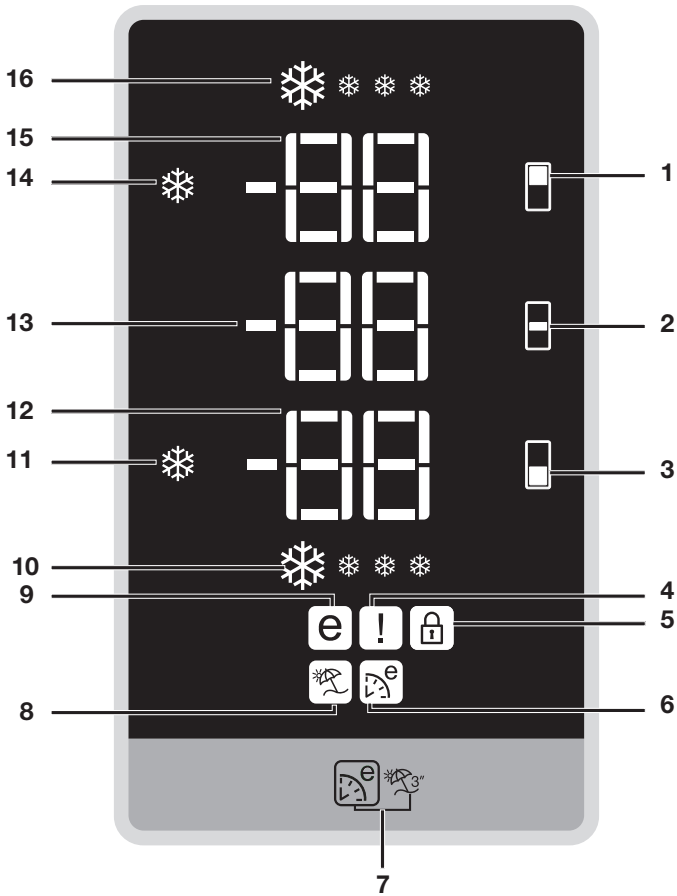
## **8. Pakastinosaston ilmainen**

Pakastinosaston valo palaa, kun pakastinosaston lämpötilaa säädetään.

## **9. Virransäästötilan ilmainen**

Ilmaisee, että jääkaappi on käynnissä virransäästötilassa. Tämä ilmainen on aktiivinen, jos pakastinosaston lämpötilaksi on asetettu -18 tai jos energiatehokas jäähdytys suoritetaan.





1. Jääkaappiosaston asetuspainike
2. Monialueosaston asetuspainike
3. Pakasteosaston asetuspainike
4. Vikatilan ilmaisin
5. Näppäinlukituksen ilmaisin
6. Ekoekstra-toiminnon ilmaisin
7. Ekoekstra/Lomapainike
8. Lomatoiminnon ilmaisin
9. Taloudellisen käytön ilmaisin

10. Pikapakastustoiminnon ilmaisin
11. Jääkaappiosaston lämpötila-asetuksen ilmaisin
12. Monialueosaston lämpötila-asetuksen ilmaisin
13. Pikapakastustoiminnon painike
14. Pakastusosaston lämpötila-asetuksen ilmaisin
15. Pikapakastustoiminnon ilmaisin
16. Pikajääkaappitoiminnon ilmaisin

**i** Tämän ohjekirjan kuvitus on kaavakuviin perustuvaa eikä se ehkä vastaa täysin todellista tuotetta. Jos jokin osa puuttuu ostamastasi tuotteesta, kuvaus koskee muita malleja.

## 1. Jääkaappiosaston asetuspainike

Tällä toiminnolla voit asettaa jääkaappiosaston lämpötilan. Paina tätä painiketta asettaaksesi jääkaappiosaston lämpötilaksi 8, 7, 6, 5, 4, 3 tai 2 astetta.

## 2. Monialuesäilytysosaston lämpötilan asetuspainike

Voit asettaa monialuesäilytysosaston joko pakastimeksi tai jäähdyttimeksi. Pidä tätä painiketta painettuna 3 sekunnin ajan asettaaksesi monialuesäilytysosaston joko pakastimeksi tai jäähdyttimeksi. Tämä osasto on asetettu tehtaalla pakastinosastoksi.

Jos monialuesäilytyslokero on asetettu pakastimeksi, monialuesäilytyslokeron lämpötila muuttuu järjestyksessä -18,-19,-20,-21,-22,-23 -24, -18... joka kerta, kun painat tätä painiketta. Jos monialueosasto on asetettu pakastimeksi, monialueosaston lämpötila muuttuu järjestyksessä 10, 8, 6, 4, 2, 0, -6... aina, kun painat tätä painiketta.

## 3. Pakastinosaston asettaminen

Tällä toiminnolla voit asettaa pakastinlokeron lämpötilan. Näpäytä tätä painiketta asettaaksesi pakastimen lämpötilan -18, -19, -20, -21, -22, -23 tai -24 asteeseen.

## 4. Vikatilan ilmainen

Jos jääkaappi ei jäähydy riittävästi tai jos ilmenee anturivika, tämä ilmainen aktivoituu. Kun ilmainen on aktiivinen, pakastinosaston lämpötilan ilmaisimessa näkyy "E" ja jääkaappiosaston lämpötilan ilmaisimessa näkyy numeroita kuten "1,2,3...". Nämä ilmaisimen numerot antavat tietoja viasta huoltohenkilökunnalle.

Kun asetat kuumaa ruokaa pakastinosastoon tai jos jätät oven auki pitkäksi aikaa, huutomerkki voi palaa jonkin aikaa. Tämä ei ole vika. Varoitus h

## 5. Lukituksen ilmainen

Käytä tätä toimintoa, jos et halua muuttaa jääkaapin lämpötila-asetusta.

Kun aktivoit tämän toiminnon, pidä sekä pikapakastus- että pikajääkaappipainiketta painettuna samanaikaisesti 3 sekunnin ajan.

## 6. Ekoekstra-ilmainen

Osoittaa, että eko-ekstratoiminto on aktiivinen.

Jos toiminto on aktiivinen, jääkaappi havaitsee automaattisesti vähiten käytetyt jaksot ja energiatehokas jäähdytys suoritetaan niinä aikoina. Virransäästötilan ilmainen on aktiivinen, kun energiatehokas jäähdytys suoritetaan.

Aseta toiminto pois päältä painamalla vastaavaa painiketta uudelleen.

## 7. Ekoekstra/Lomapainike

Näpäytä painiketta aktivoiaksesi Eko-ekstratoiminnon. Pidä painiketta painettuna 3 sekuntia aktivoiaksesi lomatoiminnon. Aseta toiminto pois päältä painamalla painiketta uudelleen.

## 8. Lomatoiminnon ilmainen

Osoittaa, että lomatoiminto on aktiivinen. Jos tämä toiminto on aktiivinen, jääkaappiosaston lämpötilan ilmaisimessa näkyy "- -", eikä jääkaappiosaston jäähdytystä suoriteta. Muut osastot jäähdytetään niille asetetun lämpötilan mukaisesti.

Aseta toiminto pois päältä painamalla vastaavaa painiketta uudelleen.

## 9. Virransäästötilan ilmainen

Ilmaisee, että jääkaappi on käynnissä virransäästötilassa.

Pakastinosaston lämpötila

Tämä ilmainen on aktiivinen, jos toiminnoksi on asetettu -18 tai jos energiaa säästävä jäähdytys suoritetaan eko-ekstratoiminnon vuoksi.

## 10. QuickFreezer-ilmainen

Tämä kuvake vilkkuu animaationa, kun Fast Freeze -toiminto on käytössä.

### **11. Quick Freeze -toiminto**

Fast Freeze-ilmainen palaa, kun Fast Freeze-toiminto on käytössä. Voit peruuttaa tämän toiminnon painamalla Fast Freeze -painiketta uudelleen. Tuoretuotteiden pakastuksen Fast Freeze-merkkivalo kytkeytyy pois päältä ja palaa normaaliasetukseensa. Jos et peruuta toimintoa, Fast Freeze -toiminto peruuttaa itsensä automaattisesti kahdeksan tunnin kuluttua, tai kun pakastinlokero saavuttaa vaaditun lämpötilan.

Jos haluat pakastaa suuria määriä tuoretta ruokaa, paina Fast Freeze -painiketta, ennen kuin laitat ruokaa pakastusosastoon.

Mikäli painat Fast Freeze -painiketta toistuvasti lyhyesti, sähköpiiri aktivoituu mutta kompressor ei käynnisty välittömästi.

Tätä toimintoa ei palauteta, kun virta palaa sähkökatkon jälkeen.

### **12. Pakastinosaston lämpötila-asetuksen ilmainen**

Osoittaa pakastusosastolle asetetun lämpötilan.

### **13. Monialuesäilytysosaston lämpötilan ilmainen**

Osoittaa monialueosastolle asetetun lämpötilan.

### **14. Pikajääkaappitoiminto**

Kun painat Pikajääkaappi-painiketta, jääkaappiosaston lämpötila jäähtyy kylmemmäksi kuin säädetyt arvot.

Tätä toimintoa voi käyttää, kun jääkaappiosastoon laitettu ruoka halutaan jäähdyttää nopeasti.

Jos haluat jäähdyttää suuria määriä tuoretta ruokaa, aktivoi tämä toiminto, ennen kuin laitat ruokaa jääkaappiin.

Quick Fridge -toiminto on käytössä. Voit peruuttaa tämän toiminnon painamalla pikajääkaappipainiketta uudelleen.

Jos et peruuta toimintoa, pikajääkaappitoiminto peruuttaa itsensä automaattisesti kahden tunnin kuluttua, tai kun jääkaappilokero saavuttaa vaaditun lämpötilan.

Tätä toimintoa ei palauteta, kun virta palaa sähkökatkon jälkeen.

### **15. Jääkaappiosaston lämpötila-asetuksen ilmainen**

Osoittaa jääkaappiosastolle asetetun lämpötilan.

### **16. Quick Fridge -merkkivalo**

Tämä kuvake vilkkuu animaationa, kun pikajääkaappitoiminto on käytössä.




## Ovi auki -varoitus

Varoitusäänimerkki kuuluu, kun laitteen jääkaappin tai pakastimen ovi jää auki tietyksi aikaa. Varoitusäänimerkki mykistetään, kun jotain osoittimen painiketta painetaan tai kun ovi suljetaan.

## Tuoreen ruoan pakastaminen

- Elintarvikkeet on syytä päälystää kelmulla tai säällöä kannelliseen rasiaan ennen niiden asettamista jääkaappiin.
  - Lämpimän ruoan on annettava jäähtyä huonelämpötilaan ennen jääkaappiin asettamista.
  - Pakastettavan ruoan tulee olla tuoretta ja hyvälaatuista.
  - Ruoka tulee jakaa annoksiin päivittäiskäytön tai aterialla kuluvan määrän perusteella.
  - Elintarvikkeet on pakattava ilmatiiviisti niiden kuivumisen ehkäisemiseksi, vaikka niitä säilytetäisiinkin vain lyhyen aikaa.
  - Pakkausmateriaalin on oltava repeämätöntä ja sen on oltava kylmyyden, kosteuden, hajun, öljyjen ja happojen kestävää sekä ilmatiivistä. Lisäksi pakkauksen on oltava tiukasti suljettu ja valmistettu helppokäyttöisestä materiaalista, joka sopii pakastuskäyttöön.
  - Pakastettu ruoka on käytettävä heti sulamisen jälkeen eikä sitä saa koskaan pakastaa uudelleen.
  - Parhaan tuloksen saamiseksi noudata seuraavia ohjeita.
1. Älä pakasta liian isoja määriä kerralla. Ruoan laatu säilyy parhaiten, kun se pakastetaan kokonaan niin nopeasti kuin mahdollista.
  2. Lämpimän ruoan sijoittaminen pakastusosaan aiheuttaa sen, että jäähdytysjärjestelmä toimii jatkuvasti kunnes ruoka on kokonaan jäähtynyt.
  3. Vältä sekoittamista jo pakastettuja ja pakastamattomia ruokia.

## Pakastetun ruoan säilytys-suositukset

- Valmiiksi pakattu, kaupallinen pakasteruoka tulee säilyttää pakasteen valmistajan ohjeiden mukaisesti    (4 tähteä) pakasteruokalokerossa.
  - Jotta varmistetaan pakasteruoan valmistajan ja jälleenmyyjän saavuttaman elintarvikkeiden korkean laadun säilyminen, on muistettava seuraavaa:
1. Aseta pakkaukset pakastimeen niin nopeasti kuin mahdollista ostamisen jälkeen.
  2. Varmista, että niiden sisältö on merkitty ja päivätty.
  3. Älä ylitä pakkausten "Käytettävä ennen" ja "Parasta ennen" päivämääriä.

### Sulatus

Pakastinosaston sulatus on automaattinen.

## Elintarvikkeiden sijoittaminen

Pakasteosaston tasot	Lukuisat pakaste-elintarvikkeet, kuten liha, kala, jäätelö, vihannekset jne.
Kanamunalokero	Kanamunat
Jääkaappiosaston tasot	Ruokaa pannuissa, lautasilla, suljetuissa astioissa
Jääkaappilokeron ovihyllyt	Pienet ja pakatut elintarvikkeet tai juomat (kuten maito, hedelmämehu ja olut)
Vihanneslokero	Vihannekset ja hedelmät
Tuorealuelokero	Herkkutuotteet (juusto, voi, salami jne.)

## Pakastustiedot

Ruoat on pakastettava niin nopeasti kuin mahdollista

pakastimeen asetettaessa, jotta niiden hyvä laatu säilyisi.

TSE-normin vaatimuksena on (tietyissä mittaolosuhteissa), että pakastin pakastaa vähintään 4,5 kg elintarvikkeita 32 °C ympäristölämpötilassa -18 °C asteeseen tai kylmemmäksi 24 tunnissa jokaista 100 litran pakastintilavuutta kohti.

Ruokaa on mahdollista säilyttää pitkiä aikoja vain -18 °C asteessa tai sitä kylmemmissä lämpötiloissa.

Ruonan tuoreus säilyy useita kuukausia (pakasteena -18 °C asteessa tai sitä kylmemmissä lämpötiloissa).

### **VAROITUS!** ⚠

- Ruoka tulee jakaa annoksiin päivittäiskäytön tai aterialla kuluvan määrän perusteella.
- Elintarvikkeet on pakattava ilmatiiviisti niiden kuivumisen ehkäisemiseksi, vaikka niitä säilytettäisiinkin vain lyhyen aikaa.
- Välttämättömät pakkausmateriaalit:
- Kylmänkestävää teippiä
- Merkintätarroja
- Kuminauhoja
- Kynä

Pakkausmateriaalin on oltava repeämätöntä ja sen on oltava kylmyyden, kosteuden, hajun, öljyn ja happojen kestävä.

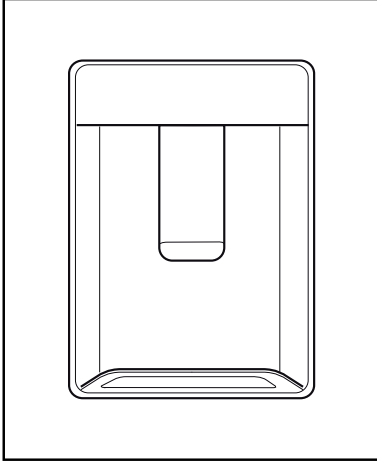
Pakastettava ruoka ei saa joutua kosketuksiin aiemmin pakastetun ruoan kanssa, jotteivät ne pääse sulamaan osittain.

Pakastettu ruoka on käytettävä heti sulamisen jälkeen eikä sitä saa koskaan pakastaa uudelleen.

## Vesiautomaatti

### (joissakin malleissa)

Vesiautomaatti on käytännöllinen ominaisuus, jonka avulla saat kylmää vettä avaamatta jääkaapin ovea. Koska jääkaapin ovea ei tarvitse avata jatkuvasti, säästät energiaa.



### Vesilähteen käyttö

Paina vesiautomaatin vipua lasin reunalla. Vesiautomaatti lopettaa toimintansa, kun vapautat vivun.

Vesiautomaattia käytettäessä maksimivirtaus saavutetaan painamalla vipu täysin pohjaan. Muista, että vesiautomaatista virtaavan veden määrä riippuu siitä miten paljon painat vipua.

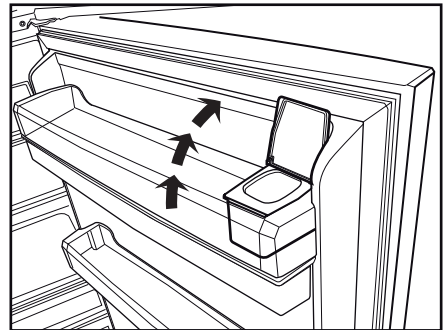
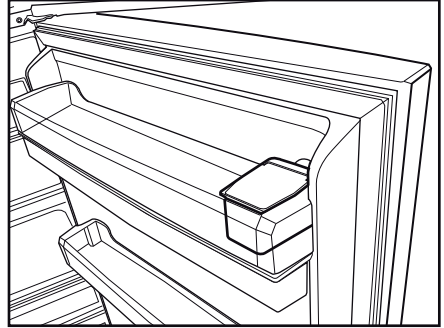
Samalla kun vedenpinta lasissa/astiassa nousee, vähennä vipuun kohdistuvaa painetta, jotta ylivirtaus vältetään. Jos painat vipua kevyesti vesi valuu norona, tämä on normaalia eikä ole toimintavika.

### Vesiautomaatin säiliön täyttäminen

Vesisäiliön täyttösäiliö sijaitsee ovitelineen sisäpuolella. Avaa säiliön kansi ja täytä puhtaalla juomavedellä. Sulje sitten kansi.

### Varoitus!

- Älä täytä vesiautomaatin säiliötä muulla nesteellä kuin juomavedellä. Virvoitusjuomat, kuten hedelmämehu, hiilihapotetut soodajuomat, alkoholijuomat eivät sovi käytettäväksi vesiautomaatissa.



Vesiautomaatti vaurioituu pysyvästi, jos tämäntyyppisiä nesteitä käytetään. Takuu ei kata sellaista käyttöä. Jotkin tällaisissa nesteissä/juomissa käytetyt kemialliset aineet ja lisäaineet voivat vahingoittaa vesisäiliötä.

- Käytä vain raikasta, puhdasta juomavettä.
- Vesisäiliön tilavuus on 3 litraa, älä ylitäytä sitä.
- Paina vesiautomaatin vipua tukevan lasin reunalla. Jos käytät muovista kertakäyttömukia, paina vipua somilla mukin takaa.

### Vesisäiliön puhdistaminen

- Irrota vesisäiliön täyttösäiliö ovitelineen sisäpuolelta.

- Irrota oviteline pitämällä kiinni molemmista puolista.
- Tartu vesisäiliöön molemmilta puolilta ja irrota se 45 °C kulmassa.
- Puhdista vesisäiliö irrottamalla kannet.

### Tärkeää:

Vesisäiliön ja vesiautomaatin osia ei saa pestä astianpesukoneessa.

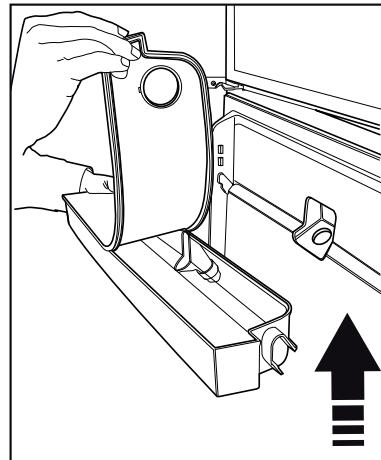
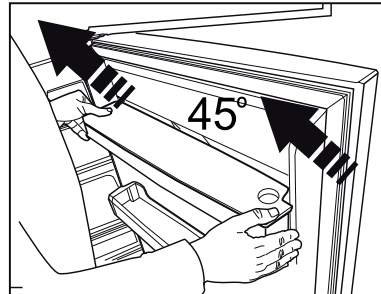
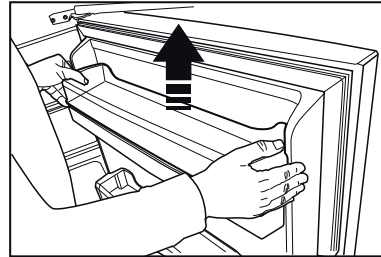
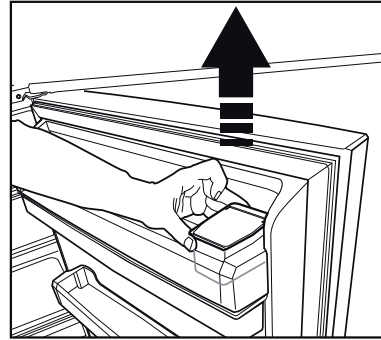
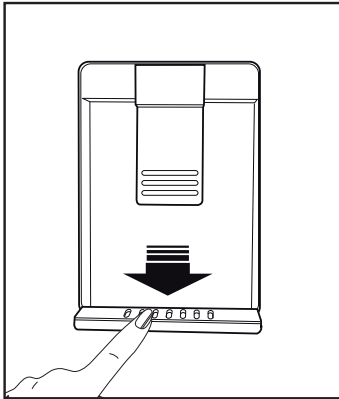
### Vesiastia

Vesiautomaattia käytettäessä noruva vesi kertyy tippa-astiaan.

Irrota muovinen lävikkö kuvassa esitetyllä tavalla.

Poista kertynyt vesi puhtaalla ja kuivalla liinalla.

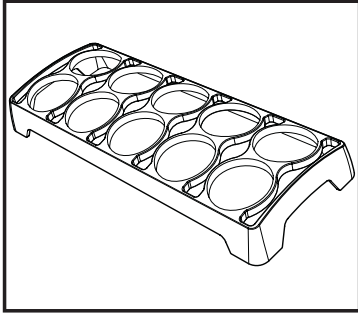
**VAROITUS:** Liitä vain juomavesijohtoon.



## Kanamunalokero

Voit asentaa munakotelon haluttuun oven tai rungon hyllyyn.

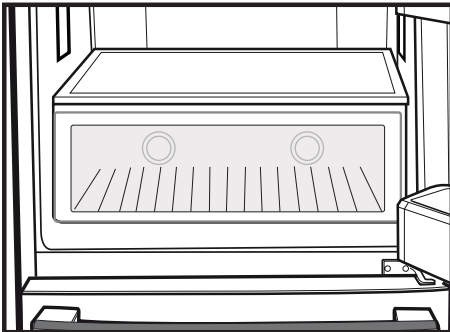
Älä koskaan säilytä munakoteloa pakastinosastossa.



## Sininen valo

### (VALINNAINEN)

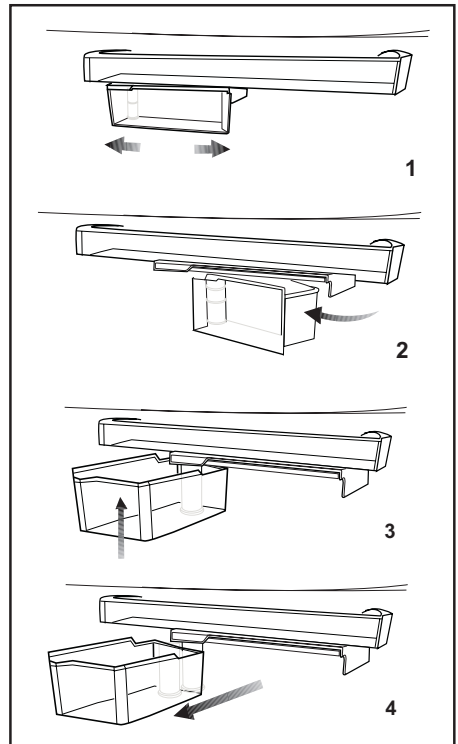
Vihanneslokeroissa säilytetyt elintarvikkeet saavat valoa sinisestä lampusta ja jatkavat fotosynteesiä sinisen valon aallonpituuden vaikutuksesta ja säilyttävät siten raikkautensa, mikä lisää niiden vitamiinipitoisuutta.



## Pyörivä säilytysastia

Liukuvaa runkohllyä voi siirtää vasemmalle tai oikealle, jolloin voit asettaa korkeita pulloja, tölkkejä tai rasioita alahyllylle (kuva 1).

Saat käsille ruoat, jotka olet laittanut hyllylle, ottamalla kiinni hyllystä ja kääntämällä sitä oikeasta reunasta (kuva 2). Kun haluat täyttää hyllyn tai irrottaa sen puhdistamista varten, käännä sitä 90 astetta, nosta sitä ylöspäin ja vedä sitä itseäsi kohti (kuva 3–4).

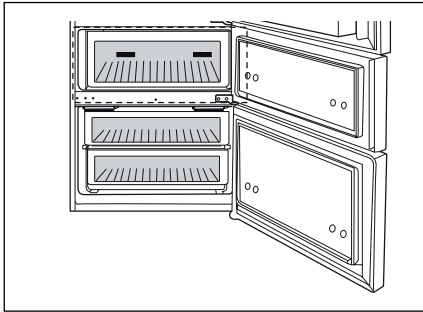




## Monialuelokero

Jääkaapin monialuelokeroa voi käyttää kaikissa tiloissa säätämällä se joko jääkaappilämpötilaan (2/4/6/8 °C) tai pakastinlämpötilaan (-18/-19/-20/-21/-22/-23/-24 °C). Voit pitää lokeroa halutussa lämpötilassa monialuelokeron lämpötilan asetuspainikkeella.

Monialuelokeron lämpötilan voi säätää jääkaappiosaston lämpötilalukemien lisäksi lukemiin -6, -2, 0 ja 10. 0 °C astetta käytetään einestuotteiden säilyttämiseksi pitempään, -6 °C astetta käytetään lihan säilyttämiseksi 2 viikon ajan helposti leikattavassa muodossa.

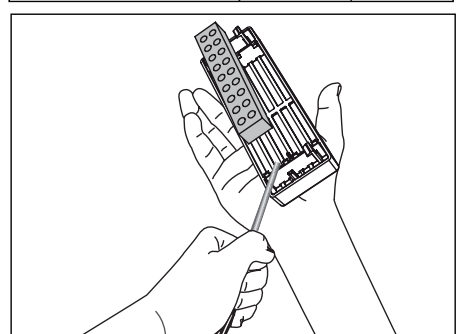
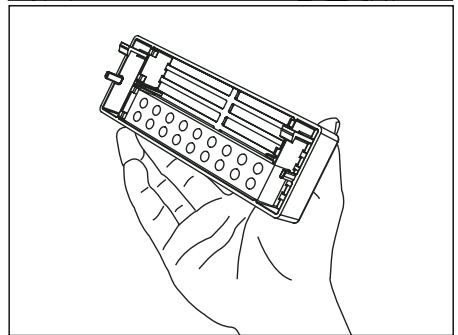
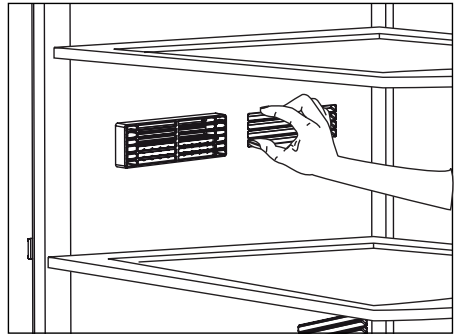


## Hajusuodattimen kuvaus ja puhdistus:

Hajusuodatin estää epämiellyttävien hajujen muodostumisen jääkaappiin.

Vedä kantta, johon hajusuodatin on asennettu, alaspäin ja irrota kuvassa näytetyllä tavalla. Jätä suodatin auringonvaloon päiväksi. Suodatin puhdistuu tänä aikana. Asenna suodatin takaisin paikoilleen.

Hajusuodatin on puhdistettava kerran vuodessa.



## 6 Ylläpito ja puhdistus

- ⚠ Älä koskaan käytä puhdistamiseen bensiiniä, bentseeniä tai vastaavia aineita.
- ⚠ Suosittelemme, että irrotat laitteen verkkovirrasta ennen puhdistusta.
- ⚠ Älä koskaan käytä puhdistamiseen teräviä, hankaavia välineitä, saippuaa, puhdistusainetta, pesuainetta ja vaha.
- ℹ Käytä jääkaappi/pakastina sisätilojen puhdistukseen haaleaa vettä ja pyyhi kuivaksi.
- ℹ Käytä sisätilojen puhdistukseen liinaa, joka on kostutettu 1 tl ruokasoodaa ja 1/2 litraa vettä sisältävässä liuoksessa ja puristettu kuivaksi, kuivaa lopuksi.
- ⚠ Varmista, ettei vettä pääse lampputeloon ja muihin sähkökohteisiin.
- ⚠ Mikäli jääkaappi/pakastina ei käytetä pitkään aikaan, irrota virtakaapeli pistorasiasta, poista kaikki ruuat, puhdista jääkaappi/pakastin ja jätä ovi raolleen.
- ℹ Tarkista oven eristeet säännöllisesti varmistaaksesi, että ne ovat puhtaita ja vapaita ruuasta.
- ⚠ Ovitelineiden irrottamiseksi poista niistä kaikki sisältö ja työnnä sitten ovitelinettä pohjasta ylöspäin.
- ℹ Älä käytä klooria sisältäviä puhdistusaineita tai vettä tuotteen ulkopintojen ja kromattujen osien puhdistamiseen. Kloori syövyttää sellaisia metallipintoja.

## Muoviosien suojelu

- ℹ Älä laita nestemäistä öljyä tai öljyssä keitetyjä elintarvikkeita jääkaappi/pakastinin avoimissa astioissa, sillä ne vahingoittavat jääkaappi/pakastina muovipintoja. Jos öljyä vuotaa tai tarttuu muovipinnoille, puhdista ja huuhtele kohta heti lämpimällä vedellä.

## 7 Suositellut ongelmanratkaisut

Tarkista tämä luettelo, ennen kuin soitat huoltoon. Se voi säästää aikaa ja rahaa. Tämä luettelo sisältää useita valituksia, jotka eivät johdu virheellisestä työstä tai käytetystä materiaalista. Joitain tässä kuvatuista ominaisuuksista ei ehkä ole laitteessasi.

### Jääkaappi/pakastin ei toimi.

- Onko jääkaappi/pakastina virtajohto kunnolla kiinni pistorasiassa? Aseta pistoke seinäpistorasiaan.
- Onko jääkaappi/pakastina pistorasian sulake tai pääsulake palanut? Tarkista sulake.

### Kondensaatiota jääkaappi/pakastinosaston sivuseinässä (MONIALUE, JÄÄHDYTYKSEN OHJAUS ja JOUSTAVA ALUE).

- Hyvin kylmä ympäristö. Oven jatkuva avaaminen ja sulkeminen. Hyvin kostea ympäristö. Nestepitoisten ruokien säilytys avoimessa astiassa. Oven jättäminen raolleen. Termostaatin kytkeminen kylmemmälle.
- Oven avoinna oloajan lyhentäminen tai käyttämällä sitä harvemmin.
- Avoimissa astioissa säilytettyjen ruokien peittäminen sopivalla materiaalilla.
- Pyyhi kondensoitunut vesi kuivalla liinalla ja tarkista tuleeko sitä lisää.

### Kompressor ei käy

- Kompressorin lämpövastus työntyy ulos äkillisen virtakatkoksen sattuessa tai kun virta sammuu ja sytty uudelleen, kun jääkaappi/pakastina jäähdytysjärjestelmän jäähdytysaineenpaine ei ole vielä tasapainossa. Jääkaappi/pakastin käynnistyy noin 6 minuutin kuluttua. Soita huoltoon, jos jääkaappi/pakastin ei käynnisty tässä ajassa.
- Jääkaappi/pakastina sulatusjakso on käynnissä. Tämä on normaalia täysautomaattisesti itsesulattavassa jääkaapissa. Sulatuskierto tapahtuu tietyn väliajoin.
- Jääkaappi/pakastina ei ole kytketty pistorasiaan. Varmista, että pistoke on asetettu kunnolla pistorasiaan.
- Onko lämpötila-asetukset tehty oikein?
- Kyse voi olla virtakatkoksesta.

### Jääkaappi/pakastin käy alituisen tai pitkän ajan.

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uusi tuotteesi voi olla leveämpi kuin edellinen. Tämä on aivan normaalia. Suuret jääkaapit käyvät kauemmin.</li> <li>• Huonolämpötila voi olla liian korkea. Tämä on aivan normaalia.</li> <li>• Jääkaappi/pakastin on voitu kytkeä päälle äskettäin tai siihen on säilöty äskettäin ruokaa. Jääkaappi/pakastina jäähtyminen oikeaan lämpötilaan voi kestää muutamia tunteja kauemmin.</li> <li>• Suuri määrä ruokaa on voitu säilöä jääkaappi/pakastinin äskettäin. Lämmin ruoka aiheuttaa jääkaappi/pakastina käymisen pitempään, kunnes se saavuttaa turvallisen säilytyslämpötilan.</li> <li>• Ovet on voitu avata äskettäin tai jätetty raolleen pitkäksi aikaa. Jääkaappi/pakastinin päässyt lämmin ilma aiheuttaa jääkaappi/pakastina käymisen pitemmän aikaa. Avaa ovia harvemmin.</li> <li>• Pakastin- tai jääkaappi/pakastinosaston ovi on voitu jättää raolleen. Tarkista onko ovet suljettu tiukasti.</li> <li>• Jääkaappi/pakastin on säädetty hyvin alhaiselle lämpötilalle. Säädä jääkaappi/pakastina lämpötila lämpimämmäksi ja odota, kunnes haluttu lämpötila on saavutettu.</li> <li>• Jääkaappi/pakastina tai pakastimen oven tiiviste voi olla liikainen, kulunut, rikkoutunut tai huonosti paikallaan. Puhdista tai vaihda tiiviste. Vahingoittunut, rikkoutunut tiiviste aiheuttaa jääkaappi/pakastina käymisen pitempiä aikoja nykyisen lämpötilan ylläpitämiseksi.</li> </ul>
<p>Pakastimen lämpötila on hyvin alhainen, kun jääkaappi/pakastina lämpötila on sopiva.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pakastin on säädetty hyvin alhaiselle lämpötilalle. Säädä pakastimen lämpötila lämpimämmäksi ja tarkista.</li> </ul>
<p>Jääkaappi/pakastina lämpötila on hyvin alhainen, kun pakastimen lämpötila on sopiva.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jääkaappi/pakastin on voitu säätää hyvin alhaiselle lämpötilalle. Säädä jääkaappi/pakastina lämpötila lämpimämmäksi ja tarkista.</li> </ul>
<p>Jääkaappi/pakastinosaston vetolaatikoissa säilytetty ruoka jäätyy.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jääkaappi/pakastin on voitu säätää hyvin alhaiselle lämpötilalle. Säädä jääkaappi/pakastina lämpötila lämpimämmäksi ja tarkista.</li> </ul>
<p>Jääkaappi/pakastina tai pakastimen lämpötila on hyvin korkea.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jääkaappi/pakastin on voitu säätää hyvin korkealle lämpötilalle. Jääkaappi/pakastina säädöt vaikuttavat pakastimen lämpötilaan. Muuta jääkaappi/pakastina tai pakastimen lämpötilaa, kunnes jääkaappi/pakastin tai pakastin saavuttaa riittävän tason.</li> <li>• Ovet on voitu avata äskettäin tai jätetty raolleen pitkäksi aikaa. Avaa niitä harvemmin.</li> <li>• Ovi on voitu jättää raolleen. Sulje ovi kokonaan.</li> <li>• Suuri määrä lämmintä ruokaa on voitu säilöä jääkaappi/pakastinin äskettäin. Odota, kunnes jääkaappi/pakastin tai pakastin saavuttaa halutun lämpötilan.</li> <li>• Jääkaappi/pakastina virtajohto on voitu liittää pistorasiaan äskettäin. Jääkaappi/pakastina kokonaan jäähtyminen kestää oman aikansa.</li> </ul>
<p>Käyntiääni voimistuu, kun jääkaappi/pakastin käy.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jääkaappi/pakastina käyttöteho saattaa muuttua ympäristön lämpötilan muutosten mukaan. Se on normaalia eikä ole vika.</li> </ul>
<p>Tärinä tai käyntiääni.</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lattia ei ole tasainen tai se on heikko. Jääkaappi/pakastin huojuu, kun sitä siirretään hitaasti. Varmista, että lattia kestää jääkaappi/pakastina painon ja että se on tasainen.</li> <li>• Melu saattaa johtua jääkaappi/pakastinin laiteuista kohteista. Jääkaappi/pakastina päällä olevat esineet on poistettava.</li> </ul>
Jääkaapista kuuluu nesteen vuotamisen tai suihkuamisen kaltaisia ääniä.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Neste- ja kaasuvuotoja ilmenee jääkaappi/pakastina käyttöperiaatteiden mukaisesti. Se on normaalia eikä ole vika.</li> </ul>
Kuuluu tuulen huminan kaltaista ääntä.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jääkaappi/pakastina jäähdyttämiseen käytetään tuulettimia. Se on normaalia eikä ole vika.</li> </ul>
Kondensaatio jääkaappi/pakastina sisäseinissä.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kuuma ja kostea sää lisää jäätymistä ja kondensaatiota. Se on normaalia eikä ole vika.</li> <li>• Ovet on voitu jättää raolleen. Varmista, että ovet on suljettu kokonaan.</li> <li>• Ovet on voitu avata äskettäin tai jätetty raolleen pitkäksi aikaa. Avaa niitä harvemmin.</li> </ul>
Kosteutta esiintyy jääkaappi/pakastina ulkopinnoilla tai ovien välissä.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ilma saattaa olla kosteaa. Tämä on normaalia kostealla säällä. Kun kosteutta on vähemmän, kondensaatio häviää.</li> </ul>
Paha hajua jääkaappi/pakastina sisällä.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Jääkaappi/pakastina sisäpuoli on puhdistettava. Puhdista jääkaappi/pakastina sisäpuoli sienellä, haalealla vedellä tai hiilihapollisella vedellä.</li> <li>• Jotkut astiat tai pakkausmateriaalit voivat olla hajun aiheuttajia. Käytä erilaista säilytysastiaa tai erimerkkistä pakkausmateriaalia.</li> </ul>
Ovi ei sulkeudu.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elintarvikepakkaukset voivat estää oven sulkeutumisen. Poista pakkaukset, jotka ovat oven esteenä.</li> <li>• Jääkaappi/pakastin ei ole täysin suorassa lattialla ja se keinuu vähän liikuttaessa. Säädä nostoruuveja.</li> <li>• Lattia ei ole tasainen tai kestävä. Varmista, että lattia on tasainen, ja että se kestää jääkaappi/pakastina painon.</li> </ul>
Lokerot ovat juuttuneet.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elintarvikkeita voi olla kosketuksissa lokeron kattoon. Järjestä ruoat uudelleen vetolaatikossa.</li> </ul>

[www.beko.com](http://www.beko.com)

57 0098 0000/AS  
en-de-fr-nl-ar-fa-pt-it-el-uk-da-sv-no-fin